

M  $\frac{136}{1}$

T. 23 1910



904

М I

~~51-211~~

272-3-1

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

# РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

16  
1

ИЗДАНИЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССІЕЮ.

—

*Вульфенберг*

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ТРЕТІЙ.

—

ЕРМОЛИНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ

36 x 25



—

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 45).

1910.

9



904

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

# РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ТРЕТІЙ.

ЕРМОЛИНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія М. А. Александрова (Надежданская, 48).

1910.

M.  $\frac{36}{1}$  810-83 1-5 51 5 19 272-3-1

$\frac{16}{1}$

3 6 н. 25



ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

УСТАВ  
СВЯТЫХ ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКОВЕЙ  
ВНЕШНЕГО СВЯТЫХ ПРАВОСЛАВНЫХ ЦЕРКОВЕЙ

ПРАВОСЛАВНО-КАТОЛИЧЕСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

ОБЪЯВЛЕНИЕ



92/1234

ПРИЛОЖЕНИЕ  
К ПРАВОСЛАВНО-КАТОЛИЧЕСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Двадцать третій томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей содержитъ въ себѣ лѣтопись Ермолинскую, названную такъ по имени извѣстнаго въ свое время строительнаго подрядчика второй половины XV вѣка Василія Дмитріева Ермолина, для котораго она, судя по внесеннымъ въ нее извѣстіямъ о его дѣятельности, была написана. При изданіи ее были употреблены слѣдующіе списки:

1. **Ермолинскій** списокъ. Содержится въ рукописи Московской Духовной Академіи, принадлежавшей ранѣе Троицкой Сергіевой лаврѣ и значившейся тамъ, въ ея книгохранительной казнѣ, подъ № 17. Археографической Комиссіи она была извѣстна подъ названіемъ Троицкой IV. Подробное описаніе и изслѣдованіе ее находится въ статьѣ А. А. Шахматова: «Ермолинская лѣтопись и Ростовскій владѣцкій сводъ», напечатанной въ «Извѣстіяхъ Отдѣленія Русскаго языка и словесности Императ. Академіи Наукъ», 1903 г. кн. 4-я и 1904 г. кн. 1-я. Рукопись въ 4°, на 392 лл., и состоитъ изъ четырехъ частей, изъ которыхъ двѣ восходятъ къ XV в. и двѣ къ XVI в. Первая часть занимаетъ лл. 1—297 и содержитъ списокъ Ермолинской лѣтописи, писанный тремя почерками конца XV в. (филигрань на бумагѣ: кушинчикъ гладкій, съ ручкой, сходный съ № 1171 альбома Н. П. Лихачева, и бычачья голова съ крестомъ и жѣбой, сходная съ филигранями Радзивилловской лѣтописи, см. №№ 3899—3903 того же альбома). Последніе два листа попали при нумераціи на мѣсто 2-го и 3-го, такъ что листы должны слѣдовать въ такомъ порядкѣ: 1, 4—297, 2 и 3. Первымъ почеркомъ написаны лл. 1, 4—122, 273—297 и 2, отъ начала лѣтописи до 1238 г. и отъ 1445 по 1481 гг.; вторымъ—лл. 123—273, отъ 1238 до 1445 гг., и третьимъ, на бумагѣ не записанной первыми двумя писцами, написаны: часть листа 2 об. и листъ 3-й, отъ 1485 по 1488 гг. Лѣтопись обнимаетъ такимъ образомъ періодъ времени отъ начала по 1488 годъ и состоитъ изъ двухъ частей: основной (лл. 1, 4—297 и 2), отъ начала по 1481 годъ, писанной двумя почерками одного и того же времени, и дополнительной (лл. 2 об. и 3), отъ 1485 по 1488 гг., писанной третьимъ, болѣе позднимъ почеркомъ. Въ основной части рядъ статей, относящихся къ 1462—1472 гг., касается дѣятельности вышеупомянутаго строительнаго подрядчика Василія Дмитріева Ермолина. Исслѣдованіемъ А. А. Шахматова выяснено, что для этого листа въ 1472 г. была написана копія лѣтописи, доведенной до 1472 г., при чемъ въ части 1462—1472 гг. она была дополнена извѣстіями, касающимися дѣятельности самого Ермолина. Лѣтопись эта, названная А. А. Шахматовымъ

вѣкъ Ермолинской, была переписана въ послѣдней четверти XV в. (не ранѣе 1481 г.) двумя писцами и составила основную часть настоящаго списка, въ которомъ къ Ермолинской лѣтописи вторымъ писцомъ были прибавлены по другимъ источникамъ годы 6980—6989 (1472—1481), на листахъ же, оставшихся у первыхъ двухъ писцовъ не записанными, позднѣйшій писецъ приписалъ еще событія 1485—1488 годовъ. Между собственно Ермолинскою лѣтописью и настоящимъ ея спискомъ существуетъ такимъ образомъ близкая связь, почему и самый списокъ получилъ названіе также Ермолинскаго.—Вторая часть рукописи заключаетъ лл. 298—312 и писана тремя почерками середины XVI в. на бумагѣ, принадлежащей первой части рукописи и оставшейся не записанною писцами лѣтописнаго текста. Первымъ почеркомъ написаны лл. 299 об.—302, вторымъ— л. 302, и третьимъ—лл. 310—312; листъ 298, лицевая сторона л. 299-го, лл. 302 об.—309 и 312 об. пусты. Въ этой части находятся слѣдующія статьи: л. 299 об.—лѣтописныя извѣстія 7014 и 7015 (1506 и 1507) гг.; л. 302—замѣтка о рожденіи у вел. кн. Василія Ивановича сына Ивана 25 августа 7038 (1530) г.; л. 310—«Книга Русскихъ»,—перечень князей Русскихъ, кончая Димитріемъ, сыномъ Ивана Ивановича, и князей Ростовскихъ, Тверскихъ, Бѣлозерскихъ, Смоленскихъ и Ярославскихъ; л. 311 об.—«Твореніе храма Соломанова»; л. 311 об.—«Обѣдъ Соломановъ» (нач.: «Быше по вся дни...») съ размышленіями о величій Соломона и свидѣніями о числѣ его сочиненій и о сожеженіи нѣкоторыхъ изъ нихъ во дни царя Езекии.—Третья часть рукописи принадлежитъ концу XV в. и заключаетъ въ себѣ лл. 313—368, размѣщенные въ семь тетрадей, сохранившихъ древнія похвѣты. Конецъ этой части рукописи приписанъ еще до включенія ея въ переплетъ съ остальными частями. По своему составу она представляетъ изъ себя сборникъ разнообразнаго содержанія и заключаетъ слѣдующія статьи: л. 313—«Епивоанія архиепископи (sic) слово и житіе святыи Богородица живота ея лѣтожъ»; л. 333—«Слово святого Иоана Златаустаго, архиепископа Костантина града, о умилени души, како бы пришла на покаяние» (нач.: «Горе тебе, душе моя...»); л. 340—«Слово святого Енадна, патриарха Цариграда, о страсть Божии» (нач.: «Что требуещи, человекъ...»); л. 342—«Слово святого Иоанна (sic) душеполезно» (нач.: «Слышахъ и ѣкиа жырскимъ...»); л. 343 об.—«Пчела а си словца избранна (sic), отъ старчества наказанъ» (напечатано по этому списку С. П. Розановымъ: «Материалы по исторіи русскихъ пчелъ» въ Памятникахъ древней письменности и искусства, CLIV, стр. 1—86); л. 363—«Слово святого Иоана Златауста о мятежи ея жи(зи)» (нач.: «Разумѣйте, братія, жизни ея...»); л. 365—«Минеа общаа пророкомъ и апостоломъ, святителемъ, преподобнымъ и свещенноученикомъ и мученикамъ и и(ре)подобнымъ женамъ» (конецъ утраченъ).—Четвертая часть рукописи, относящаяся къ началу XVI в., заключаетъ лл. 369—392 и содержитъ Хоженіе Иоанасія Никитина, напечатанное по этому списку въ VI томѣ Полнаго Собранія Русск. Лѣтописей (стр. 330—345).

Ермолинскій списокъ принятъ въ настоящемъ изданіи за основной.

2. **Уваровскій** списокъ. Онъ находится въ рукописи библиотеки гр. А. С.



Уварова № 188 (по Описанию архим. Леониды № 1385). Рукопись написана во второй четверти XVI в., полууставомъ одного почерка, in 4°. По старой пометкѣ листовъ она содержала 533 л., но въ настоящее время въ ней находится 520 л., такъ какъ лл. 1—13 утрачены. При переплетѣ первые листы перемѣшаны и должны слѣдовать въ такомъ порядкѣ: 37—41, 36, 32—35, 31, 30, 14—29, 42 и слѣд. Между лл. 37 и 38, 41 и 36, 31, 30 и 14 листы утрачены. На нижнемъ полѣ л. 19-го находится отмѣтка съ датой 7078 (1570).—Лѣтописный текстъ занимаетъ въ рукописи лл. 70—533 и прерывается на 1518 г., послѣ сказанія о смерти и погребеніи кн. Семена Ивановича, словами: «Того же лѣта августа повелѣніемъ». Со спискомъ Ермолинскимъ текстъ Уваровскаго списка сличенъ въ настоящемъ изданіи отъ начала лѣтописи до 6925 (1417) г., кончая словами: «Въ лѣто 925. Юля преставися сынъ великого (князя) Ивана». Далѣе, со словъ: «Того же лѣта приде на Москву къ великому князю Василію Дмитріевичу князь Данило Борисовичъ Ноугородскій...», и до 6985 (1477) г., кончая словами: «...и всякъ овощъ побн огородной, но не весь», текстъ Уваровскаго списка сходится съ Симеоновскою лѣтописью и сличенъ съ ней въ XVIII томѣ Полн. Собранія Русск. Лѣтописей. Текстъ же, слѣдующій далѣе, со словъ: «Того же лѣта сдѣланы бысть церкви на Москвѣ...», и кончая 6999 (1491)-мъ годомъ, печатается въ настоящемъ изданіи, въ приложеніи 1-мъ. Копецъ Уваровскаго списка, начиная съ 7000 (1492) г., тождественъ съ соотвѣствующимъ текстомъ Софійской 2-й лѣтописи по списку Архивскому.—Кромѣ лѣтописи, рукопись гр. Уварова заключаетъ въ себѣ слѣдующія статьи: л. 37—Хруса Уединеннаго слово историческое о образеніи креста Господня, безъ начала (въ Описаніи архим. Леониды ошибочно названо извлеченіемъ изъ Временника Георгія Амартола); л. 18 об.—«Правило о церковномъ строеніи» (нач.: «Въ церкви же съ благобоязньствомъ ходити всегда...»), содержащее рядъ епитимій и краткій уставъ о приращеніи больных; л. 25 об.—«Прѣча отъ евангелія» (нач.: «Рече Господь: человеку нѣкому угубиши нива...»),—рядъ вопросовъ-отвѣтовъ различнаго содержанія (притчи, поставленной въ заглавіи, касается только первый вопрос-отвѣтъ); л. 26—«Отъ лѣтописца» (нач.: «Рижъ старѣ Византіа трицѣтати лѣтъ...»); л. 26—толкованіе изъ евангелія, безъ заглавія (нач.: «Рече Господь: не възта въ роженыхъ женахъ...»); л. 26—«Повѣсть Афродіана Персеніа, сказавшася отъ Ѡлішна прозвиетра, ситгела бывша великаго Іоанна Злат(а)устаго, о роженствѣ Христовѣ и о звѣздѣ и о покаяніи (sic) волхвъ, иже отъ Персиды»; л. 45 об.—«А се имена всемъ градомъ Рускимъ, и дальнимъ и ближнимъ»,—напечатано въ настоящемъ изданіи, въ приложеніи 1-мъ; л. 48 об.—«А се Рустіи хірополиты»,—напечатано здѣсь же; л. 49—«А се архієпископы»,—напечатано здѣсь же; л. 50 об.—«А се посадници Новгородскіи»,—напечатано здѣсь же; л. 52—«А се тысяцкіе Новгородскіи»,—напечатано здѣсь же; л. 52 об.—«А се архімандриты Новгородскіи»,—напечатано здѣсь же; л. 53—«Отъ лѣтописца краткѣ, князи Рустіи»,—напечатано здѣсь же; л. 54 об.—«Отъ лѣтописца памяти ради»,—напечатано здѣсь же; л. 55—«Цари ардинскіе»,—напечатано здѣсь же; л. 55 об.—«Европскія страны, краи, цѣсары»,—напечатано здѣсь же; л. 56—

«Временникъ вѣростѣ отъ различнѣхъ гронографѣ же, иже и сказатель, събранно же и сложею Георгіемъ грубнѣмъ зинкомъ», — напечатано здѣсь же.

Въ настоящемъ изданіи списокъ Уваровскій сокращенно обозначается У.

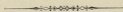
3. **Кирилло-Бѣлозерскій списокъ.** Онъ содержится въ сборникѣ № 247 Археологической Коммисіи, принадлежавшемъ ранѣе Кирилло-Бѣлозерскому монастырю и поступившемъ въ Коммисію изъ Новгородскаго Софійскаго дома. Постатейное, но не совсѣмъ точное описаніе его см.: Н. И. Сидоровъ. «Рукописи Импер. Археолог. Коммисіи. Первое прибавленіе» (въ XVII томѣ Лѣтописи зачатій Археолог. Коммисіи). Рукопись написана полууставомъ третьей четверти XVI в., in 4°, и по старой помѣткѣ листовъ содержитъ IV+379 лл. (въ описаніи Сидорова ошибочно IV+349 лл.), но дѣйствительное число листовъ въ ней IV+383, такъ какъ при старой нумераціи были пропущены цифры 65, 87 и 243 и не включены слѣдующіе пустые листы: одинъ — между лл. 252 и 253, три — между лл. 287 и 288, два — между лл. 301 и 302 и одинъ — въ концѣ рукописи. На лл. III, IV, 287 и двухъ нenumерованныхъ послѣ л. 287 написано скорописью первой половины XIX в. оглавленіе рукописи. Между лл. 146 и 147 нѣсколько листовъ вырвано; конца рукописи недостаетъ. На л. I отмѣтка скорописью XVII в.: «сборникъ о пророцѣхъ Васильновской»; на л. I об. такая же отмѣтка: «сборникъ Васильновской владычнѣ»; на л. II записъ: «Кирилова монастыря». На внутренней сторонѣ передней доски переплета находится прежній номеръ рукописи: 454. Въ перечисленіи игуменовъ Кириллова монастыря, находящемся на л. 76 об., послѣднимъ значится Кириллъ II (1364—1372 гг.). — Въ вышеупомянутомъ описаніи Н. И. Сидорова, между прочимъ, не отмѣчены слѣдующія статьи рукописи: л. 74 об. — «Въпросъ: Что есть ходи по пути непорочну...» (вопросо-отвѣтъ); л. 75 — «Того же» (нач.: «Сине убо Златаа уста Духомъ Святимъ насъ поучаетъ...»); л. 76 — «Того же» (нач.: «Мвози непочитаніемъ божественныхъ писаніи...»); л. 99 об. — «Того же отъ 2-го слова» (нач.: «Почто Отца Господа нашего Исуса Христа не въображаемъ...»); л. 108 об. — «Въпросъ: Что есть, еже повелѣ Христомъ въврещи удицу и море...»; л. 132 — «Златаустъ» (нач.: «Яко не имѣ Христомъ где главы подклонити...»); л. 232 об. — выписка изъ житія св. Симона Дивногольца о яденіи сыра и ницѣ, безъ заглавія (нач.: «Въ житіи святаго чюдотворца...»). Кромѣ того, здѣсь неправильно названа утвердительною грамотою въ свидѣствѣ грамота архіеп. Генадія о поставленіи въ свѣщеносцы Леонтія Филиппова (л. 241 об.) и не отмѣчено, что отрывокъ поученія, находящійся на л. 147, есть конецъ слова Максима Грека «къ събѣющимъ трини глаголати адилудіа». — Рукопись состоитъ изъ 6-ти частей: 1) лл. 1—73, 2) лл. 74—146, 3) лл. 147—252, 4) лл. 253—287, 5) лл. 288—301, 6) лл. 302—379; части 1 и 3 писаны одной и той же рукой. — Лѣтописный текстъ занимаетъ шестую часть рукописи и доведенъ до 7041 (1533) г., прерываясь на извѣстіи о заточеніи на Бѣлозеро бывшаго царя Казанскаго; конецъ его утраченъ. Текстъ лѣтописи очень сокращенный; до 1418 г. онъ является какъ будто сокращеніемъ Уваровскаго текста, такъ какъ содержитъ общія съ нимъ чтенія, отличныя отъ Ермолинскаго списка, а съ 1418 г. въ немъ находится извѣстіи,

которых нѣтъ въ Уваровскомъ спискѣ. Въ настоящемъ изданіи сличеніе его съ Ермолинскимъ спискомъ проведено только до 6523 (1015) г., такъ какъ далѣе текстъ Кирило-Бѣлозерскаго списка становится очень сокращеннымъ. Конецъ лѣтописнаго текста, начиная съ 6935 (1427) г., не сходный съ Ермолинскимъ и Уваровскимъ списками, печатается сплоша въ приложеніи 2-мъ.

Въ настоящемъ изданіи Кирило-Бѣлозерскій списокъ сокращенно обозначается К.

При передачѣ рукописей сохранялись особенности ихъ правописанія, за исключеніемъ слѣдующаго: раскрыты, съ соблюденіемъ современнаго правописанія, титла, особія церковно-славянскія буквы и шафры передаются соответствующими русскими буквами и арабскими цифрами, вмѣсто **оу** ставится **у**, паерокъ въ концѣ словъ замѣняется буквою **ъ**, юсь большой въ спискѣ Ермолинскомъ передается, въ виду приданнаго ему писмомъ звукового значенія, буквою **ю**, а въ спискахъ Уваровскомъ и Кирило-Бѣлозерскомъ, въ которыхъ онъ употребленъ неправильно, буквою **у**, надстрочные знаки опущены, надстрочныя буквы введены въ строку, пропущенныя буквы восполнены и заключены въ прямыя скобки [ ].

Двадцать третій томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей приготовленъ къ печати и напечатанъ подъ редакціей Ѳ. И. Покровскаго, подъ наблюденіемъ членовъ Комиссіи А. А. Шахматова и П. Н. Шеффера.





# ЕРМОЛИНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Лѣтописецъ Рускинъ весь отъ начала и до конца<sup>1</sup>.

Бысть Словѣнскій азыкъ отъ седмидесять і дву азыкъ<sup>2</sup> едиъ<sup>3</sup>, отъ племени<sup>4</sup> Афетова, нарицаемѣи Норяци<sup>5</sup>, иже сѣдять по Дунаю<sup>6</sup>, идѣмо имиѣ Угри и Болгаре; и отъ тѣхъ разидошася<sup>7</sup> по земли и прозвашеся<sup>8</sup> своими имени, сѣдше на которомъ мѣстѣ. Перия сѣдоша на рѣкѣ Моравѣ<sup>9</sup> и<sup>10</sup> нарекошася<sup>11</sup> Моравленѣ<sup>12</sup>, а ижи Чеси, а ижи Хорвате<sup>13</sup> Брани, а ижи<sup>14</sup> Сербе, а ижи Хорутане. А ижи на Дунавѣ и предоша<sup>15</sup> на нихъ Волохи<sup>16</sup> и назваху ихъ, они же шедше и<sup>17</sup> сѣдоша на Вислѣ рѣкѣ<sup>18</sup> и прозвашася Ляхове<sup>19</sup>, а ижи Лютичи, а ижи Литва, а ижи Мазовшане<sup>20</sup>, а ижи Поморане<sup>21</sup>. Ижи сѣдоша по Дибирю и нарекошася Поляне, идѣже имиѣ<sup>22</sup> Киевская земля, иже в нихъ была<sup>23</sup> три брата: Киа, Щесъ<sup>24</sup>, Хоривъ, по егоне имену Киевъ, тѣмже первіе и воеда<sup>25</sup> его. А ижи Деревляне<sup>26</sup>, сѣдоша бо в лѣсахъ; а ижи сѣдоша межъ Двигомъ и Припѣти и нарекошася Дреганчи<sup>27</sup>; а ижи Полочане, рѣчки ради Полоты, иже<sup>28</sup> течеть во Двину. А ижи по озеру<sup>29</sup> Ильмерю<sup>30</sup> сѣдоша, и<sup>31</sup> избѣлаша<sup>32</sup> градъ, и нарекошася Новгородца<sup>33</sup>, и посадиша на себе старшину Гостомисла<sup>34</sup>. А по Деснѣ<sup>35</sup> и по Сулѣ Олнере; а ижи Кричичи<sup>36</sup>, иже сѣдять на верхѣ Волги и Двины и Дибри, вхже ради<sup>37</sup> Смоленскы, а прочия<sup>38</sup>. А в<sup>39</sup> Ростовѣ и<sup>40</sup> по Кляшчю озеру<sup>41</sup> и въ прочихъ мѣstechъ тѣхъ прозвашася<sup>42</sup> Мера, а на Бѣлвоерѣ<sup>43</sup> Веса, а на Оцѣ близъ устья<sup>44</sup> Муромъ<sup>45</sup>. А ижи свои азыкъ имену, Мордва<sup>46</sup>, Черемиса; а Волжци отъ Словѣнъ<sup>47</sup> же. Сякі же всѣмъ обладаху<sup>48</sup>

<sup>1</sup> весь... конца конца ет У. К. <sup>2</sup> отъ седмидесять и дву азыкъ бысть словенскимъ азыкъ У. К. <sup>3</sup> едиъ азыкъ ет У. К. <sup>4</sup> отъ племени К. <sup>5</sup> норяци У; норци К. <sup>6</sup> сѣдху по дунаю У. К. <sup>7</sup> разоидоши У; разоидоши К. <sup>8</sup> прозвашеся У. К. <sup>9</sup> морави У; моравѣ К. <sup>10</sup> и конат ет У. <sup>11</sup> нарекошася У. К. <sup>12</sup> морави У. К. <sup>13</sup> хорватѣ У; хорвати К. <sup>14</sup> а ижи конат ет У. К. <sup>15</sup> предоша У. К. <sup>16</sup> волохи К. <sup>17</sup> шедше и конат ет У. К. <sup>18</sup> рѣкѣ азыкъ ет У. К. <sup>19</sup> ляхи У. К. <sup>20</sup> мазовшане К. <sup>21</sup> поморане а У. К. <sup>22</sup> азыкъ имену ет У. К. <sup>23</sup> иже были в нихъ У. К. <sup>24</sup> щесъ У. К. <sup>25</sup> тѣхъ бо и первое воеда У; тѣхъ бо воеда воеда К. <sup>26</sup> древлане У; древлане К. <sup>27</sup> дреганчи У. К. <sup>28</sup> полочане иже на рѣкѣхъ полотъ иже У. К. <sup>29</sup> озеру К. <sup>30</sup> илмеръ иже поуксе новгородца У; илмеръ иже поуксе новгородца К. <sup>31</sup> сѣдоша и мена ет У. К. <sup>32</sup> избѣлаша бо У. К. <sup>33</sup> и нарицашася новгородци азыкъ ет У. К. <sup>34</sup> а старшину гостомисла посадиша У. К. <sup>35</sup> деснѣ и по ози У. К. <sup>36</sup> кричичи У. <sup>37</sup> дѣбра иже городъ У; дибра оиже градъ К. <sup>38</sup> прочия половеци У. К. <sup>39</sup> в ростовскихъ землѣхъ и У; в ростовскихъ землѣхъ К. <sup>40</sup> озеру К. <sup>41</sup> и въ прочихъ градѣхъ тѣхъ У; и прочихъ градѣхъ тѣхъ К. <sup>42</sup> бѣлвоерѣ К. <sup>43</sup> муромъ У. <sup>44</sup> мордва и У. К. <sup>45</sup> волжци отъ словенъ У; волжцы отъ словен К. <sup>46</sup> обидану У. К.

<sup>1</sup> Именемъ нарицася. <sup>2</sup> Перебрано иже и. <sup>3</sup> Именемъ усть ет нарицаша конат т (въ конатъ конатъ). <sup>4</sup> Именемъ обидану.

- а. 4 Русь, яке отъ Киева города<sup>1</sup>, и давъ смлаху\* на Чюди, на Нового[ро]днѣхъ<sup>2</sup>, на Мери, на  
 602 Меса, на Муромѣ, на Черемѣхъ и<sup>3</sup> на Мордѣ, на Перми, на Ями<sup>4</sup>, на Літѣ, на Змѣнѣхъ,  
 -62 на Керси, на Неромѣ<sup>5</sup>, на Лави<sup>6</sup>, яке на полуощицкѣхъ<sup>7</sup> странахъ живуть, отъ кобѣна Афе-  
 това же, имуща<sup>8</sup> свои языкъ. А нѣки, враждеше<sup>9</sup> отъ Сучи, яке суть Кошари, сѣдоша по  
 Дунаю и<sup>10</sup> заревошася Болгары<sup>11</sup>. А нѣки приидоша Угри Бѣлѣ<sup>12</sup>, и прогнаша Волохи<sup>13</sup>, и  
 сѣдоша по Савошаси же земли<sup>14</sup>, при<sup>15</sup> царствѣ же<sup>16</sup> Иранельѣ, Гречьскаго царя<sup>17</sup>. А  
 живи бѣша Обра и наслаху Савошномъ, и потреби ихъ Босъ<sup>18</sup>. А Витачи сѣдяху зверхъ по  
 Оцѣ отъ Муромѣ, и<sup>19</sup> Радимичи же<sup>20</sup>, сѣ<sup>21</sup> бо приидоша два<sup>22</sup> брата отъ Лахонъ, Радимъ<sup>23</sup>  
 и Ватко<sup>24</sup>, и сѣдоша ту, и прозвашеся Рязанца<sup>25</sup>. По смерти же Киевля<sup>26</sup> рода обидяху  
 а. 4 об. родъ ихъ Деревляне<sup>27</sup> и живи страны<sup>28</sup>. И посекъ<sup>29</sup> ихъху Кошари даиъ,  
 яко мечи<sup>30</sup> даху ихъ отъ дма. Тогда<sup>31</sup> прореноша<sup>32</sup> ихъ<sup>33</sup> старци ихъ, глаголюще<sup>34</sup>  
 князю своему: «сиа<sup>35</sup> даиъ не добра хоцеть бити<sup>36</sup>, оружїе бо<sup>37</sup> ихъ обоводу остро, яко  
 сїа имуть<sup>38</sup> на ныс даиъ имать<sup>39</sup>». Еже и бысть.

Во царство же Михаилово нача прозвашеся<sup>40</sup> Русьская земля, и<sup>41</sup> при немъ бо при-  
 ходиша<sup>42</sup> Русь на Царьградъ, в лѣто 6360<sup>43</sup>.

А в лѣто 366<sup>44</sup> царь<sup>45</sup> Михаилъ иде на Болгары. Она же, противу ему не могуще<sup>46</sup>  
 стати, и поворишася ему, и вкрсти царь Михаилъ всю<sup>47</sup> землю ихъ. И<sup>48</sup> в то же время  
 Варяги изъ заморѣи яху даиъ на Чюди, на Савошнѣхъ, на Веси<sup>49</sup>, на Кривичѣхъ, а Ко-  
 шарѣ яху даиъ на Полянѣхъ<sup>50</sup>, на Сѣверѣхъ и на Витичѣхъ, по бѣлѣ вѣшнѣхъ<sup>51</sup> отъ дма. ]

- а. 5 В лѣто 6370, Савошнѣ выгнаша<sup>52</sup> Варягъ за море, и не почаша имъ даиъ дати<sup>53</sup>, и  
 почаша сами владѣти собою, и бѣ многа неправда в нихъ<sup>54</sup> и междуобщи<sup>55</sup>. И по-  
 слаша оти<sup>56</sup> к Варягомъ, возуше<sup>57</sup> ихъ<sup>58</sup> и собѣ<sup>59</sup> княжити и владѣти надъ собою.  
 И<sup>60</sup> избрашеся отъ нихъ<sup>61</sup> три брата с роду своимъ: 1. Рюрикъ, и<sup>62</sup> сѣде въ Новѣ-  
 градѣ; 2. Синеусъ, тѣмъ сѣде<sup>63</sup> на Бѣлѣверѣ<sup>64</sup>; 3. Труворъ, во Изборскѣй сѣде<sup>65</sup>.

<sup>1</sup> градъ У. К. <sup>2</sup> новгородѣхъ У; новгородѣхъ К. <sup>3</sup> на черемѣхъ же У; на черемѣхъ же и К. <sup>4</sup> перми на перчи на емѣ У; перчи на перчи на оми К. <sup>5</sup> на ямскѣхъ на юрѣхъ У. К. <sup>6</sup> на лави У; на лави К. <sup>7</sup> полуощицкѣхъ К. <sup>8</sup> живущи У. К. <sup>9</sup> прииде У. К. <sup>10</sup> яко У. К. <sup>11</sup> болгаре К; болгаре о избороше спери выдше едновѣстїи У. <sup>12</sup> бѣлѣ У. <sup>13</sup> и прогнаша волохи немѣхъ У. К. <sup>14</sup> савошнѣскоя земля противѣи (противѣи К.) выдше У. К. <sup>15</sup> при царствѣ У. К. <sup>16</sup> иранельѣ или на царѣ землѣ хозина пернѣго У; иранельѣ или на царѣ хоздин хозина прѣсѣго К. <sup>17</sup> господѣ У. К. <sup>18</sup> а У. К. <sup>19</sup> архидеи по слѣхъ У; по слѣхъ К. <sup>20</sup> си У. <sup>21</sup> два князѣ съ К. <sup>22</sup> родимъ К. <sup>23</sup> ватко У; ватко К. <sup>24</sup> и прозвашеся рязанци немѣхъ У. К. <sup>25</sup> князѣ У. <sup>26</sup> древле У. К. <sup>27</sup> живи страны У; живи страны К. <sup>28</sup> а по сѣхъ У. К. <sup>29</sup> мечи У. К. <sup>30</sup> тогда же У. К. <sup>31</sup> приреноша К. <sup>32</sup> имъ немѣхъ съ У. К. <sup>33</sup> ихъ глаголюще немѣхъ съ У; глаголюще немѣхъ съ К. <sup>34</sup> си У; си К. <sup>35</sup> хоцеть бити немѣхъ съ У. К. <sup>36</sup> бо имѣхъ съ У. К. <sup>37</sup> остро имѣхъ языкъ и У. К. <sup>38</sup> имѣхъ немѣхъ съ У. К. <sup>39</sup> си прозваша У. К. <sup>40</sup> и немѣхъ съ У. К. <sup>41</sup> бо и ходиша У; бо яхша К. <sup>42</sup> 366 К. <sup>43</sup> и лѣто 360 У. <sup>44</sup> царь немѣхъ съ У. К. <sup>45</sup> она же не могутъ противу ему У; она же не могутъ противу ему К. <sup>46</sup> всю землю на У. К. <sup>47</sup> а У; и живи съ К. <sup>48</sup> время имѣху даиъ варяги на заморѣи на чюди и на савошнѣхъ и на веси и У. К. <sup>49</sup> камри (кошари К.) на полнѣхъ и У. К. <sup>50</sup> вѣрнѣхъ У; вѣрнѣхъ К. <sup>51</sup> лѣто 670 выгнаша У. К. <sup>52</sup> и даиъ же почаша давати имъ У; и почаша даиъ же дати имъ К. <sup>53</sup> многа в нихъ неправда У. К. <sup>54</sup> междуобщи У; междуобщи К. <sup>55</sup> пачи К. <sup>56</sup> возуша У. <sup>57</sup> ихъ немѣхъ съ У. К. <sup>58</sup> собѣ У. <sup>59</sup> и немѣхъ съ У. <sup>60</sup> избраша тѣхъ к немѣхъ отъ варягъ У; и избраша оти изъ немѣхъ отъ варягъ К. <sup>61</sup> северн рюрикъ У; прѣднѣ рюрикъ К. <sup>62</sup> в новѣгородѣ вторѣи синеусъ У. К. <sup>63</sup> бѣлѣверѣ К. <sup>64</sup> третѣи труворъ въ избороскѣй У; третѣи труворъ въ избороскѣй К.

\* Лѣтны 2—3 вѣдены следуютъ послѣ л. 297. <sup>1</sup> Имяново новгородѣхъ. <sup>2</sup> Буреи и лавошѣхъ новгородѣхъ. <sup>3</sup> Бурѣи и лавошѣхъ съ новгородѣхъ. <sup>4</sup> Имяново выгнаша. <sup>5</sup> Имя 2 вѣданы сїе 3мъ вѣданы черемѣхъ, имѣхъ чюди лавошѣхъ противѣи тѣхъ и.

И по двою літу Синеусъ и Труворъ умроста, и пріа всю власть Рюрикъ и 4 градъ раз- 852  
 дал мужемъ своимъ: иному Полегскіи, а иному 5 Ростовъ 4, иному 6 Блавозеро 5. Иіаза же —68  
 два бѣста у него, именовъ Аскольдъ и Диръ 4; и сіи 7 отаростиса у него ко Царьграду, и  
 шехъ 8, сѣдоста в Кіевѣ, и именовста градъ тѣи 9 и 8 Варяги многими, и начаша владѣти  
 Польскою землею, и бѣша ратни со Деревлянъ 10 и со 11 Угличъ 11. x 5 06.

В літо 374 12. Родися Рюрикъ 12 сынъ Игорь. Того же літа 14 ходи Аскольдъ и Диръ  
 на Царьградъ по двою сту корабельхъ и обступиса 15 Царьградъ. Патриархъ же Фотія, со  
 всѣмъ народомъ молбу створше 16 со влачемъ, и вивезъ 17 ризу Пречистаѣ, и 18 очюи в  
 море 19; и воста буря вода и вонзи волкіа, и 20 заби корабль 21 Русскіа, и мало убѣха  
 ихъ 22 со Асколдомъ и Диромъ в Кіевъ 23.

В літо 376. Сѣде на царствѣ Василей Максимовъ 24.

А послѣ того на другое 25 літо укрѣ 25 Рюрикъ, а сынъ его 26 Игорь малъ оста. Он же  
 предать княженю сроднику своему Оагу 27 а сина своего Игоря.

В літо 391 28. Олегъ поиде со Игоремъ 28 изъ Новогорода и судихъ, и дамъ и оброну  
 устанавиши, и прииде 29 и изъ Смоленскіа. И отгоди поиде Дѣворомъ 30, пришедъ поидъ  
 Кіевъ, и и наврши гостемъ, и ста водъ Угорьскіими. И влчавста 31 Асколда 32 и Дира и убѣста x 6  
 ихъ, и 33 самъ сѣдоста 34 ту княжити. И дамъ 35 устави по земѣи землі, с Новогорода 36 по  
 300 гривнемъ 37, и дамъ посложи на Деревлянъ 38 и на Сѣверянъ 39.

В літо 406 40. Угры 40 идоста ижеи Кіевъ и, прииде, стапа на великихъ горахъ вѣ-  
 лизаи и влчаша тамо судиши 41 люди, Велинскую 42 землю 43 и Волохи 44, и башъ ту сущихъ 45  
 Словѣнъ покорша похъ си 46, и отгоди прозваша Угорьская земля и горы тѣ 47. И начъ 48 военати  
 на Грѣи, и пленниа землю Фрачскую и Македонскую 49, и до Селуги. И воеваша Словѣни,  
 и Болгары, и Моравы, и Чахи, и Лихъ 50.

В літа же 51 Михаила царя Болгарскіи 51 князя Ростиславъ, и 52 Святволодъ, и Ко-

1 Синеусъ умре потомъ же брать его труворъ и сѣде на всей землі рюрикъ а У. К. 2 раздѣлиши  
 мужемъ своимъ. У. 3 оному полегскіи иному же К. 4 прибавило а У. 5 иному же блавозеро К.  
 6 него аскольдъ и диръ на владѣни его У. К. 7 си У. 8 ижеи К. 9 и ижеи а У. К. 10 съ дре-  
 клими а У. К. 11 угличъ К. 12 в літо 374 родъ а У. К. 13 у рюрика У. К. 14 игоро в літо 374  
 У. К. 15 сту кораблю и обступаша У. К. 16 сътвораша У. К. 17 воевъ У. 18 пречиста си У; пре-  
 чистаи а К. 19 в моръ У. 20 влчавъ волкіи У; влчавъ велни а К. 21 корабль У. К. 22 мало ихъ  
 убѣха К. 23 а ижеи У. К. 24 376 нача царствовати василей македонскіи У; 876 нача царствовати  
 василей македонъ К. 25 въ літо 387 умре У; в літо 377 умре К. 26 сынъ его ижеи а У. К. 27 иже.  
 ижеи оагу сину отъ рѣди своего У. К. 28 395 У; 390 К. 29 съ игоремъ поиде У. К. 30 и дамъ.. и  
 прииде ижеи а У. К. 31 отгоди поиде дѣворомъ ижеи а У. К. 32 и ижеи ажеи гостемъ рѣдугор-  
 скіими и ижеи а жъ соѣи У. К. 33 асколда К. (прибавило аъ поиде У.); 34 а У. К. 35 сѣдоста У.  
 36 и начаша оледъ грады ставати и дамъ У; и ижеи оледъ грады ставати и дамъ К. 37 новогорода К.  
 38 прибавило ижеи и до вонзи дамъ и вонзи вонзи до сѣвернои рѣди аъ К. прибавило ижеи и до ижеи  
 дамъ в літо 391 оледъ поиде и сѣвернои сѣвернои землі аъ и аъ У. 39 древлена У. 40 сѣвернае У.  
 41 башъ У; 391 К. 42 угры У. К. 43 судиши У. К. 44 велинскую У. К. 45 прибавило ижеи У. 46 вонзи К.  
 47 а сущихъ башъ ту У. К. 48 поидъ соѣи У. К. 49 прозваша землю угорьская ижеи ижеи У; про-  
 зваша землі угорьскіа такжеи и горы тѣ К. 50 ижеи а У. К. 51 македонскую К. 52 до селуги и на  
 словенъ и на мораву и на чахи и на болгары и на лихъ У. К. 53 в літа У; и въ літа К. 54 болгар-  
 скіи У; болгарскіи К. 55 ростиславъ и ижеи а У. К.

1 Брѣни іае приидомъ на правѣи вонзи русскіи, брѣни и на другой сѣверю, на землі вонзи, и  
 у (бу) ижеи ажеи со сѣвернои рѣди. 2 Брѣни и ижеи ижеи ч. брѣни вонзи черномскіи. 3 Брѣни а и-  
 жеи ажеи сѣверю сѣверю, вонзи брѣни. 4 Такъ аъ русскіи.

902  
—10  
з. 6 об. чель послана ко царю Михаилу Гречьскому с жолениемъ, просише у него учителя по слову || землю<sup>1</sup>. Он же посла в Соудуи ко Лиану философу<sup>2</sup>. И<sup>3</sup> посла к нему своимъ своимъ<sup>4</sup>, Мефодиа<sup>5</sup> и Костинтина, философовъ судиши<sup>6</sup>. И царь посла ихъ<sup>7</sup> во Словѣнскую землю, ко Болгарскимъ княземъ. Они же составиша азбукумъ по Словѣнскии языкъ и<sup>8</sup> списаша книги, и оттуду нача быти Словѣнския, еже в Руси, грамота<sup>9</sup>. Мефодиа же постана князь Кочель<sup>10</sup> епископомъ въ Панни, на стогаи Андроника же апостола, егоже поставилъ Павла; а Костинтинъ и до Болгарь учи<sup>11</sup>.

В лѣто 410<sup>12</sup>. Царь<sup>13</sup> Леонъ Гречьскии ваятъ<sup>14</sup> Угры и погнаша Болгары и землю ихъ всю. Царь же Семенъ Болгараскии ваяде<sup>15</sup> противу ихъ, и Греци же<sup>16</sup> побѣдиша его, он же побѣжа во Дерестерь градъ<sup>17</sup>.

з. 7 об. В лѣто 415<sup>18</sup>. Олегъ шедъ Игорю князю и поять за него Олгу князю [отъ Пльскава<sup>19</sup>.

В лѣто 416<sup>20</sup>. Олегъ ходи на Греки со множествомъ вои, въ 2000<sup>21</sup> кораблехъ, а с ними Словѣне, Чюды, Кривачи, Моря, Поляне, Сѣверяне<sup>22</sup>, Деревляне<sup>23</sup>, Вятичи, Хорваты<sup>24</sup>, Дуляби, Тиверяци. И покаяиша всю<sup>25</sup> землю ихъ и поидоша ко Царюграду моремъ. Греци же перепаша по морю чепи, и велѣи Олгу противу ко граду. И прѣста к берегу, и повелѣи дѣлати колеса, и корабли постави на колесѣхъ, и везоуи<sup>26</sup> паруси. И бысть поносѣтъ вѣтры, и поидоша ко Царюграду<sup>27</sup> по суку.

\* И рѣкоша Греци: «вѣсть се Олегъ, во свитани Дмитрия посланъ на ны отъ Бога». И убожишася велики, и створи Олегъ со царями миръ, со Леономъ и Александромъ. И шлеша по дань, на челоуѣки по 12 гривенъ, а баше в корабли по 200 бонцевъ. А выходъ почаша давати на грады на Русскіи: на Киевъ, || на Смоленскъ, на Ростовъ и на Любечь, и на прочая грады. А щитъ свои поиде въ вратѣхъ у Царюграда, и тако миръ устроиша, и отыде; люде бо тогда знаху Олга вѣшати.

В лѣто 418. Явися на запади звѣзда копѣннѣтъ<sup>28</sup> образомъ.

\*\* Грѣци же, убожишася, явися по дань, на челоуѣки дана по 12 гривенъ, а баше бонцевъ по 40 въ корабли. Онъ же створи миръ съ царя Леономъ и Александромъ, и почаша давати<sup>29</sup> и на грады Русскіи<sup>30</sup> выходъ: на Киевъ, и на Смоленскъ, и Ростовъ, и Любечь, и на прочаяхъ. Тако<sup>31</sup> миръ устроиши, отыде, а щитъ свои поиде во вратѣхъ у нихъ. И знаху тогда люди Олга вѣшати<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> послана къ нему просише учителя У. К. <sup>2</sup> философу князь съ У. К. <sup>3</sup> и тои У. К. <sup>4</sup> своимъ епископъ У. <sup>5</sup> мефодиа У. <sup>6</sup> судиши У. К. <sup>7</sup> и У. К. <sup>8</sup> княземъ ростиславу святополку и челоу и составиша азбуку (азбуку К.) У. К. <sup>9</sup> быти грамота в руси У; быти грамота в руси К. <sup>10</sup> челоу князь У. К. <sup>11</sup> в панни на стогаи андроника егоже князь постанъ а хостинтинъ иде въ болгары учити и отыде; проваши грамота словенская У. К. <sup>12</sup> 6410 У; еси много любъ оирменъ съ К. <sup>13</sup> царь князь съ У. <sup>14</sup> леонъ князь У. <sup>15</sup> и погнашша землю болгарскую семъ же и болгарскіи иде У. <sup>16</sup> греци же нинъ съ У. <sup>17</sup> а онъ убѣже в дереть У. <sup>18</sup> 411 У. К. <sup>19</sup> игора пов за него отъ вѣнои олгу У. К. <sup>20</sup> 415 У. К. <sup>21</sup> въ дву тысячъ У; в дву тысячъ К. <sup>22</sup> сѣвера У. К. <sup>23</sup> древолюбо радимичи У. К. <sup>24</sup> хорваты У. К. <sup>25</sup> всю землю съ У. <sup>26</sup> землю и остушана (обстунана К.) царюградъ они же прѣпаша чепь (чепь К.) олегоъ же князь корабли и поставиша на колеса и поидоша (опышана К.) У. К. <sup>27</sup> поидоша в кораблехъ ко граду У. К. <sup>28</sup> давати князю К. <sup>29</sup> русскіи К. <sup>30</sup> такія К. <sup>31</sup> вѣднѣтъ олгу К. <sup>32</sup> князюшнѣтъ У; еси много любъ князь съ К.

\* Въ спискѣ Кривъ. \*\* Въ спискѣ Узуръ.



В лѣто 420. Во осенній умре Олегъ<sup>1</sup>, уденъ скорочею<sup>2</sup> изъ главы мертвого<sup>3</sup> кони 912  
своего, княживъ лѣтъ 33, и<sup>4</sup> погребенъ бысть<sup>5</sup> на Щековице горѣ. —44

В лѣто 421. Начи княжити Игорь<sup>6</sup> въ Киевѣ, а<sup>7</sup> во Царьградѣ Костянтинъ, сынъ Леоновъ<sup>7</sup>.

В<sup>8</sup> лѣто 422. Князь великии<sup>9</sup> Игорь ван Деревляни и взыкомъ на нихъ днь<sup>10</sup> боляши  
Одогови. И ван Угличъ и дасть воєводѣ ихъ своему Свистельгду<sup>11</sup>, сѣдяху же Угличъ  
князь во Дябюру. А подъ Пересеченомъ<sup>12</sup> стоа 3 лѣта и едва ван ихъ. || Дасть же Игорь а. 3  
Деревенскую дадь Свистельгду<sup>13</sup> же, и рѣша ему дружины: «чтою еса сазало дадь<sup>14</sup> еді-  
вому челоуіку<sup>14</sup>»? Инаметъ бо тогда<sup>15</sup> по черѣ куаѣ отъ дыма.

В лѣто 423. Приидоша первое<sup>16</sup> Печенѣиз на Русь, Игорь же створи с ними миръ<sup>17</sup>.  
Того же лѣта Семіонъ<sup>18</sup> Болгарскія поєва на<sup>19</sup> Фракію, а выидоша наъ Греци, и побя ихъ  
Семіонъ<sup>20</sup>, и ван Одрѣвъ градъ Греческыи<sup>21</sup>.

В лѣто 428. Поставленъ бысть<sup>22</sup> на царство Романъ Костянтиномъ царемъ<sup>23</sup> и Николаю  
патрархомъ.

<sup>24</sup> В лѣто 437. Семѣвъ Болгарскіи по-  
шлии Фракію и Македонію, и приде на  
Царьградъ в славі велицѣ, и створи миръ  
с Романомъ.

В лѣто 442. Угри идоша на Царьградъ, Романъ же створи с ними миръ<sup>24</sup>.

В лѣто 449. Иде Игорь на Греки въ десяти тысяцѣ людей<sup>25</sup> и повоева страны Фу-  
ничскія, и по Пенту, и до Ираклія, и до Нефалгонскія земля<sup>26</sup>, и всю Македоніи|скую а. 8 06  
землю поєселиша, и многа аа створиша. Потом же приде<sup>27</sup> на нихъ Павлоръ демецкыи  
со 40 тысяцъ<sup>28</sup> вой, и Фона<sup>29</sup> патрарка<sup>30</sup> со Македоніи, и Феодоръ стравити съ Фракіи,  
и побидоша Русь. Они же бѣжаше в лодяхъ<sup>31</sup>, и на тіхъ Романъ отпусти изъ града<sup>32</sup>  
Феофанъ патрарка в лодяхъ<sup>33</sup>. И тѣи шедъ и сущи<sup>34</sup> лодя<sup>35</sup> разруше, устроеномъ огнемъ  
сожже, пушя бо трубами<sup>36</sup> огнь на нихъ, и Русь отъ пламени в воду выѣтахуєса, и тако  
побѣгша по свои сі, и начитъ<sup>37</sup> Игорь многи вой совокупати.

В лѣто 450. Семіонъ Болгарскіи ховялъ<sup>38</sup> на Хорвати, и побидеаъ бысть отъ нихъ<sup>39</sup>,  
и посемъ умре; и сѣде на Болгаріихъ сынъ его Петръ.

В лѣто 452. Князь великии Игоръ поєде со множествомъ<sup>40</sup> вой<sup>41</sup> на Греки<sup>42</sup>, хоти а. 9

<sup>1</sup> 420 въ боюи олегъ умре У; 420 олегъ умре К. <sup>2</sup> спарию К. <sup>3</sup> мертвого князъ аз У. К.  
<sup>4</sup> и князъ аз У. К. <sup>5</sup> бысть князъ аз У. К; бѣше щековицъ У. <sup>6</sup> въ князи а князи аз У. К; далше до  
кони лодѣ князъ аз К. <sup>7</sup> приближено древноє же повтореніе отъ игора У. <sup>8</sup> и в К. <sup>9</sup> князь великии  
князъ аз У. К. <sup>10</sup> игоръ шедъ ван дровяныи и дадь возложе на кахъ У. К. <sup>11</sup> и угличъ ван и дасть  
дасть К; ихъ возведъ своему свистельду У. К. <sup>12</sup> пересеченомъ У; пересечомъ К. <sup>13</sup> свистельду У. К.  
<sup>14</sup> поше соино едному дадь еси У. К. <sup>15</sup> княже до У. К. <sup>16</sup> первое князи аз У. К. <sup>17</sup> и створи  
горъ миръ с ними У. К; далше до конце лодѣ оуруєно аз К. <sup>18</sup> тогда же семіонъ У. <sup>19</sup> на князъ аз У.  
<sup>20</sup> гречъ и побя ихъ семіонъ У. <sup>21</sup> одрѣвнъ градъ У. <sup>22</sup> бысть князъ аз У; аз лоню вой а до 6432  
сказано аз К. <sup>23</sup> царемъ князъ аз У. <sup>24</sup> и створи романъ миръ с ними У. <sup>25</sup> въ 10-ти тысяцѣ люди У.  
<sup>26</sup> до ираклія и до нефалгонскія странъ У. <sup>27</sup> приидоша У. <sup>28</sup> 40000 У. <sup>29</sup> патрарка У. <sup>30</sup> бѣжаша и  
лодин У. <sup>31</sup> ван царьграда У. <sup>32</sup> патрарка в лодя У. <sup>33</sup> шедъ русія У. <sup>34</sup> и устроеномъ огнемъ  
пожже душа бо труба У. <sup>35</sup> пушя У. <sup>36</sup> семѣвъ ходи У. <sup>37</sup> отъ нихъ князъ аз У. <sup>38</sup> 452 игоръ со  
множествомъ вой иде У. К. <sup>39</sup> греки У.

<sup>4</sup> Буква зъ переделана изъ о. <sup>5</sup> Буква лъ написана по подобию лѣтислову. <sup>6</sup> Буква оъ написана по подобию  
лѣтислову. <sup>7</sup> Далше написана и зачеркнута кимоварю патри. <sup>8</sup> Слово лодѣ в славянскіи далше буква раз-  
написана по подобию лѣтислову.

<sup>9</sup> Въ славнѣ Уаар.

944 себе мстити<sup>1</sup>. Сказываше же<sup>2</sup> Корсувци, и послаша вѣсть ко царю Роману, повѣдающе  
 945 рать велику, яко «Русь идетъ на тя и Печенѣгъ наиде сутъ». Царь же Романъ<sup>3</sup> посла прот-  
 946 тиву<sup>4</sup> Игоря лучшихъ бояръ<sup>5</sup> своихъ, иже сядоша по даянъ выше верховъ Олгови. Казашъ вели-  
 947 кихъ Игоря, ииже на нихъ дань, и возвратиша<sup>6</sup> отъ Дуная в<sup>7</sup> Киевъ и нача княжити, миръ  
 948 хлѣба по всѣмъ странамъ<sup>8</sup>. И начаша ему дружина глаголати, яко «отрочи Святѣгѣмъ  
 949 вѣдѣлася сутъ<sup>9</sup>, а имъ нани». Князь же велики Игоря поиде на Деревляни<sup>10</sup>, и вѣложи  
 950 дань велику<sup>11</sup> на нихъ, и м[в]его<sup>12</sup> насиле створи имъ, и вѣзъ дань и поиде х<sup>13</sup> Киеву. И  
 951 потому отпусти<sup>14</sup> съ даню впередъ всѣ люди, а самъ и малъ<sup>15</sup> дружини возвратиша<sup>16</sup> в<sup>17</sup> Де-  
 952 а. 9 06. ревлани<sup>18</sup>. Деревляне же адуваше<sup>19</sup> со княземъ своимъ [Маломъ] и убиха Игоря, великаго  
 953 князя, у града ихъ у Коростея<sup>20</sup>, ту же и погребенъ бысть. И<sup>21</sup> оста<sup>22</sup> по немъ смѣтъ его Свят-  
 954 ославъ великъ<sup>23</sup> малъ; дядька у него бы Асмудъ<sup>24</sup>, а повѣда Святѣгѣдъ<sup>25</sup>. Начи княжити  
 955 в Киевѣ княгиня велика<sup>26</sup> Олга<sup>27</sup> Игореза. И послаша<sup>28</sup> к ней Деревляне 20 человекъ луч-  
 956 шихъ<sup>29</sup>, хотѣше поити ю<sup>30</sup> на князь свои Малъ. Она же дивихъ въ люди<sup>31</sup> повелъ князю  
 957 въ ровъ и посидати землемъ<sup>32</sup>, и посла в Дерези, глаголю: «да аще хоцете мѣ<sup>33</sup> право за  
 958 князь, князь, то признайте по мѣнѣ<sup>34</sup> нарочитыхъ людей». Они же избраше<sup>35</sup> 50 человекъ  
 959 нарочитыхъ<sup>36</sup> и послаша. Она же и<sup>37</sup> тѣхъ повелъ в бани замѣсти и вѣложи в Деревлян-  
 960 номъ<sup>38</sup>, глаголю: «се уде иду к вамъ; да вристронте у града межъ многи<sup>39</sup>, да створи  
 961 x. 10 трану нужю своеску». И правде<sup>40</sup> не въ живѣи, и сотвори плачъ надъ мужемъ своимъ, и  
 962 ту увес Деревляни<sup>41</sup>, и уби ихъ 5000 и князь ихъ Малъ<sup>42</sup>, и возвратиша в Киевъ, и<sup>43</sup>  
 963 собра и мъ многи<sup>44</sup>.

В лѣто 454<sup>45</sup>. Поиде Олга со<sup>46</sup> своимъ Святославомъ на Деревляни<sup>47</sup>. Она же вѣдаша  
 964 противу на бѣи, и побѣди быша<sup>48</sup>, и бѣше авторинася изъ градѣхъ<sup>49</sup>. А Олга поиде по<sup>50</sup>  
 965 Коростѣю<sup>51</sup> граду и оубде его, она же хрѣсто бѣхшеса. Олга же стоявъ лѣто, а нача  
 966 прѣсти за дань у нихъ<sup>52</sup> со великого двора по 3 голуби да по 3 воробьи, они же даша.  
 967 Олга же повелъ правизавати к нимъ стѣру со оземъ, завершила в платъ, и к вечеру пу-

<sup>1</sup> мстити себе У; хотя себе мстити князь из К. <sup>2</sup> и то слышашъ У; со же слышашъ К. <sup>3</sup> корсувци посла к роману повѣдающе русь яко и печенѣгъ наиде романъ же У; первоука послана к роману русь яко печенѣгъ наиде романъ же К. <sup>4</sup> послать противъ К. <sup>5</sup> бояръ У. <sup>6</sup> олгови которъ же вѣложиши дань на нихъ возвратиши У; олгови игери же вѣложиши дань возвратиши отуду К. <sup>7</sup> на К. <sup>8</sup> странамъ У. <sup>9</sup> глаголати отрочи (отрочи К) свѣдѣлася повѣдѣлася всѣмъ У. К. <sup>10</sup> каза и послана ихъ которъ иде к дерезани (дрезляни К) У. К. <sup>11</sup> велику дань У. К. <sup>12</sup> аземъ дань на нихъ поиде къ У; аземъ дань поиде к К. <sup>13</sup> пути К. <sup>14</sup> а даю вѣлъ людей впередъ в сѣмъ и малыхъ возвратиши У. К. <sup>15</sup> дерезани У; дрезляни К. <sup>16</sup> адуваше же дрезляне У. К. <sup>17</sup> игери у коростея града У. К. <sup>18</sup> и аземъ из К. <sup>19</sup> остави У. <sup>20</sup> великъ аземъ из У. К. <sup>21</sup> дѣля (дѣля К) же 06 у него асмудъ У. К. <sup>22</sup> свѣдѣлъ и У; свѣдѣлъ и К. <sup>23</sup> аземити олга княгиня У. К. <sup>24</sup> прѣслана У. <sup>25</sup> дрезляне лучшихъ людей 20 человекъ У; дрезляне лучшихъ 20 человекъ К. <sup>26</sup> хотѣше по поити У. <sup>27</sup> дакъ К. <sup>28</sup> люди поиде в ровъ князю замѣстити У; вѣлъ в ровъ князю замѣстити К. <sup>29</sup> из аземъ из У. К. <sup>30</sup> по мѣ У. К. <sup>31</sup> избрана У. К. <sup>32</sup> нарочитыхъ аземъ из У. К. <sup>33</sup> и аземъ из У. <sup>34</sup> тѣхъ въ бани замѣсти и потому посла къ дрезлянномъ (дрезляномъ К) У. К. <sup>35</sup> многи У. К. <sup>36</sup> ериде У. <sup>37</sup> дрезляни У; дрезляни К. <sup>38</sup> и. <sup>39</sup> аземъ аземъ из У. К. <sup>40</sup> и аземъ из К. <sup>41</sup> многи У. К. <sup>42</sup> 6454 У. К. <sup>43</sup> и съ У. К. <sup>44</sup> дрезляни К. <sup>45</sup> была У. <sup>46</sup> градъ У. К. <sup>47</sup> и У. К. <sup>48</sup> коростею К; даю граду князь из У. К. <sup>49</sup> его а она хрѣсто бѣхшеса олга же стоявъ лѣто нача прѣсти у нихъ за дань У. К.

<sup>4</sup> Низкою мого. <sup>5</sup> Брѣна и вередѣлава из л; вторая вѣложиши и хрѣстиши отцу. <sup>6</sup> Брѣна л аземѣ между в и л, северу створа. <sup>7</sup> Низкою великии. <sup>8</sup> Брѣна и вѣложиши надъ створаю, брѣна космаи чернокосмаи. <sup>9</sup> Низкою ге.

шаті<sup>1</sup>. И тако загорѣся градъ весь<sup>2</sup>, и котория избѣгоша, и<sup>3</sup> тѣхъ избѣша<sup>4</sup>, а живихъ 946 работъ<sup>5</sup> предасть воemi своимъ. И вземъ<sup>6</sup> все<sup>6</sup> градъ ихъ<sup>7</sup> и приахъ землю ихъ, и прииде г<sup>8</sup> Кіеву. ||

В літо 463<sup>9</sup>. Княгиня великая<sup>10</sup> Ольга иде во Парыградъ, и тамо<sup>11</sup> крещена бысть а 10 об. царемъ Иоанномъ<sup>12</sup> Цѣмислахъ, и царя прежури, и дары многи прияхъ<sup>13</sup>, и отъ патриарха научися преступствѣмъ вісрѣ и правде и Кіеву.

В літо 472. Князь велика Святославъ Игоревичъ замука<sup>14</sup> и нача вон совокузяти жюми<sup>15</sup> храбрѣ. Бѣ же<sup>16</sup> и самъ храбрѣ и легкъ<sup>17</sup> вождѣ<sup>18</sup>, и твораше воина многи. Воехъ<sup>19</sup> по себѣ во воеваше<sup>20</sup>, ии шитра, ии котла, ииасъ бо не вяреше, во потону<sup>21</sup> зарѣвалъ, на углахъ исласкъ, аднаше, постепи драгна не слаше, на волноу<sup>22</sup> слаше, а сѣдо в голони<sup>23</sup> повладаше; сѣмаше же иио шаруєтъ, со жюмою дегостею, и многи страны и грады приисказаше, и себѣ приводи, якоже древнѣ Александръ Македонскій царь. ||

В літо 473. Князь велика Святославъ Игоревичъ поиде на Казаря<sup>24</sup>. Казаря<sup>25</sup> же а 11 выидоша противу ему на бои<sup>26</sup> со воемъ своимъ Каганомъ, и победи ихъ, и градъ<sup>27</sup> ихъ Бѣлаю Вежю вон, и Чси и Касоги побѣди<sup>28</sup>.

<sup>29</sup> В літо 474. Святославъ на Ватичи дахъ воевожи<sup>30</sup>.

\* В літо 474. Святославъ иде на Болгары на Дунаескѣ и бивашася амъ с нимъ, и одолѣ Святославъ, и вонъ по Дунаю 80 градоу, и сѣде а князя из Переславци.

В літо 475. Иде Святославъ на Дунавъские Болгары и бивашася амъ, одолѣ Святославъ и вон по Дунаю 80 градоу, и сѣде князя в Переславци.

В літо 476. Приидоша Печенѣи г<sup>31</sup> Кіеву, а<sup>32</sup> Ольга затворася в Кіевѣ со воуки своимъ<sup>33</sup>, Ярополкомъ и Ольгомъ и Владимиромъ<sup>34</sup>, а Святославъ бѣ в Переславци. Печенѣи же мало<sup>35</sup> не<sup>36</sup> впаша Кіева, аще бы не пришехъ со оми<sup>37</sup> страны воевода Прѣтѣчъ<sup>38</sup> с воиши и<sup>39</sup> вострубиша<sup>40</sup>, и Печенѣи же<sup>41</sup> убѣвишася и<sup>42</sup> отъидоша, а Ольга со<sup>43</sup> воуки из града вниде к судюмъ<sup>44</sup>, князь же Печенѣинскій единъ возвратиса ко Прѣтѣчу<sup>45</sup> || а рече а 11 об. ему<sup>46</sup>: «князь ли еси ты? Он же рече: «воевода есмь азъ<sup>47</sup>, а князь по мнѣ влаетъ<sup>48</sup> со

<sup>1</sup> воебѣи и дана и с дочеру повелѣ оми завершати в влаетъ сѣру со огнемъ и прошишати (пришати К.) и нима и (и воемъ со К.) отъидати У. К. <sup>2</sup> весь градъ У. К. <sup>3</sup> и живихъ из У. К. <sup>4</sup> работъ У. К. <sup>5</sup> и работу К. <sup>6</sup> все У; все К. <sup>7</sup> ихъ У; мило со К. <sup>8</sup> и приахъ землю ту иде из У. К. <sup>9</sup> 6043 У. <sup>10</sup> княгиня великая мило со У. К. <sup>11</sup> иде ага из города (горо К.) и У. К. <sup>12</sup> княземъ К. <sup>13</sup> чюмислахъ и иде из воемъ со многими дары У; чюмислахъ і изъяснитиса в кіевъ со жюмиши дары К. <sup>14</sup> судоушася дѣлне словъ до конца лѣто воемъ со У. К. <sup>15</sup> князь свѣтославъ воевожа (воевожа К.) уже У. К. <sup>16</sup> многи и У; мило и К. <sup>17</sup> на У. <sup>18</sup> драборъ и легкъ У. К. <sup>19</sup> воема К. <sup>20</sup> многи воемъ же У. К. <sup>21</sup> воемаша У. <sup>22</sup> токо У. К. <sup>23</sup> на углахъ и (на углахъ К.) печаше слаше же на волноу сѣдо из голони; дѣлне до конца лѣто воемъ из У. К. <sup>24</sup> 473 иде на козары свѣтославъ У; 473 иде свѣтославъ на козары К. <sup>25</sup> козары У. К. <sup>26</sup> противъ его У; противъ оми К. <sup>27</sup> грады У. <sup>28</sup> немъ побѣди и воемъ У; все побѣди и воемъ и на востри данъ владожи К. <sup>29</sup> со воемъ К. <sup>30</sup> все вон овенешо со предѣлоу лѣто. <sup>31</sup> из У. К. <sup>32</sup> а мило из У. К. <sup>33</sup> затворилъ со воуки со У. К. <sup>34</sup> Ярополкомъ У. К. <sup>35</sup> переславци мало же печенѣи У. К. <sup>36</sup> пришель и судяхъ со оми У. К. <sup>37</sup> прѣтѣчъ У. К. <sup>38</sup> с воиши У. <sup>39</sup> воструби У. К. <sup>40</sup> же мило со У. К. <sup>41</sup> убѣвишася У; и мило со К. <sup>42</sup> выидоша (выидо К.) к судюмъ изъ града У. К. <sup>43</sup> прѣтѣчу К. <sup>44</sup> ему мило со У. К. <sup>45</sup> и У; его К. <sup>46</sup> иде У.

\* Вуюкъ и приисказаша воевожи воевожи нѣтъ странѣ. \* Вуюкъ ѣ воевожи нѣтъ о. \* Слово же воевожи нѣтъ странѣ. \* Вуюкъ с воевожи по предѣлоу.

\* Въ спискѣ Вуюк. \*\* Въ спискѣ Увор.

«оа множествомъ вои». И подаста мжи собою рудѣ, и дасть Прятичю<sup>1</sup> конь, саблю, стрѣль,  
—20 и оуъ ему дасть противу<sup>2</sup>: бронь, шитъ, мечь, и разидомася<sup>3</sup>. И послаша<sup>4</sup> Олга и Клане  
ко Святославу, глаголюще<sup>5</sup>: «ты видѣши чуждыхъ земля, а видѣе<sup>6</sup> Печенѣи твою смлоти;  
мало града не знали, с матерью и въ дѣтвѣхъ». Он же прииде въборѣ, и<sup>7</sup> иде на Пече-  
нѣги и прогна ихъ в поле.

В лѣто 477. Прииде Святославъ въ<sup>8</sup> Печенѣги, и рече<sup>9</sup> матери своес<sup>10</sup> и бодрому  
своимъ: «хоуъ в Переславци<sup>11</sup> жити на<sup>12</sup> Дунаи; той<sup>3</sup> адѣ земля моя естъ, а тамо<sup>13</sup> по  
мѣи все влаетъ: отъ Гренъ<sup>14</sup> паловоки и влато, и ви[во]<sup>15</sup>», и ошощ, и жьъ Угрь сребро и кони,  
з. 12 и из Руса скоро, воскъ, медь и чедь<sup>16</sup>. И рече ему мати: «азъ осмъ<sup>17</sup>» при смерти уже;  
да погребѣ мене, а по мѣи<sup>18</sup> намо хошеша». И по трехъ днехъ престави Олга, и посли<sup>19</sup>  
погребѣша ю, адѣже повелѣла, и все сиваша моглии вадъ нѣо, на тразим не створиша вадъ  
нѣо<sup>20</sup> по повелѣнию ея; отѣа же надгробное жерѣ<sup>21</sup> надъ нѣо, егже держала у себе. Сл<sup>3</sup>  
бо предтеча бысть<sup>22</sup> Русскоя земля во христѣанство<sup>23</sup>.

В лѣто 478. Князь велики<sup>24</sup> Святославъ Игоревичъ сына своего болаго<sup>25</sup> Ярополка  
посади в Кясѣи, а Олга в Деревлянѣхъ<sup>26</sup>, а Ново[го]родца<sup>27</sup>, прииде, испросиша<sup>28</sup> Влади-  
мера, науси бо ихъ<sup>29</sup> Добрѣни, бѣ бо сего родихъ<sup>30</sup> отъ Малуши<sup>3</sup>, влючиши Олгани,  
сего Добрѣни сестри<sup>31</sup>, а отецъ былъ у него<sup>32</sup> Мазко Любочинъ<sup>33</sup>. И поиде Владимиръ с  
Новогородца, а<sup>34</sup> Добрѣни с жми<sup>35</sup>. А Святославъ иде к Переславию, а Болгарѣ отво-  
рѣваси въ градѣ || отъ него в Переслави. И видѣша противу ему на сѣчу, а бысть бои  
з. 12 66 великъ вѣло<sup>36</sup>, и<sup>37</sup> ваташа Болгарѣ<sup>38</sup> одолѣвати. И рече Святославъ ко<sup>39</sup> своимъ: «уже  
намъ пастѣ адъ<sup>40</sup>; погалиши мушени!» И одоли жмъ<sup>41</sup>, и вая градъ ихъ, и посла ко Грѣ-  
комъ<sup>42</sup>, глагола: «хоуъ ити на васъ и такоже створити жмъ, яжею и снмъ». Царь же Ва-  
силъкъ<sup>3</sup> Костянтинъ отидѣста ему: «жмъ тебе противу<sup>43</sup> не ставим си, но возми на насъ  
дана: а<sup>44</sup> скажи намъ, колко имаша вои<sup>45</sup>, да даямъ на главы». Он же рече: «двадесеть  
тысудъ<sup>46</sup>». А бѣ ихъ десять тысудъ<sup>47</sup>. Они же дана не даше<sup>48</sup>, а вои претрѣпша<sup>3</sup>  
противу ему<sup>49</sup> 100,000<sup>50</sup>. Святославъ же вряде противу на нихъ<sup>51</sup>, а еси противу его Грѣки,  
со стемъ тысинами<sup>52</sup> вои. И видѣаше ихъ и убѣишася, и рече Святославъ по словехъ воскъ ||

<sup>1</sup> междъ себе руди и да прятичю У. К. <sup>2</sup> дасть противу оми: ес. У. К. <sup>3</sup> разидомася У. К.  
<sup>4</sup> посла У. К. <sup>5</sup> глаголющи У. <sup>6</sup> адѣхъ У; иде К. <sup>7</sup> твою землю с матерью и дѣтви твоими онъ же  
вѣрше прииде У; твою землю томо града не знали с матерью и дѣтви твоими онъ же вѣрше при-  
иде К. <sup>8</sup> святославъ прогна У. К. <sup>9</sup> рече к К. <sup>10</sup> своимъ нѣмо ес У. К. <sup>11</sup> переславцѣ У; перес-  
славци К. <sup>12</sup> в У. К. <sup>13</sup> ты бо ордѣ земля моя естъ кто ту У. К. <sup>14</sup> гренъ-остъ У. <sup>15</sup> вно У. К.  
<sup>16</sup> вѣра и медь и чедь К; скоро и воскъ и медь и чедь У. <sup>17</sup> азъ осми У; азъ чедо К. <sup>18</sup> а по  
мѣи нѣмо ес У. К. <sup>19</sup> вѣсо У; несиа жмъ ес К. <sup>20</sup> и тразим не створиша У. К. <sup>21</sup> отѣа же и над-  
гробное жерѣ У; отѣа же ордѣ надгробное К. <sup>22</sup> ес (еа К) бысть предтеча У. К. <sup>23</sup> и христѣанство  
У. <sup>24</sup> князь велики жмъ ес У. К. <sup>25</sup> святославъ сына У. К. <sup>26</sup> а деревлянъ У. К. <sup>27</sup> новгородца  
У. К. <sup>28</sup> вряделаси У. К. <sup>29</sup> вряделасю у его У; у него К. <sup>30</sup> родѣ У. К. <sup>31</sup> олгани сестри сего до-  
брѣни У. К. <sup>32</sup> бѣ у нихъ У. К. <sup>33</sup> любочинъ У. К. <sup>34</sup> поиде с новогородца владимиръ (владимиръ К)  
и У. К. <sup>35</sup> с жми У. К. <sup>36</sup> переславце и отвоорѣваси отъ него болгарѣ в переслави а противъ  
его видѣша на сѣчу и бысть жмъ бои оиде У. К. <sup>37</sup> и нѣмо ес К. <sup>38</sup> болгарѣ У. К. <sup>39</sup> по мѣи  
ес У. К. <sup>40</sup> адѣ шати К. <sup>41</sup> и одолѣхъ У. <sup>42</sup> жь и жь грѣкомъ посла У. К. <sup>43</sup> снмъ и отидѣши  
же ему царь вѣлоки и костянтинъ жмъ противъ тебе У. К. <sup>44</sup> возми данъ на насъ по У. К. <sup>45</sup> вои  
имаша У. К. <sup>46</sup> 20 тысудъ У; 20000 К. <sup>47</sup> тысудъ У; 10000 К. <sup>48</sup> не дана У. К. <sup>49</sup> претрѣпша  
противъ его У. К. <sup>50</sup> 100 тысудъ К. <sup>51</sup> же иде на ихъ У. К. <sup>52</sup> а си противу ихъ грѣки ес  
100000 У; а грѣки противъ ему ес 100 тысудъ К.

<sup>3</sup> Брѣни и ваташа доужа космѣ червѣнѣхъ нѣдѣ е. <sup>4</sup> Илнѣско пи. <sup>5</sup> Брѣни (а ваташа) по  
вѣдѣнѣнѣнѣнѣ. <sup>6</sup> Илнѣско новгородца. <sup>7</sup> Брѣни о (еа ес) колкоки по вѣдѣнѣнѣнѣнѣ. <sup>8</sup> Илнѣско пр  
сз вѣдѣнѣнѣнѣнѣ. <sup>9</sup> После этого слова въ рукописи значилъ. <sup>10</sup> Наказано претрѣпши.

«Братве! Уже не вмажи, како си дѣти, но<sup>2</sup> не посрамия земля Русская<sup>3</sup>, станемъ прѣ-  
твѣу<sup>4</sup> ихъ и владемъ адѣ костми мертвыми; поети бо наги ерми не вѣдоу. Аще ли по-  
бѣдимъ, то<sup>5</sup> великъ срамъ земли свое<sup>6</sup> приведемъ отъ всѣхъ странъ, а сдѣламо не уздемъ у  
нахъ<sup>7</sup>. Аз же прежде всѣхъ главу свою вложилю, тогда<sup>8</sup> о себѣ промислите». И рѣкома вси  
вои: «о, князи князе наши, «содаро»<sup>9</sup> адѣже глава твоя, ту и наши прежде будутъ».  
И егда соступишася, и бысть съча аза, и одоу князь велики<sup>10</sup> Святославъ, и поиде по нихъ<sup>11</sup>,  
любиваи ихъ и гради<sup>12</sup> ихъ разрушаша, иже суть<sup>13</sup> в до нѣшѣ пусты. Царь же посла к нему,  
искушаша его, со<sup>14</sup> многими дары, и со<sup>15</sup> златомъ и шолохами. Онъ же не поирѣвъ<sup>16</sup> царя  
и повелѣи поскы своимъ раздати. Царь же второе [посла к нему<sup>17</sup> доспѣхъ и оружие, он же  
с любовью прияти. И рѣша Греки<sup>18</sup> царю споску: «звися по данъ, сен бо<sup>19</sup> мужъ хощеть  
золъ<sup>20</sup> быти: о богатствѣ<sup>21</sup> вѣбрѣсть, а оружие добѣти». И ашася по данъ, уже бо<sup>22</sup> близъ<sup>23</sup>  
Париграда приша. И князи великую<sup>24</sup> данъ на нихъ, и на убѣвнѣхъ вмаши, и возвратѣ-  
шася. И убояся к Переславицу<sup>25</sup> ити, бѣ бо князи вои его побѣти<sup>26</sup>, и рече: «поидемъ  
в Русь и боуд дружини приведемъ». А ко царю Болгарскому посла в Редестръ<sup>27</sup> о миру.  
Царь радъ бысть<sup>28</sup> и посла к нему дары многи<sup>29</sup>, Святославъ<sup>30</sup> же посла к нему свои послы,  
и створиша миръ. И поиде в зодѣхъ к порогомъ, а<sup>31</sup> Святослѣ рече к нему<sup>32</sup>: «се ходи,  
княже, стонъ в порохъ<sup>33</sup> Печенѣи, но на конехъ поидемъ<sup>34</sup> ооло». И во послуша его. ]  
А то<sup>35</sup> Переславица слышаше<sup>36</sup>, послаша вѣсть к Печенѣгомъ вѣбти, глаголюще: «и то<sup>37</sup>  
идеть имъ [Свято]славъ<sup>38</sup> со множествомъ богатства<sup>39</sup> и мажъ». Они же, приведше в пороги,  
и ждаху его, а Святославъ иде в Бѣлобережье и зимова тамо; в глады ихъ великъ вояжи:  
купилаху конюшу главу<sup>40</sup> по гривѣи.

<sup>4</sup> Присѣвшася же вои, и поиде Свято-  
славъ г порогомъ, и ту убѣвнѣ бысть князь  
велики Святославъ Игоревичъ отъ Куряти,  
князя Печенѣвскаго. В лѣто 6480. А во збѣ  
его вѣбаша чямо и златокъ ованаше, и  
вѣяху из него, написаше округъ его: «чю-

<sup>40</sup> Присѣвшася же<sup>41</sup> вѣснѣ, и поиде Свя-  
тославъ к порогомъ. В лѣто 6480. I ту убѣвнѣ  
бѣ отъ Куряти, князя Печенѣвска; а во збѣ  
его чяму сдѣлаша и нѣху из вен, златокъ

<sup>1</sup> вѣдѣше же (же князи из К.) русь убояшася и рече святославъ своимъ У. К. <sup>2</sup> по юмѣ из У. К.  
<sup>3</sup> земля У. <sup>4</sup> русская К. <sup>5</sup> противъ У. К. дѣломъ ихъ У. <sup>6</sup> дѣлемъ кости адѣ мертвыми бо срамъ не  
имѣти аще ли бланисъ то срамъ имѣти, и (и юмѣ из К.) а же удѣмъ, однако по станемъ крѣпо У. К.  
<sup>7</sup> тогда же У. К. <sup>8</sup> и рѣша вои У. К. <sup>9</sup> ту наша прежде будутъ У., ту и наши прежде будутъ К.  
<sup>10</sup> князь велики можа из У. К. <sup>11</sup> и по нихъ поиде У. <sup>12</sup> гради У. <sup>13</sup> разбиваша сѣи остъ У. К.  
<sup>14</sup> искушаша его посла со У.; искушаша съ К. <sup>15</sup> многими дарехъ У. К. <sup>16</sup> не не поирѣ на то и царя  
второе посла У. К. <sup>17</sup> греки К. <sup>18</sup> бо князи из У. <sup>19</sup> золъ хощеть К. <sup>20</sup> о злитъ У. К. <sup>21</sup> данъ  
убо У. К. <sup>22</sup> близъ бѣ К. <sup>23</sup> пришлоу наша велику У. К. <sup>24</sup> убѣвнѣхъ има и възвратѣся убояся к  
переславицу У. К. <sup>25</sup> вѣбѣти У. К. <sup>26</sup> царю в редестръ посла У. К. <sup>27</sup> царь же радъ бѣ У. К.  
<sup>28</sup> многи У. <sup>29</sup> оиъ У. К. <sup>30</sup> а юмѣ из К. <sup>31</sup> святослѣ (из К.) рече ему У. К. <sup>32</sup> стонъ печенѣи  
въ порохѣхъ К.) но на конехъ поидемъ У. К. <sup>33</sup> а то юмѣ из К. <sup>34</sup> переславица слышаша У.;  
переславица же слышаша К. <sup>35</sup> послаша и печенѣгомъ глаголюши (глаголюще К.) идеть имъ свято-  
славъ У. К. <sup>36</sup> князи У. К. <sup>37</sup> же заступити приведъ пороги а святославъ приведъ зимовашъ  
(зимоваша К.) въ бѣлоберѣиши и глады ихъ великъ купиха конюшу (спулаху К.) бо князича (конюшу К.)  
голову главу К.) У. К. <sup>38</sup> же к бѣлѣи и юмѣ из К.

<sup>4</sup> Идѣи о дѣи юмѣхъ черточка. <sup>5</sup> Твѣи из рукописи. <sup>6</sup> Печенѣи вояжи. <sup>7</sup> Въ бѣлѣи и порохъ  
вѣбѣши бѣлѣиши начаша бѣлѣ р. <sup>8</sup> Изначе слази.

<sup>9</sup> Въ спискѣ Ермол. <sup>10</sup> Въ спискѣ Узар.

Имя Святослава Печенѣвскаго, Точ. XXII.

972 жихъ иша, свои погубихъ». Князь въ Свѣтославу  
 —90 [сла]въ зъ 28, а Свѣтославу же приде  
 со оставочными людьми в Кіевъ, ко сину его  
 Ярополку.

В лѣто 481<sup>2</sup>. Обѣ<sup>3</sup> на великое князевіе Ярополку Свѣтославичю<sup>4</sup>; повсѣда же бѣ у  
 него Блаудъ, а другии Свѣтославу<sup>5</sup>. ||

д. 14 об. В лѣто 483<sup>7</sup>. Князь Олегъ Свѣтославичю убѣ<sup>8</sup> в лѣтѣхъ Свѣтославова<sup>9</sup> сына Люта;  
 он же подучиваше Ярополка безпрестани за то<sup>10</sup> на Олга, да возметь власть его, хотя мѣсто  
 створитя про сына<sup>11</sup>.

В лѣто 485. Поиде Ярополкъ на брата своего на<sup>12</sup> Олга в Деревскую<sup>13</sup> землю, он же  
 княде противу ему<sup>14</sup>. И бысть брань у града у Вручого<sup>15</sup>, и одолѣ Ярополкъ. Олега же по-  
 бѣде<sup>16</sup> по градъ, и слышкунша его с мосту пои его<sup>17</sup> во гроблю, въ добръ, а ниши мнози  
 нивъ надоша, и вода нима умре<sup>18</sup>. Ярополкъ же шедъ въ градъ, и питаше<sup>19</sup> о братѣ, и  
 рече<sup>20</sup>: «ази видѣхъ, сошкунша его с мосту». И една доискашася его подь жертвами<sup>21</sup> подь  
 многими людьми и, вышесше, повокиша его. Рече же Ярополкъ Свѣтославу: «ази его, сего<sup>22</sup>

д. 15 тв хотѣхъ». И плакаши о немъ Ярополкъ и вси кон его, и погребоша его у Вручого<sup>23</sup>, и  
 осинаша; тоже ость могила его и до сего дне. И приа власть его всю Ярополкъ. У Яро-  
 полка же бѣ жена Грекия, или бѣ прежде была червенею; отецъ его бо Свѣтославъ при-  
 везъ ея из Грекъ и вдесть ю за Ярополка красотою ради лица ея. Слышав же<sup>24</sup> Владимиръ  
 в Новѣградѣ<sup>25</sup>, или Ярополкъ убилъ Олга, убояши и бѣжа<sup>26</sup> за море, а Ярополкъ посѣда  
 в Новѣградѣ свои наместники, и бѣ владѣи еднѣи в Русѣ<sup>27</sup>.

\* В лѣто 6488. Прииде Владимиръ к Но-  
 вугороду с Варяги и рече наместникомъ Яро-  
 полчичи: «идѣте по брату моему и рѣйте ему:  
 Владимиръ градѣть на тѣхъ устроивъ свои  
 битиши». И сѣдъ в Новѣградѣ, и посла ко Ро-  
 говоладу, Полоотскому<sup>6</sup> князю, глаголю: «хошу  
 поати дщери твою себѣ женѣю. Он же во-  
 проси дщери своея: «хощеши ли за Влади-  
 мера?» Она же рече: «не хошу рснути || ро-

гововатъ<sup>7</sup>. А написаша на конъ сие: «чюишихъ  
 мѣлаи, свои погуби». А Свѣтославу приде из  
 Кіеву, къ сину его Ярополку. Князь же<sup>2</sup>  
 Свѣтославъ зъ 28.

\*\* А Володимеръ, мнози<sup>28</sup> Варяги съво-  
 кушихъ и пришедъ в Новгородъ<sup>29</sup>, посла на-  
 мѣстника Ярополча, рече<sup>30</sup> ази: «рѣйте брату  
 моему: буди на бранѣ готови, Володимеръ  
 идесть<sup>31</sup> на тѣхъ». А самъ на Новгородѣ<sup>32</sup> посла  
 ко князю Роговолоду въ Полтескъ, проси за са  
 дщери его Рогнеди. Бѣ же и сѣя пришедъ п[а]  
 намѣри<sup>33</sup>, сѣде ту княжа. И испроси дщери  
 своей, и рече она: «не хощю за робчичи, но

<sup>1</sup> съблѣла алатвѣтъ олованъ и шѣху нѣтъ нѣа К. <sup>2</sup> князьвъ К. <sup>3</sup> 6481 К. <sup>4</sup> сѣде же У. <sup>5</sup> за князевіе Ярополкъ У. К. <sup>6</sup> а другии свѣтославу князи въ У. К. <sup>7</sup> 6480 У. <sup>8</sup> уби олега свѣтославичю (князь князя) У. К. <sup>9</sup> свѣтославу У; свѣтославу К. <sup>10</sup> мѣсто и за то свѣтославу безпрестани поучиваше Ярополка У; люта и сего ради свѣтославу безпрестани поучиваше Ярополка К. <sup>11</sup> мѣсто мѣстни сына ради К. <sup>12</sup> своего на мѣсто въ У. К. <sup>13</sup> деревскую У; древенскую К. <sup>14</sup> же противъ его княде У. К. <sup>15</sup> бысть нѣтъ брань у вручегъ У. К. <sup>16</sup> бѣжа У; беже К. <sup>17</sup> его бѣжающаго конъ его с мосту У. К. <sup>18</sup> и. умре князь въ У. К. <sup>19</sup> градъ нача питати У. К. <sup>20</sup> рече еднѣи древленикъ У. К. <sup>21</sup> подь жертвами нивъ въ У. К. <sup>22</sup> свѣтославу (свѣтославу К.) или (изъ К.) сего У. К. <sup>23</sup> хотѣхъ и погребоша сѣла у вручегъ, а бѣже до сего слышавъ же владимиръ нивъ въ У. К. <sup>24</sup> то же слышавъ У; се же слышавъ К. <sup>25</sup> володимеръ в новгородѣ У; даже кто. убояши мѣлаи въ У. К. <sup>26</sup> бѣжа У. К. <sup>27</sup> море хрѣпольъ же посла в новгородъ (новградъ К.) наместники свои бысть еднѣи властелинъ в русѣ Ярополкъ У. К. <sup>28</sup> владимиръ же мнози К. <sup>29</sup> новградъ К. <sup>30</sup> рекъ К. <sup>31</sup> владимиръ или К. <sup>32</sup> новградъ К. <sup>33</sup> изъ намѣри К.

\* Писанно стовъ, съ шажками, а дѣлѣ пѣ. \* Брань до великого нѣтъ створено; а приидеши въ буди, нѣтъ которой стовни х. \* Писанно владимиръ.

\* Въ сѣвѣтъ Ермол. \*\* Въ сѣвѣтъ Увар.

бича, по Ярополка тощю. Бѣ бо Роголодъ пришель изъ замора, жыѣ бо власть свою Полтескъ. И приидоша отроци Владимироупи и повѣдаша ему всю рѣчь Рогойдѣу, дщери Роговолоки, князя Полотесьскаго. Владимиръ же, собравъ вой мхови, Варяги и Словѣнѣ, Чюдѣ и<sup>1</sup> Кривичи, и поиде на Роговолода. И то же время хотиху вѣсти Рогойдѣу за Ярополка. И прииде Владимиръ на Полтескъ, и уби и Роговолода и два сына его, и дщерь его Рогойдѣу поя себѣ жень. И поиде Владимиръ къ Киеву со многими вой, и не може Ярополкъ стати противу ему, и затворися во градѣ Кіевѣ с людми и з дядьчюю<sup>2</sup> съ своиѣмъ з Баудомъ. И стоаше Владимиръ, обравши на Дорогожицѣ, межѣ Доросожцемъ и Капличемъ, и есть ровъ и до сего дни. Владимиръ же посла ко Бауду с дестію, || к воеводѣ Ярополчичю, глагола: «поприни ми; аще убью брата моего, вѣсти ти начну во отцѣ мѣсто, и многу честь приимеши отъ мене; не азъ бо почлахъ забивати братню, но оу; азъ же того убоекся и приидохъ нашь». И рече Баудъ к послоню Володимириню<sup>3</sup>: «азъ буду тебѣ во сердци и прѣлестивѣ». О алая лествъ чловѣчьска! Якоже Давидъ глаголетъ: «ядми хлѣбъ мой възвелчихъ естъ на мя лествъ». Сея бо ревнова на князи своего дестію и совѣтъ азъ<sup>4</sup> совѣща на князи своего, на кровопроитне. Тыя суть востовни, яже приимше отъ князи или отъ господана своего честь и дары, и пакы мыслити о главѣ князи своего, о погубленіи; горше суть блѣсовъ тавовни, якоже и Баудъ предасть князи своего, приимъ отъ него чести многи, сѣя бо бысть повиненъ крови том. Оу<sup>5</sup> бо Баудъ<sup>6</sup> затворися въ градѣ съ Ярополкомъ, лѣсти подѣ| нимъ; помышаше ко Владимиру часто, вели ему приступати бравню, а самъ мысли убити Ярополка; гравлани нехлѣ<sup>7</sup> убити его. Баудъ же

за Ярополка; уже бо вѣсти ея зборѣи за 980 Ярополка<sup>1</sup>. То<sup>2</sup> же самшанъ Володимиръ<sup>3</sup>, поиде на Роговолода с Варяги, и Словени, и Кривичи, и Чюдѣ<sup>4</sup>, и шедъ уби Роговолода<sup>5</sup> и два сына его, и Рогойдѣу поя за себя<sup>6</sup>. И отгуду иде на брата Ярополка къ Киеву. Оуъ же, не возмогъ стати противу<sup>7</sup> его, затворися въ Кіевѣ.

Володимиръ<sup>3</sup> же посла к воеводѣ его Бауду о прѣлестивѣ, какъ бы убити Ярополка, а з. 10 его отнемъ нащина. Оуъ же обидѣся и тако хоташе самъ<sup>7</sup> убити его, но нехлѣ<sup>8</sup> ему<sup>10</sup>.

И посла к Володимеру: «вели<sup>11</sup> присту-  
пяти къ граду<sup>12</sup>». Ярополку рече: «не сѣди а. л. 10 об.  
зде, сзветъ бо ся анди к Володимеру, хоташе  
предатися».

<sup>1</sup> уже... Ярополка князи за К. <sup>2</sup> сіа К. <sup>3</sup> Владимиръ К. <sup>4</sup> о чюдю К. <sup>5</sup> его К. <sup>6</sup> себи К.  
<sup>7</sup> противъ К. <sup>8</sup> Владимиръ К. <sup>9</sup> и самъ бо хотише К. <sup>10</sup> но не бѣ ему лѣ К. <sup>11</sup> и Владимиръ вели К.  
<sup>12</sup> приближено в К.

<sup>1</sup> Наклонено надъ строчкой, двумя косыми черточками. <sup>2</sup> Выносъ д надъ строчкой. <sup>3</sup> Буква же наклонена надъ строчкой. <sup>4</sup> Надъ з наклонено два косыхъ черточка. <sup>5</sup> Буква и наклонена надъ строчкой, двумя косыми черточками. <sup>6</sup> Буква д наклонена наклонено надъ строчкой.

990 не възмогъ, како погубити его, и повезъ ему побѣгнути изъ града. И прабѣгъ во градъ Родень и затворися въ градъ, а Владимиръ правде в Кіевъ и обѣсѣде Ярополка и бѣ глады велики во градъ у Ярополка. Буудъ же повелѣша Ярополку достѣи ити ко Владимѣру, река: «что ми не вѣдася, то возму». Варяжко<sup>1</sup> же, милостивѣкъ его, рече к нему: «не ходи, княже, хотѣтъ тя убити». Он же не послушалъ его, и поиде на теремныи дворъ ко Владимѣру, а Буудъ с нимъ; и пушта его напередъ, а самъ затвори о немъ двери; и ту два Варяга подыста и на дву мѣчехъ похъ пазухи. И видѣвъ Варяжко, яко убѣиетъ бѣсть осовдаря его Ярополкъ Святославичъ, князь великіи Русскія, и бѣжа в Печенѣги, и много поева на Владимѣра с Печенѣги; и една приова его Владимѣръ, ходивъ и ретѣ. Есть же тамо пословица и до сего днѣ: «бѣда, аки во градъ Роднѣ, братъ брата убилъ». Владимѣръ же заляже братню люду Грекиню, и бѣ несправда, отъ велике родаса Святослава, отъ двою отцо. И во семъ Варяги рѣша Владимѣру: «есть градъ нашъ имъ приахоуж; да ходемъ окунъ имати, с человека по двѣ гривны». И рече имъ: «пождите за мѣсяць, да<sup>2</sup> зѣберу кунъ». И не дасть ихъ. Они же испросашася въ Греки, и отпусти ихъ, а лучша люда избра отъ нихъ, смиселни и храбри, и раздадъ имъ гради и села; а напередъ тѣхъ посла ко царю свои посолъ, глагола: «идуть к тебѣ Варяги, и не моги ихъ држати ни

а. 17  
 а. 17 об.

едваъ два; расточи ихъ равно, || а сѣмо не пушта ни единого: сотворитъ ты, аки и здѣсе у насъ». И нача княжити Владимѣръ в Кіевѣ и во всей Русѣ. И постави кумиры виѣ града на холму: Перуна древяна, а главу сребрену, а усь златъ; и Харса, и Дажьба, и Стрѣба, и Сѣмарга, и Моношъ. И яриху<sup>3</sup> имъ, нарцающе ихъ боги. И приношаху сныи и дщери

Онъ же, смъ вѣри ему, бѣжа<sup>4</sup> в Родень, на усть Урса, и затворися, а Володимѣръ, воевъ Кіевъ, иде и Родню; и тако бѣ имъ глады кривоки, в Роднѣ сущици съ Ярополкомъ. Буудъ же нача глаголати Ярополку: «кнриася в братонъ, воевъ бо воинъ у воевъ». А к Володимѣру посла, глагола: «присуду ти Ярополкъ, а ты прасторася ниль». Ярополкъ же посла к Володимѣру, глагола: «что ми дася, то возму». Онъ же рече: «створю тако». И рече Буудъ: «пони же к нему». А Володимѣръ бѣ в тереможъ дворѣ. И не велише Ярополку Варяжко, и не послуша его. Яно<sup>5</sup> входящу ему в двери к брату, и удариста два Варяга мечь<sup>6</sup> похъ пазухѣ, а Буудъ затвори двери о немъ, и укрѣ ту. Варяжко же бѣжа<sup>7</sup> изъ Печенѣги и много поева на Володимѣра<sup>8</sup>, и една же приова его и заходивъ к нему<sup>9</sup> ретѣ. Тогда же Володимѣръ<sup>10</sup> заляже и люду братню Грекиню несправду, аки бѣ проше червца, еже плѣнивъ отъць ихъ въ Грецихъ, дасть за Ярополка, отъ велике Святослава родаса.

Тогда же Варягъ отпусти к Новугороду<sup>11</sup>, а лучшихъ избра отъ нихъ, раздадъ<sup>12</sup> имъ гради Русскія, а отъ тѣхъ посла Царюграду. Да расточатъ<sup>13</sup> ихъ, еше и бѣсть надъ ними.

Володимѣръ же нача княжити в Кіевѣ. В лѣто 6480<sup>14</sup>. И постави кумиры: Перуна древяна, а главу сребрану, а усь златъ; и Харса, и Дажьба, и Стрѣба, и Сѣмарга, и Моношъ, иже вся люда яриху.

<sup>1</sup> бже К. <sup>2</sup> воз К. <sup>3</sup> глаголаи похва до К. <sup>4</sup> княже К. <sup>5</sup> мечи К. <sup>6</sup> бже К. <sup>7</sup> Владимѣра К. <sup>8</sup> его захде х нему в К. <sup>9</sup> Владимѣръ К. <sup>10</sup> новуграду К. <sup>11</sup> и раздадъ К. <sup>12</sup> расточатъ К. <sup>13</sup> 6488 К.

<sup>14</sup> Никитино хроноу. <sup>15</sup> Никитино варяжко, съ и надъ сиромой. <sup>16</sup> Никитино злери. <sup>17</sup> Тѣсъ съ рускии, съ тереможъ воевъ и. <sup>18</sup> Воевъ и никитино дужаи холми чернокими надъ сиромой. <sup>19</sup> Воевъ х никитино по соболѣноу. <sup>20</sup> Никитино хроноу.



спов, и покладаху требу бисомъ, и \* оквер-  
ниху землю своимъ кровью многими. Князь же  
великий Владимир<sup>1</sup> посади Добрыню, ул спо-  
его, на Новгородъ. Он же пришеди в Ново-  
градъ, и постави кумири<sup>2</sup> надъ Волховомъ  
надъ рѣкою, и повлаштуеа ему люди Ново-  
городскіи аки богу. Бѣше же у Владимира  
отъ 4-хъ жей 12 снвоиъ, а вдовичиъ 300  
на Бѣрестовоиъ, 300 в Вышгородѣ, 300 в  
Безградѣ; и еще не ситъ бѣ блудноиъ, при-  
воли и себѣ мущениъ жещи, и дѣвциъ раз-  
тѣина. Бѣ у него большаиъ жена Рогнѣдъ  
посажена на Либедѣ, в сециъ, или бѣ шибѣ  
Предславаиъ; та же и убити хотѣ его, но-  
жему зарѣвати, отъ воше редиси Иислава,  
Милостьслава, Ярослава, Всеволода и двѣ  
дщери. А отъ Грекии Святослава, а отъ Че-  
хвии Вышеслава, а отъ другіа Чехвии Свя-  
тослава и Станислава, а отъ Болгариии<sup>3</sup> Бо-  
риса и Глѣба, а отъ нѣихъ Судислава и  
Поювлада.

В лѣто 489. Князь великий Владимиръ  
ходи на Ляхи и захъ гради ихъ: Перемшавъ,  
Черевъ и проча; иде и Витчиъ побѣди.

В лѣто 491. Ятвяги побѣди. Того же лѣта  
Клане меташе жребіа на снми свои и дщери  
покрети тремъ кумиромъ, и по дозволю на-  
учению паде жребіа на нѣного Варяга снми,  
Иоана именовъ, христіана сущи и прішедиша  
на Грекъ, итавиѣ дриваше вѣру христіань-  
скую. И собратеша множество людии, и при-  
воша на дворъ его, и просае снми его;  
он же не дасть ихъ, но и самъ умрети изволи  
вѣри ради. И востыноша подъ ними снми, и  
убиша Варяга и снми его Иоана<sup>4</sup>.

В лѣто 492. Князь великий Владимиръ посла  
воспоуду своего, именовъ Волчьа Хвоста, на

Добрыню же в Новгородѣ<sup>1</sup> посади, и  
тѣи тако кумири надъ Волховомъ постави, Пе-  
рупа же. Володимеръ<sup>2</sup> же побѣждетъ бѣ по-  
хотию женскою.

И бѣ у него большіе Рогнѣди, или бѣ по-  
саждена на ИКибеди<sup>5</sup>, в сециѣ<sup>6</sup>, или бѣ  
шибѣ Предславио<sup>7</sup>; та же и убити хотѣ его,  
вожему зарѣвати<sup>8</sup>, отъ женке рода Иислава  
и Мстислава, Ярослава<sup>9</sup>, Всеволода и дщери  
двѣ. А отъ Грекии Святослава, а отъ Че-  
хвии Вышеслава, а отъ другіа Чехвии Свя-  
тослава, Станислава, а отъ Болгариии<sup>10</sup> Бо-  
риса и Глѣба, а отъ нѣихъ Судислава и По-  
ювлада. Бѣше бо у него кроиѣ тѣихъ жей на-  
вдовичиъ: 300 въ Вышгородѣ, а триста иже  
бѣ Бѣлгородѣ шибѣ, а 200 на Бѣрестовоиъ<sup>11</sup>  
и сециѣ.

В лѣто 6489. Володимеръ ходи на Ляхи  
и аки гради ихъ: Перемшавъ, Черевъ и про-  
чи; и Витчиъ, шедъ, побѣди.

В лѣто 491. Ятвяги побѣди. В томъ же  
лѣтѣ твори тремъ кумиромъ своимъ, нечюди  
жребіа на снми и дщери свои, или паде на  
некоторого Варяга снми, христіана сущи.  
Онъ же не дасть снми, но и самъ изволи  
умрети и сущи его; и тако, прішеди, избивша  
ихъ всѣхъ.

<sup>1</sup> новгородъ К. <sup>2</sup> владимиръ К. <sup>3</sup> либеди К. <sup>4</sup> сециѣ К. <sup>5</sup> предславио К. <sup>6</sup> убити вожему зарѣвати хотѣ его К. <sup>7</sup> врибеславо же К. <sup>8</sup> болгариии К. <sup>9</sup> берестоиъ К. <sup>10</sup> снми зновиъ и слодуроиъ на нѣихъ лѣти одурети 43 К.

<sup>11</sup> Бурка и жанашиа дѣвциъ востеки черновичехъ веруку снми. <sup>12</sup> Бурка и жанашиа или дъ изъ ней пришешиа снми перука иллана буромъ и. <sup>13</sup> Бурка и образована или в коридорѣхъ жребіаиъ веруку жанашиа иллана. <sup>14</sup> Это слово жанашиа во посколовскѣхъ.

об<sup>88</sup> Радимичи; он же, шедъ, побѣя ихъ и изможи дань на нихъ. Есть же тамо пословица: «Радимичи близюти и болятъ почалъ хвоста».

В лѣто 494. Князь велики Владимиръ ходилъ со Добрынею на Болгары на Нижние и покори ихъ подъ ся, еже тако рѣша: «коли хмель учить гравнати, а камень плавати, тогда мени насъ мира не будетъ». Того же лѣта приходима<sup>9</sup> к Володимеру Срацини, а 19 Нѣмцѣ, || Жидове, Греци, княздо ихъ свою вѣру хваляше; он же паче всѣхъ знать въ сердца своемъ о вѣре христіанствѣ.

В лѣто 495. Князь велики Владимиръ посла 10 мужъ добри и смисленъ по всѣхъ вѣрамъ, смотрити и питати. Тия же посланияи мужѣ придоста и повѣдаша Володимеру о всѣхъ вѣрахъ, иже видѣша, а о Гречьскѣи вѣрѣ христіанства тако рѣша: «мы, господаше, не вѣми ся, гдѣ есмь быа, на небеси ли или на землѣ; вѣсть бо<sup>9</sup> на земли такова вѣрѣа и чтоже; иноже другин свѣтъ». I<sup>9</sup> отпросишася у Владимира ошть по Царѣграду, глаголюще: «вкусшиа савда, шани горка не можемъ пріати».

В лѣто 496. Князь велики Владимиръ знать сѣ мислю о вѣре Гречьскои<sup>1</sup>, и не даша а 19 об ему болре<sup>2</sup> его, ркуще: «испытѣ еше довола». Изи же глаголаху ему<sup>3</sup>: || «сиа души есть всѣхъ, иже<sup>10</sup> баба твоя Олга<sup>11</sup> возлюбѣ ю, иже бѣ всѣхъ мудрѣ». По сѣх<sup>12</sup> же поиде г Корсуни и не можахе ваяти его. Шико Анастанъ<sup>5</sup> именовъ навѣса на стрѣлѣ<sup>13</sup>, глагола: «кыдѣши отъ востока<sup>14</sup>, иже за тобою, и отъ тѣхъ идеть вода трубама<sup>15</sup> во градъ; аще и дого время стоиши, не понешаи ваяти града»; и стрѣла в полкъ Владимировъ. Он же взырѣвъ на небо, и рече: «Боже христіански! аще возаму градъ сѣ, то крещуся; и поведеи копати. Они же в тои часъ<sup>16</sup> перекопаша<sup>17</sup>, и люди, именовъ, предашася. И он же пріати<sup>18</sup> градъ и посла ко царствѣ Гречьскѣи<sup>19</sup>, Костянтину и Василью, просѣ на себи<sup>20</sup> сестри ихъ Анны: «аще<sup>21</sup> не дадите, то и намъ такоже<sup>22</sup> створи, иноже и сему граду вашему». а 20 Он же послаша к нему, глаголюще<sup>23</sup>: «аще не крестішися, тѣя<sup>24</sup> не дамо. И отсла к нимъ<sup>25</sup>: «есть ми любѣ вѣра ваша; аще пришлете сестру вашу ко мѣ, то я<sup>26</sup> крещуся. И

В лѣто 492. Посла Володимеръ<sup>1</sup> на Радимичи Волчьа Хвоста<sup>2</sup>, и побѣди ихъ.

В лѣто 493. Володимеръ ходи к Добрынею<sup>3</sup> на Болгары Нижние<sup>4</sup> и покори ихъ подъ ся, иже и рѣша: «коли вметъ хмель гравнати, а камень плавати, тогда не будетъ мѣра мѣжъ насъ».

В лѣто 494. Приходима и Володимеру Срацини, и Немци, и Жиды, и Греци, княздо вѣру свою хваляше.

В лѣто 495. Посла Владимиръ своихъ<sup>5</sup> всѣхъ вѣру питати. Они же, ходиши, паче всѣхъ возлюбшиа вѣру христіанскую.

<sup>1</sup> Владимиръ К. <sup>2</sup> хвоста К. <sup>3</sup> 493 ходи Владимиръ К. <sup>4</sup> нижние К. <sup>5</sup> мужи своихъ К. <sup>6</sup> князь велики Олга от У. К. <sup>7</sup> христіанствѣ У. К. <sup>8</sup> болре У. К. <sup>9</sup> еше испытѣ довола по У; еше испытѣ знѣство по К. <sup>10</sup> и У. К. <sup>11</sup> Олга жена от У. К. <sup>12</sup> мудрѣ от У. К. <sup>13</sup> х (к К.) верую и много стѣи подъ нимъ итѣи не шастѣа именовъ стрѣла на градъ именовъ на стрѣлу (стрѣла К.) У. К. <sup>14</sup> востока У. К. <sup>15</sup> тѣхъ по трубама вода идеть; даде, косилъ слѣдами онъ же в тои часъ, мѣра от У. К. <sup>16</sup> перекопаша и У. К. <sup>17</sup> перекопаша У. <sup>18</sup> и люди именовъ предашася отъ же вѣдѣ по У. К. <sup>19</sup> царѣградскимъ У. К. <sup>20</sup> си У. К. <sup>21</sup> ерибѣлене от У. К. <sup>22</sup> еше У. <sup>23</sup> глаголюще мѣра от У. К. <sup>24</sup> то У. К. <sup>25</sup> и отсла къ (далше еси) У; и онъ рече къ К. <sup>26</sup> мѣя да У. К.

<sup>1</sup> Буква и написана по сокращенію. <sup>2</sup> Именовъ по. <sup>3</sup> Она буква приложена по другимъ копи рукописи. <sup>4</sup> Тѣхъ от рукописи. <sup>5</sup> Буква и написана даде въ другихъ копияхъ рукописи.

сдва умоваши царя сестру свою и послаша к нему, а онъ в то время в иудуть очини владѣ<sup>1</sup>, 968  
 а царевна в то время<sup>2</sup> прииде<sup>3</sup> со прозвитери своими в кораблехъ на Корсуну<sup>4</sup>. Корсу- —91  
 пине же, вышедъ протаву ей и привелъ<sup>5</sup> въ градъ, посадиша ю в полатѣ. Она же посла по  
 Владимиру, гагаолово<sup>6</sup>: «аще не креститиши, не забудети тоя богаши<sup>6</sup>; и повесть крест-  
 титися. Якоже поведеши нашь епископъ Корсунскии руку, он же проврѣвъ<sup>7</sup> и прослави  
 Бога; креститиши в Корсунѣ, въ церква святаго Иакова на торгу. По крещеню иже<sup>8</sup> ту и  
 царю пои за си, и вземъ моща святаго Клементя<sup>9</sup> и Фава, учителя его, и Анастаса<sup>10</sup> Кор-  
 сунанина<sup>11</sup>, и прозвитери и сановина, и<sup>12</sup> иде изъ Кіеву. Такоже поима<sup>13</sup> сосуды перлю-  
 ния || и<sup>14</sup> иконы, а в Корсунѣ постави церковь<sup>15</sup> на горѣ, юже омыша грамае<sup>16</sup>; кра- з. 20 об.  
 душе переть<sup>17</sup>, егда онъ стоише, слыша рожь<sup>18</sup>. И прииде в Кіевъ, и идеи крѣше и въ  
 воду повесть выйтати<sup>19</sup>, а люди вси крести и повесть младенца, смочи<sup>20</sup> у отцевъ, грамотѣ  
 учети. И<sup>21</sup> потомъ раздоли землю и грады синоумъ<sup>22</sup> своимъ: старшину<sup>23</sup>, отъ Чехия,  
 Вишеславу Новгородъ<sup>24</sup>, Вячеславу Полтескѣ, Святославу Турову, Ярославу Ростову; Вя-  
 славъ же умре<sup>25</sup>, и ластъ Новгородъ<sup>26</sup> Ярославу, а Борису Ростовъ, а<sup>27</sup> Габібу Муромъ,  
 Святославу Дереву, Всеволоду Володимеръ<sup>28</sup>, Мстиславу Тугороманъ, Станиславу<sup>29</sup> Смолен-  
 носкѣ, Судиславу Пскову. А самъ нача грады ставити<sup>30</sup>: по Десѣ, по Выстрѣ<sup>31</sup>, по Тру-  
 бежю<sup>32</sup>, по Сузѣ, по Выступѣ, и посели ихъ Савини<sup>33</sup>, Кривичи, Чюдю<sup>34</sup>, Витичи; а с  
 Печенги въсвахше<sup>35</sup> и одолжавше ихъ<sup>36</sup>.

В лѣто 497. Князь велики Владимиръ созда церковь первую<sup>37</sup> намоку святаго Георгия z. 21  
 в Кіевѣ<sup>38</sup>, иже празднують ноябѣри 26.

В лѣто 498. Князь велики Владимиръ ходи<sup>39</sup> в землю Суздальскую<sup>40</sup> и тамо заложилъ  
 градъ Володимеръ по свое имя, на рещѣ на<sup>41</sup> Кавказѣ, и первую постави в немъ древицу,  
 Успеніе святаго Богородица, и ту сущи<sup>42</sup> люди вси<sup>43</sup> крести.

В лѣто 499. Князь велики Владимиръ<sup>44</sup> прииде изъ Цариграда<sup>45</sup> Фотія патриарха и по-  
 стави<sup>46</sup> пернаго митрополита на Кіевѣ Леонта<sup>47</sup>, а Новгороду архіепископа<sup>48</sup> Иакова<sup>49</sup> Кор-  
 сунанина; такоже и по инымъ градомъ епископовъ<sup>50</sup>, и прозвитероу, и дїакономъ, иже  
 крестити всю землю Русскую<sup>51</sup>. Иаки же<sup>52</sup>, пришедъ в Новгородъ, и<sup>53</sup> идеи сокруші<sup>54</sup>,  
 а Перуна, послѣдъ, зверие въ Волховъ<sup>55</sup>, ежеже влоачуху<sup>56</sup>, блудце, по лугу; а въ немъ бѣше

<sup>1</sup> владѣ У. К. <sup>2</sup> в то время князь изъ У. К. <sup>3</sup> сходяща къ корсуну в кораблѣхъ У. К. <sup>4</sup> противъ ей в  
 иудеть У. К. <sup>5</sup> въ полату и посла она к володимеру речун У. К. <sup>6</sup> богаши тоя У. <sup>7</sup> проврѣвъ У. К.  
<sup>8</sup> же У. К. <sup>9</sup> кlements У. К. <sup>10</sup> фаства У. К. <sup>11</sup> корсунанина поить с собою У. К. <sup>12</sup> и немъ отъ К.  
<sup>13</sup> корсунанина съ собою У. <sup>14</sup> и немъ отъ У; дѣла а в корсунѣ... слыши рожь немъ отъ К. <sup>15</sup> первую  
 постави У. <sup>16</sup> грамае У. <sup>17</sup> переть немъ отъ У. <sup>18</sup> и рожь У. <sup>19</sup> крѣше крѣше немъ (и К.) въ  
 воду немъ У. К. <sup>20</sup> смочи К; у отцевъ немъ отъ У. К. <sup>21</sup> и немъ отъ К. <sup>22</sup> землю синоумъ У. К.  
<sup>23</sup> корсунанина немъ У. К. <sup>24</sup> новгородъ У. <sup>25</sup> влоачуху ростовъ потомъ же умре влоачуху У. К.  
<sup>26</sup> новгородъ У. <sup>27</sup> а ростовъ борису У. К. <sup>28</sup> володимеръ У. К. <sup>29</sup> ставити грады У. К. <sup>30</sup> перти У;  
 востри К. <sup>31</sup> по трубежи У. К. <sup>32</sup> корсунанина и У. К. <sup>33</sup> корсунанина и У. К. <sup>34</sup> влоачуха У.  
<sup>35</sup> корсунанина много бо брань твориху ему У. К. <sup>36</sup> 497 созда первую церковь У. К; дѣла святаго  
 немъ отъ У. <sup>37</sup> в Кіевѣ немъ отъ У. К. <sup>38</sup> 98 ходи володимеръ У; 498 ходи владимеръ К. <sup>39</sup> суз-  
 дальскую К. <sup>40</sup> тамо градъ по свое имя заложилъ володимеръ немъ изъ У. К. <sup>41</sup> первую в земѣ постави  
 древицу святаго богородицу и перъ (немъ К.) люди ту У. К. <sup>42</sup> князь велики немъ отъ У. К; володимеръ У;  
 владимеръ К. <sup>43</sup> корсунанина и У. К. <sup>44</sup> постави немъ отъ У. К. <sup>45</sup> митрополита леонта У. К. <sup>46</sup> епис-  
 копа К. <sup>47</sup> иакова У. <sup>48</sup> епископа К. <sup>49</sup> корсунанина и бѣше радостъ конду К. <sup>50</sup> иакиже У; иакиже  
 же К. <sup>51</sup> новгородъ У. К. <sup>52</sup> корсунанина и бѣше въ епископахъ лѣтъ 42, а дѣла до словъ того же  
 лѣтъ отъ немъ отъ К. <sup>53</sup> влоачуху У. <sup>54</sup> влоачуху У.

<sup>55</sup> Бурка р ниманиа по оксфордскому. <sup>56</sup> Бурка х переправленъ изъ ш. \* Въ концѣ словъ ниманиа  
 болшой жез. <sup>57</sup> Бурка в ниманиа по оксфордскому.

- а. 21 об. <sup>991</sup> <sup>1001</sup> впаише: «о горе! охъ живі! || достася<sup>1</sup> семиастицимъ снмъ<sup>2</sup> рудамъ». И зринуша его в Волховъ<sup>3</sup>, он же злонъ посквои<sup>4</sup> великия жость, и збргоша же древо наю; он же рече имъ: «тѣшишася, Новгородския людие, а мѣсе помнѣайте. На немъ живі же безумныя ублашеся<sup>5</sup>, утѣху творяти бѣсомъ. Приблѣсѣ<sup>6</sup> Перуны и бргу<sup>7</sup>, и вышедъ рано Видобанинъ и<sup>8</sup> рече: «уже<sup>9</sup> ты побожѣ Перушина<sup>10</sup>, до снги адѣ хлѣба фазъ, и отруну его шестожи, глагола: «злонъ себѣ свѣта возошное<sup>11</sup>». Того же лѣта князь великий Владимиръ создѣ<sup>12</sup> церковь свѣтую Богородице Восешиную, и украси ю иконами, и<sup>13</sup> кнѣгами асполои ю<sup>14</sup>, и перуны старѣшнество<sup>15</sup> Анастасу Корсуняну жерѣю.

В лѣто 6500. Князь великий Владимиръ заложилъ Вѣлзградъ<sup>16</sup>.

- а. 22 В лѣто 501. Князь великий Владимиръ побѣди<sup>17</sup> Хорватъ. Того же лѣта Печенѣици приидоша к рецѣ Трубѣику, и князь великий Владимиръ наиде противу имъ<sup>18</sup>. Они же выведоша<sup>19</sup> мужа велика и<sup>20</sup> силнаго, глаголюще<sup>21</sup>: «аще противу<sup>22</sup> сему добудеши<sup>23</sup> противна боротися, а аще нашъ убьеть, да не возомъ за три лѣта; аще ли нашъ<sup>24</sup> нашъ убьеть, то воземъ и<sup>25</sup>мы и<sup>26</sup>». Владимиръ же едѣ добѣсть такова отрока, и уби и Печенѣицима, а прочи побѣгоша<sup>27</sup>, а сн<sup>28</sup> вѣгнаша<sup>29</sup>, сѣкуще. Ту же на броду томъ заложилъ князь великий Владимиръ<sup>30</sup> градъ Прѣсавль, повсѣже отроизъ прѣа славу; Владимиръ же<sup>31</sup> створи отрока того великимъ мужемъ, и отѣа того такоже потести<sup>32</sup>.

В лѣто 501<sup>33</sup>. Приидоша Печенѣици къ Васалену, князь же великий Владимиръ наиде противу ихъ<sup>34</sup> в хлѣбѣ, и не могъ стати с ними, и едѣа украси отъ нихъ<sup>35</sup> подѣи мостоки; и обѣщася<sup>36</sup> поставити ту церковь Преображеніе, ток бо правдикъ бѣ тогда<sup>37</sup>, и постави церковь свѣтую Спаса Преображеніе<sup>38</sup>.

- а. 22 об. В лѣто 505. Приидоша Печенѣици на Вѣлзградъ<sup>39</sup>, а Владимиръ<sup>40</sup> тогда бѣ в Новѣградѣ<sup>41</sup>, и хотѣша уже со граду<sup>42</sup> предатися. Едни же отъ нихъ домысливси, и встѣши три наци в землю и<sup>43</sup> добуи<sup>44</sup> муки овенига и створи дѣланіе, снѣ естъ князѣ, и<sup>45</sup> назви каде едну, а дѣи каде<sup>46</sup> снги. И приидоша Печенѣици въ градъ и<sup>47</sup> показаша имъ; они же<sup>48</sup> князѣ аша съ снгою да и другимъ<sup>49</sup> велюша, глаголюще<sup>50</sup>, ано бѣ<sup>51</sup> «хотѣхъ<sup>52</sup> вѣсти ихъ, а они ишю отъ земли<sup>53</sup> вмѣнѣи безпрестану<sup>54</sup>»; и тако поидоша<sup>55</sup> прочѣ.

В лѣто 509. Преставися князь Иванславъ Володимировичъ<sup>56</sup>.

<sup>1</sup> достася У. <sup>2</sup> снмъ нмѣа аз У. <sup>3</sup> волхово У. <sup>4</sup> сквои У. <sup>5</sup> и зорже древо наю глагола снмъ тѣшишася людие конгорелети и помнѣайте жене на немже и живі безумныя ублашеся У. <sup>6</sup> приблѣсѣа У. <sup>7</sup> беругу У. <sup>8</sup> и амаз аз У. <sup>9</sup> уже У. <sup>10</sup> перушица У. <sup>11</sup> злонъ свѣта возошное У. <sup>12</sup> лѣта создѣа владимиръ У. К. <sup>13</sup> во свѣтѣхъ У. <sup>14</sup> асполои во иконѣ аз У. К. <sup>15</sup> старшество У; Дѣле берю настасу корсуняну У. К. <sup>16</sup> 6500 заложилъ владимиръ вѣлгородъ У; иже аже соба аз К. <sup>17</sup> 501 побѣди владимиръ У; князь... лѣта иже аз К. <sup>18</sup> приидоша печенѣици къ трубеку и наиде владимиръ (владимиръ К.) противу ихъ У. К. <sup>19</sup> выведоша У. <sup>20</sup> и силнѣ аз У. К. <sup>21</sup> глаголюши У. К. <sup>22</sup> противу У. К. <sup>23</sup> добудеши У. К. <sup>24</sup> нашъ нашъ аз У. К. <sup>25</sup> и аще аз У. К. <sup>26</sup> даме владимиръ У; владимиръ К. <sup>27</sup> едѣа добу отрока иже и уби печенѣицима и побѣгоша прочи У. К. <sup>28</sup> приблѣсѣа по ихъ У. К. <sup>29</sup> князь великий нмѣа аз У. К. <sup>30</sup> даме владимиръ У; владимиръ К. <sup>31</sup> переславль и У. К. <sup>32</sup> мужемъ тако (такоже К.) и отѣа его У. К. <sup>33</sup> 6504 У; аже аже соба иже аз К. <sup>34</sup> князю владимиръ не противу ихъ амазѣ наиде и не могъ стати противу ихъ и едѣа украси ихъ У. <sup>35</sup> тогда У. <sup>36</sup> свѣтую спаса преображеніе нмѣа аз У. <sup>37</sup> вѣлгородъ У. К. <sup>38</sup> владимиръ У; владимиръ К. <sup>39</sup> новгородѣ У. <sup>40</sup> съ славу У. К. <sup>41</sup> и амаз аз У. К. <sup>42</sup> муки и створи князѣ У. К. <sup>43</sup> каде иже аз У. К. <sup>44</sup> и амазъ печенѣици въ городъ У. К. <sup>45</sup> и они парель У. К. <sup>46</sup> другимъ У. К. <sup>47</sup> глаголюща У. <sup>48</sup> кѣво У. К. <sup>49</sup> достася У. <sup>50</sup> земли У. К. <sup>51</sup> безпрестану амаз аз У. К. <sup>52</sup> отидоша К. <sup>53</sup> и лѣто... владимировичъ иже аз У. К.

<sup>1</sup> Путь речу написанъ по рукописи. <sup>2</sup> Писанъ и аз речеши лѣтѣхъ. <sup>3</sup> Второе и мѣстѣи дѣлае хлѣми церковницима каде сирокѣ. <sup>4</sup> Иванснѣи почитѣ съ с нѣи сирокѣ, подѣи дѣло. <sup>5</sup> Это слово написанѣ каде сирокѣ.

В літо 509. Преставися княгиня Анна великая, царевна <sup>1</sup>.

В літо 522. Ярославъ, сынъ Владимиръ <sup>2</sup>, не восхотѣ <sup>3</sup> дати 2000 гривень отцу, яке идше с Новаграда <sup>4</sup> ко Киеву, князь же великі Владимиръ <sup>5</sup> восхотѣ пояти вѣнъ. Ярославъ посла на море во Варги, а Владимиръ разболѣся <sup>6</sup>.

<sup>7</sup> В літо 6523. Преставися благочѣрныи и христовобивни князь великі Владимиръ Киевскія воея Русе, вчеречении во свитохъ крещениа Вяслава, мѣсяца жуля 15. И погребѣша и во гробѣ мраморѣй, во церквѣ святии Богородица Десятиныи, а Святонозкъ сѣде в Киевѣ на великомъ княженіи <sup>8</sup>. В то же время Борисъ не обрѣтъ Поченіѣтъ, иже бѣ послалъ отецъ его, и възвратисѣ <sup>9</sup> ко Киеву, а Святонозкъ посла противу <sup>10</sup> его изъ Вишегорода Путшу, д <sup>11</sup> Тальца, Евлоча, Ляпка <sup>12</sup>. А Борисъ бѣ стон на Лѣтѣ, воу раскуствѣтъ, томо со отроки своими, а не послушавъ воеводу и вѣснхъ люди отца своего сісѣти на Киевѣ <sup>13</sup> на а. 23 об. стоѣтъ, иже с нимъ хотѣша <sup>14</sup>. Ту же пришеда окаяншиа та, и <sup>15</sup> убиха Бориса, мѣсяца жуля 24, и обертѣша в шатеръ <sup>16</sup>, и възложиша на воза, и повезоша <sup>17</sup> его. И нача възказати главу, и ту два Варга прободоша его мечи в сердце <sup>18</sup>; и положоу бысть в Вишегородѣ. Посемъ же окаяншиа <sup>19</sup> Святонозкъ посла в Муромъ изъ Гѣбѣ, глаголю: «поки, отецъ <sup>20</sup> болелъ волжи». Онъ же поиде вборѣтъ, и потечеся <sup>21</sup> подъ вѣтъ вѣнь и надломи сму <sup>22</sup> ногу; и сѣдѣ <sup>23</sup> в насадѣ и <sup>24</sup> вѣнде. И лпо отъ Смоленска изъ зрѣмо, и <sup>25</sup> прииде к нему вѣсть изъ Новаграда <sup>26</sup> отъ Ярослава: «яко отецъ умеръ <sup>27</sup>, а Борисъ убоиенъ <sup>28</sup> отъ Святонозка, а мнѣ вѣсть <sup>29</sup> прииде отъ сестри Предславы <sup>30</sup>, яко в на ти послалъ естъ <sup>31</sup>». Гѣбѣ же възсплаша <sup>32</sup> горѣтъ, бѣяси и перси свои <sup>33</sup> изъ печали мноюи; и <sup>34</sup> поиде отъ Смедина, и <sup>35</sup> ту срѣтоша его <sup>36</sup> пославшии отъ Святонозка. Сен же члѣ цѣлованиа отъ нихъ, они же <sup>37</sup>, пригребѣ к нему, и <sup>38</sup> възажншиа мечи свои <sup>39</sup>, и скаваху <sup>40</sup> в лодю его; окаянши <sup>41</sup> же Горастѣръ повелѣтъ убити его, Поваръ же Гѣбѣвъ, именовъ Торчизъ, вземъ похъ и <sup>42</sup> князя господина своего, мѣсяца <sup>43</sup> сентября <sup>44</sup> 5; и поверыгоша <sup>45</sup> его на дѣбѣ, межѣ двѣма колодома <sup>46</sup>. А Ярославъ в то время в Нозѣградѣ, и многа Варзѣи у него баху <sup>47</sup> и заслажу Новгороднеми; они же избѣши ихъ. Ярославъ же разгѣблѣся <sup>48</sup> на нихъ, шедъ сѣде на Ра-сою <sup>49</sup> и созваа Новгородца <sup>50</sup>, глаголю: «снхъ мнѣ уже не крестѣти». И <sup>51</sup> яко собравшеся <sup>52</sup> к нему, и възвѣче ту лучинихъ музѣ <sup>53</sup> боѣтъ тысящи, а шутренѣ вѣсть къ нему прииде отъ сестри изъ Києва, яко отецъ умре, а Святонозкъ сѣдѣтъ <sup>54</sup> в Киевѣ, и Борисъ <sup>55</sup> убилъ <sup>56</sup>, а на Гѣбѣ послалъ <sup>57</sup>. То же слышавъ Ярославъ <sup>58</sup>, и <sup>59</sup> печаленъ бысть <sup>60</sup> велки, и наутре <sup>61</sup> а. 24 об.

<sup>1</sup> преставися царевна княз У; <sup>2</sup> после этого года князь из К; <sup>3</sup> князь Владимиръ князь из У, К; <sup>4</sup> новгорода У; <sup>5</sup> князю володимѣръ (владимѣръ К) из У, К; <sup>6</sup> а ярославъ, по извѣсти посла на море У, К; <sup>7</sup> в літо 523 разболѣлся володимѣръ и преставися на берестеномъ іюля 15 святонозкъ сѣде в киевѣ володимѣра погребѣша въ гробѣ мраморѣй церкви святии богородица десятиныи и; <sup>8</sup> бѣ отецъ посла его поиде; <sup>9</sup> противу; <sup>10</sup> д князя; <sup>11</sup> дванадцати лѣтъ; <sup>12</sup> посланшии вон отца своего иже с нимъ хотѣша сѣсти на киевѣ на стоѣтъ; <sup>13</sup> и князя; <sup>14</sup> бориса іюль въ 24; <sup>15</sup> когда обертевшись шатромъ и везении; <sup>16</sup> варага мечемъ прободоша его; <sup>17</sup> возложишиа; <sup>18</sup> лопки вборѣ отъ ти; <sup>19</sup> подвѣса; <sup>20</sup> и наклики; <sup>21</sup> вѣдѣтъ; <sup>22</sup> и оуверено; <sup>23</sup> смоленска зрѣнмо и в то время; <sup>24</sup> новгорода; <sup>25</sup> умре; <sup>26</sup> лодже пришедоша наѣб оуверено сіа; <sup>27</sup> предславы; <sup>28</sup> естъ оуверено; <sup>29</sup> възсплаша; <sup>30</sup> своим оуверено; <sup>31</sup> и оуверено; <sup>32</sup> и оуверено; <sup>33</sup> же оуверено; <sup>34</sup> и оуверено; <sup>35</sup> свои оуверено; <sup>36</sup> скаваху; <sup>37</sup> алаяншиа; <sup>38</sup> и оуверено; <sup>39</sup> мѣсяца оуверено; <sup>40</sup> приближено къ; <sup>41</sup> возболѣло гѣбѣ; <sup>42</sup> межѣ колодѣ; <sup>43</sup> новгорода; <sup>44</sup> и многа баху варзѣи у него; <sup>45</sup> разгѣблѣвся; <sup>46</sup> на расою; <sup>47</sup> новгорода; <sup>48</sup> и оуверено; <sup>49</sup> сѣбрашнѣ; <sup>50</sup> людем; <sup>51</sup> сѣдѣ; <sup>52</sup> и уби бориса; <sup>53</sup> посла; <sup>54</sup> и оуверено; <sup>55</sup> на утрѣ.

<sup>6</sup> Бурла Ѣ князюво на смоленскому. <sup>7</sup> Бурла і червѣнѣвои изъ а. <sup>8</sup> Навингоа противъ.

<sup>9</sup> Начиная съ этого года, списокъ Кир. становится очень сокращеннымъ, такъ что слѣдующіе съ нимъ списки Ермол. въ настоящемъ изданіи прекращаются.

1045 созва оставшихъ Новгородцевъ<sup>1</sup> на воде и рече имъ: «братіе, иже вчера избѣхъ братию вашу<sup>2</sup> и боудяши моими, а ишии златомъ быхъ ихъ<sup>3</sup> купити». И утеръ слезъ и<sup>4</sup> сила имъ все<sup>5</sup> пралучышася в Кіевъ; ои же, слышавше, и<sup>6</sup> амаши помогати ему; и собравъ поа<sup>7</sup> 30000, а Варягъ 1000, и поиде г<sup>8</sup> Кіеву.

В лѣто 524. Князь великъ Ярославъ прииде<sup>9</sup> на Святуюока, и стоаху о Дѣлурѣ 3 мѣсяца, и<sup>10</sup> не съклоше ни тѣи ни сая<sup>11</sup>. Воевода же Святотлчъ Волочъ Хвоста нача<sup>12</sup> укоряти Новгородцевъ<sup>13</sup>, глагола: «смердя, плотники и горьчари<sup>14</sup>, почто правдесте со хромцемъ сямъ? заставимъ васъ хоромихъ<sup>15</sup> рубити в главы топтати<sup>16</sup>». Новгородца<sup>17</sup> жерѣша Ярославу<sup>18</sup>: «перевеземъ на нихъ, а кто не поидеть, того<sup>19</sup> сами убьемъ<sup>20</sup>». А Святуюока тогда сташе<sup>21</sup>:  
 а. 25 межд|оверъ и пш всю ночь со бояри<sup>22</sup> своими. Бѣ же у него пріатель<sup>23</sup> Ярославъ, и посла къ нему Ярославъ: «что<sup>24</sup> тому велишь творити? меду мало<sup>25</sup>, а дружины много». Он же отвѣщавъ<sup>26</sup>: «тъ к вечеру дати». И разумѣ, яко пощю велеть итѣ<sup>27</sup>. И презвощася<sup>28</sup> в ноши той, а лодіи отрунуша; и подоша на сѣчу, знамена<sup>29</sup> на главахъ покладше<sup>30</sup>. И прітсунуша Святуюоцхъ<sup>31</sup> ко «веру<sup>32</sup>, и она на ледъ выступиша<sup>33</sup> и обломашася, а Печенѣи Святуюоцхъ стоаху в заозеръ, и<sup>34</sup> поагъ ихъ бѣ помогати. И побѣже Святуюока<sup>35</sup>, а Ярославъ<sup>36</sup> сѣдъ в Кіевѣ.

В лѣто 525. Печенѣи приидоша<sup>37</sup> къ Кіеву, и побѣди ихъ Ярославъ. Того же лѣта князь великъ<sup>38</sup> Ярославъ заложилъ бошма<sup>39</sup> градъ Кіевъ и Заатан врата, и святую Софію церковь<sup>40</sup> заложилъ.

а. 25 60. В лѣто 526. Святуюока с<sup>41</sup> Болеславоу } и с Лихи поиде на Ярослава, он же княде<sup>42</sup> противу ихъ к Волину, и ставъ<sup>43</sup> обавоу рекѣ Буга. И нача воевода Ярославъ<sup>44</sup> Блуду уарити Болеслава, глагола: «что ты? прободу твоею толстою то<sup>45</sup> брехо». Он же, не терши сего упора<sup>46</sup>, всѣдъ на коня и поиде в рѣку, а дружины за нимъ; а Ярославъ не удеи ничтоже и тако побѣждоу<sup>47</sup> бысть. И забѣна вон его и Блуду убѣна, а самъ бѣжа в Новьградъ<sup>48</sup> самъ четвертъ и хотъ за море бѣжати. И не дасть ему посадивъ Константинъ, глагола: «еще за ты хотимъ битися». И нача<sup>49</sup> серебро брати, виже нагѣ<sup>50</sup> Варягъ, а Святуюока въиде в Кіевъ с Болеславоу. Тогда же Болеславъ<sup>51</sup> наслало твори<sup>52</sup> лодъ сестроу Ярославлеву Предславоу<sup>53</sup>, а Лихи свои рославъ<sup>54</sup> по градомъ и по селомъ на покоритъ, боудяши же  
 а. 26 Святуюока повезѣ } тѣхъ<sup>55</sup> избѣвати<sup>56</sup>. И побѣна ихъ, и бѣжа<sup>57</sup> Болеславъ же<sup>58</sup> Кіеву, ввезъ ихъіе Ярославле и сестри его и бояръ<sup>59</sup> его, и Анастаси Корсунянина<sup>60</sup> прѣстави по захѣно, избѣрбася ему лестины; а люда многи поймавъ<sup>61</sup>, а гради Черволенскіа<sup>62</sup> занялъ.

<sup>1</sup> новгородцевъ. <sup>2</sup> рече братія иже вчера избѣнахъ. <sup>3</sup> ихъ оурачею. <sup>4</sup> и оурачею. <sup>5</sup> все оурачею. <sup>6</sup> князѣ и слышавше. <sup>7</sup> ему он же събралъ поа. <sup>8</sup> к. \* 524 прииде ярославъ. <sup>9</sup> и оурачею. <sup>10</sup> и оурачею. <sup>11</sup> ни одику на одику. <sup>12</sup> хвоста начала укоряти новгородцевъ. <sup>13</sup> и горьчари оурачею. <sup>14</sup> хромцъ. <sup>15</sup> к. топтати оурачею. <sup>16</sup> архоболою наутра. <sup>17</sup> того оурачею. <sup>18</sup> архоболою и. <sup>19</sup> стон. <sup>20</sup> пок. <sup>21</sup> ишо прітсунуша. <sup>22</sup> отвѣща. <sup>23</sup> ни велеть. <sup>24</sup> порекъшася; амаши и оурачею. <sup>25</sup> знамена. <sup>26</sup> покладше. <sup>27</sup> святуюоцхъ. <sup>28</sup> выступиша. <sup>29</sup> и оурачею; дамы велии бѣ ихъ помогати. <sup>30</sup> архоболою шедъ. <sup>31</sup> приидоша печенѣи. <sup>32</sup> того же... велики оурачею. <sup>33</sup> амаше вратѣ и союу сестру. <sup>34</sup> а. <sup>35</sup> поиде. <sup>36</sup> ставъ. <sup>37</sup> тѣ. <sup>38</sup> упора оурачею. <sup>39</sup> побѣженъ. <sup>40</sup> новгородъ только. <sup>41</sup> конитику добрыничъ глагола хощемъ еще битися за ты и начаша. <sup>42</sup> заняти. <sup>43</sup> створа. <sup>44</sup> предславоу. <sup>45</sup> рослава. <sup>46</sup> по градомъ на покоритъ и повелѣ тѣхъ святуюока. <sup>47</sup> бѣжа. <sup>48</sup> с. <sup>49</sup> бояръ. <sup>50</sup> князѣ корсунянина. <sup>51</sup> пойма. <sup>52</sup> черволенскіа.

\* Именемъ иша. \* Именемъ воуродилъ. \* Бура чъ княжина по сокоблнскому. \* Именемъ малю. \* Бура о княжинѣ наѣ сирой. \* Именемъ святуюка. \* Бура ир и д княжинѣ по сокоблнскому. \* Бура б княжина по сокоблнскому. \* Именемъ бура д княжинѣ была бура т. \* Бура бѣ именемъ наѣ сирой. \* Бура і именемъ по сокоблнскому.

Князь же велики Ярославъ, собравъ<sup>1</sup> воа и шемъ Варягъ, и<sup>2</sup> приде г<sup>3</sup> Кіеву. Свято-1018  
поль же не возможе<sup>4</sup> стати противъ<sup>5</sup> его и<sup>6</sup> побѣже в Печенѣгъ.

Въ лѣто 527. Святополькъ поиде со<sup>7</sup> множествомъ Печенѣгъ<sup>8</sup> на Ярослава. Князь же  
велики Ярославъ, собравъ<sup>9</sup> воа мнози, и поиде противу<sup>9</sup> его, и ста на Алтѣ, и дѣже убьестъ  
бьестъ Борисъ<sup>10</sup>, и ту поидоше. Потомъ же противу себе поидошъ<sup>11</sup>, и бьестъ сѣчи зла,  
аза же и не бываза в Русѣ<sup>12</sup>, и мнози вѣрныи видѣша ангела помогающе<sup>13</sup> Ярославу. И  
побѣже Святополькъ, гонимъ гнѣвомъ Божиимъ, и расла || бѣша<sup>14</sup> кости его<sup>15</sup>, изверже омы- а. 26 об.  
ливаю свою душу<sup>16</sup> в пустыни межъ Чихи<sup>17</sup> и Лиховъ; исходитъ же из могилы его скра-  
зъ<sup>18</sup> и до сего днѣ. Того же лѣта князь велики<sup>19</sup> Ярославъ обрѣте<sup>20</sup> тѣло ближнего Габба  
дѣла и неврежени<sup>21</sup>, в пустыни покинута<sup>22</sup>, и дѣже убьестъ бьестъ<sup>23</sup>, и принесъ позошъ его  
у брата у<sup>24</sup> Бориса въ Вышегородѣ.

Въ лѣто 528. Великому князю Ярославу родися<sup>25</sup> сынъ Владыкиръ. Того же лѣта Яро-  
славъ побѣда<sup>26</sup> Брячислава Полотскаго.

Въ лѣто 529. Князь<sup>27</sup> Брячиславъ Инславичъ Полотскыи, ивучъ Валдимеръ<sup>28</sup>, шеду зва  
Новгородскыи<sup>29</sup> и зваа нѣа поименъ, и поиде г<sup>30</sup> Полотску со<sup>30</sup> множествомъ плѣва. Сказаша же  
то князь велики Ярославъ<sup>31</sup>, и поиде къ Кіеву<sup>32</sup>, и угоши его у Судомори<sup>32</sup> рѣкѣ, и по-  
бѣди его, и отпусти плѣва и Новгороду, а Брячиславъ бѣже к Полотску. || И князь велики а. 27  
Ярославъ призва его<sup>33</sup> к себѣ и вридесть ему два града, Свячѣ и Вытбескѣ. Оттоу Бря-  
числавъ пошашеся со Ярославомъ и до смерти своея.

Въ лѣто 530. Князь велики Мстиславъ Володимировичъ Черниговскыи поиде къ Тмуоро-  
канѣ<sup>34</sup> въ Касоги. И видѣе противу его князь Касошскыи Ределя в рече: «почто намъ люди  
терпѣтъ по боремъ сами жеже себе: которая пореможеть, тотъ возьметъ оба...»

#### <sup>35</sup> О епископѣхъ.

А се епископы, или подлежатъ митрополѣи Кіевскыи и всея Руси: первая  
Новгородская, 2 Черниговская, 3 Переяславская, 4 Бѣлгородская, 5 Воло-  
димирская, 6 Галицкая, 7 Юрьевская, 8 Переяславская, 9 Луцкая, 10 Холм-  
ская, 11 Туровская, 12 Ростовская, 13 Полотская, 14 Смоленская, 15 Тѣвриская,  
16 Рязанская, || 17 Суздальская, 18 Сараянская, 19 Коломенская, 20 Самборская, а. 27 об.  
21 Перхоянская.

#### О Ерусалимѣ градѣ и о силѣ и о крѣпости Иудѣицыи.

Разумѣте же, братъе, силу Божию и разгнѣваніе Божіе на градъ снѣ. А ко-  
торши<sup>36</sup> градъ такоу бьестъ твердъ, илѣ сегоко люди илѣа, или толиа храбра?  
Не бѣже бо на снѣтѣ толь сила и храбра и крѣпка, якоже Ерусалимъ: бьестъ

<sup>1</sup> илѣтъ Ярославъ же собра. <sup>2</sup> и оушомъ. <sup>3</sup> к. <sup>4</sup> не могъ. <sup>5</sup> противъ. <sup>6</sup> и оушомъ. <sup>7</sup> поиде  
святуполькыи съ. <sup>8</sup> Ярославъ Ярославъ же собра. <sup>9</sup> и иде противъ. <sup>10</sup> въ олѣтъ и дѣже борисъ убьестъ.  
<sup>11</sup> ивучъ: бѣже и оушомъ. <sup>12</sup> илѣ... руси оушомъ. <sup>13</sup> ангела помогающе. <sup>14</sup> расчлѣблѣшиа. <sup>15</sup> про-  
блѣдно и. <sup>16</sup> душу свою. <sup>17</sup> межъ чиховъ. <sup>18</sup> скраза зель. <sup>19</sup> князь велики оушомъ. <sup>20</sup> обрѣтъ.  
<sup>21</sup> плѣва и неврежени оушомъ. <sup>22</sup> покинута. <sup>23</sup> бѣ. <sup>24</sup> у оушомъ. <sup>25</sup> 528 родися Ярославъ. <sup>26</sup> вла-  
димиръ побѣди Ярославъ. <sup>27</sup> князь оушомъ. <sup>28</sup> князюмъ ивучъ Валдимеръ Полотскыи. <sup>29</sup> ново-  
городъ. <sup>30</sup> к. и Полотску съ. <sup>31</sup> то Ярославъ собра кон. <sup>32</sup> Судомора. <sup>33</sup> отпусти Новгородомъ плѣва  
къ Новгороду а Брячиславъ поиде к Полотску и призва его Ярославъ: бѣже съ оушомъ Угор. оу-  
шомъ люди.

<sup>34</sup> Бурскъ е поиде и именованъ до епископскыи. <sup>35</sup> Бурскъ е именованъ до епископскыи. <sup>36</sup> Бурскъ е  
именованъ до епископскыи. <sup>37</sup> Между бурскыи у и о епископскыи. <sup>38</sup> Бурскъ у именованъ или именованъ бурскъ р.

<sup>39</sup> Эта и слѣдующія статьи (отрываютъ повѣсти о Титовомъ истребленіи Ерусалима) до а. 28 пред-  
ставляють вставку по небрежности писца рукописи.

1022  
—34

бо оволо града 12 стілях. И таковои храброи бѣша въ нехъ: една 100 мужъ вихожашеть и безъ рани вхочдаше во градъ. Единою же Титъ оступилъ биеше градъ, и снѣ тогда 7 храброуъ, виходеша изъ града, и просѣвошася на 7 узилъ сквозѣи полки, и до самого царя Тита, и мало его рукама не аша, и влзратншася невреждени. Вилте же, яко плѣсти начтоже возможно отъ человекъ, но противъ Боиша помощи.

4. 25 [..]иваеніа со всѣхъ. И ступори тако Мстиславъ. Он же воскоуѣ братиса, бѣ бо нехъ и силеиъ. Начи же одолѣвати Мстиславу; он же покочиса пречистѣи Богородици и храмъ ея воздвѣгнути<sup>4</sup>, и удари ямъ о землю, и вопи явиласе его, и вилгнѣи, и дѣти, и все ивѣиѣ, и пришедъ къ Тхуторошани, и созда церковь свѣтую Богородицю.

Въ лѣто 532. Ярославу суму в Новѣградѣ, тогда ходи оттуду къ Суздалью, слыша<sup>5</sup> бо тамо волахъ лави<sup>6</sup>, избѣваюше стару чадъ баби, глаголюше, яко сія голодъ и гобову пуцають. Он же убиваи ти нехъ, ристоча, глагола, лѣто глѣдъ на насъ грѣхъ ради нашихъ. В<sup>7</sup> то же лѣто Мстиславъ, братъ Ярославъ, пришедъ изъ Тхуторошани къ Козари и съ Касоги гъ Касву, и не приша его Кіаю. Он же шедъ сѣдо в Черниговѣ; Ярославъ же, пришедъ изъ

а. 26 64 Суздаль в Новѣградѣ, и посла за море во Аѣкува, Варяжскаго князя. Он же пришедъ съ Варяги; бѣ же Якувъ сѣлаз, а луда<sup>8</sup> у него алатокъ отхана вса. И вонде с нимъ Ярославъ г<sup>9</sup> Чернигову на Мстислава, он же вимѣ противу къ Листвену, и испочивъ противу ахъ в ношѣ полка свои и противъ Варягъ постави Сѣверу. И испушншася ношѣ, а бѣсть сѣлазъ аза велки, и побѣка<sup>10</sup> Ярославъ къ Новуграду и со Якувоиъ; ту же луду его вимѣи. Ибѣио же бѣ Варягъ много зѣло<sup>11</sup> да Сѣверяиъ, ти бо прежде в чело сташа, а противъ Мстислави вой вси дѣли. И послана къ брату Ярославу, глагола: «вонди на свои стозъ<sup>12</sup> х<sup>13</sup> Кіеву, ти бо еси старешина, на<sup>14</sup> жиѣ буди си створашъ. Он же не смѣ<sup>15</sup>, доидеи а. 27 смяртаста, а в Кіевѣ тако къ сѣдоша<sup>16</sup> мужъ Ярославъ. Того же лѣта родися Ярославу сынъ Вячеславъ.

Въ лѣто 534. Ярославъ совокуи вой многа<sup>17</sup>, и иде г<sup>18</sup> Кіеву, и створи миръ со братокъ Мстиславоиъ и Города. И разделаста си<sup>19</sup> землю по Дибру: одинъ въ Кіевскую землю<sup>20</sup>, а другои Сѣверскую страну; а начаста<sup>21</sup> житѣ с<sup>22</sup> миромъ, и бѣсть тишина.

Въ лѣто 538. Ярославъ Бѣли вѣи<sup>23</sup>. Того же лѣта родися ему сынъ Всеволодъ; и Чюдь повоева<sup>24</sup>, и городъ Юрьевъ постави.

Въ лѣто 539<sup>25</sup>. Ярославъ съ братокъ Мстиславоиъ воеваша Лавьскую<sup>26</sup> землю, и вонста градъ<sup>27</sup> Червѣнскіа, и многихъ заховъ приведе<sup>28</sup>, раздалаша; и посади своихъ Ярославъ во<sup>29</sup> Рен, во нехѣи гради постави.

Въ лѣто 541. Мстиславъчъ Устафи<sup>30</sup> умре.

Въ лѣто 542. Мстиславъ иде на зовъ и разболѣи, тогда же и престависа; і положенъ а. 29 66 бѣсть<sup>31</sup> в<sup>32</sup> Черниговѣ во Свѣбѣ, ѣгоже самъ заложъ<sup>33</sup>, и сдѣлаю при нехъ вимѣи яко на коня досячи ему<sup>34</sup>. Бѣ же еси бѣлъ<sup>35</sup> тѣломъ, а<sup>36</sup> лидеиъ чернеиъ, очима велкиъ, на рати

<sup>1</sup> осподѣ вѣнчавалася свѣтлоу. Устр. <sup>2</sup> к. <sup>3</sup> а. <sup>4</sup> смѣшано. <sup>5</sup> князѣ тако сѣдоша. <sup>6</sup> много. <sup>7</sup> к. <sup>8</sup> си означено. <sup>9</sup> по дибру единъ ивѣнскую страну. <sup>10</sup> сѣверскую и нача. <sup>11</sup> с означено. <sup>12</sup> имѣтъ. <sup>13</sup> 32. <sup>14</sup> лудуиъ. <sup>15</sup> гради. <sup>16</sup> пришедъ. <sup>17</sup> на. <sup>18</sup> еустѣиъ. <sup>19</sup> бѣсть означено. <sup>20</sup> заложитъ. <sup>21</sup> токи стои досячи. <sup>22</sup> добель. <sup>23</sup> а означено.

<sup>4</sup> Именито воздвѣгнути. <sup>6</sup> Именито слыжа. <sup>8</sup> Именито князи. <sup>9</sup> После званъ брата сосѣбно. <sup>10</sup> Брѣиъ лъ ивѣишася по сосѣбноиъ. <sup>11</sup> Это брѣиъ, а означено в сѣверноиъ за ней ч, означено по сосѣбноиъ. <sup>12</sup> Брѣиъ о ивѣишася по сосѣбноиъ. <sup>13</sup> Брѣиъ лъ ивѣишася по сосѣбноиъ. <sup>14</sup> После брѣиъ по ивѣишася брѣиъ е; брѣиъ о ивѣиъ лъ ивѣишася по сосѣбноиъ.



храбръ, а бояръ<sup>1</sup> всѣхъ, служашихъ ему, по велику любяще<sup>2</sup>, и милостивъ ко всѣмъ,<sup>1084</sup>  
 ни<sup>3</sup> шадше же мѣшца своего<sup>4</sup>, ни брѣшна, ни витѣа. По немъ же приѣхъ всю власть<sup>5</sup> Яро-<sup>—32</sup>  
 слави и посади в Новѣградѣ<sup>6</sup> сына своего Владимира<sup>7</sup>, а епископа постави Жирату.

В лѣто 544. Родися Ярославу сынъ Вячеславъ<sup>8</sup>. Того же лѣта приидоша Печенѣи х  
 Клеву<sup>9</sup>, || Ярославъ же<sup>10</sup> бѣ в Новѣградѣ, и послаша бо<sup>11</sup> приѣде в Кіевъ вборѣхъ. И приидоша  
 Печенѣи; онъ же выступи а Варяги<sup>12</sup> и с Кіева и с Новгородца, и стужашася<sup>13</sup> идѣше  
 бѣ шивъ Софіа; тогда<sup>14</sup> погара бѣ<sup>15</sup>. Едва одождъ к вечеру Ярославъ<sup>16</sup>, а Печенѣи по а. 30  
 идоша<sup>17</sup> прочъ, а мнози избѣати<sup>18</sup>, а живи истовоша. Того же лѣта Ярославъ княжа<sup>19</sup>  
 брата своего Судислава и посади его въ порубѣ во Псковѣ.

В лѣто<sup>20</sup> 545. Смертею бистъ<sup>21</sup> Кіевъ и спитъ Софіа и Златица<sup>22</sup> зрата.

В лѣто 547. Митрополитъ Феометъ сплща святую Богородицу, юже великия Влади-  
 миръ<sup>23</sup> созда.

В лѣто 551. Послаша<sup>24</sup> Ярославъ сына своего Владимира<sup>25</sup> на Грѣки, а послова с нимъ  
 Вышата; поидоша же и доидѣхъ<sup>26</sup>. Егда приидоша ко Царюграду, Гречи же омочаша мочи  
 святѣа<sup>27</sup> и иномъ в море, и таво возмутися море<sup>28</sup>, и нача корабли избѣпати, и поверже  
 Русь на брегъ<sup>29</sup> 6000 нагихъ<sup>30</sup>. И хотиху за<sup>31</sup> Русь ити, но никтоже с ними отъ князие<sup>32</sup>  
 дружины<sup>33</sup> хотише ити. Вышата же соизависа<sup>34</sup> и выиде и имѣ же корабли, рекъ: «азъ<sup>35</sup> иду  
 с ними». А то сажашъ царь Греческия, яко Русь избѣа<sup>36</sup> море, и посла на нихъ царь а. 30 об.  
 Маввахъ<sup>37</sup> 14 оладѣи съ<sup>38</sup> со дружиною. И возвратися<sup>39</sup> на нихъ Владимиръ<sup>40</sup>, любя ахъ  
 и<sup>41</sup> поиде в Русь, а Вышату со заверженныи нѣа и приведоша а ко<sup>42</sup> Царюграду; по трехъ<sup>43</sup>  
 лѣтхъ смршася<sup>44</sup>, тогда Вышату со всѣми<sup>45</sup> отпустиша.

В лѣто 552. Выгрѣбоша<sup>46</sup> дву князев, Ярополка и Олга Святославичевъ, Влади-  
 мѣроу<sup>47</sup> братью, и кресташа кости ихъ а покосыша въ перси святѣа Богородица въ Во-  
 лодимера. Ужре Брячиславъ Полтесковъ, а сѣде по немъ сынъ его Всеславъ<sup>48</sup>, етоже родя отъ  
 волюванѣи мати<sup>49</sup>.

В лѣто 553. Владимиръ<sup>50</sup> Ярославичъ завоши церковь святую Софію в Новѣградѣ<sup>51</sup>.

В лѣто 555. Ходи Ярославъ на Мазаншамъ<sup>52</sup>, и побѣди ихъ<sup>53</sup>, а князи ихъ убѣи, а а. 31  
 вокры<sup>54</sup> землю ту Казыжру, зитю || сноску: сестра его на нимъ.

В лѣто 6559<sup>55</sup>. Ярославъ собра епископомъ Русскѣа<sup>56</sup>, постави в Кіевѣ митрополита Ру-  
 сина Ларопа<sup>57</sup>.

В лѣто 560. Преставися Вандимиръ<sup>58</sup> Ярославичъ в Новѣградѣ<sup>59</sup>, положиъ бистъ во

<sup>1</sup> бояръ и. <sup>2</sup> любяще. <sup>3</sup> не. <sup>4</sup> своего времени. <sup>5</sup> архаизмъ и руси. <sup>6</sup> кѣягородъ. <sup>7</sup> Вла-  
 димера. <sup>8</sup> Вячеславъ. <sup>9</sup> на клеви. <sup>10</sup> же оумно. <sup>11</sup> кѣягородъ и то сажашъ Ярославъ. <sup>12</sup> приѣхъ.  
<sup>13</sup> погаради и иступаша. <sup>14</sup> архаизмъ бо. <sup>15</sup> архаизмъ и. <sup>16</sup> Ярославъ к вечеру. <sup>17</sup> побѣгоша;  
 дѣше прочъ варяговъ. <sup>18</sup> избѣити. <sup>19</sup> князькъ. <sup>20</sup> лѣта. <sup>21</sup> архаизмъ градъ. <sup>22</sup> златица. <sup>23</sup> великия  
 кудимиръ. <sup>24</sup> посла. <sup>25</sup> володимера. <sup>26</sup> поидоша в доидѣхъ. <sup>27</sup> спитъ оумно. <sup>28</sup> море оумно.  
<sup>29</sup> нагхъ. <sup>30</sup> в. <sup>31</sup> князю. <sup>32</sup> архаизмъ же. <sup>33</sup> сажашъ; дѣше и оумно. <sup>34</sup> азъ. <sup>35</sup> избѣа. <sup>36</sup> ма-  
 шавидисъ дѣше 14 оумно. <sup>37</sup> съ оумно. <sup>38</sup> возвратися. <sup>39</sup> Владимиръ и. <sup>40</sup> и оумно. <sup>41</sup> и ко  
 оумно. <sup>42</sup> трехъ же. <sup>43</sup> архаизмъ и. <sup>44</sup> вышату и съ ними. <sup>45</sup> выгрѣбоша. <sup>46</sup> володимероу.  
<sup>47</sup> Брячиславъ полтесковъ и по немъ сѣде сынъ его Всеславъ етоже родя мати отъ волюванѣи. <sup>48</sup> во-  
 лодимеръ. <sup>49</sup> персъ в кѣягородѣ святую софію. <sup>50</sup> мазаншамъ. <sup>51</sup> а. <sup>52</sup> уби и доира. <sup>53</sup> 259.  
<sup>54</sup> архаизмъ и. <sup>55</sup> ларопа русина. <sup>56</sup> князь володимеръ. <sup>57</sup> кѣягородъ и.

<sup>\*</sup> Буква о косяк и написана по соседствому. <sup>б</sup> Буква цц в слово златица написана по соседствому.  
<sup>в</sup> Буква б написана по соседствому. <sup>г</sup> Буква мх написана азъ строкъ. <sup>д</sup> Буква у в слѣ-  
 дующей дѣше буква бръ написана по соседствому. <sup>е</sup> Написано сплща, при чемъ начальная буква с  
 переписана изъ г.

1862 святой Софія<sup>1</sup>. Того же літа приде изъ Святия Гори Автомиа и нача жити в пещере<sup>2</sup>,  
 —61 каже преже мисла Ларионъ, или митрополитъ; а в Киевѣ приша три свѣца изъ Грець  
 с родъ своими.

В літо 561. Родися у Всеволода<sup>3</sup> сынъ отъ царя Манамахи Грекия.

В літо 562<sup>4</sup>. Преставися князь великъ<sup>5</sup> Ярославъ, февраля 20, в субботу 1<sup>6</sup> носта,  
 изъ Вышегородѣ; и везше его, положаша и в Киевѣ, во святю Софію, в райѣ христорѣи<sup>7</sup>.  
 И сѣде по немъ в Киевѣ сынъ его Изяславъ<sup>8</sup>, Святославъ в Черниговѣ<sup>9</sup>, Всеволодъ в Пере-  
 а. 31 об. ряславляхъ, Игорь в Володимери, Вячеславъ<sup>10</sup> в Смоленскѣ. Посадивша в немъ Игоря, [ви-  
 ведъ<sup>11</sup> изъ Володимера. Тогда бысть игуменъ Печерския<sup>12</sup> Феодосій.

В літо 567, Ярославичи высидивша<sup>13</sup> по поруба дядо своего Судислава, сѣдѣвша изъ  
 Псковѣ літа 14<sup>14</sup>, а бысть черволиць.

В літо 568. Преставися Игорь в Смоленьскѣ<sup>15</sup>, и разделивша Смоленскъ на три части.  
 Того же літа Ярославичи три а Всеславъ Полоцкыи<sup>16</sup> со жножествомъ вон выходивша на  
 Торки<sup>17</sup>, прогнаша ихъ, и тако побѣгоша окаяни<sup>18</sup>, гоними глѣбокомъ Божіимъ. И<sup>19</sup> ходи  
 Изяславъ на Соомъ и даи на нихъ возложи.

В літо 569. Приидоша первое Полоци на Русь, и иде противу ихъ Всеволодъ; а по-  
 бавша его февраля 2, воеваша и<sup>20</sup> отъидоша; бѣ же у нихъ князь Соколъ. Того же літа по-  
 ставляше бысть архиепископъ Новгороду<sup>21</sup> Стефанъ.

а. 32 В літо 571. Преставися [Судиславъ в червлицехъ<sup>22</sup>.

В літо 572. Ростиславъ Владимеричъ<sup>23</sup>, внукъ Ярославъ<sup>24</sup>, бѣже изъ Новограда по  
 Тмутороканю и вигна<sup>25</sup> Габба Святославича, сѣдѣ в немъ самъ<sup>26</sup>.

В літо 573. Приде Святославъ<sup>27</sup> къ Тмутороканю<sup>28</sup> на Ростислава, и не ста противу<sup>29</sup>  
 его на бокъ, выбѣжа изъ града<sup>30</sup>; Святославъ же посади сына своего<sup>31</sup> Габба и отъиде, и  
 Ростиславъ<sup>32</sup>, прииде, вигна Габба. Того же літа рыболоу<sup>33</sup> выгна изъ Стыма в Киевѣ<sup>34</sup>  
 дѣвша, ежуже на лицѣ ермѣвѣ уда, много же нехъ<sup>35</sup> сказати; и вергоша его опитъ  
 въ воду.

В літо 574. Преставися Ростиславъ Владимеричъ во Тмутороканю отъ трави<sup>36</sup>. При-  
 слава<sup>37</sup> бѣ<sup>38</sup> Грець Котопанъ служилъ, он же уиѣрися<sup>39</sup> ему; и на виру лени ко князю<sup>40</sup>  
 а. 32 об. и вода<sup>41</sup> чашу<sup>42</sup> а<sup>43</sup> рече: «до осмиго две смерти». Князь<sup>44</sup> того же разумѣ<sup>45</sup>, [и лени, а  
 Котопанъ тоѣ ношѣ бѣжа<sup>46</sup> в Корсушь и скала смерть Ростиславлю. И убивша и<sup>47</sup> Кор-  
 суньши, а Ростиславъ положивъ бысть во церкви святяи Богородица; бѣ же ко<sup>48</sup> всѣмъ  
 багъ и милостивъ<sup>49</sup>.

<sup>1</sup> бысть в софіи. <sup>2</sup> пещерѣ. <sup>3</sup> 562. <sup>4</sup> великій князь. <sup>5</sup> въ 1 ю субботу. <sup>6</sup> и везъ, положиша его  
 в киевѣ в райѣ христорѣи в софіи. <sup>7</sup> христорѣи а. <sup>8</sup> червлиць а. <sup>9</sup> а изяславъ. <sup>10</sup> и вичеде.  
<sup>11</sup> печерскыи. <sup>12</sup> 24. <sup>13</sup> смолоскъ. <sup>14</sup> полескыи. <sup>15</sup> ходила на турки и. <sup>16</sup> окаяни. <sup>17</sup> в озерно.  
<sup>18</sup> и поваша. <sup>19</sup> поставивъ новгороду архиепископъ. <sup>20</sup> червлиць. <sup>21</sup> володимеричъ. <sup>22</sup> новго-  
 рода къ тмутороканю и вигнаша. <sup>23</sup> а сѣде самъ въ немъ. <sup>24</sup> тмутороканю. <sup>25</sup> противу. <sup>26</sup> города. <sup>27</sup> сво-  
 его озерно. <sup>28</sup> христорѣи же. <sup>29</sup> выгнаша в киевѣ изъ стѣнокъ. <sup>30</sup> христорѣи и. <sup>31</sup> володимеричъ  
 къ тмутороканю отъ трави. <sup>32</sup> христорѣи к нему. <sup>33</sup> христорѣи. <sup>34</sup> подать. <sup>35</sup> и озерно. <sup>36</sup> христорѣи  
 же. <sup>37</sup> разумѣлъ. <sup>38</sup> бѣже. <sup>39</sup> его. <sup>40</sup> сен. <sup>41</sup> христорѣи февраля 3.

<sup>42</sup> Нависши воевода. <sup>43</sup> Въ буреѣ и озерѣ валежи приидоша востъ, северу створю. <sup>44</sup> Висоръ  
 буреѣ и нависши востъ створю, востъ буреѣ. <sup>45</sup> Нависши слава. <sup>46</sup> Перша два валежи буреѣ и христорѣи  
 изъ г. <sup>47</sup> Буреѣ и христорѣи изъ с, а буреѣ и изъ а. <sup>48</sup> Буреѣ ча нависши во озернобуреѣ.

В літо 575. Князь Всеславъ Брѣчславичъ Полоцкскій <sup>1</sup> пограби Новѣградъ до Нуревскаго <sup>2</sup> конца и поже; и святую Софію разраба, и колоколы и шапкадаи поима, и <sup>3</sup> отыде. Ианславъ же и Святославъ <sup>4</sup> и Всеволодъ Ярославичи идоша нямъ, и градоу его Месенью княжа, и войдоша к Исманъ; и ту выиде противу <sup>5</sup> ихъ Всеславъ, и бистъ <sup>6</sup> имъ боа. И одолиша Ярославичи, и <sup>7</sup> Всеславъ побѣди; и она же подѣловаша <sup>8</sup> къ нему хрестъ, и иде к нему на Рину <sup>9</sup>. Она же зиме <sup>10</sup> его, и <sup>11</sup> ведоша в Кіевъ, и всадиша его в порубы.

В літо 576. Идоша Ярославичи <sup>12</sup> противу <sup>13</sup> Половецъ, и бистъ ихъ боа <sup>14</sup> на Алтѣ, и а. <sup>15</sup> побойи быша Русью Половци <sup>16</sup>; и бѣже Ианславъ и Всеволодъ к Кіеву, а Святославъ к Чернигову. Кіане же пачаша у Ианслага коней просити <sup>17</sup> и оружья, хотише ити на Половци, и не послуша ихъ. Онѣ же, шедше <sup>18</sup>, выидоша Всеслава на поруба, и бѣже <sup>19</sup> Ианславъ из града в Ляхи; Кіане же дворъ его разграбѣша и за много створиша <sup>20</sup>. А Святославъ в Черниговѣ собравъ дружину, и выиде противъ <sup>21</sup> Половецъ с тремя тысящами <sup>22</sup>, и победи ихъ 12 тысящю, а <sup>23</sup> князя ихъ поима. А Всеславъ сяде <sup>24</sup> в Кіевѣ.

В літо 577. Поиде Ианславъ со <sup>25</sup> Болеславомъ Латышскыи <sup>26</sup> Кіеву на Всеслава. Всеславъ же выиде противу его и Блугороду и ночью, утанѣся Кіанъ. бѣже к Полоцкску <sup>27</sup>. Кіане же взаратишася <sup>28</sup> и послаша к Святославу и Всеволоду <sup>29</sup>; «жи зло створиши еси а. <sup>30</sup> князю своему, и се ведеть Ляхи на насъ; то выидите боронити вочыни <sup>31</sup> намъ; аще ли не, то дождемъ градъ и <sup>32</sup> бѣжымъ в Греки». Она же посладе <sup>33</sup> ко Ианславу <sup>34</sup>, глаголюще: «спода в Кіевъ, а рати не вода, итъ ты противни; аще те пождемъ <sup>35</sup> противу тебе». Он же посла напередъ сына своего Мстислава; и пришелъ в Кіевъ и <sup>36</sup> яви 70 мужъ, аже Всеслава высекалъ изъ поруба, а нимъ князи, слѣби, носы рѣва <sup>37</sup>. И прииде Ианславъ с Болеславомъ не во князи в Кіевъ и роселаста <sup>38</sup> на покоритъ Ляхи; и вачаша ихъ отъи побѣвати, и взаратишася Болеславъ <sup>39</sup> в Ляхи <sup>40</sup>. Ианславъ шедъ игна на Полтеска <sup>41</sup> Всеслава и посади сына Мстислава, он же скоро <sup>42</sup> умре; и посади другого, Святослава.

В літо 579. Выгна Всеславъ Святослава на Полтеска <sup>43</sup>, и иде на Всеслава Ярополкъ <sup>44</sup> Ианславичъ, и победи его у Голотичахъ <sup>45</sup>. Тогда же возхвѣ <sup>46</sup> плеса Кіевѣ <sup>47</sup>, прашенъ бѣ-семы, глаголю, яко земляи превратитися: Русскою на Греческую, а тѣя на Русскую, та-коже и прочемъ. И рѣша ему: «бѣжъ тобою игратъ». В нѣкую <sup>48</sup> ночь безъ вѣсти погѣбе <sup>49</sup>, а нимъ дву убия а <sup>50</sup> Вышнѣвъ сынъ, двавщѣкъ Святослава, в Ростовской <sup>51</sup> области, аже люди <sup>52</sup> многыхъ изгубиша по дѣяству дьяволю, выимающе у нихъ живота изъ заповѣя. А иноп явися в Новѣградѣ <sup>53</sup>, богомъ зоявся, и вси <sup>54</sup> люди нямъ вратилися <sup>55</sup>, а онъ ху-ляше <sup>56</sup> вѣру христіанскую Архидіаконъ Феодоръ да князь Габбъ Святославичъ става противу с своимъ бояри; егоче убав <sup>57</sup> самъ князь товаровъ.

<sup>1</sup> полоцкскій. <sup>2</sup> нуревскій до перенского. <sup>3</sup> пожема. <sup>4</sup> противъ. <sup>5</sup> бы. <sup>6</sup> а. <sup>7</sup> побѣди онъ же послалъ идоша. <sup>8</sup> ору. <sup>9</sup> еманъ. <sup>10</sup> и озучено. <sup>11</sup> противъ. <sup>12</sup> боа озучено. <sup>13</sup> быша рустѣи поиди. <sup>14</sup> просити коней. <sup>15</sup> прибавлено и. <sup>16</sup> бѣжа. <sup>17</sup> учинили. <sup>18</sup> противу. <sup>19</sup> тысящю. <sup>20</sup> а озучено. <sup>21</sup> слѣдъ. <sup>22</sup> и а. <sup>23</sup> двавщѣкъ и. <sup>24</sup> утанѣся бѣжа и полтеску. <sup>25</sup> взаратишася. <sup>26</sup> прибавлено глаголюще. <sup>27</sup> отчимъ. <sup>28</sup> то зажегъ градъ. <sup>29</sup> послаша. <sup>30</sup> не вода противни ты итъ аще ли то и мѣ идемъ. <sup>31</sup> и озучено. <sup>32</sup> слѣби и носы рѣвѣ не ометанъ. <sup>33</sup> взаратишася болеславъ. <sup>34</sup> прибавлено а. <sup>35</sup> полтеска. <sup>36</sup> прибавлено ту. <sup>37</sup> полтеска. <sup>38</sup> голотичахъ. <sup>39</sup> в плеса. <sup>40</sup> прибавлено же. <sup>41</sup> безъ вѣсти погѣбе. <sup>42</sup> убо нямъ. <sup>43</sup> ростовской. <sup>44</sup> людей. <sup>45</sup> новѣгородъ. <sup>46</sup> вси. <sup>47</sup> вратилишася. <sup>48</sup> хуляше. <sup>49</sup> с бояри своимъ его же уби.

<sup>50</sup> Ианслаго святель. <sup>51</sup> Ианслаго была полкѣва, а бунъ и князю уже злодѣяній рукой выдъ сировой, водъ дурой. <sup>52</sup> Ианслаго князу. <sup>53</sup> Ианслаго прова. <sup>54</sup> Ианслаго полтесласта. <sup>55</sup> Ианслаго под-хвѣ.

д. 54 об. 1072 — 85. **В** літо 580. Правесома мощи святихъ мученикѣ Бораса и Гліба в новуу церковь, | при митрополитѣ Георгіе<sup>1</sup>.

**В** літо 581. Святославъ и Всеволодъ вигнаша брата Изяслава<sup>2</sup> не Кіева; и бѣжа в Лахы, а Святославъ сѣде в Кіевѣ.

<sup>3</sup> **В** літо 582. Престависа Феодосіи Печерскіи.

**В** літо 583<sup>4</sup>. Начата<sup>5</sup> бистъ ставити церковь<sup>6</sup> каменная Печерскія, игуменомъ Стефаномъ, на основани Феодосіевѣ<sup>7</sup>.

**В** літо 584. Престависа князь великии Святославъ Ярославичъ, декабря 27, отъ рѣзанія желнѣи<sup>8</sup>, и положенъ въ Спасѣ в Черниговѣ. И сѣде по немъ братъ его Всеволодъ<sup>9</sup>.

**В** літо 6585<sup>10</sup>. Прииде Изяславъ Ляхъ<sup>11</sup> на Всеволода; он же вшедъ<sup>12</sup> противъ его и<sup>13</sup> смириса с нимъ. И сѣде Изяславъ в Кіевѣ іюля 15, а Всеволодъ в Черниговѣ.

**В** літо 586<sup>14</sup>. Убленъ бистъ Глібъ Святославичъ в Заволочіи, а положенъ в Черниговѣ.

д. 35 **Того же** літа постависа бистъ Новуграду<sup>15</sup> архиепископъ Гермакъ. || **Того же** літа Олегъ Святославичъ и Борисъ Вячеславичъ<sup>16</sup> прияхомъ с Половци к Чернигову на Всеволода и одолѣша его<sup>17</sup>; и Всеволодъ<sup>18</sup> изъ брату Изяславу поиде<sup>19</sup>, Изяславъ же поиде с нимъ не Кіева и Чернигову, на Олга и на Бораса, и бистъ низъ бѣи у Ніжатины. И убиха же<sup>20</sup> ту Бораса Вячеславича<sup>21</sup>, и великаго князя Изяслава убиха же, октября 3. И сѣде в Кіевѣ Всеволодъ, а смьгъ его Владиміръ<sup>22</sup> в Черниговѣ, а Ярополкъ в Володимѣри, а Святполкъ в Новѣградѣ. И<sup>23</sup> преже бѣ Ярополкъ в Вышегородѣ, а Владиміръ в Смоленскѣ<sup>24</sup>.

**В** літо 587<sup>25</sup>. Романъ Святославичъ прииде с Половци к Воюно на Всеволода. Всеволодъ же створи с Половци миръ<sup>26</sup>, она же возвратиса<sup>27</sup>, убиха Романа. А<sup>28</sup> Олегъ поточенъ бистъ на море, а на Тмутороканѣ посади намѣсника своего Ротбора<sup>29</sup>.

д. 35 об. **В** літо 589. Давидъ Игоревичъ и Владиміръ<sup>30</sup> Ростиславичъ сѣдоша на Тмутороканѣ<sup>31</sup>.

**В** літо 591<sup>32</sup>. Прииде Олегъ на Грекъ, и ятъ Владиміра<sup>33</sup> и Давида, и сѣде на Тмутороканѣ<sup>34</sup>, и забіи Казаръ<sup>35</sup>, иже свѣтѣи бѣши на убитіе<sup>36</sup> брата его, а Владиміра<sup>37</sup> и Давида пусти.

**В** літо 593. Хотѣ Ярополкъ ити на Всеволода, он же посла противу ему сына<sup>38</sup> Владѣмѣра<sup>39</sup>. И бѣжа<sup>40</sup> в Лахы, Владиміръ<sup>41</sup> же посади в Володимѣри Давида, а самъ поиде к Луческу<sup>42</sup> и наа его, и матеръ Ярополчю, и жену его, и дѣти, и дружину поима, в Кіевъ приваде<sup>43</sup>.

<sup>1</sup> георгіи. <sup>2</sup> князя. <sup>3</sup> на основаниіи феодосіевѣ. <sup>4</sup> князіи. <sup>5</sup> повелодъ братъ его. <sup>6</sup> 585. <sup>7</sup> с дѣли. <sup>8</sup> вшедъ. <sup>9</sup> и оупроче. <sup>10</sup> 86. <sup>11</sup> новугороду. <sup>12</sup> вичеславичъ. <sup>13</sup> ему. <sup>14</sup> арбѣломъ иде. <sup>15</sup> поиде оупроче. <sup>16</sup> же оупроче. <sup>17</sup> же оупроче. <sup>18</sup> вичеславича. <sup>19</sup> володимѣръ. <sup>20</sup> новѣгородѣ а. <sup>21</sup> володимѣръ в Смоленскѣ. <sup>22</sup> 87. <sup>23</sup> миръ с Половци. <sup>24</sup> возвратисаха. <sup>25</sup> и. <sup>26</sup> на тмутороканѣ посади на намѣсника своего ротбора. <sup>27</sup> володаръ. <sup>28</sup> 6591. <sup>29</sup> володаръ. <sup>30</sup> въ тмутороканѣ. <sup>31</sup> казары. <sup>32</sup> свѣтѣи бѣши на убитіи. <sup>33</sup> володара. <sup>34</sup> володимѣра. <sup>35</sup> бѣжа. <sup>36</sup> володимѣръ. <sup>37</sup> самъ иде к Луческу. <sup>38</sup> жену его и дружину поимаа приваде в Кіевъ.

<sup>38</sup> Буква изяслава написана по несоблюденію. <sup>39</sup> Буква-цифра г написана по несоблюденію. <sup>40</sup> Между буквами а и т несоблюдено. <sup>41</sup> Буква и написана надъ строчкой, впоперекъ. <sup>42</sup> Два слова написаны надъ строчкой. <sup>43</sup> Буква и передала изъ р. <sup>44</sup> Буква и написана по несоблюденію.

<sup>45</sup> Въ спискѣ Увар.

В літо 595. Приде Ярополкъ изъ Лиховъ і смерси с Володимиромъ. И поиде Ярополкъ 1087  
изъ Володимира в Запнградъ<sup>1</sup>, на пути убьени бысть отъ проклатого Нерада<sup>2</sup>. — 95  
В літо 596<sup>3</sup>. Ярополкъ иде к Турову на княжение изъ Ногаграда, а в Пошградѣ<sup>4</sup> а 36  
сѣде Давидъ Святославчъ. Болгарѣ ваяша Муромъ.

В літо 597. Свнцелка<sup>5</sup> церкви Феодосѣева монастыря митрополитомъ Иваномъ, и епископомъ Ростовскимъ Исаяю, и Иоаномъ Черниговскимъ<sup>6</sup>, при воздѣжъ князи Всеволодѣ,  
і при силѣ его Владимірѣ<sup>7</sup> в Ростиславѣ. Митрополатъ Іоанъ<sup>8</sup> престависи.

В літо 598<sup>9</sup>. Яна, днѣ Всеволожа, привѣде изъ Грекъ<sup>10</sup> митрополита Іоана<sup>11</sup> своима;  
и бысть сдѣнъ годъ и престависи. Заложенъ бысть градъ Переяславъ каменъ<sup>12</sup>; церковь заложъ  
і немъ камену есиновю Ефрѣмъ архангела Мехалла.

В літо 599<sup>13</sup>. Принеоша мнѣ Феодосѣемъ ис пещеры<sup>14</sup> в новую церковь.

В літо 600. Быша мечти и устраниеніа бѣсовскаа в Полоцкѣ<sup>15</sup>; в ноци растае<sup>16</sup>  
по ушамъ и стоянше, и кто выслезетъ посмотрѣти<sup>17</sup>, улавенъ || бывае невидимо и<sup>18</sup> уми- а 36 об.  
раше; потомъ же в день начаша бѣвати, и вядуху на конехъ<sup>19</sup> невидимо, во томоу<sup>20</sup> нѣматъ  
едина видѣти, и тако уманиху<sup>21</sup> челоубѣкъ<sup>22</sup>; се же бысть по всея области тои. Умре Рюрикъ,  
снѣзъ Ростиславъ, внукъ Владимірѣ<sup>23</sup> Ярославичѣ<sup>24</sup>.

В літо 601. Престависи велики князь<sup>25</sup> Всеволодъ апрѣлѣ<sup>26</sup> 18, і сѣде по немъ<sup>27</sup> на  
стоѣхъ Святѣполкъ Исавловичъ апрѣлѣ<sup>28</sup> 24. Правдаша Половци<sup>29</sup> мнози и прислаша къ нему  
посла о миру, он же познанахъ ихъ в псади<sup>30</sup> в порубѣ, и начаша воевати. И 23 Святѣполкъ же,  
и Владимірѣ<sup>31</sup>, и Ростиславъ братъ его поидоша противу нихъ к Треснолю<sup>32</sup>, и перешедъ  
Стугну, прошедъ Тресноль, и 22 соуступишася межѣ валовъ. И одолѣша Половци, а князи Русскіи<sup>33</sup>  
побигоша, а тогда<sup>34</sup> утѣше Ростиславъ Всеволодичѣ || во Стугнѣ; тогда и Владимірѣ<sup>35</sup> а 37  
мало не утѣше, помагалъ брату своему. Се же скончиси<sup>36</sup> 21 днѣ на Вознесение Господне,  
маа 26<sup>37</sup>. Посомъ же правдаша Половци х<sup>38</sup> Кнѣзю, Святѣполкъ же виаде противу нихъ  
и побѣдженъ бысть; и оттогѣ взыраташася Половци и взыша Торческъ<sup>39</sup>.

В літо 602. Святѣполкъ помариси с Половци и женися у князи ихъ Торозана<sup>40</sup>. Олгѣ  
приде изъ Тьмутарокана<sup>41</sup> к Чернигову с Половци на Владиміра<sup>42</sup>, он же створи с ними  
миръ<sup>43</sup> и иде в Переяславъ, въ потчину<sup>44</sup> своею, а Олгѣ сѣде в Черниговѣ.

В літо 603<sup>45</sup>. Приидоша Половци к Володимиру на мѣри, Итларъ и Кетанъ, и побѣди  
ихъ Владимірѣ<sup>46</sup> и дружини ихъ. Посла Святѣполкъ и Владимірѣ<sup>47</sup> ко Олгѣ<sup>48</sup>, повуше его  
на Половци; он же обиденъ и<sup>49</sup> не иде, а снѣ<sup>50</sup> шедше поимае вседѣ ихъ<sup>51</sup> и полонѣ || мнози, а 37 об.

<sup>1</sup> зноштороду. <sup>2</sup> перадна. <sup>3</sup> в літо 96 снѣтополкъ иде изъ новгорода турову на княжение а  
в пошградѣ. <sup>4</sup> 91 снѣднѣи бысть. <sup>5</sup> монастыря митрополитомъ Іоаномъ черниговскимъ. <sup>6</sup> воло-  
димірѣ. <sup>7</sup> Іоанъ. <sup>8</sup> 98. <sup>9</sup> Іоанъ. <sup>10</sup> переяславъ каменъ и. <sup>11</sup> 99. <sup>12</sup> пещеры. <sup>13</sup> устраниеніа бѣ-  
совскаа в Полоцкѣ. <sup>14</sup> рѣчнша. <sup>15</sup> кто выдѣлѣ не храмини посмотрѣти и. <sup>16</sup> прибѣлѣло с того.  
<sup>17</sup> потомъ же и в день начаша бѣти вяднѣи бѣ на конехъ. <sup>18</sup> и также урвнху челоубѣкъ. <sup>19</sup> влади-  
мерѣ Ярославичѣ. <sup>20</sup> апрѣлѣ. <sup>21</sup> по немъ оумчемо. <sup>22</sup> апрѣлѣ. <sup>23</sup> приидоша тогда Половци. <sup>24</sup> носадѣ. <sup>25</sup> и  
оумчемо. <sup>26</sup> володимірѣ. <sup>27</sup> треснолю. <sup>28</sup> и оумчемо. <sup>29</sup> Русскіи оумчемо. <sup>30</sup> тогда же и володимірѣ.  
<sup>31</sup> снѣднѣиши. <sup>32</sup> маа въ 25. <sup>33</sup> к. <sup>34</sup> възвращеніе Половци князи торческъ. <sup>35</sup> торозана. <sup>36</sup> изъ  
тмутарокана. <sup>37</sup> володиміра. <sup>38</sup> мѣри иде в переяславъ отчину. <sup>39</sup> бѣод. <sup>40</sup> и побѣ ихъ и пою дру-  
жини ихъ володимірѣ посла снѣтополкъ и володимірѣ ко олгѣ. <sup>41</sup> и оумчемо. <sup>42</sup> сн. <sup>43</sup> днѣмнѣи неки ихъ.

<sup>44</sup> Нависано в літо 500 літо 596. <sup>45</sup> Нависанъ рѣкъ. <sup>46</sup> Нависано томо. <sup>47</sup> Бурѣа в переяславѣ маа і.  
<sup>48</sup> Нависано прадимѣро. <sup>49</sup> Бурѣа в мѣришѣи на сосѣднѣишѣмъ. <sup>50</sup> Бурѣа в переяславѣ маа о. <sup>51</sup> Нависано  
снѣдѣи. <sup>52</sup> Слово с князи мѣри нависано на правѣи маа рѣчншѣи.

1600 и бысть кнз на Олга новизнѣ. А <sup>1</sup> Давидъ Святославичъ иде изъ Новаграда къ Смоленску. <sup>2</sup> Новгородци послаша по Мстиславу Владимерича <sup>3</sup> в Ростовъ, и иде къ нимъ, а Ианславъ Владимеричъ Маманманъ иде изъ Курска <sup>4</sup>, и приша его.

В лѣто 6604. Владимиръ <sup>5</sup> и Святославъ послаша во Ольгу, возуше его хъ Киеву, хотѣши положити поряду межъ себе предъ Кланъ <sup>6</sup>; он же не възсѣтъ ити къ нимъ, възбѣдѣ <sup>7</sup>. И поидоша на него в Чернигову, он же възбѣжа <sup>8</sup> в Стародубъ. И пришехъ обступити <sup>9</sup> его изъ градъ и стоише 33 дни <sup>10</sup>; он же зашемогъ възсѣтиша <sup>11</sup> хъра. И даша ему ширь, рекуше: «прииди г <sup>12</sup> Киеву, и тамо управу положиши». Тогда Боникъ возсѣ у Киева, а Ольга не <sup>13</sup> приша Смоленске, и иде къ Мурому. Того же лѣта июля 19 || Святославъ и Володимеръ <sup>14</sup> побѣша Половечь у Переслави <sup>15</sup>; ту же убѣша Торжани, тести <sup>16</sup> Святослава. Второе Боникъ приде г <sup>17</sup> Киеву, и много зла створи, и монастырь Печерский <sup>18</sup> пограба, а чернцы възсече, и мнози люди възсече <sup>19</sup>, поиде. Олегъ же <sup>20</sup> поидѣ вой в <sup>21</sup> иде къ Мурому, и възиде противу <sup>22</sup> его Ианславъ, и бысть <sup>23</sup> бои. И ту убѣши бысть Ианславъ, а Святославъ сѣдѣ в Муромѣ, поидавъ <sup>24</sup> Ростовци, и Суздальци, и Бѣлзмерци, и позова <sup>25</sup> ихъ, а самъ шедъ в <sup>26</sup> иде Суздаль, и Ростовъ и всю землю ту. Слышавъ же то Мстиславъ, послаше <sup>27</sup> и нему изъ Новагорода, глагола: «поиди изъ Муромъ, изъ отчину свою». Он же того не послуша, не хотѣше ити, но хотѣ Новгородъ прияти <sup>28</sup>, а во земли Ростовской дашъ нача брати. И поиде <sup>29</sup> навъ Мстиславу в Новагородъ, и приде къ Суздаль, и Олегъ бѣжа || къ Мурому, а во Мстиславу приде отъ отца поиде, братъ его Вячеславъ <sup>30</sup> с Половци. И бысть <sup>31</sup> бои у Суздали на Количѣ <sup>32</sup>, в четвертокъ 2 недѣли поста; и побѣде <sup>33</sup> Олегъ с <sup>34</sup> братомъ Ярославомъ къ Мурому и къ Рязани <sup>35</sup>, а Мстиславъ шедъ во немъ и выгна его оттуду, и градъ нанъ за си <sup>36</sup>, а Олегъ иде къ брату в Смоленску и оттуду смарсѣ с <sup>37</sup> братомъ.

О оубѣленіи Василковѣ <sup>38</sup>.

В лѣто 6605. Сидѣшася брати <sup>39</sup> у Лѣбчи на устроене <sup>40</sup> мира: Святославъ и <sup>41</sup> Володимеръ, Давидъ Игоревичъ, Василь Ростилавичъ, Давидъ Святославичъ со братомъ Одогомъ, и речеша: «вочто губамъ? Русскую землю, межъ себе <sup>42</sup> дѣючи, котори? а <sup>43</sup> Половци нашу землю <sup>44</sup> пустошатъ». И дѣловаше <sup>45</sup> крестъ, нею быти за оданъ, а дѣржати всѣмъ отчину <sup>46</sup> своя, а в чюжю <sup>47</sup> не вступатися, и оттодъ разоидшася. || Святославъ и Давидъ Игоревичъ <sup>48</sup> и Василь идоша г <sup>49</sup> Киеву, и яша ту Василь Святославъ и Давидъ, и вѣше в Бѣлгородъ и ослѣпша его, и оттодъ возоша <sup>50</sup> къ Володимеру, и ту его посадиша; и повелѣ Давидъ стрѣци 30 мужемъ. Слышавъ же се Владимеръ <sup>51</sup>, нача тужити о семъ и плакати, и посла по Святослава и по Давида и по Олга, и хотѣ <sup>52</sup> повѣсти на Святослава. А Святославъ

<sup>1</sup> кнзъ новизнѣтъ на Олга. <sup>2</sup> изъ новагорода къ смоленску и новагородци по мстиславу володимерича. <sup>3</sup> возидавъ володимеричъ маманманъ иде изъ курса къ мурому. <sup>4</sup> 664 володимеръ. <sup>5</sup> послана къ огу возиди его къ Киеву хотѣше положити поряду межъ себе предъ кланъ и. <sup>6</sup> возбудѣше. <sup>7</sup> възбѣже. <sup>8</sup> возступаша. <sup>9</sup> стоиша 33 дни. <sup>10</sup> възсѣтъ. <sup>11</sup> ширь рекуше иде къ брату давидъ къ смоленску и о немъ прииди къ. <sup>12</sup> володимеръ. <sup>13</sup> переслави. <sup>14</sup> и торжани тести. <sup>15</sup> второе приходе боникъ къ. <sup>16</sup> монастырь печерский. <sup>17</sup> възбѣлено и. <sup>18</sup> възбѣлено отъ смоленска. <sup>19</sup> и оубѣше. <sup>20</sup> възбѣлено немъ. <sup>21</sup> и поиде. <sup>22</sup> суздальци и бѣлзмерци и полова. <sup>23</sup> и оубѣше. <sup>24</sup> и посла. <sup>25</sup> не послуша но хотѣше и новагородъ прияти. <sup>26</sup> брати поиде же. <sup>27</sup> отца его володимера поиде братъ вячеславъ. <sup>28</sup> възбѣше. <sup>29</sup> иде кнзъ. <sup>30</sup> количѣ. <sup>31</sup> възбѣше. <sup>32</sup> и къ. <sup>33</sup> рязаню. <sup>34</sup> оттуду в градъ за си иде. <sup>35</sup> и. <sup>36</sup> идема нашу землю оубѣше. <sup>37</sup> сидѣшася немъ брати. <sup>38</sup> и оубѣше. <sup>39</sup> межъ себе. <sup>40</sup> и. <sup>41</sup> идема нашу. <sup>42</sup> целоуша. <sup>43</sup> быти всѣмъ за оданъ а дѣржати каждому отчину свою а в чюжю. <sup>44</sup> игоревичи. <sup>45</sup> и. <sup>46</sup> възбѣлено его. <sup>47</sup> володимеръ. <sup>48</sup> хотѣша.

<sup>49</sup> Ианславъ курска. <sup>50</sup> Ианславъ муромъ. <sup>51</sup> Брѣжа и хъ отчину и новизнѣ по оубѣленію. <sup>52</sup> Ианславъ дубемъ.

вати звѣсть держати<sup>1</sup> на Давида Игоревича; яко «той жи повѣда<sup>2</sup>, хочеть ти убити Володимиру, а грады твои звати, а сложивши с Володимиромъ; и язъ свои главы бѣждъ<sup>3</sup>, а оубо и язъ его Давидъ<sup>4</sup>, не язъ». Оубѣ же восхотѣвшиму на него за Дибиръ, оубѣ<sup>5</sup> же хотѣ бѣжати; и не даша ему Клане, а къ Владимирю<sup>6</sup> послана с жабѣю Всеволоду княгиню и митрополита Нѣкоу. Он же послуша ихъ и рече имъ: «аще се зло створи<sup>7</sup> Давидъ, тѣ а. 30 об. шедъ Свѣтоволоу ями его нае прожденъ<sup>8</sup>, а жи кровопролитію не хотѣмъ». Свѣтоволоу же сице обѣща, и тако мѣръ створиша. Свѣтоволоу же с Володимиромъ хотѣша ити на Давида<sup>9</sup> про Василка; онъ же<sup>10</sup> посла к Василку<sup>11</sup>, глагола: «поиши по брати<sup>12</sup>, дабы на жи не ходили; азъ ти дамъ городъ, кон хочещи<sup>13</sup>. Он же посла к нимъ: «мне рада, брати<sup>14</sup>, крови не проливаете». Они же извратилися. Тои<sup>15</sup> же весми Давидъ поиде о Велице дни, хоти прѣти власть Василкову; и стрѣте его Владимиръ<sup>16</sup>, братъ Василковъ, у Божьска, а не смѣ стати Давидъ противъ его<sup>17</sup> и затворися в Божьскѣ<sup>18</sup>. И ту Давидъ отпусти Васиана а дастъ<sup>19</sup> брату его; и сѣдъ Василько въ Требовли<sup>20</sup>, а Давидъ иде к Володимирю. Тои<sup>21</sup> же весми Василько и Володимиръ идуть<sup>22</sup> на Давида, Давидъ же затворися въ Володимиру. Они же взяша<sup>23</sup> градъ Всеволоду, замѣста его и<sup>24</sup> злиа извѣдоша. И по семъ идоша<sup>25</sup> в Володимирю и обступилиа его, начъ<sup>26</sup> просити Туркиа, Лазари, Василъ<sup>27</sup>, яко тѣ намозвали Давида на ослепленіе Васианово. И выда ихъ Давидъ; он же повѣщаши ихъ и разстрѣбаниа, и мѣръ вземше и<sup>28</sup> отидоша.

В лѣту 607. Иде Свѣтоволоу<sup>29</sup> на Давида, он же бѣжа в Ляхи и тамо дастъ Володиславу 50 гривень золота<sup>30</sup>, хоти отъ него помози, а Свѣтоволоу также посла дары многа<sup>31</sup>. Он же отпустиша, аще<sup>32</sup> Давиду: «аще на ти правдѣть, и им ти поможемъ». Он же шедъ и<sup>33</sup> сѣде в Володимирю, а Свѣтоволоу правде на него и стонъ седми<sup>34</sup> недѣль. Он же умоливъ его и иде из Володимири в Червень, а Свѣтоволоу видѣ<sup>35</sup> во градъ<sup>36</sup> в Великую а. 40 об. суботу. Погодали же того, хотѣ<sup>37</sup> на Василка и Володимира<sup>38</sup>. Они же слышавши, и поидоша<sup>39</sup> противу ему, и<sup>40</sup> егда бо шедъ<sup>41</sup> Свѣтоволоу на Давида, тогда к нимъ крестъ цѣлова, глагола: «иду на Давида, а с вами мѣръ имѣти хоуду<sup>42</sup> в любовь». И прѣстутиа<sup>43</sup>, надѣбиса на множество вой, и соступилиа<sup>44</sup>. Василко повѣши крестъ, глагола: «того сѣа цѣловать». Мнози же видѣша крестъ надъ Василкомъ на облацѣ<sup>45</sup>, возвысившиесе велики, и одолиа Свѣтоволоу и не гниша по нихъ, илѣ ста<sup>46</sup> на земли А Свѣтоволоу бѣже<sup>47</sup> к Володимирю, а с нимъ синове его, Мстиславъ, Ярославъ, и Свѣтоша Давидовичъ<sup>48</sup>. И посади Свѣтоволоу сына Мстислава в Володимири, а Ярослава посла по Угри, а самъ иде г<sup>49</sup> Киеву. А в то же<sup>50</sup> прѣжи Давидъ Ростиславичъ прѣиде изъ Лиховъ и посади княгиню свою у<sup>51</sup> брата а. 41

<sup>1</sup> имѣти. <sup>2</sup> повѣдалъ. <sup>3</sup> свои головы бѣждъ а оубо ѣго давидъ а. <sup>4</sup> он. <sup>5</sup> володимирю. <sup>6</sup> се все зло створилъ. <sup>7</sup> прожденъ. <sup>8</sup> онъ. <sup>9</sup> Василку. <sup>10</sup> после к брати. <sup>11</sup> а язъ ти дамъ градъ кон ти хочеша. <sup>12</sup> брати. <sup>13</sup> извратившиа тое. <sup>14</sup> и стрѣте его володимирю. <sup>15</sup> у Божьска и по елицие давидъ стити противъ ему. <sup>16</sup> Бужьскѣ. <sup>17</sup> Васиана дастъ его. <sup>18</sup> Василку в Требовли. <sup>19</sup> тое. <sup>20</sup> иде. <sup>21</sup> вѣста. <sup>22</sup> и залегоста его а. <sup>23</sup> придоша. <sup>24</sup> и отступилиа князю. <sup>25</sup> и лазари и Василъ. <sup>26</sup> разстрѣбаниа и мѣръ вземъ. <sup>27</sup> свѣтоволоу иде. <sup>28</sup> дастъ владиславу 50 гривень золота. <sup>29</sup> мнзи. <sup>30</sup> отпустиша аще. <sup>31</sup> и оубо. <sup>32</sup> 7. <sup>33</sup> его выиде из града володимири в червень а свѣтоволоу въ градъ шиде. <sup>34</sup> противъ же того хотѣ ити. <sup>35</sup> володимири. <sup>36</sup> слышавши идоша. <sup>37</sup> и зарени. <sup>38</sup> шедъ. <sup>39</sup> хоуду мѣръ имѣти. <sup>40</sup> и прѣстутиа то. <sup>41</sup> на множество вой и соступилиаши къ и. <sup>42</sup> на облацѣхъ. <sup>43</sup> по немъ не стапа. <sup>44</sup> бѣжа. <sup>45</sup> и Ярославъ и прополчеть Ярославъ а свѣтоша давидовичъ. <sup>46</sup> и. <sup>47</sup> в то.

<sup>48</sup> Нависно владѣть. <sup>49</sup> Это слово нависно по сокращенію. <sup>50</sup> Брата су нависно по сокращенію. <sup>51</sup> Два брата перебитыи изъ дружи. <sup>52</sup> Это слово нависно два раза.

1099 у<sup>1</sup> Володаря, а самъ иде в Половцы. Ярославъ же Святославичъ яриде к Перемизю<sup>2</sup>,  
 —1001 воша подъ нхъ<sup>3</sup> Угры, с королею Козманомъ и з бискупъ, и ста на Вагру около Пе-  
 ремизниа, а Володаръ затворися во градъ. А Давидъ стрѣбо<sup>4</sup> Бонка и воротися с нимъ,  
 и прова прова полчески<sup>5</sup>, и противъ его мнози воше отыша<sup>6</sup>; а рече Бонка: «будеть  
 нхъ побѣда<sup>7</sup> на Угры наутра». Бастъ же з Бонкомъ 300 Половецъ, а съ Давидомъ 100;  
 и раздели ихъ на три<sup>8</sup> полки и<sup>9</sup> поиде на Угры. И пусти нагомомъ Алтоноу въ 50 чело-  
 вѣкъ напередъ<sup>10</sup>, а Давида послаша въ знаменъ и полутреть<sup>11</sup> сте<sup>12</sup> челоуѣкъ, а самъ  
 разделиа на 2<sup>13</sup> чести, по 50 челоуѣкъ<sup>14</sup> на сторону. Угры же исполчихася, стояше<sup>15</sup>; бѣ же  
 ихъ 100000<sup>16</sup>. И ста на полки<sup>17</sup> промешъ себе далече, Алтоноа же прогна<sup>18</sup> к перню за-  
 ставѣ, и пусти на нихъ по стрѣлѣ<sup>19</sup> и побѣде<sup>20</sup>, а они погнаша. Яво погнаша, Бонка<sup>21</sup> мно-  
 воуху<sup>22</sup>, он же нача в тылъ гнати<sup>23</sup> ихъ, Давытоноа противъ обратися, а тако<sup>24</sup> избиха  
 ихъ. А прочимъ того во вѣдущимъ, и такоже прочи<sup>25</sup> полка избиха, поваблзающе<sup>26</sup> на  
 собою, и избиха<sup>27</sup> много множество, и бискупа<sup>28</sup> ихъ Тушава избиха<sup>29</sup>, а нѣи Вагру<sup>30</sup> и в Сану  
 утоноа. А послаша ихъ<sup>31</sup> два днѣ, бѣ же<sup>32</sup> ихъ тогда изгнано<sup>33</sup> 40000. Ярославъ же бѣше  
 в<sup>34</sup> Ляхъ, а Давидъ Игоревичъ иде к Володимерю на Мстислава; Ярославъ же затворися  
 во градъ, и ту устрелиша его на заборолѣ<sup>35</sup>, и тако умре. А на Давида приде ту  
 Святосла Давытоновича, а с нимъ Путята<sup>36</sup>; ему спаша<sup>37</sup> в полдемъ и внезапно начи<sup>38</sup> ебиха  
 вою его, а самъ бѣашъ<sup>39</sup> в Половцы и стрѣбася з<sup>40</sup> Бонаномъ, и воротися<sup>41</sup>, пра-  
 а 42 об. иде на Святосла и Лучьску. И створи с нимъ миръ Святосла<sup>42</sup> и иде во отчу к Чер-  
 нигону, а Давидъ выде во градъ и оттуда иде к Володимерю и сѣде в немъ. Того же лѣта  
 Мстиславъ явожи въ Новѣградѣ черновъ камени Благовѣщеніе свята Богородица на  
 Городици<sup>43</sup>.

В лѣто 609. Преставися Йсеславъ князь Полтеска, апрѣля 12<sup>44</sup>. Того же лѣта завожи Во-  
 лодимиръ Манамахъ<sup>45</sup> черновъ святую Богородицу епископомъ.

В лѣто 610. Преставися Ярославъ Ярополчичъ. Родися<sup>46</sup> у Володимира князь Амурѣа,  
 августа 11.

В лѣто 611. Святославъ<sup>47</sup>, Давидъ и<sup>48</sup> Давидъ Святославичъ, и Давидъ Весславичъ, и  
 Мстиславъ, Игоревъ внуки, Вещеславъ Ярополчичъ, Иванславъ внуки<sup>49</sup>, Ярополкъ Володими-  
 ричъ<sup>50</sup> ядоша на Половцы на Сутину, и ту<sup>51</sup> первое убиха Алтоноу во стороуѣхъ<sup>52</sup>.  
 а 42 об. И потому ступишася Половцы, а поможеть<sup>53</sup> Богъ княземъ Русскимъ, и убиха ту еди-  
 нихъ<sup>54</sup> 20 челоуѣкъ.

<sup>1</sup> у оутомъ. <sup>2</sup> приблизило и. <sup>3</sup> приблизило съ. <sup>4</sup> стрѣбо. <sup>5</sup> прова и воши полчески. <sup>6</sup> воше отыни-  
 нася. <sup>7</sup> бонка далоу побѣда будеть. <sup>8</sup> з. <sup>9</sup> и оутомъ. <sup>10</sup> напередъ. <sup>11</sup> вошь стигомъ з вошь 300.  
<sup>12</sup> дѣт. <sup>13</sup> челоуѣкъ оутомъ. <sup>14</sup> стоуху. <sup>15</sup> полки оутомъ. <sup>16</sup> прѣгашъ. <sup>17</sup> на ихъ стрѣбу и по-  
 бѣду. <sup>18</sup> и яво мноуху бонка. <sup>19</sup> ебиха. <sup>20</sup> а алтоноа противъ ихъ обратися и такоже. <sup>21</sup> прочи.  
<sup>22</sup> поваблзающе. <sup>23</sup> приблизило ихъ. <sup>24</sup> бискупа. <sup>25</sup> убиха. <sup>26</sup> воугру. <sup>27</sup> верюноа и погнаша на нихъ.  
<sup>28</sup> бѣ. <sup>29</sup> изгнано нѣхъ. <sup>30</sup> бѣжа на. <sup>31</sup> ту стрѣлиши его и забрала. <sup>32</sup> а с нимъ утѣа к ему спашу.  
<sup>33</sup> знашиа. <sup>34</sup> бѣжа. <sup>35</sup> стрѣбася с. <sup>36</sup> приблизило нѣи. <sup>37</sup> створи свитосла с нимъ миръ. <sup>38</sup> мстиславъ  
 володимирчъ явожи черновъ камени в погородѣ благовѣщеніе на городици. <sup>39</sup> преставися свато-  
 славъ князь полтеска апрѣля 14. <sup>40</sup> володимиръ мнѣвахъ в Смоленецъ. <sup>41</sup> володимиръ и свато-  
 славъ и. <sup>42</sup> вчелеславъ. <sup>43</sup> внуки оутомъ. <sup>44</sup> володимирчъ. <sup>45</sup> за сутину и ту и. <sup>46</sup> въ стороуѣхъ алто-  
 ноу. <sup>47</sup> ступишася полки и поможеть. <sup>48</sup> единихъ.

<sup>49</sup> Два брата-цѣфра мѣнаши во соседствѣ оу. <sup>50</sup> Иваномъ бонка. <sup>51</sup> Иваномъ з снѣм утѣна.  
<sup>52</sup> Брѣга и приближена къ и. <sup>53</sup> Половцы съ нимъ оу стѣи, княземъ брѣга и приближена къ и.



В лѣто 612. Приде митрополитъ Никѣфоръ в Русь декабря 13<sup>1</sup>. Того же лѣта родился 1104  
Святославу сынъ Брячиславъ. —18

В лѣто 613. Постражася Свнтосъ в чернзи, февралѣ, и бысть ему имя<sup>2</sup> Никола.

В лѣто 614. Побѣша князи Русскія Половецъ на Сузѣ у Лубѣ<sup>3</sup>, Володимерь, и Святославу, и Олегъ, и Святославу, и Мстиславу, и<sup>4</sup> Ярополкъ, и Вячеславу<sup>5</sup>. И убѣша Тула, Бунинова<sup>6</sup> брата, и иныхъ многыхъ<sup>7</sup> истоупниа, а иныхъ измамаша<sup>8</sup>. Того же лѣта Володимерь<sup>9</sup> жени сына своего Георгія<sup>10</sup>, поа за него Аспину дочьъ Половчинову, Асеневу<sup>11</sup> вѣнуку.

В лѣто 616. Заложъ Святославу церковь архангела Михаила<sup>12</sup> в Киевѣ златомерху.

В лѣто 619. Святославу, и Володимерь<sup>13</sup>, и Давидъ Святославичъ<sup>14</sup>, Всеволоду, и Святославу Олговичъ<sup>15</sup>, || Ярославъ Святославичъ<sup>16</sup>, Мстиславу и Ярополкъ<sup>17</sup> Володимеричъ<sup>18</sup> а. 43  
влоша на Половци, поимаше гради ихъ Шарунасъ и Зугробъ<sup>19</sup>. Слышав же се Половци, и поидоша противу имъ, и побѣда<sup>20</sup> ихъ Русь марта 24, на рѣкѣ Дѣга<sup>21</sup>. Марта же приде множество<sup>22</sup> Половецъ, тми тмами, и ту поможе Богъ Русскимъ княземъ.

В лѣто 620. Преставися Давидъ Игоревичъ.

В лѣто 621<sup>23</sup>. Преставися князь волыки Михаилъ и<sup>24</sup> Святославу марта 19. Апрель 20 съде на водномъ князении в Киевѣ князь волыки Володимерь<sup>25</sup> Манамыхъ Всеволодичъ<sup>26</sup>. Того же лѣта Мстиславу заложъ церковь каменю в Новѣгородѣ<sup>27</sup> на Торговище, на княжѣ<sup>28</sup> дворѣ.

В лѣто 622. Преставися Святославу<sup>29</sup> Владимеричъ Манамыхъ. Того же<sup>30</sup> лѣта Мстиславу заложъ Новѣградъ первого болѣ<sup>31</sup>, || а Ладозу заложъ каменю Палежь посадникъ. В се а. 43 об.  
же лѣто<sup>32</sup> преставися Романъ Всеславичъ и Мстиславу, вѣнуку Игоревъ.

В лѣто 623. Превосенне<sup>33</sup> Бориса и Глѣба из<sup>34</sup> церковь каменю<sup>35</sup> в Вышгородѣ, мая<sup>36</sup> 2. Того же лѣта преставися Олегъ Святославичъ, августа 18.

В лѣто 625. Володимерь сына своего Мстислава посади в Болѣгородѣ, выведе из Новгородъ, а в Новѣградѣ<sup>37</sup> посади сына своего<sup>38</sup> Всеволода. Того же лѣта ходи Владимиръ<sup>39</sup> к Володимерю на Ярославца Святославича, онъ же доби и<sup>40</sup> ему человекъ. Того же лѣта Володимерь жени сына своего<sup>41</sup> Андрия, поа за него вѣнуку Турта, князя Половскаго<sup>42</sup>.

В лѣто 626. Ярославъ Святославичъ отсѣа отъ себе жену свою, Мстиславлю дщерь<sup>43</sup>, и вѣнуку Володимерю<sup>44</sup>. Пре то поиде князь Владимиръ к Володимерю, он же убѣже а. 44

<sup>1</sup> декабря 7 того же лѣта преставися архидиаконъ пчелославъ декабря 13. <sup>2</sup> февралѣ 17 и бысть имя его. <sup>3</sup> лубна. <sup>4</sup> и оуруче. <sup>5</sup> пчелославъ. <sup>6</sup> многыхъ; болше истоупниа оуруче. <sup>7</sup> георгия; болше поа за него оуруче. <sup>8</sup> асеневу. <sup>9</sup> свнтославу церковь архангела. <sup>10</sup> володимерь. <sup>11</sup> арабскаго съ сыномъ ростиславомъ и диньдъ игоревичъ. <sup>12</sup> олговичъ. <sup>13</sup> свнтославичъ. <sup>14</sup> володимеричъ. <sup>15</sup> на половци и поимаша гради ихъ шарунасъ и зугробъ. <sup>16</sup> половци поидоша противу ихъ и побѣдиша. <sup>17</sup> дѣга въ 17. <sup>18</sup> много множество. <sup>19</sup> 620. <sup>20</sup> и оуруче. <sup>21</sup> свнтославу апреля 20 съде в киевѣ в водномъ князении князь володимерь. <sup>22</sup> болше арабскаго того же лѣта володимерь жени сына своего романау воледари ростиславича. <sup>23</sup> арабскаго нхолоу. <sup>24</sup> князя. <sup>25</sup> свнтославу володимеричъ манамыхъ а сего же. <sup>26</sup> новгородъ болѣ первого. <sup>27</sup> а сего же лѣта. <sup>28</sup> пришеение мученикъ. <sup>29</sup> а. <sup>30</sup> диньку. <sup>31</sup> мая. <sup>32</sup> новгородъ. <sup>33</sup> его. <sup>34</sup> володимерь. <sup>35</sup> доба. <sup>36</sup> володимерь сына своего жени. <sup>37</sup> туртукани князя половскаго. <sup>38</sup> дщерь. <sup>39</sup> арабскаго и.

<sup>4</sup> Именемъ буникова. <sup>6</sup> Брата князя манамыхъ по соккоболскому. <sup>7</sup> Именемъ володимера. <sup>8</sup> Именемъ ороль. <sup>9</sup> Между брячисла и т соккоболоу.

<sup>10</sup> Въ спискѣ Ермоу.

1118 въ Югря, а вои<sup>1</sup> его отступивша отъ него. Володимеръ же посла сына своего<sup>2</sup> Романа; он же престависа тамо гезваря 6. И посла<sup>3</sup> другаго, Андрия.

Въ лѣто 628. Юря<sup>4</sup> Долгорукия повоса Болгаря<sup>5</sup>.

Въ лѣто 629. Престависа митрополитъ Никифоръ.

Въ лѣто 630. Приде митрополитъ Никита.

Въ лѣто 631. Престависа Давидъ Святославичъ и Черниговъ, и сѣде по немъ братъ его Ярославъ. Того же лѣта Ярославъ Святославичъ<sup>6</sup> приде и Володимеру, на Андрия<sup>7</sup> Володимерича, со множествомъ вои: со Угря<sup>8</sup>, с Ляха, и<sup>9</sup> Ростиславичи Володаръ с Василькомъ, обступивша<sup>10</sup> Андрия во градѣ. А Володимеру вои собирающе<sup>11</sup>, по усѣи помощи<sup>12</sup>

а. 44 66. послати ему же Клеву. Яро|славну же ладиею<sup>13</sup> около града толико самому третью и преташу Андрияна гражданомъ<sup>14</sup>; яко «заутрѣ<sup>15</sup> возму градъ вашъ», и вышедъ изъ града Ляда и скритися на узоу<sup>16</sup> возгъ пути, куду же<sup>17</sup> ему ити. И яко живоваше ихъ, и они, выспочивше<sup>18</sup>, прободоша<sup>19</sup> осклокъ. Тои ноци<sup>20</sup> уири, а вои его, видѣвше, разоидошася.

Въ лѣто 632. Престависа Давидъ Ростиславичъ, и<sup>21</sup> Володаръ, и Василько.

Въ лѣто 633. Престависа князь велики Владимиръ<sup>22</sup> Манявахъ, мая 9<sup>23</sup>, князиемъ лѣтъ 13, а живъ лѣтъ 73. И сѣде в Киевѣ синь его Мстиславъ<sup>24</sup>; другии, Ярополкъ, в Володимеря<sup>25</sup>, синь Мстиславъ<sup>26</sup> в Новѣградѣ.

Въ лѣто 634. Престависа митрополитъ Никита.

а. 45. Въ лѣто 635. Всеволодъ Ольговичъ выгна дядо своего Ярослава изъ Чернигова, || а дружину его взявше и разграбъ<sup>27</sup>, а онъ бѣжа х<sup>28</sup> Киеву. Того же лѣта Мстиславъ посла братию свою и синюю своихъ на Кривича, и повосаша ихъ.

Въ лѣто 637. Престависа Ярославъ Святославичъ в Муромѣ. Того же лѣта поточи Мстиславъ<sup>29</sup> Полоцкихъ князей во Цариграду: Давида, и Ростислава, и Святослава, Ивана, и Василія<sup>30</sup>.

Въ лѣто 639<sup>31</sup>. Мстиславъ племя Литву<sup>32</sup>. Того же лѣта Мстиславъ престависа, апрѣли<sup>33</sup> 14. И сѣде по немъ<sup>34</sup> в Киевѣ братъ его Ярополкъ, а в Переяславѣ<sup>35</sup> Всеволодъ Мстиславичъ<sup>36</sup>. Согна<sup>37</sup> его Юря Володимеровичъ<sup>38</sup>, и иде в Новѣградъ<sup>39</sup> овити. Ярополкъ же Георгия выгна изъ Переяслава<sup>40</sup> и посади в немъ Иваслава Мстиславича<sup>41</sup>. Полоцкие же выгнаша отъ себе<sup>42</sup> брата его Святослава, а посадиша у себе Васильна Святославича, внука

а. 45 66. Володимеря. И поточи || Ярополкъ Иваслава выгнавъ<sup>43</sup> же Переяславъ<sup>44</sup>, и дасть ему Туровъ и Пинескъ, а Переяславъ<sup>45</sup> дасть брату своему Вечеславу<sup>46</sup>.

Въ лѣто 643. Юря<sup>47</sup> Володимеричъ испроси у брата Ярополка Переяславъ<sup>48</sup> Русския, а ему дасть Суздаль в Ростовъ. Тои<sup>49</sup> же ними Всеволодъ Мстиславичъ иде с Новогородца<sup>50</sup> на Суздаль и на<sup>51</sup> Ростовъ. Они же совокупишася, стрѣтоша ихъ на Жданія горѣ и<sup>52</sup> во-

<sup>1</sup> въ угры а бояре. <sup>2</sup> своего оубицею. <sup>3</sup> посади. <sup>4</sup> юря. <sup>5</sup> болгаря. <sup>6</sup> святославичъ прославичъ. <sup>7</sup> андрія. <sup>8</sup> приближено и. <sup>9</sup> приближено с. <sup>10</sup> ростиславичи волондаремъ и василькомъ и отступивша. <sup>11</sup> собирающе. <sup>12</sup> помощи. <sup>13</sup> ладиею. <sup>14</sup> и гражданомъ. <sup>15</sup> заутра. <sup>16</sup> градъ и вышедше изъ града два ляха сподрастват на узоу. <sup>17</sup> уду же. <sup>18</sup> выспочивша. <sup>19</sup> прободоша и. <sup>20</sup> приближено и. <sup>21</sup> приближено и. <sup>22</sup> престависа дяи ростиславича. <sup>23</sup> мая 19. <sup>24</sup> приближено а. <sup>25</sup> переяслава а. <sup>26</sup> приближено всеволодъ. <sup>27</sup> х. <sup>28</sup> святослава и василія і ивасла. <sup>29</sup> 632. <sup>30</sup> пошлѣвъ литву и. <sup>31</sup> апрѣли. <sup>32</sup> и по немъ сѣдѣ. <sup>33</sup> ярополкъ в переяслави. <sup>34</sup> приближено и. <sup>35</sup> юря володимерича. <sup>36</sup> новгородъ же переяслава. <sup>37</sup> приближено выгна въ полоцкѣ. <sup>38</sup> приближено и. <sup>39</sup> иваслава выгна въ переяслави. <sup>40</sup> и повоса въ переяслави. <sup>41</sup> вчеславу. <sup>42</sup> юря. <sup>43</sup> переяславъ. <sup>44</sup> тои. <sup>45</sup> новгородца. <sup>46</sup> на оубицею. <sup>47</sup> они же совокупишася стрѣтоша ихъ на жданія горѣ и ту.

<sup>48</sup> Иваслава уиѣ. <sup>49</sup> Буряи-чубура д иваслава сѣ оторвакомъ. <sup>50</sup> Иваслава разграбѣ. <sup>51</sup> Буряи синь иваслава выгна въ суровѣ. <sup>52</sup> Буряи о перерезавши ихъ и. <sup>53</sup> Иваслава выгнахъ. <sup>54</sup> Буряи и перерезавши ихъ и.

бѣша ихъ. Всеволодъ<sup>1</sup> же бѣжа къ Новуграду<sup>2</sup>, и покшама его Новгородци<sup>3</sup>, и посадиша 1135  
его въ епископскій<sup>4</sup> дворъ за сторуи, и держаша<sup>5</sup> его два мѣсяца, и<sup>6</sup> отпустиша, а сына  
его Володимера приима.

Въ лѣто 644. Прииде въ Новуградъ<sup>7</sup> Святославъ Олговичъ; и при<sup>8</sup> его, а Всеволодъ  
выгнаша<sup>9</sup>. Онъ же прииде къ Кіеву, и дасть ему Ярополкъ Вишегородъ. |

Въ лѣто 645. Всеволодъ иде изъ Вишегорода къ Пскову, позовавъ тайно Новгородци<sup>10</sup>, и 46  
и того лѣта преставися; а Псковичи<sup>11</sup> яхшася за брата его Святополка.

Въ лѣто 646. Новгородци<sup>12</sup> выгнаша отъ себе Святослава Олговича, а Юрья зовша и<sup>13</sup>  
себѣ, сына Ростислави<sup>14</sup>, изъ Суздаля княжити. Тогда же Псковичи скрившася съ Ново-  
городци<sup>15</sup>, а Святославу бѣжашу на Новгородъ, и яша его на пути и идоша къ Яро-  
полку<sup>16</sup>. Всеволодъ Олговичъ, приведе Половци, и яша воєвати по Сузѣ; и слыша, яко итъ<sup>17</sup>  
бѣсть братья его Святослави, и хотѣ ити къ Кіеву. Ярополку<sup>18</sup> тогда мнози вой совокупишю,  
онъ же возвратися къ Чернигову<sup>19</sup>. Всеволодъ же посла къ нему со смирениемъ, и съ жолбою, и  
съ<sup>20</sup> даря. Ярополкъ же приѣхъ жолбу его, и створи<sup>21</sup> миръ, и распусти вой<sup>22</sup>. Той же зимы  
февраля 18 преставися князь велика Ярополкъ<sup>23</sup>, а въ Кіевѣ сѣде братья его Всеволодъ и 46 05.

прѣбѣсть<sup>24</sup> только 10 днѣи. И приидоша на него<sup>25</sup> Всеволодъ Олговичъ и выгна его изъ  
Кіева, и сѣде Всеволодъ въ Кіевѣ<sup>26</sup> марта 5. То же слыша Юрья Владимирчъ<sup>27</sup>, поиде изъ  
Суздаля къ Смоленску<sup>28</sup>, и посла къ Новгородцемъ<sup>29</sup>, зовя ихъ на Всеволода. Они же по-  
слуша<sup>30</sup> его, а и сына его выгнаша о себѣ<sup>31</sup>. И прииде Ростиславъ къ нему. Онъ же разгнѣ-  
вася на нихъ и взъ шедъ<sup>32</sup> Новиза Торгъ<sup>33</sup>, иде къ Суздаю. А Новгородци<sup>34</sup> послаша къ Все-  
володу, просяще себѣ брата его Святослава. Онъ же обидѣся и не посла тогда, зане начатъ  
замышляти на Володимирчѣ и на Мстиславичи<sup>35</sup>, хотя всю землю держати съ<sup>36</sup> братьемъ, на-  
дѣся на множество вой; исаше подъ Володимирчичемъ<sup>37</sup> Андриѣчъ Переславля<sup>38</sup>, а подъ  
Ростиславомъ Мстиславичемъ Смоленска<sup>39</sup>, а подъ Изяславомъ Мстиславичемъ Володимеръ. и 47  
И приведе<sup>40</sup> брата своего Святослава изъ Курьска<sup>41</sup>, и поиде на Оудрѣи и Переславля<sup>42</sup>,  
и посла къ нему, рекъ: «иди къ Курьску»<sup>43</sup>. Оудрѣи<sup>44</sup> же отвѣща: «лучше адъ умру<sup>45</sup>, а къ  
Курьску»<sup>46</sup> не иду». Посла<sup>47</sup> же Всеволодъ на него<sup>48</sup> брата Святослава<sup>49</sup>; Андриѣи же вилде  
протину его и побѣдъ<sup>50</sup> его, а утрия же миръ створиша. Новгородци<sup>51</sup> послаша къ Все-  
володу, просяще у него брата Святослава<sup>52</sup>, а дѣти свои въ закладъ<sup>53</sup> прислаша; пусти<sup>54</sup> къ нимъ.

Въ лѣто 648. Выгнаша Новгородци<sup>55</sup> Святослава, а къ Всеволоду прислаша<sup>56</sup> сына про-  
сѣти; онъ же посла къ нимъ. Они же<sup>57</sup> того не приима и речеше<sup>58</sup>: «не хотимъ племени Олгова<sup>59</sup>,

<sup>1</sup> бѣжа къ новуграду. <sup>2</sup> новугороди. <sup>3</sup> и посадиша его новугородци и посадиша его въ епископскій.  
<sup>4</sup> держави. <sup>5</sup> и отпусти. <sup>6</sup> новугородъ. <sup>7</sup> прииша. <sup>8</sup> арабѣлаво а. <sup>9</sup> х. <sup>10</sup> лѣтоу позовавъ оти  
новугородци. <sup>11</sup> псковичи. <sup>12</sup> новугородци. <sup>13</sup> х. смирено. <sup>14</sup> ростислави. <sup>15</sup> новугородци. <sup>16</sup> арабѣлаво а.  
<sup>17</sup> отъити. <sup>18</sup> къ кіеву а. Ярополку. <sup>19</sup> возвратися къ чернигову и Ярополкъ поиде нахъ и чернигову.  
<sup>20</sup> а. <sup>21</sup> створи о нихъ миръ и вой распусти. <sup>22</sup> той же зимы преставися князь велика Ярополкъ  
еврала 18. <sup>23</sup> ягчеславъ и прѣбѣсть. <sup>24</sup> днѣи и приидѣ князь. <sup>25</sup> въ кіевѣ всеволодъ. <sup>26</sup> то слышавъ  
вѣрѣи володимирчѣи и. <sup>27</sup> смоленску. <sup>28</sup> новугородцемъ. <sup>29</sup> его отъ себѣ выгнаша.  
<sup>30</sup> шедъ оудрѣи. <sup>31</sup> арабѣлаво и. <sup>32</sup> новугородци. <sup>33</sup> на володимирчѣи и на мстиславичѣи. <sup>34</sup> дружины а.  
<sup>35</sup> исаша подъ володимирчичемъ. <sup>36</sup> переславля. <sup>37</sup> мстиславичемъ смоленска. <sup>38</sup> приидѣ. <sup>39</sup> въ  
курьскъ. <sup>40</sup> переславля. <sup>41</sup> къ курьску ядрѣи. <sup>42</sup> лучше. <sup>43</sup> къ курьску. <sup>44</sup> посла же на него всеволодъ.  
<sup>45</sup> побѣ. <sup>46</sup> створиша новугородци. <sup>47</sup> къ всеволоду брата святослава просяще у него. <sup>48</sup> и закладъ.  
<sup>49</sup> и пусти его. <sup>50</sup> новугородци. <sup>51</sup> послаша. <sup>52</sup> арабѣлаво и. <sup>53</sup> не приима речеше. <sup>54</sup> олова.

<sup>1</sup> Имято всездъ. <sup>2</sup> Бурѣи съ именемъ на епископскомъ. <sup>3</sup> Имято курьска. <sup>4</sup> Имято курьску.  
<sup>5</sup> Бурѣи су а. имято сына имято на епископскомъ. <sup>6</sup> Имято курьску. <sup>7</sup> Это слово имято на  
епископскомъ. <sup>8</sup> Имято смолена.

<sup>1140</sup>  
а. 47 об. во Володимери племени хотимъ<sup>1</sup>; дан намъ шурина своего Святослава Метиславича. Он же не хотѣ || вмѣ дати того. Новгородци<sup>2</sup> послаша къ Юрию в Суздаль, и посла к нимъ сына Ростислава. Всеволоду же то слыша<sup>3</sup> и вхѣта<sup>4</sup> Новгородцевъ<sup>5</sup> в погребѣ.

В лѣто 649. Преставися князь Андрей Володимерчъ в Переславѣ<sup>6</sup>. Тогда же смарися Всеволодъ с шуриномъ своимъ<sup>7</sup>, и посла в Новгородъ Святослава, и Новгородцевъ отпустиша с нимъ всѣхъ<sup>8</sup>. Святославъ же, прииде в Новгородъ, посла<sup>9</sup> Ростислава Юрьевича; и иде ко отцу в Суздаль.

В лѣто 650. Вечеславъ иде в Переславъ<sup>10</sup> княжити, а къ<sup>11</sup> Турову иде Святославъ Всеволодичъ; а Игорь похотѣ себѣ Переславля<sup>12</sup> и поиде на Вечеслава<sup>13</sup>. И прииде к Вечеславу в помощь<sup>14</sup> Иниславъ Метиславичъ, а Ростиславъ шедъ изъ Смоленска и ния 4 а. 48 градъ<sup>15</sup> Игоревы. Он же то слыша і отъиде отъ<sup>16</sup> Переславля, а Вечеславъ<sup>17</sup> дасть || Переславля<sup>18</sup> Иниславу, а самъ иде к Турову, а Святославъ<sup>19</sup> Всеволодичъ иде к Володимери.

В лѣто 652. Ходи Всеволодъ к Галичу на Володимерика<sup>20</sup>, и много воєна, и города<sup>21</sup> два ния а<sup>22</sup> Иниславъ Давидовчъ с Половца, Ушаю и Мінугани; и прииде ко Звенигороду<sup>23</sup>, ту смариваша.

В лѣто 654. Володимерко, прииде<sup>24</sup>, зан Прилуку. Хотѣ намъ ити<sup>25</sup> Всеволодъ<sup>26</sup> и посла ко брати, велѣ имъ<sup>27</sup> бити а Бориса дна, и потомъ разбоѣся и преставися августъ 1. И видѣ в Киевѣ братъ<sup>28</sup> Игорь; и вегодно бѣсть людемъ, и послаша к Переславлю, ко Иниславу Метиславичю<sup>29</sup>. Он же прииде х<sup>30</sup> Киеву, а Игорь в братомъ Святославоу выидоша противу его и, не дошедше его, побѣгоша. И ту многихъ<sup>31</sup> забѣша, а нѣмъ взявшана, ния<sup>32</sup> истопаха. И видѣ Иниславъ в Киевѣ августъ 13, и по 4<sup>33</sup> днѣхъ приведоша ему Игоря, изима<sup>34</sup> в болотѣ. И посла его в монастырь<sup>35</sup> на Выдубичъ<sup>36</sup> и отступу в Переславль<sup>37</sup>. И всадима его въ порубъ, и тако сповѣшася а<sup>38</sup> власть его. А братъ его Святославъ бѣжа к Новгороду к Сѣверскому. Вечеславъ<sup>39</sup> же, то слышавъ, выдѣся на старешинство, и не приложи чти<sup>40</sup> ко Иниславу<sup>41</sup>, отъять города свои, иже бѣ<sup>42</sup> отъять у него Всеволодъ<sup>43</sup>; еще же Владимиръ зах<sup>44</sup>, посади въ немъ Андрияевича. Иниславъ же посла по брата<sup>45</sup> Ростислава и<sup>46</sup> отъять города<sup>47</sup> у Вечеслава<sup>48</sup>, а сына своего Ярославъ посади в Туровѣ. За Святославоу Ольговичемъ посла Инислава Давидовича, и Володимера брата его, и сына Метислава, и нѣмѣ князя к Новгороду<sup>49</sup>, и много зла створиша власти его. Святославъ же прѣса изъ нѣмѣ, мира прося; они же рѣша: «лишися брата Игоря<sup>50</sup>, дамы ти а. 49 миръ». Он же || не хотѣ того, но рече: «донесеже ма душа в тѣлѣ, не могу лишитися<sup>51</sup> его». Оні же, шедше, разграбѣша<sup>52</sup> село Игоревы, и немже бѣ<sup>53</sup> велико<sup>54</sup> множество товара; и за-

<sup>1</sup> володимери племени хотимъ. <sup>2</sup> новгородци же. <sup>3</sup> слышавъ хотимъ. <sup>4</sup> новгородцевъ. <sup>5</sup> андрѣя володимерчъ в переславѣ. <sup>6</sup> в шуриномъ своимъ. <sup>7</sup> в новгородъ святослава новгородцевъ отпусти всѣхъ с нимъ. <sup>8</sup> в новгородѣ съѣхъ. <sup>9</sup> вчеславъ иде в переславль. <sup>10</sup> къ северному. <sup>11</sup> переславля. <sup>12</sup> вчеславъ. <sup>13</sup> вчеславу в помощь. <sup>14</sup> ростиславъ шедъ в смоленска нан четиры города. <sup>15</sup> он же послѣднимъ отъиде отъ переславля а вчеславъ дасть переславль. <sup>16</sup> свитославъ. <sup>17</sup> володимеръ. <sup>18</sup> градъ. <sup>19</sup> а северно. <sup>20</sup> вриболѣно и. <sup>21</sup> прииде северно. <sup>22</sup> прилуку и хотѣ намъ поити. <sup>23</sup> вриболѣно готоваша. <sup>24</sup> вриболѣно его. <sup>25</sup> и послашася в переславль иниславу метиславичю. <sup>26</sup> х. <sup>27</sup> многихъ. <sup>28</sup> а ния. <sup>29</sup> четирыхъ. <sup>30</sup> приведоша к нему игорю иниславъ. <sup>31</sup> давидовича. <sup>32</sup> переславль. <sup>33</sup> тако сповѣшася. <sup>34</sup> свитославъ бѣжа к новгороду северскому вчеславъ. <sup>35</sup> чести. <sup>36</sup> бѣ северно. <sup>37</sup> еще же и володимеръ зах и. <sup>38</sup> иниславъ же по брата послѣ. <sup>39</sup> в северно. <sup>40</sup> градъ. <sup>41</sup> вчеслава. <sup>42</sup> новгороду. <sup>43</sup> рѣша лишися игори и. <sup>44</sup> ея лишити. <sup>45</sup> разграбѣша. <sup>46</sup> великого.

<sup>47</sup> Иниславо слыша, и 43 вриболѣно своимъ брати у вриболѣно изъ и, иже кто было иниславо иже слово послаша. <sup>48</sup> Это слово иниславо по сеголовому. <sup>49</sup> Иниславо вчеславу. <sup>50</sup> Иниславо веводъ. <sup>51</sup> Иниславо монастырь. <sup>52</sup> Иниславо князу. <sup>53</sup> Иниславо послади.

ягоша дворъ и гумно, в немже бѣ 800<sup>1</sup> стоговъ жита; и оттоѣ послана противу Изяслава Мстиславича, а сама поудуть к Путивлю<sup>2</sup>. И не дашася Путивлицѣ<sup>3</sup>, доколеже приде Изяславъ, и тако дашася. И посади у нихъ наместники своя<sup>4</sup>, а что есть изъ градь Святославъ<sup>5</sup>, а то все разграби. И приде вѣсть изъ Святославу, яко градь его взятъ и все судачи его разграбена<sup>6</sup>, а нашъ путь, хоташе его отступити в Новгородѣ<sup>7</sup>. Он же бѣжа оттуда ко<sup>8</sup> Корачеву<sup>9</sup>. И поведе за нимъ в погоню Изяславъ Давидовичъ в четырехъ<sup>10</sup> тысящахъ; разгорѣся, хотя руками выматъ его и всѣхъ, иже быше с нимъ<sup>11</sup>. Святославъ же слышавъ, не бѣ гдѣ съ нимъ дѣти, погнаша изъ братьевъ своихъ и со отцемъ своимъ Иваномъ Ростиславичемъ<sup>12</sup> и Володамеромъ Святославичемъ, и с Половци и<sup>13</sup> иде противу ему, и одоу ему. Изяславъ же прибеже<sup>14</sup> ко братия, они же все подоша<sup>15</sup> на Святослава. То же слышавъ Святославъ, пограби Карачевъ<sup>16</sup> и бѣжа в Ватичи. Изяславъ же Мстиславичъ ижеже, волости, гради Давидовичемъ; а что Игореву, то себѣ взя и иде х Киеву. А<sup>17</sup> в то время Игоря в порубѣ боленъ бѣ и просаше чернечества. Изяславъ же повелѣ его, выпустишиши, пострижи; и бысть пострижени в Переславлѣ<sup>18</sup>, отъ епископа Еуфимія<sup>19</sup>. Потомъ же оздравѣ<sup>20</sup>, и подоша его в Киевъ, в монастырь святаго Феодора. И ту схиму вложиша нашь Давидовичи же подоша за Святославоу к Брѣнску, а Всеволодичъ<sup>21</sup> оста в Карачевѣ<sup>22</sup>, а Святославъ иде не Козельска<sup>23</sup> но Дѣдославу. Ту же разболѣся Юанко<sup>24</sup> Юрьевичъ, он же поиде къ Сетру<sup>25</sup>. И ту Ростиславичъ Юанъ Берладничъ<sup>26</sup> ко Ростиславу Смоленскому, а Святославъ привиде в Колтескѣ<sup>27</sup>, и ту прасла ему Юри помочи<sup>28</sup> 1000 браникъ. А Давидовичи, то слышавше, то слышавше, и не смѣ<sup>29</sup> по немъ ити, но возвратишася к Дѣдославу. Того же зими преставися Ивану<sup>30</sup> Юрьевичъ, февраля 24. И взялише тѣло его братья<sup>31</sup> его Борисъ и Габѣъ, вѣста ко отцю к Суздаю, а Святославъ иде впередъ по Оцѣ и ста на усть Поротики, в Лыбисей<sup>32</sup>.

#### О Москвѣ.

В лѣто 6655. Юри<sup>33</sup> кня Новгородъ и Мсту<sup>34</sup> повоева, а Святославу велѣ<sup>35</sup> Смоленскую<sup>36</sup> волость воевати; он же кня Людголадъ, и прочіе волости повоева<sup>37</sup>. Потому же повелѣ ему Юри ити<sup>38</sup> к себѣ на Москву; он же приде с своимъ своимъ Ольгоу<sup>39</sup> и Володамеромъ Святославичемъ. И ту много Юри чтивъ ихъ и даривъ<sup>40</sup>, отпусти; он же иде ко Нерльску<sup>41</sup>.

#### О Книжѣ.

Того же лѣта постави Изяславъ митрополита Каима Смоленскаго, вышедъ изъ Заруба. Бѣ же сеп черноризецъ скимникъ, и книжесъ вѣдоу, и философъ, во мнози о семъ негодоваху; постави же его своимъ епископомъ в Киевѣ.

<sup>1</sup> девятьсотъ. <sup>2</sup> сами подоша и лутимлю. <sup>3</sup> лутимльскія. <sup>4</sup> свои. <sup>5</sup> святославъ. <sup>6</sup> къ оуцю. <sup>7</sup> приближася бѣжа. <sup>8</sup> его отступити в новгородѣ. <sup>9</sup> х. <sup>10</sup> трехъ. <sup>11</sup> иже с нимъ. <sup>12</sup> святославъ иде то слышавъ и не бѣ уже гдѣ он ему дѣти и погнаша изъ братьевъ своихъ юанкомъ юрьевичемъ и съ своимъ своимъ поимомъ ростиславичемъ. <sup>13</sup> и оуцю. <sup>14</sup> приближа. <sup>15</sup> корачевъ; далье и оуцю. <sup>16</sup> ижеже и волости и городъ дашъ давидовичемъ изяславу и володамеру и святославу повоеваличи а что игореву а то себѣ поимать иде къ Киеву и. <sup>17</sup> выпустишиши постричи и бысть пострижени в переславлѣ. <sup>18</sup> еуфимія. <sup>19</sup> оздравѣ. <sup>20</sup> за святославоу к дѣбринску а всеволодичъ. <sup>21</sup> корачевъ. <sup>22</sup> не повелѣна иде. <sup>23</sup> иванко. <sup>24</sup> къ сетру. <sup>25</sup> ианъ берладничъ отпусти отъ него. <sup>26</sup> волостесъ городъ. <sup>27</sup> ири и помочи. <sup>28</sup> слышавше не смѣста. <sup>29</sup> возвратишася не дѣдославу тою. <sup>30</sup> иванъ. <sup>31</sup> братья. <sup>32</sup> дѣбисейскѣ. <sup>33</sup> юри. <sup>34</sup> ижеку (вопрелено лѣтою изъ мсту). <sup>35</sup> повелѣ. <sup>36</sup> воена. <sup>37</sup> ири приде. <sup>38</sup> приде к нему с своимъ своимъ олгоу и с. <sup>39</sup> ири чтивъ ихъ и даривъ ихъ. <sup>40</sup> перанску.

<sup>41</sup> Ижежею орачеву. <sup>42</sup> Ижежею поимомъ. <sup>43</sup> Ижежею Смоленску. <sup>44</sup> Брѣни го и си ижежею ко Смоленску.

- 1147 Того же лѣта Юрья<sup>1</sup> посла ко Святославу сына своего Габба, и<sup>2</sup> приидоша же к нему<sup>3</sup> Половци. Он же зан Витича<sup>4</sup>, и Бривескы, и Обловескы, и Витерескы, и Доробимы по Десей, Домагоичи<sup>5</sup>; и прииде ко Мченскы<sup>6</sup>, и поиде ко Хрому<sup>7</sup> на Изяслана Давидовича. И ту угонша ихъ послъ<sup>8</sup> отъ Володимера Изяславича и отъ Святослава Всеволодича, и
- а. 51 цѣловаше<sup>9</sup> к нему крестъ, яко быти имъ за едины. И пришедше<sup>9</sup> || Давидовичи к Чернигову, послаша с дество ко Изяславу Метиславичю с дество<sup>10</sup>, глаголюще: «Святославъ залъ власть нашу, Витичи, поидейъ нашъ». А Святославъ Всеволодичъ, пришедъ в Каявъ ко Изяславу, любяще<sup>11</sup> бо его Изяславъ, и ту отприсна<sup>12</sup> к Чернигову, къ Давидовичемъ. И совокуплешеса, послаша к нему, глаголюще: «хотѣлъ еси на Юрья<sup>13</sup> и на Святослава, то поидѣ шийъ». Изяславъ же сова боярѣ<sup>14</sup> и дружиню, и рече имъ: «хочу ити на Юрья со Давидовичи, и Святославъ со<sup>15</sup> братомъ Ростиславомъ, и со<sup>16</sup> Снодичи, и с Новгородци: поидите<sup>17</sup> вы со мною». И рѣша ему Князе: «не ходи, княже, на своего стрия<sup>18</sup> Юрья; Олгодичемъ не имъ вѣры и<sup>19</sup> в куть с нимъ не ходи. Аще ли хочеша, а мы на Володимере<sup>20</sup> вѣмъ рубли не можемъ повати<sup>21</sup>;
- а. 51 об. аще ли на Ольговичи, то<sup>22</sup> и з дѣтми || идемъ». Он же не послуша ихъ, нъ рече: «кто хочеть, то тѣмъ поидѣ<sup>23</sup> со мною». И поиде самъ, и посла напередъ себе<sup>24</sup> Уалѣа. Уалѣе же увѣда, яко сложившеся Ольговичи, а Изяслава зовуть дество, хоташе его убити, и бѣна<sup>25</sup> наиде к нему, и стрѣте<sup>26</sup> его на Сувои, и сказа ему<sup>27</sup> Черниговскихъ князевъ<sup>28</sup>, яко цѣловаша крестъ ко Святославу, а на Юрья<sup>29</sup> послани, а его убити хотѣти. Он же возврати<sup>30</sup>, а к нимъ посоль свой посла<sup>31</sup>, объяви мисль ихъ, а крестоу цѣловане развѣрже. Посла<sup>32</sup> ко брату своему Ростиславу, являя<sup>33</sup> ему се, велѣ ему<sup>34</sup> бити в Каявъ. Посла<sup>35</sup> же ко брату Володимеру, и к митрополиту, и х<sup>36</sup> Кинюмъ, се же повѣда<sup>37</sup> имъ, и Кинюмъ глагола: «якоже ми ся есте обещалъ<sup>38</sup> на Ольговичи, то и нынѣ, братице, присей<sup>39</sup> врежи; потягѣте по шѣи на кресто-преступнишвоу». Они же рѣша: «ради есми по князи своимъ и зъ<sup>40</sup> дѣтми на Ольговичи, но се бѣздеса, яко прежде сего было, при Изяслави Ярославиче<sup>41</sup>; ныкешне Всеслава<sup>42</sup>, посадиша на столѣ. А се нынѣ врагъ<sup>43</sup> князя нашего и нашъ<sup>44</sup> не в порубѣ, но во монастыри святаго Феодора». И зъявлившеся<sup>45</sup> люде, пондоша убити Игоря. Володимеръ же рече имъ: «братие и дружино! сего братъ мой<sup>46</sup> Изяславъ не приказа<sup>47</sup> нахъ, но поидѣте<sup>48</sup> противъ врага его, и Игоря сторожи<sup>49</sup> бѣздуть». Также и митрополитъ и Лазарь тысяцкы<sup>50</sup>. Они же не послушаше<sup>51</sup> и тако пондоша. А оному на обѣди<sup>52</sup> столу в монастыри святаго Феодора, снмъ же<sup>53</sup> к монастырю идущимъ, и Володимеръ же<sup>54</sup> «погна по нихъ, да не дасть<sup>55</sup> имъ Игоря, и<sup>56</sup> не усей. А она, имше<sup>57</sup> его, и зъявляеша его<sup>58</sup> въ церкви. Володимеръ же стрѣте<sup>59</sup> ихъ во вратѣхъ | монастыри и ту сконча с коня и паду<sup>60</sup> на Игорѣ да не дасть убити его; люде же самого хотѣша<sup>61</sup> убити его. Он же<sup>62</sup> введе его во дворъ

<sup>1</sup> ярия. <sup>2</sup> и в бѣлге же означено. <sup>3</sup> ярибѣлго с. <sup>4</sup> замъ вѣтвичи и бривескы и обловескы и витерескы и доробимы по десей и домагоичи. <sup>5</sup> мченскы. <sup>6</sup> къ хрому. <sup>7</sup> угонша и послы. <sup>8</sup> цѣловаша. <sup>9</sup> за едины пришедши. <sup>10</sup> с дество означено. <sup>11</sup> любяще. <sup>12</sup> ярибѣлго на. <sup>13</sup> вѣры же имъ а. <sup>14</sup> аще ли хочеша мы на володимера. <sup>15</sup> со означено. <sup>16</sup> поидете и. <sup>17</sup> ярибѣлго на. <sup>18</sup> вѣры же имъ а. <sup>19</sup> аще ли хочеша мы на володимера. <sup>20</sup> повати. <sup>21</sup> повати. <sup>22</sup> на олговичи а ти. <sup>23</sup> по рече имъ да кто хочеть тотъ и поидеть. <sup>24</sup> и поиде напередъ себе и черниговъ. <sup>25</sup> бѣна. <sup>26</sup> стрѣте. <sup>27</sup> ярибѣлго дестъ. <sup>28</sup> ярибѣлго и. <sup>29</sup> и вѣры. <sup>30</sup> возвратиша. <sup>31</sup> ярибѣлго и. <sup>32</sup> ярибѣлго же и. <sup>33</sup> аки. <sup>34</sup> се а зъви к себѣ. <sup>35</sup> митрополиту а х. <sup>36</sup> повѣда. <sup>37</sup> ми брате объявлившеся. <sup>38</sup> то нынѣ присей братице. <sup>39</sup> а. <sup>40</sup> ярибѣлго на. <sup>41</sup> ярибѣлго и. <sup>42</sup> ворагъ. <sup>43</sup> и нынѣ игоръ. <sup>44</sup> и монастырь... и поманишеся реч. <sup>45</sup> не проказалъ х. <sup>46</sup> стороже. <sup>47</sup> лазарь тысяцкы. <sup>48</sup> не послушаше; дѣло и означено. <sup>49</sup> на обѣдѣ. <sup>50</sup> с князю. <sup>51</sup> же означено. <sup>52</sup> не двестъ. <sup>53</sup> да. <sup>54</sup> есми; бѣлге и означено. <sup>55</sup> его означено. <sup>56</sup> стрѣте. <sup>57</sup> паде. <sup>58</sup> хотѣше. <sup>59</sup> а охъ.

<sup>60</sup> Изяславо стичи. <sup>61</sup> Бриво и митрополитъ изъ с. <sup>62</sup> Это слово написано малъ строчкы. <sup>63</sup> Это слово написано два разъ.

матере<sup>2</sup> своєю, люде же, прата взымовише<sup>3</sup> у двора, и сѣи о немъ разбиа<sup>4</sup>, и совлаше и съ 1247  
сѣиен, и<sup>4</sup> убиа его; и доведеши и уведеши за нозн, влекше покинуша<sup>5</sup> на торговщи. Воло- 1248  
диміръ же посла, похоронити тѣло его повелѣ<sup>6</sup>; и положити бистъ въ церкви святаго Семлена<sup>7</sup>.

Въ лѣто 656<sup>8</sup>. Гдѣбъ Юрьевичъ иде изъ Суздаля в походъ к Чернигову Ольговичемъ<sup>9</sup>.  
Изяславъ же зна его к себѣ, и не иде, но иде на сына его<sup>10</sup> Мстислава к Переяславу<sup>11</sup>, и ту  
не укаѣ ничтоже, и<sup>12</sup> поиде к Куряску<sup>12</sup>, и тамо послака по всемъ земли наѣстивши свои.  
Потоку съиде со Святославомъ Ольговичемъ, и по семъ прииде к нимъ Святославъ Весо-  
лодичъ и<sup>13</sup> Изяславъ Давидовичъ, и вѣиша градъ Попашъ<sup>14</sup>, а Виренце и вѣиша<sup>15</sup> вѣиши а. 53  
не дашася. То же слыша<sup>17</sup> Изяславъ Мстиславичъ и<sup>18</sup> поиде с<sup>18</sup> братомъ Володимиромъ и  
со вѣиши воя сповни; отъ Витослава прииде помощь<sup>20</sup> изъ Володиміра. Доведшимъ же Чер-  
нымъ<sup>21</sup> Могамъ, и ту прииде к нему братъ его Ростиславъ со<sup>22</sup> Смоленши и со множествомъ  
вои, и отъиде поидоша к нимъ к Сузгѣ. Они же слышавше, и<sup>23</sup> поидоша оттуду<sup>24</sup> к Гдѣбю  
и ко Всеволожу и<sup>25</sup> Чернигову. Изяславъ же, братъ его, то слыша<sup>26</sup>, поиде за ними, и пришедъ  
ко Всеволожу и<sup>27</sup> вѣиша его. То же слышавъ, и<sup>28</sup> противъ градъ Унѣжъ и Бохмачъ, Вѣла-  
вель<sup>29</sup>, и вѣигоша к Чернигову. Ини поидаше многи гради, три тм<sup>30</sup> гради, а прочия  
удодоша, а гради заждошоа, а Гдѣбѣи обидшася<sup>31</sup>. И поидоша оттуду<sup>32</sup> х<sup>32</sup> Кіеву, и оттуду  
Ростиславъ иде к Смоленску<sup>33</sup>, Ольговичи же и Давидовичи послана<sup>34</sup>. Брѣгши по-  
воеши<sup>35</sup> 35. Гдѣбъ же Юрьевичъ, шедъ, заи<sup>36</sup> Градокъ отца своего, и ту прииде на него<sup>37</sup>  
Изяславъ; онъ же, убоявся<sup>38</sup>, доби ему челоу и крестъ челоу<sup>39</sup>. И взыратися г<sup>40</sup> Кіеву,  
Гдѣбъ же посла ко Давидовичемъ, рекъ: «но везоли есии цѣловати къ Изяславу, а с нами  
хочу одинако за единъ бити<sup>41</sup>». Того же лѣта Юръ посла сына своего Ростислава в по-  
мощь Ольговичемъ<sup>42</sup>; онъ же не иде к нимъ, поиде<sup>43</sup> ко Изяславу. Онъ же да<sup>44</sup> ему дари многи,  
и градъ Болески, и Мезьбожье, и Котельницю<sup>45</sup>, и ина два. А Гдѣбъ иде ко отцу<sup>46</sup>, а Ростис-  
лавъ в Городецъ. Того же лѣта Ольговичи и Давидовичи скрившася со Изяславомъ, а про  
Югря въраду отложиша. Того же лѣта Изяславъ Мстиславичъ посла в Новгородъ сына  
своего Ярослава, а брата Святослава вкзведе злоби его ради || и дасть ему Володиміра. а. 54

Въ лѣто 657. Романъ Ростиславичъ женися у Святослава Ольговича. Той<sup>47</sup> же земли Из-  
яславъ поиде<sup>48</sup> на дядо своего Юря за обиду Новгородскую<sup>49</sup>, а с нимъ братъ его Ростис-  
лавъ со<sup>50</sup> Смоленши, и с Новгородца, и Псковичи<sup>51</sup>, и с Корѣи. Тадызъ бо изъ Смоленска  
а сажъ<sup>52</sup> Изяславу к Новуграду, а с<sup>53</sup> братомъ Ростиславомъ и съ вѣиши людемъ<sup>54</sup> на усть  
Медвѣнца и оттуду послаша къ Юрю. Онъ же ні изъ посла отпусти, но<sup>55</sup> своего посла; и

<sup>1</sup> матере. <sup>2</sup> взымовише. <sup>3</sup> о немъ разбиа его. <sup>4</sup> совлаше съ сѣиен. <sup>5</sup> покинуши уведеши за нознъ влекши покинуша его. <sup>6</sup> же послалъ повелѣ похоронити тѣло его. <sup>7</sup> семлена. <sup>8</sup> 656.  
<sup>9</sup> изъ суздаля и чернигову олговичемъ в походъ. <sup>10</sup> его оучено. <sup>11</sup> переяславу. <sup>12</sup> и оучено.  
<sup>13</sup> курску. <sup>14</sup> и оучено. <sup>15</sup> поидѣ. <sup>16</sup> вѣишани; ѣише вѣиши оучено. <sup>17</sup> слышавъ. <sup>18</sup> и оучено.  
<sup>19</sup> а. <sup>20</sup> прииде ему помощь. <sup>21</sup> доведшимъ же имъ черныи. <sup>22</sup> со оучено. <sup>23</sup> и оучено.  
<sup>24</sup> оттуду. <sup>25</sup> вѣишано к. <sup>26</sup> его слышавъ то. <sup>27</sup> и оучено. <sup>28</sup> и оучено. <sup>29</sup> унѣжъ и бохмачъ  
и бохмачъ. <sup>30</sup> чернигову и ина многи гради и постигне вѣиша три тмѣ. <sup>31</sup> гради заждоша  
а гдѣбѣи обидшася. <sup>32</sup> х. <sup>33</sup> смоленску. <sup>34</sup> посланне. <sup>35</sup> повоешася. <sup>36</sup> заи. <sup>37</sup> прииде наъ.  
<sup>38</sup> вѣишано к. <sup>39</sup> взыратися к. <sup>40</sup> цѣловати къ изяславу а с нами хочу за одинъ  
единако. <sup>41</sup> лѣта посла юръ сына своего в помощь олговичемъ ростиславу. <sup>42</sup> но иде. <sup>43</sup> дасть.  
<sup>44</sup> дари многи и гради болески и мезьбожье и котельницю. <sup>45</sup> отцу. <sup>46</sup> то. <sup>47</sup> поиде оучено. <sup>48</sup> обиду  
за новгородску. <sup>49</sup> со оучено. <sup>50</sup> с новгородца и псковичи. <sup>51</sup> бо Смоленска самъ. <sup>52</sup> и новуграду  
а а. <sup>53</sup> люде; ѣише вѣишано съвоушшася. <sup>54</sup> ни.

<sup>55</sup> Накзведе сурьску. <sup>56</sup> Далше вѣишано г кі. <sup>57</sup> Вѣишано повоешася, при челоу вѣиши в переясла-  
во изъ о. <sup>58</sup> Далше новгородца посла.

- 1149 оттоді приїдеша ко Святину<sup>1</sup>, і к Углетю<sup>2</sup>, і к Молозі, даже і до Ярославля, воююще і жгуще<sup>3</sup>. А Давидовичи і Ольговичи срешиє с ними ситися на усть Медвідича, і не доїдеша, во стожку в Вятчихах, охидяюще<sup>4</sup>, что учинится межи ихъ съ Юрьемъ. Уже бо весні приїсѣша, і Метиславичи вьзвратилисѣ, еще бо<sup>5</sup> коні у нихъ || похромота. Иакозѣ же иде к Новугороду<sup>6</sup> і оттуду к Смоленску<sup>7</sup>, і брату, і ту весною і иде х<sup>8</sup> Києву. Зли же чоловіци навадиша ему на Ростислава Юрьевича, ркуще<sup>9</sup>: «хотѣлъ сѣсти в Києві». Иакозѣ же, ами току вѣри, ограба Ростислава, і всади в лодью, і поєда ко отцю самого четверта. О семъ<sup>10</sup> же вєзми скажиє Юрью<sup>11</sup>, рекъ: «азъ ужеди се не ихѣю части в Русскои землі, на моя дѣти»<sup>12</sup>? И поволяє Богу, і собравъ люди і<sup>13</sup> дружину, і Половци прїведе<sup>14</sup>, і поєде. Прїведъ<sup>15</sup> же ему ко Влеханю<sup>16</sup>, і ту прїїдеша к нему оба Святославичи і Пєсєволодичи<sup>17</sup>. Шедше сташи у Бѣли Вежи і ту вѣснѣи стожку, отъ Иакозѣ охидяюще<sup>18</sup> покороєніа. А Иакозѣ<sup>19</sup> ровоєавъ во братію, а і нихъ і<sup>20</sup> слова не посла.
- а. 56 И поєде Юрьі к Перєславлю, і такоже слыша<sup>21</sup> Иакозѣ і рече: «аще бы прїведъ || на мєня в дѣтки, то вєздъ бы<sup>22</sup> еже хотѣлъ; аще<sup>23</sup> прїведъ на мєня Ольговичи і Половци, то ми вѣсть мира с ними». Надѣлєся на множество вєи, се глаголюще, і Києв не хотѣху спєсєтиє Буфиніи, не вѣли битися, і глаголаше ему со словами: «возмои миръ<sup>24</sup> і даєю своєи». Он же<sup>25</sup> не хотѣше, во поєде вєи, глаголи: «добылъ єсми<sup>26</sup> своєиъ шотомъ Києва і Перєславля<sup>27</sup>, а ший ми<sup>28</sup> ся отступити<sup>29</sup>». И прїїде к Києву сєзду<sup>30</sup>, идѣше Юрьі<sup>31</sup> стожку, і стожку противу себе отъ обѣдъ<sup>32</sup> до вєчера<sup>33</sup>, і вожу отступі Юрьі<sup>34</sup> поєпати, а Иакозѣ во нєхъ иде<sup>35</sup>. Яко заходищу солнцю, соступиша, і одоѣ Юрьі<sup>36</sup>, а Иакозѣ вѣснѣ х<sup>37</sup> Києву толькє самъ третєи, августа 13. И оттоді, собравєи с вєзною і зъ дѣтєми, а 56 об. в ихѣвєомъ<sup>38</sup>, і со вєзми своєи вєи, || і беже к Лучьску. А Юрьі пребивъ в Перєславлє 3 днѣ, і иде х Києву, а Перєславля<sup>39</sup> даєти сєну Ростиславу. Иакозѣ же нача совокуєдєти Угрь і Лєхи; а Юрьі<sup>40</sup> совокуєниє<sup>41</sup> с Вєчєславомъ зъ братомъ, поєди<sup>42</sup> к нему прїидє Володємерєво на Галєчи; а і самъ Володємерєю прїступи ко Шумьску<sup>43</sup>. То же самшєвєше Угрь і Лєхи і<sup>44</sup> убоавєсєи, і отъїдєша отъ Иакозѣ. Азѣрѣи же с<sup>45</sup> братомъ Ростиславомъ бивше<sup>46</sup> у Маравєчи, і ту в вєщи бєсть воль перєпоєхъ<sup>47</sup> на нихъ, яко вєзми Половєдемъ бѣжати і прочєиъ вєсєи, во єднѣи Азѣрѣи<sup>48</sup> Юрьевичъ укрєпєиє со дружєишо сѣ, а і ті хотєху бѣжати. А угрьі же прїступиша<sup>49</sup> к Лубнѣ, і бєсть ихъ вѣсть, яко иде отєць ихъ со<sup>50</sup> братомъ Вєчєславомъ<sup>51</sup>; оні же оніть подєтупиша<sup>52</sup> к Лучьску.

<sup>1</sup> приїдеша к святину и к углетю. <sup>2</sup> вонози и жгуща. <sup>3</sup> в вятчихах охидяючи. <sup>4</sup> весні приїсѣши и метиславичи вьзвратилисѣ еще бо и. <sup>5</sup> новугороду; блане и оверно. <sup>6</sup> смоленску. <sup>7</sup> к ркуча. <sup>8</sup> до отцу только самого четвертаго о семъ. <sup>9</sup> скажиє юрїи. <sup>10</sup> части и дѣти мои в русскои землі. <sup>11</sup> люди и оверно. <sup>12</sup> прїведъ. <sup>13</sup> прїведєду. <sup>14</sup> к ильчане. <sup>15</sup> оба свитослава оловичи и пєсєволодєч и <sup>16</sup> стожку охидяюще отъ иакозѣна. <sup>17</sup> на злєхъ во оверно. <sup>18</sup> юрїи к перєславлю и ота то же єдєшєиъ. <sup>19</sup> прїведъ люди мои на мєня в дѣтки то вѣсть бы к себѣ. <sup>20</sup> прїбєзєно же. <sup>21</sup> ми мира вѣсть с ними на множество вєи надѣлєся се глаголаше а києв не хотѣху поєпати єму. <sup>22</sup> с нимъ. <sup>23</sup> перєславлю. <sup>24</sup> оні. <sup>25</sup> єсми. <sup>26</sup> перєславлє. <sup>27</sup> лє. <sup>28</sup> з яєичну солцу. <sup>29</sup> юрїи. <sup>30</sup> вєчєри. <sup>31</sup> юрїи. <sup>32</sup> поєде и. <sup>33</sup> солнцю єступишиєи и вѣбдѣ юрїи. <sup>34</sup> бѣжа к. <sup>35</sup> и ихѣвєомъ оверно. <sup>36</sup> своєиъ и бѣзєи и лучьку а юрїи пребивъ в перєславлє три днѣ иде и вєзєи а перєславлє. <sup>37</sup> а юрїи совокуєиє а братомъ вєчєславомъ и єдєиъ. <sup>38</sup> к шумьску. <sup>39</sup> єио к сєдєдєиє дѣлєи и оверно. <sup>40</sup> а. <sup>41</sup> бєлєиъ. <sup>42</sup> вєдєлєхъ. <sup>43</sup> во єднѣи азѣрѣи. <sup>44</sup> и тѣ хотєху бѣжати шатрѣи же отступиша. <sup>45</sup> ихъ и з. <sup>46</sup> вєчєславомъ. <sup>47</sup> отступиша.

<sup>1</sup> Иакозѣно приїдєша к свѣтєинѣ. <sup>2</sup> Иакозѣно вѣсть. <sup>3</sup> Брєи и мнозиєи во соєбєдєнєиъ. <sup>4</sup> Вєзєи брєи т итєсєиєи во соєбєдєнєиъ. <sup>5</sup> Брєи бѣи вєзєиъи во соєбєдєнєиъ. <sup>6</sup> Иакозѣно рєшиє. <sup>7</sup> Иакозѣно совокуєиє.



А в ъмѣ студи [Володимеръ] Мстиславичю, и вышедши вѣдши, нача<sup>1</sup> стрѣлятися с нимъ,<sup>1149</sup>  
и<sup>2</sup> Андриѣ же не повѣда брата своего и поче<sup>3</sup> на<sup>4</sup> нихъ. И ту лѣта подъ ними конь<sup>5</sup>  
дѣвна пошла<sup>6</sup>, а третье в луку передною, а из града аки дождь каменею металу шани, а  
нима<sup>7</sup> Иначинъ хотѣ рогатиною промолути<sup>8</sup> его, но Богъ соблюде я, и бысть радость отню<sup>9</sup>  
и братия. И стоиш у вратъ градныхъ<sup>10</sup> в недѣля и поду отъима; и нача Володимеръ<sup>11</sup> мо-  
литися, ира проси, а Иванславъ посмаше к Володимеру к Галицкому<sup>12</sup>, дабы о немъ умо-  
лилъ Юрья<sup>13</sup>: «а вину всю на ся послалаго<sup>14</sup>». А же дадше мира Ростиславу Юрьевичю и  
Юрья<sup>15</sup> Ярославичю, винуъ Свѣтополчъ<sup>16</sup>, Андриѣ же, благосердъ снѣ, рече отцу: «не по-  
слушши Ярославича и приими синовию». И тако послуша его, и дасть ему миръ, и иде к  
Володимеру.

В лѣто 658. Юрья<sup>17</sup> хотѣ дати столъ [Киевъ] Вячеславу<sup>18</sup>, и не даша ему волѣ бо-  
лше<sup>19</sup>, рече: «не здержати<sup>20</sup> ему». И даша ему Вышегородъ. Того же лѣта, пришедъ  
Иванславъ отаи, и приѣха<sup>21</sup> Киевъ согнати Юрья<sup>22</sup>; и иде в Городецъ съ<sup>23</sup> своими дѣтми.  
То же слыша<sup>24</sup> Володимеро, поиде на Иванслага х<sup>25</sup> Киеву; Иванслав же поиде противу ему  
съ Володимеромъ с братомъ<sup>26</sup> и съ синоу Мстиславовъ, и сѣдо и у Тумаши<sup>27</sup>, и сташа  
о рѣцѣ Стугий. Видѣша же дружина мнози вои Володимеровыхъ и убояшеся<sup>28</sup>, и начаша  
говорити Иванславу, да поидеть назадъ. Оному же не хотицу, и потомъ побѣде, и приблигъ  
х<sup>29</sup> Киеву повою, и, избранся, беже<sup>30</sup> и Володимерю, а Володимерю, прашедъ, ста у Києва.  
А Юрья в то же время прииде х<sup>31</sup> Киеву со Давидовичи и с Ольговичи, и сѣдѣ в ъмѣ, и  
посла<sup>32</sup> на Иванслаго, и не посетилъша его. И ту задѣся Юрья<sup>33</sup> с Володимеромъ<sup>34</sup>, и з<sup>35</sup>  
любовъ волю створиша межѣ себе, и поиде Володимеро к Галичю. Тое же зими дасть  
Юрья<sup>36</sup> синоу своему Андриѣ Туровъ, и Швангу<sup>37</sup>, и Дорогобужа, и Пересоману<sup>38</sup>, и сѣде  
в Пересомани. Тои<sup>39</sup> же зими Иванславъ совокуши Угры и Лахи и, пришедъ, согна Юрья  
с Києва, и посла в Вышегородъ к дяди своему Вячеславу<sup>40</sup>: «ты мя буди отецъ; азъ со-  
грѣшихъ предъ тобою, чести не позовишь на тебѣ; а се тебѣ Киевъ». И видѣ Вячеславъ<sup>41</sup>  
и Киевъ, и позовашеся, и любовь створиша, и сѣдоша оба на Киевѣ на одинъ: дасть ста-  
ршинство дряпати Вячеславу<sup>42</sup> на всемъ, держаше бо его Вячеславъ во отцѣ хѣсто. И  
тогда отпусти Угры г<sup>43</sup> королю со многою чествомъ и з<sup>44</sup> дары, бѣ бо Иванславу зять ко-  
роль<sup>45</sup>; вомож же посла Иванславъ сына своего Мстислага [с любовью]<sup>46</sup>. И посему, посласта д. 67 об.  
к Ростиславу в Смоленскъ, какъ Юрья согна<sup>47</sup>, совокуштася в любовь и повелѣста ему  
и себѣ быти, блудушеся Юрья. Тои же зими<sup>48</sup> преставися Ростиславъ Юрьевичъ в лѣтѣхъ  
Вселия. Того же лѣта приходша къ Юрья Половци мнози; он же со Ольговичи, и с Во-  
лодимеромъ Давидовичемъ, и з дѣтми, и с Володимеромъ Андрѣевичемъ<sup>49</sup>, сиванецкѣ

<sup>1</sup> вѣдши начаша. <sup>2</sup> с нимъ. <sup>3</sup> братья своего почче. <sup>4</sup> лѣта конь подъ ними дѣвна пошла. <sup>5</sup> а  
из града аки дождь металу каменею шани а к. <sup>6</sup> промолути. <sup>7</sup> приближено его. <sup>8</sup> у града. <sup>9</sup> Володимеру  
Галицкому. <sup>10</sup> вѣрѣ. <sup>11</sup> воедѣ. <sup>12</sup> Ростиславу Юрьевичю вѣрѣ. <sup>13</sup> даде до Киева любѣ оумиру.  
<sup>14</sup> вѣрѣ. <sup>15</sup> Киевъ брату Вячеславу. <sup>16</sup> боре. <sup>17</sup> сдержати. <sup>18</sup> отаи пошла. <sup>19</sup> вѣрѣ с дѣвца. <sup>20</sup> съ  
оумиру. <sup>21</sup> слышашъ. <sup>22</sup> к. <sup>23</sup> съ братомъ с Володимеромъ. <sup>24</sup> тумаша. <sup>25</sup> дружина его много вои во-  
лодимеровы и убояшеся. <sup>26</sup> к. <sup>27</sup> оуба. <sup>28</sup> к. <sup>29</sup> посласта; даде и оумиру. <sup>30</sup> вѣрѣ с Володими-  
ромъ; даде и оумиру. <sup>31</sup> вѣрѣ дасть. <sup>32</sup> вѣрѣ. <sup>33</sup> пересоману. <sup>34</sup> с пересомани. <sup>35</sup> вѣрѣ  
с Киевъ побывше бо бѣ нуже заключивши и послаша в Вышегородъ дяди своему Вячеславу и рече.  
<sup>36</sup> заключивъ. <sup>37</sup> и заключивши любѣ створиша и сѣдоша оба на Киевѣ да старшинство  
держа Вячеславу. <sup>38</sup> тогда отпустиста угры г. <sup>39</sup> с оумиру. <sup>40</sup> Иванславъ зять королю. <sup>41</sup> же заключивъ  
посла къ нему с любовью сына своего Мстислага. <sup>42</sup> вѣрѣ согнаша к. <sup>43</sup> вѣрѣ тое же время. <sup>44</sup> прибли-  
жено бо; даде синовию.

<sup>45</sup> Дво слово означено дважды. <sup>46</sup> Неполно подімеръ. <sup>47</sup> Брѣна и короушлѣна изъ л.

1150 своимъ, и поиде отъ Переславля<sup>1</sup>, и стала противъ Киева. И не даша<sup>2</sup> имъ перейти на  
 бродѣ<sup>3</sup> Изяславъ къ себѣ, стерега<sup>4</sup> в лодыяхъ, бои парика. Потомъ же Святославъ перебродо-  
 1152 шла у Зарубѣ, тамо бо<sup>5</sup> не хрипка бѣ сторожа, ту всі предшоа. А Вечеславъ, Изяславъ,  
 Ростиславъ съ своимъ Романомъ, Изяславъ Давидовичъ и<sup>6</sup> Володимиръ со множествомъ пои-  
 2. 58 стоаху у града. А смѣ<sup>7</sup>, прїехъ, ѡсташа у Либеда и начаша<sup>8</sup> о немъ битися. Юрью же  
 бысть вѣсть, яко спаше его Володимирю идеть ему в помощь<sup>9</sup>, и<sup>10</sup> отступи нападъ противъ  
 его. Во утрѣ же Вечеславъ<sup>11</sup>, и Изяславъ, вси князи<sup>12</sup> со всѣми силами и<sup>13</sup> поидоша по Юрью.  
 Во утрѣ же<sup>14</sup> день востыгоша его у Перестовыхъ, а Юрью<sup>15</sup> не успѣ съитися с Володи-  
 меркомъ. И бысть имъ ту бои слаенъ зѣло, и бысть побѣдо много<sup>16</sup> множествомъ обоихъ:  
 мнози же Половци побѣжи быша Юрьенчѣ<sup>17</sup>, и князи<sup>18</sup> Володимира Давидовича убѣша ту,  
 Изяславъ же Мстиславичъ велики раны бѣ<sup>19</sup> и с кони сбѣгъ, во толю<sup>20</sup> Богъ отъ смерти  
 его избави. А Юрью бѣже в Переславль<sup>21</sup> в дѣтми, Вечеславъ же<sup>22</sup>, Изяславъ в братію  
 поиде назавъ х<sup>23</sup> Киеву; а Изяславъ Давидовичъ, вемъ<sup>24</sup> брата Володимира, иде<sup>25</sup> к Чер-  
 2. 58 об. нигиу и положи<sup>26</sup> в Спасѣ, а самъ сѣде в Черниговѣ, Изяславъ же слыша ѡ Юрью в Пе-  
 реславля<sup>27</sup> и поиде на нѣ с Вячеславомъ и Сантоволкомъ<sup>28</sup>. Приходяще подъ городъ би-  
 тился, и мнози отъ обоихъ падоша<sup>29</sup>; потомъ же послыста къ Юрью, глаголюще<sup>30</sup>: «иди к Суз-  
 далю, а сына посади в Переславля, не конемъ с тобою битися». И привиди<sup>31</sup> на нѣ Поло-  
 вци, онъ же, не<sup>32</sup> имѣя помощи на откуду<sup>33</sup>, неволєю делова крестъ, иде в дѣтми на Олго<sup>34</sup>,  
 присѣ бо тогда правдикъ Бориса и Глѣба, а Глѣба остави в<sup>35</sup> Переславля<sup>36</sup>. А Андриѣ же<sup>37</sup>  
 Олга иде к Суздалью, откудъ ухману его; «на томъ цѣловали есмь». А Юрью<sup>38</sup> оиди иде в  
 Переславль; Изяславъ же<sup>39</sup> к нему глагола: «цѣловалъ еси на томъ, ити ти к Суздалью,  
 а нѣмъ ведещи на мя Половци и Володимирна». Юрью же иде к Городу<sup>40</sup>. В то же время  
 2. 59 Мстиславу Изяславичю идуху с Угры ко отцу, а Володимирю, ѡслыша, поиде во нѣхъ, а  
 имъ<sup>41</sup> неволудчаша; а ста<sup>42</sup> у Салогина, Володимиръ же Мстиславичъ присла имъ ту  
 шить<sup>43</sup> много, и быша поиди. Поданъ же<sup>44</sup> вѣсть имъ, яко идеть Володимирю, они же ве-  
 личаху ямани. И в ту поиди противу свѣта удари на нѣхъ Володимирю и забѣ ихъ<sup>45</sup> вѣбъ,  
 а прочіихъ поима; а Мстиславъ убеже<sup>46</sup> в Луческъ со дружжиною снѣ<sup>47</sup>. То же слыша Изяс-  
 лавъ, иде на Юрью к Городу, а с нимъ Давидовичъ Изяславъ, и Всеволдича помощь и  
 Олговича<sup>48</sup>. Затворнухши ему, и потожъ не бысть ему на откуду помощи<sup>49</sup>, и иде к Суз-  
 далю, а Глѣба посади в Городѣ<sup>44</sup>.

В лѣто 660. Изяславъ разведе Городокъ Юрьевъ и раскопа<sup>45</sup>. Того же лѣта Изяславъ

<sup>1</sup> переславля. <sup>2</sup> стала противу киеву и не дадше. <sup>3</sup> на бродѣхъ. <sup>4</sup> стерега и. <sup>5</sup> бо оидею,  
<sup>6</sup> сторожа и ту вси прїидоша и изяславъ и ростиславъ съ своимъ романомъ и изяславъ  
 давидовичъ а. <sup>7</sup> см. <sup>8</sup> помощь. <sup>9</sup> наутрѣ же вичеславъ. <sup>10</sup> и вѣбъ князи. <sup>11</sup> и оидею. <sup>12</sup> зрѣи и  
 третей же. <sup>13</sup> многое. <sup>14</sup> положи кобѣжи быша юрьевъ. <sup>15</sup> мстиславичъ добръ раны бѣсть. <sup>16</sup> то-  
 лпо. <sup>17</sup> смерти избави его и юрѣи быша в переславлю и. <sup>18</sup> вичеславъ же и <sup>19</sup> поидоша назавъ и.  
<sup>20</sup> вемъ оидею. <sup>21</sup> юрью. <sup>22</sup> поиде его. <sup>23</sup> зрѣи в переславль. <sup>24</sup> криболово и. <sup>25</sup> городъ би-  
 хуся и мнози падоху отъ обоихъ. <sup>26</sup> къ юрьеву глаголюще. <sup>27</sup> в переславля не можши с тобою бити  
 прїидеши. <sup>28</sup> криболово и. <sup>29</sup> крестъ я и в дѣтми на оло. <sup>30</sup> переславль; иде на оидею. <sup>31</sup> кри-  
 болово с. <sup>32</sup> его онъ же рече на семъ цѣловали есмь в юрѣи. <sup>33</sup> переславль; изяславъ же поиди. <sup>34</sup> го-  
 родку. <sup>35</sup> вѣхъ имъ. <sup>36</sup> стала. <sup>37</sup> итибъ. <sup>38</sup> поиде же. <sup>39</sup> вѣхъ оидею. <sup>40</sup> убѣла. <sup>41</sup> своимъ; оиде то  
 же слышавъ. <sup>42</sup> давидовичи и изяславъ и всеволдича и олговича помощь. <sup>43</sup> не бысть на откуду  
 ему помощи. <sup>44</sup> глѣба остави въ городѣ. <sup>45</sup> юрьевъ и раскопа.

\* Низкою кала. \* Буква л и начальные в написаны по сокращенному. \* Подлинная буква и на-  
 писана по сокращенному. \* Первая буква л написано надъ строчкой, кой друи. \* Это слово написано надъ  
 строчкой \* Эта буква передала къ и. \* Низкою цѣвалъ.

посла<sup>1</sup> Мстислава и приведе зята своего короля на Володимера. И приидоша к Перемышлю, 1132  
 сташи полку<sup>2</sup> воли<sup>3</sup> реку Саву; бѣ же единихъ полковъ Угрь<sup>4</sup> 73, очричъ Изяславъ; а 59 06.  
 Володимеръ же съ своею стороу рѣки постави полкъ свой<sup>5</sup>. Потомъ же Изяславъ в реку  
 потече полки своими<sup>6</sup>, и король по немъ, и потовиша<sup>7</sup> Володимерови полки. Володимеръ же  
 една межи ратныхъ<sup>8</sup> убеже и городъ Перемышль, и затвориха<sup>9</sup> а вои начаша грабити  
 дворъ<sup>10</sup> на посади и тако не вѣща града. И в ту ночь<sup>11</sup> посла Володимеръ<sup>12</sup> в дари и  
 с челоуѣкъмъ х королю и архидиакну, и воеводамъ дари многи<sup>13</sup>, дабы его Изяславу не  
 выдавали<sup>14</sup>; «а своего бы не поминалъ, еже его разгѣвалъ<sup>15</sup>, заво равенъ еси<sup>16</sup> воику,  
 аще бы<sup>17</sup> службу кою поминулъ, еже за отца его слезого бѣхся с Лихъ. Он не наутри  
 спедшея<sup>18</sup> со Ваславомъ, и една введе его в то, ели смиритися со Володимеромъ. И  
 смиришася и разидешася. Того же дѣта Юрь градъ Юрьевъ Полскі<sup>19</sup> и черновъ<sup>20</sup> в немъ а 60  
 камену святаго Георгія. Приидѣ<sup>21</sup> же тогда, слыша<sup>22</sup>, яко Городоць его раскопаша<sup>23</sup> и  
 вождоша, и поидоша со сыномъ<sup>24</sup>, Ростиславъ Ярославичъ<sup>25</sup> Рязански<sup>26</sup> с нимъ, и Половци  
 с нимъ<sup>27</sup> мнози, что ни естъ ихъ межи<sup>28</sup> Волги и Дѣпра. Идоша на Выгичи и вѣща ихъ,  
 и Мчесьскі<sup>29</sup> в Глуховъ, и идоша<sup>30</sup> ко Ольгову, и ту вѣща мнози<sup>31</sup> Половци приидоша к  
 нему. Ко Ольговичю Святославу посла ихъ<sup>32</sup>, приведе к нему, и поидоша в Березову<sup>33</sup>, и ту при-  
 шедъ, става у Горичева<sup>34</sup>. Ростиславъ не бѣ в Смоленьскѣ<sup>35</sup>, стерегася отъ Юрь<sup>36</sup>. Яко вѣща  
 Юрю<sup>37</sup> воедѣть его, и оуи иде к Чернигову в помощь<sup>38</sup> и введе в городъ со Святославомъ Ве-  
 володичемъ<sup>39</sup> ко Изяславу Давидовичю. А<sup>40</sup> Юрь же з дѣтми<sup>41</sup>, Святославомъ, и поидоша<sup>42</sup>  
 с Половци к городу, и Половци<sup>43</sup> приидоша преже а воику много вѣща. Книзи же пове-  
 дѣша Черниговѣмъ изъ острога<sup>44</sup> бѣжати людемъ в городъ; и начаша в городъ приступати, а 60 06.  
 а градѣмъ<sup>45</sup>, выходяще, бѣхуся с нимъ. И отыгаша же у нихъ острогъ, заидоша<sup>46</sup> при-  
 городне все. Посежъ же рече Авдѣи ко<sup>47</sup> отцу: «створимъ тако, по днѣмъ приходяще подъ  
 городъ битася». Вѣдѣ бо своихъ не крѣпко бѣюшеся<sup>48</sup> и ноца первое самъ своею дружи-  
 ною, и яко вѣждоша противу имъ, и потече<sup>49</sup> вскорѣ на нихъ в Поповицѣ и многихъ<sup>50</sup> вѣща.  
 И потомъ не смѣша выходати<sup>51</sup> отъ страха, и тако бо вси нѣмѣ начаша приступати. По-  
 семь же слыша, яко Вячеславъ<sup>52</sup> и Изяславъ идуть в помощь Черниговѣмъ<sup>53</sup>, Юрь же  
 поиде назадъ к Новугороду и Путявлю<sup>54</sup>, такоже и к Суздалю. Тои<sup>55</sup> же зими Изяславъ  
 к Новугороду<sup>56</sup> на Святослава Ольговича и на Василка Юрьевича, и не успѣ<sup>57</sup> ничтоже, а 61  
 во смерени с нимъ и возврати<sup>58</sup>; иде Василько ко отцу. Тои<sup>59</sup> же зими преставися Воло-  
 димеръ Галицкыи<sup>60</sup>.

<sup>1</sup> крѣпколю сына. <sup>2</sup> и стѣши полку. <sup>3</sup> же единихъ угрь полковъ. <sup>4</sup> сторону стави полки свои  
 и не стѣ противу тѣхъ. <sup>5</sup> князьямъ потече а рѣку съ своими полки. <sup>6</sup> по немъ потовиша. <sup>7</sup> една  
 межи ратныхъ. <sup>8</sup> крѣпколю его. <sup>9</sup> потч. <sup>10</sup> крѣпколю посла. <sup>11</sup> многи. <sup>12</sup> его изяславъ не выдати  
<sup>13</sup> его есмъ разгѣвалъ. <sup>14</sup> есмъ. <sup>15</sup> а еще бы и. <sup>16</sup> наутри спедше. <sup>17</sup> Юрь авдѣи градъ Юрьевъ  
 полскіи. <sup>18</sup> Юрю. <sup>19</sup> слышавъ. <sup>20</sup> роскопаша. <sup>21</sup> и поиде с нимъ и. <sup>22</sup> рязански и. <sup>23</sup> с нимъ оу-  
 чено. <sup>24</sup> мовъ. <sup>25</sup> мденскы. <sup>26</sup> приидоша. <sup>27</sup> крѣпколю и. <sup>28</sup> олговичю же святославу посла и. <sup>29</sup> бе-  
 резовоу. <sup>30</sup> гуричева. <sup>31</sup> смоленскѣ. <sup>32</sup> Юря и. <sup>33</sup> Юргіа. <sup>34</sup> помощь. <sup>35</sup> крѣпколю и. <sup>36</sup> а оучено.  
<sup>37</sup> крѣпколю и со. <sup>38</sup> поидоша оучено. <sup>39</sup> крѣпколю мнози и. <sup>40</sup> же повесть черниговѣи изъ острога  
 людемъ в городъ бѣжати и начаша приступати ко граду в трамѣй же. <sup>41</sup> нѣмѣ отыгаша у нихъ острогъ  
 и заидоша. <sup>42</sup> ко оучено. <sup>43</sup> приходящи подъ градъ бѣюшеся издѣ бо не крѣпко своихъ бѣюшеся  
<sup>44</sup> противъ имъ на градъ и потече. <sup>45</sup> многихъ. <sup>46</sup> выходати изъ града: даше и оучено. <sup>47</sup> посемъ  
 же слышавъ яко Вячеславъ. <sup>48</sup> идуть в помощь черниговѣмъ. <sup>49</sup> и к путявлю. <sup>50</sup> тои. <sup>51</sup> крѣпколю  
 прииде. <sup>52</sup> крѣпколю имъ. <sup>53</sup> во смерени с нимъ и возврати и. <sup>54</sup> ко отцу тои. <sup>55</sup> володимерю га-  
 лицкыи.

<sup>1</sup> Буква в черниговѣи изъ і. <sup>2</sup> Имямъ Ярославичъ. <sup>3</sup> Буква в черниговѣи изъ изначалъ буквы м.  
<sup>4</sup> Имямъ Юрия.

1153 **В** літо 6661<sup>1</sup>, Ізяславъ иде<sup>2</sup> к Галичи на Володімеровичи<sup>3</sup>. И вѣдоша Галичине  
 —50 безъ князи<sup>4</sup>, бѣхася с ними<sup>5</sup>, и бѣсть смѣтено: сая тѣхъ гнаша, а сая тѣхъ<sup>6</sup>. И тако  
 тои<sup>7</sup> ноци, убоявся Ізяславъ, и взыратися х<sup>8</sup> Киеву; а<sup>9</sup> обокъ много паде.

**В** літо 662. Ізяславъ пои дружиму Обоязю<sup>10</sup> Новгородца<sup>11</sup> выгнаша Ярославъ Ізясла-  
 вичи, а Романа Ростиславича<sup>12</sup> посадиха у себе. Преставися Святволокъ Мстиславичъ изъ  
 Володимиръ, и посадя Ізяславъ сына своего Ярослава и всего жѣсто. Преставися княгиня  
 Глѣбова в Суздаль. Тои<sup>13</sup> же осени родихъ Юрью сына Всеволодъ. Преставися князь великіи |  
 x 41 06 Ізяславъ, Вечеславъ<sup>14</sup> же посла в Смоленскъ по брата его Ростислава; он же, пришедъ,  
 сѣдѣ в Кіевѣ и обѣдася такоже чтии Вечеслава, якоже братъ<sup>15</sup> его.

О<sup>16</sup> князевѣ Ростиславѣ с<sup>17</sup> Вечеславомъ<sup>18</sup>.

**В** то же время приде Глѣбъ Юрьевичъ с Половци к Переяславу<sup>19</sup>, Ростиславъ же  
 со Святославомъ Ольговичемъ<sup>20</sup> противъ<sup>21</sup> поидоша; он же слыша<sup>22</sup> и отъиде. Он же не хоти  
 х<sup>23</sup> Киеву, но сѣдѣша съ<sup>24</sup> братьемъ, поиде и Чернигову на Ізяслава Давидовича, и шедъ, ста  
 у Вышегорода. И ту приде ему вѣсть, яко Вечеславъ вчеру князюша<sup>25</sup> и такоже лета<sup>26</sup>. Остали  
 ту братию и полки, иде в Кіевъ<sup>27</sup> и погребе Вечеслава<sup>28</sup>, а князине его разда по князямъ  
 ремъ, и по перязамъ, и по ащпахъ; и вземъ полкъ Вечеслава<sup>29</sup>, и поиде на Ізяслава<sup>30</sup>.

x 62 Пришедъ к Чернигову<sup>31</sup>, ста на Болосеи, а Ізяславъ<sup>32</sup> посла по Глѣба; и приде и нему  
 вскорѣ с Половци, и вѣдоша противъ<sup>33</sup> ихъ. Ростиславъ же видѣ множество Половць и<sup>34</sup>  
 убояся, и вачи жаръ просѣти, и пача Києва отступитися в Переяслави<sup>35</sup> полкъ Мстиславомъ.  
 Мстиславъ понороти коизъ свои<sup>36</sup> прочь; то же видѣше, вси пои<sup>37</sup> побѣдоша, а Половци  
 погнаша по нихъ и много<sup>38</sup> збѣгна, а вѣнхъ погнаше<sup>39</sup>. А Ростиславъ бѣже къ Смоленску,  
 а сынъ<sup>40</sup> Святославъ и Мстиславъ Ізяславичи<sup>41</sup> х<sup>42</sup> Киеву и отгоди к Переяславу,  
 вземъ<sup>43</sup> жезу и иде в Луцкскъ<sup>44</sup>. Того же літа Новгородца<sup>45</sup> Романа Ростиславича  
 выгнаша, а къ Юрью послаша владкуи Нифонта и князи и<sup>46</sup> себѣ князюи сына его Мста-

x 62 06 слава. В Кіевѣ же тогда вѣсть князи, и посла ко<sup>47</sup> Давидовичю<sup>48</sup>; он же, пришедъ, сѣде  
 в Кіевѣ. Тои<sup>49</sup> же зими Юрью, слышавъ Мстиславю<sup>50</sup> смерть, и поиде х Киеву<sup>51</sup>. Тогда  
 приде к нему Ростиславъ, жаръ просѣ; он же дастъ ему жаръ, такоже и Львовичемъ<sup>52</sup>, и  
 пришедъ х Киеву, сосаз<sup>53</sup> Ізяслава яс<sup>54</sup> Києва; он же иде г<sup>55</sup> Чернигову. Юрью<sup>56</sup> же,  
 пришедъ, сѣде в Кіевѣ<sup>57</sup>, а сынъ его Андрія в Вышегородѣ, а Поросѣ в Туровѣ, а Глѣбъ  
 в Переяславі, а Василько<sup>58</sup> в Поросѣ. Того же зими<sup>59</sup> Берендія побѣша Половци<sup>60</sup> в По-  
 росѣ. Поса Юрью Ростиславича<sup>61</sup>, зяука Святволока, и выгна Мстислава изъ<sup>62</sup> Переяслави.

<sup>1</sup> 661. <sup>2</sup> ходи. <sup>3</sup> володимировичи. <sup>4</sup> приближено и. <sup>5</sup> гнаша сая снхъ. <sup>6</sup> а тои же. <sup>7</sup> исп-  
 сливъ возратился к. <sup>8</sup> приближено пои. <sup>9</sup> пои другая; жезу отбоясно. <sup>10</sup> новгородцы же. <sup>11</sup> суздаль-  
 цы. <sup>12</sup> изяславъ избри 13 вичеславъ. <sup>13</sup> вичеслава ижеко и брата. <sup>14</sup> о смерти. <sup>15</sup> вичеславомъ.  
<sup>16</sup> переяслави. <sup>17</sup> святославомъ всеволодичемъ противу. <sup>18</sup> слышавъ; ѣде и оураю. <sup>19</sup> и. <sup>20</sup> по  
 сѣдѣи. <sup>21</sup> вичеславъ отера пѣлъ леже. <sup>22</sup> воста снхъ же. <sup>23</sup> и полки и иде к киеву. <sup>24</sup> вичеслава.  
<sup>25</sup> и вѣнхъ и вземъ полкъ вичеслава. <sup>26</sup> приближено и. <sup>27</sup> приближено и. <sup>28</sup> противу. <sup>29</sup> и оураю.  
<sup>30</sup> просѣти кіева пача отступитися в переяслави. <sup>31</sup> мстиславомъ то же слышавъ мстислава и повороти  
 коизъ свои и съ дружино. <sup>32</sup> приближено и. <sup>33</sup> многихъ. <sup>34</sup> вѣнхъ погнаша а святослава всеволо-  
 дича погнаша. <sup>35</sup> ростиславъ бѣжавъ в смоленскъ а сынъ его. <sup>36</sup> изяславичи к. <sup>37</sup> в переяслави  
 и вземъ жезу иде в луцкскъ. <sup>38</sup> к оураю. <sup>39</sup> же не бѣсть тогда князи и послана по изяслава дави-  
 довича. <sup>40</sup> тои. <sup>41</sup> юрью слышавъ изяслава. <sup>42</sup> к киеву и. <sup>43</sup> олговичемъ. <sup>44</sup> к киеву посла. <sup>45</sup> с.  
<sup>46</sup> и. <sup>47</sup> приближено літа 663. <sup>48</sup> к переяслави в василько. <sup>49</sup> поизы. <sup>50</sup> вичеславъ. <sup>51</sup> в поросѣ послана  
 юрью прославити юря. <sup>52</sup> ио.

\* Букии и князюи ко сасоздѣланю. \* Вторая букии и князюи ко сасоздѣланю. \* Тѣи букии  
 князюи надъ свирскъ. \* Князюи олговичевъ. \* Букии снхъ князюи надъ свирскъ. \* Последняя  
 букии и князюи ко сасоздѣланю. \* Букии с князюи надъ свирскъ. \* Князюи новгородца. \* Тѣи  
 слово князюи ко сасоздѣланю. \* Букии по (вси болшии) князюи на словѣхъ зати.

И иде к Лучску, Юрь же тамо повелъ на него пти аято съюмоу<sup>1</sup> Ярославъ Володимѣр- 1125  
ковичю Га[в]а[и]шюму<sup>2</sup>; оуъ же иде в Ляхи. Посла же тогда Юрь по Ростислава; он же<sup>3</sup>,  
пришедъ<sup>4</sup>, умова его о братѣ и о братанцехъ Метиславѣ и Ростиславѣ; оуъ же и отъ тѣхъ  
любювъ прѣать. И<sup>5</sup> хотя || шу же Юрью эти со снмови своима за Ианслава Давидовича, а оо  
он же слыша его совокупшесѣ<sup>6</sup> и посла и нему о жиру; он же дастъ<sup>7</sup> ему миръ и рас-  
пусти снмови. Того же лѣта Андрия иде к Суздалью со икономъ Пречастюу<sup>8</sup>, сие есть Лу-  
кана<sup>9</sup> писма<sup>10</sup>, иде прислана бѣсть изъ Царяграда по отцю его<sup>11</sup>. Габь Юрьевичи<sup>12</sup> женаса у  
Ианслава Давидовича, а братъ его жениа в Ноиѣградѣ у Петра у Махаловича<sup>13</sup>.

В лѣто 664<sup>14</sup>. Стрѣя своего Володимера згоиа с Володимера, а матеръ его и жюу  
его<sup>15</sup> ити; а оуъ бѣше<sup>16</sup> к Перемишюу, а оттуду к королю<sup>17</sup>, бѣ бо сестра его азъ королемъ  
за Гредьска<sup>18</sup>. Приде изъ Царяграда истремелъхъ Костантикъ, Юрь<sup>19</sup> же прѣать его  
с чествоу. Ходъ<sup>20</sup> Юрья на Метислава<sup>21</sup> и Володимеру, аша Ве[л]одимеру Володимеру<sup>22</sup> Андрѣ-  
вичю<sup>23</sup>, а много заи створи<sup>24</sup>, || и отаждоша, а города не жениа. И дастъ Володимеру Доро- 4. 63 об.  
бушь<sup>25</sup>, и Пересонцию, и всѣ Погоранскѣ<sup>26</sup> города.

В лѣто 665. Ианславъ Давидовичъ<sup>27</sup> поча рать замшлати на Юря, и словесъ с нимъ  
Ростиславъ Метиславичъ<sup>28</sup>; Юрь же тогда разболѣа и престависѣ малъ<sup>29</sup> 15. И много зла  
створиса, и<sup>30</sup> разграбаша икѣице его и дружиню его Суздальскую. Ианславъ вниде<sup>31</sup> и  
Киевъ малъ<sup>32</sup> 19, а снмовиа своего Святослава<sup>33</sup> остави в Черниговѣ с волиа своима. И  
приидоша на него два Святославъ Ольговичъ и Всеволодичъ<sup>34</sup>, и отбѣси отъ нихъ; они же,  
шедше, стѣша за Сивую. И приде Ианславъ и Метиславъ с полка изъ Кіева и стѣша  
противъ нихъ, и ту смиршася: даша Ольговичю<sup>35</sup> Черниговъ, а Всеволодичю Новгородъ.  
Ианславъ<sup>36</sup> и со княземъ, и въ дѣтѣмъ<sup>37</sup>, и со всѣми своими иде к [К]іеву. Повогороди<sup>38</sup> а. 64  
выгнаша Метислава Юрьевича, а вниде к нимъ Святославъ и<sup>39</sup> Давидъ Ростиславичъ<sup>40</sup>.  
Того же лѣта Ростиславци<sup>41</sup> и Суздальца послаша на княжение Андрия<sup>42</sup> Юрьевича.

В лѣто 666. Андрия Юрьевичъ заложи въ Володимерѣ<sup>43</sup> церковь святую Богородицю Успенне  
объ единомъ перекъ, апрѣлъ<sup>44</sup> 8, и дастъ хного ижѣиа<sup>45</sup>, свободы купленца<sup>46</sup> и даннѣ, и села  
лучша, и десѣте в стаблѣхъ своихъ, и торгъ десѣтки<sup>47</sup>; тогда же и градъ болшиа<sup>48</sup> заложи.

В лѣто 667. Престависа Борисъ Юрьевичъ малъ<sup>49</sup> 12 и положонъ бѣсть на Веря у Бо-  
риса Габба<sup>50</sup>, а дѣше бѣ становиле святыхъ мученикѣ. Постаивъ бѣсть Архидѣя еписко-  
повъ Новгороду<sup>51</sup>. Того же лѣта Ианславъ нача замшлати рать на Ярослава Галиц-  
кого<sup>52</sup>, аша волости || Иоанова<sup>53</sup> Берандику, и зваше с собою Святославовъ<sup>54</sup>, Ольговича и а. 64 об.

<sup>1</sup> него аято своему пти. <sup>2</sup> галицкому. <sup>3</sup> арбласею и. <sup>4</sup> братъ володимера и о братанцехъ метиславъ и ярославъ оуъ же и тѣхъ прѣа в любовь. <sup>5</sup> совокупшася. <sup>6</sup> дастъ. <sup>7</sup> пречастюу. <sup>8</sup> Лу-  
кана. <sup>9</sup> бѣсть ко отцю его изъ царяграда. <sup>10</sup> его метиславъ жениа в ноиѣгородѣ у Петра махаловича.  
<sup>11</sup> арбласею метиславъ иванславъ. <sup>12</sup> его оуеро. <sup>13</sup> бѣша. <sup>14</sup> к королю. <sup>15</sup> королемъ утер-  
скимъ. <sup>16</sup> ирку. <sup>17</sup> с чести поиде. <sup>18</sup> иде володимера андрѣвичю володимеру. <sup>19</sup> створиа; болше  
и оуеро. <sup>20</sup> княже дастъ володимеру доробушь. <sup>21</sup> и всѣ погоранскѣ. <sup>22</sup> даидовичъ оуеро.  
<sup>23</sup> арбласею и иванславъ метиславичъ. <sup>24</sup> малъ ил. <sup>25</sup> и оуеро. <sup>26</sup> иде ианславъ. <sup>27</sup> маа. <sup>28</sup> ар-  
бласею володимеричъ. <sup>29</sup> два святослава олговичъ и всеволодичъ. <sup>30</sup> олговичъ. <sup>31</sup> а всеволодичъ нов-  
городъ а иванславъ съ киевномъ и а дѣтѣмъ. <sup>32</sup> иде в князь новгородѣ же. <sup>33</sup> и оуеро. <sup>34</sup> ростис-  
славичъ. <sup>35</sup> ростосави. <sup>36</sup> андрѣя. <sup>37</sup> володимери. <sup>38</sup> о единомъ зрѣшъ апрѣла. <sup>39</sup> дастъ ей много  
ицѣице. <sup>40</sup> арбласею и. <sup>41</sup> и десѣте торгъ. <sup>42</sup> и городъ болшиа. <sup>43</sup> маа. <sup>44</sup> архидѣя епископъ но-  
вугроду. <sup>45</sup> галицкого. <sup>46</sup> пованомъ оуеро. <sup>47</sup> святослава.

<sup>48</sup> Плативо галицкому. <sup>49</sup> Далие замшлати шедъ. <sup>50</sup> Бурка и корельшиа изъ а оуерою ижеа  
стѣша оуерою иванови дѣша ижеа. <sup>51</sup> Ианови юрьичъ. <sup>52</sup> Бурка и иванови найъ сирокъ. <sup>53</sup> Иан-  
овио володимеру. <sup>54</sup> Ианови андрѣвичъ, при чѣмъ брѣахъ а иванови найъ сирокъ, пошъ душой. <sup>55</sup> Иан-  
ови и гиюу. <sup>56</sup> Ириво чѣшаи ростосави. <sup>57</sup> Бурка а иванови по епископскому.



1156 Всеволодича; онъ же не хотяху, но и самому Ольговичю<sup>1</sup> не веляху. Онъ же не послуша ихъ<sup>2</sup>, поведе нань, похвалялся: с нимъ же<sup>3</sup> Святославъ, сынонецъ его, и Половецъ мнози. И приде ему вѣсть, оже нань вѣдетъ Мстиславъ Святославичъ, и Володимиръ Мстиславичъ а<sup>4</sup> Ярославъ Галичскыи. И видюша в Бѣльгородѣ, а Иванславъ приде к городу со множествомъ вои и с Половци многими; и начина битися<sup>5</sup> с ними<sup>6</sup> крѣпко изъ града. Еше же приде к нему Башкордъ Половчинъ<sup>7</sup>, потчимъ Святославъ, сынонца его, со двадцѣ[ть]ю<sup>8</sup> тысящами<sup>9</sup>. И в ноци сослася Берендѣи Иванславъ<sup>10</sup> со Мстиславоу и побѣдѣ<sup>11</sup> отъ него к а. 65 городу; Иванславъ же вѣдѣ, побѣде со сынонцемъ<sup>12</sup> на Вашегородѣ к<sup>13</sup> Гомлю, а по княгню посла в Киевъ. Она же бѣже<sup>14</sup> к зятю Гзбѣ и Переславъ<sup>15</sup>, и допродѣ и до князя к Гомлю; а Половечь ту много<sup>16</sup> вѣбша. Мстиславъ<sup>17</sup>, Володимиръ и Ярославъ видѣ<sup>18</sup> в Киевѣ декабрь 22; нань Мстиславъ<sup>17</sup> вѣбше Иванславѣ и послаша<sup>19</sup> к Володимирю. А<sup>19</sup> митрополитъ Костянтинъ бѣжа изъ Клева къ Чернигову отъ Мстислава. Послаша же князи по Ростиславу к Смоленску<sup>20</sup>, Ростиславъ же посла к нимъ Грека<sup>21</sup>; «аще на зовете на Киевъ, то не хощу Каяма на митрополца<sup>22</sup>». А Мстиславъ не хощше Костянтина Грека<sup>22</sup>: «отца моего князя». И много спирашася, и<sup>23</sup> отложиша оба тѣ, а по много послати<sup>24</sup> во Царьградъ. И пришедъ Ростиславъ, сѣде в Киевѣ. Того же лѣта преставися митрополитъ а. 65 об. Костянтинъ<sup>25</sup> в Киевѣ. Повезѣ же ся возомъ поверзѣ|| за новѣ насни за градъ; и створи по повѣбше<sup>27</sup> его а епископъ Антониа. Лежа 3<sup>28</sup> дни, не прикоснуса шисоке<sup>29</sup> его, и положиша его, ввесе в городъ<sup>30</sup>, у Спасѣ в теремѣ. А в Киевѣ тогда бысть бурѣ сильнѣ<sup>31</sup> и громи страшныи, и многыхъ человекъ вѣба; а в Черниговѣ бысть в тѣ<sup>32</sup> три дни ветра<sup>33</sup> тихи велии. Ростиславъ же помяну смерть его<sup>34</sup>, створи обильносно стожане изъ пернахъ, и тако<sup>35</sup> уставиша. Того же лѣта приидоша Половци мнози<sup>36</sup> к Выреви, къ Иванславу Давидовичю; онъ же поведе к Чернигову а, пришедъ, ста возѣт Десау. В Черниговѣ же бѣ Святославъ Ольговичъ<sup>37</sup>, и сынонецъ его Святославъ Всеволодичъ, и Рюричь Мстиславичъ. И быахуся с ними о реку<sup>38</sup>, а к Ростиславу посласта, помоще просяще. И посла ихъ Ярославъ<sup>39</sup> Иванславича, а Во[ло]димиръ Андрѣевича, а Галиц[скую] помощю. Се же слышавъ<sup>40</sup>, Иванславъ отъиде в поле; и ходяще в поле по нехъ, и не обрѣтоша его<sup>41</sup>. Иванславъ же доиде Игоревъ города, и ту поставше вѣсть изъ<sup>42</sup> Чернигова, отъ прѣтелеи: «не ходи никакоже; братъ ти Святославъ болель; а сынонецъ отъ него отшелъ в Новгородъ<sup>43</sup>, а вои распусти». Онъ же часа того поведе заговозѣ к Чернигову. А Святославу<sup>44</sup> же здравствующю<sup>45</sup>, а стожане станѣ предъ городомъ с женою и з дѣтми<sup>46</sup>, а того же ведущу<sup>47</sup>, а сев, пришедъ, нача

<sup>1</sup> олговичи. <sup>2</sup> онъ же не послуша его. <sup>3</sup> похвалялся с нимъ же. <sup>4</sup> и <sup>5</sup> с нань. <sup>6</sup> к нему и башкордъ половчиничъ. <sup>7</sup> со 20-ю тысящи. <sup>8</sup> а вои сосласяся берендѣи князюлавъ. <sup>9</sup> побѣдѣша. <sup>10</sup> и со сынонцемъ ея. <sup>11</sup> и оумнож. <sup>12</sup> бѣжа. <sup>13</sup> переславъ. <sup>14</sup> князи ея к гомлю а половечь ту множество. <sup>15</sup> крѣпко битися. <sup>16</sup> видѣша. <sup>17</sup> и вол мстиславъ все. <sup>18</sup> посла. <sup>19</sup> а оумнож. <sup>20</sup> а смоленскыи. <sup>21</sup> река. <sup>22</sup> на митрополита князя. <sup>23</sup> река. <sup>24</sup> и оумнож. <sup>25</sup> поставити митрополитъ. <sup>26</sup> повезѣти; ѡмне а оумнож. <sup>27</sup> и леже три. <sup>28</sup> вестоже. <sup>29</sup> градъ. <sup>30</sup> вѣбши. <sup>31</sup> бысть вѣхъ тѣ. <sup>32</sup> ветры и. <sup>33</sup> помянувъ смерть его и. <sup>34</sup> въ пернахъ и тѣ. <sup>35</sup> лѣта половици мнози приидоша. <sup>36</sup> олговичъ. <sup>37</sup> и брахуся с ними о реку и пустиши гзбѣхъ к себѣ. <sup>38</sup> и володимиръ одрѣемечя и галицкую помощю слышавъ же то. <sup>39</sup> ходяще по нехъ не обрѣтоша его и возвращашася раидоша. <sup>40</sup> поставше и вѣсть изъ ѡмне вѣбше не ходи приидоша же. <sup>41</sup> сынонецъ его отъ него шель к новгороду. <sup>42</sup> же здравующю а стожане предъ городомъ и з женою и з дѣтми. <sup>43</sup> вѣде.

<sup>44</sup> Между брѣвѣи т а с оуболенъ. <sup>45</sup> Нависаю дитишамъ. <sup>46</sup> Полковно приидомъ. <sup>47</sup> Намисою по димирю. <sup>48</sup> Брѣва з перекрѣвленъ лѣт о. <sup>49</sup> Брѣва сѣдъ нависаюмъ вѣдѣ сирокыи. <sup>50</sup> Брѣва поу нависаюмъ вѣдѣ сирокыи.

бродити чрез<sup>1</sup> Десну, а Половці наперед<sup>2</sup> пусті воевати. А то слыша Ярославъ, изрядивъ 1159  
воина своа<sup>3</sup>, а по Володимера Андріевича<sup>4</sup> посла а по Рюрика Ростиславича, бо бо Волод-  
димеръ пришедь бани с полкомъ своимъ и Черингову да и с Кіевскимъ и Галицкимъ по-  
мош<sup>5</sup>. И приде вборю Володимеръ, изрядивъ || полки<sup>6</sup> свои, и стаща, ждуще Иансала, а 66  
а на Половца отусти<sup>7</sup> Берендичі. И ті, шедше, победиха<sup>8</sup> ихъ, а полку отзаша, еже овою  
Черингова вьянша<sup>9</sup>; а самихъ забива, а иныхъ поймаше<sup>10</sup>, а прочіи прибігоша равони ко  
Иансалу, ркуше<sup>11</sup>: «о, се рать велика! Он же бже<sup>12</sup> оиць за реку, а Святославъ и Во-  
лодимеръ и Рюрикъ идоста за нимъ за Десну и, не постигне его, взыративаша. И бже<sup>13</sup>  
в поле, а Половци отъ него идоста в реку свои. Той<sup>14</sup> же зими, пришедь Иансавъ, воева  
Смолевскую<sup>15</sup> волость; тогда же жени сына своего Святосла[ва]<sup>16</sup> Володимерича у Ондрія у  
Юрьевича. Той<sup>17</sup> же зимъ идоста<sup>18</sup> Олговичі на Святослава, обступивша великше его<sup>19</sup>;  
он же бышеша с ними крѣско. Андрій<sup>20</sup>, тесть его, посла ему в помощь<sup>21</sup> сына  
Иансала, || такоже иде устрои<sup>22</sup> его Иансавъ в помощ; а то сама<sup>23</sup>, Олговичі<sup>24</sup> а 67  
идоста проча.

В літо 6668. Новгородці<sup>25</sup> поймаха князя своего Святослава и послаша<sup>26</sup> в Ладогу,  
а княгину его в конштырь послаха, а вѣнне раграбиха. То же слыша<sup>27</sup> отецъ его Рос-  
тиславъ, поймавъ всѣхъ Новгородцевъ<sup>28</sup>, иже в Кіевѣ, вѣста ихъ в погреби; и изухдо,  
шаса ахъ 14, а прочіихъ велѣ низжестати<sup>29</sup> и расточити по градомъ. А Ново[го]родці<sup>30</sup> себѣ  
взяша и князя и Андрія<sup>31</sup> у Суздальскаго Мстислава Ярославича, сыновья<sup>32</sup> его, а Сви-  
тославъ же Ладогі убѣже<sup>33</sup> во отцю, Ростиславъ же<sup>34</sup> себѣ у Святослава Олговича сына  
его Олга в Кіевъ и рече: «вознахаетъ людие»; имаше любовь ко Святославу велику. Пре-  
бише<sup>35</sup> Олгу у Ростислава два дни в любви и во чти<sup>36</sup> велике, а на третии<sup>37</sup> день иѣ,  
котори отъ преднихъ || мужи Ростислава, дьяволоу научи<sup>38</sup>, рече ему: «кмію и тебѣ<sup>39</sup>  
слово, во аще коу<sup>40</sup> не повѣси, скажу ти». Онъ же явша ему; и рече ему<sup>41</sup>: «хотѣти ти  
і пяти<sup>42</sup>, стереваша». Он же, шедъ<sup>43</sup>, Ростиславу рече: «мати мѣ<sup>44</sup> болятъ, пусти мѣ и Чер-  
ингову». Он же, много умалъ его, и пусти, а того си жи в помилѣ имаше<sup>45</sup>. Олегъ же,  
пришедь, явловѣда<sup>46</sup> того отцю, во отприса у него х<sup>47</sup> Курьску. И присла к нему Иан-  
славъ Давидовичъ о любви, в сложиха с нимъ, уже бо<sup>48</sup> Всеволодичъ сложиха<sup>49</sup> с нимъ<sup>50</sup>.

<sup>1</sup> нача бродитиа чрезъ. <sup>2</sup> напередъ. <sup>3</sup> и то слышавъ ярославъ изряди полкъ свой. <sup>4</sup> одрѣвничъ.  
<sup>5</sup> бани и черингову с полкомъ своимъ да и с кіевскимъ и галицкимъ помощ. <sup>6</sup> отпустиша. <sup>7</sup> по-  
биша. <sup>8</sup> еше воева около черингова. <sup>9</sup> а другихъ поймаха. <sup>10</sup> ркуше. <sup>11</sup> бже. <sup>12</sup> взыративаша  
бже бо. <sup>13</sup> половци идоста в реку свои тою. <sup>14</sup> воева с половци смолевскую. <sup>15</sup> тогда жени сыновца  
своего святослава володимерича у ондрія юрьевича тогда же тою. <sup>16</sup> на сего святослава и отступ-  
паша и в величии. <sup>17</sup> а ондрія. <sup>18</sup> помочи. <sup>19</sup> иде к нему отрях. <sup>20</sup> в помощь и то слышавше. <sup>21</sup> и  
літо 6668 новгородці же. <sup>22</sup> и послаха и. <sup>23</sup> слышати; далше жеси ростиславъ арбаблело и. <sup>24</sup> ново-  
городцевъ; оаже жеси злѣвѣ арбаблело и. <sup>25</sup> и издохаша 14 ихъ а прочіихъ велѣ низжести. <sup>26</sup> а  
новгородци взяли себѣ князя и ондрія. <sup>27</sup> мстислава ростиславича сыновца. <sup>28</sup> бже. <sup>29</sup> арбаб-  
лело к. <sup>30</sup> князя, река похвалитъ и людие бже любовь къ святославу велику арбаблело же. <sup>31</sup> чети.  
<sup>32</sup> третей. <sup>33</sup> мужъ ростиславича научитъ дьяволу. <sup>34</sup> зинку. <sup>35</sup> ему оушело. <sup>36</sup> жи отряхо.  
<sup>37</sup> умалъ пусти его а того си жи в помилѣ имаше. <sup>38</sup> не повѣда. <sup>39</sup> х. <sup>40</sup> арбаблело и.  
<sup>41</sup> сложихаша.

<sup>1</sup> Брѣно с написана надъ строчкой, а арбаблелова брѣно и по сособлелому. <sup>2</sup> Брѣно по написани  
по сособлелому. <sup>3</sup> Брѣно х. переписана кѣ ч. <sup>4</sup> Иависко святосла. <sup>5</sup> Брѣно д написана по  
сособлелому. <sup>6</sup> Постѣвѣ брѣно и написана по сособлелому. <sup>7</sup> Брѣно по написани надъ строчкой.  
Последня брѣно и написана по сособлелому. <sup>8</sup> Иависко новгородци. <sup>9</sup> Брѣно і жи написана по со-  
соблелому. <sup>10</sup> Брѣно же написана по сособлелому. <sup>11</sup> Брѣно жи написана надъ строчкой, надъ брѣно.  
<sup>12</sup> Брѣно з написана по сособлелому.

- 1160 Се же слыши<sup>1</sup> отецъ его, печалонъ бѣ<sup>2</sup>. И рѣша мужи ко Ростиславу<sup>3</sup>: «чтого<sup>4</sup> жалуети<sup>5</sup> синова<sup>6</sup> и сына своего, а себе не блудеши? неси азъ, яко Романъ, Ростиславъ сина, азъ Смоленска послалаше ко Изяславу<sup>7</sup>: дашъ ти братю Черниговъ, и ты покляси со мною и любя. А Ростиславъ самъ хотѣлъ сына твоего<sup>8</sup> поимати, а ты уже власть свою погубилъ, держаши Ростислава<sup>9</sup>: оны тѣ лезиво помогашъ». И тако азѣ<sup>10</sup> человека спадина братья; и нужено<sup>11</sup> повелеси Ростислава отъ Ростислава любя<sup>12</sup> ко Изяславу, чья те в<sup>13</sup> правду, но не иде изъ<sup>14</sup> Чернигова. А Изяславъ и Олегъ Всеволодичъ<sup>15</sup> с Половца повоеста к Переяславлю<sup>16</sup> на Гайда Юрьевича, зовуще<sup>17</sup> его с собою на Ростислава. Столице подя Переславцемъ<sup>18</sup> двѣ ведѣли не успѣлиши ничтоже, возвратишася; садша бо Ростиславъ и<sup>19</sup> поведе на нихъ, и побѣдоша. Того же лѣта приде изъ Царяграда митрополитъ Феодоръ, посца бо по него Ростиславъ. Тоя<sup>20</sup> же зимы Изяславъ опять посма<sup>21</sup> по Половца, и совокушася с нимъ<sup>22</sup> и со Всеволодичи и со Ольгомъ, и поведе х<sup>23</sup> Киеву; а Ростиславъ только со Одрѣмъ<sup>24</sup> и с Кавизъ воашѣ столицѣ<sup>25</sup>, какъ бѣ замочено<sup>26</sup> отъ горы и до Дибара. И ту бысть между ихъ<sup>27</sup> брань крива збо, яко страши бѣ зрѣти<sup>28</sup>. Начи одолети Изяславъ, и рѣша дружина Ростислава: «братья тѣ<sup>29</sup> не поспѣи, на Берендича, на Турци<sup>30</sup>, а сего сѣа велика: по<sup>31</sup> поиди в Бѣлгородъ, и ту правдуть к тебѣ вся волъ». Оны же не послуша<sup>32</sup> ихъ, воземъ книжину, иде к Бѣлгороду со всѣма волъ своимъ. Того же<sup>33</sup> дая приде к нему Ростиславъ<sup>34</sup> синовецъ его, со<sup>35</sup> братомъ Ярополкомъ, а Андрѣи[и]чъ<sup>36</sup> иде к Торцкому и Берендичемъ<sup>37</sup> и Торкомъ; а Ярославъ, змѣди в городѣ, и пакъ<sup>38</sup> поведе к Бѣлгороду по Ростиславу<sup>39</sup>. Бысть знаменіе и дувѣ страши<sup>40</sup>: идше бо чрезъ небо отъ востока и до запада, намятъшася<sup>41</sup>, начи убивати по малу, и ни пошибе<sup>42</sup>, и бысть яко суино черно и вотоми яко корона<sup>43</sup>, также яко двѣ лѣтѣ: еднко зелено, а другое желто<sup>44</sup>, посрѣди же ея яко два ратна, сѣкушеся<sup>45</sup> мечемъ; у одного<sup>46</sup> на главы кровь течеше, а у другого бѣло<sup>47</sup> аки млеко. Приде Изяславъ и Бѣлгороду и стоаше около дѣтинца<sup>48</sup> и ведѣли, а Ростиславъ Ольговичъ прислаше к нему, хоти плати мѣръ<sup>49</sup> или отступити. Оны рече<sup>50</sup>: «умру азѣ, а прочь не иду; како<sup>51</sup> ни сѣхъ оны совокушати? Тогда же Мстиславъ поведе изъ Володимери дая своему Ростиславу в помощь<sup>52</sup> к Бѣлгороду и Галицкому помоща<sup>53</sup>; а Рюрикъ, сынъ Ростислава, ве Торцко<sup>54</sup> с Володимиромъ Андрѣичемъ, и с Василькомъ Юрьевичемъ, и в Берендѣи, и с Коуи, и с Торка, и азъ Печенѣга<sup>55</sup> снхася с Котелами и<sup>56</sup> со Мстиславомъ и отступу повоеста | к Бѣлграду<sup>57</sup>. И начаша

<sup>1</sup> слышать. <sup>2</sup> бысть. <sup>3</sup> на синовиа. <sup>4</sup> ронитъ свое. <sup>5</sup> ростиславъ изъ смоленска послалъ по синовиу глаголю. <sup>6</sup> а самъ ростиславъ сына твоего хотѣлъ. <sup>7</sup> погубилъ еси держаю по ростиславъ. <sup>8</sup> хребтасю тѣ. <sup>9</sup> а тако нуждено. <sup>10</sup> а оурино. <sup>11</sup> не. <sup>12</sup> и всеволодичъ елгѣ. <sup>13</sup> переслава. <sup>14</sup> зовуще; даже его оурино. <sup>15</sup> ростислава онъ же не иде к столице подя переславцемъ. <sup>16</sup> ведѣли и не успѣлиши ничтоже возвратишася слышавъ бо те ростиславъ. <sup>17</sup> тоя. <sup>18</sup> веси. <sup>19</sup> и совокушася с нимъ. <sup>20</sup> олгомъ поведе и. <sup>21</sup> ростиславъ со одрѣмъ только. <sup>22</sup> изъѣтъ столицѣ иде бѣ агорошено; даже и оурино. <sup>23</sup> межъ ели. <sup>24</sup> бѣ и зрѣти и. <sup>25</sup> дружина ростиславу братѣ ти. <sup>26</sup> торца. <sup>27</sup> по оурино. <sup>28</sup> оны же послушаша. <sup>29</sup> синовию твое. <sup>30</sup> хребтася. <sup>31</sup> а. <sup>32</sup> а торцкому и ве берендичемъ. <sup>33</sup> ярославъ поведе в воевѣ и пакъ. <sup>34</sup> ростиславъ. <sup>35</sup> страши. <sup>36</sup> отъ востока до запада намятъшася. <sup>37</sup> пошибе. <sup>38</sup> кроваво. <sup>39</sup> желта. <sup>40</sup> сѣкушася. <sup>41</sup> у одного кровь на главы идею а у другого. <sup>42</sup> к нему веде мѣръ злата. <sup>43</sup> оны же рече лучина. <sup>44</sup> како. <sup>45</sup> на володимери а помочь дядѣ ростиславу. <sup>46</sup> и галицкому помощаю. <sup>47</sup> ве еторцкоу. <sup>48</sup> берендѣи с куи и с торка и с печенѣгой. <sup>49</sup> и оурино. <sup>50</sup> и вѣлгороду и быша на оуари.

<sup>51</sup> Вторахъ бранехъ с мстиславомъ по есиоволемлю. <sup>52</sup> Браню что мстиславъ ко есиоволемлю. <sup>53</sup> Браня и мстиславо мстиславо по есиоволемлю. <sup>54</sup> Эта браня мстиславо по есиоволемлю. <sup>55</sup> Браня в есиоволемлю мстиславо. <sup>56</sup> Мстиславо послалъ, а есиоволемлю браню к мстиславо подя есиоволемлю. <sup>57</sup> Браня в мстиславо по есиоволемлю. <sup>58</sup> Мстиславо естество. <sup>59</sup> Мстиславо андрѣичъ, при чьей мѣрѣ браня и в чь мстиславо есиоволемлю и есиоволемлю.



проситися наперед Черни Клобуца у Мстислава соврѣти рати Ізяславі, а Ізяславъ сто- 1160  
рожи, Положила дикю, устерегоша<sup>1</sup> рать и прїбїгоша к нему, побїдоше<sup>2</sup> рать велику. —43  
Он же часа<sup>3</sup> того побїже, шї полковъ не видї: а Ростиславъ вїжде изъ града, совокупи-  
шася съ братьями и погнаше<sup>4</sup> по нихъ, и ту постигоша многихъ Положецъ и вїбїша и Торин<sup>5</sup>  
и Берендїа, а нїшихъ ружикъ жїаху. Постїгоша же и самого князя, вїбїдша по озеромъ<sup>6</sup>  
в борку, и пачаша сїдїти его по главї саблею Івуръ Геленовичъ<sup>7</sup>, а другимъ убоде его в  
стегно и нїмъ<sup>8</sup>, и ту снаде с коня. Кшо ему живу суну, привїде над онъ<sup>9</sup> Ростиславъ и  
Містиславъ<sup>10</sup>, пачаша пїзвати; он же вопроси воды, и даша ему вина; он же вїсївъ<sup>11</sup> и прес-  
танїса. || И вїсївъ<sup>12</sup> тїло его, послаша в Чернїговъ, Свїтославъ же положи тїло его у Бо- а 20  
рїса и Габїа. И<sup>13</sup> Ростиславъ же сїде в Кїевї, а Мстиславъ иде в Володимїрю. Того же  
лїта свершена бїсть церкви свїтаа Богородїце в Володимїри княземъ Андрїемъ<sup>14</sup>. Перъ же  
са повзати, и украси ю дївно, паче нїихъ церквей, многими и чїдними иконами, и сосуды<sup>15</sup>  
церковными, и нїагами; в нїже чїдную икону Богоматерї<sup>16</sup> постави, кше правне он  
Кїева, и вїзаложи на ню злата много, богъ 30 гривнеюкъ, опрочъ<sup>17</sup> лежїтиа и каменї дра-  
гаго. Того же лїта Ростопъ<sup>18</sup> погорї, и церковь згорї дївнїша<sup>19</sup> свїтаа Богородїца, та-  
кова не бїва на<sup>20</sup> будеть.

В лїто 669. Урадїи Ростиславъ со Андрїемъ Суздальскимъ о Нонїгородї; и вїведе а 20 66  
сїновїа Мстислава, а Свїтославъ Ростиславичъ сїде. Престанїса || князь Володимїрь Свї-  
тославичъ Рязаньскї Арславиачї<sup>21</sup>. Того же лїта подїса церковь Володимїрьскую<sup>22</sup>; Мста-  
славъ Ізяславичъ разгївїа на дядо и иде не Кїева и Володимїрю, и<sup>23</sup> потоку иде на  
Одрїевича Володимїра<sup>24</sup> к Пересовїци, веда ему отступити<sup>25</sup> отъ Ростислава; он же не  
ствїра того нїкакже, Мстиславъ же пороти<sup>26</sup> Володимїра. Свїтославъ Ольговичъ в дїтїи и  
Всеслодичъ цєловаше<sup>27</sup> и Ростиславу за єдинъ<sup>28</sup> бїтї.

В лїто 670. Одрїа Юрьевича вигна Леона єпископа изъ<sup>29</sup> Суздаля; и братїю вигна,  
Мстислава, Васїла, Мизалака, и мужїи передїе отпа своего, хотя єдинъ бїтї влїстель по  
всей Суздальской землї. Леона же єпископа ошїтъ вєратї<sup>30</sup>, и нача потоку Леонъ, не веда  
кшє<sup>31</sup> истї на Рождество Хрїстово и на Крещенїе, аше слїучїши в средї вїа в вїтїюкъ. a 71  
И упрї его владїка Феодоръ, он же иде ко Царюграду и тамо убрївъ<sup>32</sup> бїсть Андрїановъ<sup>33</sup>,  
єпископомъ Болгарьскимъ. Того же лїта вигнаша Володимїра Мстиславича изъ Луцька, и  
дасть<sup>34</sup> ему братъ Ростиславъ Трєполь и нїмъ 4 грады; а Юрьевичъ Васалько, Мстиславъ,  
с матерїю<sup>35</sup> и зъ<sup>36</sup> чїдм, и брата Всеслода повзаше<sup>37</sup>, вїдєша по Царюграду, и царь гради  
повда на мѣ.

В лїто 671. Ствїра жїръ Ростиславъ съ<sup>38</sup> сїновїцємъ своимъ Мстиславомъ и да ему

<sup>1</sup> устерегоша. <sup>2</sup> часа. <sup>3</sup> изъ града и совокупиши в братью и погонїша. <sup>4</sup> ту поставїше мно-  
гихъ вїбїваю полковъ торїа. <sup>5</sup> самого Ізяслава ко вїзрїамъ вїздїца. <sup>6</sup> его саблею по главї нїхї  
гедїновїа. <sup>7</sup> еще же ему живу предє надъ него. <sup>8</sup> мїстиславъ и <sup>9</sup> вїсївъ престанїсе и вїсїше.  
<sup>10</sup> боренъ габїа а. <sup>11</sup> бїсть церковь свїтаа богородїца в володимїри княземъ андрїемъ. <sup>12</sup> мно-  
гими чїдними иконами и сосуды. <sup>13</sup> в нїже и чїдную богоматерї икону. <sup>14</sup> на зъ злата богъ 30  
гривнеюкъ опрочъ. <sup>15</sup> дївнїша. <sup>16</sup> не бїва и потоку не. <sup>17</sup> князь разгївїа володимїрь свїтославъ  
єрєславичъ. <sup>18</sup> лїта подїсаєша церковь владїмерскую. <sup>19</sup> дядо своего иде с княземъ и володимїрю. <sup>20</sup> во-  
лодимїра. <sup>21</sup> отступити. <sup>22</sup> вєратїтъ. <sup>23</sup> и всеслодїча вїзаложи. <sup>24</sup> єдинъ. <sup>25</sup> не. <sup>26</sup> вїзрїати.  
<sup>27</sup> мѣна. <sup>28</sup> убрївъ. <sup>29</sup> дасть. <sup>30</sup> и нїмъ 4 горєды а юрьевичъ мстиславъ и вєзлїна с матерїю и с.  
<sup>31</sup> подїсєше. <sup>32</sup> съ єдиномъ.

<sup>33</sup> Бїтїа по вїзрїамъ надъ стїрїю. <sup>34</sup> Вїдїмо чїновї вїздїамъ и сєт Нова вїдїмъ в, 46 Арх.  
са. Вєстк. владїка жї. <sup>35</sup> Бїтїа и нїмїама надъ зъ съ лїта бєрїтъ чернїошї. <sup>36</sup> Нїжемо ростиславъ.  
<sup>37</sup> Бїтїа изъ вїзрїамъ ко єпископомъ. <sup>38</sup> Бїтїа зъ вїзрїамъ по єпископомъ.

1163 градъ его, Торческѣ и Бѣлградѣ, а за Трнополь даятъ<sup>1</sup> Канонъ. Преставися митрополитъ Феодоръ.

Въ лѣто 672. Прииде изъ Царяграда митрополитъ Іоанъ, а не хоти<sup>2</sup> прияти его Ростиславъ; царь же присла ему дары многи, и прияти его Ростиславъ<sup>3</sup>. Преставися Святославъ<sup>4</sup>.  
 а. 71 66. Озгошчи въ Черниговѣ, а по немъ сѣде | Святославъ Всеволодичъ, а Олегъ Святославичъ въ Новгородѣ<sup>5</sup>. Того же лѣта князь Андрѣи святиа церковь на Златыхъ Вратѣхъ въ Володимѣра. Того же лѣта князь Андрѣи Юрьевичъ ходи на Болгары, а с нимъ братъ его Ярославъ, и снѣкъ Андрѣевъ Вячеславъ, и князь Анарѣи Муромскыя<sup>6</sup>. И конюже и Богъ и пречистая Мати его, с конюже ходиша; побѣша Болгары множество и князя<sup>7</sup> градъ ихъ и пожгоша, и славыи градъ ихъ Брахимовъ княша. Того же лѣта Вячеславъ Андрѣевичъ преставися и положенъ бысть у<sup>8</sup> Пречистоя въ Володимѣри.

Въ лѣто 674. Поставленъ бысть Новуградъ<sup>9</sup> епископъ Ізіа. Преставися братъ Андрѣевъ<sup>10</sup> Ярославъ, и повожаша и<sup>11</sup> въ Володимѣри изъ Пречистоя. Преставися Святославъ Владимѣричъ,  
 а. 72 66. внукъ Давидовъ Вячеславичъ<sup>12</sup>. Владимѣръ Ярославичъ Галъ|чскыи<sup>13</sup> | | женихъ у Святослава Всеволодича, а Ярославъ жени сына Всеволода у Юрѣя Ярославича<sup>14</sup>, Святославъ внукъ Вячеславича, Олегъ Святославичъ побѣи Кобыки<sup>15</sup> с Половци. Половци побѣша Шваряая Переславлема Волынкы и окупъ<sup>16</sup> на немъ княша.

Въ лѣто 675<sup>17</sup> Марта 14 преставися князь великѣ Ростиславъ, и по немъ сѣде в Кіевѣ снѣвонецъ его Мстиславъ<sup>18</sup>; и поиде на стрѣи своего Владимѣра<sup>19</sup> к Висшегороду<sup>20</sup>, на Рюрика Ростиславича. І дѣлоио: с<sup>21</sup> крестъ межю себе и разидошася<sup>22</sup>. И посемъ Володимѣръ нача думати на Мстислава<sup>23</sup>; князя бысть дума его ему, он же обличи<sup>24</sup> с крестомъ в укрени<sup>25</sup>. Того же лѣта князь Владимѣръ<sup>26</sup> приславши Татровича<sup>27</sup>, глаголющи<sup>28</sup>: «ахъ тебѣ приѣмъ». И радъ бысть, забини крестное целованіе, и посла во болгарыи Кіевскіи<sup>29</sup>, князя думу свою  
 а. 73 66. Рагузу<sup>30</sup>, и Макашова, | и Заиду. Онъ же рѣша: «себѣ еси замыслиа, а ми его не відѣеши, а по тебѣ не идеши». Онъ же, възрешъ<sup>31</sup> на на дѣтскіи слов: «сеи будетъ моя болгаръ<sup>32</sup>», а иде к Берендичемъ. Онъ же рѣша: «приказаша, есмь а братью свою вамъ, то гдѣ<sup>33</sup> братъ: Володимѣръ, и Ярославъ, и Давидъ<sup>34</sup> а се їни<sup>35</sup> однакъ, а насъ предствѣлъ». И пустѣша<sup>36</sup> стрѣямъ нимъ, он же побѣже, реку: «не дай бо<sup>37</sup> поганому ѣбри яти, азъ<sup>38</sup> погубюхъ душею и тѣломъ». И ту княша сущіи с нимъ, а омы же<sup>39</sup> бѣше к Дорогобужу<sup>40</sup>, ту бо бѣ<sup>41</sup> жена его бѣша. Андрѣевичъ же не пустѣ е<sup>42</sup> его к себѣ, и поиде на Радимича к Сууд|хазю<sup>43</sup>; Андрѣи же противу его посла, велъ ему яти к Галбу в Рязань<sup>44</sup>, он же иде тамо и остави

<sup>1</sup> его торческѣи и бѣлгородѣи а за трнополь даятъ ему. <sup>2</sup> прииде митрополитъ іоанъ изъ царяграда и не хоти. <sup>3</sup> присла к нему дары многи и прии его. <sup>4</sup> поисгородѣи. <sup>5</sup> князь юри муромскыи. <sup>6</sup> богъ побѣша ихъ и пречистая мати его с конюже и ходиша и князя многи. <sup>7</sup> положенъ изъ. <sup>8</sup> новуградѣи. <sup>9</sup> окрѣпѣвъ. <sup>10</sup> и повожаша бысть. <sup>11</sup> володимѣричъ внукъ давидовъ святославичъ володимѣръ ярославичъ галчскыи. <sup>12</sup> крестомъ вячеславичъ жени сына всеволода у юрѣя ярославича <sup>13</sup> побѣи кобыка. <sup>14</sup> побѣша князя за переславлема и многу окупа. <sup>15</sup> володимѣра. <sup>16</sup> приѣмълю и. <sup>17</sup> целоваша. <sup>18</sup> себе разидошася. <sup>19</sup> прибалыио и. <sup>20</sup> обличи его и укрени крестомъ и. <sup>21</sup> лѣта княша к володимѣру. <sup>22</sup> глаголюще. <sup>23</sup> посла к болгаромъ к новемскыи. <sup>24</sup> рагузу: дѣло и оупрени. <sup>25</sup> идеши он же возиде гъ надѣи сиромѣи, ноу душоу: не на дѣтскіи свое о будутъ моя бодре. <sup>26</sup> приказаша: еси намъ с братью: есмь тебѣ. <sup>27</sup> ѣднѣи. <sup>28</sup> богъ. <sup>29</sup> приѣмълю бо <sup>30</sup> же сиромѣи. <sup>31</sup> приѣмълю и. <sup>32</sup> е сиромѣи. <sup>33</sup> к рязани.

<sup>34</sup> Буква о написана по сособо, сособоу. <sup>35</sup> Писована буква и (и. жс) переделана изъ з. <sup>36</sup> Вячеславъ галчскыи; Буква ч а с написана надѣи сиромѣи, кри чезъ ч надѣи душой. <sup>37</sup> Неписана обличи. <sup>38</sup> Писована буква и переделана изъ д, а буква г написана надѣи сиромѣи, ноу душоу: очевидно дѣлаетъ снѣвонъ написана ѣднѣи, князяи сиромѣи и на р, но снѣвонъ не написана князяи г. <sup>39</sup> Неписана пустѣши. <sup>40</sup> Неписана дорогобуку. <sup>41</sup> Неписана суудхазю.

жену<sup>1</sup> в Гаухові. Того же літа приде житрополнць Костянтинъ, Новгородца<sup>2</sup> хотіша<sup>1187</sup> 1187  
взимати князя своего Святослава, он же уйдѣ<sup>3</sup>, поиде на Луки, и тамо придоша<sup>1189</sup>  
прогнати его<sup>4</sup>, и иде Торочнч<sup>5</sup> и отголе на Волгу. И да ему поможе<sup>6</sup> Андриѣ Юрьевича,  
он же, шедъ, поидже<sup>7</sup> Нонимъ Торгъ, а братъ его Романъ и Метиславъ Луки помогоша<sup>8</sup> и по-  
грабиха. Андриѣ<sup>9</sup> же сложиха съ Смолянми и Полоцкимъ<sup>10</sup>, и взяша вси<sup>11</sup> пути, и всѣхъ Но-  
вгородсь<sup>12</sup> имающе, не дадуше лести х<sup>13</sup> Киеву, но хотине у нихъ опять Святослава поса-  
дати<sup>14</sup>. И приде Святославъ съ Суздальми, и з Смолянми и с Полоцкимъ к Русі, и много  
аза стверше, и<sup>15</sup> отидоша.

В літо 677. Ходи Метиславъ Иванславичъ со<sup>16</sup> братьями своєю на Половци; и<sup>17</sup> Рюрикъ  
Ростиславичъ; и вождь брата его Давидъ, а самому не здравьствующу; и Иванславичъ<sup>18</sup> Яро-  
славъ и Ярополкъ; тогда же на томъ путі<sup>19</sup> преставися | Метиславъ Всеволодовичъ Мети-  
славичъ; и Юрьевичъ Габьбъ, и Михаило изъ Переяславъ<sup>20</sup>; и Свитомолак Юрьевичъ, правнука  
Святоволячъ Иванславичъ<sup>21</sup>; Черниговьстия князи Всеволодича, Святославъ и Ярославъ<sup>22</sup>; и  
Святославича, Олегъ и Всеволодъ, и противъ мезю<sup>23</sup>. И князя всѣхъ ихъ на Угре рецѣ, а  
князъ<sup>24</sup> по Свояроду; а самихъ уговіша у Червого ліса и забиха ихъ, а полоня божи-  
лено<sup>25</sup> множество князя, яко всѣмъ воємъ наволітися<sup>26</sup> до забитка; и тако излраташася<sup>27</sup>.  
Тогда же братья всѣ пожелована на Мстислава, яко отаъ<sup>28</sup> пусти навоємъ сѣдзавиши свои  
и воцѣи<sup>29</sup> ноцью напередъ, и за то неправо сердце ихъ бѣ с нимъ. А еще<sup>30</sup> и тому<sup>31</sup> зашн  
человѣка, окаяннїа боларе<sup>32</sup>, Бориславичъ Петръ и Нестеръ, ихже Метиславъ отосла<sup>33</sup> отъ  
себе за<sup>34</sup> то, яко холопа ихъ кони ихъ<sup>35</sup> покродоша и пѣтня свои посказодоша, и тѣ<sup>36</sup> рѣши  
Давиду Ростиславичю: «яко хочеть вѣстъ Мстислава, взимати». Он же вождѣ брату Рюрику,  
и тако бистъ мезю ихъ повелѣши. Владжерь<sup>37</sup> Андриѣвичъ научи у него взитомъ<sup>38</sup> во-  
лости приправнати, он же не дасть ему; снъ же разгѣвася<sup>39</sup> наъ, иде к Дорогобужу.  
Того же літа посла в Новгородъ Метиславъ сына Романа князїкѣ, а Святослава не приша  
Ростиславичъ<sup>40</sup>, евоже братїя его<sup>41</sup> Андриѣ Юрьевичъ хотїша сіаюю посадити у нихъ. И про-  
то всѣ стана<sup>42</sup> на Мстислава и крестомъ утвердїшася. Того же<sup>43</sup> князи Андриѣ Юрьевичъ  
посла сына своего Метислава на Киевскаго Метислава ратью с Ростови, и Суздальми, и  
Володимерци, и Бѣлозерцѣ, и всѣ земля та поиде наъ, и Мурометїн|князи, и с ними же  
святїи Смолянстїи князи, Романъ Ростиславичъ, Рюрикъ, и Давидъ, и Метиславъ, и Габьбъ  
Юрьевичъ изъ Переяславъ<sup>44</sup>, и братъ его Всеволодъ, и Владимиръ Андриѣвичъ<sup>45</sup>, Черни-  
говьстїя<sup>46</sup> князи Олегъ и братъ его Игоръ, и Метиславъ Ростиславичъ, сїмоєшъ Андриѣвчъ.  
И придоша к Киеву и<sup>47</sup> стана около, а Метиславу затворнуса во градѣ. И бѣахуса крїиво

<sup>1</sup> тамо жену остави. <sup>2</sup> новгородца. <sup>3</sup> то уйдѣлъ. <sup>4</sup> тамо прогнати его поидоша и иде к торочнчу. <sup>5</sup> и дати ему помоць. <sup>6</sup> поидже. <sup>7</sup> помогоша. <sup>8</sup> андрѣя. <sup>9</sup> всѣ. <sup>10</sup> пути всѣхъ новгородель. <sup>11</sup> взѣсти к. <sup>12</sup> нїхъ святослава посадити опять. <sup>13</sup> и сорочнч. <sup>14</sup> а. <sup>15</sup> и оверно. <sup>16</sup> иванславичи. <sup>17</sup> же и на томъ путі и. <sup>18</sup> не переяслави. <sup>19</sup> крїволено и. <sup>20</sup> крїволено оумено. <sup>21</sup> князя мезю ихъ на угрѣ рѣцѣ а князи. <sup>22</sup> божилено. <sup>23</sup> наволітися. <sup>24</sup> излраташася. <sup>25</sup> отъ ихъ. <sup>26</sup> кони и. <sup>27</sup> с ними шче. <sup>28</sup> бєнре. <sup>29</sup> отосла. <sup>30</sup> его. <sup>31</sup> пѣтня свои всказодоша и та. <sup>32</sup> володимерцї; далше научи оверно. <sup>33</sup> крїволено а. <sup>34</sup> воности приправнати... ему се же разгѣвѣ. <sup>35</sup> крїволено і. <sup>36</sup> мстислава. <sup>37</sup> и тоє же. <sup>38</sup> мурометїи князи ростиславичи романъ рюрикъ давидъ мстиславъ и габьбъ юрьевичъ не переяслави. <sup>39</sup> володимеръ андрѣевичъ и. <sup>40</sup> придоша вси к киеву.

<sup>1</sup> Илласово новгородски. <sup>2</sup> Бурея р ѣз прогнати отославо послѣ, а бурея ѣз ѣго зрѣблїана кля р. <sup>3</sup> Бурея д навасїа мѣдъ сорокой. <sup>4</sup> Илласово талочцкы. <sup>5</sup> Бурея тѣ илласови оуменїа по сѣдзавенїю. <sup>6</sup> Бурея про илласови по сѣдзавенїю. <sup>7</sup> Бурея и илласови по сѣдзавенїю. <sup>8</sup> Бурея ѣ землїа слоужкѣ, а бурея ѣ оуменїю. <sup>9</sup> Бурея ѣ землїа мѣдъ сорокой. <sup>10</sup> Идѣ землїа слоужкѣ, а илласови мѣдъ и сѣдзавенїю. <sup>11</sup> Илласово. <sup>12</sup> Илласово чїоноу ростиславичи. <sup>13</sup> Илласово бурея и мурометїи кля р.

1180 и стоаха 3 дня; пруступаха<sup>1</sup> ко граду со всея страны<sup>2</sup> и тако взяша его, и пограбиха  
 —23 весь, яко николиже не вѣдѣша его такъ<sup>3</sup>; со же бысть марта 8. А<sup>4</sup> Мстиславъ же Андрѣевичъ,  
 князь Киевъ, и<sup>5</sup> посади в землю сѣрца своего Габба, а самъ иде по отцю; а Мстиславъ беже  
 к Володимерю.

а. 75 В лѣто 678. Сиде Габбъ в Киевѣ, а Переславль<sup>6</sup> дасть сыну своему || Володимерю.  
 Того же лѣта Андрѣя Юрьевичъ изгна из Володимери владика Федералъ<sup>7</sup>, яко самъ постави  
 и церковь<sup>8</sup> затвори, а люде церковныи мучи<sup>9</sup>. И посла его к митрополиту, омовавъ;  
 митрополиту же повелѣи языкъ его огрѣзати, и очи выжгати<sup>10</sup>, и правую руку отсѣчи, яко  
 влодбю и ерѣтику. Того же лѣта приидоша Половци к Габбѣ на мѣрь и стаха еднѣи у Переславля<sup>11</sup>,  
 у Песочна. Он же, шедъ, отпусти Переславльскаго<sup>12</sup>, а ои даша ему ругу, а  
 дружию идоша за Киевъ воевати<sup>13</sup> и Половцую, не дождавъ Габба, к Смятню, и поваше  
 множество много<sup>14</sup>. Он же посла на нихъ брата Михаила, а с нимъ полторы тысячи Берендѣя,  
 а Переславльскаго сто. Он же, шедъ, побѣди Половца, бы же ихъ полъ осми тысячи

а. 75 об. Новѣградъ. Того<sup>15</sup> же зими князь || Андрѣя<sup>16</sup> Юрьевичъ посла сына своего Мстислава на Великия  
 Новѣградъ<sup>17</sup>; с нимъ же Рязаньскаго князя сына и Муромьскаго, и Смоленскыи князя<sup>18</sup>  
 Романа, и Мстиславъ; идущи<sup>19</sup> много за створиша, и приидоша ко граду, а в вѣтъ<sup>20</sup> затвори  
 съи с Новгородца<sup>21</sup> Романа Мстиславича Иванславича. И не успѣше граду личеже<sup>22</sup>,  
 по лану прииде, взарѣвша<sup>23</sup>; а бысть имъ тяжече путь тѣмъ, яко мнози з голоду пере-  
 роща<sup>24</sup>, а инѣи дошадну<sup>25</sup> дѣи в великое гонѣнѣе. Того<sup>26</sup> же зими Мстиславъ Иванславичъ  
 з братомъ Ярославомъ и з Галичскимъ прииде г Дорогобужу на Володимера Андрѣевича<sup>27</sup>, а  
 ему болзу суши, тогда же преставился гонѣяри<sup>28</sup> 28. А оиъ апроча<sup>29</sup> его гради повоева, а  
 инѣи поима, поиде<sup>30</sup> и отъиде

а. 76 В лѣто 679. Преставися Мстиславъ || Иванславичъ в Володимери. Новгородци же вы-  
 гнаша Романа, сына его<sup>31</sup>, а Рюрика Ростиславича приима. Родися у Мстислава Андрѣевича<sup>32</sup>  
 сынъ Василья. Того<sup>33</sup> же зими прииде множество Половецъ и воєна<sup>34</sup> около Киева, а Габбѣ  
 самому болзу, и посла на нихъ братью свою, Михаила и Всеволода. Он же начаха<sup>35</sup> ихъ  
 за рѣкою Бугомъ, избѣаха, а полемъ отъѣаха.

В лѣто 680. Преставися князь великии Габбъ, и положиша его на Бѣрестовѣ<sup>36</sup> у Сваа,  
 идѣше отецъ его Юрья Андрѣевичъ<sup>37</sup>. Андрѣя же Юрьевичъ<sup>38</sup> посла на Киевъ Романа  
 Мстиславича<sup>39</sup>, а Смоленскаго дасть Арсеполку<sup>40</sup> Романовича. Того же лѣта<sup>41</sup> посла Андрѣя<sup>42</sup>  
 Мстислава на Болгары зимѣ<sup>43</sup>. Не любъ бысть ему путь; шедъ же, повоева ихъ и взарѣиша, и  
 градъ ихъ<sup>44</sup> выи и сѣа; а гнаша по вѣтъ в шти тысящахъ<sup>45</sup> Болгаре и не постигоша.

а. 76 об. В лѣто 6681<sup>46</sup>. Преставися Мстиславъ Андрѣевичъ марта 28, и положиша его во церкви<sup>47</sup>  
 святаго Богородици в Володимери.

<sup>1</sup> и стоахе три дня пруступающе. <sup>2</sup> со всея стороны. <sup>3</sup> николиже такъ не вѣдѣша его. <sup>4</sup> а окру-  
 жено. <sup>5</sup> и оумноже. <sup>6</sup> переславль. <sup>7</sup> федералъ. <sup>8</sup> церковь. <sup>9</sup> умучи. <sup>10</sup> его урѣзати и очи выжгати.  
<sup>11</sup> стаха еднѣи у переславля а другѣи. <sup>12</sup> переславльскаго. <sup>13</sup> а дружию идоша воевати за киевъ. <sup>14</sup> и въ  
 оубоже и поимаша многое множество. <sup>15</sup> тысяще берендѣецъ а переславльскаго 100 он же побѣдихъ  
 половецъ бы же ихъ полъ 8 тысячъ в новгородѣ тогъ. <sup>16</sup> ондрѣя. <sup>17</sup> новгородъ. <sup>18</sup> же и рязаньскаго  
 князя и муромьскаго и смоленскыи князя. <sup>19</sup> идущи же. <sup>20</sup> вѣтъ. <sup>21</sup> новгородци. <sup>22</sup> личеже. <sup>23</sup> ко а  
 рану взарѣвшае взарѣвшае отъидоша. <sup>24</sup> пошроща. <sup>25</sup> дошду. <sup>26</sup> великое гонѣнѣе тогъ. <sup>27</sup> а гали-  
 чскимъ прииде на володимера к дорогобужу ондрѣевича. <sup>28</sup> и преставися сентяря. <sup>29</sup> и апроча.  
<sup>30</sup> и сокиса; дѣше и оумноже. <sup>31</sup> новгородци же выгнаша сына его романа отъ себе. <sup>32</sup> у мстиславича  
 ондрѣевича. <sup>33</sup> тогъ. <sup>34</sup> воєншу. <sup>35</sup> они же начаха. <sup>36</sup> берестовѣ. <sup>37</sup> ондрѣевичъ оумноже. <sup>38</sup> ондрѣя  
 же юрьевича. <sup>39</sup> ростиславича. <sup>40</sup> арсеполку. <sup>41</sup> тогъ же лѣта оумноже. <sup>42</sup> хребатною сына. <sup>43</sup> при-  
 бавило и. <sup>44</sup> шедъ поимашъ ихъ и взарѣиша градъ. <sup>45</sup> по вѣтъ въ 6000. <sup>46</sup> 681. <sup>47</sup> церковь оумноже.

<sup>48</sup> Брѣна дъ князяи надъ окривою.

В літо 682. Юрьє<sup>1</sup> вибіжа из Новграда, и дасть<sup>2</sup> имъ князь Андрія<sup>3</sup> сына Юрья. 1174  
Того же літа преставися Святославъ, братъ Андріевъ, иже всея дия своего живота<sup>4</sup> бо-  
ленъ бѣ, и положенъ бастъ в Суздаль<sup>5</sup> у Пречестнѣ. Преставися князь Юрьє Муромскіа.  
Слѣдцу в Кіевѣ Ярославу Изяславичю, и согна его Святославъ Всеволодичъ, а халгнѣ<sup>6</sup>  
его со синоу ятъ, и разграбша<sup>7</sup> все имѣніе его<sup>8</sup>; и дружини его<sup>9</sup>; и сѣдъ в Кіевѣ  
12 днѣ<sup>10</sup> и иде в Чернигову. Он же то слыша, иде х<sup>11</sup> Кіеву и перебрѣда всея Кіевъ отъ  
млада и до веланна, галгола: «подвези<sup>12</sup> есто на мѣня Святослава, то<sup>13</sup> чинъ ми окупити<sup>14</sup>  
жену и сына?»

О Боголюбскомъ<sup>15</sup>.]

Того же літа убьенъ бастъ князь Андрія<sup>16</sup> Юрьевичъ, а убийца его: Акимъ<sup>17</sup> Кучко- а 77  
вятинъ, и Петръ зять Кучюка, Аѣла Аснѣ<sup>18</sup> ключникъ, и Офрѣмъ Изювичъ, всѣхъ же бѣ  
убиенъ<sup>19</sup> 20. Убиша же его живи<sup>20</sup> 29, в субботу ноци; и<sup>21</sup> положенъ бастъ въ Володимерѣ<sup>22</sup>,  
во святѣи Богородици, юже бѣ<sup>23</sup> самъ оца, юма<sup>24</sup> 5. По убьеніи же<sup>25</sup> свѣдѣеи все область  
его въ Володимерѣ, Ростиславнѣ<sup>26</sup> и Суздальнѣ и Переславци, и рѣша к себѣ: «во кого  
подемъ<sup>27</sup>, да выжигъ у насъ? у сего бо дѣтеи нѣтъ; самъ въ Новѣградѣ, и тотъ<sup>28</sup> мѣлъ,  
а братіа<sup>29</sup> в Русѣ; се бо близъ нѣтъ князі Муромскіа и Рязанскіа, далѣ<sup>30</sup> прїедеи<sup>31</sup> иже- а 77 66  
по смертї Андріевѣ, по слушану Рязанскіихъ бояръ, Дѣдлана и Бориса<sup>32</sup>. Тогда Габѣ  
радъ бастъ и съ ихъ посла посла свои посолъ в Черниговъ<sup>33</sup>, баху бо ту Ростиславичю  
и Святослава, Юрьевичъ Михалко<sup>34</sup>. И начана знати Ростиславичевъ<sup>35</sup>, Юрьевичъ же Михалко,  
и Всеволодъ, и Ростиславичю синоуа ихъ, помемѣише себѣ, и поидоша всѣ четирѣ, и по-  
зованае крестъ, и<sup>36</sup> даша старѣшннство Михалку. И поидоша преже ява, Михалко і Яро-  
волко, и быша на Москвѣ; и<sup>37</sup> Ростовнѣ негодоваху, и послаша<sup>38</sup> по Ярополка. Он же<sup>39</sup>, не  
сказавши Михалку<sup>40</sup>, иде к Переславцу<sup>41</sup>, а Михалко то видѣ<sup>42</sup>, иде до Володимеръ; а  
Метиславъ в<sup>43</sup> братомъ иде к Ростову, и тако<sup>44</sup> и нѣтъ Ростовнѣ и Переславци<sup>45</sup> дѣло- а 78  
ваша. И Володимеръ баху же ту, и<sup>46</sup> призваша бо ихъ ту<sup>47</sup> Ростовнѣ, и иде бо ихъ с  
полгори<sup>48</sup> тысячн, и поидоша с ними и Володимерю на Михалка. Он же затворися во градѣ,  
Ростовнѣ же около града много зла створиша<sup>49</sup>, прїедемо бо Муромцевъ и Рязанцевъ<sup>50</sup>,  
ркуше: «помогите градъ, и<sup>51</sup> посланиа у нѣхъ посидѣти, те бо колози наша камениннѣ<sup>52</sup>».   
А сіа быдоху с нами<sup>53</sup> зъ города, святїи Богородици помогаюши имъ; и бласнѣа<sup>54</sup> с ними

<sup>1</sup> юрьевъ. <sup>2</sup> новгородца и владѣть. <sup>3</sup> андрія. <sup>4</sup> дна живота своего. <sup>5</sup> суздаль. <sup>6</sup> разграблѣ.  
<sup>7</sup> ихъ. <sup>8</sup> днѣ. <sup>9</sup> то слышавъ прїеде к. <sup>10</sup> подвизнули. <sup>11</sup> чинъ окупати. <sup>12</sup> о боголюбскомъ  
оураше. <sup>13</sup> андрія. <sup>14</sup> якому. <sup>15</sup> ябалъ (сторѣа и перебрѣлоа) азъ у лѣтнхъ ключникъ офрѣмъ  
ювичъ бѣ же ихъ вѣхъ. <sup>16</sup> юнѣ. <sup>17</sup> субботу в ноцѣ в боголюбскѣи а. <sup>18</sup> володимерѣ. <sup>19</sup> бѣ  
юриши. <sup>20</sup> прибрѣлоа его. <sup>21</sup> ростовнѣ. <sup>22</sup> переславци и рѣша в себѣ во кого подемъ. <sup>23</sup> а но-  
вѣгородѣ а братѣ. <sup>24</sup> и рязанскіа да же. <sup>25</sup> ркуше. <sup>26</sup> юдемъ шурна твою. <sup>27</sup>  
<sup>28</sup> креста. <sup>29</sup> еже дѣловаша юрѣ на меншихъ дѣтѣхъ по и андрія посадива. <sup>30</sup> рязанскіихъ бояръ  
дѣтлана и бориса а. <sup>31</sup> черниговѣ. <sup>32</sup> святослава и михалко юрьевичю. <sup>33</sup> ростиславичевъ. <sup>34</sup> по-  
мысливше в себѣ поидоша всѣ 4 и изловаше крестъ. <sup>35</sup> прибрѣлоа то слышаннѣ. <sup>36</sup> прїедеиша.  
<sup>37</sup> прибрѣлоа а. <sup>38</sup> прибрѣлоа и. <sup>39</sup> переславцу. <sup>40</sup> видѣлъ. <sup>41</sup> за. <sup>42</sup> тамо. <sup>43</sup> переславци. <sup>44</sup> и оу-  
рени. <sup>45</sup> ту оураше. <sup>46</sup> иде ихъ полгори. <sup>47</sup> отгориша. <sup>48</sup> рязанцевъ. <sup>49</sup> и оураше. <sup>50</sup> с ними  
оураше. <sup>51</sup> помогаюши (имъ) и бласнѣа.

<sup>1</sup> Буря г. названа по сеголюбскому. <sup>2</sup> Буря г. означае колѣн, каждъ стрѣлою. <sup>3</sup> Надъ бурей о дѣа  
костн чернѣа, юмѣде означеннѣа и. <sup>4</sup> Буря г. названа каждъ стрѣлою. <sup>5</sup> Буря г. оураше стрѣлою пере-  
хрѣленѣи азъ а. <sup>6</sup> Буря г. чинѣи ростовнѣ. <sup>7</sup> Надъ г. дѣа ксіихъ чернѣа. <sup>8</sup> Буря г. чинѣи буржико  
да по. <sup>9</sup> Буря ю (каждъ болей) названа по сеголюбскому. <sup>10</sup> Названа ростиславичемъ (и каждъ стрѣлою).  
<sup>11</sup> Буря г. названа каждъ стрѣлою.

1174 7 недѣль, и уже браншу умалююще<sup>1</sup> у нихъ, и рѣша Михаалу: «любю жариса сѣ нѣма,  
—76—  
любю<sup>2</sup> промшлши себѣ, уже бо многогодемъ». Онъ же поиде отъ нихъ опять к Чернѣигову<sup>3</sup>,  
и проводивша его с влчюмъ, а Ростиславичи утвердишася крестомъ, яко не створиши имъ  
а. 78 об. пакъ: «ми бо не вамъ противникомъ<sup>4</sup>, || во гордости Ростовскѣ». И сѣде и Володимери Яро-  
полскѣ, а в Ростовѣ Мстиславъ, Того же лѣта Схолдний выгнаша<sup>5</sup> Ярополка Романовича<sup>6</sup>, а  
Ростислава Мстиславичи введоша княжити.

В лѣто 684. Ростиславичи раздѣста грады и земли Ростовскія и Суздальскія<sup>7</sup> дру-  
жиши своєю, оми же начинша многу тяготу<sup>8</sup> людемъ творити продавами и вѣрами, имою бо  
еще млада, а бѣлирѣ подучаваху на многа шканія<sup>9</sup>. А Ярополкъ гради<sup>10</sup> и волости в двѣ  
первоуки<sup>11</sup> святѣи Бегородици отъяти, такоже<sup>12</sup> и злато церковное поима и плочи полати-  
на<sup>13</sup>, и дѣше куши. Володимери же начинша полати мѣжъ себѣ: «ми приази<sup>14</sup> княземъ по  
споемъ волѣ, сѣи же яко не споемъ волость<sup>15</sup> творити граблеху, иъ<sup>16</sup> токомо волости, по и  
а. 79 об. словому по нихъ, и дѣшюмъ нѣ мала<sup>17</sup>. Ои же, мѣжъ себѣ укрѣпшася<sup>18</sup>, и послѣша по Ми-  
халакѣ к Чернѣигову; онъ же поиде к нимъ в братомъ Всеволодохъ, с нимъ же и<sup>19</sup> Володимери  
Святославичи, влукъ Всеволодохъ Ольговичи; и приагоша к Москвѣ. То же слыша<sup>20</sup> Мста-  
славъ и Ярополкъ, и поиде Ярополкъ противу ихъ, не пуштуя<sup>21</sup> и Володимерию, Мину-  
стася в шибѣхъ: Михаало к Володимерию<sup>22</sup>, а Ярополкъ к Москвѣ. Посла же Ярополкъ к  
брату по<sup>23</sup> Мстиславу, глаголю: «Михало болемъ, вѣсуть его на послахъ<sup>24</sup>, а дружины с  
нимъ мило: азъ<sup>25</sup> по немъ иду». Приае же вѣсть ему<sup>26</sup> и суботу, ави дружиши споемъ, на-  
утрѣи же поиде вбѣрат<sup>27</sup>, яко на заецѣ, и стрѣи Михаалка<sup>28</sup> за 5<sup>29</sup> верстѣ о<sup>30</sup>тъ<sup>31</sup> Володимери. И  
а. 79 об. висту<sup>32</sup>паша на гради в досѣбѣ яко<sup>33</sup> в лѣду, а Михаало<sup>34</sup> устрѣаше<sup>35</sup> свои волѣ. Мстиславичи  
же волѣи поидоша, влчюще<sup>36</sup>, ави покрети хотише; во дешешне побѣгоша, гвѣномъ  
Божиницъ гонимъ<sup>37</sup>, Михаалою же дружины погонѣша по влху, болше ихъ имоше.  
Тако видѣ<sup>38</sup> въ Володимери<sup>39</sup>, а Мстиславъ бѣже к Нопутроду<sup>40</sup>, а Ярополкъ к Рѣз-  
ани, а матери<sup>41</sup> ихъ и княгинѣ ихъ<sup>42</sup> Володимери иша; се же бѣсть июня<sup>43</sup> 15. Михаало же  
гради и волости<sup>44</sup> святѣи Бегородици взырати<sup>45</sup>, ихже бѣ залъ Ярославъ, и бѣсть рад-  
гоше волѣи въ Володимери. Посемъ же приадоша Володѣимери<sup>46</sup>, болше челошъ, гла-  
голюще<sup>47</sup> Михаалу: «господино, на насѣ сердца не имѣи<sup>48</sup>; ми бо Мстиславомъ на  
волку не бѣши: по поиди на свою воотчину<sup>49</sup>. Онъ же иде к Суздалью и потокомъ к Рос-  
а. 80 тову, и утверди<sup>50</sup> всѣхъ крестомъ честнымъ, и взыратѣся<sup>51</sup> к Володимерию, а Всеволоду  
Переславъ дѣсть, яко на Кляшчѣи<sup>52</sup> озерѣ. Того же лѣта поиде Михаало на Глѣба к Рѣ-  
зани; и бѣше ему на Мираѣи<sup>53</sup>, и ту стрѣгоша его послѣ<sup>54</sup> Глѣбюва с вѣлопомъ<sup>55</sup>,

<sup>1</sup> умалююще. <sup>2</sup> жариса или. <sup>3</sup> противникомъ. <sup>4</sup> выгнаша романовича крестомъ. <sup>5</sup> раздѣста грады земли ростовскія и суздальскія. <sup>6</sup> а боемъ подучаваху ихъ на многа шканія. <sup>7</sup> гради. <sup>8</sup> двѣи церковное и. <sup>9</sup> тако. <sup>10</sup> полатице. <sup>11</sup> начинша мѣжъ себѣ молати ми приази. <sup>12</sup> свои вѣсть творити граблеху по. <sup>13</sup> князюва (или). <sup>14</sup> волно. <sup>15</sup> же укрѣпшася мѣжъ себѣ. <sup>16</sup> и оуцѣно. <sup>17</sup> слышаша. <sup>18</sup> поиде противу ихъ Ярославъ же пуштуши. <sup>19</sup> мнустася. <sup>20</sup> володимерию оуцѣно. <sup>21</sup> во оубоно. <sup>22</sup> поистѣхъ. <sup>23</sup> иъ. <sup>24</sup> до ему вѣсть. <sup>25</sup> наутрѣи поиде бѣро. <sup>26</sup> штъ. <sup>27</sup> иъ загора в досѣбѣ яко. <sup>28</sup> устрѣаше. <sup>29</sup> влчюще. <sup>30</sup> и не дешешно до нихъ побѣгѣша гонимъ гвѣномъ божиницъ. <sup>31</sup> ихъ и имоше и тако видѣше княземъ. <sup>32</sup> нопутроду. <sup>33</sup> к рѣзани а матери. <sup>34</sup> ихъ. <sup>35</sup> 15 мѣсѣмъ во гради и волости. <sup>36</sup> взырати. <sup>37</sup> суздальцѣ. <sup>38</sup> и гласолоди. <sup>39</sup> держи. <sup>40</sup> огнѣну. <sup>41</sup> вѣлопомъ ихъ. <sup>42</sup> взыратѣся. <sup>43</sup> переславъ дѣсть яко на кляшчѣи. <sup>44</sup> к рѣзани и бѣше ему во мѣри. <sup>45</sup> стрѣгоша его послѣ. <sup>46</sup> вѣлопомъ и.

<sup>1</sup> Начинши челошу (или же княгинице сестри). <sup>2</sup> Бранъ и вѣрѣвѣрѣвѣ или вѣлико во дурѣи. <sup>3</sup> Бранъ тяго княземъ мѣжъ сестри. <sup>4</sup> Бранъ ос княземъ во сестрибѣноу. <sup>5</sup> Иванѣно вѣлика. <sup>6</sup> Бранъ ос князюва (или) сестрибѣноу. <sup>7</sup> Иванѣно мѣсѣмъ. <sup>8</sup> Иванѣно о. <sup>9</sup> Иванѣно мѣсѣмъ. <sup>10</sup> Идѣи оуцѣно а вѣлопомъ княземъ и церковомъ мѣжъ мѣи. <sup>11</sup> Бранъ и княземъ мѣжъ сестри, мѣжъ дурѣи. <sup>12</sup> Иванѣно вѣлоперци.

во всемъ вѣнсанъ, а что покаялъ у шуря, то все прислалъ и до золотина, и книги, что<sup>1</sup> поминалъ на буди въ Володимѣрской церкви.

Въ лѣто 685. Ростовцы послаша по Мстислава, он же поиде к нимъ, а сына Святослава<sup>2</sup> остави въ Новѣградѣ; а<sup>3</sup> и то время преставися Михаило<sup>4</sup>, положиша<sup>5</sup> его въ Володимеря у Пречистыя<sup>6</sup>, июня 20. Володимеря<sup>7</sup> послаша по Всеволоду к Переяславцу<sup>8</sup>, он же въскорѣ прииде. А<sup>9</sup> Мстиславъ прииде въ Ростовъ, и совокуи Ростовцевъ вѣдѣхъ и поиде к Володимерю. Всеволоду же поиде противъ его с Володимеря и с Переяславца и<sup>10</sup> посла Ярославъ Мстиславича, сновенца<sup>11</sup> своего. Егда же бысть за Суздаземъ, и ту уариша церковь святую Богородицу и весь градъ Володимерь, на вадухѣ стояща<sup>12</sup>, и посла ко Мстиславу, рече: «привели<sup>13</sup> тебѣ Ростовца, то поиди, брате, к нимъ; а мене<sup>14</sup> Володимерца, то<sup>15</sup> азъ<sup>16</sup> к Володимерю; а Суздамца моего въсхотѣти, то имъ князь». Мстислав же слушае Ростовцевъ, а о сѣхъ словесѣхъ передалша<sup>17</sup>; глаголаху бо ему: «аще ты миръ даде, во мѣ не<sup>18</sup> дадимъ». А Володимеря глаголаху: «господине княже, ты правъ во всемъ<sup>19</sup>; поиди противъ его<sup>20</sup>, поиди уюнаше на Пречистую, яже аки ти си<sup>21</sup> у Суздамца». Приидешу же ему къ Юрьеву, и ту приидоша к нему Переяславци; и аки имъ рѣчи Ростовскія, онѣ же<sup>22</sup> рѣша ему: «поиди, княже! Богъ с тобою и твоя правда; еше бо брату твоему Михаалу 9-го дни<sup>23</sup> вѣтъ, а онъ хошетъ кровь [и проляти]. И соступашася у Юрьева, межъ Гыи и Ляница, и одоуба<sup>24</sup> Всеволоду июня 27; и многыхъ Ростовцевъ побѣша, а князь покаяше<sup>25</sup>; сѣдъ же Ростовскѣхъ бояръ<sup>26</sup> вѣбъ пограбѣша и възвратѣшася<sup>27</sup> въ Володимерь. А Мстиславъ бѣжа к Поугороду, и не<sup>28</sup> приима его, во и сына его въслана; иде к Рязани и подвоина Гѣбѣ Рязаньскаго. Той<sup>29</sup> же осени поиде Всеволодъ на Гѣбѣ к Рязани<sup>30</sup> с Ростови и съ Суздамци<sup>31</sup> и со всею дружиною; а Святославъ Всеволодичъ прииде к нему два сына и помощь<sup>32</sup>, Ольга и Володимеря; и сновенць его Володимерь прииде ко Переяславцу Рускаго. И бѣше<sup>33</sup> у Колокмы, и прииде вѣтъ, яко Гѣбѣ около Володимеря воевать с Половци<sup>34</sup> и много за створи<sup>35</sup>: церкви и монастыри<sup>36</sup> разграбѣ и пожже, а люди поплѣа, а земляси похъ окверни, и чюдную церковь<sup>37</sup> Боголюбскую вусту створи<sup>38</sup>. Всеволодъ же поиде вборю<sup>39</sup> к Володимерю и обрѣте Гѣбѣ, стояща на Колокмы с Половци и с половецъ, и стояше<sup>40</sup> ту мѣсяць, а за твердостью. [Гѣбѣ<sup>41</sup> же хотѣше<sup>42</sup> жара, во Всеволодъ не хотѣше<sup>43</sup>, также наведе поганыхъ, а<sup>44</sup> вичтоже створи ему. Всеволодъ же, воми срицѣвъ<sup>45</sup>, вустѣ на ихъ сторону, а Гѣбѣ со Мстиславоу нарѣди похки на нихъ. А Всеволодъ посла за воми своего Володимера со множествомъ вои противъ Мстиславу<sup>46</sup>, а Гѣбѣ и снъ его Романъ<sup>47</sup>, и Игорь, и Ярополкъ приидоша<sup>48</sup>. Колокму и поидоша во Всеволоду на Проскоу<sup>49</sup> геру. И не доидешахъ къ Всеволоду по[а]ра<sup>50</sup> единаго стрѣлца, и<sup>51</sup> в то время Мстиславъ по-

<sup>1</sup> кто. <sup>2</sup> он же поиде. <sup>3</sup> святослава виченца из сновенца. <sup>4</sup> к новгороду и. <sup>5</sup> вриблѣсно и. <sup>6</sup> пречиста. <sup>7</sup> вриблѣсно же. <sup>8</sup> во володимерѣ к переяславцу. <sup>9</sup> а воеводе. <sup>10</sup> совокуи вѣбъ ростовци и поиде к володимерю: всеволоду же поиде противъ ему с володимеря и по переяславцу. <sup>11</sup> градъ володимеря яко на вадухѣ стояща. <sup>12</sup> мстиславу рѣчи приидомъ. <sup>13</sup> мѣся. <sup>14</sup> ихъ. <sup>15</sup> а сѣхъ словесъ ихъ побрѣкаше. <sup>16</sup> не оупрече. <sup>17</sup> вельмъ. <sup>18</sup> ему. <sup>19</sup> пречистую иде аки ти си. <sup>20</sup> к нему переяславци (аки имъ рѣчи ростовскѣхъ и. <sup>21</sup> михаалу а его деди 9-го дни. <sup>22</sup> и ляница и одоубъ. <sup>23</sup> и многыхъ ту ростовцевъ побѣша а князь покаяше. <sup>24</sup> бояръ. <sup>25</sup> възвратѣшася. <sup>26</sup> воелана и иде к рязани и подвоина гѣбѣ рязаньскаго и гѣбѣ тое же осени поиде воевати ному тои. <sup>27</sup> рязани. <sup>28</sup> суздамци. <sup>29</sup> помощь. <sup>30</sup> не переяславца рускаго и бѣшехъ имъ. <sup>31</sup> володимеря с половецъ воевать. <sup>32</sup> уюна. <sup>33</sup> вриблѣсно богородицу. <sup>34</sup> половецъ. <sup>35</sup> борю. <sup>36</sup> стояща. <sup>37</sup> хотѣ. <sup>38</sup> хотѣша. <sup>39</sup> вриблѣсно семъ. <sup>40</sup> вриблѣсно. <sup>41</sup> послъ за воми сновенца своего володимера за воми со множествомъ дружины противъ мстислава. <sup>42</sup> приидоша. <sup>43</sup> прускоу. <sup>44</sup> а.

<sup>45</sup> Борю на виченцахъ вѣбъ сиродой. <sup>46</sup> Нѣтъ о сновецъ два кохъ чернѣмъ. <sup>47</sup> Слова бѣжа к поугороду и во виченцахъ по сиродѣленку. <sup>48</sup> Борю на виченцахъ вѣбъ сиродой. <sup>49</sup> Виченца гѣбѣ (аки началъ сиродой). <sup>50</sup> Борю по виченцахъ вѣбъ сиродой. <sup>51</sup> Виченца вѣа.

1177 бже прехъ<sup>1</sup> Володимиромъ на другой сторонѣ Колыкии<sup>2</sup>, Вадѣвъ же Габѣвъ, мало постое  
 и<sup>3</sup> побѣде, а Всеволоду во гнѣ на ихъ, секуше<sup>4</sup> ихъ и зманюше. И ту Габѣа яша, и  
 а<sup>5</sup> сына его Романа, и шурѣна его Мстислава со<sup>6</sup> думными его, Бораса и Кудеславича, и  
 Омельяна, и Дядьла<sup>7</sup>, и вѣмъ множество, а Половецъ набѣша; и приде Володимиръ<sup>8</sup> с вели-  
 кою побѣдою. В третей<sup>9</sup> же день бысть мѣтежъ во градѣ; придоша бо вси со оружьемъ  
 на князь дворъ<sup>10</sup>, глаголюще: «ник, княже, за ти глави складомъ, а ти враги наши дер-  
 жать прости<sup>11</sup>; либо каши ихъ, либо слези ихъ». Сынъ<sup>12</sup> благосердъ, не хотяше того, въ  
 ятвѣна ради людии<sup>13</sup> повелѣ исадити ихъ<sup>14</sup> в порубѣ, а в Рязань посла, глагола: «издѣйте  
 ми<sup>15</sup> зорога моего Ярополка<sup>16</sup>; аще да ви<sup>17</sup>, то яду на васъ». Они же рѣша к себѣ<sup>18</sup>: «наши  
 а<sup>19</sup> князи вси изгубля<sup>20</sup>», и шедше въ Воронокъ, и зымаша<sup>21</sup> его, педоша<sup>22</sup> въ Володимиръ;  
 и всаженъ бысть къ прочимъ<sup>23</sup>. Посемъ же второе<sup>24</sup> всташа людии вси, вошаху, кричаще<sup>25</sup>  
 «хотимъ слезити<sup>26</sup> ихъ». Всеволодъ же печалевъ бѣ, но не може удержати<sup>27</sup>. Они же, шедше,  
 ризѣнѣша порубѣ, и сише Мстислава и Ярополка, и<sup>28</sup> ослепѣша и, и отсутѣша<sup>29</sup> ихъ;  
 и привелше ихъ на Сямьдиню, и ту, и черкни<sup>30</sup> святую мученику Бораса и Габѣа, проарѣста  
 сентябри 5 [ч]юдно<sup>31</sup>. Габѣвъ же Бряньскій<sup>32</sup> в порубѣ<sup>33</sup> умре, а сына его Романа укре-  
 пивше<sup>34</sup> и вустѣша. Тою<sup>35</sup> же зимы Ростиславичи поидоша к Новуграду<sup>36</sup>; и приаша<sup>37</sup>  
 Мстислава, а Ярополку даша Торжекъ<sup>38</sup>, а Ярополку Мстиславичю, сывоцко Всево-  
 лоду, Волокъ.

В лѣто 686. Всеволодъ, шедъ, вѣя Торжекъ за неисправленіе Новгородское<sup>39</sup>, а люди  
 поиде<sup>40</sup>, а товариъ вѣя, а градъ поиде. И отгоу<sup>41</sup> иде к Волоку и зымъа сывоцка своего  
 а<sup>42</sup> Ярослава, а градъ соиде<sup>43</sup>, || иде к Володимерю.

В лѣто 6687<sup>44</sup>. Протавиши Мстиславъ Ростиславичъ в Новѣградѣ<sup>45</sup>, посадиша брата  
 его Ярополка. То же слыша<sup>46</sup> Всеволодъ, зая гостѣ Новгородскій<sup>47</sup>, и показаша Ярополку  
 путь, а Романа вѣя Свѣдоловѣа призваша.

В лѣто 6688. Новгородца<sup>48</sup> и Святослава Всеволодича Черниговскаго испросиша сына  
 Владыка. То же лѣто бо Всеволоду прислаша<sup>49</sup> Рязанскіи князи Габѣовича, Всеволодъ  
 и Володимеръ, бже<sup>50</sup> челекъ на старѣишаго брата Романа, обидѣка<sup>51</sup> бо ихъ волости и  
 отъимаша. Иде к Рязани<sup>52</sup>. На Коломѣи срѣтѣша его Всеволодъ и Володимеръ; зымъа<sup>53</sup> же  
 ту Габѣа Святославича, Всеволодъ вѣя Черниговскаго, и посла к Володимерю, и поиде  
 а<sup>54</sup> ко отцю<sup>55</sup>. И ту сторожи его, стрѣтише<sup>56</sup> Романовыхъ стороже на сев сторонѣ, избѣша, || а  
 вѣмъ<sup>57</sup> изымаша; и Романа, слыша, побѣде<sup>58</sup>, а в Рязани затворивъ<sup>59</sup> братью, Игоря и  
 Святослава. И иде Всеволодъ за рѣку и вѣя градъ Борись Габѣовъ, а<sup>60</sup> к Рязани пришедъ,

<sup>1</sup> передъ. <sup>2</sup> колыкии. <sup>3</sup> же то габѣвъ мало постоевъ. <sup>4</sup> по ихъ сѣнуша. <sup>5</sup> а. <sup>6</sup> и ослепѣша и дѣ-  
 дыла. <sup>7</sup> а володимеръ. <sup>8</sup> третей. <sup>9</sup> все на князь дворъ со оружьемъ. <sup>10</sup> ты враги наши прости державши;  
 дѣше ихъ оиремъ. <sup>11</sup> сен же. <sup>12</sup> люди. <sup>13</sup> ихъ. <sup>14</sup> ихъ оиремъ. <sup>15</sup> савтослава. <sup>16</sup> ві оиремъ. <sup>17</sup> рѣша  
 тебѣ ради и. <sup>18</sup> князи вѣмъ изгубля. <sup>19</sup> шедше воронокъ зымаша. <sup>20</sup> крѣпилось его. <sup>21</sup> а прочи-  
 ки. <sup>22</sup> второе змѣташа люди вси и привелше вошаху кричаще. <sup>23</sup> крѣпилось ихъ. <sup>24</sup> то к  
 савдоловѣа и оиремъ. <sup>25</sup> отсути. <sup>26</sup> ту черкни. <sup>27</sup> чиндо оиремъ. <sup>28</sup> рязанскіи. <sup>29</sup> крѣпилось и.  
<sup>30</sup> укрепивъ; дѣше и оиремъ. <sup>31</sup> тою. <sup>32</sup> ростиславичи поидоша к новуграду. <sup>33</sup> ярополку торжекъ  
 даша. <sup>34</sup> новгородское. <sup>35</sup> повѣсти. <sup>36</sup> соидеко и. <sup>37</sup> 687. <sup>38</sup> новѣгородъ и. <sup>39</sup> слышавъ. <sup>40</sup> нов-  
 городскіи. <sup>41</sup> 688 новгородца. <sup>42</sup> прислаша. <sup>43</sup> бѣти. <sup>44</sup> обидѣка. <sup>45</sup> волости отъиман и люди и рязань и.  
<sup>46</sup> зымаша; дѣше же оиремъ. <sup>47</sup> оцѣ. <sup>48</sup> срѣтише. <sup>49</sup> романа то слышавъ побѣде. <sup>50</sup> затворе. <sup>51</sup> и.

<sup>1</sup> Брунъ д и л князими по савдоловѣа. <sup>2</sup> Брунъ р оиремъ вѣи, брунъ и князими по вѣдѣмѣовѣа,  
 а в керѣрѣвѣна вѣи и. <sup>3</sup> Нехилоно вѣдо (въ началѣ сароси). <sup>4</sup> Брунъ б крѣпилось козюварю лѣтъ саро-  
 соб. <sup>5</sup> Брунъ и князими по савдоловѣа. <sup>6</sup> Брунъ д князими лѣтъ сароси. <sup>7</sup> Нумно чинѣна оцѣ,  
 князъ въ савдѣ Уларъ. <sup>8</sup> Брунъ и керѣрѣвѣна вѣи а. <sup>9</sup> Брунъ д князими лѣтъ сароси.



створи миръ с Романоуъ и Игорскъ. И цѣлована к нему<sup>1</sup> крестъ на вси воли его, а оубъ 1189  
раздалъ имъ власть<sup>2</sup> вправду и отъяде. —85

В лѣто 6689. Новгородци<sup>3</sup> а<sup>4</sup> даша Ярополку Торъжскъ. И иде на Всеволода<sup>5</sup> извономъ  
и вси грады, а самого князѣ<sup>6</sup>, веде к Володимерю.

В лѣто 6690. Новгородци<sup>7</sup> выслаша Володимера С[в]я[т]ославича<sup>8</sup> Черниговского; и послаша  
ко Всеволоду. И дасть<sup>9</sup> изъ Ярослава Володимерича, своего сына<sup>10</sup>.

В лѣто 6691<sup>11</sup>. Иде Всеволодъ на Болгары и половеа ихъ, они же добѣша ему человекъ;  
а ту убиша подъ Великимъ городомъ<sup>12</sup> Изяслава Габбонича. Взвѣше<sup>13</sup>, положиша его || въ л. 84  
Володимерю, во перни свята Богородица.

В лѣто 6692<sup>14</sup>. Посла князь велики Всеволодъ къ Кнѣзю, г<sup>15</sup> Кнѣзюскому князю Святославу  
Всеволодичю и митрополиту Никифору, прося на епископа Луку смѣрнаго<sup>16</sup>, игу-  
мена<sup>17</sup> с Берестоваго<sup>18</sup>, епископомъ<sup>19</sup> Володимерю; и послаша к нему, поставили его. Того же  
лѣта поваръ бѣсть въ Володимерѣ апрѣль<sup>20</sup> 17. Тогда все узорочье церковное згорѣло было  
и Пречиста<sup>21</sup>, сверху бо загорѣса. Того же лѣта князи Русскіи<sup>22</sup> идоша къ Половци: Святославъ<sup>23</sup>  
Всеволодичи. Рюрикъ Росицлавичъ, Владимиръ<sup>24</sup> Габбоничъ, Габбъ Святославичъ,  
Габбъ Юрьевичъ, Святославъ правнукъ Изяславича, и Галицкаа помощь<sup>25</sup>, и Володимеръ-  
скан, и Луцкая. И пришедъ бо рѣку, исказа ихъ 5<sup>26</sup> днѣи, и то слышавъ, Половци придоша  
на нихъ и<sup>27</sup> многое множество, лю покрети ихъ хоташе. || И поже Богъ Русскымъ кня- л. 84 об.  
земъ<sup>28</sup>; избѣша ихъ, а 7000<sup>29</sup> ругаміи иша; бѣ же убиша тогда единихъ князевъ<sup>30</sup> Половецъ-  
кихъ 400 и 17, взяша ихъ 16; тако извратилися<sup>31</sup> со многою корыстѣю.

В лѣто 6693<sup>32</sup>. Бѣсть замѣше и солнце мая<sup>33</sup> въ 1, въ 11 часъ днѣи: поморочи<sup>34</sup>  
всѣи болѣ часа<sup>35</sup>, и авѣди видѣти; а во очю бѣ у человека<sup>36</sup> велено; а солнце учини-  
доси<sup>37</sup> акъ мѣсцѣ<sup>38</sup>, из роуъ его лю огнь жараше<sup>39</sup> искожаше. Мѣсца того же<sup>40</sup> родися  
Всено[ав]ду<sup>41</sup> сынъ Константинъ<sup>42</sup>. Того же лѣта подоша<sup>43</sup> на Половци Олгова люди: Игоръ  
Святославичъ на Новатграда изъ<sup>44</sup> Сѣверскаго<sup>45</sup> со двѣма сыномъ<sup>46</sup>, Рюрика его Всеволодъ  
изъ Трубченска и Олговичъ Святославъ, синовець ихъ, изъ Рильска<sup>47</sup>. Придоша в землю  
ихъ<sup>48</sup>, додоша вежъ ихъ. И ту срътоша ихъ<sup>49</sup>; они же побѣша ихъ<sup>50</sup>, и живи || и дѣти ихъ<sup>51</sup> л. 85  
возвѣша, и подоша на нихъ, глаголюще: «шеде, избѣмъ<sup>52</sup> ихъ всѣхъ; аще будетъ, то и  
до лукомаря за нѣмъ». А ти [и]хъ<sup>53</sup> побѣди, останокъ ихъ приближаша<sup>54</sup> но дружиѣи свои,  
и погубель свою повѣдующе, тако идоша<sup>55</sup> противъ князевъ, а во немъ послаша. Срът-  
шесѣ<sup>56</sup> и бѣшасѣ 3<sup>57</sup> днѣи се приде<sup>58</sup> множество княмъ Половецъ, а си извоноша и кони

<sup>1</sup> к нему оироче. <sup>2</sup> власти. <sup>3</sup> 680 новгородци. <sup>4</sup> иде всеволодъ. <sup>5</sup> вси города а самого княз-  
манъ. <sup>6</sup> 690 новгородци. <sup>7</sup> дасть. <sup>8</sup> сына своего. <sup>9</sup> 691. <sup>10</sup> приближено сынаща его. <sup>11</sup> и веже; далее  
его оироче. <sup>12</sup> 693. <sup>13</sup> к. <sup>14</sup> лудъ смирнаго. <sup>15</sup> берестоваго. <sup>16</sup> апрѣль. <sup>17</sup> церковное еже было в преч-  
честой згорѣ. <sup>18</sup> угорска. <sup>19</sup> володимеръ. <sup>20</sup> помощь. <sup>21</sup> авѣди. <sup>22</sup> приближено и. <sup>23</sup> семь  
тысяци. <sup>24</sup> тогда единихъ князевъ на бою тежъ. <sup>25</sup> 17 а взяша ихъ 16 и тако извратилися. <sup>26</sup> 694.  
<sup>27</sup> а солнце мая. <sup>28</sup> часъ две бѣсть поморочье. <sup>29</sup> человекъ. <sup>30</sup> учиниша. <sup>31</sup> приближено к. <sup>32</sup> огнь  
жарилъ искожаше того же мѣсца 18. <sup>33</sup> константиъ. <sup>34</sup> идоша. <sup>35</sup> новгорода по. <sup>36</sup> приближено и.  
<sup>37</sup> приближено и. <sup>38</sup> приближено и. <sup>39</sup> ту ихъ срътоша. <sup>40</sup> тѣхъ. <sup>41</sup> ихъ. <sup>42</sup> избѣмъ; далее ихъ оу-  
чнено. <sup>43</sup> лукомаря за ними а ти ихъ. <sup>44</sup> приближе. <sup>45</sup> свою повѣдующе и тако подоша. <sup>46</sup> и срът-  
шесѣ; далее и оучнено. <sup>47</sup> три. <sup>48</sup> приде.

\* Букви по мѣстамъ стирокъ, а нѣтъ стирокъ о мѣстномъ дуромъ и, нѣтъ какъ живеть, очеждо, а  
бѣди, что по семъ на предѣлицъ стирокъ. \* Нѣмало стослантъ (безъ имени). \* Нѣмало игумера.  
\* Вторахъ брѣихъ о чердылѣхъ кажутся изъ 16. \* Брѣихъ и стѣдующіа за нихъ не кажутся по скоблѣннѣмъ.  
\* Нѣмало чѣси. \* Брѣихъ и чердылѣхъ изъ л. \* Нѣмало дѣржа. \* Нѣмало всеподу. \* Брѣихъ съ  
нѣмало мѣдъ стирокъ. \* Нѣмало а тѣхно.

1180 ихъ: но 3<sup>1</sup> бо дни к водѣ ихъ не пустиша. И ту бысть сѣча зла, и ибни бо бяхуся; и 2  
 избѣша Русь, а князи всѣхъ князюша, яко 3 вѣсти не бы про нихъ. Потом же Полови  
 приканиша з гостемъ на Русь во княземъ 4, глаголюще: «приидите 5 по братью своимъ.  
 То же слыша 6 Святославъ Киевскій, собра всеѣ князи и поиде 7 на Полови; они же, слы  
 шавше, бѣжаша 8 за Дуни, и князи возвратишася. И то слышавше 9 Полови, прииде, взяша  
 а. 85 об. всеѣ гради || по Сузѣ и к Переславлю 10 бышася весь день. И видѣ Володимеръ Габбоничъ  
 острого 11 княземъ в выиде на нихъ; и ту мало самого не убиша: едва отыяша, бѣдана  
 тремі 12 косямъ. Того же зѣта князь Игорь 13 утече у Половещ. Того же зѣта посидашу 14  
 князь велики Всеволодъ на Болгары восводъ своихъ; и повосаше 15 многое множество и  
 ивратишася 16. Того же зѣта Габбоничі, Рязанствя князи Романъ и 17 Игорь и Владимиръ 18,  
 вѣсташа на меньшую братью, на Всеволода и Святослава, и начаша ихъ звати к собѣ ле  
 стію, како бы яти ихъ. И ои увѣдаша тѣ и 9 начаша градъ свой Пронь 12 твердати. Ои же,  
 собравше силу, и 20 поидоша на ихъ къ Проньску и начаша военати гради и села, а сѣи 21  
 л. 86 затворишася. Услышавъ же се 22 князь велики Всеволодъ, и посла к Роману и Игорю и  
 Володимеру, смирити ихъ хотяще 23; они же не выжаху глаголемыхъ о чего 24 прогнѣхуся 25  
 нанъ и боаѣ вражду възвѣгаху и рать заманиху 26. А Всеволодъ и Святославъ послаху

ко Всеволоду с Проньска, бата челоуъ и  
 помощи преснчи; и посла к нимъ 300 Во  
 лодимеровъ. И слышавъ Романъ з братью при  
 шедшихъ з Пронь Володимеровъ и, пришедъ,  
 оуде градъ, и бяхуся крѣпко. Всеволодъ же  
 посла к нимъ яну помощь, своихъ своего Яро  
 слава Володимерича и Муромскихъ князей  
 Володимера и Давыда; и тѣ, слышавши, бѣ  
 жаша отъ Пронь. Всеволодъ же, оставивъ из  
 градѣ брата Святослава, и срѣче ихъ на Ко  
 ломнѣ и оттуду иде с ними к Володимерю.  
 И то слышавъ Романъ, и иде оупаи з бра  
 тѣю к Проньску и стоиша, много буюшася  
 со Святославомъ, у гради; потоуж же воду  
 отыяша, людие изнемогати начаша. Романъ же  
 посла брату Святославу, рекъ: «не моря себе  
 и людие глгодохъ, но вонди

къ своей братья, не ты бо намъ ратенъ, но Всеволодъ; тоуж не приставай к иску». А  
 болре 26 его тоже глаголаху: «братъ твои 7 отшелъ 17 отъ тебе, выдашъ. Он же, ислушавъ  
 ихъ, отворися. Братя же его, ишедъ во градъ и приведше его к цѣлованію, ту же поса-

<sup>1</sup> три. <sup>2</sup> ибни бяхуся и тѣмъ. <sup>3</sup> приближено и. <sup>4</sup> княземъ. <sup>5</sup> приидите. <sup>6</sup> слышавъ. <sup>7</sup> князскіи и  
 събра всѣхъ князей и поидоша. <sup>8</sup> же слышавъ бѣжаша. <sup>9</sup> князи возвратишася и то слышавъ. <sup>10</sup> при  
 шедъ и взяша всеѣ гради по сузѣ и к переславлю пришедъ. <sup>11</sup> остроги; болше и остронъ. <sup>12</sup> трома  
 (переславлю ит дѣлми). <sup>13</sup> ири. <sup>14</sup> посла. <sup>15</sup> повосаше. <sup>16</sup> множество ивратишася. <sup>17</sup> и оу  
 чено. <sup>18</sup> володимеръ. <sup>19</sup> начаша сердца свои пронь. <sup>20</sup> и оурино. <sup>21</sup> сѣ. <sup>22</sup> се оурино. <sup>23</sup> хоти.  
<sup>24</sup> хоти. <sup>25</sup> прогнѣхуся отъ него во гнѣвахуся. <sup>26</sup> вражду възвѣгаху и рать заманиху. <sup>27</sup> болре. <sup>28</sup> вышель.

\* Слова князь Игорь выношено во особливомъ. \* Брѣмъ и выношено нѣтъ въ ядѣ дѣлѣ выношено  
 чернотѣ. \* Дрѣмъ чинило оурино отъ него, како въ сѣ. Увар. \* Это слово выношено въ синоскъ, но  
 въ ядѣ нѣтъ.

\* Въ спискѣ Увар.

дша и <sup>1</sup> въ своємъ градѣ, а Все[во]ложу <sup>2</sup> вигнино и дѣти вѣдоша в Рязань; а бояръ <sup>3</sup> 1185  
его, князьяв, и дружину и Володимѣрѣ вѣведоша <sup>4</sup> съ собою, а вѣдѣше все разграбаша <sup>5</sup>.  
Всезлодъ же, слышавъ брата преданнаго, а его <sup>6</sup> жеза и дѣти и болдре паш[а]рѣна <sup>7</sup>, вѣ-  
вше вѣк <sup>8</sup> то <sup>9</sup> шедъ сѣде в Коложѣи и нача возватася с ними. А князь велики Все[во]-  
лодъ посла до Святославу съ гнѣвомъ, рекъ <sup>10</sup>: «отдаи мою дружину [д]оброу <sup>11</sup>, иже ввѣдъ  
еш <sup>12</sup> у мене на помощь <sup>13</sup> себѣ, вѣдѣвъ челоука; а шшиѣ, помирися а братьевъ, почю мою  
дружину вѣдѣшъ <sup>14</sup> аще ли ты равнѣшъ <sup>15</sup>, то и тѣ <sup>16</sup>; аще ли ты жарнѣ, то и ты жарнѣ». И  
хоташе ити на нихъ, Габбоничи же послаша к нему с челоубитнемъ <sup>17</sup>: «господишъ и отецъ!  
аще будеть ти <sup>18</sup> отъ кого обидѣ, то ны прежде <sup>19</sup> главы своа складемъ <sup>20</sup>; а се возвался есмь  
съ своимъ братомъ, не послушаетъ <sup>21</sup> бо насъ, а тебѣ кланяемъ, а мужи твои пушрѣшъ».

В лѣто 6695 <sup>22</sup>. Родися Всеволоду сынъ Борсъ мши <sup>23</sup> 2. Того же лѣта прислаша князи  
Рязаньскыи Черниговскаго епископа Перфѣря а миру к <sup>24</sup> великому князю Всеволоду. и  
приведѣ нача молити его; такоже с нимъ <sup>25</sup> Лука, епископъ Володимѣр[ск]и <sup>26</sup> 19. Послуша  
ихъ и посла его с миромъ и Рязань, он же шедъ вшако рѣчь изворота <sup>27</sup> <sup>28</sup>, не ашо свѣти- л. 87  
тедъ, но ашо перевѣтнѣкъ <sup>29</sup>, и тако студа извошися и бѣдѣстѣа, иде г <sup>30</sup> Чернигову. Князь  
великі Всеволодъ дасть дщерь свою Всеславу в Черниговъ за Ростислава Святославича,  
внука Всеволожа Ольговича. Ходъ Всеволодъ на Рязань и, шедъ, повоева землю ихъ и  
пусту створашъ, взыратися <sup>31</sup>.

В лѣто 6696 <sup>32</sup>. Преставися Володимѣръ Габбоничъ, синовець Всеволожъ, в Переславля <sup>33</sup>  
в Русскоу <sup>34</sup>. Вигниша Новгородца <sup>35</sup> Метѣслава Давидовича, а у Всеволода князя своаго  
его <sup>36</sup> Володимѣра <sup>37</sup>. То же лѣто бысть <sup>38</sup> гроуъ февраля 17: зарани дѣи вѣдъ и хранили соаже.

В лѣто 6697 <sup>39</sup>. Князь великі Всеволодъ отдасть <sup>40</sup> дщерь свою Верхуславу за Рюри-  
ковича Ростислава. Того же лѣта <sup>41</sup> преставися Лука епископъ || и положенъ бысть в Володи-  
мерѣ <sup>42</sup>, въ первая свѣтны Богородица. Того же лѣта <sup>43</sup> поставленъ бысть в Кіевѣ Иванъ <sup>44</sup> л. 87 об.  
въ епископи митрополитомъ <sup>45</sup> Никифоромъ <sup>46</sup>. Того же лѣта <sup>47</sup> родися великому князю Всево-  
лоду в Переславля <sup>48</sup> сынъ Феодоръ, февраля <sup>49</sup> 18 <sup>50</sup>.

В лѣто 6699 <sup>51</sup>. Заложи градъ Суздаль великі Всеволодъ и Володимѣръ <sup>52</sup> церкови  
вмену Рождество свѣтны Богородица, августа 22.

В лѣто 6700. Пожаръ бысть в Володимѣри.

В лѣто 6701. Заложи князь великі дѣтинець въ Володимѣрѣ июня 4. Того же лѣта <sup>53</sup>  
родися у Всеволода сынъ Дмитрей, октября 25.

<sup>1</sup> и оувною. <sup>2</sup> бояръ. <sup>3</sup> и володимѣрнѣхъ вѣдѣш. <sup>4</sup> слышавъ брата преданнаго а его и. <sup>5</sup> и  
бояре вѣдѣшъ а вѣдѣше вѣдо. <sup>6</sup> святославу рекъ съ гнѣвомъ. <sup>7</sup> иже еси вѣдѣшъ. <sup>8</sup> пометъ. <sup>9</sup> ты  
ратевъ то и ты. <sup>10</sup> вѣдѣвъ твои. <sup>11</sup> аще ты будеть. <sup>12</sup> прежде. <sup>13</sup> складемъ. <sup>14</sup> послушати. <sup>15</sup> 695.  
<sup>16</sup> мѣа въ. <sup>17</sup> к оувною. <sup>18</sup> нимъ и. <sup>19</sup> володимѣрнѣхъ. <sup>20</sup> изворота. <sup>21</sup> перевѣтнѣкъ. <sup>22</sup> бѣдѣстѣа и  
идо л. <sup>23</sup> встуку сѣлороу взыратися. <sup>24</sup> бѣа. <sup>25</sup> переславскыи. <sup>26</sup> вѣдѣшъ прѣстѣна сынъ все-  
воложа борсъ дѣтнѣкъ еше. <sup>27</sup> новгородскыи. <sup>28</sup> володимѣро; вѣдѣше то же лѣто оувною. <sup>29</sup> 697.  
<sup>30</sup> отдасть. <sup>31</sup> тако же лѣта оувною. <sup>32</sup> вѣдѣшъ родися великому князю всеволоду сынъ иванъ и  
<sup>33</sup> юаць. <sup>34</sup> того же лѣта оувною. <sup>35</sup> переславскыи. <sup>36</sup> въ 8. <sup>37</sup> 699. <sup>38</sup> суздаль князь великіи все-  
володъ и володимѣри. <sup>39</sup> того же лѣта оувною.

<sup>40</sup> Брука и вѣдѣшъ вѣдѣ створашъ, он ашо вѣдѣ вѣдѣшъ черниговскыи. <sup>41</sup> Пашаго вѣдѣлоу. <sup>42</sup> Брука  
г прислаша вѣдѣ створашъ. <sup>43</sup> Пашаго вѣдѣлоу, при чѣстѣ между брѣвѣа о и в сосѣболоу. <sup>44</sup> Это  
слово вѣдѣлоу оувною челоуби вѣдѣшъ съ вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ, тоука въ рѣчѣхъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ  
вѣдѣшъ. <sup>45</sup> Въ володимѣрѣхъ вѣдѣшъ брѣвѣа ш, съ в оуно вѣдѣшъ во сосѣболоу. <sup>46</sup> Пашаго дру-  
жнѣхъ оувною. <sup>47</sup> Пашаго вѣдѣлоу челоуби ратевъ, вѣдѣшъ съ. Уаир. <sup>48</sup> Вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ,  
вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ. <sup>49</sup> Была вѣдѣшъ вѣдѣшъ, вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ. <sup>50</sup> Брука б прислаша  
вѣдѣшъ, на молѣ. <sup>51</sup> Вѣдѣшъ володимѣри. <sup>52</sup> Вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ. <sup>53</sup> Брука и  
вѣдѣшъ вѣдѣшъ вѣдѣшъ.

1194 В лето 702. Посла гнива своего в Русь и созда градь Городец на Востри, обновя  
 1196 отчину свою. Того же лета преставися князь Игорь Глѣбовичъ Рязаньскій. Того же лета  
 85 заложъ князь велики Всеволодъ градь Черемшанъ<sup>2</sup> у озера, июля<sup>3</sup> 29, || тогда и срубашъ.  
 Преставися князь велики Святославъ Киевскій.

В лето 6703<sup>4</sup>. Князь велики посла на Киевъ и посади на столѣ съзта своего Рюрика  
 Ростиславича.

В лето 6704<sup>5</sup>. Родися у Всеволода сынъ Гавриилъ. Заложъ епископъ Иванъ<sup>6</sup> въ Воло-  
 димера у дѣвнина на воротѣхъ церковь намену Анны и Анну, мана 1. Того же лета  
 князь<sup>7</sup> Всеволодъ явша сына своего Костянтиана у Мстислава Романовича, внука Ростислава  
 Мстиславича. Того же лета<sup>8</sup> князь велики Всеволодъ посла в Киевъ к<sup>9</sup> сыну своему Рю-  
 рikuви, река: «арша ми есте себѣ старшимъ в Володимера племянн, а чисти ми еси в  
 Русской земли не учинилъ, раздалъ ю володшимъ<sup>10</sup>; да с теми бляди ю си<sup>11</sup>». А просише  
 Торьского<sup>12</sup>, и Трешна<sup>13</sup>, и Корсуна, и Вигусална, и Капена; а Рюрикъ отдалъ бляди тѣ  
 88 06. гради<sup>14</sup> сыну || своему Роману Мстиславичю, внуку Инаславлю Мстиславичю, и крестъ цѣ-  
 ловалъ, лико не дати пехъ нмъ<sup>15</sup> нкому, ни<sup>16</sup> ирѣшо стваше за него, а кую власть далше,  
 по Всеволодъ нмъ не хотише<sup>17</sup>; и бистъ распри межю нмъ, и рать хоташе оставити<sup>18</sup>. И  
 поидаш се Рюрикъ митрополку Изхафору, он же рече: «ази соому с тебе тотъ грѣхъ, что  
 цѣловалъ еси<sup>19</sup> Роману; по дан ему ншу в то<sup>20</sup> мѣсто, а ту даш Всеволоду. Рюрикъ же  
 посла к Роману, поидаш ему все<sup>21</sup>; Романъ же рече: «про меня<sup>22</sup>, отче, брани со<sup>23</sup> Всево-  
 лодоу не держи, а на рать не вставай; по даван ему, еже хоцеть<sup>24</sup>, а мѣй ншу в то<sup>25</sup>  
 80 хотѣлъ, и крестомъ утвердился по всемъ людемъ. Всево[лодъ]<sup>26</sup> же дастъ Торьск[у] житю  
 своему Ростиславу Рюриковичю, а на прочихъ посажа замѣстники свои. Слышав же се  
 Романъ, дастъ Всеволодъ<sup>27</sup> Торьскъ<sup>28</sup> шурину его<sup>29</sup>, посла к<sup>30</sup> Рюрику, жалуюся на него  
 про волость<sup>31</sup>, мня бо а<sup>32</sup> хоти сѣ створи Рюрикъ сына дѣла. И нача гнѣватися на нѣ<sup>33</sup>,  
 а снъ даваше ему, чего хотѣлъ бы, противу того рова, а онъ вобрешаше. И нача савати<sup>34</sup>  
 ко Олговичемъ, Ярославу Всеволодичю, и цѣлова к нему, хотя с нимъ согнати юрѣ<sup>35</sup>  
 своего с Киева. То же слыша<sup>36</sup> Рюрикъ, и посла ко Всеволоду, яко Романъ отступя ко  
 Олговичемъ и подводит и<sup>37</sup> ихъ на Киевъ, а с Романомъ посла разведе<sup>38</sup> крестное цѣло-  
 ваніе. Он же убояш<sup>39</sup>, иде в Лиха к Казимирѣчю, поменю<sup>40</sup> дѣла; а онъ<sup>41</sup> в то время з<sup>42</sup>  
 80 06. дядею своимъ Мѣшкаю<sup>43</sup> о вочашъ свои брань и нху н<sup>44</sup> || рѣша ему: «да аше с самъ<sup>45</sup>  
 управимся, то по тебѣ идемъ<sup>46</sup>». Он же поиде с нмъ на Мѣшкю, и Мѣшка присла къ Ро-

<sup>1</sup> свое преставиши игуменъ варамъ хутынской похоры б преставися игоръ князь глѣбовичъ рязаньскій. <sup>2</sup> черемшанъ. <sup>3</sup> 703. <sup>4</sup> 704. <sup>5</sup> июля. <sup>6</sup> мана 1 князь велики. <sup>7</sup> того же лета оушрѣно. <sup>8</sup> а оушрѣно. <sup>9</sup> молодшии. <sup>10</sup> ми и бляди ю. <sup>11</sup> торьского. <sup>12</sup> горды. <sup>13</sup> и. <sup>14</sup> всеволодъ не хотише нмъ. <sup>15</sup> и на рать хотѣша встати. <sup>16</sup> грѣхъ цѣловашъ еси. <sup>17</sup> та. <sup>18</sup> се. <sup>19</sup> мене. <sup>20</sup> ему егоче хоцеть. <sup>21</sup> то. <sup>22</sup> гради. <sup>23</sup> торьскыи. <sup>24</sup> романъ нко дастъ всеволоду торьскыи. <sup>25</sup> ариблѣно и. <sup>26</sup> и оушрѣно. <sup>27</sup> волость мене бо зло. <sup>28</sup> на него. <sup>29</sup> сыта. <sup>30</sup> тети. <sup>31</sup> слышаша. <sup>32</sup> а поведеть. <sup>33</sup> разверже. <sup>34</sup> убояшася. <sup>35</sup> повоуча. <sup>36</sup> онъ. <sup>37</sup> е. <sup>38</sup> мѣшкю. <sup>39</sup> нхку да аше к нмъ. <sup>40</sup> племъ.

\* Буква дъ написана каждъ строкѣй (и есъ двѣхъ другъхъ строкѣхъ). \* Буква дъ написана каждъ строкѣй, каждъ другѣй, и поправлена поспѣлнмлю или и. \* Слово си написано есъ ебѣ съ нѣдъ мѣшкюмъ каждъ по (д. ксв.). \* Буква дъ написана по спосѣлнмлю. \* Написано под (д каждъ строкѣй, ет князи строкѣй) мѣ. \* Дужею строкѣю читати и или по. \* Буква дъ написана по спосѣлнмлю. \* Буква о написана съ корочею. \* Написано всеведъ. \* Буква ѣ написана по спосѣлнмлю. \* Написано писе (с каждъ строкѣй, каждъ другѣй). \* Два буквы написана каждъ строкѣй, каждъ другѣй. \* Вышрѣлъ буква дъ написана по спосѣлнмлю. \* Написано мѣшкѣа. \* Написано брань нмъ; буква х каждъ строкѣй, каждъ другѣй, а и—дѣлъ черточка рѣшлѣа.

ману<sup>1</sup>, дабы смирилъ его с кнѣзю его; Романъ же не хотѣше, но надѣся одолѣти<sup>2</sup>, ни<sup>3</sup> 196  
своихъ не послуша, поиде<sup>4</sup> бою. И побѣ Мейка<sup>5</sup> Романа; и побѣша полки его, а самъ утече<sup>6</sup>  
и градъ равенъ Казимиръичевъ<sup>7</sup>, и отгоди дружина<sup>8</sup> посомъ его к Володимерю. И посла к  
Рюрику, кланяяся ему<sup>9</sup> и молася; тако<sup>10</sup> къ митрополиту, дабы о немъ молился тестю<sup>11</sup> его,  
чтобы приль<sup>12</sup> его в любовь<sup>13</sup>, а вину всю<sup>14</sup> на ся возлага. Рюрикъ же<sup>15</sup>, послушавъ митро-  
полита, отдалъ ему, а на кресту води его, и дасть<sup>16</sup> ему воласть Милочичи<sup>17</sup> и волъ  
турка<sup>18</sup> Русскаго<sup>19</sup>. То же осени Рюрикъ посла к великому князю Всеволоду<sup>20</sup>, брѣту своему  
Давиду въ Смоленскъ, и тако вси послана посомъ своа<sup>21</sup> ко Ярославу Всеволодичю и ко  
вси братии его<sup>22</sup>, Черниговскимъ княземъ, ино не хотѣти имъ Клева, но имѣти имѣ<sup>23</sup> свои  
Черниговъ и что к нему пошло отъ прадѣдъ. Онемъ же того не хотѣвшимъ, Всеволоду же  
хотѣ поати на нихъ; и явися по се, онъ же сяде с коня, послушавъ ихъ<sup>24</sup>. А к Рюрику  
послаша Олговича, рече: «с<sup>25</sup> тобою имѣ<sup>26</sup> никого же ала ибѣтъ<sup>27</sup>, ты еси близъ<sup>28</sup> насъ; ибъ-  
лухъ къ намъ крестъ, а имъ тебѣ, ино не воспатися, доколе порядъ положимъ<sup>29</sup> и въ Давидомъ  
братомъ твоимъ». И цѣловаша<sup>30</sup> обомъ на томъ. Рюрикъ же, имъ тому ябри, волъ распуститъ  
и Полоща<sup>31</sup>; Ярославъ же Всеволодичъ то преступи<sup>32</sup> с противъ братьевъ, посла кнѣзю свои  
и Витебскю на Давидъ. Онъ же, слышавъ, посла противъ ихъ Мстислава Романовича, кнѣ-  
зювца своего, и другою Ротислава Володимерича<sup>33</sup>, княжича Рязаньскаго, зятя своего,  
а с ними Смолянне и инѣ прочии вои. И бысть имъ бои въ вторякъ 2 недѣля поати. Мстѣ-  
славъ же приде на полкъ Ольговъ Святославичъ<sup>34</sup>, потопта его, и сына его Давидъ равниша.  
А такъшесомъ Давидомъ<sup>35</sup> и<sup>36</sup> Михаиломъ бѣ<sup>37</sup> противъ Полощани<sup>38</sup>, аине близъ и ти со Олго-  
вичи; и тѣмъ<sup>39</sup> Смолянамъ побѣже, не дошедъ<sup>40</sup>. Олговичи же за тѣми не гваша и Полощане,  
но погнаша в тѣмъ за полкомъ Мстиславичемъ. А Мстиславъ гваша<sup>41</sup> на полкомъ Ольговичъ  
и пакы возвратися, мня<sup>42</sup> своими; и ту погнаша<sup>43</sup> Полощане, а прочия князя Смоле(н)скаго,  
взрашчешася<sup>44</sup>, видѣша свои стѣги потоптани<sup>45</sup>, бѣжаша к Смоленску. Олегъ же, испро-  
силь у Полоцькихъ князей Мстислава, и веде его г<sup>46</sup> Чернигову. ||

Въ йбто 6705. Романъ<sup>47</sup> вѣня жену свою пуцати, дщерь Рюрикову; онъ же посла ко  
Всеволоду, глаголю: «Романко отступилъ отъ насъ, а цѣловалъ Олговичемъ; а Олговича имѣ-  
нша крестное цѣлованіе<sup>48</sup>, Смоленскую воласть повоевалъ, а свата твоего Мстислава Ро-  
мановича ала; то поиди, брате, на конь». Онъ же<sup>49</sup>, слышавъ, поиде к Чернигову, а с нимъ  
Муромскіи князи и Рязанскіи<sup>50</sup> и из [С]моленска<sup>51</sup> Давидъ; а Рюрикъ, не дождавъ вели-  
каго<sup>52</sup> князя Всеволода, помирися со Олговича. Всеволоду же воема города Витчскій<sup>53</sup> и  
землю ту пусту створи. Олговичи же не могуще противу стѣга его<sup>54</sup>, но послаша, о жару  
молитеся; онъ же дасть имъ жаръ, взратися<sup>55</sup> к Володимерю октября 6. То же зимы при-  
весеца бысть дѣсякъ изъ Соузя, отъ<sup>56</sup> гроба святаго Дмитрея, генваря 11.

<sup>1</sup> на жену мѣша же приде к романови. <sup>2</sup> крибалено и. <sup>3</sup> к. <sup>4</sup> мѣша. <sup>5</sup> самъ въ градъ кази-  
миръичевъ утече равенъ. <sup>6</sup> крибалено его. <sup>7</sup> ему оуичю. <sup>8</sup> такоже и. <sup>9</sup> тѣстю. <sup>10</sup> прильтъ.  
<sup>11</sup> ала. <sup>12</sup> же оуичю. <sup>13</sup> дасть. <sup>14</sup> полочане. <sup>15</sup> турка. <sup>16</sup> крибалено и. <sup>17</sup> своя. <sup>18</sup> его оу-  
ичю. <sup>19</sup> имъ оуичю. <sup>20</sup> изъ. <sup>21</sup> рече имѣтъ намъ с тобою. <sup>22</sup> ибѣтъ оуичю. <sup>23</sup> близъ. <sup>24</sup> кри-  
балено со всеволодомъ. <sup>25</sup> цѣлова. <sup>26</sup> волъ распуститъ и полочанъ. <sup>27</sup> преступи. <sup>28</sup> крибалено и глѣба  
володимерича; дѣлю княжича. <sup>29</sup> святославича. <sup>30</sup> и оуичю. <sup>31</sup> ба. <sup>32</sup> полочанъ. <sup>33</sup> и ти не  
пошедъ к. <sup>34</sup> не дошедъ оуичю. <sup>35</sup> гваша. <sup>36</sup> и пакы взратися мня. <sup>37</sup> погна и. <sup>38</sup> князи смо-  
ленскіи взрашчешася. <sup>39</sup> свои потоптани стѣги. <sup>40</sup> к. <sup>41</sup> 705 романъ; дѣлю свои оуичю. <sup>42</sup> олго-  
вичи имѣншана цѣлованіе крестное. <sup>43</sup> крибалено то. <sup>44</sup> рязанскіи. <sup>45</sup> волочаго. <sup>46</sup> витчскіи. <sup>47</sup> его  
оуичю. <sup>48</sup> и взратися. <sup>49</sup> дека изъ соузя изъ.

<sup>50</sup> Бурно 6 вередѣна изъ д. <sup>51</sup> Тѣмъ изъ рурковъ; после воласть княжича, Въ Пьян, полочанъ и волъ  
търтака коросоуцскаго; а въ Воскр. полочанъ и полтора русскаго. \* Зѣмъ брѣня написана во сокоблѣномур.  
<sup>52</sup> Бурно с приписана маѣ стѣркой. <sup>53</sup> Нависано дѣд (изъ коня стѣркой); стѣркой дъ маѣ стѣркой. \* Бурно  
и написана маѣ стѣркой, дѣмъ черноточама. \* Нависано смолотости. \* Нависано молочена.

1198  
—200  
x. 91 66. В літо 6706. || [Пре]ставився<sup>1</sup> Давидъ Смоленскій, по скину постригася<sup>2</sup>; и по немъ<sup>3</sup> сїде с[и]новцевъ<sup>4</sup> его Мстиславъ Романовичъ в Смоленскѣ<sup>5</sup>. Тое же осени родися у Всеволода синъ Иванъ августа 28.

В літо 6707<sup>6</sup>. Преставися с[и]новець<sup>7</sup> Всеволодъ Ярославъ Мстиславичъ в Переяславѣ<sup>8</sup> Рускомъ.

В літо 6708<sup>9</sup>. Преставися Ярославъ Всеволодичъ Черниговскій<sup>10</sup>. Книзь велика заложи церковь Успеніе свята<sup>11</sup> Богородица в Володимери, в монастырѣ<sup>12</sup> Княгининъ. Того же літа Новгородца<sup>13</sup> послаша владку и лучинихъ людей, Мирошину чашь, и великому князю Всеволоду просити свиза у него; и дасть имъ сына Сантослава. Они же ради биша, идоша к Новуграду<sup>14</sup>; владка же тогда Мартіренъ иде<sup>15</sup> ко Всеволоду, на пути преставися.

а. 92 В літо 6709<sup>16</sup>. Книзь великъ Всеволодъ || посла сына своего Ярослава в Русскіи Переяславъ<sup>17</sup> княжити. Того же літа<sup>18</sup> преставися Черниговскій князь Володимиръ Всеволодичъ. Поставленъ бысть Новуграду архієпископъ Митрофанъ<sup>19</sup>.

В літо 6710<sup>20</sup>. Преставися Игорь Святославичъ Черниговскій, а<sup>21</sup> Рюрикъ со Олговичи хоти<sup>22</sup> ити на Романа и Галычу. Он же проже ускорити<sup>23</sup> с, спониха полка<sup>24</sup>, пришедъ вся Киевъ, а Рюрика и Олговичей<sup>25</sup> приведе ко кресту, и пусти Рюрика в Русь<sup>26</sup>, а Олговичей в Черниговъ, а изъ Касяѣ посада Изгнвара Ярославичъ<sup>27</sup>, а<sup>28</sup> князя Изяслава Мстиславича. Тое же зимъ Рюрикъ со Олговичи и с Половци взяли Киевъ, и створися аю велико, таково же<sup>29</sup> отъ крещенія не бывало надъ Киевомъ<sup>30</sup>. Тое же зимъ бысть знаменіе: во 5 часъ ночи потече небо<sup>31</sup> и бысть чернаво, на землі<sup>32</sup> же и<sup>33</sup> по хоромихъ, на сїгуру бѣ || видѣти яко кровь проляну, и мнози с [не]беси<sup>34</sup> звѣзди<sup>35</sup> отгорѣхуа. Мѣсяца февралѣ 16 приде Романа къ Вручсву на Рюрика, Олговичей отводи<sup>36</sup> и отъ Половцевъ<sup>37</sup>, и приведе его ко кресту, яко быти ему за еднѣ<sup>38</sup> с великимъ княземъ<sup>39</sup> Всеволодомъ и з дѣтми его; и повелъ ему слатися к нему, дабы ему отдалъ<sup>40</sup>, еже створи надъ Киевомъ. Всеволодъ же, милосердъ сынъ, того ему отдал, повелѣ ему княжити в Киевѣ<sup>41</sup>.

а. 93 В літо 6711<sup>42</sup>. Романъ посла к великому князю Всеволоду о<sup>43</sup> Олговичехъ<sup>44</sup>; князь же велика и тѣхъ пріа в любовь и посла<sup>45</sup> к нимъ боярина<sup>46</sup> своего Михаила Борославича, и вода ихъ ко кресту, а к нимъ дѣлова, такоже и Романъ; и бысть инъ<sup>47</sup> мъртв. Того же літа бысть знаменіе на небеси: биху три<sup>48</sup> сонца на востоцѣ, а 4-е на западѣ, а посреди небеси акі мѣсяць<sup>49</sup> || подобенъ хуцѣ, стоаще<sup>50</sup> отъ утра и до вечеру<sup>51</sup> дни<sup>52</sup>. Тое же зимъ ходиша Русскіи князи на Половци: Рюрикъ, Ярославъ Всеволодичъ Переяславскій<sup>53</sup>, Романъ Галычскій<sup>54</sup>, инъ мнози. Бысть же тогда зима люта, и бысть тагота По-

<sup>1</sup> 106 преставился. <sup>2</sup> пострижен <sup>3</sup> немъ. <sup>4</sup> смоленскій; билие тое же осени оурише. <sup>5</sup> 107. <sup>6</sup> переяславскіи. <sup>7</sup> 708. <sup>8</sup> черниговскій. <sup>9</sup> святая оурише. <sup>10</sup> монастыри в. <sup>11</sup> новгородца. <sup>12</sup> была и влоша к новугороду. <sup>13</sup> тогда матуріи иди. <sup>14</sup> 709. <sup>15</sup> переяславъ. <sup>16</sup> того же літа оурише. <sup>17</sup> бысть митрофанъ архієпископомъ новугороду. <sup>18</sup> 710. <sup>19</sup> а оурише. <sup>20</sup> хотѣ. <sup>21</sup> укари. <sup>22</sup> вробилово и. <sup>23</sup> бысть чернаво на землю. <sup>24</sup> а оурише. <sup>25</sup> вилко влово не и. <sup>26</sup> словыць. <sup>27</sup> вробилово вое. <sup>28</sup> бысть чернаво на землю. <sup>29</sup> мнози звѣзды с небесъ. <sup>30</sup> ко вручсву на рюрика отводи его отъ олговичей. <sup>31</sup> однѣ. <sup>32</sup> княземъ. <sup>33</sup> дабы отдалъ ему. <sup>34</sup> отдал а в шестъ повелѣ княжити ему. <sup>35</sup> 711. <sup>36</sup> а. <sup>37</sup> послаша. <sup>38</sup> боярина. <sup>39</sup> инъ и дѣла тое же літа оурише. <sup>40</sup> небеси бие 3. <sup>41</sup> востоцѣ 4-е на западѣ а посреди небеси акі мѣсяць вєлі. <sup>42</sup> и стоаща. <sup>43</sup> до полудня. <sup>44</sup> переяславскій. <sup>45</sup> вробилово и.

<sup>46</sup> Намисно ставиши; второе с привисно надъ сиркою. <sup>47</sup> Намисно словоць, безъ земля. <sup>48</sup> Буря и мисисна по соколенину. <sup>49</sup> Вирливо отбѣл, елико вручь. <sup>50</sup> Последова буря и (м. мєт) мисисна по соколенину. <sup>51</sup> Зма буря передѣлава изъ кнѣи-то калусосолениной бурей бурю. <sup>52</sup> Зма буря мисисноу соколенина. <sup>53</sup> Намисно бєи, водъ тиволомъ. <sup>54</sup> Буря по мисисноу надъ сиркою. <sup>55</sup> Буря о (сиркою) мисисна надъ сиркою. <sup>56</sup> Намисно почеру, кричєва буря и передѣлава изъ в, а буря у мѣ а

ловцем<sup>1</sup>, и взяша вежи их, и стаа их, и половъ много, и взворотнися<sup>2</sup>. И придоша в 1203  
Тропадъ Рюрику а дѣтяи, Ростиславомъ и Володимиромъ<sup>3</sup>, Романиъ Галичскыи, зять ихъ,  
ту хотице<sup>4</sup> радъ положити, кто какъ пострада за Русскую землю. И бысть сиктеи вели-  
кое: Романиъ има Рюрика, посла<sup>5</sup> в Киевъ и пострѣже его в черныи, а жежу его, и  
дщеря его<sup>6</sup>, свою жену, а сикнови его, Ростислава и Володимера, веде в Галичь с собою.  
Того же лѣта<sup>7</sup> побѣдиша князи Олеговичи Литву, убиха ихъ 1000 и 700. Самыише же<sup>8</sup>  
князь велики || Всеволодъ, еше створиши в Русской землі, и печалевъ бысть о спитѣ споскъ<sup>9</sup> а 93 об.  
и о дѣтѣхъ его<sup>10</sup>, и посла к Роману в Галичь. Он же, послушавъ его, отпусти зятя его  
Ростислава и брата его Володимера; князь же велики даше Киевъ зятю Ростиславу.

О вантѣ Цариграда.

Того же лѣта Фриги<sup>11</sup> взяша Цариградъ при царствѣ<sup>12</sup> Алексаніи, еше<sup>13</sup> осаживъ  
брата своего Исака<sup>14</sup>, за царствѣи<sup>15</sup> сиде, а сына его во стѣнахъ затвори Олексу. И умоли<sup>16</sup>  
его Исакъ выпустити, и потюкъ бѣже Олекса, великѣи в бочку, имуше 3 дня при одномъ  
конци<sup>17</sup>. И приближе к Немѣшовому царю Фѣлану, зятю своему, рече Исакъовичю воев<sup>18</sup> Царъ-  
градъ. Он же посла к нимъ многи Фриги<sup>19</sup>, рекъ: «аще восхотѣтъ его, посадите<sup>20</sup> на царъ-  
ствѣ; аще же<sup>21</sup> не восхотѣтъ, то примайте его сѣмо ко жиѣ, а сами || идите ко Ерусалиму а 94  
и в помощь<sup>22</sup>, а аза не чините Грекои<sup>23</sup> землѣ». Грековичъ<sup>24</sup> же много злато обѣща имъ,  
и, пришедъ, взяша Цариградъ. Олекса же брата Исака посади на царство, а самъ бѣже изъ<sup>25</sup>  
града, а градъ пождиетъ<sup>26</sup> бысть. Исакъовичъ же погна<sup>27</sup> по Олексѣ, и не постиже, и при-  
шедъ согна отца со престола; он же разболѣся, и бысть мнѣхъ, а<sup>28</sup> преставися. И по семъ  
же Царигради<sup>29</sup> аша Исакъовича за аго, еше створи<sup>30</sup> Цариграду, и заадаша въ стѣнѣ, а  
Имурчѣфа царемъ<sup>31</sup> поставиша. То же Фриги<sup>32</sup> слышавъ, начаша просити его; она же умо-  
риша его и рѣкоша: «умре». Фрига<sup>33</sup> же печална быша, ако не по повѣдѣнію створи царя  
своего, но аго створиша<sup>34</sup> Цариграду, преступивше заповѣди цареву и павѣиу, и рѣкоша:  
«лучши адѣ<sup>35</sup> похремъ». И тако многи<sup>36</sup> кони заманишюше, преступаше<sup>37</sup> же за 40 ко-  
раблѣхъ<sup>38</sup>, || а в нихъ люди на конѣхъ<sup>39</sup>; а положиша в нихъ сказы выше стѣвъ<sup>40</sup> градныхъ, а 94 об.  
а друзи<sup>41</sup> разни<sup>42</sup> стѣнами, и с иконныхъ бышюше<sup>43</sup> въ градъ, а по важныхъ вьзидоша на  
стѣну, и тако взяша Цариградъ. Царь же и патриархъ избѣжаша и вси людие изъ града, а  
Фриги вшедиша и поимаше<sup>44</sup> все, и скровища, надава икровенѣи<sup>45</sup>, и снатию всю разорѣша. Баху же воеводи Фричьскыи: Ковдои<sup>46</sup> Фларендъ<sup>47</sup>, емуже и<sup>48</sup> царство  
поручиша; а другой Марко<sup>49</sup> отъ Римъ, града Берна, емуже судъ; 3. Душь сѣвѣи<sup>50</sup>, егоице  
сѣвѣиъ царь Мануилъ<sup>51</sup> стълкомъ<sup>52</sup>, десятина; семъ же вси брани захмѣша на Царьградъ,

<sup>1</sup> половцем; <sup>2</sup> вѣже вежа. <sup>3</sup> стаа и половъ много и взворотнися. <sup>4</sup> зрѣблено и. <sup>5</sup> ихъ то хотице; <sup>6</sup> бѣже положити. <sup>7</sup> велика. <sup>8</sup> зрѣблено его. <sup>9</sup> его и злате жежу оушено. <sup>10</sup> того же дѣта оушено. <sup>11</sup> о семъ же слышавъ. <sup>12</sup> споскъ. <sup>13</sup> фриги. <sup>14</sup> царствѣ. <sup>15</sup> еше оушено. <sup>16</sup> царствѣ. <sup>17</sup> и умолише его Исакъ и выпустити сына его и потюкъ олекса великѣи в бочку имуше 3 дня при одномъ конци. <sup>18</sup> своему и рече Исакъовичъ хотѣтъ быти вѣстѣ изъ. <sup>19</sup> многи фриги. <sup>20</sup> вшехотѣтъ его то посадите и. <sup>21</sup> сами идете къ Ерусалиму в помощь. <sup>22</sup> греческии. <sup>23</sup> Исакъовичи. <sup>24</sup> градъ пождиетъ бысть великочети же гонѣ. <sup>25</sup> аше и слышавше и оушено. <sup>26</sup> царствѣ. <sup>27</sup> оутори. <sup>28</sup> в мурчѣфа царемъ. <sup>29</sup> фриги. <sup>30</sup> фриги. <sup>31</sup> створи. <sup>32</sup> лучши отъ (вѣдъ змѣнѣше) и аде и. <sup>33</sup> многи. <sup>34</sup> преступаше. <sup>35</sup> караблѣхъ. <sup>36</sup> люди и ка конѣхъ. <sup>37</sup> стѣны. <sup>38</sup> а друзи разни с. <sup>39</sup> бѣше. <sup>40</sup> а фриги вшедиша поимаша. <sup>41</sup> оукровенше. <sup>42</sup> воеводи фричьскыи кождо фларендъ. <sup>43</sup> и оушено. <sup>44</sup> мѣрность. <sup>45</sup> стѣны. <sup>46</sup> царь мануилъ стѣломъ сему.

\* Это слово написано по особому слогу. \* Буква в передалена или жалко вся. \* Имято умори. \* Имято посадити. \* Это слово написано подъ створѣи, подъ душой. \* Буква в передалена или р, а в изъ другой; нужное чинише оукровенши Исакъовичъ. \* Имято пакъ; в надѣ створѣи, подъ душой. \* Буква д ижекопа надъ створѣи и. \* Имято друзи. \* Вторая буква в передалена или и. \* Между и и изъ подалена лѣвая.

1200 егоже и ворабл велнцъ, с нлхже воина. Стоаху подъ городохъ<sup>1</sup> отъ декабри и<sup>2</sup> до мана,  
—05 а нлша мана въ 9.

а. 95 Того же літа престависа Олегъ Святославичъ Черниговскій. || Того же літа<sup>3</sup> надеси  
зборна перковь<sup>4</sup> в Ростоѣ Пречаста, и<sup>5</sup> преставаса Володимеръ Юрьевичъ Муромскій<sup>6</sup>.

В літо 6713<sup>7</sup>. Князь великии зведе сына своего из Новгорода Святослава, бѣ бо еще  
малъ<sup>8</sup>, а дати имъ старшинаго Константина. Того же літа<sup>9</sup> престависа княгини Всеволода  
Мира<sup>10</sup> во ильинскомъ чину, и положиша в монастыри<sup>11</sup>; а літа в мѣсѣци 7 літъ. Рюрикъ  
Галичскій<sup>12</sup> ходи на Ляхи; ии два гради<sup>13</sup> ихъ и ста надъ Вислою рікою, и отѣха<sup>14</sup>  
отъ полковъ в малѣ дружинѣ, и Ляхове же захлвнши<sup>15</sup> и убша его. И положиша в Гал-  
лице<sup>16</sup> у святни Богородица, а крестъ цѣловаша скию его Давыдъ, Олговиичъ же, то слыша<sup>17</sup>,  
пондоша х<sup>18</sup> Клеву, а Рюрикъ смѣташе<sup>19</sup> съ себе черныское<sup>20</sup> платьи и сѣде в Кіевѣ;  
таноже и жону хотѣ розстрица, она же<sup>21</sup> сайму на ся позвоши. И вшедъ ко Олговицескъ, ||  
а. 95 65. и<sup>22</sup> цѣловаша крестъ, ако ити всѣмъ и Галичю, и ходише с<sup>23</sup> Романомъ<sup>24</sup> възративши<sup>25</sup>,  
Галичанѣ бо отбѣна ихъ. Того же літа<sup>26</sup> женѣи Ярославъ Всеволодичъ в Переславѣ<sup>27</sup>,  
поуть Юрьеву<sup>28</sup> винуку, Кочановича.

В літо 6714<sup>29</sup>. Олговица, Всеволодъ Чернион<sup>30</sup> з братьею, и Мстиславомъ<sup>31</sup> Романовичъ изъ  
Смоленска, а<sup>32</sup> Половци<sup>33</sup> мзюни пондоша на Галичъ; а не Кіева поиде Рюрикъ с сивомъ<sup>34</sup>  
Ростиславомъ и Володимеромъ, с<sup>35</sup> сивовици и з Берендичи; а отъшуда<sup>36</sup> Ляхо[же]<sup>37</sup> пондоша на  
нихъ же. Они же уболшаса зѣло и послаша х<sup>38</sup> королю, помози просице; онъ же, то слы-  
шавъ, понде. Романовичи же уболшеса, бѣжаше<sup>39</sup> въ Володимера, въ потчину<sup>40</sup> свою; ко-  
роль же, Ляхи охмрица, возвративши<sup>41</sup>. А Олговици, слышавше его, възративши<sup>42</sup>, Гал-  
а. 96 чане же || уболшаса Олговицезъ<sup>43</sup>, король бо прочъ понде, а у нихъ князи зѣли, и послаша  
итан<sup>44</sup> по Володимера Игоревича. Онъ же, угавши у<sup>45</sup> братья<sup>46</sup>, укрядесе не полкови,  
иде в Галичъ, еще бо близъ баху Галича, за два днѣ. Король бо имъ велѣ<sup>47</sup> винти себѣ  
Ярослава Всеволодича из Переслава<sup>48</sup>; ждавше его 2<sup>49</sup> недѣли, не дождашася, потомъ  
же пригна<sup>50</sup>, а к нимъ зиде Игоревичъ за три дни толко<sup>51</sup>. Олговици же, слышавше братъ  
в Галичъ, пондоша<sup>52</sup> назадъ, и пришедъ Всеволодъ Чернион<sup>53</sup> сѣде в Кіевѣ, а Рюрикъ  
Вручавъ. И<sup>54</sup> сосла же Всеволодъ Ярославъ с Переслава, рекъ: «иді ко отцю, а поидъ моею  
братьею Галичи не иди»; и посади в Переслава сына своего. Рюрикъ со Мстиславомъ  
Романовичемъ и со сивми<sup>55</sup> и съ<sup>56</sup> сивовици своими совокунася, и<sup>57</sup> согна Всеволода с Кіева,  
а сама с Переслава<sup>58</sup> и сѣде в Кіевѣ, а сына своего<sup>59</sup> Володимера посади в Пере- ||  
а. 96 65. слава<sup>60</sup>. Всеволодъ же Чернион<sup>61</sup> совокунася, прииде<sup>62</sup> нашь, онъ же затворися въ градѣ:

<sup>1</sup> и карабл велнцѣ с нлхже воина стонаху же подъ градомъ. <sup>2</sup> и озерно. <sup>3</sup> того же літа озерно.

<sup>4</sup> перкви. <sup>5</sup> и стронно; бѣше володимеръ. <sup>6</sup> журумскій. <sup>7</sup> 713. <sup>8</sup> бо малъ еще. <sup>9</sup> того же літа озерно.  
<sup>10</sup> мари. <sup>11</sup> положиша онъ в монастыри ея. <sup>12</sup> галичскій. <sup>13</sup> ляхи и два гради. <sup>14</sup> отѣхавъ. <sup>15</sup> зах-  
лвнши; бѣше и озерно. <sup>16</sup> положиша его в галичи; бѣше у озерно. <sup>17</sup> слышавъ. <sup>18</sup> х. <sup>19</sup> мѣст. <sup>20</sup> чер-  
ныское. <sup>21</sup> хотѣ розстрица она же и. <sup>22</sup> и озерно. <sup>23</sup> ходише съ сивомъ възративши. <sup>24</sup> того  
же літа озерно. <sup>25</sup> переслава. <sup>26</sup> юрьеву; бѣше винуку озерно. <sup>27</sup> 714. <sup>28</sup> чернионъ. <sup>29</sup> въ смо-  
ленска и. <sup>30</sup> со сивми. <sup>31</sup> и со. <sup>32</sup> х. <sup>33</sup> понде самъ романовичи слышавша то и бѣжаша. <sup>34</sup> ко от-  
чину. <sup>35</sup> възратиса. <sup>36</sup> възратившася. <sup>37</sup> олговици. <sup>38</sup> отан. <sup>39</sup> у озерно. <sup>40</sup> приболесе и. <sup>41</sup> дни  
а король бѣ имъ велѣтъ. <sup>42</sup> не переслава и. <sup>43</sup> деѣ. <sup>44</sup> пригнаша. <sup>45</sup> Игоревичъ толко за 3 дни.  
<sup>46</sup> слышавше братъ въ галичи и зиде. <sup>47</sup> чернионъ. <sup>48</sup> рюрикъ иде во вручѣи. <sup>49</sup> романовичемъ и сивми и.  
<sup>50</sup> переслава. <sup>51</sup> своего озерно. <sup>52</sup> переслава. <sup>53</sup> чернионъ. <sup>54</sup> приде.

<sup>55</sup> Нависко мала. <sup>56</sup> Она брѣна нависко не состоѣлицику. <sup>57</sup> Вторая брѣна о жинска не состоѣлицику,  
мужско чинско озерноко сивомъ. <sup>58</sup> Брѣнуку етъ змалъ сивомъ и ку етъ послѣдучекоко привискоко мѣстъ сивомъ,  
иже чинъ сивомъ бѣше одио слово привнцу. <sup>59</sup> Такъ етъ привиско. <sup>60</sup> Брѣны или нависко не со-  
стоѣли мала. <sup>61</sup> Нависко сивуку, три чина брѣны ну жинска мѣстъ сивомъ. <sup>62</sup> Нависко ляхо. <sup>63</sup> На-  
вискоко мѣстъ сивомъ, держъ черныскимъ.



стоюча три неділя, возвратилася<sup>1</sup>. Игоревичи згинуша Давид Романовича из Володимера<sup>2</sup> 1208  
и посаде в немъ брата своего. — 68

В літо 715. Всеволод Черныи с<sup>3</sup> сивовичи и з братьями иде<sup>4</sup> на Киевъ<sup>5</sup>, и со многомъ  
силою; Рюрикъ же бѣ въ Вручѣ<sup>6</sup>. Онъ не слышавъ то, и<sup>7</sup> поиде со всею силою тою, еще же  
Игоревичи приде и з Галчачи к нему<sup>8</sup>, на Бѣльгородѣ, затворилъ бо си в немъ Мстислава  
Романовича, и остушина его. Онъ же, не имѣи помощи ни откуду<sup>9</sup>, испросивъ путь<sup>10</sup>,  
иде к Смоленску. Одогвичи же поидоша к Торядюму<sup>11</sup> на Мстислава Мстиславича и осту-  
пиша его, а Половци распустиша военати; они же много зла створиша, пленюючи<sup>12</sup> и живучи,  
сѣкуще. Мсти|славъ же, не могъ сѣдѣти<sup>13</sup>, и цѣлова<sup>14</sup> крестъ в немъ<sup>15</sup>. Всеволодъ же шедъ  
к<sup>16</sup> сѣде в Киевѣ. То же слыша<sup>17</sup> князь велики Всеволодъ<sup>18</sup>, яко Одогичи с поганими поидоше  
землю Русскую, и нача полки конити; и посла сына Костянтина в Новуградъ<sup>19</sup>, веда ему  
быти с Новгородци и Пасковичи; и по Рязаньскіе<sup>20</sup> князи посла<sup>21</sup> въ Муромъ по Давида,  
и поиде к Москвѣ августа 19. И ту приде к нему сынъ Костянтинъ с Новгородци и Паско-  
вичи, и Ладоманъ<sup>22</sup>, и Новоторядци; и ту створи<sup>23</sup>, поиде Одог со всеми силами своими:  
Костянтиномъ, и<sup>24</sup> Юрьемъ и Ярославомъ, и Володимеромъ. Ту же придоша къ нему Ри-  
заньскія князи: Габбичь Романъ, и брать его Спитославъ<sup>25</sup> со двѣма сини, Мстиславомъ  
и Ростиславомъ<sup>26</sup>; Игоревичи два, Изигваръ и Юри; и Вааімерича<sup>27</sup> два, Габба и Олегъ.  
И тогда сказаша<sup>28</sup> князю великому Всеволоду<sup>29</sup> Габба і Олегъ, яко дяди ихъ со Одогичи  
слонилися<sup>30</sup>, а к нему пришли на дость. Князь же велики облачи<sup>31</sup> зестъ ихъ в поима всѣхъ  
ихъ, боярѣ<sup>32</sup>, и посла въ Володимеръ, а отгоди в Петровъ, а сама поиде в Пронскую  
съ силами своими, и Володимеричъ<sup>33</sup> Габба и Олегъ с нимъ<sup>34</sup>, и Давидъ Муромскіи; а лоды  
посла<sup>35</sup> по Одогову. То же слышавъ Каръ<sup>36</sup> Михайло, бѣже к тестю<sup>37</sup> своему Всеволоду  
Черному, а Пронскій поиде<sup>38</sup> к себѣ Ияслава Володимерича и затворилася; а князь вели-  
ки Всеволодъ, пришедъ, остуши городъ<sup>39</sup>, стоявъ 2<sup>40</sup> недѣли. Слышавше же Рязанци, яко  
Суздали и Новгородци на островѣ стоать у Одога, и зарядиша нашь люди<sup>41</sup>, а самі со  
княземъ Романомъ Игоревичемъ<sup>42</sup> и поидоша конми берегомъ<sup>43</sup>; а князь велики Всеволодъ  
то слыша<sup>44</sup>, и посла Одога Володимерича с<sup>45</sup> своимъ полкомъ к лодьямъ<sup>46</sup>. Слышавъ у Одога,  
и побѣди Олегъ Романа, и бѣжа Романъ<sup>47</sup> к Рязани, а Олегъ возвратиса<sup>48</sup> ко Всеволоду.  
То же слышавше Пронскій со княземъ<sup>49</sup> Ияславомъ, вышедше, и<sup>50</sup> полковилася великому  
князю Всеволоду; онъ же вода ихъ<sup>51</sup> ко кресту, а отбѣшу ихъ разеда, Габбу и Одогу и Ия-  
слану, а князю Каръ Михайлову веде съ собою<sup>52</sup>, иде к Рязани<sup>53</sup>. Рязанци же выслашася

<sup>1</sup> градъ и стояше 5 недѣли и возвратилася. <sup>2</sup> володимера. <sup>3</sup> черныи иде со. <sup>4</sup> иде сирочею.  
<sup>5</sup> кривбально и с половици. <sup>6</sup> же бѣша въ вручѣхъ. <sup>7</sup> и оузнано. <sup>8</sup> приде к нему з галчачи.  
<sup>9</sup> кривбально и. <sup>10</sup> кривбально и. <sup>11</sup> торядюму; Давид мстиславич оузнано. <sup>12</sup> плѣнующе; Давид и оу-  
знано. <sup>13</sup> не трапи сѣдѣти цѣлова к немъ крестъ. <sup>14</sup> и оузнано. <sup>15</sup> слышавъ. <sup>16</sup> новгородъ. <sup>17</sup> быти  
к себѣ с новгородци и по рязаньскіе. <sup>18</sup> кривбально и. <sup>19</sup> с новгородци и пасковичи и ладоманъ.  
<sup>20</sup> стоявъ недѣлю и. <sup>21</sup> онъ к соединѣнцѣ двѣхъ двѣхъ и оузнано. <sup>22</sup> лодоманъ. <sup>23</sup> кривбально и. <sup>24</sup> во-  
лодимеричи. <sup>25</sup> всеволоду володимеричи. <sup>26</sup> дяди ихъ с двѣми славичи со одогичи. <sup>27</sup> обличивъ.  
<sup>28</sup> и повманъ ихъ всѣхъ и боярѣ ихъ. <sup>29</sup> володимеричи. <sup>30</sup> имѣлъ. <sup>31</sup> испустъ. <sup>32</sup> куръ. <sup>33</sup> бѣже в  
клевъ ко тестю. <sup>34</sup> войско. <sup>35</sup> градъ и. <sup>36</sup> двѣ. <sup>37</sup> зарядиша нашь лоды. <sup>38</sup> берегомъ. <sup>39</sup> слышавъ.  
<sup>40</sup> володимерича к лодьямъ своимъ полкомъ и. <sup>41</sup> возвратиса. <sup>42</sup> княземъ. <sup>43</sup> и оузнано. <sup>44</sup> ихъ.  
<sup>45</sup> кривбально и. <sup>46</sup> рязаню.

<sup>47</sup> Брука з мѣстими по сосѣблѣному. <sup>48</sup> Брука сѣдѣ и мѣстими по сосѣблѣному. <sup>49</sup> Брука и цѣ  
мѣстими по сосѣблѣному. <sup>50</sup> Брука полкъ по мѣстими сз мѣстими же пришло имѣ, причеи мѣстими  
имѣе брука по сосѣблѣному. <sup>51</sup> Брука с мѣстими оверку стори. <sup>52</sup> Брука з мѣстими по сосѣблѣному.  
<sup>53</sup> Брука з керорядюма ит и. <sup>54</sup> Ияславъ ироревичемъ. <sup>55</sup> Брука з мѣстими най стори. <sup>56</sup> Яко славъ,  
и исключилъ брука и з, мѣстими по сосѣблѣному.

<sup>1296</sup> с челоубітємь, с<sup>1</sup> млобою, даби не шельз к городу<sup>2</sup>. Послушавъ моленія ихъ, воротисъ ко  
 4—10 Оцѣ, и к[де]<sup>3</sup> на Коложю, и отуду Новгородцевъ<sup>4</sup> отпусти. Ту же ериде к нему с млобою  
 Рязанскій<sup>5</sup> епископъ Арсѣій отъ княгини, и повелѣ ему ити с собою въ Володимиръ, и  
 приде въ градъ спол на Великие святки Богородица<sup>6</sup>. А<sup>7</sup> Рюрикъ слыша<sup>8</sup>, яко Всеволодъ  
 а. 98 об. Рязань поветы, а собрался на Черыговецкіе || князи, и совокупиши, согна Всеволода Черы-  
 ганца<sup>9</sup> с Киева. Посла князь велики Всеволодъ на Новгородъ сына своего<sup>10</sup> Святослава, а  
 Костянтина остави у себе и да ему Ростовъ<sup>11</sup>. Рязаньди останокъ погнаша князев своихъ<sup>12</sup>  
 и княгини ихъ<sup>13</sup>, послаша в Володимиръ ко Всеволоду.

В лѣто 6716<sup>14</sup>. Посла князь велики Всеволодъ сына Ярослава на княженъ<sup>15</sup> на Рязань,  
 Рязаньди же цѣловаша<sup>16</sup> крестъ ко Всеволоду и не уразниа, но погнаша люди Ярослава  
 и погнаша<sup>17</sup>, а знихъ в погребѣ засыпанше умораша<sup>18</sup>; еще же свѣщашася Володимирци<sup>19</sup>  
 Глѣбѣмъ и Иваномъ и хотѣша имъ Ярослава видати. И иде Всеволодъ к Рязани, и  
 иде люди изъ града и<sup>20</sup> со великъ добромъ, заидже<sup>21</sup> градъ ихъ за ихъ<sup>22</sup> неповорство; и  
 а. 99 иде к Бѣлуграду<sup>23</sup> и того соудже<sup>24</sup>; || и отогдѣ иде к Володимирю, а люди Рязанскій и-  
 веде с собою вѣст к Володимирю<sup>25</sup>, з женами и з дѣтми, и епископа ихъ Арсѣяна<sup>26</sup>, и  
 ровосла вѣхъ по градомъ.

\* А Угри выгнана ко Галичи Володимирю Игоревича, а брата его Романа посадиша.

В лѣто 717. Повоснаша овоко Москви Рязанскій князь, Иванъ Володимирѣч и  
 Куръ Михайло Всеволодичъ, князь же велики посла на нихъ сына своего Георгія. И угна  
 Иванъ на рѣкъ Треститъ и ту удари нашь, он же побѣдо, а дружинку его побѣди, а князю  
 пшмаша, а самъ убѣже за рѣку. А Куръ Михайло те слыша и побѣдо съ своимъ по-  
 копомъ, а Георгію возвратисъ с честию; се же бысть въ Возіа четвертокъ, на Зборъ ар-  
 хангела Гаврила. Князь велики Всеволодъ поветъ  
 другу ю жеву, дщерь Васильову, Витебскаго князя. || Того же лѣта родиса князь Костя-  
 нину сынъ Василев, декабря 7.

В лѣто 718. Ростиславъ Рюриквичъ сѣде в Галичѣ, а Романа Игоревича выгнаша; осыя тобъ выгнаша изъ Галича Ростислава, а Романа Игоревича со братомъ послаша. При-

<sup>1</sup> и. <sup>2</sup> прибалтско и. <sup>3</sup> иде. <sup>4</sup> новгородцевъ. <sup>5</sup> рязанскій. <sup>6</sup> богородица. <sup>7</sup> слышавъ. <sup>8</sup> чер-  
 ного. <sup>9</sup> на конгородъ сына. <sup>10</sup> и деть ему ростовъ а. <sup>11</sup> своихъ. <sup>12</sup> прибалтско и. <sup>13</sup> 716. <sup>14</sup> рязань  
 рязаньди же целоваша. <sup>15</sup> прибалтско ихъ. <sup>16</sup> погребѣ засыпанши и умораша. <sup>17</sup> свѣщашася  
 с володимирци. <sup>18</sup> и рязаню и шведъ всеволодъ люди изъ града. <sup>19</sup> добромъ и заидже градъ за ихъ  
 несправленіе и. <sup>20</sup> бѣлуграду. <sup>21</sup> соудже. <sup>22</sup> а люди. к володимирю оученіи; дадемъ прибалтско и.  
<sup>23</sup> арсенія.

\* Иванъко и, съ копоръ сирочи. \* Великие конюшине и Иванъко на малъхъ черномъ. \* Рюрикъ и  
 написана ко сестроу. \* Рюрикъ д. конюшине наъ бунѣи с. \* Все это слово, азъ исключилъ букви  
 в, написана ко сестроу.

\* Въ спискѣ Ермоу. Въ спискѣ Умар. утраченъ вѣроятно одинъ листъ, между лл. 151 и 152.

ходи Матфія митрополитъ изъ Кіева ко Всеволоду о Олговичи, о миру; Всеволодъ видѣ покореніе ихъ и вси миръ с ними, и крестъ цѣловаша. Митрополитъ же служи в Володимери на Рождество Христово, и держа его князь велики много и отпусти его с великою честию. Сиде в Кіевѣ Всеволодъ Черныши, а Рюрикъ<sup>6</sup> в Черниговѣ. Родися князю Константину сынъ Иванъ и Всеволодъ.

Въ лѣто 719. Жени князь велики Всеволодъ<sup>7</sup> сына своего Юрья у Всеволода Черныаго. Главчичи, приведу Угры к себѣ отам, ивмаша князя своя || Игоревичи 3, Романа з братью, и бѣшна ихъ, повѣшана. Князь велики Всеволодъ послыла<sup>8</sup> в Ростовъ по сына, по князя по Константина, и далъ ему по своимъ животѣ Володимера, а Ростовъ Юрья; он же не поѣха, но хотише Ростова и Володимера. И послаа к нему 2-е; оубъ таки<sup>9</sup> не поѣха. Всеволодъ же созва болдрѣ и вси люди и епископа Іоана, и дастъ Володимера Георгію, и приведе всѣхъ людей

к цѣловати на Юря и<sup>10</sup> приказъ же ему<sup>11</sup> братью всю. То же слыша<sup>12</sup> Константинъ, воздвже бо си со<sup>13</sup> гнѣвомъ на братью, наче же на Гергія<sup>14</sup>. Загергія Ростовъ и жало не весь погорѣ, и<sup>15</sup> агорѣ черни 15; агорѣ<sup>16</sup> же церковь на епископа дворѣ, Іоанъ Предтечи, всадо земли, и<sup>17</sup> оставиша хѣсте томъ иконъ Федоръ Тирозъ<sup>18</sup> и воцаниа с виноу среди<sup>19</sup> огня.

Въ лѣто 720. Преставися князь велики Всеволодъ Дмитревичъ апрѣла<sup>20</sup> 15, || въ недѣлю, а положеи бысть въ гробъ<sup>21</sup> в поведѣлѣи, въ церкви святаго Богородица, юже созда братъ его Андрии оубъ едикомъ персѣ, он же пристави 4 ихъ и<sup>22</sup> позлати; постави же церковь чуду и велику святаго Дмитрія, рѣзаннѣи камнемъ<sup>23</sup>, и верхъ ея позлати, в неже икону постави, принесену изъ Солуни<sup>24</sup>, з гроба святаго Дмитрія, точица<sup>25</sup> мурѣ безпрестанно<sup>26</sup>. И сѣде по немъ<sup>27</sup> сынъ его Юря и Володимери. Выпусти Рязаньскыхъ<sup>28</sup> князев на свою отчину, а<sup>29</sup> Святославъ иде к брату Константину в Ростовъ, а оубъ нача рать замышляти на Георгія, хотя подъ нимъ Володимера. То же слыша Юря<sup>30</sup>, иде на него з братью, са Ерславомъ и<sup>31</sup> Володимеромъ и Иваномъ; и дошедъ Ростова, помѣрившася<sup>32</sup>. Того же лѣта гладъ бысть великъ, и мясо<sup>33</sup> идяху в Великое говѣно<sup>34</sup>. Ходила князи х<sup>35</sup> Кіеву, а Всеволодъ побѣже, || а<sup>36</sup> брата Глѣба затворивъ; и потомъ Всеволодъ преставися, а л. 101

<sup>1</sup> и оумомъ. <sup>2</sup> приближено и. <sup>3</sup> слышати. <sup>4</sup> глѣдше бромъ ѧ. <sup>5</sup> гергія. <sup>6</sup> и оирено. <sup>7</sup> а. <sup>8</sup> едлера тирова. <sup>9</sup> поурѣди. <sup>10</sup> всеволодъ дмитриѣ апрѣла. <sup>11</sup> въ гробѣ оирено. <sup>12</sup> чуду велику рязаннѣи камнемъ святаго дмитрея. <sup>13</sup> постави принесену изъ солуни. <sup>14</sup> дмитриѣ точица. <sup>15</sup> даже приближено глѣдше ижеице зрѣно. <sup>16</sup> по немъ. <sup>17</sup> вышуги же рязаннѣи. <sup>18</sup> а оирено. <sup>19</sup> же слышавъ гергія. <sup>20</sup> яко и селѣнорое и оирено. <sup>21</sup> умерившася. <sup>22</sup> гладъ великъ бысть и мяса. <sup>23</sup> говѣнѣ. <sup>24</sup> х. <sup>25</sup> а оирено.

<sup>26</sup> Нависаю ррѣкъ. <sup>27</sup> Нависаю всеволодъ. <sup>28</sup> Брѣва д камениа занозарю надъ сирокю, надъ дурѣ. <sup>29</sup> Яко слово канюка надъ сирокю. <sup>30</sup> Нудно чинише ерславо пакы; въ Воскр. тако пакы. <sup>31</sup> Брѣва г занозаю по епископому. <sup>32</sup> Брѣва х лѣтъ канисаю надъ сирокю, между дурѣи и пакы чю можно чиниша и ихъ; верне и болше поидеише на и. <sup>33</sup> Брѣва с перебѣлаи изъ а.

1230  
—12

л. 100

л. 100 об.

<sup>1212</sup>  
<sup>1215</sup> а Габомъ помиршася<sup>1</sup>. Сїде же Мстиславъ Романовичъ в Кіевѣ, а Мстиславъ Мстисла-  
вичъ в Новѣградѣ, а Ныгарь<sup>2</sup> Ярославичъ Иванславичъ в Луцкѣ<sup>3</sup>. Володимерь бѣже<sup>4</sup>  
к брату Костянтину в Ростовѣ, Юри же съ Ярославомъ<sup>5</sup> и Иоаномъ иде к нимъ на сѣмъ,  
и<sup>6</sup> у Юрьева смиршася. Родися у Юря сынъ Дмитрей. Костянтинъ посла брата Володи-  
мера на Москву, и пришелъ, затворися в неѣ, а Святославъ иде отъ Костянтинъ<sup>7</sup> къ  
Юря; и дасть ему Юрьевъ Польскою<sup>8</sup>.

В лѣто 721. Бѣсть<sup>9</sup> званіемъ марта 25 в полднѣ: явіся надъ солнцемъ<sup>10</sup> мѣсяцъ, на-  
полнитися<sup>11</sup> вберѣи и во доудѣ наполненія своего трехъ дней; и наиде нашь облакъ чернъ  
а. 101 об. и, поставъ на земь мало, сосутъ, и бѣсть опять мѣсяцъ малъ<sup>12</sup>, а нача<sup>13</sup> такоже напо-  
лнятися; и наступі пакъ тонъ же<sup>14</sup> облакъ, и бѣсть со<sup>15</sup> четверницею. Иовъ епископъ оста-  
тави епископомъ, и Юря<sup>6</sup> повнедѣ Сѣнава<sup>16</sup> Рождественаго. Пеларъ бѣсть в Володимери,  
и<sup>17</sup> згорѣ 300 дворонъ и 4 церкви. Костянтинъ нача замышлати рать, Юря же в братьскою,  
Святославомъ и<sup>18</sup> Ярославомъ, Иоаномъ, и Давидомъ Муромскимъ<sup>19</sup>, явша и Ростову; а  
Костянтинъ сажша<sup>20</sup> то, (и много зла створиша земли тонъ)<sup>21</sup> посла<sup>22</sup> Кострому сояже<sup>23</sup>,  
Юря же прииде к Ростову, и бѣшася о роцѣ Пидне, и стоаша ѣдкошко<sup>24</sup>, земли тѣхъ много  
за створиша, и тако створишася<sup>25</sup> и крестъ цѣловаша. И пождоша оттогѣ к Москвѣ на  
Володимера, и жерь створише с ямъ, и<sup>26</sup> даша ему Переславъ Русскій<sup>27</sup>. Поставиша Си-  
мона в Кіевѣ на епископомъ. Костянтинъ заложъ церковь святую Богородицю на первомъ  
а. 102 мѣсте падшася церкви<sup>28</sup>. Король посади сына в Галичѣ, церковь претвори на Латинскую  
вѣру<sup>29</sup>. Родися Костянтину сынъ Дмитрей<sup>30</sup>. Постави Костянтинъ Пахомья, отца своего,  
епископомъ<sup>31</sup> Ростову. Иде из Новгорода Мстиславъ<sup>32</sup> Мстиславичъ к королю, проси<sup>33</sup> себѣ  
Галича, а княгину<sup>34</sup> и сына остави в Новѣградѣ. Новгородинъ<sup>35</sup> же послася в Переславъ<sup>36</sup>,  
кже на озерѣ<sup>37</sup>, по Ярославъ Всеволодичи.

В лѣто 723. Проставася князь Ростиславъ Киевскій, княжа в Черниговѣ. Князь Во-  
лодимерь Всеволодичъ женися в Переславѣ<sup>38</sup> Русскомъ, пои на ся Габьону дщерь Свя-  
тославича Черниговскаго. Князь Костянтинъ заложъ церковь Успеніе на Ярославѣ. Князь  
а. 102 об. Володимерь Всеволодичъ изъ Переславъ<sup>39</sup> иде противъ Половецъ; [и побѣдша полкъ<sup>40</sup> его,  
а самого княжаша<sup>41</sup>. Тое же зими Мстиславъ Мстиславичъ поиде изъ Руси к Новгороду на  
Ярослава Всеволодича, зати своего; иде с нимъ и<sup>42</sup> Володимерь Рязковичъ, и Всеволодъ  
Мстиславичъ и<sup>43</sup> Романовичъ, совокупшася в Смоленскѣ; а Новогородинъ<sup>44</sup> смиршавъ,  
нача вѣчи дѣяти. Видѣ же Ярославъ, яко не твердо ему хощетъ<sup>45</sup> бити сидѣице<sup>46</sup>, и иде  
в Торжокъ, втомъ же посла<sup>47</sup> и<sup>48</sup> княгину введе, а гостей Новогородскихъ<sup>49</sup> воинъ боудъ дву<sup>50</sup>  
тысечь<sup>51</sup> и раточъ и<sup>52</sup> по градохъ своимъ, а товари рада дружицъ своихъ, и коня<sup>53</sup>. А  
Юря, братъ его, приведа в<sup>54</sup> помощь брата Святослава, а Костянтинъ Всеволода, и начаша

<sup>1</sup> умиршася. <sup>2</sup> в новѣгородѣ а ныгарь. <sup>3</sup> населеніе в лучскѣ. <sup>4</sup> бѣжа. <sup>5</sup> ярославомъ.  
<sup>6</sup> и оумрече. <sup>7</sup> костянтинъ. <sup>8</sup> польскія. <sup>9</sup> бѣсть оумрече. <sup>10</sup> солнцемъ. <sup>11</sup> нача наполнитися. <sup>12</sup> чернъ  
поставъ на земь и мало сосутъ и бѣсть опять малъ мѣсяцъ. <sup>13</sup> тожд. <sup>14</sup> со четверницею. <sup>15</sup> симона. <sup>16</sup> и  
оумрече. <sup>17</sup> и оумрече. <sup>18</sup> боякомъ давидомъ муромскимъ. <sup>19</sup> смиршавъ. <sup>20</sup> то пославъ. <sup>21</sup> сояже а. <sup>22</sup> при-  
болболо и. <sup>23</sup> умиршася. <sup>24</sup> и оумрече. <sup>25</sup> переславъ русскій оиде же иде с москвы в переславъ в руско-  
<sup>26</sup> мѣсте падшася церква. <sup>27</sup> галичи и церква претворити на латинскую службу. <sup>28</sup> дмитри-  
<sup>29</sup> епископа. <sup>30</sup> мстиславъ оумрече. <sup>31</sup> х королю просити. <sup>32</sup> княжко. <sup>33</sup> новѣгородѣ новгороди. <sup>34</sup> перес-  
славъ. <sup>35</sup> озерѣ. <sup>36</sup> переславъ в. <sup>37</sup> не переславъ. <sup>38</sup> половець и побѣдша полкъ. <sup>39</sup> апа.  
<sup>40</sup> ати и иде с нимъ. <sup>41</sup> и оумрече. <sup>42</sup> с Смоленскѣ а новгороди. <sup>43</sup> хощетъ. <sup>44</sup> едѣние. <sup>45</sup> пославъ.  
<sup>46</sup> новгородскихъ. <sup>47</sup> боудъ 2000. <sup>48</sup> и оумрече. <sup>49</sup> товари изъ и коня рада дружицъ своихъ. <sup>50</sup> и оумрече.

\* *Нужно старанно читать начю наполнитися.* \* *Руски и князюша дружа черниговци иди сароци.*  
\* *Заклочено изъ свѣдѣ епископа, очевидно, во оубавѣ; въ текстѣ Уолр. имѣетъ слово князь.* \* *Иди бр-  
кой в синоди Аки черниговъ, оиде что можно читати тѣхъ и.* \* *Нужно оумрече князи умиршася.*  
\* *Начаша новгороди.* \* *Тѣхъ брѣва княжкоша держи черниговци иди сароци.* \* *Тѣхъ слово княжкоша  
на лѣтоу вѣдѣ.*

воевати Тороневську<sup>1</sup> волость. А Мстиславъ пришедь въ Новгородъ, и повима нажѣстніи<sup>2</sup> Ярославля, и вси люди его<sup>3</sup> вокова; и посла ко Ярославу, глагола: «иди же<sup>4</sup> Торжу». Он же рече: «яко<sup>5</sup> тебѣ отчева, тако и жиѣ; и не же».

В дѣто 724. Мстиславъ поиде с Новгородѣ<sup>6</sup> на Ярослава, а с нимъ Володимерь Псковскіи<sup>7</sup>; и пришедь, взя Зубецъ, и биша на Волѣ, и ту приде к нимъ Володимерь Рюриковичъ съ<sup>8</sup> Смоленскіи. И посла ко Ярославу<sup>9</sup> о миру в Торжкѣ, и оъ не хотише; и поидоша ко Точерѣ<sup>10</sup>, грабище. То слыша<sup>11</sup> Ярославъ, иде во Феръ<sup>12</sup>, повима съ собою Новгородцевъ<sup>13</sup> и Новоторжца, и послаша<sup>14</sup> в сторожу 100 мужъ. А ті князи противъ ихъ послаша Аруна<sup>15</sup>, члове<sup>16</sup> рать велику; и срътшеси, и<sup>17</sup> повима Ярославляхъ 33, а седми убиша. И тогда бистъ имъ вѣсть, яко Ярославъ во Тверь<sup>18</sup>; и оттоу посласта ко князю Костянтину в Ростовъ, а самі поидоша, воююще; поидоша Жежю<sup>19</sup> и Дубну, и князи Володимера послаша на рубежъ съ Псковичи и з<sup>20</sup> Смоленци в сто(ро)жу<sup>21</sup> за послас; повоева<sup>22</sup> все Повозіе, и городъ Святіици повима. И присла к нимъ князь Костянтинъ Крѣмля, а с нимъ 500 рати, глагола: «азъ радъ, слышавъ прихощъ вашъ<sup>23</sup>». И оттоде посласта к нему со пѣсми речеи князи Песнолода, шуриня его<sup>4</sup>, а с нимъ, воши помѣтиваше<sup>25</sup>, поидоша и Перѣславлю, воююща<sup>24</sup>. Приидоша же на Геродице ко святіи Мары, на рѣку Сару<sup>26</sup>, на Великъ дѣнь, апрѣла<sup>27</sup>; и ту приде к нимъ князь Костянтинъ с Ростовѣ, и ту крестъ цѣловаша. Владимера же Пѣсновскаго<sup>28</sup> отрядина в Ростовъ, а самі вѣидоша к Переаславлю<sup>29</sup>. А князь Ярославъ отшедь<sup>30</sup> бѣ к брату<sup>30</sup> и с полкѣ, а князь Юрьъ з братьею вышедь бѣ<sup>31</sup> на Володимера и<sup>32</sup> со многю силою. || [Се] же давно бистъ! поидоша дѣти на отца<sup>33</sup>, а отца на сизмъ<sup>34</sup>, братья на братью. И ста на рецѣ Гвѣ<sup>35</sup>, а Мстиславъ з братьею у Юрьева, а Костянтинъ на рецѣ Ливидѣ. И послаша къ<sup>36</sup> Юрью, глаголюще: «клянемъ ти ся, с тобою намъ обѣди вѣтъ, по съ<sup>37</sup> Ярославомъ; а с тобою единъ есмь<sup>38</sup>». А къ Ярославу<sup>39</sup> посласта: «отступи Новгородѣ<sup>40</sup> и Новоторжскіи, и Волокъ всвѣти и прочіе волости Новгородскіи<sup>41</sup>, а миръ воамі безъ кровопролитіа. И рече: «мира не хоцю, а отъ того не дамъ<sup>42</sup>». И посласта второе, глаголюще: «мы придохомъ не кровопролитна ради, но упраниги межъ<sup>43</sup> себе, едано бо есма племя; и старешанство дати большему<sup>44</sup> Костянтину, а намъ Суздальскіи<sup>45</sup> земли». Оні же рѣша: «одоувъ намъ, всю землю воамі». И тако начаста ся ридити к бою. И ста<sup>46</sup> Юрьъ з братьею на горѣ Авдоѣ, и Костянтинъ с прочіи князи<sup>47</sup> на другой горѣ, Юрьевѣ, и<sup>48</sup> полкъ всю же потоуъ Тушегъ<sup>49</sup>. И посласта къ Юрью, глаголюще: «иди миръ воамі, или отступи, и имъ к тебѣ идемъ; стоама<sup>50</sup> в тверде; «ниа имъ отступимъ к Ливидѣ, и вы к намъ поидете<sup>51</sup>». И не хотяху. В то же время приде Володимерь Псков-

<sup>1</sup> тороневскую. <sup>2</sup> нажѣстники. <sup>3</sup> и всѣ люди его и. <sup>4</sup> с. <sup>5</sup> воже. <sup>6</sup> новгородци. <sup>7</sup> псковско-свенскіи. <sup>8</sup> володимерь. <sup>9</sup> съ окруже. <sup>10</sup> и послаша къ ярославу. <sup>11</sup> поидоша со твери грабище и то слышавъ. <sup>12</sup> тверь. <sup>13</sup> новгородци. <sup>14</sup> посла. <sup>15</sup> князи противу ихъ послаша ардуна. <sup>16</sup> и окруже. <sup>17</sup> яко во тверѣ бистъ ярославъ. <sup>18</sup> полку. <sup>19</sup> и окруже. <sup>20</sup> сторожу. <sup>21</sup> повоевала же. <sup>22</sup> радъ прихощъ вашъ слышавъ. <sup>23</sup> а самі воши помѣтиваше. <sup>24</sup> переславлю воююще. <sup>25</sup> сару. <sup>26</sup> апрѣла. <sup>27</sup> повоевала володимера же повоевала. <sup>28</sup> переславлю. <sup>29</sup> отшедь. <sup>30</sup> арабеллою юрис; и окруже. <sup>31</sup> же. <sup>32</sup> и окруже. <sup>33</sup> силою се же давно бѣ приидоша. <sup>34</sup> на дѣти и. <sup>35</sup> и стаеи на рѣцѣ гвѣ. <sup>36</sup> къ. <sup>37</sup> съ. <sup>38</sup> одикъ есма чловеци. <sup>39</sup> ярославу. <sup>40</sup> новгородци. <sup>41</sup> волость въсвѣти и прочіи волости новгородскіи. <sup>42</sup> не хоцю а того не отдамъ. <sup>43</sup> межъ. <sup>44</sup> арабеллою князю. <sup>45</sup> къ бою и стаеи. <sup>46</sup> арабеллою против. <sup>47</sup> и окруже. <sup>48</sup> тошегъ. <sup>49</sup> тебѣ идемъ стоама бо. <sup>50</sup> поидете.

<sup>1</sup> Буква в написани наѣ строчной. <sup>2</sup> Написано послужа яру, кучице. <sup>3</sup> Написано стоама. <sup>4</sup> Это слово написано во сокращенномъ. <sup>5</sup> Написано пѣслага. <sup>6</sup> со окруже. <sup>7</sup> Буква и переделана кз а. <sup>8</sup> Буква съ написана во сокращенномъ. <sup>9</sup> Буква в написани во сокращенномъ. <sup>10</sup> Написано создальства; бѣше съ словъ земли брѣи дъ написана наѣ строчной.

1216 скія<sup>1</sup> из Ростова, и рече Мстиславъ: «гора намъ не поможетъ ни побѣдити<sup>2</sup> насъ». И послаша  
 1217 лишець напередъ<sup>3</sup>, таже и сама поидоша по нихъ и побѣдиша Юря и брата<sup>4</sup> его в чет-  
 вертъ 2 недѣли по Пасхи. И бѣше Юря<sup>5</sup> в Володимерь и авториса<sup>6</sup>, рече: «братъ<sup>7</sup>, не  
 видѣлаши ли брате<sup>8</sup>, во вѣдѣте бы по своеи волѣ». А Ярославъ бѣже к Переславлю<sup>9</sup>, и  
 что ту естъ Новгородецъ<sup>10</sup>, и вѣста ихъ в погребѣ, а вѣста в мѣстѣ авториса, и излахомася<sup>11</sup>  
 а. 100 потораста<sup>12</sup> человекъ, а из Смоленскъ<sup>13</sup> 25. В неаглю же рано<sup>14</sup> приидоша князи к Воло-  
 димеру, князь же Юря посла к нимъ, путѣ<sup>15</sup> проси, и каутрихъ иде из града к нимъ; и  
 даша ему миръ, и даша ему Радзаво Градець<sup>16</sup>, и тако из судибъ поидѣ<sup>17</sup>, со княгиню и з  
 дѣтми, и с нимъ<sup>18</sup> владика Симонъ. Гаголя же Юря<sup>19</sup>: «суди, Боже, брату Ярославу, яко  
 сего ми доведе». А князь Константинъ видѣ в Володимера, и потохъ поидоша к Пересла-  
 влю<sup>20</sup>. И пришедшихъ имъ<sup>21</sup>, нача Ярославъ молатися о миру и вѣдѣте, удари челоу  
 брату старейшему Константу, гаголя: «но видѣаши ми тество, и твоеи оски<sup>22</sup> воли». Князь  
 же Константинъ уприси Ярослава со Мстиславомъ, и миръ вѣдѣше, цѣловаша крестъ<sup>23</sup>; а  
 Мстиславъ вѣа дѣрѣ свою, Ярославлю княгиню, и Новгородца<sup>24</sup> воина<sup>25</sup>, иде к Нову-  
 граду<sup>26</sup>, а Константинъ к Володимеру, а Володимера к Смоленску, а другѣмъ Володимеру  
 а. 105 об. ко Пскову<sup>27</sup>. Того же глѣта Константинъ заложъ церковь Спаса Великаго на Ярославѣ<sup>28</sup>.  
 Преставися епископъ Ростовскій Пахомій<sup>29</sup>, и в него мѣсто поставленъ бисепъ Курнъ чер-  
 норизецъ из Суздаля.

В лѣто 725. Князь Габъ Рязанскій, наученъ сотоною<sup>30</sup> на братеубавство, со братомъ  
 Константиномъ укшелиша побити всю братю, и всю власть за ся взяти. И свидѣшася братья  
 на Ведахъ<sup>31</sup>, породи воложити братья [и]хъ<sup>32</sup>: Пиславъ Володимеричъ<sup>33</sup>, и Куръ Миклаво Все-  
 володичъ, и<sup>34</sup> Стресславъ, и Святославъ, и Романъ, и Габъ. Она же пошлаша ихъ яко на честь  
 шра, а уготоваша на ихъ Половецъ и дружиню его<sup>35</sup> во оружьи<sup>36</sup> и другомъ шатрѣ постел-  
 вомъ<sup>37</sup>. И яко начаша веселитися, тако снъ Габъ и Константинъ послаша по убѣдѣ ти, а  
 а. 106 самѣ вѣдѣше мечѣ, и начаша [с]бѣчи князи и бояръ<sup>38</sup> ихъ и дружиню всю и убѣдѣа 5 бра-  
 таничѣв, и<sup>39</sup> 6-го брата Иванова, и бѣкаша самѣ в Половци; Изгваръ же Игоревичъ не  
 успѣ прѣйти на свѣдѣти ихъ, и тако заступѣ его о[т]ъ<sup>40</sup> лютѣи смертѣ. Князь Константинъ посла<sup>41</sup>  
 брата Юря на Городецъ, и пришедшу ему, и<sup>42</sup> створѣста любовь велью нескъ себе, и дарѣ  
 его княго, и княгиню его, и дѣти, и бояръ его<sup>43</sup>, и дасть ему Суздаль по своему<sup>44</sup> жи-  
 вотѣ и<sup>45</sup> Володимеру; видѣ же на сентябрѣ<sup>46</sup> 11. Володимеръ Всеволодичъ приидоша<sup>47</sup> по  
 Половецъ к братьѣ<sup>48</sup>, и даша ему Стародублюю волость<sup>49</sup>.

В лѣто 726. Князь велика<sup>50</sup> Константинъ заложъ церковь из Володимера камѣну, Все-  
 движнѣе честнаго креста, на Торговище, мѣсѣ 6<sup>51</sup>, а свѣщона на прозвѣнѣхъ сѣ. Прѣиде

<sup>1</sup> вепочыны. <sup>2</sup> намъ не поможетъ (въ Воюмъ не можеть помощю ихъ побѣдити). <sup>3</sup> напередъ вѣдѣти. <sup>4</sup> братъ. <sup>5</sup> и бѣа юря. <sup>6</sup> арабшело и. <sup>7</sup> братѣ. <sup>8</sup> братѣ. <sup>9</sup> Ярославъ бѣжашъ къ переславлю. <sup>10</sup> новгородецъ. <sup>11</sup> похъ200. <sup>12</sup> похъ200. <sup>13</sup> похъ200. <sup>14</sup> рано. <sup>15</sup> путѣ. <sup>16</sup> радзаво градъ. <sup>17</sup> иде. <sup>18</sup> со княгиню и дѣтми. <sup>19</sup> яко на честь шра. <sup>20</sup> переславлю. <sup>21</sup> крѣпшело и. <sup>22</sup> по видѣте ми тество а из твои оски. <sup>23</sup> вѣдѣше и крестъ цѣло-  
 ваше. <sup>24</sup> новгородца. <sup>25</sup> врибало и. <sup>26</sup> новгороду. <sup>27</sup> пскову. <sup>28</sup> церковъ свѣтаго прѣидоша на яро-  
 славскѣ. <sup>29</sup> пахоміе. <sup>30</sup> сотоною. <sup>31</sup> ведахъ. <sup>32</sup> воложити братья ихъ напослава володимерича. <sup>33</sup> лѣтѣ  
 и свѣдѣнціи бѣше шра и отриме. <sup>34</sup> дружиню свою из оружи. <sup>35</sup> постеленость. <sup>36</sup> по убѣдѣ ти а  
 самѣ вѣдѣше мечѣ начѣ сбѣдѣ князи и бояръ. <sup>37</sup> и убѣдѣа 5 братаничѣв а. <sup>38</sup> его божѣ отъ. <sup>39</sup> ври-  
 бало и. <sup>40</sup> и охуче. <sup>41</sup> дѣти и епископа и бояръ. <sup>42</sup> споме. <sup>43</sup> и охуче; даше прѣдѣ видѣ  
 врибало и. <sup>44</sup> сентябрѣ. <sup>45</sup> прѣиде. <sup>46</sup> братѣ. <sup>47</sup> ему стародубѣ и ину власть. <sup>48</sup> вѣдѣши князь,  
<sup>49</sup> заложѣ изъ володимера на торговище церковъ камѣну вседвѣжнѣе мѣсѣ 1.

<sup>50</sup> великаго вѣдѣшася. <sup>51</sup> Никитино а вѣдѣшася. <sup>52</sup> Иванова братьихъ сѣ зъ нѣтъ старѣе. <sup>53</sup> Это  
 слово написано по сегоднѣшнему. <sup>54</sup> Бросѣ и вѣдѣшася изъ дурѣи брѣви и охучеши вѣдѣшася. <sup>55</sup> По-  
 хъ200 о (мѣсѣ). <sup>56</sup> Бросѣ и вѣдѣшася мѣдѣ старѣе.

г<sup>3</sup> Костянтинъ изъ Царяграда епископъ Полотскій<sup>2</sup> въ Володимеръ || и привесе ему часть з. 106 об.  
отъ страсти[а]<sup>1,2</sup> Господнихъ, и обѣ рудѣ Логана, и отъ мощей Мары<sup>4</sup> Магдалинъ. Князь велик<sup>1214</sup>  
Костянтинъ старшійому сину Василу дасть Ростовъ, а Васелюу Ярославъ. Преставился Ростиславъ Рюриковичъ, вѣтъ великого князя Всеволода. Преставился Костянтинъ Давидовичъ, вѣтъ Ростиславъ Мстиславича. Мстиславъ Мстиславичъ иде изъ Новгорода въ Русь, и Новгородца посланиа<sup>5</sup> по Святославу Мстиславича, вѣтъ Романава, а Смоленскаго<sup>6</sup>, Осврата<sup>7</sup> 2 преставился князь велик<sup>8</sup> Костянтинъ<sup>9</sup>; положиша его во цркви святыхъ Богородици Златоверхіа<sup>8</sup>, а шатрии его Огафия ту пострижеса надъ гробомъ его<sup>9</sup>. И сѣде по немъ изъ Володимера братъ его Юраи, и епископъ Симонъ вѣнде во свою епископью въ Володимеръ. Болгарѣ<sup>10</sup> дествію || князя Устюга<sup>11</sup>, а Ужкане отбишася<sup>1</sup> ихъ. И<sup>12</sup> Габѣзъ безаконъ- з. 107  
вѣи, а братомъ Костянтиномъ и со множествомъ Половещъ, приидоша къ Рязань; Изгварь сопонушася<sup>12</sup> а братъю, иде противъ имъ, а побѣди ихъ, и множество Половещъ избѣаши, а Габѣзъ утече въ Полоцкѣ. Князь велик<sup>13</sup> Мстиславъ<sup>14</sup> Кіевскія посла по сына своего<sup>15</sup> въ Новгородъ по Святославу, а имъ дасть меньшаго Всеволода. Мстиславъ Мстиславичъ и Володимеръ Рюриковичъ идеша на пороченнѣи къ Галичю; он же вѣнде противъ имъ съ Чехи и Лихи, и въ Галичанъ, и Морави, и съ Юг[г]ри<sup>16</sup>. И одолѣ имъ Мстиславъ, а королевича<sup>17</sup> атъ<sup>17</sup> и жеу его, и посемъ<sup>18</sup> вѣи жѣрѣ съ королевѣ, а<sup>19</sup> сына его пусти, а самъ сѣде въ Галичѣ. Родися Ярославу<sup>20</sup> синъ Феодоръ. } Тою же зимѣ Угріи выгнаша Мстислава изъ Галича, || и з. 107 об.  
сидѣ<sup>21</sup> королевичъ въ немъ.

Въ лѣто 728. Князь велик<sup>22</sup> Юраи посла брати Святославу на Болгары со всѣми вѣи своими, а Ярославъ своя волъ пусти<sup>23</sup>, а Василу посла Ростовчанъ и Устюжанъ, а Давидъ Муромскій посла сына<sup>24</sup> Святослава, а братъ его Юраи сына Олга; и приидоша близъ Омаи выйдоша<sup>25</sup> а лодѣ<sup>26</sup> на брегъ, и вѣнде противъ имъ князь Болгарскій съ силою своею. Болгарѣ же пустиша вѣи по стрѣлѣ, бѣахъ во градъ<sup>27</sup> а затворяшася; Святославъ же съ своимъ вѣи иде въ городъ. Около же бѣ града<sup>28</sup> острога, тмъ дубовъ, а за нимъ два озера, немъ имъ вѣль силати, и по томъ рѣщоме<sup>29</sup>, въ затвѣи бѣахуся. Приступаша<sup>30</sup> же Святославъ во градъ со всеа страны, а напередъ пусти вѣиши со осменъ и съ теоры, а за ними стрѣла<sup>31</sup> и ковшини. И бысть | брань аза, и подѣахъ тмъ, и вѣль расконаша<sup>32</sup> з. 108  
и заложна, а Болгарѣ бѣахъ изъ градъ, а сѣи азъ нимъ, сѣиуше<sup>33</sup>, и потомъ<sup>34</sup>, во градъ приступаше, отъсуду выйдоша<sup>35</sup> его. И бысть буря, и дымъ великъ на нихъ потягъ<sup>36</sup>, они же опочѣише, и<sup>37</sup> выйдоша со другую страку<sup>38</sup>. И тако напередъ<sup>39</sup> всѣхъ потече<sup>40</sup> самъ князь Святославъ во граднѣмъ вратомъ<sup>41</sup>, и во немъ вса вѣи, а тамо тмъ и озера, а

<sup>1</sup> х. <sup>2</sup> полотскій. <sup>3</sup> страстен. <sup>4</sup> маріа. <sup>5</sup> и новгородца послана изъ смоленскы. <sup>6</sup> в смоленскы воеводе. <sup>7</sup> преставился великѣи князь костянтинъ всеволодичъ х. <sup>8</sup> святыхъ богородица златоверхіа. <sup>9</sup> гробомъ его; бѣахъ кинварюу великѣи князю георгію. <sup>10</sup> володимеръ в лѣто 727 болгарѣ. <sup>11</sup> устугъ. <sup>12</sup> и осврато. <sup>13</sup> хъ рязань и изгварь же сопонушася. <sup>14</sup> арбаласоу романичѣи. <sup>15</sup> по сыну свои. <sup>16</sup> имъ и азъ галичанъ и съ чехи и лихи и морави и съ угри. <sup>17</sup> итъ. <sup>18</sup> посемъ. <sup>19</sup> и. <sup>20</sup> в галичи родися изъ ярослави. <sup>21</sup> сѣде. <sup>22</sup> посланиа. <sup>23</sup> муромскій сына посла. <sup>24</sup> и приидоше близъ омаи выйдоша изъ лодѣи. <sup>25</sup> болгарскій съ силою своею и пондоша просити себе болгарѣ же пустиша по стрѣлѣи и бѣахъши въ городъ. <sup>26</sup> со своимъ иде во градъ около не градъ бѣ. <sup>27</sup> и немъ имъ вѣль силати и по томъ рѣщоме. <sup>28</sup> приступа. <sup>29</sup> со всѣхъ сторонъ а напередъ вѣиши. <sup>30</sup> и посѣахъ тмъ и озера и расконаша. <sup>31</sup> болгарѣ бѣгоша въ городъ а сѣи азъ нимъ сѣиуше. <sup>32</sup> приступаше отъсуду и заложна. <sup>33</sup> на нихъ потяну. <sup>34</sup> и осврато. <sup>35</sup> острогу. <sup>36</sup> напередъ. <sup>37</sup> вратомъ.

\* Неизвѣсто страсте. \* Давидомъ во съ друи на вероу. \* Неизвѣсто отбишася. \* Давидомъ хриъ съ с. около омаиши. \* Брань и (м. мст) выйдоша во селѣблоскому. \* Брань изъ сѣблоскому ато цркви дѣишесъ и осменѣи изъ предѣишюу омаи (ошлани). \* Брань и осменѣи выйдоша. \* Брань то выйдоша вѣи сѣишюу. \* Брань дъ вѣи сѣишюу. \* Передъ бранѣи и подѣахъ.

- 1280 Болгарѣ<sup>1</sup> бѣзаша по градъ, а снз, прїедемше, градъ зажгоша<sup>2</sup>, и та[ко] отводу огня обстоуху около града<sup>3</sup>. И бастъ волы велики, а князи ихъ бѣже<sup>4</sup> изъ града, а<sup>5</sup> которіи избѣгоша, тѣхъ<sup>6</sup> князѣа, а жемъ ихъ и дѣти ихъ пленѣша, а нѣмъ згорѣша<sup>7</sup>, а прочїи<sup>8</sup> сами ся извѣдоша. А Святославъ стоа ту, доидоме агорѣ градъ и князѣа, а отшелъ<sup>9</sup> июня 15,
- а 108 05 и тако возвратїшася<sup>10</sup> къ людѣмъ и поидоме по Волгѣ вверхъ. То же слыша<sup>11</sup> в Великомъ градѣ Болгарѣ и в прочѣхъ градѣхъ, собравшася, идоша и насадохъ<sup>12</sup> на берегъ, а Святославъ, чо слышавъ, повелѣ своихъ<sup>13</sup> вооружитися и стяга наволохъ<sup>14</sup>, изряде полки въ касадѣхъ<sup>15</sup>, и удараша в бубны и въ трубы и въ софлїи, а Болгарѣ, стоаще<sup>16</sup> по берегу, зрѣше своихъ плененихъ, плакашася<sup>17</sup>. Святославъ же мшу Иссади<sup>18</sup> и ста на усть Камы, а ту прїиде Воиславъ Добривичъ с Ростовами и Устьюжани<sup>19</sup> и с половомъ<sup>20</sup> многемъ, ти<sup>21</sup> бо по Камѣ князѣа мнози<sup>22</sup> гради и села, а вся областї тѣ поидоме, а люди насѣдоша, а князи по-дошїшася<sup>23</sup>. И поиде в Володимѣрѣ, стрѣте<sup>24</sup> его братї Юри у Боголюбода и а дѣтки, и честь велику поиде ему и всѣмъ воємъ по 3 дни<sup>25</sup>, иде во градъ свои съ Юрьемъ. А<sup>26</sup>
- а 100 00 зиму же ту сами князи Юри нача ридитися на Болгарѣ, они же прїслага послѣ своеа с молбою и челобитємъ. Он же не прїима<sup>27</sup> молби ихъ<sup>28</sup>, нача оны совокупити, а Насильку повелѣ<sup>29</sup> на Городець поитї, а самъ<sup>30</sup> прїаде на Окутї. И ту прїидоме к нему княи послѣ Болгарскїа<sup>31</sup>, оны<sup>32</sup> же нї позарї на нихъ<sup>33</sup>, отпусти безъ мира и прїиде на Городець, а Васильку уже прїеидоме. Болгарѣ же, слышавше<sup>34</sup>, убоашися и послаша княхъ пословъ со многїи дари а<sup>35</sup> челобитємъ. И прїатъ молбу ихъ, и дасть имъ кирь по дивному, какъ было прї отцѣ<sup>36</sup> его Всеволодѣ, и послаа водити ихъ всѣхъ в роту, а самъ возвратися<sup>37</sup>. Литва воеша Черниговскую волость, Мстиславъ же Святославичъ угонивъ<sup>38</sup> ихъ, и жбѣ всѣхъ, а попомъ отъятї. Мстиславъ<sup>39</sup> Романовичъ и Мстиславъ Мстиславичъ<sup>40</sup>, княи князи идоша
- а 100 06 в Галич, королевичъ же затворися въ градѣ; они же повоеваша землю ихъ и возвратишася<sup>41</sup>. Преставїася Огарѣ<sup>42</sup> Костянтинъ в Ростовѣ, генваря 24. Архїепископъ<sup>43</sup> Митрофанъ прїиде на свою епископю, а другому, Антонїю, далъ<sup>44</sup> митрополитъ Перемышл. Преставися митрополитъ Матфїа Новгородскїи<sup>45</sup> вигнаша Всеволода Мстиславича, Романова внука. Мстиславъ Мстиславичъ бїса со Угря, и королевича итъ, и сїде в Галиче. Новгородскїи<sup>46</sup> посламъ владѣку своего Митрофана ко князю великому<sup>47</sup> Юрю, и дасть имъ сына своего Всеволода<sup>48</sup>. Того же лѣта князи велики Юри аложи<sup>49</sup> Новгородъ Нижни<sup>50</sup> на усть Оки<sup>51</sup>.

<sup>1</sup> тамо посѣдоша тѣмъ и оплоты а болгарѣ. <sup>2</sup> градъ зажгоша и тако отводу обстоуху градъ огня. <sup>3</sup> бѣжа. <sup>4</sup> а которіи избѣгоша гвѣри тѣхъ. <sup>5</sup> жемъ и дѣти пленениа а нѣмъ згорѣша. <sup>6</sup> князѣа оцель. <sup>7</sup> иззартншася. <sup>8</sup> слышавше. <sup>9</sup> градѣхъ собравшеся и идоша ко исседомъ на берегъ. <sup>10</sup> воель. <sup>11</sup> изволохъ и. <sup>12</sup> касадехъ. <sup>13</sup> и плаваху. <sup>14</sup> исади. <sup>15</sup> ростовки и устюжани. <sup>16</sup> половомъ много тѣ. <sup>17</sup> мнози. <sup>18</sup> а люди... поидоме окутїю. <sup>19</sup> и срубѣ. <sup>20</sup> крѣпелено и. <sup>21</sup> спои кирьшѣ на. <sup>22</sup> не прїатъ. <sup>23</sup> крѣпелено и. <sup>24</sup> велѣ. <sup>25</sup> послѣ болгарскїа с молбою. <sup>26</sup> крѣпелено и. <sup>27</sup> слышавъ. <sup>28</sup> со многїи дари и с. <sup>29</sup> отцѣ. <sup>30</sup> иззартншася. <sup>31</sup> попомъ отъятїа мстиславъ. <sup>32</sup> мстиславъ мстиславичъ и. <sup>33</sup> князи мнози идоша на. <sup>34</sup> затворися они же повоеваше всю землю иззартншася. <sup>35</sup> клѣтки агонїа. <sup>36</sup> крѣпелено новгородскїи. <sup>37</sup> дасть. <sup>38</sup> мѣтеѣ в лѣто 729 новгородскїи. <sup>39</sup> в галичи новгородскїи. <sup>40</sup> владѣку митрофана к великому князю. <sup>41</sup> своего всеволода крѣпече. <sup>42</sup> аложи. <sup>43</sup> нижни. <sup>44</sup> крѣпелено у волги.

<sup>5</sup> Брусъ д мѣдъ стирной. <sup>6</sup> Насильку тѣ. <sup>7</sup> Новиско и. <sup>8</sup> Последнее и князїю думѣ черниговскїи мѣдъ стирной. <sup>9</sup> Вужно князю згорѣло поседомъ. <sup>10</sup> Въ брусѣ шъ зрѣла золоча крѣпелена изъ с. <sup>11</sup> Брусъ и князїю по окоблѣному. <sup>12</sup> Насильку поиде. <sup>13</sup> Словъ во градъ свои съ князїю ко крѣпеленому и съ новгородскїи. <sup>14</sup> Брусъ с крѣпелено мѣдъ стирной. <sup>15</sup> Брусъ в князїю по окоблѣному и съ крѣпелено. <sup>16</sup> Брусъ в князїю по окоблѣному.



В літо 730. Князь велики Юрій заложив черновъ святую Богородицю в Суздаль<sup>1</sup>, раз-  
рушивъ первое основаніе, яке преже создалъ<sup>2</sup> бѣ прадѣдъ его, Володимиръ Манахъ,  
Всеславъ Юрьевичъ иде из Новгорода ко | отцю<sup>3</sup>, оны же послаша къ Юрью, глаголюще: а 110  
«аще не хочешъ у насъ сына держати, то дай намъ брата». И посла къ князю Ярославъ.  
Ярославъ с Новгородци иде х Козляни, и повославши<sup>4</sup> всю землю Чюдскую<sup>5</sup>, а города  
не<sup>6</sup> пав, но окупъ пав, алата много, и отиде<sup>7</sup> в Новуграду.

#### О Калкахъ<sup>8</sup>.

В літо 6732. По грѣхомъ нашимъ<sup>9</sup> приидоша князи неясскія, безбожнии Моанитѣи,  
рѣкомѣ Татари<sup>10</sup>, яхже добріи яко вѣсть никтоже<sup>11</sup>, кто суть<sup>12</sup>, откуда придоша, и что  
языкъ ихъ и ябра: яхже тако Урменъ<sup>13</sup> зовуть, а други Печобѣи, а<sup>14</sup> ини же глаголютъ,  
яко сие<sup>15</sup> суть<sup>16</sup> о на[х]же<sup>17</sup> Мефодій епископъ Патормаски<sup>18</sup> свидѣтельствуєть, яко вышає на  
пустыни Евтрїїскїи<sup>19</sup>, суди межѣ<sup>20</sup> востока и сѣвера, яко<sup>21</sup> загна ихъ Гедеси, а лїтїиє  
имъ во скончанію времєи, и полденнѣ всю землю отъ истока<sup>22</sup> до Ефрата | и отъ Тигра а 110 об.  
до Понтыскаго<sup>23</sup> моря, кроімъ Ефрїонїа. Про сѣх же сазнахомъ, яко мнози страны повла-  
дїши: Ям, Обени и Касога<sup>24</sup>; приидоша<sup>25</sup> на землю Половецкую, Половци же не могоша  
противатїи а<sup>26</sup> бѣзана; и многыхъ избїиша<sup>27</sup>, а инихъ загнаша<sup>28</sup> по Дону в лукогорїа<sup>29</sup>,  
и тамо коопроша, а инихъ гонїиша до рїки Дїбара. А Кятїк, князь Половецкїи, со инїми  
князїи утече і прабїже<sup>30</sup>, идїже зоветьсѣ<sup>31</sup> вѣль Половецкїи; а Давїдъ Кобакочъ и Юри  
Кончановичъ убїена быста. И иде Котїкъ<sup>32</sup> к зятю своему, князю Мстїславу Мстїславичю  
Галичскому, и прїнесъ дари мнози<sup>33</sup>, кони и вѣлбуда, и<sup>34</sup> бувоши и дѣвки, и охари всѣхъ  
князїи Русскїхъ, князїиє<sup>35</sup>, глагола: «днєсь землю нашу, отыдї Татари<sup>36</sup>, а нашу, прї-  
шедї, завтра<sup>37</sup> возмутъ, то поможе<sup>38</sup> намъ». Мстїславъ же Галичскї<sup>39</sup> посла к братья своимъ, а 111  
глагола: «поможемъ сїмъ; аще ли сі к тѣмъ приложатсѣ, то намъ же<sup>40</sup> будеть тѣготѣ<sup>41</sup>». <sup>42</sup>  
Ашає помогати Кутїку<sup>42</sup>. Бывшо же совѣту ихъ всѣхъ в Киевѣ<sup>43</sup> князє, и послана и  
Володимеро, ко князю Юрью, по помоць<sup>44</sup>; он же посла кнзъ Василка Ростислав[с]кого<sup>45</sup>, яко  
стрѣтїи ихъ на чужєи землї, иїне на свои землї<sup>46</sup>. Начя воз строити<sup>47</sup> Мстїславъ Ро-  
мановичъ, Ростиславъ вукъ, Киевскїи и Черниговскїи<sup>48</sup>, Мстїславъ Мстїславичъ Галичскїи,  
сїа бо старшїи<sup>49</sup> всїа Русскїи; с нимъ же<sup>50</sup> младиє князи: Давїдъ, Романовъ сїнъ  
Мстїславичъ<sup>51</sup>, и князи Михайло<sup>52</sup> Черниговскїи, и князь Всеславъ Мстїславичъ Киев-  
ского<sup>53</sup>, ини<sup>54</sup> мнози. Тогда же Половецкїи князь Бастї крестїє<sup>55</sup>; и совокумїеше всю  
землю Русскую, и<sup>56</sup> пондоша | противу Татарокъ<sup>57</sup>. Пришедшихъ же<sup>58</sup> ко Дїбару на<sup>59</sup> За- а 111 об.  
рубѣ, ко острову Варяжскому<sup>60</sup>, слышавше же Татари<sup>61</sup>, послаша к нимъ послїи свои, гла-

<sup>1</sup> черновъ в суздальи святую богородицу камену. <sup>2</sup> создалъ. <sup>3</sup> отцю. <sup>4</sup> с новгородци иде къ возла-  
заню и повославше. <sup>5</sup> в новуграду о калкахъ. <sup>6</sup> нашимъ. <sup>7</sup> татарове. <sup>8</sup> аще никтоже вѣсть. <sup>9</sup> кри-  
воиселье и. <sup>10</sup> ихже и таурменъ. <sup>11</sup> а никому. <sup>12</sup> сї. <sup>13</sup> патормаски. <sup>14</sup> евтрїїскїи. <sup>15</sup> межѣ. <sup>16</sup> идїже.  
<sup>17</sup> востока и. <sup>18</sup> понтыскаго. <sup>19</sup> ямъ обени и касоги. <sup>20</sup> арбалесо же. <sup>21</sup> и оирене. <sup>22</sup> загнаша.  
<sup>23</sup> в дугу моря. <sup>24</sup> князиє князи прїбїахъ. <sup>25</sup> зоветьсѣ. <sup>26</sup> вѣстїахъ; дѣше и оирене. <sup>27</sup> мнози. <sup>28</sup> и  
вѣлбуда. <sup>29</sup> арбалесо и. <sup>30</sup> татарѣ. <sup>31</sup> завтра. <sup>32</sup> сї тѣмъ приложатсѣ то намъ. <sup>33</sup> арбалесо и. <sup>34</sup> кня-  
зїа сѣгоду помогати. <sup>35</sup> ихъ в киевѣ всѣхъ. <sup>36</sup> помочи. <sup>37</sup> немоли на свои и. <sup>38</sup> воз створити князь.  
<sup>39</sup> арбалесо мстїславъ свѣтославичъ всеволодичъ канскїи и. <sup>40</sup> арбалесо баху. <sup>41</sup> с ними же.  
<sup>42</sup> мстїславича; дѣше и оирене. <sup>43</sup> арбалесо всеволодичъ. <sup>44</sup> арбалесо князи. <sup>45</sup> князь крестїє  
бастїи. <sup>46</sup> и оирене. <sup>47</sup> татарокъ. <sup>48</sup> арбалесо кня. <sup>49</sup> арбалесо. <sup>50</sup> татарове.

\* Названо чадкуку. \* Это слово написано надъ стрѣкой. \* Названо отидѣ. \* Названо суть.  
\* Названо оирне. \* Названо избїишъ. \* Врѣмє по князюмъ надъ стрѣкой. \* Это слово написано на  
вершинѣ поля, съ ѡмскоу. \* Названо ростиславъ. \* Перїахъ бунѣ о перїахъ оирнѣ і. \* Врѣмє и князи  
по сокоболанюму.

- 1024 голуюше: «ми не на васъ прїидохомъ<sup>1</sup>, а нашего не захомъ нічоже<sup>2</sup>, то по что идете на ны? а мы прїша на хо[до]ні<sup>3</sup> спод, на конюхѣ, на погнахъ Половци, а ны мнрѣ вышїте<sup>4</sup> съ нами, а Половецъ отъ себе бєтє<sup>5</sup>, не прїймаєтє ихъ, а товарѣ ихъ ємлатє; салїмѣмъ бо, яко хвого ала творить намъ». Князь<sup>6</sup> же того не слуша<sup>7</sup>, но и послѣ ихъ избїа, а сами поидоша противъ ихъ. И не дошедшимъ Отпєса<sup>8</sup>, стаѣа о<sup>9</sup> Дївїрї<sup>10</sup>, и ту посла: а к нимъ ны послѣмъ Татаро<sup>11</sup>, глаголюще: «аще<sup>12</sup> єсте послушани Половецъ и послѣ нами избїа, а прїванъ<sup>13</sup> намъ идете, то поидїте; а мы васъ не замкаї вычїмъ<sup>14</sup>, а всѣ[м]а<sup>15</sup> нахъ || Богъ». Они же отпущїа послѣ ихъ<sup>16</sup>, ту прїде к нимъ вси землї Половецкїа со князї своима. Мстїславъ же Галичскїй<sup>17</sup> въ 1000<sup>18</sup> воє перебрѣдєа Дївїрї на сторожї Татарскїхъ и побєдї ихъ, а оставокъ поближе к поведою Гомабїножъ, єгоже погрібѣна жива<sup>19</sup> в землю, хотїше<sup>20</sup> убїаєтї; и, нашедъ єго, убїа. И то слышавше вси князї Русскїхъ<sup>21</sup>, поидоша на Дївїрї на мношїствѣ<sup>22</sup> людї: Мстїславъ Романовичъ с Кїаїи, Володимєрь Рюриквичъ с Смолянкїи<sup>23</sup>, и Черїгїновскїхъ князї, и Галичанъ<sup>24</sup>, и Путивланъ, и всѣ страїи, и всѣ<sup>25</sup> князї, мношество воє. Прїдоша же<sup>26</sup> выгонца Галичскїа<sup>27</sup> в лєдѣхъ по Дївїрї, в морє бїжа<sup>28</sup> 1000 людїи<sup>29</sup>, нїз моря выдїахъ<sup>30</sup> в Дївїрї, и востаниа єоруга, и прїдоша к рецѣ<sup>31</sup>.
- а 112 06. Хорїнїѣ<sup>32</sup>, на бродѣ на Протогїи. поведоа же у нихъ Юрѣ Домїрачїчѣ<sup>33</sup> и Держїкран Володєславчїчѣ<sup>34</sup>. Прїде же ту<sup>35</sup> вїєтє имъ, яко прїдоша Татарѣ<sup>36</sup> подскотрїтї Русскїхъ воє; Давїдо же Романовичъ и нїнї князї мнози, молодїи князї<sup>37</sup>, всѣхъ на коня спов<sup>38</sup>, и погнаша вїдїтї ратї, и вїдївше<sup>39</sup>, послаша ко<sup>40</sup> Мстїславу, глаголюще: «Мстїславъ и другїи<sup>41</sup>, не постоєтє, поидемъ противъ ихъ<sup>42</sup>». И поидоша в поле, стрїгоша противъ ихъ<sup>43</sup>, и ту стрїаї<sup>44</sup> Русскїхъ погнаша<sup>45</sup> в поле далєе, сїкунцї<sup>46</sup>, и нїша скотѣ<sup>47</sup> ихъ, а съ стаїи утєкоша<sup>48</sup>. И отпуду идоша во нихъ 8 днїи до Калїа<sup>49</sup>, и ту срїтоша<sup>50</sup> сторожї, и убїахъ ту Иванъ<sup>51</sup> Дїтїревнчїа и два два с нимъ, а Татароѣ вїзратїшася<sup>52</sup>. Мстїславъ Мстїславчїчѣ повелѣ<sup>53</sup> Давїдои<sup>54</sup> прїєтї рїку Калку с полїи сповїа<sup>55</sup>, а самъ по нїхъ прїєдє, и прїєдѣ<sup>56</sup>, посла сторожї Юру с Половци, а самъ стаѣа. Бїхъ же<sup>57</sup> самъ Мстїславъ на сторожї, и вїдївѣ<sup>58</sup> воїа Татарскїхъ и прїхлѣв<sup>59</sup>, воє<sup>60</sup> вооружїаєтє воємъ<sup>61</sup> сповїа, а два Мстїслава бїше того в стѣву<sup>62</sup> не вїдїающе. не повїдїающе<sup>63</sup> бо имъ замїстї радї; бїху прї междѣ<sup>64</sup> ихъ воєлїа. И тако сєгунїшася<sup>65</sup> воїа, и напередъ бїха на Татари Давїдо и Семєнъ Оловачъ<sup>66</sup> и Василко Гаврїловичъ, и ту Василко збєдоша, а Давїдо збєдоєу бїзїмѣ<sup>67</sup> в верєа, но не чїоше бустї<sup>68</sup> радїа и мужєства: бї млада, 18 лїтѣ, во хрїпокъ на брѣмъ<sup>69</sup>, забавашє Татарѣ мужєствєнї полкомъ сповїа<sup>70</sup>. Тако<sup>71</sup>

<sup>1</sup> поидохомъ. <sup>2</sup> ничтоже. <sup>3</sup> имѣте. <sup>4</sup> бїте. <sup>5</sup> князи. <sup>6</sup> послухана. <sup>7</sup> поидоша противу ны и не дошедъ отпєса. <sup>8</sup> на. <sup>9</sup> послѣа ны ны послѣ татароѣ. <sup>10</sup> арїбалоєо и. <sup>11</sup> послѣ ныи избїа к противу. <sup>12</sup> аще нїчїе не амалї. <sup>13</sup> арїбалоєо и. <sup>14</sup> тысїацї. <sup>15</sup> кнѣзѣа. <sup>16</sup> арїбалоєо и. <sup>17</sup> мношество. <sup>18</sup> арїбалоєо и. <sup>19</sup> вїдїаєтї и курїе и трубїає. <sup>20</sup> всї. <sup>21</sup> арїбалоєо и. <sup>22</sup> галичскїе. <sup>23</sup> бїжа. <sup>24</sup> арїбалоєо и. <sup>25</sup> поидоша. <sup>26</sup> и вїзводїє пороги стаѣа у рїкї хотїнїа. <sup>27</sup> домарїчїчѣ. <sup>28</sup> держїкранъ подїолаєнчїчѣ. <sup>29</sup> арїбалоєо и. <sup>30</sup> два татарї прїдоша. <sup>31</sup> и ныи князї мнози. <sup>32</sup> сповї окурїа. <sup>33</sup> вїдїаєтї. <sup>34</sup> мстїславу и рїкою мстїславо не и стїаєтє поидемъ противу имъ. <sup>35</sup> поле и срїтоша ихъ татароє. <sup>36</sup> арїбалоєо ихъ. <sup>37</sup> сїкунцї. <sup>38</sup> скотѣ. <sup>39</sup> по нїхъ до рїкї калїи 8 днїи. <sup>40</sup> арїбалоєо сь. <sup>41</sup> юана. <sup>42</sup> а татароєо вїзратїшася князь же. <sup>43</sup> сповїаєтї єруєнє. <sup>44</sup> прїєдѣлї. <sup>45</sup> арїбалоєо и. <sup>46</sup> воїа татарскїє прїбїхъ. <sup>47</sup> повелѣ. <sup>48</sup> воємъ. <sup>49</sup> мстїслава в стѣву бїху того и. <sup>50</sup> поидѣа. <sup>51</sup> бїху бо прї междѣ. <sup>52</sup> оловаччї. <sup>53</sup> бустї. <sup>54</sup> арїбалоєо и. <sup>55</sup> арїбалоєо и.

<sup>72</sup> Нїчїоєо хїстї. <sup>73</sup> Послїдїа брѣмъ ѣ вїєрїєрїєлєа ктѣ и. <sup>74</sup> Давїдои вїдѣ. <sup>75</sup> Нїчїоєо галичскїскїи. <sup>76</sup> Нїчїоєо ктїнцї; брѣмъ тї названїи вїдѣ сторожї. <sup>77</sup> Брѣмъ с крїєтїєвѣа нїдѣ сторожї. <sup>78</sup> Брѣмъ и арїбалоєо ктѣ и. <sup>79</sup> Нїчїоєо кр. <sup>80</sup> Нїчїоєо друг (єз кїєвѣ сторожї) сь г лєдѣ нїчїоєо. <sup>81</sup> Брѣмъ и арїбалоєо ктѣ и. <sup>82</sup> Брѣмъ по нїчїоєо по сєбїєлєєоєу. <sup>83</sup> Нїчїоєо вїзратїшася. <sup>84</sup> Брѣмъ и подїєкїєлєа. <sup>85</sup> Нїчїоєо вїдїаєтї; хєрєа и вїєрїєрїєлєа ктѣ ѣ. <sup>86</sup> Вїєрїє с крїєтїєвѣа нїдѣ сторожї. <sup>87</sup> Нїчїоєо ктїнцї. <sup>88</sup> Брѣмъ с крїєтїєвѣа нїдѣ сторожї.

Мстиславъ Немця поете на нихъ, тоя бо<sup>1</sup> крѣпостъ, яко збѣдоша Давіахъ; бѣ бо ужина его<sup>2</sup> отню<sup>3</sup> и любонъ вѣла и нему, ему же<sup>4</sup> вѣста свою по себѣ обѣла. Такоже и Огу Кура-  
скому крѣпко бѣжеше, та|коже и Ярунъ<sup>5</sup> с Половци приае, с Татари бѣжеше<sup>6</sup>, по пакъ  
Половци всорѣ бѣжаше<sup>7</sup>, стави Русеныхъ князевъ метопаша, а князи не учина олоцати-  
тиса, и тако смиташа полци Русеня. И бысть стѣна аза грѣхъ раде напихъ, и бысть по-  
бѣда на князи Русеніи, аки же<sup>8</sup> не бывала отъ начала Русеніи землі<sup>9</sup>. Мстиславъ же Рома-  
новичъ и<sup>10</sup> князь Аварія<sup>11</sup>, зять его, и Александръ Дубровскій, видѣвъ же се зло, и не дваж-  
шеся вѣлакоже<sup>12</sup>, стоуху бо на горѣ надъ рѣкою надъ<sup>13</sup> Калкою; бѣ бо хѣбоу князевъ, и  
учинаша градъ<sup>14</sup> себѣ с колѣма, бѣжеше<sup>15</sup> по три дни. И остана ту два воєводи с Та-  
тари, Чегурканъ и Тешпанъ<sup>16</sup>, а прочіи за князѣмъ погнашася<sup>17</sup> Русскіхъ, и гонима ихъ,  
бѣюще, до Дѣвѣра. Быша же с Татари Бродиния, а воєвода у нихъ Плоскія, и цѣлова  
крестъ ко Мстиславу, | яко не забѣти ихъ, но и прочіихъ с князѣмъ, по окупъ вѣсти на нихъ<sup>18</sup>.  
И предастъ ихъ ошанинъ Татаромъ<sup>19</sup>, а городъ внемъ, а<sup>20</sup> люди изѣбаша, а илнше подъ [дѣвѣ] а. 113 об.  
подказаша и сѣдоша вверхъ<sup>21</sup> ихъ обѣла, и тако изѣдохшася. А князѣмъ князевъ убаша,  
гонима до Дѣвѣра, 6: Святослава Кавенскаго<sup>22</sup>, Иллслага Изягарянаго, и Святослава Шумь-  
скаго, и Мстислава Черниговскаго со савномъ, Юрья Новѣмѣдскаго<sup>23</sup>, а возъ толко десятии  
князевъ; и Александръ<sup>24</sup> Поповичъ ту<sup>25</sup> убежъ бысть со 70<sup>26</sup> хабрихъ. Князь же Мсти-  
славъ Мстиславичъ прежде<sup>27</sup> вѣхъ прабѣтъ<sup>28</sup> за Дѣвѣрѣ, и новелъ лодѣи<sup>29</sup> пожечѣ<sup>30</sup>, боши  
погони отъ Татаръ, и бѣжа в Галычъ; а князь Володимиръ Рюриковичъ прабѣтъ, и<sup>31</sup> стѣе  
и Киевѣ. Ся<sup>32</sup> же злоба савномъ вѣснца июня 16. А Татаромъ<sup>33</sup> гнашася по Русь до Но-  
вогородка Святославскаго, хрѣстїане<sup>34</sup> же, не веду ще стѣ Татарскіа<sup>35</sup>, видѣша противъ  
ихъ со кресты, и тако вѣбаша: галголаху же, яко еднихъ<sup>36</sup> Князѣмъ вѣгнѣбѣ<sup>37</sup> тогда 30000.  
Василью же савнца се зло, створшеся в Русь, тогда приае с полки к Чернягову в по-  
|жо|шѣ<sup>38</sup> и вѣзратиса<sup>39</sup> в Ростовъ, сохранивъ Богомъ. Сихъ же Татаръ не вѣсть вѣнтоже,  
откуда приаша<sup>40</sup>, како са дѣла.

В лѣто 732. Свидѣна бысть перкии святихъ Спасъ<sup>41</sup> на Ярославля, юже заложъ Костян-  
тинъ, а сперши снѣгъ его<sup>42</sup> Воєводѣ. Тою же зимѣ<sup>43</sup> поставашъ бысть Киеву мѣропозавѣ  
Керилъ, геваря 6; бѣ же кіаю учителемъ и кнѣземъ.

В лѣто 733. Заложъ князь великі Юръ церковь камени святаго Спаса в Новѣгородѣ  
Ильменѣ. Князь Махлаво Черниговскій ходи в Новѣградъ<sup>44</sup> и оттуда иде к<sup>45</sup> зятю сво-  
ему Юрью въ Володимѣрѣ и поима у него товаръ | Новогородцемъ<sup>46</sup>, что ималъ князь Юръ  
в Торьску, и пришедъ в Новѣградъ<sup>47</sup>, и дастъ вѣзъ, и поиде г<sup>48</sup> Чернягову; ошъ же много  
уминаша его, и не послуша<sup>49</sup>; и прозвѣдша его с чѣстью. Тою же зимѣ вѣсн Лѣтва въ 7000<sup>50</sup> а. 114 об.

<sup>1</sup> мстиславъ ивѣвъ поете ка нихъ, и тоя бѣ. <sup>2</sup> ужина отню его. <sup>3</sup> прибѣломо и. <sup>4</sup> ярунъ. <sup>5</sup> бетвел.  
<sup>6</sup> бѣжаша и. <sup>7</sup> князи русеніи вѣжаше. <sup>8</sup> русеніе землі. <sup>9</sup> романовичъ князь охридъ. <sup>10</sup> и оленокри  
дубровскій видѣше се зло не дважшеся вѣлакоже. <sup>11</sup> надъ озеромъ. <sup>12</sup> городъ. <sup>13</sup> и бѣжаше. <sup>14</sup> те-  
кушанъ. <sup>15</sup> прочіи погнашася по князевъ. <sup>16</sup> и тою ошанинъ цѣлова крестъ ко мстиславу и судимъ с  
князѣмъ яко не забѣти ихъ но окупъ на нихъ вѣсти. <sup>17</sup> ихъ ошанинъ татаромъ. <sup>18</sup> а озеромъ. <sup>19</sup> князевъ  
подказаша подъ дѣвѣи и сѣдоша вверхъ. <sup>20</sup> прибѣломо и. <sup>21</sup> вѣрѣи вѣстесавскаго. <sup>22</sup> олександръ.  
<sup>23</sup> ту же. <sup>24</sup> съ князи 70-хъ. <sup>25</sup> зрече. <sup>26</sup> прабѣтъ. <sup>27</sup> новелъ лодѣи пожечѣ. <sup>28</sup> а озеромъ. <sup>29</sup> сѣ  
<sup>30</sup> татаромъ. <sup>31</sup> татароніи. <sup>32</sup> побѣда и галголаху не яко еднихъ. <sup>33</sup> вѣснца же тогда прабѣ с полки  
къ чернягову в пожечѣ и савнца се зло створшеся в русь вѣзратиса. <sup>34</sup> прибѣломо и. <sup>35</sup> цер-  
ковь святаго спаса. <sup>36</sup> тою же зимѣ ошрече. <sup>37</sup> новгородъ. <sup>38</sup> а озеромъ. <sup>39</sup> новгородцемъ. <sup>40</sup> ново-  
городъ; вѣсте и озеромъ. <sup>41</sup> и. <sup>42</sup> прибѣломо ихъ. <sup>43</sup> зимѣ лѣтва вѣсн с седма тысящанъ.

<sup>44</sup> Иллслаго бѣжи черноточа надъ сирочей. <sup>45</sup> Иллслаго подкаси сѣ дѣждъ сирочей. <sup>46</sup> Иллслаго лѣ-  
денъ. <sup>47</sup> Иллслаго хрѣтае, бѣтъ илала. <sup>48</sup> Бурка и передѣлаша ихъ и, а бурка и малаша по соборѣлоколу.  
<sup>49</sup> Показано вѣбашѣ. <sup>50</sup> Иллслаго вѣщѣ. <sup>51</sup> Бурка г лодколовъ. <sup>52</sup> Иллслаго надѣ сирочей.

- 1205 около Новгорода и Торонча<sup>1</sup>, и Смоленска, и до Полтына. Слышав же то Ярославъ<sup>2</sup>,  
 а. 116 об. — иде на нихъ въ Переславль<sup>3</sup> и постиже ихъ у Вс[в]ята<sup>4</sup>, они же исполчашася противъ его  
 при сверѣ. И побѣди<sup>5</sup> ихъ Ярославъ, а полочъ отъ<sup>6</sup>, а самѣхъ избѣ, а князя ихъ<sup>7</sup> 2000,  
 и князя ихъ князя<sup>8</sup>, в недѣлю сирочусту<sup>9</sup>. На томъ боо убиха Ярослава Торончскаго,  
 и<sup>10</sup> князя Давида, и Василья, нечешоно Ярославля. И шедъ в Новѣградъ<sup>11</sup> и сѣде на столѣ.  
 Преставися Смихъ, епископъ Володимирскіи, и положенъ бысть въ церкви святаго Богородица<sup>12</sup>  
 а. 116 об. Златоверха. Ходя Юрья в помощь<sup>13</sup> Михаилу Черниговскому, на Олга Курьского;  
 тогда же тамо случася бити митрополиту Кирилу, и смира ихъ. И поитъ<sup>14</sup> съ собою  
 Юрья<sup>15</sup> въ Володимиръ, и много чтивъ<sup>16</sup> его, и отпусти, тогда же постави<sup>17</sup> во епископъ  
 игумена Митрофана Ржевственаго, марта 14. То же князи Юрья послаи братью на Мордву,  
 Святослава и Ювша, и поповаша ю<sup>18</sup>. Ярославъ ходя на море на Емь, и полени<sup>19</sup> землю ту,  
 и толко<sup>20</sup> волова ваять<sup>21</sup>, яко не могоша всего отвести, но насѣлоша, а ныхъ отпустиша.  
 В лѣто 735. Горѣ Володимеръ<sup>22</sup>: перабѣи агорѣ 27, и дворѣ князи Константиновъ, и  
 первые на его дворѣ<sup>23</sup>, архангелъ Михаилъ, яко<sup>24</sup> бѣ чюдю устроилъ. Посла князь велики  
 Юрья епископа своего Всеволода<sup>25</sup> на столѣ. Преставися Володимеръ Всеволодичъ геншаръ б,  
 а. 116 об. постригся в скиту<sup>26</sup>, и положенъ бысть во церкви святаго Богородица<sup>27</sup> Златоверха. || Же-  
 ниса князь Всеволодъ Ростовскіи у князя Михаила Черниговскаго<sup>28</sup>. Мстиславъ Мстисла-  
 вичъ иде на Галчи х<sup>29</sup> Клеву, и на пути разболѣ<sup>30</sup>, и пострижеся в скиту<sup>31</sup> и преста-  
 вися. Жениса Всеволодъ Константиновичъ в Русскои Переславль<sup>32</sup>, поитъ Олгову дщерь  
 Святославича. Преставися Давид Муромскіи в скитѣ<sup>33</sup>. Князь Константинъ отпусти княжю  
 свою по свѣту, она же иде к Мурому, к братья<sup>34</sup>, и пострижеса. Ярославъ Всеволодичъ иде  
 на Новгородъ и Переславль<sup>35</sup>, оставилъ два сына, Феодора и Александра<sup>36</sup>. Князь Юрья  
 в братью и в братанчи, и Муромскіи Юрья, ходиша на Мордву Пургасову и поповаша<sup>37</sup>.  
 Князь Юрья посла брата Святослава и Переславль<sup>38</sup> Русскіи на столѣ.  
 В лѣто 737<sup>39</sup>. Князь Михаилъ Черниговскіи сѣде в Новѣградѣ<sup>40</sup>. Того же лѣта иде  
 а. 116 об. г<sup>41</sup> Черъ, игумену, а в Новѣградѣ<sup>42</sup> сына Ростислава остави; ко Ярославу<sup>43</sup> посла, галгоша:  
 «отступися Волока, то есть волость Новгородская»; онъ же отступивъ<sup>44</sup>, а послѣ держа  
 все лѣто. Того же лѣта дорогонъ бысть. Ярославъ послуша закль совѣтъиъ и отлучи<sup>45</sup>  
 Юрья Константиновича, Василья, Всеволода и<sup>46</sup> Володимера, князь же Юрья призва ютъ  
 и управи жеже<sup>47</sup> себе. Того же лѣта убьенъ бысть князи протыпанъ<sup>48</sup> Болгаринъ Авра-  
 нъ за православную вѣру<sup>49</sup>; усеченъ бысть апрѣль<sup>50</sup> 1 отъ Болгаръ на Шау и тамо погребъ  
 бысть. И<sup>51</sup> створи же Богъ отмщеніе искорѣ: погорѣ градъ ихъ<sup>52</sup> Великия, и многое<sup>53</sup>  
 множество товара агорѣ.

<sup>1</sup> торонча. <sup>2</sup> послѣдствіи слышавъ то Ярославъ и. <sup>3</sup> переславль. <sup>4</sup> вѣнати. <sup>5</sup> побѣдена. <sup>6</sup> и полочъ отъгна. <sup>7</sup> а князя ихъ. <sup>8</sup> кня. <sup>9</sup> арбыломо и. <sup>10</sup> убиха у Ярослава торончскаго. <sup>11</sup> новгородъ; дальне и сирочно. <sup>12</sup> богородица. <sup>13</sup> помочь. <sup>14</sup> арбыломо его. <sup>15</sup> чтиствъ; дальне его сирочно. <sup>16</sup> постави; дальне во сирочно. <sup>17</sup> арбыломо а. <sup>18</sup> на есъ и полениша нѣо. <sup>19</sup> талко. <sup>20</sup> нѣа. <sup>21</sup> дворѣ сирочно. <sup>22</sup> иде. <sup>23</sup> арбыломо въ переславль русскіи. <sup>24</sup> скиту. <sup>25</sup> бысть въ святаго богородица ш. <sup>26</sup> у князя у черниговскаго князя. <sup>27</sup> къ. <sup>28</sup> разболѣся. <sup>29</sup> скиту. <sup>30</sup> переславль. <sup>31</sup> скитѣ. <sup>32</sup> иде к братѣ и мурому. <sup>33</sup> переславль. <sup>34</sup> александра. <sup>35</sup> арбыломо и. <sup>36</sup> переславль в. <sup>37</sup> арбыломо в новгородѣ. <sup>38</sup> в новгородѣ сирочно. <sup>39</sup> къ. <sup>40</sup> новгородѣ. <sup>41</sup> а къ Ярославу. <sup>42</sup> волость новгородскіи он же не отступивъ. <sup>43</sup> арбыломо отъ. <sup>44</sup> и сирочно. <sup>45</sup> и управни мези. <sup>46</sup> хрестіанскъ. <sup>47</sup> арбыломо и. <sup>48</sup> апрѣль. <sup>49</sup> и сирочно. <sup>50</sup> къ. <sup>51</sup> арбыломо иде.

<sup>1</sup> Поповаша вѣта. <sup>2</sup> Поповаша юрля; брѣви юр съ юрля сироча. <sup>3</sup> Буромъ по мѣстности означена по сѣверо-восточному. <sup>4</sup> Буромъ и лѣтислѣтій изъ р.

В літо 738. Марта 6 приїшоша Аврамїа из Болгарскїи<sup>1</sup> землї и волокітїя<sup>2</sup> из Во- 1230  
лодимєря, из церкви свята Богородица, в монастыри Калкитинїи. | Костянтиновичи испро-  
сїша у дїди Юрїа анхїкандрита Рожествена Керїа на єпископу Ростоу. Кнїзь Юрїа  
жеи сына Всеволода у Володимєря Рюриковича<sup>3</sup>. Маи<sup>4</sup> 3 потресєса<sup>5</sup> землїа Володи-  
мерскїя в самую обїдїю, такоже<sup>6</sup> в Кнєвї и в Переславлї<sup>7</sup>; и церкви раскѣпаша<sup>8</sup>, и  
трапезнїа<sup>9</sup> в пещерї<sup>10</sup> каменїа, в пещєке уготовано бїи на обїдї истїє и пїтїє, и то потре  
каменїє. Того же літа бїша знаменїє многа<sup>11</sup>, отъ нїхже<sup>12</sup> єдино скажемо: в Кнєвї пещїи  
врїщакїи бїсть солнце мїсєнїем<sup>13</sup>, явївшїся обїакоу єго стоїти червїи, азєлїи, сїи,  
такє свїдє огнї с небєса<sup>14</sup>, ака облакї великї надъ ручїи Лїбєдї<sup>15</sup>, и людємь отчї-  
вїшїмїя живїтїа, мїшїцїмь<sup>16</sup> кончїну, и прїєдє чрезъ весь градъ бєзъ павєстї, людєе бо горїи  
с пїлєчємь возвопаша<sup>17</sup> к Богу. Мїтрополїтї | Курїалї прїходїа из Києва и Володимєрю и а. 117 05  
єпїскупї Махїла Чернїговскїа єсє Арославоу<sup>18</sup>, неврїтї бо бї Махїалї прїєдї<sup>19</sup> Яросла-  
воу по крїстїмь цїлованїи; хотїше ити шлїа, и єднїа умоу<sup>20</sup> єго мїтрополїтї<sup>21</sup>, Чер-  
нїговскїи єпископї Перфїрєа, игуменъ Берєстовскїи<sup>22</sup>. Того же літа Свїтославї раз-  
рушїи церквї в Юрїєвї, оже бо<sup>23</sup> бї обїтїшлїа, ємє прїєдє соца дїлїт єго Юрїа, и соца  
чєднїу<sup>24</sup> велїа, рїзанимь каменїемь<sup>25</sup>. Бїсть морь салїнъ в Смоленцї, и створїши<sup>26</sup> 4 ску-  
дельнїи, в нїхъ (полє)жїлїа<sup>27</sup> 300000<sup>28</sup> и дїлї, иже<sup>29</sup> бїсть по два літа. А в Нєвїградї отъ<sup>30</sup>  
глава морь бїсть великї, лїно не мочїа ихъ<sup>31</sup> и погрїбати ихъ, а людєа идїху кнїзїну, и  
пєснїу, и конїи, и мочїу, и соснїу, илємї, и лїстї<sup>32</sup>. Фєврїалї 5 прїєсєсємь<sup>33</sup> бїша мочїа  
Леонтїемь изъ церкви<sup>34</sup> святаго Іоаннї [и соборнїу церквїю святїу Богородицїю<sup>35</sup>. Прїєставїєн а. 118  
кнїзь велїи Мстїславї Давїдовчї<sup>36</sup> Смоленскїи.

В літо 739. Прїїдоша Нїмци из заморїа<sup>37</sup> с жїтїемь и с мукою, а уже бїху на кнї-  
чїахї Наугородцї<sup>38</sup>. Родїєа Васику сынъ Борїєхъ иуан<sup>39</sup> 24.

В літо 740. Жєнїєса Володимєрь Костянтинович<sup>40</sup>. Татаровї<sup>41</sup> аїхмєла, не дошєдїє<sup>42</sup>  
Вєлїкаго града Болгарскїаго.

В літо 741. Подїєсана бїсть церквїа Суздальскїа<sup>43</sup>, явїмєшена мраморомь. Прїє-  
ставїєса кнїзь Фєодєрь<sup>44</sup> Ярославчї в Нєвїградї, вїуку Всеволодї<sup>45</sup>, володїємь в<sup>46</sup>  
Юрїєвї монастырї; свїдба бїи уже уготована, а<sup>47</sup> нєвїєста прїєведена. Прїєставїєса Кїрїалї  
мїтрополїтї.

В літо 742<sup>48</sup>. Ярославчї с Новогородцї<sup>49</sup> ходїа на Нїмцї подї Юрїєвкїмь, и вїшєдї  
Нїмцї изъ Юрїєва, из Медївїкїи Голоуї на стороже<sup>50</sup> ихъ и гонїїна ихъ до полєвоу; | в а. 118 05  
кнїзь Ярославчї иде протївї ихъ<sup>51</sup> и бїа ихъ до река Ахонїкїа гонї, и ту вїнї мочїа  
обїомїєса<sup>52</sup> іє истокоша, а вїнї в градъ бїжаша и тако добїша чєлєжї Ярославчу, и  
возвратїєса<sup>53</sup>.

<sup>1</sup> болгарскїа. <sup>2</sup> арабскїмє єго. <sup>3</sup> рюрикшїа. <sup>4</sup> арабскїмє изъ. <sup>5</sup> потресєса. <sup>6</sup> арабскїмє и.  
<sup>7</sup> переславлї. <sup>8</sup> раскѣпаша. <sup>9</sup> трапезнїа. <sup>10</sup> пещерї. <sup>11</sup> знаменїє мноєо. <sup>12</sup> нїхъ же. <sup>13</sup> солнце  
мїсєнїемь и. <sup>14</sup> небєсї. <sup>15</sup> надъ ручїа изъ лїбєдї. <sup>16</sup> живїтїа и продакошїєсїє мїшїцї. <sup>17</sup> лїкїє с пїл-  
чємь богородицї явїмєшена єє. <sup>18</sup> єсє ярославоу. <sup>19</sup> прїєдї. <sup>20</sup> умоу. <sup>21</sup> арабскїмє и. <sup>22</sup> перфїрїа  
и игуменъ берєстовскїи. <sup>23</sup> бо озернє. <sup>24</sup> чєднїу. <sup>25</sup> каменїемь. <sup>26</sup> створїи. <sup>27</sup> в нїхїє полєжїлїа  
4 скудельнїи 30 тысячї. <sup>28</sup> єє же. <sup>29</sup> нєвїгородї є. <sup>30</sup> изъ озєрнє. <sup>31</sup> плєчї и лїстї. <sup>32</sup> прїє-  
сєсї. <sup>33</sup> мочїа леонтїа чєдотворца изъ церквї. <sup>34</sup> богородицї. <sup>35</sup> арабскїмє изъ. <sup>36</sup> изъ заморїа.  
<sup>37</sup> нєвєгородцї. <sup>38</sup> нїмцї. <sup>39</sup> в літо...костянтиновичъ озернє. <sup>40</sup> татаровї. <sup>41</sup> не подї. <sup>42</sup> арабскїмє и.  
<sup>43</sup> єндєрї. <sup>44</sup> арабскїмє и. <sup>45</sup> изъ. <sup>46</sup> уже уготована и. <sup>47</sup> 42. <sup>48</sup> новгородцї. <sup>49</sup> изъ юрїєва и изъ  
медївїкїи голоуї на стороже. <sup>50</sup> ихъ. <sup>51</sup> обїомїєса. <sup>52</sup> возвратїєса.

<sup>1</sup> Пїлєчїємь надъ ручїи (кнєзєа стїєрїа) лїкїа лїбєдї. <sup>2</sup> Пїлєчїємь жїлїа. <sup>3</sup> Борїєс то каменїємь по  
сєкїє лїкїємь. <sup>4</sup> Пїлєчїємь обїєдїєнїємь.

1205 —<sup>32</sup> В лѣто 743. Мстиславъчъ Пяславъ с Половца<sup>1</sup>, Михаило Черниговски со Черниговца<sup>2</sup> князя Киевъ, а князя<sup>3</sup> Володимера Рюриковича вемше<sup>4</sup> Половца<sup>5</sup>, вѣдоша с собою в потомъ, вѣзавше окупъ, откустима его. И<sup>6</sup> сѣде в Киевѣ Пяславъ Мстиславичъ, ввукъ Романовъ Ростиславичъ.

В лѣто 744. Сѣде в Киевѣ Ярославъ Всеволодичъ, а в Новѣградѣ<sup>7</sup> снѣз его Александръ. Погибе соудше по всея землѣ. Татаровъ князя Болгарскую землю<sup>8</sup>. Жена князь Юри самъ свои, Володимера и Мстислава.

а. 119 В лѣто 745<sup>9</sup>. Копенкозъ Митрофанъ постави [кнютъ надъ] трансаю изъ Володимера и Пречистои чудотъ. Привиде в Киевѣ митрополитъ изъ Никѣи<sup>10</sup>, Гречинъ Иосифъ. Бѣсть знаменіе в соудцѣ<sup>11</sup>.

#### Батмеза рать.

Топ<sup>12</sup> же вѣсти отъ восточна<sup>13</sup> страны придомаша Татарове<sup>14</sup> изъ Риманскую землю збсомъ со шареми<sup>15</sup> Батмезъ<sup>16</sup>, и стаща Окузъ и княша ю, а в Рязань послаша<sup>17</sup> жену чародѣвицу<sup>18</sup> и с нею 2<sup>19</sup> муза, просаще 10-го<sup>20</sup> по князехъ и в людехъ, и в конехъ отъ аслица<sup>21</sup> шестя десятми<sup>22</sup> лошади. Князь же Юръ<sup>23</sup> Изугваревичъ, и братъ его Олегъ, и Муромскій князи, и Провскаи, хотя<sup>24</sup> брань створита, и<sup>25</sup> вѣдоша противу ихъ<sup>26</sup> в Воронокъ<sup>27</sup>, а князя Володимеру Юрьевскому<sup>28</sup> Юрью и<sup>29</sup> послаша, просаши похода, он же не дастъ<sup>30</sup> имъ, но о себѣ хотя<sup>31</sup> с нами брань створита. А Татары<sup>32</sup> князя воевати землю Риманскую, и приведе обѣстужаши<sup>33</sup> градъ Рязань<sup>34</sup> декабря 16 и остропомъ<sup>35</sup> оградяши, и кня<sup>36</sup> градъ того мѣсяца 21, а князя Юря убѣша и княгиню его<sup>37</sup>, а люде просаши, а имъхъ вѣстима, а градъ замкнута<sup>38</sup>, и вѣдоша х<sup>39</sup> Колоши<sup>40</sup>. И ту привиде противъ ихъ<sup>41</sup> Всеволодъ Юрьевичъ изъ Володимера и князь Романъ Изугваревичъ с своими вой<sup>42</sup>, и ту у Колоши бѣсть имъ бѣз крѣпости. И<sup>43</sup> убѣша Романа Изугваревича<sup>44</sup> и Ерѣмѣя Габбонича, воеводу Всеволода, а Всеволодъ бѣша в мѣлѣ<sup>45</sup> изъ Володимера, а Татары<sup>46</sup> привиде в Москвѣ и княша ю, а князя Володимера Юрьевича<sup>47</sup> зымаша. Сказаша<sup>48</sup> же то, князь Юря<sup>49</sup> урди изъ себѣ мѣсто изъ Володимера сими свои, Всеволода и Мстислава<sup>50</sup>, отиде на Волгу, а с ними<sup>51</sup> сыновци его, Василко и Всеволодъ и Володимеръ. И ста на Ситѣ, жда<sup>52</sup> к себѣ брата<sup>53</sup> Ярослава и Святослава, а Татары<sup>54</sup> придомаша в то время и Володимеру, овараша 3, во<sup>55</sup> втораши масопустниши вѣдѣти, привидомаша же с собою Володимера Юрьевича и Золотыхъ Воротахъ, глаголюще: «вѣдете ли князича<sup>56</sup> нашего?» Братъ<sup>57</sup> же его<sup>58</sup>, Петръ Осладоковичъ и все люде вѣдѣше и<sup>59</sup> князя снѣмъ наляша, вѣдѣше<sup>60</sup> его въ мѣлѣи истомленіи. Татары<sup>61</sup> же отступаше<sup>62</sup> отъ вратъ града, и обѣшана<sup>63</sup> и потому стѣны стаща противу Золотыхъ Воротъ, на зрѣнїи<sup>64</sup>. Юрьевича же, Всеволодъ и [М]стислава<sup>65</sup>, хотѣша вѣстити

<sup>1</sup> половци и. <sup>2</sup> черниговскіи с черниговци и. <sup>3</sup> князь. <sup>4</sup> емише. <sup>5</sup> приоблѣно и. <sup>6</sup> его и оуменею. <sup>7</sup> кыагородъ. <sup>8</sup> земля татарове земля князя болгарскую. <sup>9</sup> 45. <sup>10</sup> коню. <sup>11</sup> соудше. <sup>12</sup> топ. <sup>13</sup> восточнаи. <sup>14</sup> татары. <sup>15</sup> с шареми. <sup>16</sup> приоблѣно пѣломъ. <sup>17</sup> чародѣицу. <sup>18</sup> два. <sup>19</sup> десятато. <sup>20</sup> воеде. <sup>21</sup> десятито. <sup>22</sup> юри. <sup>23</sup> и вронсае хотику. <sup>24</sup> и сирено. <sup>25</sup> ихъ. <sup>26</sup> верокажъ. <sup>27</sup> князя володимерскому юрю. <sup>28</sup> дастъ. <sup>29</sup> но о себѣ хотъ. <sup>30</sup> татарове. <sup>31</sup> оступаша. <sup>32</sup> ранише. <sup>33</sup> остропомъ. <sup>34</sup> княша. <sup>35</sup> замкнута. <sup>36</sup> къ. <sup>37</sup> ихъ. <sup>38</sup> романъ изугваревичъ с войми. <sup>39</sup> в оуруче. <sup>40</sup> изугваревича. <sup>41</sup> приоблѣно дружины. <sup>42</sup> татары. <sup>43</sup> славашаши. <sup>44</sup> приоблѣно и. <sup>45</sup> приоблѣно и. <sup>46</sup> князь. <sup>47</sup> князя. <sup>48</sup> братъ и. <sup>49</sup> татары. <sup>50</sup> во оуруче. <sup>51</sup> князича. <sup>52</sup> братъ. <sup>53</sup> приоблѣно и. <sup>54</sup> и оуменею. <sup>55</sup> вѣдѣше. <sup>56</sup> татарове. <sup>57</sup> отступаше. <sup>58</sup> вратъ обѣшаша не. <sup>59</sup> противу златыхъ вратъ изъ зрѣнїи. <sup>60</sup> мстислава.

<sup>1</sup> Буква м и водооблава. <sup>2</sup> Буква м и вѣстима ждѣ сиромой; ждѣно чинаше князя володимерскому. <sup>3</sup> Буква ю изъ князича переоблѣно изъ [и, вѣдѣше было вѣстима [а восточнаи хъ; его вѣстима ждѣ сиромой. <sup>4</sup> Буква д князича ждѣ сиромой. <sup>5</sup> Буква е переоблѣно изъ зрѣнїи бранъ и водооблава. <sup>6</sup> Писание стѣлаша.

на нихъ, но не дасть ихъ Петръ воевода, глаголю: «вѣсть мужества и думи и сіаи про- 1287  
тивъ<sup>1</sup> Боядіа поущенія за наше согрешеніе»<sup>2</sup>. Татаря же шедъ вѣща Суздаль<sup>3</sup> и прїидоша  
к Володимеру в суботу масоустную, и начаша пороки радити, а на ту вѣщъ градъ вѣсть  
такоже огрэдана. Во утрин<sup>4</sup> же видѣ|ише князя и<sup>5</sup> владика Митрофанъ, яко уше граду а 129 об.  
ихъ<sup>6</sup> влзу быти, и постриже владика вѣхъ пшizen и княгиня<sup>6</sup>, елика хотиху, въ днелскыи<sup>7</sup>  
образъ. А Татарове<sup>8</sup> в тогъ день, в недѣлю масоустную, февраля 7<sup>8</sup>, начаша пороки бити,  
а ко граду приступати<sup>9</sup>, и выбивше сѣбѣ у Златыхъ Воротъ<sup>10</sup>, и шїдоша по лрїету изъ  
граду, такоже і о|гъ<sup>11</sup>. Либедя во Ориниимъ<sup>11</sup> ворота, я в Мїднїгъ<sup>12</sup>, а отъ Клязми в Волж.  
скна<sup>13</sup>, и тако пскорѣ вѣща<sup>14</sup> градъ новыи и огнемъ запалиша. А князи бѣжаша в сред-  
наї<sup>15</sup> градъ, а владика и княгиня, со свохми и в<sup>16</sup> дочерью и со жучити, и нѣмѣ кня-  
гени, и боярину<sup>17</sup> и люди мнози затворїишася во церквї на полатїхъ. А Татаря<sup>18</sup> тогъ  
градъ вѣща, а у церквї двєри высїаши<sup>19</sup>, и много дрєвѣ<sup>20</sup> ваволочаша около церквї, и  
тако запалиша, и вси сущїи люди<sup>21</sup> на|дохомся, и прочїхъ<sup>22</sup> князев и людемъ<sup>23</sup> оруженемъ а 121  
вѣбаша. И оттогѣ разсїахася по всєи землї тои: к Ростову, и къ Ярославлю<sup>24</sup>, и на Го-  
родецъ<sup>25</sup> по Волгѣ, вси грады поспєваша, и до Галагча Мерескаго<sup>26</sup>; а князи на<sup>27</sup> Юрєму,  
и к Перєдславлю<sup>28</sup>, и к Дмитрову, и тїхъ князи; а князи Тверь<sup>29</sup> вѣща, в недѣлю<sup>30</sup> сїма  
Ярославлю вѣбаша, и вси грады показашо<sup>31</sup> по Ростовской землї и Суздальской по єдинѣ  
жївєнї февраль 14<sup>31</sup>. И вѣсть же жїветя до Торжку по вєсї землї тои<sup>32</sup>, вїдїе же быша.  
Князю же великому Юрєю вѣсть сіи крише, суду єму на рецѣ на<sup>33</sup> Ситѣ, а мїсїадо фе-  
вралю выходїио, яко «взятъ<sup>34</sup>, сущїа в немъ вся вїата, а люди вси, князи и єпископи набїты,  
яко набїзаша ті к тобѣ<sup>35</sup> идуть». Он же бѣхъ в вєднї<sup>36</sup> туї, яко о<sup>37</sup> себѣ не вїдїае<sup>38</sup>,  
и о церквенїхъ<sup>39</sup> разорєніи и о погїбєлї хрїстіанствєа<sup>40</sup>. И посла Дорона в просєки<sup>41</sup> къ  
3000 шатгї || Татаръ<sup>42</sup>, он же прїбїже<sup>43</sup>, глаголю: «господнїе княже, уже<sup>44</sup> обоими вѣстъ а 121 об.  
Татарове<sup>45</sup>. Он же со<sup>46</sup> братємъ Святославомъ и со сїновїи Василкомъ и Всєволодомъ<sup>47</sup>,  
и с покаи своими вѣдша прїтвру ихъ, а Татаря<sup>48</sup> прїидоша к нимъ на Ситѣ. И бѣхъ сїча  
вєа, и побєдїша князєи Русскїхъ<sup>49</sup>. Ту же убїєнъ бѣхъ великї князь Юрїа, и мнози вєи  
єго избєти<sup>50</sup>, а Василка Костантїнѣвичя<sup>51</sup> Ростовскаго рукама яма и того вєдоша с собою  
до Шєрнїскаго<sup>52</sup> гїбса<sup>53</sup>, пудаша єго во своєи волї бити<sup>54</sup>, вєснатї сїми; он же не по-  
вїзнуєа<sup>55</sup> кмъ, не влєса ничтоже, яко суть в рукахъ ихъ<sup>56</sup>, во<sup>57</sup> много хула врєчє<sup>58</sup>  
царї ихъ и на всѣхъ ихъ<sup>59</sup>. Онї же много мучавше єго, и<sup>60</sup> смєртя прєдєлаша марта 4, в  
четвертокъ 4 недѣли поста, и повергоша<sup>61</sup> єго на сѣдѣ<sup>62</sup>. То же видѣ і бака<sup>63</sup> и поведа

<sup>1</sup> противу. <sup>2</sup> смирненїа. <sup>3</sup> же прїидеши суздаль вѣща. <sup>4</sup> въ утрин. <sup>5</sup> ихъ оумно. <sup>6</sup> крї-  
блєно и. <sup>7</sup> аггелскїи. <sup>8</sup> татарове. <sup>9</sup> прїблєно и. <sup>10</sup> приступїиша. <sup>11</sup> вратѣ. <sup>12</sup> мїднїи. <sup>13</sup> волж-  
скїе. <sup>14</sup> тако вѣща вєкорѣ. <sup>15</sup> среднїе. <sup>16</sup> с. <sup>17</sup> боярїи. <sup>18</sup> татарї и. <sup>19</sup> вїстїаше. <sup>20</sup> дорєна.  
<sup>21</sup> вси тако сущїи. <sup>22</sup> прочїхъ. <sup>23</sup> людем. <sup>24</sup> ярославлю. <sup>25</sup> крїблєно и. <sup>26</sup> мерескаго. <sup>27</sup> къ.  
<sup>28</sup> перєдславлю. <sup>29</sup> крїблєно шєдєа. <sup>30</sup> крїблєно и. <sup>31</sup> пошїаща. <sup>32</sup> мїста по вєсї землї тои и  
до торжку. <sup>33</sup> на озерїно. <sup>34</sup> яко владїєрєи вїгъ а. <sup>35</sup> люди вси и єпископї и князи и княгинї  
набїты в нон абїаи к тобѣ. <sup>36</sup> вєднїи. <sup>37</sup> и. <sup>38</sup> вїдїти; дїаьнї и сєрєно. <sup>39</sup> церковнїи. <sup>40</sup> хрї-  
стіанствєа. <sup>41</sup> єпросєки. <sup>42</sup> татарѣ. <sup>43</sup> прїбїжа. <sup>44</sup> уже сєрєно. <sup>45</sup> татарове. <sup>46</sup> а. <sup>47</sup> крїблєно и  
волдїєрємъ. <sup>48</sup> татарї. <sup>49</sup> русскїхъ князєи. <sup>50</sup> набїта. <sup>51</sup> шєрнїскаго. <sup>52</sup> крїблєно и. <sup>53</sup> вєн-  
зуса. <sup>54</sup> ихъ. <sup>55</sup> крїблєно и. <sup>56</sup> крїблєно на. <sup>57</sup> ихъ. <sup>58</sup> и озерїно. <sup>59</sup> повергїише. <sup>60</sup> дїєт.  
<sup>61</sup> крїблєно шєа.

<sup>6</sup> Буква и написана надъ сєрєно, въ видѣ буквъ вєсїхъ церковнѣхъ. <sup>7</sup> Писанїа о (имєн) въ Укр.  
отъ. <sup>8</sup> Написано отринати, съ т надъ о; въ Укр. оринати. <sup>9</sup> Буква средї написанїи во особлєннєму,  
а д надъ сєрєно. <sup>10</sup> Въ Вєскр.: а на Ростовской и Суздальской землї князи городовъ 14, окрєчє сло-  
вѣдъ и погостєвъ, во єдинѣ мїсїадо февралю, кончєнїиоуєа сїту 45-му. <sup>11</sup> Надъ буквой о написанїи єтїи.  
<sup>12</sup> Вєскрєе и написанїи во особлєннєму. <sup>13</sup> Написано русскїхъ. <sup>14</sup> Буква ч написанїи во особлєннєму.  
<sup>15</sup> Буква д написанїи во особлєннєму.

1297 муку споску<sup>1</sup> бособознаниу, и вземше тѣло его, и<sup>2</sup> обѣша ꙗ плащаницю, и положиша  
 —39 во сровенствѣ<sup>3</sup> мѣсте. По сем же ида<sup>4</sup> а Бѣлазера епископа Куралъ<sup>5</sup>, и приходъ на Ситя,  
 а. 122 и<sup>6</sup> обрѣте тѣло князя Юрья, носе в Ростовъ и положи во<sup>7</sup> церкви святыхъ Богородица со многи  
 гина слезами, глави же его не обрѣте во мнози трунѣ<sup>8</sup> мертвыхъ. Потом же увидѣ<sup>9</sup> о  
 Василѣи и<sup>10</sup> шедъ вѣя тѣло его, и принесоша в Ростовъ со многими плачехи, бѣ бо сии<sup>11</sup>  
 князь людемъ<sup>12</sup> красенъ, а<sup>13</sup> очима свѣтелъ, и вкорюи грозенъ, и паче мѣры храбръ, сера-  
 демъ<sup>14</sup> же легочъ, и кто не служилъ ему, тотъ<sup>15</sup> по его животѣ<sup>16</sup> не можаше ни кому  
 князю<sup>17</sup> служити<sup>18</sup> за его любовь; еще же бѣ клятвоу на убога<sup>19</sup> и на церкв[и]мъ чинъ<sup>20</sup>  
 паче мѣры. По сем же принесоша нашедъ главу князя великого<sup>21</sup> Юрья и положиша ю въ  
 гробъ<sup>22</sup> к тѣлу его<sup>23</sup>.

Бособозни же Татари<sup>24</sup> шедъ князя<sup>25</sup> Торжескъ марта 5, на средохрестномъ недѣля, |  
 а. 122 об. вен<sup>26</sup> люди занесоша, а за прочими людьми погнашеси<sup>27</sup> отъ Торжаку Сѣрегъ-Красинъ<sup>28</sup> путемъ  
 до Игнача креста, слышше люди людемъ<sup>29</sup> труну, только не дошедъ<sup>30</sup> за это верста до<sup>31</sup> Но-  
 нагорода, еже уже бѣсть<sup>32</sup> въ лѣто 746. И оттуду иде г Ковельску Батю<sup>33</sup>, бѣ же в немъ<sup>34</sup>  
 князь младъ, именемъ Василей<sup>35</sup>; она же сама граждане совѣтъ створише<sup>36</sup>, ино не даша  
 поганимъ, во и главы свои положиша<sup>37</sup> за крестьянскую<sup>38</sup> вѣру. Татари<sup>39</sup> же пороки стѣну  
 выбѣша и на павалъ<sup>40</sup> войдоша, и ту бѣсть брань<sup>41</sup> велика, ино пожи<sup>42</sup> ту с ними<sup>43</sup> рѣа-  
 хуся, а князь шедъ<sup>44</sup> врати на поляхъ ихъ, и многыхъ<sup>45</sup> избѣша, яко 4000 ту нѣгубе<sup>46</sup> ихъ.  
 а. 123 яко въ крова утосе. И потоку оттоле<sup>47</sup> Батю не велѣ<sup>48</sup> звать Ковельскомъ<sup>49</sup>; по зимѣ градо-  
 мю; убиша<sup>50</sup> ту три сими технича, ихже не обрѣтоша въ множествѣ мертвыхъ; Батий же  
 оттуду иде<sup>51</sup> в землю Половецкую. Избави же тогда Богъ отъ нахоженія<sup>52</sup> поганимъ Яро-  
 слана, сына великого князя Всеволода, и сыновъ его, Александра, Андрѣя, Костянтина, Афо-  
 нсиа, Давида, Механа, и Святослана, брата Ярославля, съ сыномъ Дмитроску, и Иванъ  
 Всеволодичъ<sup>53</sup>, братъ Ярославль, и Володимерь Костянтиновичъ, и Васильковичъ два, Бо-  
 риса и Глѣба<sup>54</sup>, и Всеволодъ Василей. Ярославль же по наследи томъ сидѣ<sup>55</sup> въ Володи-  
 меръ. И отчасти<sup>56</sup> церкви отъ труна<sup>57</sup> мертвыхъ, и кости мертвыхъ съхрани, а люди  
 оставшая собра<sup>58</sup>, утѣши, и дастъ брату Святославу Судалъ, а Ивану<sup>59</sup> Стародубъ.

В лѣто 747. Ярославль повелѣ привести брата Юрья из Ростова въ Володимерь. Того же  
 а. 123 об. лѣта жеише Александръ Ярославльчъ у Полоцкого<sup>60</sup> князя Брчислава, а вѣнчаша въ

<sup>1</sup> споску оирмено. <sup>2</sup> оирмено. <sup>3</sup> положиша исподъ. <sup>4</sup> ида. <sup>5</sup> кнр; бѣше и оирмено. <sup>6</sup> на сити и. <sup>7</sup> ростовъ; положи (вѣстъ изъ рукоу.) и въ. <sup>8</sup> труна. <sup>9</sup> увидѣ. <sup>10</sup> и оирмено. <sup>11</sup> сеп. <sup>12</sup> и оирмено. <sup>13</sup> сердешнъ. <sup>14</sup> легочъ; кто не служилъ и тое. <sup>15</sup> животъ. <sup>16</sup> можаше; служати ни кому князю. <sup>17</sup> милостивъ (имя изъ рукоу.) на убога. <sup>18</sup> черниномъ чинъ. <sup>19</sup> великого оирмено. <sup>20</sup> положиша по гробъ. <sup>21</sup> его оирмено. <sup>22</sup> тотаре. <sup>23</sup> ярьбелено градъ. <sup>24</sup> средохрестномъ недѣль и вѣст. <sup>25</sup> глѣшала. <sup>26</sup> чересѣрѣхлѣхъ. <sup>27</sup> ярьбелено и. <sup>28</sup> только не даша (вѣстъ изъ рукоу.) <sup>29</sup> наагорода се же бѣ уже. <sup>30</sup> оттуду Батюа к Ковельску бѣ в немъ. <sup>31</sup> именемъ; пѣлиа. <sup>32</sup> граждане с собѣ совѣтъ створише. <sup>33</sup> великити. <sup>34</sup> крестьянскую. <sup>35</sup> тотари. <sup>36</sup> вѣст. <sup>37</sup> брань бѣсть. <sup>38</sup> иже и пожи. <sup>39</sup> ярьбелено граждане. <sup>40</sup> ишедъ. <sup>41</sup> многыхъ. <sup>42</sup> нѣгубе. <sup>43</sup> вземъ. <sup>44</sup> оирмено. <sup>45</sup> ярьбелено и. <sup>46</sup> въ крова; утосе и повелѣ оттуду. <sup>47</sup> вѣстъ оирмено. <sup>48</sup> ярьбелено бо. <sup>49</sup> ярьбелено в поле. <sup>50</sup> нахожде-нѣ. <sup>51</sup> боужъ; повелѣдичъ (имя изъ рукоу.) <sup>52</sup> борисъ и глѣбъ. <sup>53</sup> томъ; приходъ сѣде. <sup>54</sup> очисти. <sup>55</sup> тру-пен. <sup>56</sup> собра оирмено. <sup>57</sup> Ивану. <sup>58</sup> палотского.

<sup>1</sup> Бурко и написана по сибирскому. <sup>2</sup> Два слова и бурко с ея предшрѣжша написани надъ строчкой. <sup>3</sup> Именемъ ярьбелъ съ означенъ. <sup>4</sup> Бурко и написана по сибирскому. <sup>5</sup> Именемъ сѣрѣбрѣхлѣхъ. <sup>6</sup> Это слово можеша найтъ строчкой. <sup>7</sup> Бурко и написана по сибирскому. <sup>8</sup> Предъ буркой и сибирско. <sup>9</sup> Далше съ рукописе именемъ ярьбелъ.



Торопце<sup>1</sup>. Того же літа с Новогородца<sup>2</sup> срубя городъ въ Шоломѣ. Того же літа посла Батия Татары<sup>3</sup> свои, и взяша<sup>4</sup> Переяславъ Русскіа, а епископа Семлона<sup>5</sup> убихша. А иныхъ посла на Чрънаговъ<sup>6</sup>, и слыша<sup>7</sup> то Мстиславъ<sup>8</sup> Гѣбовичъ, внуку Святослава. Огловачъ<sup>9</sup>, и прииде<sup>10</sup> со многими войскъ Чернигова<sup>11</sup>, и бысть люта брань, и а<sup>12</sup> града на нихъ жостаху каменею с таранъ<sup>13</sup> за полтора перестрѣла, и каменею едва вѣдланыху четири человекъ<sup>14</sup>. Но и тако Татары<sup>15</sup> побѣдиха Мстислава<sup>16</sup> и мнози<sup>17</sup> вой его побѣша, а<sup>18</sup> градъ взяли, огнемъ заважиша, а епископа ихъ доведъ Гаутона, отпустиша. Ярославъ ходи на Литву и побѣди ю, Смоленскихъ<sup>19</sup> борони, и посади у нихъ на столѣ къ Смоленскѣ<sup>20</sup> Всеволода<sup>21</sup> Мстиславича<sup>22</sup>, внука Романа Мстиславича<sup>23</sup>, шюрана Костянтина<sup>24</sup> брата а. 124 а своего. Татары<sup>25</sup> тогда Мрдуву<sup>26</sup> взяли, и Муромъ, и Гороховецъ, градъ святки Богородица Володимирская<sup>27</sup>, и бысть поволюхъ<sup>28</sup> въ всея земля волю<sup>29</sup>; не видѣху си, кто како бѣжаше<sup>30</sup>.

В літо 748. Посла Батия Менгукана съглядати Кіева; ои же шедъ еста у городна<sup>31</sup> Нѣсочна и<sup>32</sup> видѣвъ Кіевъ, удивися красотѣ его и величеству и посла посла нань къ князю Михаилу Всеволодичю Черниговскому с азетью. Он же тѣхъ вибѣ, а самъ побѣдо<sup>33</sup> по сиу въ Югря, а Ростиславъ Мстиславичъ, внуку Давида<sup>34</sup> Смоленскаго, пришелъ, сидѣ<sup>35</sup> в Кіевѣ. Давидъ<sup>36</sup> же Мстиславичъ, внуку Мстислава Мстиславича, и пришелъ нань къ его, и Кіевъ дасть<sup>37</sup> Дмитрову, тысячьскому своему, дръ жати противъ безбожнихъ. Тогда же а. 124 об. прииде самъ безбожники Батия хъ<sup>38</sup> Кіеву со всѣми вой<sup>39</sup> своими; иша же<sup>40</sup> тогда Кіевъ Татарина<sup>41</sup> Товруда, и сказа всѣхъ<sup>42</sup> сумнихъ съ ниму княземъ<sup>43</sup> и сиу ихъ. Батю же братья Батиеви воеводи его: Урдю<sup>44</sup>, Бандаръ, Барюа, Кандаръ<sup>45</sup>, Бечакъ, Менгу и Кююкъ<sup>46</sup>, сея же не бѣ отъ рода<sup>47</sup> его, но прями воевода его, и Сободля батыуръ<sup>48</sup>, Бурадая батыръ<sup>49</sup>, иже вси земля Богарьскую и Суздальскую<sup>50</sup>; виѣхъ же бѣ множество воеводъ, иже не псахохъ. Нача же Батия<sup>51</sup> пороки ставати и бати безъ престави градъ день и ноць, стѣну вибѣ<sup>52</sup> у Латскихъ<sup>53</sup> вратъ, и ту граждаше<sup>54</sup> на избѣтихъ стѣнахъ хвогу брань сътвораша, но побѣдени быша, а Дмитрови ранену бивши. И<sup>55</sup> видѣша Татары<sup>56</sup> и отъ многого<sup>57</sup> истомленна седоша, а граждаше<sup>58</sup> съ градъ в ноць ту омао сви- а. 125 тки Богородица, на утрѣ<sup>59</sup> же приидоша на нихъ, и бысть ту сѣна ваа, и вообѣгоша люди на комари церковника<sup>60</sup> и съ товари ихъ, отъ тигости стѣми повалишися<sup>61</sup>. Взаниа градъ декабря 6, а Дмитра не убаша мужества ради, а живешъ<sup>62</sup>. [В]земъ<sup>63</sup> же Батия градъ<sup>64</sup>, слыша о Давидѣ, яко въ Югріхъ<sup>65</sup>, иде и Володамерю и пришелъ ко граду Колодижану и бѣ 12 пороки и не можахе<sup>66</sup> вяти его, но пресѣтивъ люди, вси его. И пришелъ хъ<sup>67</sup> Камению

<sup>1</sup> торопскъ. <sup>2</sup> літа новгородскъ. <sup>3</sup> татары. <sup>4</sup> срубилъ градъ. <sup>5</sup> семона. <sup>6</sup> черниговъ. <sup>7</sup> слышавъ. <sup>8</sup> мстиславъ. <sup>9</sup> огловичъ. <sup>10</sup> огловича. <sup>11</sup> крѣпильно на нихъ. <sup>12</sup> къ чернигову. <sup>13</sup> въ. <sup>14</sup> съ створомъ. <sup>15</sup> а четирихъ. <sup>16</sup> татары. <sup>17</sup> мстислава. <sup>18</sup> мнози. <sup>19</sup> и. <sup>20</sup> смоленскъ. <sup>21</sup> мстиславичъ. <sup>22</sup> мстиславичъ. <sup>23</sup> костянтина. <sup>24</sup> своего и татары. <sup>25</sup> мрдуву. <sup>26</sup> володимирская; далее и острого. <sup>27</sup> крѣпильно волю. <sup>28</sup> земли и. <sup>29</sup> бѣжаша. <sup>30</sup> градъ. <sup>31</sup> и острого. <sup>32</sup> сѣна. <sup>33</sup> давидовъ. <sup>34</sup> сидѣ. <sup>35</sup> давидъ. <sup>36</sup> дасть. <sup>37</sup> къ. <sup>38</sup> силами. <sup>39</sup> де острого. <sup>40</sup> татарина племеномъ. <sup>41</sup> крѣпильно княземъ. <sup>42</sup> княземъ острого. <sup>43</sup> урдю. <sup>44</sup> бирю кандай. <sup>45</sup> кююкъ. <sup>46</sup> раду. <sup>47</sup> батыуръ. <sup>48</sup> и суздальскую острого. <sup>49</sup> брати. <sup>50</sup> вибѣли. <sup>51</sup> ладенхъ. <sup>52</sup> граждаше. <sup>53</sup> и острого. <sup>54</sup> татары. <sup>55</sup> многого. <sup>56</sup> крѣпильно седоша. <sup>57</sup> на утрѣ. <sup>58</sup> и обѣгоша люди на комари церковника. <sup>59</sup> крѣпильно и. <sup>60</sup> мужества его ради улавоша. <sup>61</sup> крѣпильно и. <sup>62</sup> въ утрѣхъ и. <sup>63</sup> бѣ 12-ти пороки и не може. <sup>64</sup> къ.

\* Батюа хъ черниговскъ итд и. \* Нужю воеводу острого батыуръ (отъ Иванъ батыуръ). \* Въ Иванъ батыуръ. \* Намисно княземъ.

1249 Иниславу и<sup>1</sup> вня его, Кременца же града Давилова не може взяти; и оттоле шедь Воло-  
—41 димерь взять<sup>2</sup>, такоже и Галичь кня<sup>3</sup>, и вся грады бес числа пойма, и по совету Дмитрову  
иде на Югры<sup>4</sup>. И срьте его король<sup>5</sup> Влалн и Коломанъ<sup>6</sup> реки, и башаи ту; и  
а. 125 об. до Володѣла; и взратинаша<sup>7</sup> изъ поле, а всѣ<sup>8</sup> земли поженша<sup>10</sup>.

Въ лѣто 749. Родися у великого князя<sup>11</sup> Ярославъ сынъ Василеи.

В<sup>12</sup> Невскомъ побѣди.

Прѣидоша вѣднн отъ западныхъ<sup>13</sup> странъ, яко нарицаются слуги<sup>14</sup> Божия, видѣти вели-  
кого князя Александра Ярославича, и видѣша его, удивившися мужеству и возрасту его,  
и рѣша: «во истинѣ, прошедъ всю землю, такового не видѣхомъ<sup>14</sup> ни въ царѣхъ<sup>15</sup> царя  
ни князя, каковъ же съ». То<sup>16</sup> слышавъ король<sup>17</sup> части Римския<sup>18</sup>, отъ полунощныи<sup>19</sup> страны,  
мужество князя Александра, и рече: «поженю землю его и привожду и въ работу»<sup>19</sup>. И  
собравъ силу многу, мастери и баскуна свои<sup>20</sup>, и Свѣя, и Мурманя, и Сумъ и [Ѹмь]<sup>21</sup>, и  
наполнилъ<sup>22</sup> корабли<sup>23</sup> полновъ своихъ, и приде<sup>24</sup> въ реку Невѣ<sup>25</sup>, и ста въ усти<sup>26</sup>  
Искери, хотя прѣйти Ладогу, шаче же и Новгородъ и всю землю Савѣянскую. И посла<sup>27</sup>  
а. 126 об. послы ко Александру, глагола: «аще можеша противати на ся, то есмь восе». Князь же  
А[л]ександръ<sup>28</sup>, слышавъ словеса сѧ, разгорѣа духомъ и шедъ изъ церковь, много молися  
Богу со слезами<sup>27</sup>, и благословивъ у архиепископа Спиридона, и възшедъ нача дружинну  
крѣпяти<sup>28</sup>. И повде протаву безбожннхъ, а и ко отаю не устѣ хѣсти послати, прѣбавша  
бо сѧ<sup>29</sup> ратниа, а Новгорода<sup>30</sup> не успѣша совокунтисѧ, повесе ускори князь поите; и  
приде на нхъ в недѣлю, вѣднн<sup>31</sup> 15. Бѣ же вѣнто отъ воеводъ его<sup>32</sup>, старѣвшнѧ земля  
[И]шерския<sup>33</sup>, именованъ Полгусн<sup>34</sup>, а въ крещенн Фнннхъ, емуже поручена бистъ<sup>34</sup> страна  
воцнн<sup>35</sup>. Видѣша<sup>36</sup> силу ратннхъ, и повде ко Александру, да скажетъ ему силу Варяжску.  
И ставшу ему взспрал моря, стрегущу обою путн<sup>37</sup> всю воцн<sup>38</sup>, и уже възходнну  
а. 126 об. солнше, услыша шумъ страшенъ по морю<sup>39</sup>, видѣ насидъ гребущи, [а в нхъ<sup>40</sup> Борнъ и  
Габѣ], глаголюще: «погребемъ борже, да поможемъ<sup>41</sup> сроднику нашему Александру». Онь же  
шедъ и повѣда се Александру<sup>42</sup>, и отвѣща ему Александръ: «сего не повѣдѣ<sup>43</sup> никому жѣ»,  
и тако вриде на нхъ в шесты<sup>44</sup> часъ днѣ. И бистъ сѣча волна надъ Раманнм, и<sup>45</sup>  
взбнша же<sup>46</sup> многое множество, и самому королю възможе на лице печати мечемъ своихъ<sup>47</sup>.  
Явнша же сѧ в полку<sup>48</sup> 6 мужъ храбрихъ и сильныхъ: 1. Гаврило Оленнчъ, яже<sup>49</sup> за короле-  
вичемъ по досѣи на корабль на конь гоня<sup>50</sup>, и спергоша его в море и съ конемъ<sup>51</sup>, и онь  
шедъ бѣси средѧ полку<sup>52</sup> и уби воеводу ихъ Спиридона и баскуна два; 2. Новгородецъ  
Баниславъ<sup>53</sup> Якуновичъ: съ многнхъ<sup>54</sup> взба едннѣмъ<sup>55</sup> топоромъ; 3<sup>56</sup>. Яковъ Полочаннчъ

<sup>1</sup> и окружею. <sup>2</sup> крѣплениемъ его. <sup>3</sup> взять. <sup>4</sup> угры. <sup>5</sup> солонин. <sup>6</sup> угры. <sup>7</sup> погнаша. <sup>8</sup> възратина-  
лись. <sup>9</sup> вся. <sup>10</sup> поженю. <sup>11</sup> князя великого. <sup>12</sup> а. <sup>13</sup> слуги. <sup>14</sup> не видѣхомъ вѣднн. <sup>15</sup> царяхъ.  
<sup>16</sup> князь яковъ же сен то же. <sup>17</sup> римскн. <sup>18</sup> полунощныи. <sup>19</sup> и в работу привожду. <sup>20</sup> свои. <sup>21</sup> на-  
полннхъ. <sup>22</sup> корабли. <sup>23</sup> своихъ приде. <sup>24</sup> поку. <sup>25</sup> устн. <sup>26</sup> же величнн. <sup>27</sup> молися со слезами богу.  
<sup>28</sup> нача крѣпяти дружинну. <sup>29</sup> прѣбавша бо сѧ. <sup>30</sup> а и новгороднн. <sup>31</sup> вѣднн въ. <sup>32</sup> его окружею.  
<sup>33</sup> ишерскн именованъ полгусн. <sup>34</sup> бѣ. <sup>35</sup> морская. <sup>36</sup> видѣвъ же. <sup>37</sup> путн. <sup>38</sup> воцн. <sup>39</sup> прѣбавлю и.  
<sup>40</sup> нхъ. <sup>41</sup> поможемъ. <sup>42</sup> онь же...alexандру окружею. <sup>43</sup> повѣдѣ. <sup>44</sup> в. <sup>45</sup> и окружею. <sup>46</sup> ихъ.  
<sup>47</sup> своихъ. <sup>48</sup> крѣплениемъ его. <sup>49</sup> гавриль alexандръ же и. <sup>50</sup> по досѣи на конь гоннша на корабль.  
<sup>51</sup> конемъ. <sup>52</sup> прѣбавлю много. <sup>53</sup> новгородецъ яковъславъ. <sup>54</sup> сен многнхъ. <sup>55</sup> едннѣмъ. <sup>56</sup> третн.

<sup>1</sup> Бурнн и подбѣдннн и переправленн изъ р. <sup>2</sup> Бурнн падн именованъ по окскоблестску. <sup>3</sup> Искерию с.  
<sup>4</sup> Бурнн до впаденнн въ окскоблестску. <sup>5</sup> Именованъ alexандръ. <sup>6</sup> Именованъ ишерскн.

ловчии сн<sup>1</sup> пѣха на полкъ метемь<sup>2</sup> и много мужество<sup>3</sup> показа: 4. Новгородецъ<sup>4</sup> Мити: 1341  
 съ<sup>5</sup> пѣхъ съ дружиною зѣби три на раба<sup>6</sup> Рикланъ; 5. Сая: [сн<sup>7</sup> шатеръ королевъ посѣче;  
 6. Ратники: съ<sup>8</sup> много биса пѣхъ, и обступаша<sup>9</sup> его много<sup>10</sup> Риклане<sup>11</sup>, и отъ мно-  
 гихъ<sup>12</sup> рати падъ, скончаша. И избѣго бисъ множество бестислено Рикланъ, а останокъ  
 ихъ<sup>13</sup> со срамомъ побѣже; а труни мертвыхъ великихъ своихъ карабъ<sup>14</sup> иметаша,  
 потопаша въ море, а пѣхъ ихъ низваснаша, а извѣнъ<sup>15</sup> бесъ числа бѣху; и тако останокъ  
 тое почя побѣже, Новгородецъ<sup>16</sup> же только<sup>17</sup> 20 убьено бисъ.

Того же лѣта Немчи пришехъ князя Иаборскъ, и вѣздоша протаву ихъ Псковичи;  
 оны же погнаша ихъ, и пришедъ посади Псковския<sup>18</sup> погнаша, а града не вѣдша. А на  
 змку ту придоша западни Немчи, Чюдъ на Водъ, и повоеваша, и дакъ поволожиша, и го-  
 родъ въ Копорье<sup>19</sup> срубаша, и Тисовъ<sup>20</sup> вѣдша, и говашася на 30 верствъ до Новго-  
 рода, || гости быюхъ до Лугу до Сила<sup>21</sup>. А князь велики Александръ въ то время поидъ бѣ<sup>22</sup> л. 127 об.  
 в Переславъ, распѣрѣся<sup>23</sup> съ Новгородци; оны же послаша съ челоубьемъ ко князю к во-  
 дяному<sup>24</sup> Ярославу, и посла къ нимъ сына Андрия. Оны же второе послаша владыку Спире-  
 дова съ лучшими людьми и<sup>25</sup> съ челоубьемъ, просици<sup>26</sup> Александра, бѣ бо въ то время  
 пришедъ Литва, Чюдъ, Немци<sup>27</sup> повоеваша югознь Новгородскую<sup>28</sup>, сноты и кони все  
 вѣдша, вѣсть<sup>29</sup> бѣ на чомъ орати. Премъ же колесне ихъ, дасть<sup>30</sup> ихъ Александра.

В лѣто 750. Иде Александръ къ Новгороду, и шедъ<sup>31</sup> городъ Копорье раскопа<sup>32</sup>, а  
 Немчи зѣба, а Вежанъ и Чюдю<sup>33</sup> первѣтчиковъ первѣша<sup>34</sup>, иде къ Переславлю. Той же  
 князь собравшеся Немчи сои сторови, вѣздоша ко Пскову и поля Псковския побѣ-  
 дѣша, а во Псковѣ на мѣ стѣнки<sup>35</sup> своя посадиша. Александръ же се слыша<sup>36</sup> и вѣдши л. 128  
 оскорбѣ, и не помедливъ ни мала<sup>37</sup>, поидъ съ собою брата Андрия, иде къ Новгороду. И  
 поиде къ Новгороду на Немчи съ Новгородци и<sup>38</sup> съ Низови, и заа всѣ пути до  
 Пскова, изгони градъ Псковъ, и взиимавъ<sup>39</sup> Немчи и Чюдъ окованъ и<sup>40</sup> посла къ Но-  
 вгороду и свобода Псковъ отъ плена; а землю Немскую шедъ повоева и поидѣше<sup>41</sup>, а  
 поидотъ много вѣдъ, а нимъхъ нѣсѣче. А Немчи совоушаша в то время<sup>42</sup> сагу велюку, и<sup>43</sup>  
 яко видѣша<sup>44</sup> ихъ стражи<sup>45</sup> Александровы<sup>46</sup>, ужасошася множество ихъ<sup>47</sup>. То же слыша<sup>48</sup>  
 Александръ, помогше<sup>49</sup> держи свѣтлыя Троица и иде противъ<sup>50</sup> ихъ, а мѣстеръ<sup>51</sup> со всими  
 баскуни<sup>52</sup>, со множествомъ явша ихъ и<sup>53</sup> власти ихъ, что естъ на сои сторонѣ<sup>54</sup>, и с по-  
 мочью королесвою, сндошася<sup>55</sup> на сѣро гдоголемое || Чюдское. Видѣвъ же ихъ Александръ, л. 128 об.  
 възвѣстѣнъ вѣздъ<sup>56</sup>; оны по немъ поидоша, и Александръ постави полки на сѣро Чюдъ-  
 скомъ на Ужени, у Ворониа князя, и ста противъ ихъ<sup>57</sup>, исподчѣсѣ. И наступаша

<sup>1</sup> ловчии сен. <sup>2</sup> с мечемъ. <sup>3</sup> мужства. <sup>4</sup> четвертой новгородецъ. <sup>5</sup> сен. <sup>6</sup> 3 корабля. <sup>7</sup> снъ.  
<sup>8</sup> ратники. сен. <sup>9</sup> остушиша. <sup>10</sup> мнози. <sup>11</sup> и тако отъ многихъ. <sup>12</sup> ихъ. <sup>13</sup> великихъ свои  
 караби. <sup>14</sup> нимъхъ въ ямы изваснаша а живено. <sup>15</sup> новгородецъ. <sup>16</sup> только. <sup>17</sup> посади  
 повоеваше. <sup>18</sup> копорье. <sup>19</sup> тѣсно. <sup>20</sup> до дугъ до сабли. <sup>21</sup> александръ поидъ бѣ в то время.  
<sup>22</sup> распѣрѣся. <sup>23</sup> к вѣдному князю. <sup>24</sup> и оумено. <sup>25</sup> просици. <sup>26</sup> пришедъ иъкъ чюдъ литва. <sup>27</sup> но-  
 городскую. <sup>28</sup> всѣ вѣдша и во бѣ. <sup>29</sup> ихъ ярославъ и дасть. <sup>30</sup> вѣдъ въ. <sup>31</sup> роскопа. <sup>32</sup> а рознѣвъ  
 и чюдъ. <sup>33</sup> арбалетно и. <sup>34</sup> наместники. <sup>35</sup> слышавъ; дакъ и оумено. <sup>36</sup> ни мала. <sup>37</sup> съ новгородци  
 и оумено. <sup>38</sup> ишша. <sup>39</sup> и оумено. <sup>40</sup> поиде. <sup>41</sup> иъкъ в то время совоушаша. <sup>42</sup> и оу-  
 мено. <sup>43</sup> видѣше. <sup>44</sup> стражи. <sup>45</sup> арбалетно и. <sup>46</sup> ихъ. <sup>47</sup> слышавъ. <sup>48</sup> арбалетно въ. <sup>49</sup> противу.  
<sup>50</sup> мѣстеръ. <sup>51</sup> арбалетно и. <sup>52</sup> земли. <sup>53</sup> ондѣша. <sup>54</sup> арбалетно а. <sup>55</sup> ста протаву ихъ.

\* Ишшино множество. \* Ишшино риклане. \* Бурю д. ишшино надъ створѣю. \* Съ этого слова  
 и конча слѣдують вѣдѣти вѣздъ, поидѣмому князю после, съ оуменомъ вѣдѣтъ чюдное явленіе, пока  
 князъ брѣи ишшино каментарно широкѣ и дружиа черкѣша.

1242 еверу<sup>1</sup> Чюдское обоухъ<sup>2</sup> отъ множества вои, и състуннхася въ день суботни<sup>3</sup>. Немци же  
 44 и Чюдь приблихася вси<sup>4</sup> полки Александровы<sup>5</sup>, и тогда бить сѣа аза на Немци и  
 Чюдь, и тако бѣ страшно, яко<sup>6</sup> еверу подвинугася попересту. Вадина же избрши полки  
 Божіа, помогалози<sup>7</sup> Александру, и тако побѣгоша Немци. И гнаша ихъ по еверу бѣше седмь<sup>8</sup>  
 перст, и бѣ камо утечи, и гоняша ихъ бѣше до Суботничскаго евера<sup>9</sup>. И паде Иванъ  
 500, а Чюди [бе]счислено<sup>10</sup> множество, а Немци нарочитыхъ поведѣхъ аша 50; мнози  
 а 129 же<sup>11</sup> истопо[ша] на евере, а инии лавои бегоша<sup>12</sup>; бѣ же<sup>13</sup> се апрѣля<sup>14</sup> 5, на Покладу свя-  
 тия Богородица<sup>15</sup>.

Лѣто<sup>16</sup> 751. Възвративъ князь велики Александръ с побѣдою в Новѣгородъ<sup>17</sup>, со мно-  
 жествомъ полонимъ<sup>18</sup> и с великою корыстью, прииде въ Псковъ. Велху же<sup>19</sup> Немецъ, иже  
 суть ратора<sup>20</sup>, водѣи кони свои, а граждане вшедѣ<sup>21</sup> со кресты, повоше: «исобилии<sup>22</sup> Гос-  
 подѣ. И тако избани Богъ Псковъ отъ иноплеменихъ рукою великого князя Александра,  
 и проси язи его въ всѣхъ земляхъ, и до Рима великаго, и въ всѣхъ странахъ его. Иде  
 миро во Псковѣ отъ ялони Спаса надъ гробомъ княгини Ярославли Воеводичери, еже  
 уби свои<sup>23</sup> пасинокъ, и паде 4 вошаница, яко въ стѣланици<sup>24</sup>; и посла<sup>25</sup> в Новѣгородъ  
 дѣи, а дѣи у себе оставиша<sup>26</sup>. Того же лѣта Нѣжда праслаша<sup>27</sup> с полководца, отдавающа  
 а 129 об. пие<sup>28</sup> баху земли Новгородское<sup>29</sup> и Псковское, ѣа своего полоза<sup>30</sup> просици, иже на  
 Ледовомъ вояти<sup>31</sup>, и тако разбѣхася и умрихася. Въ то же время Литва нача пакосты  
 32 во области великого князя Александра, еи же единою вшедѣ, побѣди ихъ 7 ра-  
 тей<sup>33</sup>, кѣи ихъ<sup>34</sup> множество, а конхъ воима<sup>35</sup>, начаша ваяти ху<sup>36</sup> конскы къ хвостомъ,  
 ругающесе, ведуща<sup>37</sup> безбожную Литву съ собою; и оттоде нача<sup>38</sup> бѣдѣтися имени его и<sup>39</sup>  
 третвати. Того же лѣта ходи князь велики Ярославъ во оудъ къ Батю, а сына Костян-  
 тина посла хъ Кановичемъ<sup>40</sup>. Батки же вочитъ Ярослава и отпусти, давъ ему старшинь-  
 ство въ всемъ<sup>41</sup> Рускомъ земли; и прииде с великою честию въ землю свою.

В лѣто 752. Князь Воеводичъ Костянтиновичъ и Борисъ Василковичъ<sup>42</sup>, Василея  
 а 130 Воеволодичъ идоша хъ<sup>43</sup> Батю про свою отчину; онъ же дасть имъ ихъ вотчину<sup>44</sup>  
 и отпусти ихъ. Престави<sup>45</sup> великая княгиня Феодосея Ярославли въ Новѣгородѣ и пово-  
 дена бѣсть въ Юрьевъ монастырь<sup>46</sup>, а во мнѣшскомъ чену заречена бѣсть Ефроси-  
 ния<sup>47</sup>.

В лѣто 753. Прииде Костянтивъ Ярославичъ отъ Кановичъ<sup>48</sup> с честию. Возваша Литва  
 Торшскъ и Блѣки<sup>49</sup>, идоша въ землю свою; а угони ихъ князь Александръ съ Нового-

<sup>1</sup> озеро. <sup>2</sup> обок. <sup>3</sup> суботни. <sup>4</sup> и окружено. <sup>5</sup> снннен. <sup>6</sup> александрова. <sup>7</sup> приближено и. <sup>8</sup> по-  
 мнѣтани. <sup>9</sup> 7. <sup>10</sup> ихъ до соборничскаго берега бѣше. <sup>11</sup> а ладни бѣгнчислено. <sup>12</sup> крабалоно и. <sup>13</sup>  
<sup>14</sup> иши ялени отбѣгоша. <sup>15</sup> же оковено. <sup>16</sup> апрѣли. <sup>17</sup> слѣтѣ богородици. <sup>18</sup> в лѣто. <sup>19</sup> полоня.  
<sup>20</sup> бо. <sup>21</sup> риторы. <sup>22</sup> а граждане заидуше противъ. <sup>23</sup> исобилии. <sup>24</sup> еже уби свои. <sup>25</sup> еклихашу.  
<sup>26</sup> послаша. <sup>27</sup> а у собѣ остави дѣи. <sup>28</sup> дѣи праслаша хъмци. <sup>29</sup> отдавающе имъ. <sup>30</sup> новгородское.  
<sup>31</sup> полону. <sup>32</sup> вояти. <sup>33</sup> пакости творити. <sup>34</sup> побѣди 7 ратей ихъ и. <sup>35</sup> ихъ окружено. <sup>36</sup> ихъ. <sup>37</sup> ру-  
 гаютсяе имъ ведуще. <sup>38</sup> начаша. <sup>39</sup> и оковено. <sup>40</sup> въ кановичи. <sup>41</sup> старшинство во всемъ. <sup>42</sup> кри-  
 балоно и. <sup>43</sup> къ. <sup>44</sup> вотчину. <sup>45</sup> въ юрьевъ монастырь. <sup>46</sup> крабалоно до оту. <sup>47</sup> крабалоно и.

<sup>48</sup> Писанко счислено. <sup>49</sup> Начаша съ звано слани и мнози полонимъ и, воеши дружка чернцами, же  
 основанному зрѣмому мѣсту. <sup>50</sup> Писанко новгородъ. <sup>51</sup> Писанко иже убиенство. <sup>52</sup> Начи-  
 мѣи съ звано слани и конца псковское, мѣстико дружка чернцами, же основанному зрѣмому  
 мѣсту, крѣпкѣ верши сорока мѣ оборони д. 129 осмалѣ исплѣтени. <sup>53</sup> Бурѣи и наивсѣи надъ  
 сорокой, бурѣи сосѣи чернцами. <sup>54</sup> Бурѣи и наплонни особилои. <sup>55</sup> Бурѣи с мѣстикою особилои.  
<sup>56</sup> Писанка съ звано слани и конца монастыри, мѣстико дружка чернцами, же основанному зрѣмому  
 мѣсту. Въ словѣ монастыри (мѣстико монастырь съ р надъ сорокой) бурѣи въ мѣстико надъ сорокой.  
 Писанко ефросиния.

родил у Теронча<sup>1</sup> и отих<sup>2</sup> у нихъ половъ песь, а уби хнжен ихъ<sup>3</sup> 8. И оттоде Ново-<sup>1200</sup>  
городи<sup>4</sup> всъитишася, а князь Александръ гоша по нихъ до Ижича дворець своимъ и  
ту всѣхъ кзби, на единого отпусти: и поиди сына своего изъ Витебска, и поиде къ Но-<sup>—45</sup>  
вугороду, и ербте ему рать<sup>5</sup>, и ту положе ему Богъ. Воини князь Ярославъ съ своею братьею,  
своиши нас во орду къ<sup>6</sup> Батшеви.

Въ лѣто 754<sup>7</sup>. Святославъ, Иоанъ съ ѿ синовци своимъ вридоши не Татарь<sup>8</sup> изъ свою з. 130 06.  
отчину, а великого князя<sup>9</sup> Ярослава посла Батка хъ Каловичемъ<sup>10</sup>. В то же лѣто убесѣлъ  
бисеть князь Михаилу Всеволодъ<sup>11</sup> Черниговскыи и боляринъ<sup>12</sup> его Феодоръ отъ царя Батан  
во орды на православную вѣру, не иде бо сивошъ<sup>13</sup> оги, ии поклонися кусту и идоломъ<sup>14</sup>  
ехъ. Князь же Бисръ Ростовскыи<sup>15</sup>, винуъ его, и княи мнози<sup>16</sup> глаголаху ему: «твори  
волю цареву, а къ своия земля возмемъ на ся за ти ешнетью»<sup>17</sup>. Он же никакже ния<sup>18</sup>  
о глаголемыхъ, но быше яко<sup>19</sup> стоить неприклоненъ съ боляриномъ<sup>20</sup> си Феодоромъ. Та-  
тари<sup>21</sup> же много мучиша ихъ, а после<sup>22</sup> иѣли законпреступниши, иже пре[же] быше<sup>23, 24</sup> хре-  
стьянши, хвиемъ Домомъ, отрѣза ему глазу пожеи<sup>25</sup>. И потомъ много лудивъ<sup>26</sup> Феодора<sup>27</sup>,  
власть князя его даху ему, ласкающе, оиъ же укора ихъ<sup>28</sup> и богомъ ихъ<sup>29</sup> поругася<sup>30</sup>; а 131  
такъ же мучише<sup>31</sup> его, глазу отрѣзаше<sup>32</sup>. Сказаша же си сентября 20, поврѣдеша<sup>33</sup>  
быша телеса поше<sup>34</sup> на сѣдѣ и на мнози<sup>35</sup> днхъ лежаху, ячичиъ же непрежеи<sup>36</sup>. И ави  
Господь стоить огнемъ надъ телесыи ихъ<sup>37</sup>, а свещи мнози горѣша, и гласъ аггелскыи  
воиоцъ, и съхранени быша<sup>38</sup> иѣкнши хрестыани.

\* Сеи убо князь великии Маханао Черни-  
говскыи, сына Всеволода, имену Одоговъ, пра-  
внуну Святослава, правнуну Ярослава,  
сына великого князя Владимира, преставшаго  
Рускую землю. Того же великого князя Ми-  
хила Черниговского савнои: князь великии  
Романъ Черниговскыи, бездетенъ и не родосло-  
ваши; вторыи снъ Мстиславъ Карачевскыи  
и Звенигородскыи; третей снъ Семѣиъ Глу-  
ховскыи и Новоселскыи; четвертон снъ  
Юриъ Брисскыи и Торусков. У Юриъ снъ  
большой Костыянъ, а у Костыяна снъ  
большой Иоанъ, у Иоана первый Некита,  
другой Василей. Мстислава Карачевскаго  
савнои: Титъ, вторыи Одрѣиъ Звенигордъ.

<sup>1</sup> съ новгородца у теронча. <sup>2</sup> отихъ. <sup>3</sup> а хнженъ уби ихъ. <sup>4</sup> новгородца. <sup>5</sup> рать. <sup>6</sup> братьи и  
съ синовци иде къ. <sup>7</sup> 6754. <sup>8</sup> татарь. <sup>9</sup> къ каловичемъ. <sup>10</sup> новолдичъ. <sup>11</sup> боляринъ. <sup>12</sup> иде некоиъ  
бисетъ азъ румомъ. <sup>13</sup> поклоненъ савицу и кусту идоломъ. <sup>14</sup> ростовскыи. <sup>15</sup> архабеломъ бонре ихъ. <sup>16</sup> с.  
снштемъ на ти. <sup>17</sup> шнть. <sup>18</sup> же бѣху ави. <sup>19</sup> боляриномъ. <sup>20</sup> татарь. <sup>21</sup> шнцѣди. <sup>22</sup> иже преже  
бышъ. <sup>23</sup> именовъ доманъ отрѣзы пожеи глазу его. <sup>24</sup> нудена. <sup>25</sup> архабеломъ и. <sup>26</sup> же увериъ ихъ.  
<sup>27</sup> ихъ. <sup>28</sup> архабеломъ и. <sup>29</sup> мучиша. <sup>30</sup> отрѣзаша. <sup>31</sup> си мѣнца сентября въ 20 и поврѣдеша. <sup>32</sup> те-  
леса ихъ поше. <sup>33</sup> мнози. <sup>34</sup> же вридои. <sup>35</sup> надъ телеса еи. <sup>36</sup> бисеть.

\* Брѣно къ черниговскыи азъ и. \* За змилъ словыи савдубошъ арвоиъ, лисиво азъ колѣнныи сиромъ.  
\* Иакоши или пробивъ.

\* Въ спискѣ Увар.

Иванъ Савитъ Русская Заповь, Томъ XXX.

1246

ской. Титовы сынове: Святославъ, Олгердовъ  
 аны; второи Иванъ Козоловон, Одрединовъ  
 сынь Звенигородскаго Федоръ; Одеродовъ сынь  
 Александръ; Александровы сынове Габъ да  
 Иванъ; Габовы сынове Василъ да Иванъ да  
 Одеродъ; Ивана Александровича сынове Зве-  
 нень да Недродовъ.

И<sup>1</sup> Бериса Васильковича посла Батыя изъ сына Сартаку<sup>2</sup>, и отпусти его съ тещею въ свою  
 отчину<sup>3</sup>. Князь велики Ярославъ тогда бѣ у Канонича<sup>4</sup>, обажаетъ бѣсть Федороу Кру-  
 новичеу<sup>5</sup>, и много пострада отъ безбожныхъ Татаръ<sup>6</sup> за землю Русскую и много истомле-  
 ныи подѣа. И отпустиша его уже немощна, и пошедь отъ Канонича, преставися цужною  
 а 131 об. смертю во вноземнейшихъ, сентебря изъ<sup>7</sup> 30 день. || И сѣде по немъ<sup>8</sup> Володимеръ<sup>9</sup> братъ  
 его Святославъ<sup>10</sup>. И того лѣта во оудъ поиде князь Андрей Ярославичъ изъ Батыева<sup>11</sup>, изъ  
 Александру же посла, глаголю, Батыя<sup>12</sup>: «милъ Богу<sup>13</sup> поворачъ<sup>14</sup> мнози князи, а ты ли единъ  
 не хочешь покорити къ се? но аще хочешь собласти землю свою, то приидеи поклонити  
 на се, а<sup>15</sup> уариши честь и славу царства моего». Онъ же благослови(с)я<sup>16</sup> у епископа Ки-  
 рила<sup>17</sup>, поиде въ оудъ. Царь же Батыя видѣ<sup>18</sup> его, подвизися и рече: «вонстануи поби-  
 даши мя, яко вѣсть секу подоба князя». И почтивъ<sup>19</sup> его много, и посла его съ братомъ  
 Андрѣемъ ху Каноничеу<sup>20</sup>.

Убыеши<sup>21</sup> Батыева.

Оказаны<sup>22</sup> же сѣи зломенити Батыя<sup>23</sup> поиде на западнѣе Угра<sup>24</sup> и вечернимъ стра-  
 намъ, и мнози<sup>25</sup> мѣста и грады пусти<sup>26</sup> створи, и достязать<sup>27</sup> и самого Варадана Югорь-  
 а 132 об. скаго<sup>28</sup>, нае || среди земли Югорьскаго<sup>29</sup>. Наобласть же бѣ<sup>30</sup> овоци и вилочъ велики<sup>31</sup>, а  
 обидеи весь поиди, и того ради не бохуса ничего на, а среди его стоить высокии вежи.  
 Бѣ же тогда самодръщецъ<sup>32</sup> той земли король Владимиръ<sup>33</sup> Угровъ, и Чаломъ, и Нендомъ, и  
 всего Поморья<sup>34</sup> до великого моря; бѣ же и крещенне приеми отъ архиепископа Савы Сербь-  
 скаго, и держаше иѣру хрестыаньскую и священника втаиби. Батыю же вшедшу на землю  
 его, а сѣи<sup>35</sup> Владиславъ<sup>36</sup>, егже сытъи<sup>37</sup> Савы вшевова Владиславъ, и<sup>38</sup> не успѣ собраться с  
 вои свои, далече города землямъ разстояние<sup>39</sup>. А сѣи нашедъ<sup>40</sup>, нача градъ<sup>41</sup> иленити и  
 жеци<sup>42</sup>, а люди сѣти; еше<sup>43</sup> Владиславъ вшеди ни стоить оуп, зри поспѣль земли своа  
 а 132 об. и наважеса горѣ<sup>44</sup>, же ими что створити, и тако мнози<sup>45</sup> дни пребысть, ни хлѣба ни  
 воды жушая. Къ не|юму же въ градъ побѣде<sup>46</sup> сестра его Преслава, и Татари поимаши,

<sup>1</sup> а. <sup>2</sup> отчину а. <sup>3</sup> вриблочно и. <sup>4</sup> крупновичеи. <sup>5</sup> татаръ. <sup>6</sup> въ и болше день отущем.  
<sup>7</sup> немъ въ. <sup>8</sup> батыю. <sup>9</sup> посла батыя глаголю. <sup>10</sup> побори. <sup>11</sup> то. <sup>12</sup> благословенно. <sup>13</sup> вриблочно и.  
<sup>14</sup> видѣвъ. <sup>15</sup> почтивши. <sup>16</sup> къ каноничеи. <sup>17</sup> сѣи батыя зломенити. <sup>18</sup> аниднѣе страны угры.  
<sup>19</sup> многа. <sup>20</sup> пусти. <sup>21</sup> достязать. <sup>22</sup> самого великаго варадана града угровскаго. <sup>23</sup> аица угровскѣ.  
<sup>24</sup> вриблочно земле. <sup>25</sup> великии овицеи. <sup>26</sup> соедержецъ. <sup>27</sup> владислави. <sup>28</sup> вриблочно изъ дѣломъ великаго.  
<sup>29</sup> землю ихъ а сѣи владиславъ. <sup>30</sup> сытъи. <sup>31</sup> и овицеи. <sup>32</sup> вои стонки далечато ради землямъ  
 разстоянъ. <sup>33</sup> грады. <sup>34</sup> жеци. <sup>35</sup> люди сѣти сѣи же. <sup>36</sup> погубиль земли своии плавашии горнеи же  
 мнози. <sup>37</sup> побѣде.

<sup>1</sup> Батыя та казаныи по осоводителюу. <sup>2</sup> Именито отину, съ омето аичитъ. <sup>3</sup> Последнѣе и пере-  
 речено изъ каионоу другой брѣи. <sup>4</sup> Слово и сѣде... святославъ великою брѣиюи черемлаи, по  
 осоводителюу раиоу иреслоу жесу. <sup>5</sup> Именито бѣ съ ииикомъ. <sup>6</sup> Именито благословенъ; и перебранено  
 ило другой брѣи. <sup>7</sup> Иначая съ злого слоюи и кончая западнѣе, именито дружики черемлаи, по осоводителюу  
 раиоу иреслоу жесу. <sup>8</sup> Выгачаи мениши брѣи отъ. <sup>9</sup> Именито веси. <sup>10</sup> Брѣи ше перебранено  
 ило ча. <sup>11</sup> Именито чинивоу каровито сѣи же. <sup>12</sup> Брѣи д именито мадъ скривой.

ведоша къ Батюю; съ<sup>1</sup> же не знающе словъ<sup>2</sup> въ слезахъ приложи. Течаху же слезы отъ очюу<sup>3</sup> его, рѣчнѣше быстрахъ подобашеся; идѣже падаху на мраморѣ, и извоше прокожаху,<sup>4</sup> еже<sup>5</sup> есть и до его днѣ знаменне то. И никто же предста ему, глагола: «се<sup>6</sup> ради твоихъ слезъ дасть ти Господь царя влочешина», и тако невидимъ бысть. Король<sup>7</sup> снаде<sup>8</sup> стола, и се конь его<sup>9</sup> оубѣдѣвъ стояше, явнѣше<sup>10</sup> дрзлѣше, и секира на седлѣ его; и извѣство разумѣ помоша Божие бити. И всѣду на нѣ<sup>11</sup>, нѣше на противани, и слзи обрѣтоша съ нѣхъ; противани же, видѣше, побѣюша, страхъ бо наведе на<sup>12</sup> нѣхъ. А съ<sup>13</sup> гониме, многѣе извошево парларь избиша и богатство, едако не бес числа<sup>14</sup> пакша, а на града изидоша<sup>15</sup> || жени и дѣти, нечестивыхъ<sup>16</sup> погублаху. Безбожнаго же Батю самъ ядръ<sup>17</sup> а 133  
постави, въ Югорскѣхъ<sup>18</sup> плавннхъ бежаши, и яво шлетесе съ нимъ, и нача Батю помогати сестра Влздрислави<sup>19</sup>, юже павшиа безбожна; оуъ же нежизненно обою<sup>20</sup> уби, и тако приять живота<sup>21</sup> конецъ оказани<sup>22</sup>. А Угрі стана по<sup>23</sup> ставиши Татарскѣхъ<sup>24</sup>, она же оказани<sup>25</sup> ядраху со множествомъ воюна въ стаи свои, чаще своихъ стоящихъ<sup>26</sup>, еи же безъ милости всѣхъ побваху, тожко аще кон восхотѣше вѣронати<sup>27</sup> во Христа, сѣхъ оставлаху. Краля же<sup>28</sup> с товоремъ оубѣж, ижеже уби Батю, слыша мѣдоша<sup>29</sup>, поставиши на предирочеснѣхъ столахъ<sup>30</sup>, драва въ рудѣ секяру свою<sup>31</sup>, еже есть<sup>32</sup> до сего днѣ<sup>33</sup> тако.

Въ лѣто 756. Жениши Борнѣхъ Василковичъ у Ярослава Муромскаго<sup>34</sup>. Тои нѣми Латва уби<sup>35</sup>ши князя Михаила Ярославича, зюка<sup>36</sup> Псево(до)жа<sup>37</sup>, еникоше же Карлѣ възвѣ гѣю а 133 об  
его<sup>38</sup>, положи въ Володимера, въ церкви свѣтлѣ Богородици, а братья его шедъ<sup>39</sup>, побѣши Латву у Зубеца.

Въ лѣто 757. Глѣбъ Василковичъ ходи во ерду и Сартаку, и Сартакъ потѣвѣ<sup>40</sup> его, отпусти. Тои<sup>41</sup> же нѣми князь Александръ Ярославичъ ямде<sup>42</sup> отъ Каноничъ на Киевъ и на свою<sup>43</sup> Русскую землю<sup>44</sup>. Андрѣи, братъ его, сѣде въ Володимерѣ на столѣ. Преставиши князь Володимеръ Константинвичъ въ Володимерѣ, декабря 27, и веноша его въ его отчину на Угльчѣ<sup>45</sup> и положиши<sup>46</sup> въ церкви свѣтлѣ Спаса. Тои<sup>47</sup> же нѣми преставиши князь Василса Всеславичъ, зюку Константиновъ, въ Володимерѣ, и веноша его въ Ярославъ, его отчину, и положиши его<sup>48</sup> въ церкви свѣтлѣ Богородици, овражая 8.

Въ лѣто 758. Митрополитъ || Карлѣ приде в Суздальскую землю. Жениши Андрѣи Яро- а 134  
славичъ въ Володимерѣ, вои Давидову<sup>49</sup> Романовича.

Въ лѣто 759. Иде хитрополитъ Карлѣ въ Новгородъ, еникоше Ростовскѣи Карлѣ<sup>50</sup>, и постави архиепископоу<sup>51</sup> Далмата. Глѣбъ Борисовичъ иде на Белоозеро, въ свою [о]чину<sup>52</sup>.

Въ лѣто 6760<sup>53</sup>. Князь велики Александръ иде к Сартаку царю. Того же лѣта приде [Но]вруи<sup>54</sup> а Котыки и Олбуга<sup>55</sup> храбри на великого князя Андрѣи Ярославича и на всю

<sup>1</sup> его и товари постигше и зна ю и к батюю отводоша сен. <sup>2</sup> слезы. <sup>3</sup> подобашеся и идѣше лже падаху еке. <sup>4</sup> сего. <sup>5</sup> ядроблено же. <sup>6</sup> ядроблено съ. <sup>7</sup> его оубоше. <sup>8</sup> ядроблено же. <sup>9</sup> на конь. <sup>10</sup> сн. <sup>11</sup> не бы числа. <sup>12</sup> навлзла. <sup>13</sup> нечестивыхъ. <sup>14</sup> король. <sup>15</sup> угорнѣхъ. <sup>16</sup> изидошнхъ. <sup>17</sup> обонъ. <sup>18</sup> житно. <sup>19</sup> оказанихъ. <sup>20</sup> подъ. <sup>21</sup> товоремъ. <sup>22</sup> оказанихъ. <sup>23</sup> столаце. <sup>24</sup> глрѣ. <sup>25</sup> ядроблено въ конь и. <sup>26</sup> битыа слыша мѣднѣи и. <sup>27</sup> спои оубоше. <sup>28</sup> ядроблено и. <sup>29</sup> днѣ. <sup>30</sup> ядроблено князи; дѣше тои. <sup>31</sup> зюка оубоше. <sup>32</sup> ядроблено и. <sup>33</sup> шедше. <sup>34</sup> почетнѣ. <sup>35</sup> тои. <sup>36</sup> приде. <sup>37</sup> сн. <sup>38</sup> ядроблено а. <sup>39</sup> угльчѣ. <sup>40</sup> ядроблено его. <sup>41</sup> тои. <sup>42</sup> его оубоше. <sup>43</sup> дашиноу дидеръ. <sup>44</sup> новгородъ и еникоше адрѣи ростовскѣи. <sup>45</sup> бо. <sup>46</sup> приде петрии нѣтлѣи (именно дѣтъ. аю) и олбуга.

<sup>\*</sup> Буква в переписаннѣ изъ и. <sup>\*</sup> Именное кня. <sup>\*</sup> Именное столаце; буюи стол на оубошеоу, а в переписаннѣ изъ другой букви. <sup>\*</sup> Именное восташа. <sup>\*</sup> Вторая буква в переписаннѣ изъ и. <sup>\*</sup> Именное очину, съ оменю оказани. <sup>\*</sup> Именное зюка.

1252  
—127  
землю Суздальскую, и идомо въ Переславлю, таишея<sup>1</sup>. И сръбе и<sup>2</sup> Андрия съ воли сво-  
ими<sup>3</sup>, и побѣдиша ихъ Татары<sup>4</sup>, и беже въ Новгородъ Великий, таме и во Пскову, и ту  
а. 134 об. дождавъ княгиня, иде въ Коломанъ, и оттуду шаки въ Свѣскую землю<sup>5</sup>, и тамо мѣстерь<sup>6</sup>  
сръбе его и прия его съ чѣстью. Онъ же<sup>7</sup> по княгиню [посла въ Колмъ<sup>8</sup>, а Татары<sup>9</sup>,  
Неврою<sup>10</sup> князя<sup>11</sup> Переслава<sup>12</sup>, има княгиню Ярославлю и въ дѣти и шаки убиха ю, а  
дѣти въ половѣ повода<sup>13</sup>, а Жидислава поведоу убиха. Александръ<sup>14</sup> Ярославичъ праде  
иль оубы и сѣде въ Володимери; онъ же по пленениа Неврои<sup>15</sup> церква изъдвигну, а<sup>16</sup> люди  
собра. Того же гѣта Татарове<sup>17</sup> пустиша князя Олга Ингваревича<sup>18</sup> Рязаньскаго на  
свою<sup>19</sup> землю.

В гѣто 761<sup>20</sup>. Преставися Святославъ<sup>21</sup> Всеволодичъ, оубразъ 3<sup>22</sup>. Родися у Бориса у<sup>23</sup>  
Василковича синъ Дмитрей. Князь Ярославъ Ярославичъ Тѣрскыи оставя отчину свою и<sup>24</sup>  
иде во Псковъ.

В гѣто 762. Преставися Костянтинъ<sup>25</sup> Ярославичъ Галичскыи<sup>26</sup>, положенъ въ Володи-  
мери, въ церкви святыхъ Богородица.

В гѣто 763<sup>27</sup>. Родися Борису Васильковичю<sup>28</sup> синъ Костянтинъ Новгородци<sup>29</sup> по-  
а. 135 [зваша юво Псковю Ярослава Ярославича, а Василка Александровича выганиа; князь же  
велика Александръ, съ Дмитреюмъ Святославичемъ и съ прочими князьми<sup>30</sup>, прииде к  
Торизку. И дожда его синъ его Василек, и посла Александръ въ Новгородъ, глаголю: «вы-  
дадите ми Аванью<sup>31</sup> посадника, а не выдадите ми<sup>32</sup>, и изъ вами не князь». Они же послаша  
владкуи и Кнана тысячнскаго<sup>33</sup>, глаголюще: «пойди, господине, на свои стоги, а Ованью вели-  
бил отдай<sup>34</sup>». И не послуша ихъ, поиде; онъ же створиша<sup>35</sup> волю его и<sup>36</sup> отыгна посадеч-  
ство у Ованья<sup>37</sup>, и сръбиша великаго князя со кресты владкиа Далмать<sup>38</sup> и вси людие; и  
такое звиде въ градъ съ чѣстью и посадечъ сына, изъвратися. Той<sup>39</sup> же зимы приѣхаша чис-  
ленница<sup>40</sup> не Татары<sup>41</sup> и изотчона всю землю Русскую, и поставиша тысячники<sup>42</sup>, а со-  
д. 136 об. князя, и пятидесятниі, || а де[с]я[т]и[с]я[т]и[с]я<sup>43</sup>; толко<sup>44</sup> не чтоша игуменовъ и черньловъ, и по-  
повъ<sup>45</sup>, и кто служатъ Божиимъ чернямъ.

В гѣто 764. Иде князь велика Александръ в Новгородъ со всею землею Суздальскою,  
и поиде оттуду съ Новгородци на Сибскую<sup>46</sup> землю и на Чюды. И вождома непроходими<sup>47</sup>  
жѣбти, ни не выдѣша ихъ дна ни вѣти; и тако поиде, повоюаша все Поморье.

В гѣто 765. Иде Александръ въ Новгородъ, а с ними послы Татарскыи<sup>48</sup>, хотяше  
десятеми и тамги; она же не то не яшася, но дары царю<sup>49</sup> послаша, а Василек, синъ Але-  
ксандровъ, беже<sup>50</sup> предъ отцежъ<sup>51</sup> во Псковъ<sup>52</sup>. Онъ же выгна его, посла въ Низъ, а коп

<sup>1</sup> къ переславу (новгороду) таишея. <sup>2</sup> ихъ. <sup>3</sup> оубовичю сполника (д. кади сиромой, кади друой). <sup>4</sup> то-  
тари. <sup>5</sup> свѣскую землю иде. <sup>6</sup> мѣстерь. <sup>7</sup> крѣпколю и. <sup>8</sup> полманя. <sup>9</sup> тогари. <sup>10</sup> шак. <sup>11</sup> кри-  
бавленю и. <sup>12</sup> въ половѣ повода. <sup>13</sup> и. <sup>14</sup> татароци. <sup>15</sup> въ гѣто 161 оубрече. <sup>16</sup> оубрече 3 в гѣто 761.  
<sup>17</sup> у оубрече. <sup>18</sup> и оубрече. <sup>19</sup> крѣпколю и. <sup>20</sup> 63. <sup>21</sup> у бориса васильковича; оубрече синъ оубрече.  
<sup>22</sup> новгородци. <sup>23</sup> князи и. <sup>24</sup> аванью оубрече. <sup>25</sup> ми оубрече. <sup>26</sup> тысячнскаго. <sup>27</sup> а ованья отдай  
иде. <sup>28</sup> старорю. <sup>29</sup> и оубрече. <sup>30</sup> аванью. <sup>31</sup> долмать. <sup>32</sup> тол. <sup>33</sup> численци. <sup>34</sup> тогари; даме и оуб-  
рече. <sup>35</sup> тысячники. <sup>36</sup> и пятидесятниче и десятники толко. <sup>37</sup> игуменомъ и поповъ и черньловъ.  
<sup>38</sup> с новгородци на сибскую. <sup>39</sup> и идема непроходими. <sup>40</sup> татарскыи. <sup>41</sup> царю оубрече. <sup>42</sup> бѣан.  
<sup>43</sup> отцежъ.

<sup>44</sup> Бурюи въ переславлю изъ р. <sup>45</sup> Иванью Александръ. <sup>46</sup> Иванью Ингваревича. <sup>47</sup> Бурюи с  
оубрече послы. <sup>48</sup> Бурюи въ переславлю изъ и. <sup>49</sup> Бурюи изъ капанасы во оубрече. <sup>50</sup> Иванью  
дѣтске. <sup>51</sup> Бурюи въ переславлю изъ т.



его на зло поведи, а тѣхъ мучи: иноку<sup>1</sup> оти вишии, а<sup>2</sup> иноку пось<sup>3</sup> сръба. Глѣбъ Василью-<sup>1255</sup>  
вичъ жениши въ Татарскъ у Каноніѣ и прииде въ свое отчину.

Въ лѣто 766<sup>4</sup>. Литва идоша къ Тръжкѣ, и сретѣша<sup>5</sup> ихъ Новоторжкѣ<sup>6</sup>, а съ посаду а. 136  
починиша<sup>7</sup>, забѣша ихъ, а нѣмъ поманиша, и много зло<sup>8</sup> учиниша Торжкѣ. Взвѣша Татаре-  
ровѣ<sup>9</sup> всю землю Латовскую, а самахъ<sup>10</sup> забѣша. Преставися<sup>11</sup> Олегъ Резавьскыи въ смѣѣ<sup>12</sup>.  
Князь великии Александръ, и Берась Васильковичъ, и Ярославъ Тверскыи, быше по орды,  
и возвратишася въ свое отчину<sup>13</sup>.

Въ лѣто 767<sup>14</sup>. Михаилъ Пиничицъ прииде в Новѣгородъ живимъ<sup>15</sup> посольствомъ,  
глаголю: «аше не вметеса по числу, то уже<sup>16</sup> идетъ рать Татарьскыи<sup>17</sup> изъ Назовьскую  
землю»; и яхася Новгородци по числу. Той<sup>18</sup> же зими иде въ Новѣгородъ князь великии  
Александръ, а с нимъ Татары<sup>19</sup> мнози, Берани и Касачици, и съ женами, и съетише Новѣго-  
родъ, много зла учиниша<sup>20</sup> и возвратишася, вземъ число, а князи великаго Александра  
Новгородци<sup>21</sup> унѣша у себе и много чтѣше его. Онъ же посади у нихъ сына Дмитрея и а. 136 об.  
иде къ Володимѣрю.

Въ лѣто 769. Родися великому князю сыну Дмитлю<sup>22</sup>. Келекунъ Ростовскыи Киракъ  
остави епископомъ въ староста глѣбѣ, и възвѣдоша на его мѣсто архимандрита<sup>23</sup> Бого-  
вольскаго Игнатѣя. Преставися Андриѣ Володимѣровичъ на Угличѣ<sup>24</sup>, положенъ въ Спсѣѣ.  
Поставленъ Сарая епископомъ<sup>25</sup> Митрофанъ.

Въ лѣто 770. Володимѣряи, Суздальци, Ростовци, Ярославци, Переславци игнаша бе-  
серменъ изъ градъ своихъ, бѣ бо отъ нихъ наскле велико: отпущаху бо у Татаръ<sup>26</sup> дань и  
работаху хрестыаньскыи люди<sup>27</sup> в рѣбѣхъ, и мнози<sup>28</sup> разведенн быша. Тогда же убѣша въ  
Ярославѣ<sup>29</sup> Союзику преступника, кже бѣ образомъ княжѣ<sup>30</sup>, отырѣмеса Христа и<sup>31</sup> бысть  
бесерменъ злотъ, и приять поспѣхъ отъ посла царя Тетязя<sup>32</sup>, и много зла створи  
хрестыаномъ, еможе похороша помы на сѣдѣ. Преставися Киракъ, а Игнатѣя поста<sup>33</sup>виша, а. 137  
Князь великии Александръ посла брата Ярослава<sup>34</sup>, сына Дмитрея в Новѣгородъ, и ходиша  
къ Шимецкому<sup>35</sup> граду Юрьеву, бѣ бо крѣпость велика: о трѣ стѣни каменъ, и люди мнози, со  
многими<sup>36</sup> устроеными<sup>37</sup> градными. Но ни во что<sup>38</sup> бысть крѣпость противу крестоу  
слаз: вборѣи бо взятъ бысть<sup>39</sup>, вси кже въ немъ пленѣша и возгоша<sup>40</sup>, и тако  
и возвратишася.

Въ лѣто 771. Родися Глѣбѣ<sup>41</sup> сыну Демьянъ<sup>42</sup>. Князь великии Александръ иде во орду  
къ царю Бераяю, тамо же живохъ<sup>43</sup> и разболѣся, и отпущенъ бысть. Дошедъ Городаи, и  
постражеся въ скиму<sup>44</sup>, ноября 14, той же ноци<sup>45</sup> преставися; и привнесоша тѣло его въ  
Володимѣрь, и положиши въ церкви святаго Богородаца, того же мѣсѣци 23. Кгда же хотише  
Киракъ митрополитъ влозити грамоту въ руку его, и приступъ инокомъ<sup>46</sup> Севастьянъ, да

<sup>1</sup> иноку. <sup>2</sup> пося. <sup>3</sup> бѣ. <sup>4</sup> сръбѣиша. <sup>5</sup> новгородци. <sup>6</sup> учинѣша и. <sup>7</sup> аза. <sup>8</sup> татары. <sup>9</sup> самѣхъ.  
<sup>10</sup> смѣѣ. <sup>11</sup> тверскыи и зими приидоша въ свое отчину изъ орды. <sup>12</sup> бѣ. <sup>13</sup> живимъ. <sup>14</sup> ужъ. <sup>15</sup> то-  
тарьскыи. <sup>16</sup> новгородци по числу тоу. <sup>17</sup> татары. <sup>18</sup> створишъ даже и ошчѣмъ. <sup>19</sup> новгородци.  
<sup>20</sup> дань. <sup>21</sup> архимандрита. <sup>22</sup> крѣпостеню и. <sup>23</sup> епископомъ сарая. <sup>24</sup> татары. <sup>25</sup> люди ошчѣмъ.  
<sup>26</sup> много. <sup>27</sup> ярославѣ. <sup>28</sup> крѣпостеню и. <sup>29</sup> и ошчѣмъ. <sup>30</sup> тѣни. <sup>31</sup> крѣпостеню и. <sup>32</sup> мнози в томъ  
со многими. <sup>33</sup> крѣпостеню же. <sup>34</sup> вборѣи бысть взятъ и. <sup>35</sup> немъ поспѣшиша и возгоша и поспѣ-  
шоа. <sup>36</sup> глѣбу сыну демьянъ. <sup>37</sup> инокомъ. <sup>38</sup> городаи постражеся и въ скиму. <sup>39</sup> крѣпостеню и.  
<sup>40</sup> инокомъ.

<sup>1</sup> Перестроено изъ другой руки. <sup>2</sup> Вручи ста мѣсѣцимъ дѣяждѣ; написаннаи второй разъ дѣяждѣ-  
рцемъ мѣсѣцимъ. <sup>3</sup> Вручи едикомъ мѣсѣцимъ во ошчѣмъ, мѣсѣцимъ. <sup>4</sup> Намѣсно устроеными. <sup>5</sup> Вружи чѣмъ  
глѣбу.

1203 разгнеть руку, онъ же простре<sup>1</sup> въ || самъ, яко живъ; егда же вложи мѣтрополитъ грамоту, и князъ собор<sup>2</sup> ю самъ<sup>3</sup> о себѣ. Убита великого<sup>4</sup> князя Миндогова<sup>5</sup> свои ему сродича, Литовьстия князя, и Полотвскаго князя Тохтовала<sup>6</sup> убита. У того же Младогова<sup>7</sup> бѣ сынъ Вошагъ; съ<sup>8</sup> прежде сего остави<sup>9</sup> вся и иде в Сваласкую гору и крестися, и<sup>10</sup> научися грамотѣ, и<sup>11</sup> бѣвъ мнѣхъ тако 3 лѣта, и иде в землю свою. Отець же<sup>12</sup> много ласкаше его<sup>13</sup> отпустити отъ зѣри хрестьянския<sup>14</sup>, и не повинуея, но шедъ сюда си манастирь<sup>15</sup> въ хрестьянскѣ, тако<sup>16</sup> живише, Богови работая.

В лѣто 772. Новгородци<sup>16</sup> князя Дмитрея Александровича послаша во Тверь, а по князя Ярославна Ярославича послаша, и приде генваря 27; тогда же<sup>17</sup> ту женися у Юри  
а 138 Михаилловича. Проставися князь Андриѣ || Ярославичъ Суздальскыи<sup>17</sup>.

В лѣто 773. Самъ Вошагъ<sup>18</sup>, сынъ Младогова, убонше отца своего и сини с себе рѣзи червеческия, а на третья годъ<sup>19</sup> обидася поужити<sup>20</sup> на себе, устана же мнѣшкаго не баба. И совокуя волъ многи<sup>21</sup>, прятелю отца своего, и<sup>22</sup> иде на вогану Литву, и погнаши всю, и<sup>23</sup> стоя на всѣ все лѣто<sup>24</sup>, а князи с триста ихъ избегоша во Псковъ<sup>25</sup>, и съ женами и въ дѣтми, и крестимася.

В лѣто 774. Женеи князь Василей Ярославичъ на Костромѣ. Того же лѣта<sup>26</sup> узире царь Татарскыи Берка<sup>27</sup>, и бѣста ослаби хрестьяномъ. Тогда же<sup>28</sup> убилъ князь Литовьскыи Домагъ, оставивъ свое идолюслужение<sup>29</sup>, иде во Псковъ<sup>30</sup> со всѣмъ родомъ своимъ и крестися; и наречено бѣсть ими его<sup>31</sup> Теофиѣ, и послаша Псковичи на княженъ у себе<sup>32</sup>. Онъ же забра<sup>33</sup> съ || собою людей лучшихъ, добрыхъ, Псковичанъ<sup>34</sup>, и съ своею дружиною, 3 9-юста<sup>35</sup>, и шедъ погнаша<sup>36</sup> всю землю<sup>37</sup> Литовьскую, отчину свою, и княгиню Гердевену полови<sup>37</sup>, дѣти ея<sup>38</sup> два княжича. И возвратися въ Псковъ, и верѣха<sup>39</sup> Давиду, и отшедъ пять верстѣ<sup>40</sup>, ста на рецѣ<sup>41</sup> Двибѣ, сторѣ|ожа<sup>42</sup> постави два, Давидъ де Луку, с одиномъ полкомъ, а два 9-юста отпусти ко Пскову съ попомомъ<sup>43</sup>. А князь Гердеви<sup>44</sup> приде в землю свою, и видѣ ю<sup>45</sup> плещу, и погна<sup>46</sup> по Домагѣ в оеки сотъ<sup>4</sup>, а с нимъ Гортъ, и Лембей<sup>47</sup>, и Логала, и прочия князи Литовьстия. И пришедъ къ Двибѣ, и<sup>48</sup> перебродившася, и ста на брезѣ и къ Домоуту страши<sup>49</sup> его прабогаша и<sup>50</sup> повѣдающе рать  
а 138 велику. Онъ же рече дружинѣ своей: «се преджехати намъ, || братие, жаловъ<sup>51</sup>, смерть; воугагнѣхъ мужески<sup>52</sup> за святую Троицу<sup>53</sup>, за святца церквы<sup>54</sup>, за вѣру хрестьянскую»; бѣ же оцалосъ съ нимъ дружинѣ только<sup>55</sup> 90. И помогася<sup>56</sup> Богу и мученику Леонтию, егоне бѣ<sup>57</sup> день тогда, и поиде противу ихъ<sup>58</sup>, и побѣди ихъ<sup>59</sup>. И князя ихъ великаго Горта

<sup>1</sup> простереть. <sup>2</sup> съгнать. <sup>3</sup> миндогова. <sup>4</sup> тохтовала. <sup>5</sup> миндогова. <sup>6</sup> сынъ максалгъ и оца же. <sup>7</sup> оставивъ. <sup>8</sup> и оуцено. <sup>9</sup> и оуцено. <sup>10</sup> и оуцено. <sup>11</sup> хрестьянскыи. <sup>12</sup> отца сынъ манастирь. <sup>13</sup> и та. <sup>14</sup> конгородки. <sup>15</sup> же оуцено; Азко погна ту хрестьянско и. <sup>16</sup> суздальскыи. <sup>17</sup> слышавъ князюгъ. <sup>18</sup> рѣзи червеческыи а на три годъ. <sup>19</sup> хрестьянско ихъ. <sup>20</sup> же мнѣшкаго не баба. <sup>21</sup> слышавъ князюгъ. <sup>22</sup> рѣзи червеческыи а на три годъ. <sup>23</sup> хрестьянско ихъ. <sup>24</sup> же мнѣшкаго не баба. <sup>25</sup> слышавъ князюгъ. <sup>26</sup> того же лѣта оуцено. <sup>27</sup> татарскыи берка. <sup>28</sup> тогда же оуцено. <sup>29</sup> хрестьянско и. <sup>30</sup> погна. <sup>31</sup> ому. <sup>32</sup> послаша его псковичи у себе на княженъ. <sup>33</sup> забра. <sup>34</sup> собою лучшихъ людей псковичи. <sup>35</sup> дружиною вѣхъ ихъ три девчюста. <sup>36</sup> погнаша. <sup>37</sup> хрестьянско и. <sup>38</sup> ое. <sup>39</sup> верѣхавъ. <sup>40</sup> и пять веретъ отшедъ. <sup>41</sup> рецѣ оуцено. <sup>42</sup> сторѣжа. <sup>43</sup> два давидъ лука и два девчюста волъ отпусти с попомомъ ко пскову. <sup>44</sup> хрестьянско и то времи. <sup>45</sup> зем. <sup>46</sup> вогану. <sup>47</sup> князь князь гогорты и любей. <sup>48</sup> амо и слѣдующе и оуцено. <sup>49</sup> къ домоуту страши. <sup>50</sup> и оуцено. <sup>51</sup> се братие преджехати намъ животъ и. <sup>52</sup> мужески. <sup>53</sup> хрестьянско и. <sup>54</sup> хрестьянско и. <sup>55</sup> только. <sup>56</sup> помогася. <sup>57</sup> бѣ оуцено. <sup>58</sup> ихъ. <sup>59</sup> ихъ.

<sup>6</sup> Бурю ю и си поводеломъ и верѣхавомъ кохителъ изъ степи. <sup>6</sup> Нависомъ поного. <sup>6</sup> Бурю г и верѣхавомъ изъ д нлв я. <sup>7</sup> Бурю и верѣхавомъ изъ дурой. <sup>8</sup> Нависомъ сторки. <sup>9</sup> Нависомъ и семплотъ.

убиша<sup>1</sup> и немъхъ князевъ, а Литвы много побѣ<sup>2</sup>, а княи в реѣхъ истоюша, княхъ же Давидъ 1296  
 въираше на островъ Галюна<sup>3</sup> 70, и тѣ тамо забави; Гердеи же въ мѣстѣ убѣша<sup>4</sup>, а Писковъ  
 мѣстѣ тогда еднаго убѣша. И приде Дожить<sup>5</sup> въ Писковъ со множествомъ полковъ<sup>6</sup>, с  
 великою порывомъ. Того же лѣта князь великъ Ярославъ Ярославичъ поиде къ Володимѣру  
 со множествомъ вой в Новгородъ и хотѣ<sup>7</sup> ити на Писковъ, на княи на<sup>8</sup> Дожитѣ, Новогорода<sup>9</sup>  
 же не восхотѣша того; и<sup>10</sup> извратѣся изспити, а въ Нойгородѣ остави Дмитренъ а. 130 ос  
 Александровича.

В лѣто 776. Борису Васильковичю родися сынъ Василекъ. Того же лѣта со княземъ Яро-  
 славичемъ<sup>11</sup>, винуомъ Ярославичемъ<sup>12</sup>, възхотѣша ити на Литву; и биша на Дубровне, и  
 бысть распри въ нихъ: княи хотаху на Литву, а<sup>13</sup> княи на Полтескъ, а княи за Перову, к  
 Раковору. И адуца<sup>14</sup>, много поповаша, а городу ничто же не усѣдѣша, но убѣша ту у  
 нихъ семь<sup>15</sup> человекъ добрыхъ, и извратѣшася. Князь же<sup>16</sup> Дмитренъ Александровичъ посла  
 изъ Новгорода к великому князю Ярославу, зова<sup>17</sup> его на Немци; отъ же посла князи  
 Ярослава в себе жѣсто<sup>18</sup> Александровича, съ братомъ Михаиломъ, со множествомъ вой. И  
 придша изъ Новгорода, и совокунашася вси князи || Русстия съ ними: Юрья Ладрибичъ<sup>19</sup>, а. 140  
 Костянтинъ зять Александровъ, и Дожить<sup>20</sup> со Писковичи, и Яроволкъ, со множествомъ  
 вой. То же слышаше Немци: Рижани, Великиени<sup>21</sup>, Юрьевичи, Медвѣжени<sup>22</sup>, и прислаша къ  
 князю великому<sup>23</sup> Дмитрию съ зостыжъ: «князь, господине, иди съ тобою, а перекопаша съ Ко-  
 лманци и съ Раковорцъ, а мы къ вамъ не приступаемъ, а крестъ подумемъ». Оумъ же посла  
 въ градъ<sup>24</sup> ихъ и<sup>25</sup> вода ихъ<sup>26</sup> по кресту, бескуновъ<sup>27</sup> и Божскихъ дворницъ, и тако поидоша  
 к Раковорцъ<sup>28</sup>, гезари 23. И ишедъ изъ землю ихъ, раздѣлишася<sup>29</sup> на три пути и много по-  
 поваша; и вандоша вечеру велику и непроходку, в вси бѣ<sup>30</sup> же много<sup>31</sup>. Чюдъ, а званъ ихъ  
 иблеи, и стоиша<sup>32</sup> у нихъ три<sup>33</sup> дни. Мастеръ же порочскій<sup>34</sup> пусти хитростно воду на ихъ, а. 140 ос  
 они же вибегоша; и тако<sup>35</sup> шекоша ихъ, а товаръ ихъ весь<sup>36</sup> князь великъ Дмитренъ вая.  
 И поидоша к Раковору<sup>37</sup>, и сретоша ихъ полки Немецки на реѣхъ<sup>38</sup> Неголѣ<sup>39</sup>; бѣ же ихъ  
 яко<sup>40</sup> лѣтъ, вен бо земля Немецкая совокунаеся. Князь же великъ Дмитренъ поиде протаву  
 ихъ, и бысть<sup>41</sup> съча аза, и вкони Новгородци<sup>42</sup> и Ладомани и Писковичи<sup>43</sup> избени биша  
 грѣхъ ради нашихъ. По семъ же поможѣ Богъ хрестьяномъ<sup>44</sup>, побѣдиша Немци острала<sup>45</sup> 18,  
 и гоняша ихъ до Раковара на три<sup>46</sup> пути, быюще на семи врѣстахъ, и отъ града извратѣ-  
 шася. И поиде князь Дмитренъ, стоявъ на костехъ три<sup>47</sup> дни, въ Новгородъ, а отгуду  
 къ Переславку; а зять его Дожить<sup>48</sup> иде на Вирюанъ<sup>49</sup> во непроходимыя жѣстома, и тамо || все а. 141  
 Поворше поповаша<sup>50</sup>, и приде въ Писковъ.

В лѣто 777. Князь Дмитренъ Святославичъ, внукъ Всеволожъ<sup>51</sup> великого, преставися в  
 черниехъ, постражишь отъ Игнатия епископа Ростовскаго, а поможеть въ Юрьевъ, у свя-

<sup>1</sup> ихъ велика гогорта уби. <sup>2</sup> побѣди. <sup>3</sup> възерше на островъ галюна. <sup>4</sup> бѣша. <sup>5</sup> дожить. <sup>6</sup> арбалетомъ и  
<sup>7</sup> хотѣ. <sup>8</sup> на окресте. <sup>9</sup> новгородци. <sup>10</sup> но. <sup>11</sup> вкони новгородци со княземъ юриемъ акдревичемъ.  
<sup>12</sup> оумъ. <sup>13</sup> пролшася. <sup>14</sup> и. <sup>15</sup> перову и поидоша за перову к ракову и адуца. <sup>16</sup> 7. <sup>17</sup> арбалетомъ великимъ.  
<sup>18</sup> поид. <sup>19</sup> мѣста. <sup>20</sup> арбалетомъ и. <sup>21</sup> великиени. <sup>22</sup> медвѣжени. <sup>23</sup> к великому князю. <sup>24</sup> грады.  
<sup>25</sup> и острено. <sup>26</sup> ихъ. <sup>27</sup> бескуновъ, бѣше божихъ. <sup>28</sup> раковору. <sup>29</sup> раздѣлиша. <sup>30</sup> мѣ (мѣстѣ со ррѣи).  
<sup>31</sup> стоише. <sup>32</sup> 3. <sup>33</sup> та. <sup>34</sup> товаръ весь ихъ. <sup>35</sup> ракову. <sup>36</sup> немцие на рѣки. <sup>37</sup> арбалетомъ и.  
<sup>38</sup> бѣ. <sup>39</sup> новгородци. <sup>40</sup> арбалетомъ и. <sup>41</sup> поможѣ богъ поможѣ хрестьяномъ и. <sup>42</sup> до раковорци 3-ми.  
<sup>43</sup> 3. <sup>44</sup> поповаш. <sup>45</sup> остралади.

\* Брѣво у черниехъ мѣ д. \* Названо ракову. \* Оумъ слово князю на окрестѣ воде, отъ вконию.  
 \* Въ Сѣв. 1-й и Востр. Коголѣ. \* Брѣво а севернѣею мѣст. мѣст. \* Тѣмъ съ Угор. Въ Крауд. на-  
 звано юру а княи, съ тоюжъ оумъ юру.

1269 таго Михаила въ монастырѣ. Придоша <sup>1</sup> Немци въ силѣ тяжкѣ ко Пскову въ недѣлю Вѣсъхъ

—21 Святыхъ и стоиша 10 днѣ. Князь же Юрій то слышавъ, съ Новгорода поиде <sup>2</sup> ко Пскову, и оубѣ <sup>3</sup> бегоша за реку; и ту мѣръ взяша на всея воли Пскову. Князь велика Ярославъ иде изъ Новгорода, дръжа <sup>4</sup> гдѣль на посадникѣ <sup>5</sup>, и за то бѣсть расприа въ нихъ; Ярославъ же разгдѣлася <sup>6</sup>, поиде проча. Она же послаша на нихъ с челоукиемъ, еще бо блху немирнѣ <sup>7</sup> съ Немци; и послушавъ молена ихъ, и веротися в Бродича <sup>8</sup>, а она створиша

а. 141 об. волю его. Тол <sup>9</sup> же якимъ посла || князь Ярославъ изъ Володимѣрю собрати <sup>10</sup> вой, хотя ити на Немци; он же собра силу волюку, и баскана <sup>11</sup> великаго Володимѣрскаго Аргамана <sup>12</sup> со множествомъ вой <sup>13</sup> Татаръ приведе. И то слыша <sup>14</sup> Колываня, прислаша къ Ярославу <sup>15</sup>, добина челоуи на всея воли его, а Нерови всея <sup>17</sup> отступнишася; и отпусти полки назадъ. Митрополитъ Кирилъ постави епископа Сарая Фегвоста <sup>18</sup>.

Въ лѣто 778. Новгородци <sup>19</sup> выгнаша Ярослава, а приятели его посадниковъ избивша, а двори ихъ разнесоша, а княжи князи отидоу Выхломъ и поле довад, много весисаха <sup>20</sup>. И послаша изъ Переславлъ во князя по Дмитрея <sup>21</sup>, оубѣ же не иде, реку: «не хочю <sup>22</sup> жити стола предъ стрѣмемъ своимъ». Она же бѣша печалиа <sup>23</sup>, а Ярославъ поча на нихъ полки <sup>24</sup>

а. 142 конити, а Ратибора посла во орду къ царю, глагола: «Новгородци мене не послушавють <sup>25</sup>, выхола твоего не дають, а князиа выгнаша, а якимъ избива, а мене безчестовала»; и отпусти царя рать своею. То слыша <sup>26</sup> князь Василей Ярославичъ, посла изъ Новгородъ, реку: «слышу, яко брать мой, изъ Дмитреемъ <sup>27</sup> съ Переславскимъ и съ Гдѣлькомъ Смоленскимъ и со множествомъ вой, идетъ <sup>28</sup> на васъ, но нашь ми спосе <sup>29</sup> отчанинъ». И поиде во орду, возврати рать Татарскую <sup>30</sup>, умоли царя, а Новгородецъ <sup>30</sup> оправди предъ <sup>31</sup> Ярославомъ. А Ярославъ тако <sup>32</sup> иде изъ Новгороду, а Новгородци <sup>33</sup> городъ укрѣпиша, а совокупиша всю землю; а Ярославъ <sup>34</sup> шелъ, сѣде в Руса, а къ нимъ <sup>34</sup> посланъ, води по себѣ князев. Онъ же не хотяху, но соваку(ни)вси <sup>35</sup>, идоша в Гельно вси, и стоиша на броду и люди противъ

а. 142 об. Ярославля <sup>36</sup> рати. И въ то время посла митрополитъ <sup>37</sup> изъ || Володимѣря изъ Новгородъ грамоту, поручаея по Ярославе и глагола: «аще буите <sup>37</sup> челоуки, яко не хотѣти его, то азъ спихаю тея кровь не проливаете <sup>38</sup>; аще ли изъ, то положу тѣло въ вы». Она же того послушавши, и <sup>39</sup> послаша изъ Ярославу о миру; оубѣ же ошарили ихъ <sup>40</sup>, сѣде въ Новгородѣ и потожи иде в Володимѣрю, таме и въ орду, оставивъ <sup>41</sup> у нихъ Андруи Вортыславича <sup>42</sup>, а Псковичемъ <sup>43</sup> князя Антуаста <sup>44</sup>. Убѣзъ бѣсть отъ Татаръ во ордѣ <sup>45</sup> князь Романъ Огювичъ Реванскій; затюща уета его и разномаша <sup>46</sup> его по составомъ и разметаша, а главу одравъ, на ковые взошюша.

Въ лѣто 779. Преставися князь Василей Александровичъ. Немци кришедше <sup>47</sup> тѣло изъ

<sup>1</sup> изъ монастыря приходима. <sup>2</sup> днѣ. <sup>3</sup> Юрій с новгорода слышавъ то и прѣде. <sup>4</sup> они. <sup>5</sup> и дръжаща. <sup>6</sup> посадникъ. <sup>7</sup> разгдѣлася. <sup>8</sup> немирнѣ. <sup>9</sup> молена ихъ възвратися изъ бродича. <sup>10</sup> тое. <sup>11</sup> собрати. <sup>12</sup> баскана. <sup>13</sup> аргамана. <sup>14</sup> вой оиромъ; дайте татаръ. <sup>15</sup> слышавъ. <sup>16</sup> избиваемо и. <sup>17</sup> а варовы всѣе. <sup>18</sup> фегвоста. <sup>19</sup> новгородци. <sup>20</sup> довад и много жабѣша. <sup>21</sup> дмитря. <sup>22</sup> жоду. <sup>23</sup> печалиа. <sup>24</sup> ярославъ на нихъ поча полки. <sup>25</sup> новгородци мене не слушавють. <sup>26</sup> слышавъ. <sup>27</sup> дмитреемъ; даме съ якимъ. <sup>28</sup> иде. <sup>29</sup> татарскую. <sup>30</sup> новгородецъ. <sup>31</sup> предъ. <sup>32</sup> тако. <sup>33</sup> новгородци. <sup>34</sup> шелъ. <sup>35</sup> и стоише на броду в недѣлю противъ ярослава и. <sup>36</sup> время митрополитъ посла. <sup>37</sup> ирибавлено и. <sup>38</sup> то азъ снхъ спихаю тея кровь не проливаете. <sup>39</sup> и оиромъ. <sup>40</sup> ихъ. <sup>41</sup> остави. <sup>42</sup> ярославича. <sup>43</sup> псковичемъ. <sup>44</sup> антуаста. <sup>45</sup> бѣсть въ ордѣ отъ татаръ. <sup>46</sup> разанскій затющи уета его разметаша. <sup>47</sup> кришедши.

<sup>5</sup> Провѣтъ явилъ словъ на довоми воли рукотвѣ лависко сарая 2. <sup>6</sup> Брунъ о переславлѣ изъ в. <sup>7</sup> Брунъ о переславлѣ изъ в. <sup>8</sup> Брунъ о переславлѣ изъ в. <sup>9</sup> Ничомо сошлудло.

посахъ, и<sup>1</sup> повимаа много волостей Псковскихъ; а [и] възъ<sup>2</sup> же Домантъ тоя по нихъ 1271  
изъ пати насадихъ, изъ 60 человекъ, и угони ихъ и соби ихъ, а княи истопаа, а князъ по-  
имаше, а княи<sup>3</sup> беша на острову; ога же закъже<sup>4</sup> островъ, и тѣ агорѣша<sup>5</sup>, а ови  
оуѣша, и тѣхъ асѣша; бѣ же всѣхъ 800. Се же бысть апрѣль<sup>6</sup> 23, на рѣцѣ на Яро-  
повое. Тоя же зими престависи князь велики<sup>7</sup> Ярославъ Ярославичъ, ада изъ орды; дръжа  
великое княжение седмъ<sup>8</sup> лѣтъ; и весне, положиша его на Тѣри, у Кунии Демьяна<sup>9</sup>. По  
преставленн<sup>9</sup> же его родися сынъ его Махлаво<sup>10</sup>.

В лѣто 780. Сѣде на столѣ князь Василей Ярославичъ Костромскыи. Местерь земли  
Ривьскыи<sup>11</sup> слышавъ про мужество князя Доманта, и<sup>12</sup> совокупъ множество вой, и поиде  
ко Пскову в салъ [т]яжкѣ<sup>13</sup>, и караблехъ и лодьхъ, и на конехъ<sup>14</sup>, съ пороки, хоти градъ  
разорити. То же слышавъ князь Домантъ, и<sup>15</sup> выиде изъ черновъ святаго Троица и, снежъ<sup>16</sup> а 143 06  
мечъ съ себе<sup>17</sup>, положи прѣкъ олтаремъ и, надъ, нача молытисъ со слезами; и по мнозехъ<sup>18</sup>  
молениа его иужени Сидоръ, со всѣмъ чюновъ свидѣньскыи<sup>19</sup>, возмже мечъ, престопаа<sup>20</sup>  
его и, благословивше<sup>21</sup>, отпустиша. Он же не дождавъ<sup>22</sup> позовъ Новгородскихъ<sup>23</sup>, и  
поиде со Псковичи<sup>24</sup>, помощю святаго Троица ибна иа волна Немедана и самого<sup>25</sup> ме-  
стера рани, а имень изима, а прочи<sup>26</sup> бешаща; се же бысть июна 8. И посемъ пошаша  
Немца<sup>27</sup> шакость творити во Псковскихъ властехъ, Домантъ же, шедъ, повоеа всю землю  
Чюдскую и позовъ много зяи. Князь Василей Ярославичъ<sup>28</sup>, Дмитрея Александровичъ по-  
шаша изъ Новгородъ, хотиши<sup>29</sup> събитъ въ немъ; Новгородци<sup>30</sup> же выстоѣша князя Дми-  
трея, и правде къ князю.

В лѣто 781. Князь Василей поидже<sup>1</sup> Трълюкъ, и намѣстники<sup>2</sup> свои посади в немъ<sup>3</sup>,  
и иде шавать. Князь Святославъ Тюрскыи<sup>4</sup> повоеа волости Новгородскыи<sup>5</sup>; Волокъ, Бѣ-  
жичи, Вологду. Тоя<sup>6</sup> же зими князь Дмитрей, со всею областью Новгородскою<sup>7</sup>, поиде  
ко Тѣри<sup>8</sup>, а ко князю Василью посла, глагола: ѡ что еси повмаа, то отда, а ширъ  
воиша. Князь же Василей посла отпусти съ чествомъ, а безъ ширю; а Новгородци<sup>9</sup>, доидехъ  
Трълюкъ, поволитомася, хотиши<sup>10</sup> князя Василья. Князь<sup>11</sup> Дмитрей, видѣвъ то, ступаше  
волею спосъ<sup>12</sup> самъ и отиде в Переславъ<sup>13</sup> съ любовью, а князь Василей, пришедъ, сѣде  
въ Новгородѣ.

В лѣто 782<sup>14</sup>. Преставиши архископъ Новгородскыи Дамантъ<sup>15</sup>. Прииде же Княи  
митрополитъ Карамъ<sup>16</sup>, постави епископа Володимиро<sup>17</sup> и Суздалью, приведе съ собою Пе-  
черска<sup>18</sup> игумена Серапиона.

В лѣто 783. Князь<sup>19</sup> Василей<sup>20</sup> Ярославичъ поиде во орду. Того же лѣта, апрѣль<sup>21</sup> 18,

<sup>1</sup> и оуерено. <sup>2</sup> 60 человекъ и угонитъ и соби ихъ. <sup>3</sup> имень пойма и ови. <sup>4</sup> князь островъ  
той и агорѣша. <sup>5</sup> апрѣль. <sup>6</sup> великии князь. <sup>7</sup> Т. <sup>8</sup> творю у пойма дьявола. <sup>9</sup> митрополитъ. <sup>10</sup> ружикъ.  
<sup>11</sup> и оуерено. <sup>12</sup> салъ тяжкѣ и караблехъ и в лодьхъ и на конехъ и. <sup>13</sup> и оуерено. <sup>14</sup> снежъ.  
<sup>15</sup> арбылени и. <sup>16</sup> мнозыхъ. <sup>17</sup> свидѣньскыи. <sup>18</sup> престопаши. <sup>19</sup> бласгословивши. <sup>20</sup> дида.  
<sup>21</sup> новгородскихъ. <sup>22</sup> караблени и. <sup>23</sup> троица ибнаша полка иъмедана и самого. <sup>24</sup> прочи. <sup>25</sup> посемъ  
ибниа почаша. <sup>26</sup> арбылени и. <sup>27</sup> хотиши. <sup>28</sup> новгородци. <sup>29</sup> висконъ шедъ пожеме торжкъ и  
именьника. <sup>30</sup> немъ. <sup>31</sup> творюши. <sup>32</sup> новгородцие же. <sup>33</sup> тое. <sup>34</sup> новгородцие. <sup>35</sup> творю; ѡмже во  
оуерено. <sup>36</sup> новгородци. <sup>37</sup> хотиши. <sup>38</sup> арбылени же. <sup>39</sup> то ступашася своимъ волею; даже и оу-  
ерено. <sup>40</sup> воловою череска; даже и оуерено. <sup>41</sup> 82. <sup>42</sup> новгородцие дождавъ. <sup>43</sup> арбылени и. <sup>44</sup> суз-  
далью приведе съ собою печерскаго. <sup>45</sup> арбылени же. <sup>46</sup> апрѣль.

<sup>1</sup> Повмаа ели съ в мѣстъ творюши, съ имень творюши. <sup>2</sup> Бувоа д мѣстени мѣстъ. <sup>3</sup> Бувоа т мѣ-  
стени мѣстъ творюши. <sup>4</sup> Повмааши в салъцѣхъ. <sup>5</sup> Бувоа д мѣстени мѣстъ. <sup>6</sup> Дѣи слово повмааю по со-  
скоблению.

1275 бѣсть знаменіе въ солнцѣ: огороде бо съ дугами, баху<sup>1</sup> сива<sup>2</sup>, пелены, желти, зрѣлени,  
 —79 багряи, а посреди ихъ<sup>3</sup> крестъ. Преставися епископъ Володимирскіи Саранскіи и положенъ  
 въ церкви Пречистыи Златоухаи, бѣ же зѣло учителенъ и книженъ. Того же гѣта бѣсть  
 громъ страшенъ и заранѣ днѣнон, на обѣднѣ<sup>4</sup> естествомъ глаголюща, собраніа перани Пре-  
 чистыи, зѣди вся падше ницѣ<sup>5</sup>.

Въ гѣто 784<sup>6</sup>. Проставленъ<sup>7</sup> епископъ Володиміроу Федоръ, игумень Коститиановскіи.  
 Князь Василеи прииде<sup>8</sup> въ Татары. Погорѣ Тферъ<sup>9</sup> вся. Новугороду поставленъ епископъ  
 а. 145 Климентъ<sup>10</sup> на Киевѣ. Погибе дуна всѣ. То<sup>11</sup> же зѣми преставися великии князь Василеи  
 Ярославичи, живъ гѣтъ 40, а<sup>12</sup> положенъ на Костромѣ, въ церкви<sup>13</sup> святаго Феодора. Ново-  
 городци послаша с челоубіемъ<sup>14</sup> во князи Дмитрея Александровича.

Въ гѣто 785. Прииде, ежде въ Новѣгородѣ въ недѣлю Всѣхъ Святыхъ. Князь Борисъ  
 Ростовскіи<sup>15</sup>, со княземъ и<sup>16</sup> дѣти, иде во орду, и братъ его Гѣбъ съ сыномъ  
 Михайломъ, Овдоръ Ярославичи<sup>17</sup> Ростиславичи Мьстиславичи<sup>18</sup>, правнукъ Давида Смолен-  
 скаго. Сиде же глаголютъ<sup>19</sup> о немъ, яко<sup>20</sup> братья его Гѣбъ и Михайло, излюбилеша<sup>21</sup>, даше  
 ему еднѣ Можеску; седнцу же ему в немъ, а въ то время<sup>22</sup> Ярославли бѣ княгиня Ва-  
 силѣева Несоволодича со дщерью<sup>23</sup>; сѣя же жена у нея<sup>24</sup>, и того ради достася ему Ярославль<sup>25</sup>.

а. 145 66. Тако же съ ними иде во орду и князь Андрѣи<sup>26</sup> Александровичи и<sup>27</sup> князь князъ<sup>28</sup>. Бо-  
 рисъ же Василковичъ тогда<sup>29</sup> преставися, сентеври<sup>30</sup>. 16; княгиня же его Марія и сынъ  
 его<sup>31</sup> Дмитрей и вѣсоста его въ Ростовѣ и положиша въ збориѣ<sup>32</sup> церкви, ноября 13, на  
 гѣвои сторонѣ<sup>33</sup>. Князь же всѣ ходиша со царемъ Менгугемиримъ<sup>34</sup> на Нем; и приету-  
 шася<sup>35</sup> Руестни полднѣ<sup>36</sup> из славноу граду ихъ Дединову, и взяли его феврала 8, и зѣмоу  
 користи вѣнши, а царь почтнвъ<sup>37</sup> ихъ и вохвалнвъ велми, и одаривъ, и отпусти костождѣ  
 въ свое отчизну. Преставися Гѣбъ Василковичъ<sup>38</sup> Смоленскіи<sup>39</sup>. Князь великии Дмитрей  
 съ Ниловци, съ Новгородци<sup>40</sup> ходи на Корѣмъ и взяли всю землю ихъ. То<sup>41</sup> же зѣмимъ

а. 146 бѣсть знаменіе въ солнцѣ мѣсяца феврала: огороде дугами<sup>42</sup>, а среди ихъ крестъ, а в  
 нѣхъ<sup>43</sup> 4 солнца, а впрѣхъ солнца дуга велика, на северъ рога<sup>44</sup>.

Въ гѣто 786. Князь Гѣбъ Василковичъ жени сына Михайла у Ярославского<sup>45</sup> Федора  
 Ростиславича. Князь Дмитрей Александровичи<sup>46</sup> взя Тетиковъ<sup>47</sup>. Преставися Гѣбъ Васи-  
 ловичъ, декабря 13.

Въ гѣто 787. Князь великии Дмитрей<sup>48</sup> срубѣ городъ Козорью. Преставися князь великии  
 Василеи<sup>49</sup> Андрѣевичъ, августъ Ярославль, марта 8, и положенъ въ церкви святаи Богоро-  
 дичи в Суздаль<sup>50</sup>. Преставися князь Михайло Ростиславичи<sup>51</sup> Смоленскіи. Фогность<sup>52</sup>, жат-  
 рополитъ<sup>53</sup> Саранскіи, прииде из Греки, посмалъ бо его митрополитъ и царь Менгугемиръ къ  
 царю Палеологу<sup>54</sup> Гречьскому.

<sup>1</sup> и баху. <sup>2</sup> ихъ. <sup>3</sup> обѣднѣ. <sup>4</sup> вси ницѣ падше. <sup>5</sup> 84. <sup>6</sup> арабскіеи бѣсть. <sup>7</sup> приближено из орду. <sup>8</sup> тѣря. <sup>9</sup> архангельскѣи климать. <sup>10</sup> тое. <sup>11</sup> и. <sup>12</sup> костромѣ у. <sup>13</sup> новгородци с челоубіемъ послаша. <sup>14</sup> ростовскіи. <sup>15</sup> приближено а. <sup>16</sup> михайломъ и фѣдоръ ярославскіи и ростиславичи мьстиславичи. <sup>17</sup> глаголютъ. <sup>18</sup> приближено сего. <sup>19</sup> излюбилеша. <sup>20</sup> арабскіеи въ. <sup>21</sup> съ дщерію. <sup>22</sup> нѣхъ. <sup>23</sup> ярославль. <sup>24</sup> и отчизно. <sup>25</sup> приближено а. <sup>26</sup> арабскіеи в средѣ и. <sup>27</sup> сентеври. <sup>28</sup> его и князь и сыномъ. <sup>29</sup> положиша его в соборни. <sup>30</sup> страхъ. <sup>31</sup> менгугемирскѣи. <sup>32</sup> зѣмѣи приетуши. <sup>33</sup> користи въз а царя почтнвъ. <sup>34</sup> ростиславичи. <sup>35</sup> арабскіеи а. <sup>36</sup> и съ новгородци. <sup>37</sup> тое. <sup>38</sup> среди дугъ крестъ и въ дугѣ. <sup>39</sup> рога. <sup>40</sup> ярославского. <sup>41</sup> александровичи взяли таконъ. <sup>42</sup> арабскіеи александровичи. <sup>43</sup> зрѣи суздальскіи. <sup>44</sup> богородичи а суздаль. <sup>45</sup> олександрскіи естество. <sup>46</sup> менгугемира ко царю палеологу.

<sup>47</sup> Бурха и перебѣдана въ и. <sup>48</sup> Василеи просѣи. <sup>49</sup> Бурха и жерѣвниши вѣжнѣи въ д. <sup>50</sup> Бурха ошъ напѣлино во сѣверномъ сѣмъ. <sup>51</sup> Ниловци талковичи. <sup>52</sup> Ниловци тугами. <sup>53</sup> Ниловци александровичи вѣч. <sup>54</sup> Бурха и напѣлино съ покровскѣи. <sup>55</sup> Бурха въ перебѣдана въ и. <sup>56</sup> Провина много словъ написана на арабскѣи языкѣ саранскѣи 3.

В лето 788. Преставися Давыд<sup>1</sup> Константиновичъ, вуйкъ Ярославъ, Га[д]ячска<sup>2</sup> и Дмитроу снѣ. Епископъ Игнатіѣ<sup>3</sup> покори церковь Ростовскую ономъ. Феодоръ Ярославскіи, шедъ, сѣде въ своей отчизнѣ<sup>4</sup>, Смоленскѣ. Кириакъ митрополитъ не повелѣи пѣти епископу Игнатію, понеже бо зариду изъ церкви князя своего Гайба, но 9 недѣль преставленія его, въ польсчѣ<sup>5</sup>. Едва умоли его князь Дмитрей Борисовичъ<sup>6</sup>; повелѣи сдужити ему, а того грѣха плачати до смерти. Того же лета<sup>7</sup> быша громи страшни, и вѣтра мнози, и вихри, бури велики<sup>8</sup>; и люди мнози<sup>9</sup> гроизъ поби, а мнози колонами<sup>10</sup> опасени быша, а инде дворы изъ основанія с люджи занесе верхъ<sup>11</sup>. Кириакъ митрополитъ преставися въ Переславѣ, у князя у<sup>12</sup> Дмитрея<sup>13</sup> Александровича, декабря 7, а вѣсело его на Киевѣ. Иде князь великіи<sup>14</sup> Дмитрей на Новгородъ и много воиена, ста на Шелоне<sup>15</sup>; и ту прииде архиепископъ Казимѣръ<sup>16</sup> с челобитьемъ и с жобозю, и со многими дарми<sup>17</sup>, и една умоли его; оуъ же влещъ<sup>18</sup> волю свою, и отиде. Той<sup>19</sup> же лѣтъ бѣ облакъ огнемъ<sup>20</sup> на западныхъ странахъ, а вѣсари отъ него на всю<sup>21</sup> землю вдаху, и постоишъ мало, погубе.

В лето 789. Князь Андриѣ<sup>22</sup> Александровичъ испроси княжени великоу подъ братомъ Дмитреемъ и прииде<sup>23</sup> съ собою рать Татарскую, Камалды и [А]чедая<sup>24</sup>, и прииде съ ними къ Мурому, а с ними боярнѣи его Семѣи Товышевичъ и иные вормозанци. И посла по князя по Федору<sup>25</sup> по Рогневланичѣ, и по князя Михаила Ивановича Стародубскаго, и по Константина Борисовича, и по инымъ<sup>26</sup>, иде съ ними на брата изъ Переслава. То же слышавъ князь Дмитрей, беже<sup>27</sup> къ Новугороду, съ<sup>28</sup> женою и зъ дѣти, и съ<sup>29</sup> дворомъ своимъ, хотя изъ Коворы. А Татары разоушася<sup>30</sup> по всей земли и пограбиха вси грады, а люди великии: Муромъ, Володимиръ, Юрьевъ, Суздаль, Переславъ<sup>31</sup>, Ростовъ, Тѣрь; і<sup>32</sup> княз отъ края вжомоша, а княз иде[ша]<sup>33</sup> въ орду. А князь Дмитрей иде къ Новугороду, хотя въ Коворы, Новгородѣ же, вышедше на село Иашерь<sup>34</sup> подомѣи, но хотице<sup>35</sup> поустати его. Оуъ же Коворы отсуженъ, а она пошлаша ему<sup>36</sup> путь, а вѣшла у него силою двѣ дщери<sup>37</sup> и бояръ его, съ женоми и зъ<sup>38</sup> дѣтми, галголюще: «довеласе видуть мужа твоеа изъ Коворы, тогда отпуста[изъ]<sup>39</sup> ихъ<sup>40</sup>». Разидошася геняра 1, а князь Дмитрей иде къ Переславу, а зять его Довантъ, шедъ, того же дѣя кнзъ<sup>41</sup> Ладогоу, а изъ Коворы князю всю тѣсти<sup>42</sup> своею; а люди его выведошася изъ Коворы, Новгородѣ<sup>43</sup> же Коворью раскопаша<sup>44</sup>. И послаша Новгородѣ<sup>45</sup> по князя Андриѣ Александровича, и прииде къ князю и сѣде на столѣ.

В лето 790. Князь Андриѣ поиде къ Володимерю, вонмъ съ собою Новгородецъ многихъ<sup>46</sup>, бояся брата Дмитрея<sup>47</sup> въ Переслави; и отпуста Новгородецъ<sup>48</sup>, доидеть Волод-

<sup>1</sup> давидъ. <sup>2</sup> игнатіи. <sup>3</sup> приидеши въ. <sup>4</sup> крѣпачею и. <sup>5</sup> крѣпачею и. <sup>6</sup> того же лѣта оуцено. <sup>7</sup> вихри и бури великии. <sup>8</sup> мнози. <sup>9</sup> мольбами. <sup>10</sup> основаній или с люджи и занесе верхъ. <sup>11</sup> у оуцено. <sup>12</sup> польсчѣ. <sup>13</sup> казимѣръ. <sup>14</sup> дары. <sup>15</sup> влещъ. <sup>16</sup> той. <sup>17</sup> огнемъ оуцено. <sup>18</sup> оуцри. <sup>19</sup> приидеть. <sup>20</sup> рать татарскую князюми и ачедая. <sup>21</sup> феодора. <sup>22</sup> крѣпачею и. <sup>23</sup> бѣжа. <sup>24</sup> зъ. <sup>25</sup> и. <sup>26</sup> а татары разоушася (воуцено или разоушася). <sup>27</sup> володимиръ-суздальскіи вѣрнѣи переславскіи рогневу тѣрѣ не оуола ихъ прето створина и до торку людѣи побѣи а. <sup>28</sup> идеша. <sup>29</sup> же вышедъ на село иашерь. <sup>30</sup> доушло. <sup>31</sup> они ему пошаша. <sup>32</sup> дщери. <sup>33</sup> зъ оуцено. <sup>34</sup> тогда поустати ихъ и. <sup>35</sup> вѣсть. <sup>36</sup> тѣсти. <sup>37</sup> его вандоша новгородѣи. <sup>38</sup> разоушася; оуола и оуцено. <sup>39</sup> новгородѣи. <sup>40</sup> собою мнози новгородѣи. <sup>41</sup> крѣпачею бѣ бо. <sup>42</sup> новгородѣи; оуола доидеть ... городѣи и оуцено.

<sup>43</sup> Бурѣи съ перебѣлиши кнз и. <sup>44</sup> Оуо сою и бурѣи александрѣ сдуживаша своимъ женоми по сособоуномуу. <sup>45</sup> Пронмѣи оуо сирокѣи на доуола илии вѣдѣшии шелоу. <sup>46</sup> Бурѣи и перебѣлиши кнз или. <sup>47</sup> Новгороу гледаи. <sup>48</sup> Видѣи зъ оуола чернѣи. <sup>49</sup> Новгороу иде. <sup>50</sup> Новгороу отпуста.

1282 жерл, а самъ поиде на Городецъ, а оттозѣ<sup>3</sup> во орду. Князь Святославъ Ярославичъ со Тфе-  
 —54 ричи<sup>4</sup>, и князь Давидъ Александровичъ с Москвити, Новгородецъ<sup>5</sup> поидоша ратью на вели-  
 кого князя Дмитрея къ Переславлю; оуз же, слышавъ, иде противъ<sup>6</sup> ихъ къ Дмитрову, а си<sup>7</sup>,  
 не доидеъ на пить врьстѣ<sup>8</sup> до Дмитрова, сташи и стоиша 5 днѣ<sup>9</sup>, слышавоучися; и тако  
 з. 148 06. скиршиася. Погорѣ Тфера иси. Правде изъ орды князь Андрей Александровичъ, при вель<sup>8</sup>  
 съ собою рать на брата Дмитрея, Темера<sup>9</sup> и Алма, а съ ними Семязъ Тоньславичъ<sup>10</sup>; и  
 много зло<sup>11</sup> створиша, икоже прежде<sup>12</sup> съ Калгадидемъ хрестъянству въ микомешное лѣто.  
 А князь Дмитрей иде съ своею дружиною<sup>13</sup> во орду, ко царю Ногою<sup>14</sup>.

В лѣто 791. Поставленъ бысть на Руси митрополитъ Мамасъ Гречизъ. Тогда же<sup>15</sup>  
 прииде изъ орды князь великъ<sup>16</sup> Дмитрей Александровичъ и смириси с братомъ Андрѣемъ;  
 и убиша тогда на Костромѣ бояре Дмитреовы Озгоуз да Фолянъ<sup>17</sup> Семени Тоньславича<sup>18</sup>,  
 короманьика ластиваго. Того же лѣта зло велико створиши въ Курьскомъ князствѣ отъ бесер-  
 менна Ахмата, иже дрязжавъ<sup>19</sup> ту ба[ска]рство<sup>20</sup>, свободы двѣ створи на финишны Олгы  
 з. 149 06. Рильскаго и Вергольскаго и отъуду много зло твориху хрестъяномъ<sup>21</sup>. Олегъ же съ Свита-  
 славомъ Липовечскимъ поидоша ко царю Ногою<sup>22</sup>, и дасть имъ пристаивъ<sup>23</sup>, повелѣи раз-  
 гнати свободы тѣ; еке<sup>24</sup> бысть. Ахматъ же то слыша, во ордѣ бѣ бо<sup>25</sup>, и оклавети ихъ  
 къ Ногою<sup>26</sup>, глагола: «то еста не князи<sup>27</sup>, разбоиници, а тебе не слушати; иде ли по-  
 славъ соколины, воюви ихъ». И посла<sup>28</sup> въ лонци лебедина соводинковъ и позва Олга<sup>29</sup>,  
 не смѣйти, бѣ бо Святославъ ночью свободы<sup>30</sup> Ахматови грабиль преже, и про то ихъ раз-  
 боиници зваше<sup>31</sup>. Они же, идеше, глаголаша<sup>32</sup> царю: «не слушати тя Олга; он же посла  
 рать къ Верлогу. И беже<sup>33</sup> Олегъ къ царю Телебузѣ, а Святославъ и дѣси Вороньжская<sup>34</sup>.  
 А Татары приидоше, и заша<sup>35</sup> все княжене ихъ, и вси<sup>36</sup> люди илеша и изъбаша, да  
 з. 149 06. 13 бесерменовъ большихъ выдѣша Ахмату с прозими<sup>37</sup>, даша ему волю во нихъ, а двадцать  
 днѣ<sup>38</sup> воюваша, и поидоша прочь со многими полономъ. А Ахматъ изъб бояръ и<sup>39</sup> по дре-  
 воу изъбѣша, поиде за ними<sup>40</sup>, ту оставивъ два брата своя бесерменна.

В лѣто 792. Идоша<sup>41</sup> бесерменн тѣ изъ свободы въ свободу, а съ ними 30<sup>42</sup> чело-  
 вѣкъ Руси. И то слыша Святославъ, и<sup>43</sup> удари на нихъ, и уби 25 человекъ<sup>44</sup> Руси да два  
 бесерменна<sup>45</sup>, а тѣ два брата Ахмутова<sup>46</sup> убежаша, а свободы разбѣгостаси<sup>47</sup>. Олегъ же при-  
 шедъ изъ орды и слыша<sup>48</sup>, оше створиши Святославъ, и слаше къ нему, глагола: «за[те]рпѣ<sup>49</sup>  
 еси правду нашу<sup>47</sup>, то поиди во орду». А оуз того не сауша<sup>50</sup>, глагола: «что ти до меня?»  
 з. 150 06. Оуз же глаголаше: «неповали еси на томъ, за оиди<sup>51</sup> бы[ти], то азъ<sup>52</sup> бежати во орду, а  
 ты хоти разбивати и о сѣхъ<sup>53</sup>, да то еси и створишь». И иде Олегъ во орду, и пришедъ

<sup>1</sup> отъуду. <sup>2</sup> творичи. <sup>3</sup> и новгородца. <sup>4</sup> противу. <sup>5</sup> сн. <sup>6</sup> противъ. <sup>7</sup> и стоиша 5 днѣ. <sup>8</sup> погорѣ тьеръ прииде князь андрей александровичъ на ордыю прииде. <sup>9</sup> туринтемира. <sup>10</sup> и алмаи а с ними семезъ тоньславичъ. <sup>11</sup> зло. <sup>12</sup> и преже. <sup>13</sup> дмитрей съ своею дружиною иде. <sup>14</sup> ногою. <sup>15</sup> тогда же оу-  
 чено. <sup>16</sup> орды великн князь. <sup>17</sup> дмитреовы антоша да фоляна да семени тоньслава. <sup>18</sup> дрязжаво.  
<sup>19</sup> крѣблено и. <sup>20</sup> хрестъяномъ. <sup>21</sup> ногою. <sup>22</sup> крѣблено и. <sup>23</sup> крѣблено и. <sup>24</sup> то слышавъ и ордѣ  
 бо бѣ. <sup>25</sup> ногою. <sup>26</sup> крѣблено во. <sup>27</sup> послана. <sup>28</sup> крѣблено оуз же. <sup>29</sup> крѣблено ихъ. <sup>30</sup> аи.  
<sup>31</sup> глаголаше. <sup>32</sup> слыш. <sup>33</sup> гнемъ ророньжскнхъ а татарове пришедъ заша. <sup>34</sup> ихъ и вол. <sup>35</sup> крѣб-  
 лено и. <sup>36</sup> а 20 днѣ. <sup>37</sup> ахматъ изъбѣ бояръ. <sup>38</sup> крѣблено и. <sup>39</sup> идоша. <sup>40</sup> трицати. <sup>41</sup> то слышавъ  
 прославъ. <sup>42</sup> уби человекъ 25. <sup>43</sup> ахматови. <sup>44</sup> разбѣгостѣен. <sup>45</sup> слышавъ. <sup>46</sup> отерпѣлъ. <sup>47</sup> нашу.  
<sup>48</sup> едушаво. <sup>49</sup> крѣблено князь. <sup>50</sup> ихъ. <sup>51</sup> разбивати оусть в лѣтѣ.

\* Букви о истрѣплене азъ е. \* Названно бачество; икоже и азъ си. Улар. \* Вмъ къ ногою лажено  
 многою, азъ крѣпкъ колю и. \* Названно ророньжскнхъ. \* Букви а передѣлана изъ и. \* Названно зарѣлъ  
 съ мѣстъ саромовъ, азъ мѣстъ саромовъ. \* Текстъ съ рукописк. Въ Ларъ. но оусть еси изъ Руси, избѣши къ  
 Вороньжскимъ лѣбѣмъ, того дѣши что разбити.



съ Татари, уби Святослава; потомъ же брать Святослава Александра, также пришедь<sup>1</sup>,<sup>1284</sup>  
уби Олга и два сына его. Той<sup>2</sup> же зими князь Андрия Александровичъ Новгородцемъ  
челова<sup>3</sup> не съступатися ему никакоже: Новгорода, а Новгорода<sup>4</sup> ему человаша, яко много  
князи не искали; се же бысть въ Тержку. И отпустивъ Новгородцемъ<sup>5</sup>, и иде къ Суздалью,  
и той<sup>6</sup> же зими съступися Новгородъ<sup>7</sup> великому князю Дмитрею. И подоша на него  
той же зими съ Татари<sup>8</sup> и со посою землею, и много зла учиниша земля ихъ, и<sup>9</sup> при-  
шедь стана на Корьссѣ<sup>10</sup>; и ту пришедь Новгорода<sup>11</sup>, добиша челома, и сѣде у нихъ  
князь [ ] велика Дмитрей.

а. 150 об.

В лѣто 793. Митрополитъ Максимъ приде изъ Киева<sup>12</sup> изъ Новгорода, и даша ему  
честь велию. Преставися Романъ Угличскъ Володимирчъ, вужь Костянтиновъ<sup>13</sup> Ростовъ-  
скаго. Князь Андрия<sup>14</sup> приведе царевича изъ орды и много зла сътвори хрестьяномъ; брать  
же его Дмитрей, совокушася съ<sup>15</sup> братьемъ, царевича прогна, а бояръ Андриявухъ поимашъ<sup>16</sup>.  
Князь Михайло Ярославичъ заложи на Тфери<sup>17</sup> церковь камени Спаса на мѣсто, ядѣно бо<sup>18</sup>  
Козма Демъльчъ<sup>19</sup>, при епископе Семене<sup>20</sup>. Литва воеваша Тферскую<sup>21</sup> волость Олешню<sup>22</sup>;  
совокушася<sup>23</sup> на нихъ Тферичи<sup>24</sup>, Москвичи, Волочане, Дмитровичи<sup>25</sup>, Новоторжцы, Рае-  
вичи и угонивше<sup>26</sup> ихъ, биша, а князи Даманта<sup>27</sup> яша.

В лѣто 794<sup>28</sup>. Князь Ростовския, Дми[ ]трей и<sup>29</sup> Костянтивъ Борисовичъ<sup>30</sup>, раздѣлиша  
отчину: Дмитрей сѣде на Угличе<sup>31</sup>, а Костянтивъ в Ростовѣ. Того же лѣта родися  
сынъ у Дмитрея<sup>32</sup> Александръ, а у Костянтива Михайло. Преставися Феодоръ, епископъ  
Володымерскіа.

а. 151

В лѣто 796. Игнатей, епископъ Ростовскіа<sup>33</sup>, преставися, и поставиша Тарасья.

В лѣто 797. Преставися Тферскіа<sup>34</sup> епископъ Семеновъ<sup>35</sup>, и посла князь Михайло хъ<sup>36</sup>  
Киеву игумена Пречистыа<sup>37</sup> Андрия, общаго монастыря<sup>38</sup>; бѣ же смъ<sup>39</sup> Литвины родомъ,  
сынъ князя Ердена, а поставивъ<sup>40</sup> его Максимъ митрополитъ. Дмитрей Борисовичъ сѣде  
въ Ростовѣ, а Костянтивъ иде въ орду.

В лѣто 799. Заратишася цари Тоста<sup>41</sup> с Телебугою и съ Августемъ, и [о]доше<sup>42</sup>  
Тоста<sup>43</sup>.

В лѣто 800. Преставися въ [ ] ордѣ князь Александръ Дмитревичъ, вужь Александра<sup>44</sup> а. 151 об.  
Неньскаго<sup>45</sup>. Подписаша церковь<sup>46</sup> Спасъ на Тфери. Той<sup>47</sup> же осени бысть знамение: стоаху<sup>48</sup>  
бѣ на въздухе яко полкъ допъски на подуденнѣ, также на подувочь<sup>49</sup>.

В лѣто 801<sup>50</sup>. Князь Андрия<sup>51</sup> Александровичъ иде въ орду и со иными князи, жа-  
ловитися на брата своего, великаго князя<sup>52</sup> Дмитрея; царъ же отпусти съ ними брата сво-  
его Дмидея, съ мноюствомъ вои<sup>53</sup>. И пришедь, много новости починиша<sup>54</sup> хрестьяномъ и

<sup>1</sup> прише. <sup>2</sup> тое. <sup>3</sup> новгородцемъ челома яко. <sup>4</sup> новгорода. <sup>5</sup> новгородцемъ; баше и лу-  
чшемъ. <sup>6</sup> суздалью тое. <sup>7</sup> градъ баше брату. <sup>8</sup> него еко змигъ с татари. <sup>9</sup> и оучено. <sup>10</sup> рипскѣ.  
<sup>11</sup> новгорода. <sup>12</sup> максимъ с Киева ерде. <sup>13</sup> романъ володымерчъ угличскіа вужь костянтива.  
<sup>14</sup> андрия. <sup>15</sup> хрестьяномъ брати же дмитрей совокушася съ. <sup>16</sup> поима. <sup>17</sup> тфери. <sup>18</sup> идѣше бѣ  
кнзми дамнинъ. <sup>19</sup> еимночъ. <sup>20</sup> тферскую. <sup>21</sup> олешку и. <sup>22</sup> омакъ совокушася. <sup>23</sup> тферичи. <sup>24</sup> при-  
бодене и. <sup>25</sup> угонившиа. <sup>26</sup> даманти. <sup>27</sup> 94. <sup>28</sup> и оучено. <sup>29</sup> борисовичъ. <sup>30</sup> угличскіа. <sup>31</sup> роди-  
дися у дмитрея сынъ. <sup>32</sup> лѣто 98 игнатей ростовскіа епископъ. <sup>33</sup> тферскіа. <sup>34</sup> семеновъ; баше и  
оучено. <sup>35</sup> хъ. <sup>36</sup> пречистыа. <sup>37</sup> общаго монастыря. <sup>38</sup> смъ. <sup>39</sup> ердена и постави. <sup>40</sup> тоста. <sup>41</sup> и  
одошь тоста. <sup>42</sup> алесандра новскаго. <sup>43</sup> дерани. <sup>44</sup> на тфери тое. <sup>45</sup> стоахе. <sup>46</sup> на поденъ и та-  
коже и на подувочне. <sup>47</sup> 801. <sup>48</sup> андрия. <sup>49</sup> хрѣбѣномъ жаловитися на. <sup>50</sup> рати. <sup>51</sup> сътвори.

\* Такъ въ рукописи. <sup>5</sup> Новичио далѣ. <sup>6</sup> Новичио алексе.

1790 поймаша градъ Муромъ, Володимеръ, Суздаль, Юрьевъ, Переславъ, Коломну, Москву,  
 1791 Мокшаскъ, Волозъ, Дмитровъ, Угличъ<sup>1</sup> поле, всѣхъ 14<sup>2</sup>, и всю землю пусту створи<sup>3</sup>. А  
 князь Дмитрей беже<sup>4</sup> въ Псковъ, || Татари<sup>5</sup> же, много зла створиша, извратилиша; пре-  
 1792 славша же Новгородци посла въ князъ<sup>6</sup> Семѣя Князовича, со множествомъ даровъ, дабы не  
 повсѣли властен ихъ. Тогда въ Переславѣ сѣде Феодоръ Ростиславичъ<sup>7</sup>. Андрѣя Алексан-  
 дровича, шедъ, сѣде на столѣ въ Новгородѣ, и вѣхлю смруну, а князь Дмитрей поиде во  
 Пскова въ Тферь<sup>8</sup>, Андрѣя же с Новгородци<sup>9</sup> поиде въ Торжокъ перемата его. Он же  
 посла к нему владку Андрѣя<sup>10</sup>, князя Святослава; смирата<sup>11</sup>.

В лѣто 6802<sup>12</sup>. Андрѣя хъ Торжку поиде<sup>13</sup> на Городецъ на Низъ, а Дмитрей к Во-  
 лoku со Тфері<sup>14</sup>, тогда же<sup>15</sup> разболѣся, и пострѣжся в черни и въ силку, и преставися.  
 1793 а 1794 И везоша его въ Переславъ и положиша въ святокъ<sup>16</sup> || Спасе, князя же<sup>17</sup> лѣтъ 18. И  
 сѣде по немъ<sup>18</sup> на великомъ княземъ братъ его Андрѣя. Того же лѣта<sup>19</sup> преставися князь  
 Боризъ Ростовски, и сѣде по немъ братъ его Константинъ, а въ Ярославѣ Феодоръ Ростис-  
 лавичъ, а Александръ<sup>20</sup> Костянтиновичъ Ростовского на Угличе поле. Михаило Тферски<sup>21</sup>  
 поиде дщерь Дмитреску Боризовича, а князь Андрѣя Александровичъ того же дщерь поиде,  
 княгину<sup>22</sup> Василеу. Преставися Василей, епископъ Рязански<sup>23</sup>.

В лѣто 6803<sup>24</sup>. Князь поиде Андрѣя во орду съ княземъ иде. Того же лѣта погорѣ  
 Тферь векъ. Тогда же поставленъ Семѣя епископомъ<sup>25</sup> Володимера.

В лѣто 6804<sup>26</sup>. Бысть<sup>27</sup> брань межъ княземъ Русскихъ, а въ то время бысть посолъ въ  
 1795 а 1796 орду Олекса Неврю<sup>28</sup>. Ста ша же съ одну сторону<sup>29</sup>; князь Андрѣя Александровичъ, Феодоръ  
 Ростиславичъ<sup>30</sup>, Костянтинъ Ростовски; а противъ ихъ<sup>31</sup> ста ша: князь<sup>32</sup> Данило  
 Александровичъ Московски и Михаило Ярославичъ Тферски<sup>33</sup>, съ ними идъ Иванъ Дмитре-  
 ровичъ Переславски. Бысть же се<sup>34</sup> сѣбѣдъ имъ въ Володимері<sup>35</sup>; ту за мало не бысть  
 кроворожденія, смри бо ихъ владика Семѣя<sup>36</sup> да владика Ивана Сарански<sup>37</sup>. Посогъ же  
 князь велики Андрѣя собра рать многу<sup>38</sup>, хотя итѣ въ Переславъ<sup>39</sup> Моеквѣ<sup>40</sup> ко Тфері<sup>41</sup>;  
 князь же Данило и князь Михаило такоже противъ совоку<sup>42</sup> [на]ша<sup>43</sup> рать многу<sup>44</sup>. И шедъ,  
 1797 а 1798 ста ша брань Юрьена волчича<sup>45</sup>, а князь Иванъ бѣ въ то время во ордѣ, Переславски<sup>46</sup>  
 признавалъ потчину свою<sup>47</sup>; и тако и то<sup>48</sup> и<sup>49</sup> смиралася<sup>50</sup>.

В лѣто 6805<sup>51</sup>. Живенъ Юря Давидовичъ в Ростовѣ.

В лѣто 6806<sup>52</sup>. Засуха бысть велика. Того же лѣта<sup>53</sup> Феодоръ Ростиславичъ ходи въ  
 Смоленску а<sup>54</sup> сивовиша своего Александра Габбонича, и много столѣхъ, не лза градъ,  
 возвратися.

<sup>1</sup> угличю. <sup>2</sup> приблизительно ихъ. <sup>3</sup> створиша. <sup>4</sup> бѣжа. <sup>5</sup> татарове. <sup>6</sup> извратилиша присла же к  
 князю и новгородци посла. <sup>7</sup> приблизительно з. <sup>8</sup> во тферь. <sup>9</sup> новгородци. <sup>10</sup> приблизительно к. <sup>11</sup> и сми-  
 раша. <sup>12</sup> 802. <sup>13</sup> приде. <sup>14</sup> твери. <sup>15</sup> приблизительно и. <sup>16</sup> святокъ саркома. <sup>17</sup> же саркома. <sup>18</sup> немъ.  
<sup>19</sup> того же лѣта саркома. <sup>20</sup> ростиславичъ а олександръ. <sup>21</sup> тверскыи. <sup>22</sup> андрѣя того же дни поиде  
 князю. <sup>23</sup> рязанскыи. <sup>24</sup> 803. <sup>25</sup> орду и со княземъ погорѣ тверь поставленъ епископомъ епископъ.  
<sup>26</sup> 803. <sup>27</sup> орды алекса неврю. <sup>28</sup> же съ одну сторону. <sup>29</sup> приблизительно и. <sup>30</sup> ихъ. <sup>31</sup> князь саркома.  
<sup>32</sup> тверскыи. <sup>33</sup> сои. <sup>34</sup> приблизительно и. <sup>35</sup> смри ихъ владика семѣя. <sup>36</sup> саранскыи. <sup>37</sup> собра рать многи.  
<sup>38</sup> переславъ и к москвѣ и въ твера. <sup>39</sup> совокушна рать многи. <sup>40</sup> на волчича. <sup>41</sup> орды пересла-  
 вскыи а имъ признавалъ свою очну. <sup>42</sup> тако и ту. <sup>43</sup> 805. <sup>44</sup> 805. <sup>45</sup> того же лѣта саркома. <sup>46</sup> на

<sup>47</sup> Визиря бранъ о мшасана по тосоломлар. <sup>48</sup> Первая волонтия бранъ и переболана въ р. <sup>49</sup> Па-  
 хисово оловуша (въ у мшасана саркома). <sup>50</sup> Это слово написано съ копир саркома; саркома оманъ сж.  
 ту тоу). <sup>51</sup> Визиря бранъ и переболана мшасана въ и. <sup>52</sup> Визиря чинамъ саркома въ.

В лѣто 6807<sup>1</sup>. Преставися Новгородскыи<sup>2</sup> архиепископъ Климентъ<sup>3</sup>. Того же лѣта 1209  
 клянуша Немци посаду у Пльска и пожгоша, а людем<sup>4</sup> много убивша, а градъ остувиша. 302  
 И видше на нихъ изъ градъ князь Домонитъ<sup>5</sup>, и бысть съча азъ у святаго Петра и Павла на  
 брей, такова же не бываша<sup>6</sup> у Пльска. И убивша Немцы, а нхъхъ извѣдша, а дѣла исто-  
 вѣша, а княи убѣдана; а Вещевъчъ<sup>7</sup> похваля Домонитъ посла къ<sup>8</sup> полному князю Андриѣ (изъ  
 Володимиръ. Того же лѣта<sup>9</sup> [Мязенскыи<sup>10</sup> митрополитъ, не траши нахъкъ Татаръ<sup>11</sup>, иде же<sup>12</sup>  
 Каян и Володимерю со вѣдми кризосоми, а Семену<sup>13</sup> Володимерскому епископу дастъ  
 Ростовскую епископию. Преставися Домантъ князь Пльсковскыи, мая 20 день. Тогда же<sup>14</sup>  
 преставися князь Феодоръ Ростиславичъ<sup>15</sup> Черныи, нхъхъ Мстислава Давидовича<sup>16</sup> Смо-  
 льскаго, и положехъ въ Прославѣ<sup>17</sup>, въ Спасѣ, сентября 9<sup>18</sup>, въ черныехъ а въ скимѣ,  
 отъ негоже и<sup>19</sup> нхъхъ многа<sup>20</sup> сугъ чюдеса<sup>21</sup>, исцѣлена бесчелова<sup>22</sup> приходилцимъ съ вѣ-  
 рою. Того же году<sup>23</sup> преставися князь Ярославъ Провскыи. Родися князю Михаилу Тфера-  
 скому<sup>24</sup> сынъ Дмитрея, октября 15.

В лѣто 6808<sup>25</sup>. Князь Александръ Гиббелачъ Смоленскыи<sup>26</sup>, ходивъ ратью къ Дорогобужу а. 154 а.  
 и отступивъ<sup>27</sup>, воду отня; князь же Андриѣ<sup>28</sup> Виземскыи прииде, поможе ихъ, и убивша  
 Александра сына, а самого<sup>29</sup>, брата Романа рязанша, а Смоленскыи<sup>30</sup> убивша 200 человекъ.  
 Того же лѣта<sup>31</sup> Мясамъ митрополитъ иде въ Новгородъ и постави архиепискупа Феод-  
 класта. июня 29. Того же лѣта<sup>32</sup> прииде Немци в салъ тѣхъ съ великимъ<sup>33</sup> в реку Нолу,  
 привезъ<sup>34</sup> съ собою мастера хитрыи порочныи изъ Рима отъ паны, и поставиша градъ на  
 усть Охты реки, и шароша и Венель земли, и утвердиша его великою твердостью<sup>35</sup>,  
 оставише въ немъ повелу Стван со множествомъ нарочитыхъ людей, в отъидоша съ воено-  
 дою королемъ Мяскавою<sup>36</sup> в землю свою.

В лѣто 6809<sup>37</sup>. Князь великыи Андриѣ Александровичъ, со множествомъ вои, иде съ а 155  
 Новгородци<sup>38</sup> ко граду тому, и много бившеса, князя его и огнемъ изаказаша, и гору рас-  
 поваша<sup>39</sup>, а Немцы убивша, а нхъхъ плениша, и бысть имъ во что же великая та твердость  
 бѣхъ Божии помощи. Того же лѣта<sup>40</sup> бысть буря велика июня 2; в Ростовѣ 4 черва изъ  
 основания изварше, а со многыхъ врахъ сриваше. Того же осени<sup>41</sup> родися у князя у Ми-  
 хаила у<sup>42</sup> Тферскаго сынъ Александръ<sup>43</sup>, октября 7. Князь Давидъ Московскыи ходи ратью  
 на Рязань<sup>44</sup> и биса у города Переславя<sup>45</sup>, убивъ много Татаръ<sup>46</sup>, а князя Константа Рязан-  
 скаяго<sup>47</sup> изгнавъ, и<sup>48</sup> привезе на Москву.

В лѣто 6810<sup>49</sup>. Мая 15 преставися князь Иванъ Дмитревичъ<sup>50</sup> Переславскыи, дастъ<sup>51</sup>  
 Переславъ дяди своему Давиду; отъ же посла замѣстникы<sup>52</sup> своя, а Оудриѣмъ избѣдша. а. 156 а.

<sup>1</sup> 807. <sup>2</sup> новгородскыи. <sup>3</sup> климентъ; далше того же лѣта *сречею*. <sup>4</sup> люди. <sup>5</sup> домонитъ. <sup>6</sup> брейъ  
 аконъ не не бива. <sup>7</sup> вещевочичи. <sup>8</sup> къ сарою. <sup>9</sup> того же лѣта *сарою*; далше мязенскыи. <sup>10</sup> татаръ.  
<sup>11</sup> с. <sup>12</sup> крисоромъ а семену. <sup>13</sup> тогда же *сарою*. <sup>14</sup> оуби; рости; далше черныи. <sup>15</sup> мстиславъ  
 давидъ. <sup>16</sup> ростиславъ. <sup>17</sup> сентября 19. <sup>18</sup> и сарою. <sup>19</sup> много. <sup>20</sup> арбалетно и. <sup>21</sup> пшавилово и. <sup>22</sup> мшавилово и. <sup>23</sup>  
 того же году *сарою*. <sup>24</sup> твердому. <sup>25</sup> 808. <sup>26</sup> арбалетно и. <sup>27</sup> остувиши. <sup>28</sup> одриѣ; далше князи  
 прииде арбалетно и. <sup>29</sup> самого и. <sup>30</sup> сколинъ. <sup>31</sup> того же лѣта *сарою*; далше митрополитъ ма-  
 сямъ. <sup>32</sup> того же лѣта *сарою*. <sup>33</sup> тѣхъ сѣваніе. <sup>34</sup> привезъ. <sup>35</sup> оуби; утвердиша же его твер-  
 достью великою и. <sup>36</sup> военодою королемъ дамиславомъ. <sup>37</sup> 809. <sup>38</sup> новгородци. <sup>39</sup> рязанша.  
<sup>40</sup> того же лѣта *сарою*. <sup>41</sup> тогъ же осени *сарою*. <sup>42</sup> у сарою; далше твердого. <sup>43</sup> рязанъ. <sup>44</sup> арба-  
 летно и. <sup>45</sup> татаръ. <sup>46</sup> князи рязанскаго константина. <sup>47</sup> и сарою. <sup>48</sup> 810; далше князи *сарою*.  
<sup>49</sup> дмитревичъ. <sup>50</sup> и дастъ. <sup>51</sup> посла вѣнъ замѣстникъ.

<sup>52</sup> Намисло алексихъ, сѣ намисл сарою. <sup>53</sup> Тѣхъ сѣ рязань. Въ Моск. Ивана Савлаке въ салъ  
 въ волкъ. <sup>54</sup> Бурюи ости князиши ко сибобавою. <sup>55</sup> Намисло александръ. <sup>56</sup> Бурюи въ сарбавою,  
 князиши, 156 а.

1302 Заложу Новгородъ Велики<sup>2</sup> камени. Того же лѣта<sup>3</sup> князь велики Андрия поведе во орду.  
1303 Преставися князь Борисъ Андриявичъ на<sup>4</sup> Костромѣ, ослыша 28<sup>5</sup>.

В лѣто 6811<sup>6</sup>. Преставися князь Данило Александровичъ на Москвѣ, въ червыцехъ и въ сѣмѣ, а Переславица яхана за сына его<sup>7</sup>, князя Юрья, и не пустана его на погребени е[т]ице<sup>8</sup>. Восемъ тою Юрья Даниловичъ зъ братьско ходи къ Монашску и выи его, а князя Святослава, князя, прииде на Москву. Того же лѣта князь Андрия изъ орды прииде<sup>9</sup>.

В лѣто 6812<sup>10</sup>. Преставися князь велики Андрия<sup>11</sup> въ червыцехъ, и воеше положиша его на Городѣ, аки<sup>12</sup> боляре его бхаша въ Тферь<sup>13</sup>.

1306 \* Тежда же поведе во орду князь Михаилъ Тферскыи и Юрья Даниловичъ, сперси о великомъ княжествѣ, и на Кострому иде Борисъ Даниловичъ; и позмаша его боляре Михайловы, ведоша на Тферя, а сторожна тогда на Костромѣ князя Юрья, но поведе нимъ путемъ во орду. А в Новгородъ послаша Тферичи нахѣстника, и не приаша его Новгородци, доведше князя сходати. Того же лѣта на Костромѣ бысть вече на боляре, на Жеребца да на Давида Явдовилъ и на иныхъ, и убаша тогда Зераа, Александря, князя Иванъ Даниловичъ, пришеду, сѣде<sup>14</sup> въ Переслави. Прииде на него Акифъ, бояринъ князя Михайловъ, иже былъ дядя его Андриявъ, со Тферичи, и бысть имъ бои крѣпокъ; убивъ бысть вода Переславицъ Акифъ, и зить его Давидъ, и много Тферичи на бою, а нимъ позмаша, а дѣти Акифони Иванъ да Феодоръ бежаша въ Тферя.

В лѣто 6813<sup>15</sup>. Виде князь Михаилъ на великомъ княжествѣ, и иде къ Москве на Юрья, на брата<sup>16</sup> его, и вая съ нимъ мѣра. Того же лѣта<sup>17</sup> декабря 16<sup>18</sup> преставися Максимъ китрополтъ и положешъ въ Володимѣри, въ Пастегинной святѣмъ<sup>19</sup>. В Нижнемъ Новгородѣ избаша чрънъ боляре Андриявичи<sup>20</sup>; и пришеду князь Михаилъ<sup>21</sup>, ибѣ дѣчаконъ.

В лѣто 6814<sup>22</sup>. Александръ Даниловичъ да Борисъ отбѣжаша во Тферь<sup>23</sup> съ Москвы. Такова рать на ту осень<sup>24</sup>. Князь Юрья Даниловичъ повелъ убита князя Костантина Романского<sup>25</sup>, егоже позмалъ<sup>26</sup> на бою отецъ его.

<sup>2</sup> велики. <sup>3</sup> того же лѣта оирмено. <sup>4</sup> ирденевичъ и. <sup>5</sup> 26. <sup>6</sup> 811. <sup>7</sup> своего. <sup>8</sup> отесе. <sup>9</sup> москву князь великии ирденъ прииде изъ орды. <sup>10</sup> 812. <sup>11</sup> великии князь; андрія оирмено. <sup>12</sup> городѣ а боляре его бха во тферя. <sup>13</sup> 813. <sup>14</sup> вѣра и на братю. <sup>15</sup> того же лѣта оирмено. <sup>16</sup> б. <sup>17</sup> святѣмъ оирмено. <sup>18</sup> андріявичи оирмено. <sup>19</sup> крѣпкомъ оирденевичъ изъ орды. <sup>20</sup> 814. <sup>21</sup> тферя. <sup>22</sup> такова рать на ту осень. <sup>23</sup> романского. <sup>24</sup> позма.

\* *Нижнюю оче съ княземъ. † Тамъ съ ррочемъ. ‡ Въ Воскр. явдовилъ. § Борисъ с княземъ съ крѣпкомъ.*

\* По списку Ермол.

В літо 6815<sup>1</sup>. Князь Михаило Андріевич<sup>2</sup>, шедь, сіде въ Новгородѣ<sup>3</sup>.

1307

Въ літо 6816. Поставленъ бысть пресвищенникъ митрополитъ<sup>4</sup> Петръ и приде на Киевъ. Того же году<sup>5</sup> князь Михаило приходи<sup>6</sup> изъ Москвы ратью<sup>7</sup> и бысть бои у Москвы, и не князь<sup>8</sup> града, ничтоже успѣвъ, отъиде. Той<sup>9</sup> же осени<sup>10</sup> преставился Александръ Давидовичъ.

—15

В літо 6817<sup>11</sup>. Пресвищенникъ митрополитъ Петръ приде въ<sup>12</sup> Киевъ изъ Володимера и постави ту Новгороду<sup>13</sup> Давида, июня 15. Того же літа<sup>14</sup> бысть жоръ великъ<sup>15</sup> на земли и на кони и на всякъ скоты<sup>16</sup>, а жито всякое жынь побаа; и бысть гадъ по всемъ землямъ сѣи.

В літо 6818<sup>17</sup>. По Крещеннн Петръ митрополитъ приде въ Брѣвнскъ, и въ то время а 157 46  
приде князь Василей ратью съ Татары на князя Святослава, и рече ему митрополитъ: «подедиси, сину, с нимъ отчиною или сбжеи». Онъ же надѣлся на мужество и на множество вои, и не послуша<sup>18</sup>, и на томъ бои убьезъ бысть, апрѣлѣ<sup>19</sup> 2; Брѣвни бо ехашеи по чекы<sup>20</sup>, и на бои видаша его, стяга повръши, а онъ своимъ дворомъ много бия<sup>21</sup>. Петръ же митрополитъ въ церкви затворѣи, избѣсть<sup>22</sup>. Тогда же преставился Феоктистъ, архидиаконъ Новгородскыи<sup>23</sup>.

В літо 6819<sup>24</sup>. Князь Дмитрей Михаиловичъ Тферьскыи<sup>25</sup> собра вои мнози<sup>26</sup>, хотѣ ити на Новгородъ на Никѣи, на князя на<sup>27</sup> Юрья, а не благослови его Петръ<sup>28</sup>; онъ же, стоявъ 3 недѣли въ Володимера, распусти вои. || Того же літа Семеновъ остави епископомъ<sup>29</sup>, и по- а 158  
ставина и него мѣсто Прохора Ростову.

В літо 6820<sup>30</sup>. Петръ митрополитъ сии савъ съ Саравскаго владыки Изъмаила<sup>31</sup>, въ него мѣсто остави Варсонофѣя.

В літо 6821<sup>32</sup>. Князь велани Михаило поиде по орду, и Петръ митрополитъ с нимъ, къ новому царю Обзку, а Тоста<sup>33</sup> укрѣ; и отпущенъ бысть изборои.

В літо 6822<sup>34</sup>. Князь Юрьи Давидовичъ поиде въ Новгородъ князя Феодора Рязаньскаго; онъ же, пршедъ, поима вмѣстивши<sup>35</sup> князя Михаилови и, поемъ Новгородецъ<sup>36</sup>, иде на Волгу<sup>37</sup>. Князь Дмитрей Михаиловичъ вышедъ со Тферичи<sup>38</sup>, и ста противъ ихъ<sup>39</sup> на своихъ сторожѣ Волги, и стояша<sup>40</sup> 6 недѣль, и миръ створиша на всехъ волгахъ Новгородскыи. И послана на Москву оттуду<sup>41</sup> по князи Юрьи, онъ же иде въ Новгородъ и в брательмъ Афонасемъ, а сіде на столѣ.

В літо 6823<sup>42</sup>. Поиде князь Юрьи изъ Новогорода во орду съ Новгородца<sup>43</sup>, позванъ царемъ; остави<sup>44</sup> ту брата Афонаса<sup>45</sup> и иде въ Ростовъ, а оттуду поиде изъ ордѣ, марта 15, в суботу Лазареву. Той же весемъ<sup>46</sup> преставился<sup>47</sup> Иванъ Михаиловичъ Стародубскыи. Тогда же<sup>48</sup> приде изъ ордѣ князь Михаило Тферьскыи, приведе съ собою оклава Татемера<sup>49</sup>,

<sup>1</sup> 815. <sup>2</sup> ондріевичъ. <sup>3</sup> приблизительно лѣтнее изчисленіе о петрѣ митрополитѣ. <sup>4</sup> митрополитъ суздальскыи. <sup>5</sup> того же году окрещено. <sup>6</sup> приде. <sup>7</sup> вой. <sup>8</sup> же. <sup>9</sup> 817. <sup>10</sup> с. <sup>11</sup> приблизительно епископа. <sup>12</sup> того же літа окрещено. <sup>13</sup> великъ окрещено. <sup>14</sup> на великіи снотъ. <sup>15</sup> 818. <sup>16</sup> приблизительно и. <sup>17</sup> апрѣлѣ. <sup>18</sup> пош. <sup>19</sup> дворемъ бѣшаша мнози. <sup>20</sup> пераши затворилии и избѣсть; ѡмъе тогда же окрещено. <sup>21</sup> новгородцаи. <sup>22</sup> 819. <sup>23</sup> Дмитрей Ивановичъ тферскыи и. <sup>24</sup> мнози и. <sup>25</sup> на окрещено. <sup>26</sup> приблизительно митрополитъ. <sup>27</sup> вои семіонъ епископомъ остави. <sup>28</sup> 820. <sup>29</sup> изъмаила и. <sup>30</sup> 821. <sup>31</sup> тогдѣ. <sup>32</sup> 822. <sup>33</sup> вмѣстивши. <sup>34</sup> новгородецъ. <sup>35</sup> приблизительно и. <sup>36</sup> тферичи. <sup>37</sup> изъ. <sup>38</sup> сторожѣ волги и стоякъ. <sup>39</sup> воли новгородскыи и послана оттуду на Москву. <sup>40</sup> 823. <sup>41</sup> новгородцаи. <sup>42</sup> царемъ оставивъ. <sup>43</sup> епископа. <sup>44</sup> той же весемъ окрещено. <sup>45</sup> приблизительно князь. <sup>46</sup> тогда же окрещено. <sup>47</sup> Михаило тферскыи привелъ съ собою ивановаго татемера.

\* Это слово написано по сокращенію. <sup>1</sup> Имями князяи.

Важное Собраніе Русскыи Лѣтописей, Томъ XXII.

1810 и Мартожу, и Илдию. Того же лета князь Афонсей съ Новгородца<sup>2</sup> иде въ Торжокъ<sup>3</sup>, а князь Михайло, со всею силою Назольскою и съ Татари, поиде къ Торжку. И вступилъ на поля, и бысть сѣча зла<sup>4</sup>, и побѣди ту Новгородецъ<sup>5</sup>, а с прочими князь Афонсей беже въ Новгородъ<sup>6</sup>. И присла князь Михайло къ Новгородцомъ<sup>7</sup>, проси князя Афонсея и князя Феодора<sup>8</sup> Ржевскаго<sup>9</sup>; они же крѣпко сташи по Афонсею<sup>10</sup>, а князя Феодора<sup>11</sup> повелю дашаши, мира хотише себѣ, и доко<sup>12</sup> даша<sup>13</sup> пять сотъ<sup>14</sup> серебра гривенъ, и крестъ деловаша обоа. По миру же призва себѣ Михайло<sup>15</sup> Афонсея и бояръ Новгородскихъ<sup>16</sup>, и посла ихъ напередъ<sup>17</sup>, а прочихъ людей, иде въ городѣ, всѣхъ перебрѣ, какъ стезеси<sup>18</sup>, а кони ихъ и досѣхъ поймахъ<sup>19</sup>, въ Новъ же городъ посла наместника спол: се же<sup>20</sup> бысть оевраля 10. Того же весни<sup>21</sup> Андриѣ, епископу Тферьскы<sup>22</sup>, остави епископомъ, и поставленъ бысть Парсонофен<sup>23</sup>.

а 180 об. В лето || 6824. Новгородци<sup>24</sup> выслаша<sup>25</sup> наместника князя Михайловъ<sup>26</sup>, оуъ же поиде на Новгородъ ратью (съ всѣми силами своими) а Новгородца<sup>27</sup> совокупша всю землю спол: Псковичи, Ладомени, и Румени, и Корѣу, Ижеру<sup>28</sup>, и Волжант. А князь Михайло, пришедъ, ста въ Устинѣхъ<sup>29</sup> и оттоле возвратися, не усидѣвъ ничтоже, но болшо<sup>30</sup> язву приимъ: заблуда бо въ осерехъ и болатехъ, и ядучу кони спол, и кони с<sup>31</sup> шитовъ, и голениши, и ремени; измораша же мнози язо.

В лето 6825. Привиде<sup>32</sup> на оуъ князь Юрья Дашковичъ на великое княжение; привиде<sup>33</sup> съ собою Князиди и Астрилма<sup>34</sup> и поиде по Тферь. тогда<sup>35</sup> за сорокъ версты не доиде: а 180 ст. ту среташа его на Бортевскъ<sup>36</sup> князь Михайло съ силою своею. И одоуб князь Михайло, а князь Юрья беже<sup>37</sup> въ Новгородъ; а брата его, князя<sup>38</sup> Гориса, яши, и князю<sup>39</sup> его Кочкача яже бѣ сестра царя, и велюша ю на Тферь<sup>40</sup>, и тамо зельскъ уморена бысть; и велюша ю в Ростовъ<sup>41</sup>, погребоша въ соборахъ<sup>42</sup> церкви; яши же она бысть Алафия. Татаръ же Княгадмевыхъ<sup>43</sup> избавата не повелѣ, но приведъ ихъ въ Тферь<sup>44</sup>, и многу честь выдаша Княгадми и Татаромъ<sup>45</sup> его, а они ястяху, галголомше: «мы приходимъ на тебе [ше] праведно<sup>46</sup> съ Юрьемъ безъ повелѣния царсва. И отпусти<sup>47</sup> с честью. А князь Юрья яши Новгородца<sup>48</sup> съ собою, прииде<sup>49</sup> къ Волге, а срѣте его князь Михайло протазку Семеновскою<sup>50</sup>, ту мало не бысть бою между<sup>51</sup> ихъ; и<sup>52</sup> деловаша крестъ, и мѣръ явина на томъ, а но обѣма<sup>53</sup> вонти по орду. И отпусти князь Юрья Новгородецъ<sup>54</sup>, и поиде къ Москве, а уже весиѣ суша.

<sup>1</sup> илдия князь же афонсей и съ новгородци. <sup>2</sup> торжокъ. <sup>3</sup> и бысть сѣча зла оурачно. <sup>4</sup> ту много новгородецъ. <sup>5</sup> афонсей бежа в городъ. <sup>6</sup> князиди и новгородци. <sup>7</sup> ржевскаго. <sup>8</sup> афонсей. <sup>9</sup> крѣпко и. <sup>10</sup> мира хотише себѣ доко дашаши пять сотъ (с ст кружко). <sup>11</sup> же князю прише къ себѣ. <sup>12</sup> новгородецкъ. <sup>13</sup> напередъ. <sup>14</sup> всѣхъ перебрѣдъ какъ стезеси. <sup>15</sup> и донѣхъ пооташа. <sup>16</sup> тои же весни оурачно. <sup>17</sup> тверскн. <sup>18</sup> зарекскою. <sup>19</sup> 824 новгородци. <sup>20</sup> наместника князюхъ мнѣшковыхъ. <sup>21</sup> новгородци. <sup>22</sup> землю неказочъ и задомашъ и ружичъ и корѣлу ижеру. <sup>23</sup> устинѣхъ. <sup>24</sup> болшоу. <sup>25</sup> 825 прѣде. <sup>26</sup> привидѣ. <sup>27</sup> князиди и астрилма. <sup>28</sup> на тьеръ тождо. <sup>29</sup> версты и ту срѣте его на бортевскъ. <sup>30</sup> язо. <sup>31</sup> князи оурачно. <sup>32</sup> князю. <sup>33</sup> ведоша на тьеръ. <sup>34</sup> крѣпко и. <sup>35</sup> соборахъ. <sup>36</sup> татаръ же княгадмевыхъ. <sup>37</sup> привидѣ ихъ по тьеръ. <sup>38</sup> татаромъ. <sup>39</sup> новгородца. <sup>40</sup> привидѣло ихъ. <sup>41</sup> юри повелѣ новгородци. <sup>42</sup> прѣде. <sup>43</sup> снѣженскою и. <sup>44</sup> междъ. <sup>45</sup> и оурачно. <sup>46</sup> новгородецъ.

<sup>1</sup> Силою князя феодора и даше брата рж мнѣшковъ по особобленюу. <sup>2</sup> Наместо донѣша. <sup>3</sup> Новгородъ. <sup>4</sup> коню кого станеть. <sup>5</sup> Юрья и новгородцахъ хот с. <sup>6</sup> Юрья и перебрѣло хот а. <sup>7</sup> Юрья михаилъ кониски по особобленюу. <sup>8</sup> Наместо ступишъ. <sup>9</sup> Яши брата мнѣшк послѣ. <sup>10</sup> Наместо прѣде.

В лето 6827. Прииде<sup>1</sup> посолъ Кюпча<sup>2</sup> и уби у Костромы 100 и 20 человекъ, и Рос- 1319  
тву разграби<sup>3</sup>, и зборую церкови, и вся власти его плени. Того же лета<sup>4</sup> князь Юрьи  
Давидовичъ<sup>5</sup> поиде въ ору, поима съ собою княземъ многых, и бояръ съ градоу, и Но-  
вогородцевъ<sup>6</sup>, по сѣвѣу Кавгадмеву; и сависа с Кавгадмевъ поиде. А князь Михаилу  
отпусти сына Костянтина, потому же и самъ поиде, и прииде въ ору сентября 6, на усть  
реки Дону<sup>7</sup>, моря Суружскаго; и ту царь дастъ<sup>8</sup> ему пристава, яко да не обидена будетъ<sup>9</sup>.  
Якоже оцари вси князя и царина и потомъ царя, и [о]в<sup>10</sup> повъ 2 мѣсци<sup>11</sup> повелѣ царь  
судъ [творити]<sup>12</sup> изъ съ Юрьемъ. И яко сташа вси князи, и начаша внизи выскладати много<sup>13</sup> и 161  
на Михаила, а сего отвещаваше<sup>14</sup>, но не слушашу<sup>15</sup> словесъ его, аще въ праведна суть, но  
якоже внимаху глаголющихъ Кавгадмевъ, тои бо бѣ суди и суперникъ. Потому же, по еди-  
ноу недѣли, оставаша и на судѣ<sup>16</sup> сависа, глаголюще: «царени дана не давалъ еси, про-  
тиву царю бидати еси, книгичю Юрьеву уморити еси<sup>17</sup>». А сего противу глаголюше<sup>18</sup>, ко-  
гда царю издавашъ и посла чтихъ<sup>19</sup>, аще<sup>20</sup> на бою поймавъ. Но не послушаша<sup>21</sup> его и  
такое ведше его, преставиша<sup>22</sup> къ нему 7 стражъ отъ 7 князи<sup>23</sup>, а внихъ много; и порчи  
его раздѣлаша, и много уже<sup>24</sup> жезланыхъ князя<sup>25</sup>, но не возложима явша, но сависа [и] а. 161 об.  
его, а сущихъ его бѣша и отгнаша. Наутри же колову велю возложима на плечо его и<sup>26</sup>  
поволоша на царемъ<sup>27</sup> въ лова, и бысть въ тои тяготѣ 24 дня. И потомъ повелѣ Кавга-  
дмъ<sup>28</sup> въ тои укориваю на трѣхъ привести его, и много зла зарекъ на него, потомъ рече<sup>29</sup>  
сависа: «естъ преже на повинныхъ царевъ гнѣвъ, Михаиле, а потомъ<sup>30</sup>, свою честь обискавъ<sup>31</sup>,  
возвращають ихъ». И повелѣ поддержати<sup>32</sup> тяготу на немъ<sup>33</sup> и много стезавъ<sup>34</sup> его, по-  
велѣ vesti вонъ; бяху же вси народа зрише мнози<sup>35</sup>, вси бо земля сошася бѣше. Бѣ же в  
мѣсто то и<sup>36</sup> 26 день<sup>37</sup>, бяху же вси на рокоу<sup>38</sup> Теракомъ, на рець Семенѣ<sup>39</sup>, подъ градомъ<sup>40</sup> Тет-  
такомымъ, бѣашъ Брать Жезланыхъ, кинувъ градъ || все<sup>41</sup> Яске и Чръдаске. Бысть же<sup>42</sup> а. 162  
въ день средѣ<sup>43</sup>, повелѣ отиравати себѣ, бѣше<sup>44</sup> бо съ нимъ игуменъ да пона дѣа, пра-  
виле же причащению самъ<sup>45</sup> со слезами изглагоа; бѣ же ту<sup>46</sup> сына его Костянтина. И егда  
изглаголювъ, причастиа прочишихъ Тавитъ и потомъ нача принашивать сѣку ко книгичи<sup>47</sup>,  
смыома про вочину и про вѣхъ, еже бѣша съ нимъ<sup>48</sup>, да не прерать ихъ, и по сѣкѣ  
нача тужити и Псалтирь глаголати. Многу же часу кинушю, и се притесе единъ отрочъ  
его, глагола: «господине<sup>49</sup>, отъ орды вѣсть Кавгадкя и князь Юрьи со множествомъ на-  
рода». Овъ же въскоре сла<sup>50</sup> сына Костянтина ко царю<sup>51</sup>, глагола: «се уже изуть на  
убьенне мое». А си убьенъ отпустиша къ воню его, а сами сседоша съ воню изъ || торю, а. 162 об.  
близъ бо бѣ, яко каменемъ верече. А убивши ови, яко<sup>52</sup> дивни збвире немилостивы<sup>53</sup>, яко

<sup>1</sup> 826 приде. <sup>2</sup> князь; баше и лодю 100 орукою. <sup>3</sup> пограби. <sup>4</sup> того же лета орукою. <sup>5</sup> давидовичъ орукою. <sup>6</sup> новгородцевъ. <sup>7</sup> приближено у. <sup>8</sup> дастъ. <sup>9</sup> приближено и. <sup>10</sup> и по повъ 2 мѣсцидъ. <sup>11</sup> сътворити. <sup>12</sup> князи начина многи внизи выскладати. <sup>13</sup> отвещаваше. <sup>14</sup> слушаше. <sup>15</sup> судъ. <sup>16</sup> книгичю ... еси орукою. <sup>17</sup> глаголюше. <sup>18</sup> чтихъ. <sup>19</sup> приближено и. <sup>20</sup> послушашу. <sup>21</sup> тако сведше его присташиа. <sup>22</sup> князь. <sup>23</sup> уже. <sup>24</sup> приближено ему. <sup>25</sup> повелюша и за царемъ. <sup>26</sup> рече орукою. <sup>27</sup> приближено къ. <sup>28</sup> обискавъ орукою. <sup>29</sup> поддержати. <sup>30</sup> немъ. <sup>31</sup> истезавъ. <sup>32</sup> vesti вонъ бѣху же мнози народа зрише се. <sup>33</sup> бѣ же в мѣстѣ 26 днѣи. <sup>34</sup> на рець сѣвнѣвъ по градомъ. <sup>35</sup> все. <sup>36</sup> же орукою. <sup>37</sup> средѣ. <sup>38</sup> бѣ. <sup>39</sup> приближено си. <sup>40</sup> приближено и. <sup>41</sup> сыну и до книгичи съ. <sup>42</sup> вѣхъ, яко быти съ нимъ. <sup>43</sup> приближено со. <sup>44</sup> отелъ. <sup>45</sup> царина. <sup>46</sup> яко каменъ збрече въ убивши овиши (много съ рукоу). <sup>47</sup> немилостивы; баше ико орукою.

<sup>48</sup> Нависаю и. <sup>49</sup> Слово вѣдо его и в брѣна д ет сндрѣнѣма понедоша княземъ ко оскоблѣваю. <sup>50</sup> Брѣна г ирѣблѣна изъ д. <sup>51</sup> Пелѣ то и после и воспилемъ мочка; крѣко чтихъ бѣ же в истѣи тои. <sup>52</sup> Брѣна и ирѣблѣна изъ и. <sup>53</sup> Нависаю семенѣ.

- 1319 разгнаша отъ<sup>1</sup> него вси людие, а самого<sup>2</sup> похвативше за древо, иже на выи его, и<sup>2</sup> удариша  
 имъ силою и влозиша на стену, и проломиша стена, он же въспочи; и жючи, еше его,  
 поврлеша на землю и блху питама вешадо<sup>4</sup>. И се слезъ отъ нихъ, именемъ<sup>5</sup> Романецъ,  
 удари пошекъ<sup>4</sup> и ребра его в десную страну, и обраташе ношь стѣю и окомю, и тако  
 отрѣза сердце<sup>6</sup> его; и тако испусти духъ, ноября 22. Веку же<sup>6</sup> его разграбаша Русь и Та-  
 тарове<sup>7</sup>, а сущихъ съ нимъ мнозице, обожашо, вагихъ<sup>8</sup> волозху, тразашо<sup>9</sup> или зло-  
 а. 163 дѣя, и, разведше, повоаша<sup>10</sup>. Кавгадн<sup>11</sup>, князь Юри прихаша надъ тѣло его, и се  
 тѣло<sup>12</sup> нго повржено, и рече съ яростью къ князю Юрию Кавгадн: «не брат ли ти  
 стареші<sup>13</sup>, какъ отецъ, да чеху сакъ повржешо<sup>14</sup> нго?» И видъ Юри повелѣ покрыти е<sup>15</sup>,  
 и положиша на доску, та и<sup>16</sup> на тѣлгу, и приваши<sup>17</sup> уже крѣпко, и пренешо<sup>18</sup> за реку,  
 рекоюю Адежь<sup>19</sup>, еже зовется горестъ. И повелѣ двема стеречи его, и егда бистъ ноць<sup>20</sup>,  
 и обляти ихъ<sup>21</sup> страхъ и ужасъ велики: не трясаше, отбегоша къ страни свои. Рано при-  
 шедше<sup>22</sup>, не обретоша на доскѣ<sup>23</sup> телеса его, доска же однако на тѣлге<sup>24</sup> уже прива-  
 ша, а тѣло его лежаше окрепѣ, подале, равною къ землѣ<sup>25</sup>, и кровя много изъ нзны пашедши;  
 а. 163 об. а десная<sup>26</sup> рука подъ ливнемъ, а зѣлаа у раки, а порги единаю одѣви<sup>27</sup>. Не || прикоснуся<sup>28</sup>  
 ничто же телеса его, за<sup>29</sup> множество бесчисленно<sup>30</sup> зитренъ баше, Богу бо съхраши<sup>31</sup>,  
 мноше рече: «хранитъ Господь вся кости ихъ<sup>32</sup>, едина же отъ нихъ не сърушится, смерть  
 бо грѣшниковъ зѣта», еже<sup>33</sup> бистъ ованному<sup>34</sup> Кавгадню, не пребивъ бо онъ единаго зѣта,  
 изверже зѣт ованнъ<sup>35</sup> животъ свой<sup>36</sup>. Мнози вѣриа и отъ повѣршихъ тогда видѣша два  
 облака, обѣахоше<sup>37</sup> надъ тѣломъ блаженнаго князя Михаила, разстувашося<sup>38</sup> и ступаю-  
 щеса, свѣташеся яко солнце, еже исповѣдаху намъ со слезами и со жмогомъ клятвомъ. И<sup>39</sup>  
 послаша же тѣло оттуду въ Молдажчарскъ, и ту суща гости<sup>40</sup> хотѣша поставити въ  
 а. 164 церквѣ<sup>41</sup>, плащившею покрывши, и не дашася<sup>42</sup> имъ, но въ хлѣбце поставиша за || сторожи.  
 Ту же живущи видѣша<sup>43</sup> въ ноца стоятъ огненъ отъ земли до небесе<sup>44</sup>, ниякъ же яко  
 дугу небесную, прклязашося къ хлѣбцу. А оттле повезоша къ<sup>45</sup> Бездеску, и яко быша<sup>46</sup>  
 близъ града<sup>47</sup>, мнози изъ града видѣша озеро самои множество народа со свѣдами, а нѣкъ  
 на пошекъ съ фонаря<sup>48</sup>, по воздуху влзашихъ<sup>49</sup>. И тако привезоша его въ градъ<sup>50</sup> и не  
 поставиша въ церквѣ, но въ дворѣ, и едни отъ стрегущихъ влзеша<sup>51</sup> на санехъ водъ тѣ-  
 ломъ<sup>52</sup> его, и тако<sup>53</sup> вездѣмо бистъ сверженъ<sup>54</sup> далече<sup>55</sup> самей тѣхъ, и една вѣста, шедъ,  
 исповѣда всѣ<sup>56</sup> сущемоу ту ерѣю<sup>57</sup>, отъ негоже смлшант, се назвахомъ. И тако повезоша  
 а. 164 об. его по Русскимъ градомъ, и доведе<sup>58</sup> Москви, и<sup>59</sup> воложиша его въ манастырѣ святаго<sup>60</sup>  
 Пробрашеня, а въ Тѣри сего<sup>60</sup> не ведяху.

<sup>1</sup> овмго. <sup>2</sup> и оучено. <sup>3</sup> именемъ. <sup>4</sup> пошекъ. <sup>5</sup> сердце оучено. <sup>6</sup> же оучено. <sup>7</sup> татарове.  
<sup>8</sup> съ нимъ инаоче инаоблазху и вагихъ. <sup>9</sup> тразашо а. <sup>10</sup> приваши а. <sup>11</sup> приваши и. <sup>12</sup> крѣ-  
 пѣлою его. <sup>13</sup> ли ти старешн. <sup>14</sup> сакъ тѣло его повржешо. <sup>15</sup> его. <sup>16</sup> на дугу та же. <sup>17</sup> прива-  
 ша. <sup>18</sup> пренешоша. <sup>19</sup> аджь. <sup>20</sup> ноць; далече и оучено. <sup>21</sup> ихъ; далече носн волкъ приваши и.  
<sup>22</sup> отбегоша в стани и рано пришли. <sup>23</sup> доскѣ. <sup>24</sup> тѣлгѣ. <sup>25</sup> его лежаше одѣль кровъ равною и  
 землѣ. <sup>26</sup> изъ нзы комедну едина. <sup>27</sup> одни. <sup>28</sup> прикоснуся. <sup>29</sup> а. <sup>30</sup> бесчисленное. <sup>31</sup> съ-  
 храшику его. <sup>32</sup> приваши и; далече же оучено. <sup>33</sup> крѣпкою и. <sup>34</sup> ованному. <sup>35</sup> ованнн. <sup>36</sup> крѣ-  
 пѣлою и. <sup>37</sup> осплнхши. <sup>38</sup> разстувашося. <sup>39</sup> и оучено. <sup>40</sup> же оттуду тѣло въ молдажчарскъ и  
 ту суща гости; далече хотѣша оучено. <sup>41</sup> дворѣ. <sup>42</sup> же жмзши видѣша. <sup>43</sup> небеса. <sup>44</sup> его. <sup>45</sup> быша  
 оучено. <sup>46</sup> крѣпкою и. <sup>47</sup> фонаря. <sup>48</sup> вадуху. <sup>49</sup> его въ градъ оучено. <sup>50</sup> влзешо. <sup>51</sup> тѣло.  
<sup>52</sup> тѣло. <sup>53</sup> сверженъ бистъ. <sup>54</sup> приваши съ. <sup>55</sup> приваши быши. <sup>56</sup> вѣрѣю. <sup>57</sup> доведъ. <sup>58</sup> и  
 оучено. <sup>59</sup> в манастыри въ церквѣ святаго спаса. <sup>60</sup> въ Тѣри сего и.

<sup>60</sup> Это слово и брѣю и далече написанъ по осклобленному. <sup>61</sup> Буремъ ещъ и дъ манастыри по осклобленному.  
<sup>62</sup> Написано цркви, съ мнѣшомъ.



В лето 6827<sup>1</sup>, князь Юрья Давыдовичъ прииде на великое княжество, приводе<sup>2</sup> съ со-<sup>1319</sup>  
бою князя Костянтина Михайловича, и бояръ его и слугъ. Се же увидя князь Михайлово<sup>3</sup> —<sup>24</sup>  
Анна и синове ея, мнози паче створиша<sup>4</sup>; посла князь Александръ съ бояръ къ великому  
князю Юрию въ Володимѣръ, и егда съ женою испросиша тѣло<sup>5</sup> Михайлово<sup>6</sup>; везише его  
съ чиноу священническима<sup>7</sup>, везоша въ Тферь<sup>8</sup>. И сретоша въ наследствѣ по Воле си-  
ново его: Дмитре, Александръ, Василъ<sup>9</sup>, княгиня Анна, хати ихъ, и епископъ Варсонофъ<sup>10</sup>,  
и весь чинъ священническыи<sup>11</sup>, съ священни и съ<sup>12</sup> каудами, со множествомъ народа, сре-  
тоша его у Архангела Михаила на брѣст<sup>13</sup>, привоше и радъ тѣло, положиша въ церквѣ  
святаго Спаса<sup>14</sup>, юже самъ созда, сентября<sup>15</sup> 6. Бѣ же цѣло<sup>16</sup>, невредимо тѣло его, изъ да-  
лихъ земль<sup>17</sup> привезено на толѣе и на саняхъ, а на Москвѣ лежало цѣло и<sup>18</sup> не истыгаше.  
Князь<sup>19</sup> Юрья посла въ Новгородъ на столъ Афонася, брата своего<sup>20</sup>. Того же лѣта пре-  
ставися Борисъ Давыдовичъ въ Володимѣръ, а<sup>21</sup> князь Иванъ Давыдовичъ иде въ орудъ къ  
царю Облику.

В лето 6829<sup>22</sup>. Поиде князь велика Юрья къ Твери<sup>23</sup>; бывшу ему въ Переяславѣ, и  
присла князь Дмитрей Михайловичъ владку Варсонофа<sup>24</sup>, довоучаша миръ на 2000 руб-  
лехъ, а княжеская великому князю<sup>25</sup> Дмитрею не хотѣти. Того же лѣта<sup>26</sup> преставися князь А.<sup>163</sup> 05.  
Давидъ<sup>27</sup> Ярославскыи.

В лето 6830<sup>28</sup>. Преставися князь Афонася Давыдовичъ въ чернилахъ и положенъ въ  
Спасе въ Нередилахъ<sup>29</sup>. И князь Дмитрей Тферскыи<sup>30</sup>, поидъ въ орудъ, иа княжеская великое<sup>31</sup>  
поду князю Юрьемъ<sup>32</sup>, а ему сузю въ Новгородѣ. Того же лѣта прииде Ахмизъ, во-  
соль саленъ<sup>33</sup>, со княземъ Иваномъ Давыдовичемъ и мнози чиноста створи: Ярославъ кня,  
а людя кѣсѣе, и мнози волаша<sup>34</sup> кня, иде въ орудъ. Князь<sup>35</sup> Юрья Давыдовичъ<sup>36</sup> иде въ  
Новгородъ на Нязь, и быашю ему на Урдоме, и влѣвану<sup>37</sup> наиде на него князь Але-  
ксандръ Михайловичъ Тферскыи<sup>38</sup>; оидъ же бѣше<sup>39</sup> въ Псковѣ, а камену его князя, и оттоле  
приважаа его Новгородци<sup>40</sup> по крестному цѣлованю.

В лето 6831<sup>41</sup>. Ходяша Новгородци со княземъ Юрьемъ<sup>42</sup> въ Неву и поставиша ге-  
родъ на усть Невы, на Орѣховѣмъ<sup>43</sup> островѣ; и ту приидоша<sup>44</sup> послы отъ Свѣтославоу хо-  
роуи, и воеша миръ вчачи съ Новгородцоу. Того же лѣта<sup>45</sup> заучаша цѣлоу хрестья-  
нши въ Болгарехъ за вѣру, Феодора имевше, апреля<sup>46</sup> 21.

В лето 6832<sup>47</sup>. Князь велика Юрья съ Новгородци<sup>48</sup>, поидъ, вѣи Устюгъ и поиде на  
Двигу; и ту прислаша къ нему князь Устюжскыи<sup>49</sup>, и довоучаша миръ по старинѣ. Того же  
лѣта князь<sup>50</sup> Юрья поиде къ Заволочь въ орудъ. Того же лѣта<sup>51</sup> преставися Ново-  
городскыи<sup>52</sup> архиепископъ Давидъ.

<sup>1</sup> 827. <sup>2</sup> приводе; бѣше князь оукомъ. <sup>3</sup> створиш. <sup>4</sup> крауиломъ его. <sup>5</sup> пришломо и. <sup>6</sup> священническыи. <sup>7</sup> и во тверь. <sup>8</sup> пришломо и. <sup>9</sup> варсонои. <sup>10</sup> священнискыи. <sup>11</sup> оу оукомъ. <sup>12</sup> пришломо и. <sup>13</sup> самъ создавъ сентября. <sup>14</sup> пришломо и. <sup>15</sup> москвѣ лежи лето цѣло и обрѣтеша цѣло и. <sup>16</sup> пришломо владкии. <sup>17</sup> оташъ братъ своего афонася; бѣше того же лѣта оукомъ. <sup>18</sup> а оукомъ. <sup>19</sup> 829. <sup>20</sup> пришломо и. <sup>21</sup> владку своего варсонофа и. <sup>22</sup> княжеская великаго князя. <sup>23</sup> того же лѣта сретеша. <sup>24</sup> 830. <sup>25</sup> пашакомъ у слова въ нередилахъ; бѣше и оукомъ. <sup>26</sup> тверскыи. <sup>27</sup> пришломо великаго. <sup>28</sup> юрьемъ. <sup>29</sup> прииде поидъ на рудъ саленъ ахмизъ. <sup>30</sup> воламо. <sup>31</sup> пришломо великаго. <sup>32</sup> пришломо и. <sup>33</sup> влѣванша. <sup>34</sup> тверскыи. <sup>35</sup> бѣше. <sup>36</sup> новгородци. <sup>37</sup> 831. <sup>38</sup> новгородци со великимъ княземъ юрьемъ. <sup>39</sup> орѣховымъ. <sup>40</sup> пришломо х нему. <sup>41</sup> того же лѣта оукомъ. <sup>42</sup> феодора апреля. <sup>43</sup> 832. <sup>44</sup> новгородци. <sup>45</sup> устюжскыи. <sup>46</sup> старинѣ князя великаго. <sup>47</sup> того же лѣта сретеша. <sup>48</sup> новгородции.

\* Впервые с княземъ вѣрду сретеша. \* Это слово княжеская по пошибу оукомъ. \* Последняя буква д (оудъ сретеша) переделана въ х. \* Великаго великаго.

1325 **В** лѣто 6833<sup>1</sup>. Князь Дмитрей Михайловичъ иде въ орду || и уби великого<sup>2</sup> князя  
 —<sup>28</sup>  
 з 160 об. Юрия бже царя повозкина<sup>3</sup>, и не добро басты самому. Того же лѣта пресвященныи  
 Петръ митрополитъ<sup>4</sup> постави на Москвѣ Новугороду архиепископа Моисея<sup>5</sup>. Тогда же при-  
 везоша въ орду великаго князя<sup>6</sup> Юрия Даниловича<sup>7</sup>, въ первую субботу поста.

**В** лѣто 6834<sup>8</sup>. Родися князю Ивану Даниловичю сынъ Иванъ<sup>9</sup>, марта 30. Августа 4<sup>9</sup>  
 пресвященныи митрополитъ Петръ заложу на Москвѣ правую церковь каменю. Успенне Бо-  
 городица<sup>10</sup>, при князи Иванѣ Даниловичѣ<sup>11</sup>, и заложу гробъ себѣ своими руками, близъ  
 святаго жертвенника<sup>12</sup>. Сентября<sup>13</sup> 15 новелѣ царь Овбикъ<sup>14</sup> убитъ князь Дмитрей Ми-  
 хайловичъ Тферьского<sup>15</sup>, про князя Юрия Даниловича, на Кнодракѣ<sup>16</sup> рощѣ; || ту же  
 з 167 убиша<sup>17</sup> князя Александра Новосельскаго. Декабря<sup>18</sup> 20 преставися пресвященныи митро-  
 политъ Петръ, ноямъ<sup>19</sup> чюдотворецъ, пастъ церковь Божию лѣтъ 18 и мѣсяцъ 6, и положенъ  
 въ церкву, яко самъ созда; тогда же прести 3 боляца<sup>20</sup>; бѣ же на погребени<sup>21</sup> его князь  
 Иванъ Даниловичъ<sup>22</sup>, епископъ Лучьски Федосей<sup>23</sup>.

**В** лѣто 6835<sup>24</sup>. Ноия родися великому князю Ивану Даниловичю сынъ Андрѣи.  
 Того<sup>25</sup> же лѣта свещенъ<sup>26</sup> церковь Успенне Богородици на Москвѣ, августа 4, епископомъ  
 Ростовскимъ Прокоромъ<sup>27</sup>. Того же лѣта прииде на Тферь<sup>28</sup> Щолканъ, повозъ слезетъ, хоти  
 князе забитъ, а самъ събѣи въ Тферь<sup>29</sup>; и прииде къ Тферь<sup>30</sup> на Успенне Богородици,  
 з 167 об. обрѣтъ<sup>31</sup> время, яко собратася вса во градъ. Увидаше<sup>32</sup> || же се князь Александръ и созла  
 Тферяти<sup>33</sup>, вооруживши полде вѣкъ, а Щолканъ съ Татари противу ему. || слугушася  
 въходящу солдону, и бѣхася несъ день, и едва изъ вечеру одогу Александръ; и побѣже<sup>34</sup>  
 на сѣни, и заложоша полъ низъ сѣни и дворъ весь князь Михайловъ<sup>35</sup>, отца Александрова,  
 и ту стору Щолканъ<sup>36</sup> съ прочими Татари<sup>37</sup>, а гостенъ Полскихъ<sup>38</sup> вѣсноша; бѣсть же се  
 августа 15. Того же лѣта<sup>39</sup> князь Иванъ Даниловичъ иде въ орду<sup>40</sup>, на зиму вращде въ  
 орду, а съ нимъ пять князей<sup>41</sup>, техимыхъ: Федоръчюкъ, Тураманъ, Сюга и прочи<sup>42</sup>, князь  
 Александръ Васильевичъ Суздальскъ; и шедъ во повозкину царю князя Тферь<sup>43</sup> и Камшиъ  
 з 168 и прочи<sup>44</sup> грады, а волости пусты сътворина<sup>45</sup>, во лѣгоша, а люди вѣсноша, а нмхъ въ  
 аленъ повозоша, и Новотурьскую власть<sup>46</sup> пусты сътворина. А князь Александръ и братъ  
 его Костянтинъ бежаша<sup>47</sup> во Псковъ. Послаша же Татари<sup>48</sup> послы въ Новгородъ, они же  
 послаша и нмхъ послы своя со множествомъ даровъ и 2000 рублевъ. Тогда же<sup>49</sup> убиха  
 во орду князя Ивана Ярославича Рязаньскаго<sup>50</sup>.

**В** лѣто 6836<sup>51</sup>. Сѣде на великомъ князевни князь Иванъ Даниловичъ, и бѣсть тишина  
 в Русь на многа<sup>52</sup> лѣта. Того же лѣта<sup>53</sup> прииде на Русь митрополитъ Гречий Фегветъ<sup>54</sup>.  
 Тогда же погорѣ Юрьевъ Немецкй несъ, и боиница и полати падошася, а Немецъ погорѣ<sup>55</sup> 2000,

<sup>1</sup> 833. <sup>2</sup> великаго. <sup>3</sup> слона. <sup>4</sup> басты и самому пресвященныи митропо лѣтъ петръ. <sup>5</sup> моисей.  
<sup>6</sup> приближено и положенъ басты въ церкву святаго дмитрія въ прѣдѣе прочиетыхъ соборныхъ. <sup>7</sup> 834.  
<sup>8</sup> юанъ. <sup>9</sup> 4 окрѣно. <sup>10</sup> богородици. <sup>11</sup> даниловича. <sup>12</sup> октѣмвриа. <sup>13</sup> азбѣтъ. <sup>14</sup> тферьскаго.  
<sup>15</sup> поидрактѣ. <sup>16</sup> приближено того же дне. <sup>17</sup> приближено к. <sup>18</sup> ноями. <sup>19</sup> чюдотворца боляца. <sup>20</sup> по-  
 гребени. <sup>21</sup> приближено и. <sup>22</sup> епископъ. <sup>23</sup> 835. <sup>24</sup> то. <sup>25</sup> свещенъ. <sup>26</sup> епископомъ прокоромъ рос-  
 товскимъ. <sup>27</sup> тферь. <sup>28</sup> тферь. <sup>29</sup> тферь. <sup>30</sup> обрѣтъ. <sup>31</sup> увидаша. <sup>32</sup> тферчю. <sup>33</sup> побѣжа пол-  
 канъ. <sup>34</sup> приближено и. <sup>35</sup> татары. <sup>36</sup> того же лѣта оуцѣна. <sup>37</sup> приближено и. <sup>38</sup> 5 князевъ. <sup>39</sup> прибли-  
 жено и. <sup>40</sup> тферь. <sup>41</sup> прочи. <sup>42</sup> сотворно. <sup>43</sup> волость. <sup>44</sup> его бѣна. <sup>45</sup> татары. <sup>46</sup> тогда же окрѣ-  
 чено. <sup>47</sup> юанъ ярославича рязаньскаго. <sup>48</sup> 836. <sup>49</sup> а рускомъ земли на многа. <sup>50</sup> того же лѣта оу-  
 цѣно. <sup>51</sup> фегветъ; болѣе тогда же окрѣно. <sup>52</sup> погорѣ.

<sup>53</sup> Бурое и переболѣна изъ о. <sup>54</sup> Псковско жертвенни. <sup>55</sup> Слово князь и брѣна михайлъ вѣсноша во  
 епископскоу. <sup>1</sup> Новгородъ. <sup>2</sup> гость Холмьскыи.

а Руся 4 человекъ. Того же лѣта<sup>1</sup> иде во орду князь велики Иванъ Давидовичъ и князь Константинъ Михайловичъ, а Новгородци<sup>2</sup> отъ себе послаша Феодора Колесникоу; царь же Обякъ<sup>3</sup> отпусти ихъ<sup>4</sup>, а князя Александра повелѣ вкрати. И посла князь велики къ нему Иванъ изъ Псковя послы своя, а Новгородци<sup>5</sup> послаша владыку Моисѣя, велише ему въ орду ити<sup>6</sup>, и не послуша. Того же лѣта<sup>7</sup> преставися епископы Прохоръ, сентября<sup>8</sup> 7, и поставиша Автономъ.

В лѣто 6837<sup>9</sup>. Приде въ Новгородъ на столъ князь Иванъ Давидовичъ марта 26, а съ нимъ Тферские<sup>10</sup> князи Костя(тин)ъ<sup>11</sup> и Василей, Александра Суздальские князи<sup>12</sup>, и митрополитъ Фегвостъ<sup>13</sup>. И посла князь велики во Псковъ послы своя ко князю Александру, Луку Протасьяна, а Новгородци<sup>14</sup> владыку Моисѣя и посадниковъ, велише<sup>15</sup> ему въ орду ити. Он же въскочѣ ити<sup>16</sup>, и не дана ему Псковичи, крѣпко явися зана<sup>17</sup>. И поиде пашь князь велики Иванъ съ предреченными князи, и съ ними Новгородци<sup>18</sup>, ко Псковю и сташи въ Осекахъ<sup>19</sup>. И тогда митрополитъ Фегвостъ<sup>20</sup> посла прокляты и отлуче(н)е<sup>21</sup> на князя Александра и на Псковичи, онъ же иде в Литву, рекъ Псковичемъ: «во будѣ, братие, прокляты на васъ мене дѣла<sup>22</sup>». И послаша Псковичи и великому князю с челобитьемъ, и дасть имъ миръ<sup>23</sup>, возвратися въ Новгородъ; а оттуда поиде князь велики и князь<sup>24</sup> князи неждо<sup>25</sup> въ свою отчину, а митрополитъ Фегвостъ<sup>26</sup> иде къ Волзьскую землю. || Того же лѣта, мая 21, егда бысть князь велики Иванъ<sup>27</sup> въ Новгородѣ, заложена бысть церковь камена на Москвѣ Иванъ Лѣстничникъ, а свершена сентября<sup>28</sup> 1; другая заложена<sup>29</sup> Поклоноеіе Веригъ<sup>30</sup> августа 13, а свершена октября 14, у Пречыства предѣлена<sup>31</sup>.

В лѣто 6838. Мая<sup>32</sup> 1 велелъ князь Иванъ заложити церковь камену близъ своего двора, манастырь<sup>33</sup> устрои ту, и архимандритю привеле отъ Данака святаго, прываго архимандрита привеле Ивана<sup>34</sup>, мужа чества. Того же лѣта<sup>35</sup> поставиша Псковичи городъ Изборскъ каменъ на Жаране горѣ. Того же лѣта владыка Моисѣя<sup>36</sup>, оставивъ епископы, иде на Колыву.

В лѣто 6839<sup>37</sup>. Мая<sup>38</sup> 3 погорѣ Москва кремль. || Того<sup>39</sup> же лѣта<sup>40</sup> приидоша послы отъ митрополита Фегвоста<sup>41</sup> въ Новгородъ<sup>42</sup>, нареченнаго Василья зовуще<sup>43</sup> ставитися на владычи(с)тво<sup>44</sup>; и поиде<sup>45</sup> июня 14<sup>46</sup>, и съ нимъ посадники. И поиде ихъ на миру князь Гедимонъ Литовскыи<sup>47</sup>, и въ той неволи залъ право сану его Нариманту на<sup>48</sup> прігороды Новгородскыи<sup>49</sup>: Ладогу<sup>50</sup>, Орбиховъ городокъ, и Керѣльскую землю, и половину Конораи, въ очку<sup>51</sup> в дѣдану, и отусташа ихъ. Они же приидоша къ Володимеръ Волзьской, и

<sup>1</sup> того же лѣта означено. <sup>2</sup> новгородци. <sup>3</sup> обякъ. <sup>4</sup> ихъ. <sup>5</sup> новгородци. <sup>6</sup> моисѣя велише ему поити. <sup>7</sup> того же лѣта означено. <sup>8</sup> сентября. <sup>9</sup> 837. <sup>10</sup> тферские. <sup>11</sup> константинъ и александръ суздальскій и князи князи мюно. <sup>12</sup> фегвостъ. <sup>13</sup> новгородци. <sup>14</sup> велише. <sup>15</sup> онъ же въскочѣ ити означено. <sup>16</sup> поиде, <sup>17</sup> новгородци. <sup>18</sup> фегвостъ. <sup>19</sup> отлученіе. <sup>20</sup> будѣ братіа прокляты на васъ же (може) дѣла. <sup>21</sup> крѣпко, слыно и. <sup>22</sup> васъ. <sup>23</sup> княздо. <sup>24</sup> фегвостъ. <sup>25</sup> иванъ означено. <sup>26</sup> юанъ лѣстничникъ а свершена сентябрь. <sup>27</sup> заложена означено. <sup>28</sup> приблизительно заложена. <sup>29</sup> у пречыства придѣлана. <sup>30</sup> 838 мая. <sup>31</sup> близъ двора своего и манастырь. <sup>32</sup> июня. <sup>33</sup> того же лѣта означено. <sup>34</sup> городъ каменъ изборскъ на жаране горѣ владыка моисѣя. <sup>35</sup> 839. <sup>36</sup> приблизительно къ. <sup>37</sup> того же лѣта означено. <sup>38</sup> фегвоста. <sup>39</sup> приблизительно зовуще. <sup>40</sup> иванъ зовуще означено. <sup>41</sup> владычество. <sup>42</sup> 24. <sup>43</sup> гедимонъ литовскыи. <sup>44</sup> на епархию, <sup>45</sup> новгородци. <sup>46</sup> приблизительно и. <sup>47</sup> отчину.

<sup>48</sup> Поставленъ бранъ и (м. вкл) корабельныи ил а. <sup>49</sup> Поимено константъ. <sup>50</sup> Имякъ отвовахъ, съ т мѣд о (даской). <sup>51</sup> Имякъ отлуче. <sup>52</sup> Бранъ т слыно. <sup>53</sup> Имякъ владыкто. съ д поидъ отрукой, <sup>54</sup> Бранъ и корабельныи, каменъ, ил о.

- 1331 тамо поставленъ бысть, августа 25, и явился зѣбада наку церковью, весь день светяся. Въ  
 —36—  
 а. 170 об. то же время приидоша послы изъ Пскова, отъ князя Александра Михайловича и отъ князя  
 Гедиманта || Литовскаго, к митрополиту, хотяше <sup>1</sup> поставити во Псковѣ епископомъ <sup>2</sup> Арьсенья;  
 и не послуша ихъ, посадиша <sup>3</sup> бо во Псковѣ Литва изъ своаи руки князя Александра <sup>4</sup>. И  
 отъиде Арьсенья со Псковичи отъ митрополита <sup>5</sup> посрамленъ, а Василей архиепископъ, бояся  
 Литвы, иде на Киевъ. И <sup>6</sup> посланъ за нимъ вѣсть митрополитъ, яко посланъ на нимъ князь Ли-  
 товскыи триста <sup>7</sup> Литвы, оны же того уидоша. И у Чрънагоа убои ихъ князь Феодоръ  
 Киевскыи изъ баскакихъ <sup>8</sup> 50 человекъ, а ихъ 6ѣ вѣсть; и окрѣпльшеся, стама противу изъ  
 а. 171 время 6ѣ ту <sup>9</sup> || князь велики Иванъ. Того же лѣта <sup>10</sup> князь велики Иванъ иде изъ орду, а съ  
 нимъ князь Константинъ Михайловичъ Тферскыи <sup>11</sup>.

В лѣто 6840 <sup>12</sup>. Преставися великии княгини Елена Ивановна въ черницахъ <sup>13</sup>, марта 1,  
 и похоронена въ Спасе. Тогда же <sup>14</sup> бысть мелевина в Руса велика. Того же лѣта <sup>15</sup> приде  
 изъ орды князь велики Иванъ и зъверие гибель свои на Новгородѣ <sup>16</sup>, прося серебра <sup>17</sup>  
 Завальское, и за то зван Торжокъ и Бѣлжаниа Врэхъ. Тогда же <sup>18</sup> преставися Александръ  
 Васильевичъ Суздальскыи.

- В лѣто 6841. Владыка <sup>19</sup> Василей у князя Александра во Пскове <sup>20</sup> крести сына Ми-  
 хайла. Наримантъ приде на пригороды въ Новгородъ <sup>21</sup>, || наречениа въ крещениа Гзѣбъ.  
 а. 171 об. Митрополитъ Феогностъ <sup>22</sup> приде на Москву, бывъ въ веле того же лѣта изъ Царградѣ изъ  
 во орду <sup>23</sup>. Князь велики Иванъ Давыдовичъ заложилъ церковь камени на Москвѣ архангела <sup>24</sup>  
 Михаила; того же лѣта <sup>25</sup> свершися в святихъ митрополитомъ Феогностомъ, сентября <sup>26</sup> 20.  
 Того же зимы князь велики <sup>27</sup> идеи сына своего Семена на Москвѣ, поя за него изъ Литвы  
 князь Августу <sup>28</sup>, наречена въ святихъ крещениа Настасья, а 6ѣ 17 лѣтъ Семень тогда <sup>29</sup>.  
 Князь же велики во Крещениа, со всѣма князя и со воево силою, иде изъ Торжка <sup>30</sup> а бысть  
 а. 172 г. до Сбора, вока Новгородѣ <sup>31</sup>; оны же с челоубитемъ прислаша архимандрита Лавренти-  
 я и Феодора Твердсланича и Луку Офрѣмьева; и не послушавъ ихъ <sup>32</sup>, иде на Москву.

В лѣто 6842 <sup>33</sup>. Послаша второе Новгородѣ <sup>34</sup> с челоубитемъ, и пожалова ихъ  
 князь велики.

В лѣто 6843 <sup>35</sup>. Литва воеваша на ямару Новоторжскыи волости <sup>36</sup>; иде князь велики  
 въ Торжокъ <sup>37</sup>, и посла рать свою, и пожгоша городи Литовскыи: Осечень <sup>38</sup>, Рисны и  
 прочыи градки <sup>39</sup>.

В лѣто 6844 <sup>40</sup>. Князь велики ходи въ орду и приде. Того же лѣта <sup>41</sup> преставися Рос-  
 товскыи епископъ Антомен <sup>42</sup>, и поставиша Гаврила.

<sup>1</sup> хотяше. <sup>2</sup> ихъ и посадиша ихъ. <sup>3</sup> своаи руки александра князя. <sup>4</sup> и осужденъ. <sup>5</sup> литов-  
 скомъ 300. <sup>6</sup> въ баскакихъ ихъ. <sup>7</sup> брянску. <sup>8</sup> арбалетомъ и. <sup>9</sup> того же лѣта оиромо. <sup>10</sup> тверскыи.  
<sup>11</sup> 840. <sup>12</sup> княгини иванова въ черницахъ елена. <sup>13</sup> тогда же оиромо. <sup>14</sup> велика того же лѣта  
 оиромо. <sup>15</sup> новгородѣ. <sup>16</sup> тогда же оиромо. <sup>17</sup> лѣто 841 а владыка изъ псковѣ. <sup>18</sup> во пскове  
 оиромо. <sup>19</sup> приде в новгородъ на пригороды. <sup>20</sup> огнисть. <sup>21</sup> бысть в волости и во царградѣ и  
 орду и. <sup>22</sup> архангела. <sup>23</sup> арбалетомъ и. <sup>24</sup> святихъ. <sup>25</sup> сестриномъ сентемарѣ. <sup>26</sup> арбалетомъ князь.  
<sup>27</sup> августу. <sup>28</sup> тогда оиромо. <sup>29</sup> торжокъ. <sup>30</sup> новгородское. <sup>31</sup> ихъ. <sup>32</sup> 842. <sup>33</sup> новгородѣ. <sup>34</sup> 43.  
<sup>35</sup> арбалетомъ и. <sup>36</sup> торжокъ. <sup>37</sup> осечень. <sup>38</sup> градки. <sup>39</sup> 44. <sup>40</sup> того же лѣта оиромо. <sup>41</sup> антомен.

<sup>42</sup> Бурка с жѣй стирной княгини съ воярской. <sup>43</sup> Бурка д княгини во соборѣскому. <sup>44</sup> Пашисно  
 ремляну. <sup>45</sup> Бурка сире княгини на прислаи волѣ, б на лѣтохъ, а ра перерачено изъ св. <sup>46</sup> Такъ съ  
 рукописи. Въ Новор. 1-й былъ въ Царградѣ и въ орду. Въ Соб. 1-й былъ во Царгородѣ и въ орду.  
<sup>47</sup> Бурка т (жѣй стирной, жѣй дугой) княгини княгини. <sup>48</sup> Пашисно осечень, съ т жѣй о (желез).

В лето 6845<sup>1</sup>. Князь Александр Михайловичъ бысть во Псковѣ 3 лета, иде<sup>2</sup> въ орду. 1887  
Тогда же князю<sup>3</sup> Семену Ивановичу родися || князь Василей. —41

В лето 6846<sup>4</sup>. Князь Александр Михайловичъ прииде изъ ордъ отъ царя Оубика на  
свою отчину Топрь<sup>5</sup> и посла изъ Псковыя привести<sup>6</sup> князя.

В лето 6847<sup>7</sup>. Князь велики Иванъ иде изъ орду, и сзавоше его Семенъ да<sup>8</sup> Иванъ, а  
Оандрѣ посла въ Новгородъ. Егда же прииде князь велики по орду<sup>9</sup>, по думѣ его посла  
даръ по Александра Тверскаго<sup>10</sup>, и по Василья Давидовича Ярославскаго, и по встѣхъ кня-  
зей, а князь Александръ прежде сына посла Феодора и потомъ самъ иде, и Василей съ нимъ  
Ярославскаго<sup>11</sup>. А князь велики выиде изъ ордъ, а прислаша къ нему Новгородци<sup>12</sup> вы-  
ходъ; оубъ же не<sup>13</sup> восхотѣ у нихъ<sup>14</sup> запроса царева, они же не хотя|ху<sup>15</sup>; прежде сего ибѣтъ а. 173  
се было<sup>16</sup>. Тое же осени князь велики отпусти сивновъ своихъ Семена, Ивана, Андрѣя въ  
орду<sup>17</sup>. Тое же осени, октября 29, убиенъ бысть въ ордѣ отъ царя Оубика<sup>18</sup> князь Алек-  
сандръ Михайловичъ и сынъ его Феодоръ, и по сзавошю развоимаша ихъ. Тое же зими  
приидоста изъ ордъ сивнове великого<sup>19</sup> князь Иванъ<sup>20</sup> съ изавошашемъ. Тое же зими,  
ноября 25, заложена бѣ Москва да и срублена тою же зими, въ великое гонѣше; и<sup>21</sup> сведе  
князь велики съ<sup>22</sup> Новгорода наместника<sup>23</sup> своя; не бѣ ему мира съ ними<sup>24</sup>.

В лето 6848. Со княземъ<sup>25</sup> Иваномъ Рязанскимъ<sup>26</sup> Коротоположъ прииде множество  
Татара, Туглуби<sup>27</sup> отущенъ къ || Смоленску. Тогда же Коротополъ срѣте князь Александръ а. 173 об.  
Михайловичъ Провскаго<sup>28</sup>, въ орду идуца, и пограби его, и приведе изъ Переслава<sup>29</sup>,  
убити его повелѣ. Съ Туглубемъ же<sup>30</sup> князь велики Иванъ рать послаша<sup>31</sup> къ Смоленску  
и, приведе, не устѣ ничтоже, вызврат|и|шася<sup>32</sup>.

В лето 6849<sup>33</sup>. Преставися князь<sup>34</sup> Иванъ Давидовичъ, марта 30<sup>35</sup> день, в червьцехъ и  
въ скizie, и положенъ на Москвѣ въ Архаггелсе, апрѣля<sup>36</sup> 1. И поддоша всѣ князи Русстии въ  
орду; Ивановичи<sup>37</sup> 3, и Василей Ярославскыи, и Константинъ Тферскыи<sup>38</sup>, и Константинъ Василье-  
вичъ Суздальскыи, и прочіи князи Русстии. Тое же осени на великое княжение выиде || князь велики  
Семенъ, а съ нимъ братья его и вси князи вездъ рудѣ его; и сѣде въ Володимери октября 1.  
Латва, прииде къ Москвѣ, посады погнаша, а Немци, прииде, поставиша Новъгородскы  
на рецѣ на Пижавѣ<sup>39</sup>, на Псковскои землѣ. Того же лета князь<sup>40</sup> Семенъ посла въ Торискъ<sup>41</sup>  
дани братья<sup>42</sup>, они же начаша<sup>43</sup> сизво чинити, и Новоторжскыи послаша въ Новъгородъ. И  
послаша Новгородци<sup>44</sup> посадники со многими людьми; они же, прииде, безвѣстно, на-  
местникавою поимаша, князи Михаила Давидовича и Ивана Рыбника, Бориса Семеновича<sup>45</sup>  
и прочыя<sup>46</sup>, словаша, и жены ихъ, и дѣти ихъ<sup>47</sup>, а въ Новъгородъ послаша по помочь, и

<sup>1</sup> 845. <sup>2</sup> пошелъ 10 лѣтъ и поиде. <sup>3</sup> тогда же князю оурученъ. <sup>4</sup> 846. <sup>5</sup> тверь. <sup>6</sup> приведе. <sup>7</sup> 47.  
<sup>8</sup> и. <sup>9</sup> прибыло и. <sup>10</sup> тверскаго. <sup>11</sup> ярославскыи. <sup>12</sup> новгородци. <sup>13</sup> не оурученъ. <sup>14</sup> прибыло и.  
<sup>15</sup> прибыло гласошомъ. <sup>16</sup> ибѣтъ бывало. <sup>17</sup> отпусти въ орду сыновъ своихъ семенъ | ивана | андрѣя  
(имя); выиде тою же осени оурученъ. <sup>18</sup> убивъ <sup>19</sup> оубѣ, велико. <sup>20</sup> иванъ. <sup>21</sup> и оурученъ. <sup>22</sup> велики не-  
<sup>23</sup> наместники. <sup>24</sup> ему с ними мира. <sup>25</sup> 848 съ княземъ. <sup>26</sup> рязанскимъ. <sup>27</sup> прииде туглуби со мно-  
жествомъ татаръ. <sup>28</sup> коротополъ срѣтисъ князь александра михайловича провскаго. <sup>29</sup> и приведе въ  
переславъ. <sup>30</sup> съ туглубемъ же и. <sup>31</sup> рать свою послаша. <sup>32</sup> приведе ничтоже устѣ вызврат-  
шася. <sup>33</sup> 849. <sup>34</sup> прибыло великии. <sup>35</sup> 31. <sup>36</sup> въ архаггелѣ апрѣля; въ иже и оурученъ. <sup>37</sup> ивановичи.  
<sup>38</sup> тверскыи. <sup>39</sup> князь. <sup>40</sup> поимъ князь великии. <sup>41</sup> торискъ. <sup>42</sup> брати. <sup>43</sup> уцаша. <sup>44</sup> новгородци.  
<sup>45</sup> семеновъ. <sup>46</sup> прибыло и. <sup>47</sup> ихъ оурученъ.

<sup>1</sup> Имями пѣрзаписъ. <sup>2</sup> Цюбра брѣна 9 (а) передала изъ 4 (д). <sup>3</sup> Брѣна е передала изъ 4.

- а. 174 об. не восхождѣша чернѣ. И то видѣхъ Новоторжани, яко вѣсть ихъ боле того помощи<sup>1</sup>, и вѣсташа чернѣ<sup>2</sup> на бояръ<sup>3</sup>; нарядишеся, приидоша на дворъ ихъ и виниаша наместниковъ<sup>4</sup> князя великого, а Новгородскихъ<sup>5</sup> бояръ выслаша изъ города, а Новоторжскихъ<sup>6</sup> разграбаша, и хоромъ ихъ<sup>7</sup> разметаша, и сода ихъ пугы сътвораша, а Семена Визуа на ношѣ убаша<sup>8</sup>. Князь велики собора силу многу, поведе къ Новгороду, и бывшу<sup>9</sup> въ Торжку, и ту приде<sup>10</sup> въ Новгородъ владыка Василекъ Авраамъ тысящникъ<sup>11</sup> и жюны бояръ<sup>12</sup>, добиша человекъ великому князю и жаръ вѣща по старинѣ; а<sup>13</sup> вѣсти на всея землѣ Новогородской<sup>14</sup> да на Новоторжскихъ тысячу рублевъ; и посла наместники въ Новгородъ. Тогда же и Четиветъ<sup>15</sup> митрополать иде въ Новгородъ со многими людьми, и тяжко бысть владыке и наместиремъ. Того же лѣта<sup>16</sup> умре царь Олгердъ<sup>17</sup>. Умре<sup>18</sup> Гедимантъ<sup>19</sup> князь Литовскыи, и сѣде по немъ князь его Олгердъ; бо же и се едины<sup>20</sup> сыну Гедиману сыну<sup>21</sup>, во мнози: Наримантъ, также и Олгердъ, и<sup>22</sup> Еванутия, Кестутия, Коржакъ, Люборъ<sup>23</sup>, Монтоитъ. Се же Олгердъ всѣхъ превъше властью и синомъ, пошево между и вѣща<sup>24</sup> и князю клясново<sup>25</sup> не пыше, и велико въздержанне<sup>26</sup> имаше<sup>27</sup>, и отъ того великоустройство приобрѣсте, и прѣлку думу стѣна, иже такоуымъ коварствомъ мнози<sup>28</sup> земля поносна, и грады<sup>29</sup>, княженя поима за себе, и удръжа власть велику; тѣмъже умножиша<sup>30</sup> княжене его<sup>31</sup>, и не просая силе ни едины отъ братья его, иже отецъ его и<sup>32</sup> дѣдъ. Того же лѣта<sup>33</sup> князю Михаилу Александровичъ, сыну хрестово владыке, приде къ нему грамото учтивая. [Т]ое<sup>34</sup> же нами<sup>35</sup> Иванъ Ивановичъ женися у Дмитрея у Добрынского<sup>36</sup>.
- В лѣто 6850. Чашаки<sup>37</sup>, сыны Олговины, уби брата большого Тевобеса и меньшого Хмдирьбна<sup>38</sup> и сѣде на царствѣ. Того же лѣта<sup>39</sup> Псковичи, отыгнаше Новгородъ, послаша къ Олгерду, глаголюще: «мнози князь въ се время, братья бо наша не помогаютъ<sup>40</sup> намъ». Онъ же приять челобитье ихъ<sup>41</sup> и посла къ нимъ прежде князя Юрья Витовтовича, и
- а. 176 об. потому же<sup>42</sup> сыны иде, с братомъ Кестутиемъ и с Литвою [и] съ сыномъ Андриемъ<sup>43</sup>. И послаша князя Юрья языка добывати къ Новгороду<sup>44</sup>, онъ же срѣте велику рать Немецкую, идущу къ Изборску; и ту убаша Немци Псковичи<sup>45</sup> человекъ<sup>46</sup> у реки<sup>47</sup> Мекужаня, а князь Юрья прѣбеже въ Изборскъ<sup>48</sup> вѣзде; и пришедъ Немци, остушиша градъ съ великою силою<sup>49</sup>, съ порока<sup>50</sup>, Олгердъ посла въ сторожихъ князя [Л]юбонъ<sup>51</sup> Полотенскаго<sup>52</sup>, Волнева сына, шкатуи про Немецкую рать; и убаша его Немци, не вѣдая бо вѣзда въ яхъ, и бысть печаль велика Олгерду. А Изборяне прислаша съ великою тугою въ Псковъ помощи дѣла<sup>53</sup>; Олгердъ же, слышавъ силу велику Немецку, и<sup>54</sup> отречеся помогати<sup>55</sup> ихъ, а
- а. 176 об. Псковичемъ<sup>56</sup> единымъ немощно жо<sup>57</sup> бѣ. Немци, стояхъ полъ<sup>58</sup> Изборскомъ 10 днѣ<sup>59</sup>, и

<sup>1</sup> помощи. <sup>2</sup> чернѣ. <sup>3</sup> крѣплено и. <sup>4</sup> наместниковъ. <sup>5</sup> новгородскихъ. <sup>6</sup> крѣплено бояръ. <sup>7</sup> ихъ оумочо. <sup>8</sup> ашуа убаша на ношѣ. <sup>9</sup> крѣплено ему. <sup>10</sup> оумѣ. при. <sup>11</sup> и авраамъ тысящникъ. <sup>12</sup> крѣплено и. <sup>13</sup> крѣплено на боярѣхъ. <sup>14</sup> всеи землѣ новгородской. <sup>15</sup> четиветъ. <sup>16</sup> того же лѣта оумочо. <sup>17</sup> албитъ. <sup>18</sup> гедимантъ. <sup>19</sup> же едины. <sup>20</sup> сыны оумочо. <sup>21</sup> и оумочо. <sup>22</sup> люборъ. <sup>23</sup> крѣплено и пѣва. <sup>24</sup> клясново. <sup>25</sup> и велико въздержанне имаше оумочо. <sup>26</sup> и мнози. <sup>27</sup> крѣплено и. <sup>28</sup> умножиша оумочо. <sup>29</sup> его. <sup>30</sup> ии. <sup>31</sup> того же лѣта оумочо. <sup>32</sup> крѣплено князь. <sup>33</sup> добрынского. <sup>34</sup> 850 жанинѣвъ. <sup>35</sup> брата большого тѣвобан и меньшого хмдирьбна. <sup>36</sup> на царствѣ и. <sup>37</sup> помогаютъ. <sup>38</sup> ихъ. <sup>39</sup> витовтовичъ потому же и. <sup>40</sup> андриемъ. <sup>41</sup> новгороду. <sup>42</sup> человекъ. <sup>43</sup> крѣплено у. <sup>44</sup> въ изборскъ. <sup>45</sup> крѣплено и. <sup>46</sup> крѣплено а. <sup>47</sup> князя люба полотенскаго. <sup>48</sup> тугою помощи дѣла въ яхъ. <sup>49</sup> и оумочо. <sup>50</sup> помогати. <sup>51</sup> ко оумочо. <sup>52</sup> дѣла.

<sup>1</sup> Крѣплено князю Ивану оу. <sup>2</sup> Димитро князь. <sup>3</sup> Бранъ и оумочо полъ. <sup>4</sup> Волнева об. <sup>5</sup> Волново юба. <sup>6</sup> Нововито полотенскаго. Новор. 1 убаша же ту Волнева сына Литовскаго князя; Соб. 1 сыны Полотенскаго князя.

воду отышка и, пожесть запасъ свой и пороки, поидоша прочь; а уже бо<sup>1</sup> баху при кончане, но Богъ соблюде ихъ<sup>2</sup>, не вѣдали бо Немѣи, что воду отышка, но збѣгомъ<sup>3</sup> отбѣдоша, на нихъ же гонима. И<sup>4</sup> Псковичи молиша Олгерда да крестится<sup>5</sup> и князятъ у шахъ, оны же [отрѣкся<sup>6</sup>], отиде; оны же крестима сына его Андрия и посадиша его у себе на княже-нии. Псковичи изаша миръ съ Новымъ городомъ по старинѣ. Того же лѣта<sup>7</sup> князь велики Семеновъ иде въ орду изъ Чашибку, и Фегность<sup>8</sup> митрополитъ съ нимъ тогда<sup>9</sup>. Виде изъ орды князь Ярославъ на Рязанское княжение и Промыкъ<sup>10</sup>, с посломъ Книдикомъ, изъ Переславля, а князь Иванъ Коротовакъ побався чрезъ<sup>11</sup> день съ нимъ, а ночи выбоже. Князю же, вшедь въ градъ<sup>12</sup>, много зла створи: христи[ни] въба, а князъ полова<sup>13</sup>, вѣдше ток; а Ярославъ сѣде и Рязаньскыи<sup>14</sup>. Того же лѣта княде изъ орды князь велики Семеновъ<sup>15</sup>, на весну в середохрестыи; и<sup>16</sup> княде изъ орды Фегность<sup>17</sup> митрополитъ на Москву, много постраданъ во орды, мучина бо его, просяши<sup>18</sup> даня похѣтине, оны же изъ то не дася и росуа<sup>19</sup> 600 рублевъ.

В лѣто 6851<sup>20</sup>. Миза 30 погорѣ городъ<sup>21</sup> Москва; церкви вгорѣло 28, въ тринадцать бо лѣтъ<sup>22</sup> съ уаке четверты<sup>23</sup> пожаръ великовъ бысть. Того же лѣта<sup>24</sup> убиенъ на Рязани<sup>25</sup> князь Иванъ Ивановичъ<sup>26</sup> Коротовакъ. Того же лѣта<sup>27</sup> повелѣниемъ великого князя Семена поставленъ<sup>28</sup> бысть перемыль на Городище<sup>29</sup> князю Баагеновичю, и свизца<sup>30</sup> архиепископъ Василей<sup>31</sup> августа 24.

В лѣто 6852<sup>32</sup>. Поиде князь велики Семеновъ по орду с братьєю, и вси князи съ нимъ. Тогда же<sup>33</sup> преставися Промыкъ князь Ярославъ Александровичъ. Того же лѣта подписана бысть перемыль Пречистаа на Москвѣ, а<sup>34</sup> подписываша же Греци Фегноста<sup>35</sup> митрополита. И Архангелъ<sup>36</sup> подписываша князюмъ князи князи Русь<sup>37</sup>; Захиря, Иосифъ, во и половина не подписаше<sup>38</sup>, величства дѣли церкви<sup>39</sup> ток. Тое же осени<sup>40</sup> видне изъ орды князь велики Семеновъ с братьєю, октебри 26.

В лѣто 6853<sup>41</sup>. Преставися великая княгиня Настыль<sup>42</sup> и положена<sup>43</sup> въ Спасе<sup>44</sup>, марта 11. И<sup>45</sup> почаша подписывати церковь Спаса на Москвѣ, мастеръ Гантанъ. § Того же лѣта<sup>46</sup> живеша князь Семеновъ и князь Федора<sup>47</sup> Святославича; тогда же [же]ни[шася]<sup>48</sup> братья его Иванъ, Алесандръ<sup>49</sup>. И князь Олгердъ Литовскыи съ братомъ Костуемъ князиша городъ Вильну, а князь Наримантъ, братья его старши, беже<sup>50</sup> въ орду, а Евуцати, врьгься<sup>51</sup> чрезъ стѣну, беже<sup>52</sup> на Москву; и крестя его князь велики Семеновъ<sup>53</sup>, нарече имя ему Иванъ. Того же году<sup>54</sup> князь Василей Давидовичъ Ярославскыи<sup>55</sup> преставися князь Василей Ярославичъ Муромскыи

<sup>1</sup> бо оирено, <sup>2</sup> ихъ, <sup>3</sup> и оирено, <sup>4</sup> креститься, <sup>5</sup> оирено, <sup>6</sup> того же лѣта оирено, <sup>7</sup> изъ князюбъ и фегнать, <sup>8</sup> тогда оирено, <sup>9</sup> княжеие проница, <sup>10</sup> митрополитъ бисепъ чрезъ вѣса, <sup>11</sup> городъ, <sup>12</sup> христианинъ вѣбъ а князю полова а, <sup>13</sup> ростивалѣ, <sup>14</sup> приблизительно а, <sup>15</sup> и оирено, <sup>16</sup> фегность, <sup>17</sup> проше, <sup>18</sup> рязану, <sup>19</sup> 831, <sup>20</sup> градъ, <sup>21</sup> въ 15 лѣтъ, <sup>22</sup> четвертое, <sup>23</sup> того же лѣта оирено, <sup>24</sup> рязань, <sup>25</sup> внаомѣхъ оирено, <sup>26</sup> того же лѣта оирено, <sup>27</sup> князи князи внаомѣхъ поставлени, <sup>28</sup> городищи, <sup>29</sup> приблизительно въ, <sup>30</sup> 832, <sup>31</sup> тогда же оирено, <sup>32</sup> и оирено, <sup>33</sup> фегноста, <sup>34</sup> архангелъ, <sup>35</sup> князе, <sup>36</sup> подписана, <sup>37</sup> церковь, <sup>38</sup> тое же осени оирено, <sup>39</sup> 833, <sup>40</sup> семенина настася, <sup>41</sup> въ церкви спаса, <sup>42</sup> и оирено, <sup>43</sup> того же лѣта оирено, <sup>44</sup> водора, <sup>45</sup> же и братья его женишася юанъ и андрей; бале и оирено, <sup>46</sup> его старшинѣ бѣжа, <sup>47</sup> поревреться, <sup>48</sup> бѣжа, <sup>49</sup> приблизительно а, <sup>50</sup> ему Иванъ преставися.

<sup>1</sup> Буря в середѣ, аки о, <sup>2</sup> Николанъ рещенъ, <sup>3</sup> Покосно христя, <sup>4</sup> Буря и перебѣлиа изъ о, <sup>5</sup> Иаковско русъ, съ съ вѣбъ вѣдшима, <sup>6</sup> Буря съ иаковско во вѣсоболюмъ, <sup>7</sup> Буря и перебѣлиа изъ и, <sup>8</sup> Иаковско вѣдше, <sup>9</sup> Дѣна съ руски, вѣдшима мѣща, а и бале иаковрне.

1346 В лѣто 6854<sup>1</sup>. Архиепископъ Василей прихода на Москву звати великого князя<sup>2</sup> Семена въ Новгородъ на столъ. Того же лѣта<sup>3</sup> почина поднимати на Москвѣ 3 церкви: Спасъ, Архангела, Ивана Животчика.<sup>4</sup> || Того же лѣта лети на Москвѣ 3 колодами больших<sup>5</sup>, а два меньших; а лѣзъ Борисов. Того же лѣта<sup>6</sup> поставленъ Ростову епископъ Иванъ. Спаски архимандритъ Того же лѣта<sup>7</sup> преставися князь Костантикъ Михайловичъ Тферскій.<sup>8</sup> Того же лѣта бѣсть моръ славянъ подъ восточную страну, на Орвачъ, на Хазаро-кани, на Сарай, на Бездоль, на прочия<sup>9</sup> грады въ странахъ тѣхъ, на Бесерменъ, на Тавари, на<sup>10</sup> Орменъ, на Обези, на Фреми, на Чрыласи, яко не бѣсть кому погребети ихъ<sup>11</sup>. Того же году Олгердъ съ братомъ Костуткемъ<sup>12</sup>, со всею силою, пршедъ ста на Шелонь<sup>13</sup>, на усть Пшати река, а къ Новгородчизъ<sup>14</sup> посла, глагола: «хочю съ вами битися<sup>15</sup>, восвати градъ вашъ<sup>16</sup> || и волости, повесе бо<sup>17</sup> ми заныт посадникъ вашъ Остафъ Дворанинъ, а вы ми промъ». И посла Шелону и до Голыкъ<sup>18</sup> и до Лугу до Савы<sup>19</sup>, а съ Порховского воя окупъ 300 рублевъ; а Новгорода, званыхъ<sup>20</sup> въ пече, убилъ Остафъ Дворанинъ. Того же лѣта<sup>21</sup> князь великъ Семень отса княгиню свою Кипраксию къ<sup>22</sup> отцу ей, князю Феодору, на Волокъ. Того же лѣта<sup>23</sup> князь великъ Семень иде въ Новгородъ и сѣде въ немъ на Обори и, бивъ 3 недѣли, иде на Москву.

В лѣто 6855<sup>24</sup>. Женися князь великъ Семень въ третью<sup>25</sup>. Пела князю Марью Александровну Тферского<sup>26</sup>, а бадилъ по нее Андри Кобыла да Оасиѣи<sup>27</sup> Бесовошкы. Того же лѣта<sup>28</sup> поставленъ Нафаналъ<sup>29</sup> епископомъ Суздалью. Того же весимъ<sup>30</sup> Магушь, король Свенскъ, приса<sup>31</sup> чравановъ своихъ къ владыцѣ Василью, глагола въ Новгородъ<sup>32</sup>: «пришлите философъ своихъ, а мы своихъ на събядъ, да претса про<sup>33</sup> вѣру, и которы упрятъ, и будемъ<sup>34</sup> въ ту вѣру вса<sup>35</sup>; аще да вы, то иде на вы ратьво. Владыка же приславъ прѣтиса<sup>36</sup> со Цароградца: «мы отгоде вѣру<sup>37</sup> прииди, а мы ся не прамъ на съ камъ<sup>38</sup>, а о ободахъ на съездъ пошлемъ». А король тогда бѣ въ Берестовѣзъ<sup>39</sup> островѣ, и послала къ нему Аврама тысячского<sup>40</sup> и Кузю Твердеславъ; и придоша въ Орѣховецъ<sup>41</sup>. Орѣховца 1. 180 Аврама не пустиша<sup>42</sup> отъ себе, а Кузю иде хъ<sup>43</sup> королю. И рече<sup>44</sup> король: «обиди вы до насъ вѣтъ, но поидите въ мою вѣру; аще ли вы, то иде на насъ»; и отпусти ихъ. И возвратишася въ Орѣховецъ<sup>45</sup>, а Магушь, пршедъ, отуши ихъ<sup>46</sup>, Ижеру нача восвати и крести<sup>47</sup> въ свое вѣру, а на прочихъ рать распусти<sup>48</sup>. И послала Новгородца<sup>49</sup> на Водскую землю 400 рати с Овцифоромъ Луканчасъ; и нашлаша Невель и башася съ ними на Жабче и убилша Невель 500, а ихъ<sup>50</sup> только 3 человекъ. А Магушь асъяю взи Орѣховецъ на Спасовъ день, а дозочивъ окупъ взяти; а Аврама тысячского<sup>51</sup> и прочихъ съ ними 11 человекъ лучшихъ<sup>52</sup> веде съ собою за море, а камѣстника Наримантова и прочихъ съ

<sup>1</sup> 6854. <sup>2</sup> князь великого. <sup>3</sup> того же лѣта означено. <sup>4</sup> Иоанн животичникъ; далее того же лѣта означено. <sup>5</sup> того же лѣта означено. <sup>6</sup> Иоанн епископъ. <sup>7</sup> того же лѣта означено. <sup>8</sup> константикъ тверскій михайловичъ; далее того же лѣта означено. <sup>9</sup> и на прочія <sup>10</sup> из означено. <sup>11</sup> ихъ; далее того же году означено. <sup>12</sup> арбалетно к. <sup>13</sup> волости. <sup>14</sup> новгородчиза. <sup>15</sup> арбалетно к. <sup>16</sup> грады ваши. <sup>17</sup> бо означено. <sup>18</sup> до голыкъ и до лугу до савы. <sup>19</sup> новгородца званыхъ. <sup>20</sup> того же лѣта означено. <sup>21</sup> того же лѣта означено. <sup>22</sup> 855. <sup>23</sup> в третью к. <sup>24</sup> марія александровна тверская. <sup>25</sup> ондрей. <sup>26</sup> того же лѣта означено. <sup>27</sup> арбалетно к. <sup>28</sup> того же весимъ означено; далее о магуше (магюшоу) присла. <sup>29</sup> присла означено. <sup>30</sup> послано въ новгородъ глагола. <sup>31</sup> по. <sup>32</sup> и которы упрятъ будемъ. <sup>33</sup> вел означено. <sup>34</sup> же рече посланъ приса. <sup>35</sup> вѣру означено. <sup>36</sup> же прамъ ни съ камъ. <sup>37</sup> берестовоу. <sup>38</sup> аврама тысячского. <sup>39</sup> аврама тысячского. <sup>40</sup> арбалетно к. <sup>41</sup> не отпустиша. <sup>42</sup> хъ. <sup>43</sup> орѣховца. <sup>44</sup> ихъ а. <sup>45</sup> крестити. <sup>46</sup> распусти. <sup>47</sup> новгородца. <sup>48</sup> ихъ. <sup>49</sup> тысячского означено. <sup>50</sup> немъ лучшихъ человекъ 11.

\* Буква б передалась изъ с. <sup>1</sup> Показано логично. <sup>2</sup> Буква б передалась изъ с.



ни<sup>1</sup> ми<sup>2</sup> пусти изъ града<sup>3</sup>, въ немъ слово рать остави. И послаша Новгородци<sup>4</sup> къ великому князю, дабы поидъ боронити<sup>5</sup> своих<sup>6</sup> отчизн, а сами, совокупльшеся всю землю<sup>7</sup> в Ладогоу и отволе шедъ, сташи у Орѣховца, в Основанно гонѣине. И стояша<sup>8</sup> до великого гонѣина<sup>9</sup> и княща его во вторникъ на Федоровѣ подѣже<sup>10</sup>, на Обрѣтенне Предтечево; а<sup>11</sup> Немецъ извеснои, а князихъ погнаша, и послаша<sup>12</sup> ту Якова Хохотона и Александра<sup>13</sup> Борисовича; только не убиха тогда подъ градомъ<sup>14</sup> 9 человекъ Новгородцев<sup>15</sup>. Илучи Новгородци<sup>16</sup> къ Орѣховцу<sup>17</sup>, даша легость Пскову; посадниковъ ихъ<sup>18</sup> въ Пскове не судити<sup>19</sup>, ни судити, а отъ владыки судити ихъ брату || ихъ<sup>20</sup> Плесновитину, а изъ Новгорода не знати ихъ ни дворьян, ни водвоискими, ни Софьян, ни кавѣтцями<sup>21</sup>, ни барачи, но изваша Псковъ<sup>22</sup> Новгороду братъ молодшии. Февраля<sup>23</sup> 2 приходила Немци на Литву, и битье бои ползъ: убиха Литвы 40 человекъ. Того же дѣла убьенъ<sup>24</sup> битье отъ Олгерда Кругаецъ, нареченны<sup>25</sup> Евстафен, за православную вѣру, и положенъ у Николи въ Вазне, съ сродники своими, Антоимъ, Иваномъ<sup>26</sup>, иже также пострадаша на вѣру. Тое же несамъ<sup>27</sup> аде князя ве[ли]ки<sup>28</sup> Семенъ въ оруу къ царю Чанибку<sup>29</sup>.

В дѣто 6856<sup>30</sup>. Прииде изъ орамъ князь великѣ с братомъ Андрѣемъ, съ помянуваннемъ. Мѣсяца<sup>31</sup> мая 26 дѣвица вѣкая име рудѣ приворченъ<sup>32</sup> къ пересмы, воецѣгъ у гроба Петрава.

В дѣто 6857<sup>33</sup>. Король Краковскыи, пришедъ, кня дѣстью землю Велицьскую<sup>34</sup> и первни претвори на Латвицкое<sup>35</sup> служенно. Того же дѣта князь велики Литовскыи Олгердъ посла въ оруу по царю къ Чанибку<sup>36</sup> братью свою, Коряда да Михаила, да Семена Свендасьскаго, да [А]ншина<sup>37</sup>, просити походи на великого князя Семени. То же самизаш князь велики Семенъ, посла ко царю своихъ князичевъ<sup>38</sup>, Федора Габбонча да Амана да Федора Шибачѣва, жаловатися на Олгерда. Самизаш же то<sup>39</sup> царь, иже<sup>40</sup> Олгердъ улусъ его пустошить<sup>41</sup>, а князя великого обидѣти, и выдѣ пославъ Литовскыхъ, братью Олгердову, князичевъ || Московскимъ<sup>42</sup> великого князя, и приведенъ быша на Москву посломъ царемъ Тотуемъ<sup>43</sup>.

В дѣто 6858. Князь велики<sup>44</sup> Олгердъ присла посла свои на Москву, и великому князю Семени, со многими дары и<sup>45</sup> челобитьемъ, проси мира и живота братьи свои, Коряду и прочимъ съ нимъ; оны же дары прия<sup>46</sup>, миръ вози, а княземъ отпусти. Того же дѣта присла изъ Велики<sup>47</sup> князь Любортъ, проси за ся сестричю его, дщера князя Костянтиана Ростовьскаго, и дѣсть за него. Также и Олгердъ привела къ нему, проси за ся свести его, князя Александрова дщера Михайловича Ульяны<sup>48</sup>; оны же доложи Фегноста<sup>49</sup> митрополита, дасть за него.

В дѣто 6859<sup>50</sup>. Преставися князь Василей || Александровичъ Реванскыи<sup>51</sup>. Тое же осени

<sup>1</sup> князь. <sup>2</sup> крѣпцеломъ а. <sup>3</sup> новгородци. <sup>4</sup> своихъ. <sup>5</sup> сами совокупльшеся всю землю. <sup>6</sup> основанно гонѣина и стояши. <sup>7</sup> гоуеянина. <sup>8</sup> подѣжи. <sup>9</sup> и. <sup>10</sup> садина. <sup>11</sup> оленевца. <sup>12</sup> убиха ту подъ городемъ. <sup>13</sup> новгородцевъ. <sup>14</sup> новгородци. <sup>15</sup> орѣховцу. <sup>16</sup> ихъ. <sup>17</sup> судити. <sup>18</sup> ихъ зарено. <sup>19</sup> кавѣтцями. <sup>20</sup> псковыи. <sup>21</sup> молодшии септембра. <sup>22</sup> литвы 40000 убьенъ. <sup>23</sup> нареченныи. <sup>24</sup> антоимъ иваномъ. <sup>25</sup> тое же несамъ оумено. <sup>26</sup> чанибку. <sup>27</sup> 856. <sup>28</sup> мѣсяца оумено. <sup>29</sup> приворченъ. <sup>30</sup> 857. <sup>31</sup> возмизку. <sup>32</sup> крѣпцеломъ богомерзое; даже то же дѣта оумено. <sup>33</sup> царю чанибку. <sup>34</sup> семени свислочекого да аншина. <sup>35</sup> семени пославъ своихъ князичевъ. <sup>36</sup> то оумено. <sup>37</sup> что. <sup>38</sup> пустошить. <sup>39</sup> иже оумено. <sup>40</sup> тотуемъ. <sup>41</sup> 858 волкии князь. <sup>42</sup> крѣпцеломъ з. <sup>43</sup> арбакомъ и. <sup>44</sup> отпусти присла к великому князю семени изъ волкии. <sup>45</sup> уланыи. <sup>46</sup> доложилъ феггоста. <sup>47</sup> 859. <sup>48</sup> реванскыи; даже тое же осени оумено.

<sup>49</sup> Буква изъ княземъ надъ строкы. <sup>50</sup> Названно нехъ. <sup>51</sup> Брѣнъ и въ дѣтѣ дъ названъ изъ оуменомъ. <sup>52</sup> Названно князь.

1350 князь Ивану Ивановичу родился сын<sup>1</sup> Дмитрей, октября 12. Тогда же<sup>2</sup> женился у великого князя Семена князь Михаил Васильевич Тверской. Того же земки<sup>3</sup> прощана плакая жена у гроба чюдотворца Петра, иже без ног<sup>4</sup> лежала два года<sup>5</sup>, и егда привесома ю, тогда поспетъ въ тон<sup>6</sup> часа. А<sup>7</sup> митрополитъ Феогностъ<sup>8</sup> благословилъ служити епископу Давиду<sup>9</sup> въ Суздаль, бѣ бо отлученъ. Князь Юрья Ярославичъ обнови потчичку свою Муромъ, бѣ бо запустѣлъ<sup>10</sup>.

Въ лѣто 6860<sup>11</sup>. Князь великаго Семена собра<sup>12</sup> вой многи, поиде къ Смоленску, и егда бысть у Вышгорода на Поротѣхъ, и ту привесома къ нему посамъ отъ Оагералъ о зѣру съ дары: оны же отпустивъ ихъ съ жаромъ, а сами поиде к Угрь, и хотя ити къ Смоленску. И сретоша его послы Смоленскыя<sup>13</sup> с челоубытокъ, он же стоя на Угрь 8 дни<sup>14</sup> и свои послы посла<sup>15</sup> въ Смоленскъ, и воземъ жаръ, и възрагитиса.

Рукописание Магнуса короля.

Се изъ Магнуса, король Швеции, заречеши въ святомъ крещении Григорей<sup>16</sup>, отходи сего свѣта, признавая своихъ братиѣ и своихъ дѣтемъ и всей землѣ Швеции, не заступае на Русь на крестномъ цѣлованнѣ, и самое имя не посяблетиса<sup>17</sup>. Прже бо бѣ<sup>18</sup> ибгогда поидяся мѣстеръ Болгеръ<sup>19</sup> и шиде изъ Неву, срѣте же его князь велики Александръ на Ижере реви, и прогна его и ратью побѣ. Потомъ же братъ мой Маскала, шиде изъ Неву, и<sup>20</sup> постави городъ на Охте рѣцѣ, и посади и немъ множество Немецъ и отъиде: и пришеде князь велики Андриѣ Александровичъ, городъ захъ, а Немецъ побѣ. И потомъ было немъ размириса<sup>21</sup> с Русью 40 лѣтъ, да оиде на 40 лѣтъ князь есми<sup>22</sup> маръ съ великимъ княземъ Юрьемъ Давидовичемъ на Невѣ, а земля и воды разделиши есми, и грамоти пописали и попечатали; и по 30 лѣтехъ изъ Магнуса, того не поряди, поидяше<sup>23</sup> есми со всею землею Сибискою, хотя правестъ<sup>24</sup> Русь изъ свою вѣру. И извахъ<sup>25</sup> шехъ, городъ Орѣховецъ, а на лѣста же, и послыхъ<sup>26</sup> и мѣстички свои и силу многу, и отъидохъ за море; и пришеде Новгородци<sup>27</sup>, городъ свой взяли, а Немецъ побани. И изъ того не поряди, за одинъ годъ<sup>28</sup> опять поидохъ къ Орѣхову со всею землею Сибискою и, слышавъ Новгородцевъ<sup>29</sup> а<sup>30</sup> подъ Орѣховицкы<sup>31</sup>, идохъ опять подъ Копорью<sup>32</sup>, почехавъ ту и, слышавъ Новгородцевъ на украин<sup>33</sup> земли, и побѣдахъ на море. И вѣста буря зѣла, ибы многи корабан<sup>34</sup> съ силою мосою на усть Перони, истопоша ибгозико рати мосо, и не во мноте приидохъ въ землю свою; и оттоде приидохъ<sup>35</sup> на землю нашу Сибискою потохъ<sup>36</sup> жоръ го[до]хъ<sup>37</sup> и межи себе сѣча, а у мене<sup>38</sup> уми оти<sup>39</sup> Богъ, и седѣ<sup>40</sup> въ полатѣ годъ<sup>41</sup>, привозанъ изъ степи чохъю желѣзомъ<sup>42</sup>, задѣланъ. И потомъ прѣбха сынъ мой Сакунъ изъ Мурманской<sup>43</sup> земли, аныи ми ивъ полати и повесе<sup>44</sup> въ свою землю Мурманскую; и ту вестои вѣтру корабанъ<sup>45</sup> наша, изъ<sup>46</sup> же плавахъ на двѣ кораблейкъ, сторицею<sup>47</sup> и<sup>48</sup> пригвоздився, 3 дни || и 3<sup>49</sup> ноци.

<sup>1</sup> тогда же оучено. <sup>2</sup> того же лѣта оучено. <sup>3</sup> безъ него. <sup>4</sup> году. <sup>5</sup> поиди въ тотъ. <sup>6</sup> а оучено. <sup>7</sup> есми. <sup>8</sup> епископа дивнаго. <sup>9</sup> муромъ запустѣлъ бо бѣ. <sup>10</sup> 860. <sup>11</sup> соборъ. <sup>12</sup> приболело и. <sup>13</sup> дни. <sup>14</sup> поиди. <sup>15</sup> григорей. <sup>16</sup> посяблетиса. <sup>17</sup> имя. <sup>18</sup> мѣстеръ болгеръ. <sup>19</sup> и оучено. <sup>20</sup> оиде князь велики Александръ. <sup>21</sup> больше оиде оучено. <sup>22</sup> новгородцевъ. <sup>23</sup> приболело и. <sup>24</sup> приболело и. <sup>25</sup> слышавъ новгородцевъ на угрь. <sup>26</sup> и набы многи корабля (мнѣ). <sup>27</sup> приде. <sup>28</sup> потохъ. <sup>29</sup> голодъ. <sup>30</sup> межи. <sup>31</sup> оиде. <sup>32</sup> сѣдахъ. <sup>33</sup> городъ. <sup>34</sup> приболело и. <sup>35</sup> мурманскон. <sup>36</sup> приболело и. <sup>37</sup> поиде. <sup>38</sup> въ. <sup>39</sup> сторицею. <sup>40</sup> три.

<sup>1</sup> Прже и переидана изъ л. юж. <sup>2</sup> Прже и переидана изъ л. <sup>3</sup> Писано городъ. <sup>4</sup> Писано потому моръ годъ. <sup>5</sup> Слѣд. I историческыи. Воевъ историческыи.

И принесе ми вѣтръ подъ маастирь<sup>1</sup> святаго Спаса въ Полую реку, и ту суди черно- 1352  
ривади свинаи ма съ доски<sup>2</sup> и, несше ми въ маастирь, постригоша въ череди и<sup>3</sup> скажу, —54  
и створи ми Господь жива 3 дни и 3 воцѣ; все же се надеде на ми Богъ за мое высоко-  
умие, что вастуаьль осмь<sup>4</sup> на Русь на крестномъ целовании. И шидь приаказавоу дѣломъ  
своимъ и братыя своєю<sup>5</sup>, и всеи земли Сѣваской, не ваступати на Русь на крестномъ  
целовании, и кто ваступитъ<sup>6</sup>, до того<sup>7</sup> огнь и вода, ямаже мене поканиа: а все то сдѣлае<sup>8</sup>  
къ моему спасенюу.

Того же лѣта<sup>9</sup> преставиенъ Новгородскыи<sup>10</sup> архіепископъ Василей, зваши 3. Новго-  
родия<sup>11</sup> же, шедъ<sup>12</sup> на Колѣину, || вь една умолиша преже бывшаго архіепископа Москва, и 1.185  
возведоша его на столъ свой с великою честью<sup>13</sup>. Замъ тое, декабря 6, митрополитъ Фе-  
гностъ наѣистина<sup>14</sup> своего Алексѣя<sup>15</sup> постави епископомъ Володимере, а по списку животи  
благослови его на митрополитъ. И послаша о немъ<sup>16</sup> послы въ Царьгородъ, въ царю и па-  
триарху<sup>17</sup>; князь великого посольч Демсита<sup>18</sup> Давидовичъ да Юри Воробейнъ, а митропо-  
литъ Артемей Кербобльи да Михаило Гречинъ, да не поставятъ кмъ живого митрополита кромѣ  
сего Алексѣя, оше<sup>19</sup> и бысть по прошеваю ихъ<sup>20</sup>.

В лѣто 6861<sup>21</sup>, Марта 14 преставиенъ Фегностъ<sup>22</sup> митрополитъ<sup>23</sup>, положенъ за Москви,  
въ перни святаго Богородица, || въ храмѣ Поклоения<sup>24</sup> верига Петра апостола, обь<sup>25</sup> одну 1.185 06.  
сѣбу съ Петромъ чюдотворцемъ. На томъ же недѣли преставишася<sup>26</sup> два сына и<sup>27</sup> князи  
Семена, Иванъ<sup>28</sup> да Семенъ. Апрельъ 23 26 преставиенъ велики князь Семенъ и положенъ въ  
Архааггеаѣ. Того же лѣта<sup>29</sup>, июля 6, преставиенъ князь Андрѣи, братъ его; июля 15, на со-  
рочьяи его, родисъ у его княгини сынъ Володимеръ. Того же лѣта поидоша князи въ орду,  
сперьса<sup>30</sup> о великомъ князеванъ; тогда и Новгородци<sup>31</sup> послаша посла своего Семена [Су]до-  
кови<sup>32</sup> ко царю, просаши<sup>33</sup> великого князеванъ князю Константину Васильевичю Суздаль-  
скому; царь же дастъ<sup>34</sup> великое княжене<sup>35</sup> Ивану Ивановичю. Того же лѣта приидоша || въ 1.186  
Царьгорода послы, яже послани<sup>36</sup> къ патриарху<sup>37</sup>, и принесоша отъ патриарха<sup>38</sup> и царя  
грамоты епископу Алексѣю<sup>39</sup>, он же поиде ставитися на митрополитъ. Тои<sup>40</sup> же князи по  
Крещении выиде изъ ордъ князь Иванъ Ивановичъ и вси князи съ нимъ.

В лѣто 6862<sup>41</sup>, Сѣде на великомъ кня[же]н[и]и<sup>42</sup> князь Иванъ Ивановичъ въ [Воло]димерѣ<sup>43</sup>,  
марта 25. Те[го] же лѣта погорѣ Москва, [кре]мль весь<sup>44</sup>. Того же лѣта пост[ави]къ на  
Руси митрополитъ Алексѣи въ Царьградѣ<sup>45</sup> и осени тое приде на Русь. Тои же обеса<sup>46</sup>  
преставиенъ князь Феодоръ<sup>47</sup> Стародубскыи<sup>48</sup> тогда же<sup>49</sup> преставиенъ Феодоръ Габбончъ согна с  
Мурома Юри Ярославича и сѣде въ немъ; и ходиша оба || въ орду, и<sup>50</sup> царь дастъ<sup>51</sup> кня- 1.186 06.  
жене Феодору же, и Юри выди ему. Того же лѣта<sup>52</sup> князь Борисъ Константиновичъ же-

<sup>1</sup> маастирь. <sup>2</sup> доскы. <sup>3</sup> арибасилоу въ. <sup>4</sup> осми. <sup>5</sup> споси. <sup>6</sup> ваступи. <sup>7</sup> арибасилоу богъ и.  
<sup>8</sup> сѣдъ. <sup>9</sup> того же лѣта оироченъ. <sup>10</sup> новгородскыи. <sup>11</sup> новгородци. <sup>12</sup> шедъ оироченъ. <sup>13</sup> свои и вели-  
кую честь. <sup>14</sup> огневитъ наѣистина. <sup>15</sup> Алексѣи. <sup>16</sup> немъ. <sup>17</sup> патриарху. <sup>18</sup> демсита. <sup>19</sup> Алексѣи еке.  
<sup>20</sup> его. <sup>21</sup> 861. <sup>22</sup> оироченъ. <sup>23</sup> арибасилоу и. <sup>24</sup> подалаеице. <sup>25</sup> обь. <sup>26</sup> недѣли преставиенъ. <sup>27</sup> сына  
великого. <sup>28</sup> Юри. <sup>29</sup> апрели. <sup>30</sup> того же лѣта оироченъ; Ямаже Юри. <sup>31</sup> сперьса. <sup>32</sup> новгородци.  
<sup>33</sup> судована. <sup>34</sup> просаши. <sup>35</sup> дастъ. <sup>36</sup> арибасилоу князю. <sup>37</sup> послани. <sup>38</sup> патриарху. <sup>39</sup> патриарха. <sup>40</sup> Алек-  
сѣю. <sup>41</sup> 862. <sup>42</sup> 862. <sup>43</sup> князеванъ. <sup>44</sup> Володимере. <sup>45</sup> того же лѣта. весь оироченъ. <sup>46</sup> поставиенъ  
бысть митрополитомъ на Русь Алексѣи въ Царьградѣ. <sup>47</sup> тои же осени оироченъ. <sup>48</sup> тогда же оироченъ,  
<sup>49</sup> и оироченъ. <sup>50</sup> же дастъ. <sup>51</sup> того же лѣта оироченъ.

<sup>\*</sup> Такъ въ рукописи. <sup>\*</sup> Названно князи. <sup>\*</sup> Названно князю. <sup>\*</sup> Заключенно въ скобкы дѣлаи и дѣлаи  
на князи дѣлаи оироченно въ рукописи. <sup>\*</sup> Въ Воскр. Дмитрей Феодоровичъ. <sup>\*</sup> Зовъкъ съ рукоп. писанъ, и  
у дѣлаи арибасилоу.

1354 явля у великого князя Олгерда Литовского. Тогда же <sup>1</sup> преставился князь Костянтинъ Васильевичъ Суздальскій, въ черныцехъ и <sup>2</sup> скитѣ, ноября 2[1]<sup>3</sup>, и похороненъ въ Новгородѣ [в Н]ивномъ<sup>4</sup>, въ Спасе.

В глѣ 6863<sup>5</sup>. [Сынъ] его Андриѣ иде въ оруду [ко царю] Чавибеку<sup>6</sup>, и дасть <sup>7</sup> ему с[е]тешевъ отца его, Суздаля [и] Новгородъ Нижней и Городецъ.

В глѣ 6864<sup>7</sup>. Преставился Иванъ<sup>8</sup>, епископъ Ростовскій, и поставили Игнатъ. Тогда же <sup>9</sup> поставленъ Василекъ епископомъ<sup>10</sup> Рязань<sup>11</sup>. Алексѣи<sup>12</sup> митрополитъ иде въ Царьгородъ. ||  
 а. 187 Тое же зимѣ поставленъ Феодлазъ епископомъ Смоленску. Тое же зимѣ прииде Алексѣи<sup>13</sup> изъ Цариграда. Тое же зимѣ сѣде въ Стародубе князь Иванъ Федоровичъ<sup>14</sup>. Февраля 3 убиенъ бысть Алексѣи Петровичъ тмисчскыи, еда закреноу благовѣстити, обретоша<sup>15</sup> мертви на площади лемаша; глаголютъ же, яко боярьскоу душоу убиенъ.

В глѣ 6865<sup>16</sup>. Царь Чавибекъ<sup>17</sup> изъ Таврицкыи царство. Тогда же <sup>18</sup> прииде посолъ отъ царя Тандулу ко митрополиту Алексѣи<sup>19</sup>, яко да, шедъ, посетитъ я, бѣ бо поможна. Он же угодова потребилъ изъ путному шествию, и се о себѣ<sup>20</sup> загорѣса сѣбѣ у гробѣ чюдотворца Петра<sup>21</sup>; он же, шлѣвъ || колебекъ<sup>22</sup> и раздробилъ свечю<sup>23</sup> на благословенне шароу, и того днѣ въ оруду<sup>24</sup> поиде, и тамъ<sup>25</sup>, шедъ, шароу испѣли, въскорѣ отпущенъ бысть с великою честию. Бысть<sup>26</sup> въ ордіѣ велика замятня<sup>27</sup> того же глѣта умре бо добри царь Чавибекъ<sup>28</sup>, и сѣде на царствѣ сынъ его Бердебекъ, убавъ 12 братья своихъ и оцаншихъ<sup>29</sup> предстательствомъ Толдубекомъ<sup>30</sup>.

В глѣ 6866<sup>31</sup>. Преставился князь Иванъ Ондриевичъ<sup>32</sup>. Тое же зимѣ Алексѣи митрополитъ иде<sup>33</sup> въ Киевъ.

В глѣ 6867<sup>34</sup>. Ноября 13 преставился князь велика Иванъ<sup>35</sup> Ивановичъ, въ черныцехъ и въ скитѣ<sup>36</sup>, похороненъ въ Архангелѣ. Того же глѣта<sup>37</sup> умре Бердебекъ царь, а Куша сѣде на царствѣ, и || бысть его царствъ<sup>38</sup> мѣсяць; и уби его Наурусъ, дву сынъ<sup>39</sup>, и сѣде самъ на царствѣ. И поидоша изъ нему вся князь Рустанъ, и раздали изъ конуждо<sup>40</sup> отчину его, и пусти ахъ<sup>41</sup>. [Поиде архіепископъ Моисѣи изъ монастырь<sup>42</sup>].

В глѣ 6868<sup>43</sup>. Прииде же Киева на Москву митрополитъ Алексѣи. | Тогда же <sup>44</sup> убиенъ бысть царь Наурусъ, а Хидиръ<sup>45</sup> сѣде на царствѣ<sup>46</sup> и дасть великое князю велико князю Дмитрию Костянтиновичю Суздальскому; и сѣде въ Володимера мѣся 22<sup>47</sup>, а не по отчине и <sup>48</sup> дѣланне. При немъ постави Алексѣи митрополитъ Новгороду архіепископа Алексѣи. Тое же зимѣ<sup>49</sup> соизиде на чистѣ небѣ, въ Филаново горахѣ, яко темномъ провию поврочено || створися, а въ великомъ горахѣ: яко огненъ заря являшася, ходяща чрест<sup>50</sup> небо отъ востока до запада.

<sup>1</sup> тогда же оумрено. <sup>2</sup> и въ. <sup>3</sup> князькомъ. <sup>4</sup> 863. <sup>5</sup> князькомъ. <sup>6</sup> дасть. <sup>7</sup> 864. <sup>8</sup> Юанъ. <sup>9</sup> тогда же оумрено. <sup>10</sup> рязань. <sup>11</sup> Алексѣи. <sup>12</sup> Алексѣи. <sup>13</sup> Алексѣи. <sup>14</sup> Федоровичъ. <sup>15</sup> архіепископа его. <sup>16</sup> 865. <sup>17</sup> Чавибекъ. <sup>18</sup> тогда же оумрено. <sup>19</sup> Алексѣи. <sup>20</sup> се обѣ. <sup>21</sup> сѣбѣ у гробѣ Петра чюдотворца. <sup>22</sup> князь колебекъ раздробилъ свечю. <sup>23</sup> того днѣ ко орду. <sup>24</sup> тамъ. <sup>25</sup> испѣли и въскорѣ с великою честию отпущенъ бысть а. <sup>26</sup> замятня бѣ умре добри царь Чавибекъ. <sup>27</sup> своихъ оцаншихъ. <sup>28</sup> Толдубекомъ. <sup>29</sup> 866. <sup>30</sup> архіепископъ. <sup>31</sup> зимѣ по архіепископѣ иде Алексѣи митрополитъ. <sup>32</sup> 867. <sup>33</sup> Юанъ. <sup>34</sup> архіепископъ и. <sup>35</sup> того же глѣта оумрено. <sup>36</sup> бысть 5. <sup>37</sup> наурусъ и дву сынъвъ его. <sup>38</sup> раздали изъ конуждо. <sup>39</sup> ахъ. <sup>40</sup> монастырь в монастырь. <sup>41</sup> 88. <sup>42</sup> тогда же оумрено. <sup>43</sup> царь наурусъ и хидиръ. <sup>44</sup> царствъ. <sup>45</sup> и. <sup>46</sup> тое же зимѣ оумрено. <sup>47</sup> ходяща чрестъ.

<sup>48</sup> Заключеномъ съ себѣи глѣта и вѣле на знамя лѣтне поуждено съ рубликомъ. <sup>49</sup> Буква с означено на соособлениду. <sup>50</sup> Титъ съ рубликомъ, съ аперашою колѣ д. <sup>51</sup> Юанъ съ рускоу мочка, а т вѣле митрополитъ. <sup>52</sup> Первое 2 (и) епископа колѣ.

В лето 6869<sup>1</sup>. Поиде въ орду князь Дмитрей Ивановичъ Московски ко царю Хидмиро 1361  
и до званята выведе изъ ордъ. Того же лета поиде въ орду князь велика Дмитрей, и братъ  
его старѣиши Андриѣ Новгородскѣ<sup>2</sup>, и Костянтинъ Ростовскѣ, и Михаило Ярославскѣ, и  
бысть при нихъ званята велика. Того же лета<sup>3</sup> уби Хидмиро сына его Темарь-хожа и сѣде  
на царствѣ<sup>4</sup>, и на 7 деаь<sup>5</sup> царства его темникъ<sup>6</sup> его Мамаи захите всѣхъ царствомъ его;  
онъ же беже<sup>7</sup> на Вогу<sup>8</sup>, тамо убьихъ бысть, и Мамаи приде на Вогу на горнюю его<sup>9</sup> ороу<sup>10</sup> и 180  
со всею ордою, а царь у него Андуду<sup>11</sup>. Князь же Андриѣ<sup>12</sup> убеже изъ ордъ, а Ростовскихъ  
князей пограбиха, а имхъ царь Кандилъбекъ, творѣ<sup>13</sup> сына Чанибековъ<sup>14</sup>, многыхъ поби,  
а сажого<sup>15</sup> убиха же, а князе князи затвориха въ Саран со царскъ<sup>16</sup> Муратою; многа  
же званята у нихъ и гладъ великъ бысть<sup>17</sup>.

В лето 6870<sup>18</sup>. Князь велика Дмитрей Московски да<sup>19</sup> князь Дмитрей Костянтиновичъ  
Суздальскѣ, сперся о великомъ князевни<sup>20</sup>, послаша ключицѣвъ своихъ въ орду ко царю Му-  
рату, а дастъ<sup>21</sup> великое княжене Дмитрею Московскому, по отчине<sup>22</sup> и по хдѣне. Он же, с  
братомъ с Иваномъ и Володимиромъ Андриѣвичемъ, собра<sup>23</sup> салу многу, иде къ Переславу  
къ князи Дмитрею Костянтиновичу, онъ же беже<sup>24</sup> къ Володимирю и отгоде къ Суздалю. Тогда<sup>25</sup>  
сѣде въ Володимери<sup>26</sup> на великомъ княжене князь Дмитрей Ивановичъ и, бывъ три<sup>27</sup> недѣли,  
иде на Москву.

В лето 6871<sup>28</sup>. Князь Дмитрей Суздальскѣ, пришедъ, сѣде въ Володимери на великомъ  
князевни и бысть одну недѣлю. Тогда же князь<sup>29</sup> велика Дмитрей, пришедъ съ братьемъ<sup>30</sup>,  
згоши его, онъ же беже<sup>31</sup> къ Суздалю; и повдана за нимъ, и скыршася.

В лето 6872<sup>32</sup>. Бысть моръ въ Новгородѣ Нижнемъ<sup>33</sup>; збѣло храху кровню и железю  
храху. Октября 28 преставися князь Иванъ Ивановичъ и положенъ въ Архангелѣ<sup>34</sup>. Тое  
же осени бысть моръ великъ на Коломнѣ<sup>35</sup>, въ Переславѣ, тою же болестью<sup>36</sup>; лешаху деиь<sup>37</sup>,  
два и умараху, на другое же лето бысть на Москвѣ, и по всѣмъ землямъ<sup>38</sup> и городомъ Рус-  
скихъ. Приде же съ князи отъ Бездеха къ Новгороду Нижнему и къ<sup>39</sup> Коломне, тоже и<sup>40</sup> на  
всю Русь, и недозволи<sup>41</sup> быша князи мертвыхъ погребати. Тое же зими приде изъ ордъ  
князь Василей Дмитревичъ Суздальскѣ отъ царя Алши<sup>42</sup>, вынесъ великое княжене отцю<sup>43</sup>  
своему, онъ же отступивъ Дмитрею Ивановичу. Того же лета<sup>44</sup> преставися велика княгиня  
Александра Ивана Ивановича, въ чернигахъ<sup>45</sup> и въ снѣже, положена<sup>46</sup> у Спаса в предѣлѣ,  
а 190 об.

В лето 6873. Аленсиѣ<sup>47</sup> мѣроволитъ заложѣ на Москвѣ церковь князеву, чюдо архангела<sup>48</sup>  
Михаила. Того же лета<sup>49</sup>, июня 2, преставися<sup>50</sup> въ Нижнемъ Новгородѣ, въ чернигахъ<sup>51</sup>, по-  
ложенъ въ Спасѣ, и сѣде по немъ въ Новгородѣ братъ его Борисъ. Братъ же<sup>52</sup> его старѣиши  
Дмитрей приде, хоти съѣти в немъ, и не естувши Борисъ<sup>53</sup>, и иде<sup>54</sup> къ Москвѣ, къ великому  
князю<sup>55</sup> Дмитрею по помочь<sup>56</sup>. Тое же осени приде князь Таганъ изъ Наручади князя<sup>57</sup> Пере-

<sup>1</sup> 689, <sup>2</sup> новгородскѣ, <sup>3</sup> того же лета оумрече, <sup>4</sup> и сѣде на царствѣ, <sup>5</sup> приближено и, <sup>6</sup> бѣжа,  
<sup>7</sup> приближено и, <sup>8</sup> страну, <sup>9</sup> андузи, <sup>10</sup> приближено тогда, <sup>11</sup> царь кандилъбекъ творецъ, <sup>12</sup> жанибѣкомъ,  
<sup>13</sup> салмо, <sup>14</sup> царскъ, <sup>15</sup> бысть оумрече, <sup>16</sup> 870, <sup>17</sup> и, <sup>18</sup> приближено и, <sup>19</sup> дастъ, <sup>20</sup> очинъ, <sup>21</sup> со-  
братъ, <sup>22</sup> бѣжа, <sup>23</sup> и, <sup>24</sup> володимери, <sup>25</sup> 3, <sup>26</sup> 871, <sup>27</sup> недѣлю князь же, <sup>28</sup> съ братьемъ оумрече,  
<sup>29</sup> бѣжа, <sup>30</sup> 872, <sup>31</sup> приближено великъ, <sup>32</sup> архангелъ, <sup>33</sup> приближено и, <sup>34</sup> бѣдѣннѣ, <sup>35</sup> приближено  
или, <sup>36</sup> землямъ, <sup>37</sup> къ, <sup>38</sup> и оумрече, <sup>39</sup> недозволиа, <sup>40</sup> княжа, <sup>41</sup> отцу, <sup>42</sup> того же лета оумрече,  
<sup>43</sup> юаня поволоча въ чернигахъ, <sup>44</sup> и положена, <sup>45</sup> 873 аленсиѣ, <sup>46</sup> князеву архангела, <sup>47</sup> того же  
лѣта оумрече, <sup>48</sup> приближено князь виденъ постинитиовичъ, <sup>49</sup> приближено и, <sup>50</sup> же оумрече, <sup>51</sup> бо-  
рисъ нароченъ, <sup>52</sup> приближено по помочь, <sup>53</sup> по помочь оумрече, <sup>54</sup> и князь.

<sup>1</sup> Буква г перепечатана изъ м. <sup>2</sup> Нависано преставици; оумречею произносится черевъ чъ оумрече; пре-  
ставици князь виденъ постинитиовичъ. <sup>3</sup> Буква изъ перепечатана изъ г.

1303 славя Реваньски, пошегъ и <sup>8</sup> пошегъ; князь же Олегъ съ Володимиромъ Промьскимъ, его <sup>9</sup> уго-  
 1304 вивше, бивше его, а самъ утече въ Наручади. Того же [лѣта] <sup>10</sup> митрополитъ Алексѣи отня  
 а. 191 епископью Новгородскую и Городецкую <sup>11</sup> отъ владика Алексѣя Суздальскаго. Тое же <sup>12</sup> зими  
 прииде изъ ерми посолъ изъ Новѣгородъ Иванѣи отъ царя Бахрамъ-хова <sup>13</sup>, отъ царяи Асанъ,  
 и посади князя Бориса <sup>14</sup>. Князь же велики Дмитрей посла къ нему игумена Сергѣя, зовучи  
 его на Москву, да смьрять изъ съ <sup>15</sup> братомъ Дмитреемъ; онъ же не посудуашъ <sup>16</sup>. Сергѣе же  
 затвори церькви его, а князь велики дасть <sup>17</sup> салу <sup>18</sup> князю Дмитрею; и ино доиде Берязди <sup>19</sup>,  
 и срьбе его князь Борисъ и доби челоуъ; онъ же сѣде изъ Новѣгородъ, а ему дасть Горо-  
 а. 191 об. дець, а вой распусти. Того же лѣта <sup>20</sup> загорѣа Москва отъ || Вѣахъ Святыхъ сверху, и по-  
 горѣй посади весь, и Кремль, и Зарѣчье.

В лѣто 6874. Приидоша разбоинци <sup>21</sup> изъ Новгорода изъ Великого и подугоресте  
 ушкуютъ <sup>22</sup> на Волгу, и много гостей разграбаша, и Новгородъ Нижней пограбаша, и по  
 князе восваху <sup>23</sup> и до Болгаръ, и приидоша назадъ; восводи у яхъ: Осифъ Вахромѣевичъ,  
 Василеи Федоровичъ, Александръ Абхумовичъ, а хода безъ Новгородскаго <sup>24</sup> слова.  
 Князь же велики разверже миръ про то съ Новыми городомъ, и его бо гостей многохъ награ-  
 били <sup>25</sup>. Тогда же поидаша на Вологде боярина Новгородскаго <sup>26</sup> Василья Даниловича <sup>27</sup> съ  
 а. 192 сномъ его Иваномъ <sup>28</sup> и правдоша его на Москву. Тое же зими, сентября 23 <sup>29</sup>, жениа  
 князь <sup>30</sup> Дмитрей Ивановичъ у князи Дмитрей Костантиновича Суздальскаго, а жениа на  
 Коломнѣ. Тое же зими князь велики <sup>31</sup> зъ братомъ Володимиромъ замьслиша ставити Москву  
 городъ каменъ и той же зими и каменъ <sup>32</sup> повесоша.

В лѣто 6875 <sup>33</sup>. Марта 20 преставиа епископъ Тферьски Федоръ. Той же <sup>34</sup> весни  
 заложаша Москву городъ каменъ. Тогда же Булак-Темиръ, князь ординскы, и <sup>35</sup> <sup>36</sup> пришедъ, по-  
 граби Новгородское <sup>37</sup> и села княжы <sup>38</sup> Борисомъ и до Сундовити <sup>39</sup>; и князь Дмитрей  
 а. 192 об. Костантиновичъ, съ братомъ и зъ дѣтми, поиде <sup>40</sup> наць. Онъ же беже <sup>41</sup> за Пьяну, и го-  
 вниа по всемъ, много Татаръ <sup>42</sup> забива, а шикъ изъ Пьяно вестоноша, а шикъ || по за-  
 житьемъ и [в]быва <sup>43</sup>; а Булак-Темиръ беже <sup>44</sup> во орду, и уби его царъ Азия. Того же лѣта  
 Новгородца <sup>45</sup> прислаша изъ великому князю Дмитрею бати челоуъ и дары мнози <sup>46</sup> при-  
 весоша; онъ же отидеть <sup>47</sup> имъ полюбья, а Василья Даниловича съ сномъ отпусти, а ан-  
 хьбьшанка <sup>48</sup> посла изъ Новѣгородъ. Того же лѣта <sup>49</sup> явися зѣлада хвостатил. Того же лѣта <sup>50</sup>  
 приходиша Немця Велвенци ко Изборску и много восвахаша <sup>51</sup> волостей Псковскихъ <sup>52</sup>; у  
 Пскова <sup>53</sup> быша, но ничтоже усейша, а много за створивъ, отиде <sup>54</sup>.

В лѣто 6876 <sup>55</sup>. Князь Володимиръ Андрѣевичъ <sup>56</sup> взя Ржеву. Того же лѣта <sup>57</sup> князь  
 а. 193 велики Дмитрей Ивановичъ да Алексѣи <sup>58</sup> митрополитъ князя Александра <sup>59</sup> || Махановича

<sup>1</sup> разбоинци и пошегъ. <sup>2</sup> и. <sup>3</sup> того же лѣта означено. <sup>4</sup> новгородскую и городскую. <sup>5</sup> же зно-  
 цено. <sup>6</sup> бахрамъхонъ и. <sup>7</sup> арабскыи на инжельнѣ. <sup>8</sup> да смьрять изъ о. <sup>9</sup> не посудуа. <sup>10</sup> дасть.  
<sup>11</sup> арабскыи многу. <sup>12</sup> берекца. <sup>13</sup> того же лѣта означено. <sup>14</sup> лѣто 874 разбоинци. <sup>15</sup> указалъ.  
<sup>16</sup> повсвахъ. <sup>17</sup> новгородскаго. <sup>18</sup> разграбихъ; даже тогда же означено. <sup>19</sup> новгородскаго. <sup>20</sup> арабско-  
 мю и. <sup>21</sup> Иванюмъ (имя). <sup>22</sup> зими сентября 18. <sup>23</sup> арабскыи великии. <sup>24</sup> арабскыи и. <sup>25</sup> и той же  
 зими и каменъ означено. <sup>26</sup> 875. <sup>27</sup> феодоръ и той. <sup>28</sup> москву каменъ городъ булак-темиръ князь  
 ардинскы. <sup>29</sup> новгородское. <sup>30</sup> ниже. <sup>31</sup> сундовитри. <sup>32</sup> поводоша. <sup>33</sup> бѣжа <sup>34</sup> многохъ татаръ.  
<sup>35</sup> по захваткѣмъ забива. <sup>36</sup> бѣжа. <sup>37</sup> князь новгородца. <sup>38</sup> мнози. <sup>39</sup> отидеть. <sup>40</sup> даниловича отпу-  
 сти и замѣстани. <sup>41</sup> того же лѣта означено. <sup>42</sup> того же лѣта означено. <sup>43</sup> арабскыи и. <sup>44</sup> отидоша.  
<sup>45</sup> 76. <sup>46</sup> одрепенскыи (имя). <sup>47</sup> того же лѣта означено. <sup>48</sup> оленци.

<sup>49</sup> Перейдъ и повсвахаша мнози. <sup>50</sup> Иванюмъ бѣжа. <sup>51</sup> Булакъ и перевелася изъ л. <sup>52</sup> Эми два слова  
 означены оленци на оскобленомъ. <sup>53</sup> Это слово, арабскъ поскандило и, известно во славянскомъ.

Тферскаго<sup>1</sup> захвати на Москву злобою, и бысть ему судъ на трестех<sup>2</sup>, поби[маша<sup>3</sup> его и 1369  
 бояръ его всѣхъ<sup>4</sup>, разведоша ихъ ровню и дръзаша<sup>5</sup> ихъ в цетоме. А князь Миха[и]л<sup>6</sup> сѣде  
 съде на Гавшинъ<sup>7</sup> дворѣ, потомъ же, укрѣпшше<sup>8</sup> его крестнымъ целованьемъ, и пу-  
 таша<sup>9</sup> въ свои отчину. Онъ же о томъ велии сжалился<sup>10</sup>, положи то въ князюу и княжше  
 владѣть на великого князя, шче же и на митрополита жаловашеся<sup>11</sup>. Тогда же presta-  
 вель князь Василей Михайловичъ Тферски въ Кашине, князь великии Дмитрий<sup>12</sup> посла рать  
 свою на князя Михаила Тферскаго, онъ же беже<sup>13</sup> и въ Литву, ко князю Олгерду, затю<sup>14</sup>  
 своему, и нача подучивати<sup>15</sup> его вти || въ Московъ на великого князя, и сестру свою ну-  
 учал глаголати<sup>16</sup> ему. Послуша же Олгердъ и повде къ Московъ со многюо сѣлюю, а с нимъ  
 братья его Кесугей съ единомъ Витовтомъ, и сынове Олгердова<sup>17</sup>, и вси князи Литовстия,  
 и князь Михайла Тферски, и Смоленская княз. Бѣ же обычея его сажень<sup>18</sup>, ако не вѣ-  
 дяше никтоже, како идяше воли; се же твораше, да не будетъ вѣсти про него, на нѣже  
 идяше, и таковои злохитренихъ многи<sup>19</sup> грады и земли повоеваша<sup>20</sup>. Также и сего похода  
 князю не вѣдуше<sup>21</sup>, на великому князю Дмитрею, донележе к рубежу прииде, и не успѣ  
 собратися съ силою своею князь великии Дмитрий<sup>22</sup>, а едини обре[то]шася близъ его, сяхъ  
 отступи противу въ заставу, а воевода Дмитрий Миничъ<sup>23</sup>; отъ князя Володимера<sup>24</sup> Акир-  
 евскаго<sup>25</sup> Оксифъ Оedorовичъ Шуба<sup>26</sup>, с нимъ же Москвачи и Коломиничи и Дмитроичи<sup>27</sup>.  
 Олгердъ, пришедъ, нача рубежъ<sup>28</sup> воевати, и меча и грабитѣ, а люди сѣбѣ; потомъ же на  
 стрѣче<sup>29</sup> уби князя Семена Дмитриевича Стародубскаго Крошину въ Холзлахъ, а в Оболенскѣи уби  
 князя Костянтина Юрьевича Оболенскаго<sup>30</sup>; на Тростей сѣрѣте заставу князя великого и поби  
 взъ декабря 21, въ вторникъ<sup>31</sup>. Тогда увидѣ про великого князя, яко не совокупися съ силою  
 своею, а на Московъ бѣ, и тогда Олгердъ напрасно устрекася къ Московъ и, пришедъ, ста  
 около града, посавъ<sup>32</sup> же преже сами покоча; бѣ же въ градѣ с великимъ княземъ князь  
 Володимеръ и<sup>33</sup> Алексѣи митрополитъ, со многими людьми. Олгердъ же, стоявъ десяти<sup>34</sup>  
 днѣ и<sup>35</sup> повде прошь, граду не усилѣвъ встатоме, а много зла не властѣвъ учини; уби же въ  
 заставѣ Дмитрея Минина, и Аксифа<sup>36</sup> Шубу, и живѣхъ многихъ<sup>37</sup>; Федорчиковъ рата въ  
 41 лѣто сѣзко зло граду створиша<sup>38</sup>. Тое же змы князь Володимеръ ходи<sup>39</sup> Псковичемъ  
 на помощь и бысть<sup>40</sup> отъ Собора до Петрова дня.

В лѣто 6877<sup>41</sup>, Мама 2<sup>42</sup> погорѣ Великия Новгородъ: и детинища, и владычѣи дворъ, и  
 Софѣя<sup>43</sup> святая, и Перевскѣи конецъ, и Плотичьскѣи<sup>44</sup> конецъ, много же и людей<sup>45</sup> погорѣ.  
 Того же лѣта<sup>46</sup> въ Новгородѣ въ<sup>47</sup> Намнень на Благовѣщенемъ уползе горы и многи<sup>48</sup>  
 дворы посма и с людьми.

В лѣто 6878<sup>49</sup>, Мама посада у себе въ ордѣ царя Мама<sup>50</sup> салтана. Того же лѣта<sup>51</sup>  
 князь великии посла<sup>52</sup>, сложѣ целованіе князю Михаилу Тферскому; онъ же иде въ Литву, а

<sup>1</sup> князь михайла александровича тферскаго. <sup>2</sup> приблизило день и. <sup>3</sup> приблизило и. <sup>4</sup> ихъ разио  
 и дерка. <sup>5</sup> мхалише. <sup>6</sup> гавшинѣ. <sup>7</sup> укрѣпшше. <sup>8</sup> отсутствіа. <sup>9</sup> сжалися. <sup>10</sup> жалованіемъ; даже  
 тогда же оуцено. <sup>11</sup> приблизило князюу. <sup>12</sup> бѣжа. <sup>13</sup> вочучи. <sup>14</sup> глаголати. <sup>15</sup> алгордовъ. <sup>16</sup> еще.  
<sup>17</sup> многи. <sup>18</sup> повоева. <sup>19</sup> князю не не вѣдуше; даже на оуцено. <sup>20</sup> князь великии дмитрии оуцено.  
<sup>21</sup> мининъ а. <sup>22</sup> акиревска оуцено. <sup>23</sup> шуба. <sup>24</sup> приблизило а. <sup>25</sup> олгердъ перешедъ рубежъ нача.  
<sup>26</sup> на стрѣче. <sup>27</sup> приблизило а. <sup>28</sup> приблизило и. <sup>29</sup> посады. <sup>30</sup> и оуцено. <sup>31</sup> 3. <sup>32</sup> и оуцено. <sup>33</sup> оксифа.  
<sup>34</sup> приблизило отъ. <sup>35</sup> ему не было. <sup>36</sup> ники ходи князь володимеръ. <sup>37</sup> приблизило тако. <sup>38</sup> 877.  
<sup>39</sup> 12. <sup>40</sup> софа. <sup>41</sup> плотичьскѣи. <sup>42</sup> людѣи. <sup>43</sup> того же лѣта оуцено. <sup>44</sup> въ оуцено. <sup>45</sup> многи.  
<sup>46</sup> 878. <sup>47</sup> маматъ. <sup>48</sup> того же лѣта оуцено. <sup>49</sup> посланъ.

\* Намнень поимаа, съ по въ конецъ свирѣи. \* Намнень миха (въ конецъ свирѣи). \* Буря въ вер-  
 ѣлмѣе мѣ и. \* Намнень тѣи, съ мѣлмѣи. \* Буря бисекъ его съ намненью во собогителюу. \* Буря  
 и перебралова къ о. \* Намнень десяти. \* Тѣи съ рѣчюуи. Въ Воскр. Мамнень.

1870 князь волжскі, шедъ, жан Зубовъ<sup>1</sup> и Милудинъ, и вся власть и села Тферскія поводе и покаже, а злоди пленя. То же слышавъ, князь Михаилъ, спланивше, иде въ орду Мажуро  
 1871 изъ Литвы, испроси си у царя посла, именемъ Кары-ханъ<sup>2</sup>, армянскъ царевъ<sup>3</sup> на великое  
 а 195 05 княжеске, на Русь поведе<sup>4</sup>. Слышавъ же то, князь великий ровосла<sup>5</sup> на нѣ|| путѣ застави,  
 хотя изымати<sup>6</sup> его, и мно[го] гонимше по земь, не обрѣтше<sup>7</sup> его; а онъ бже<sup>8</sup> оиди в  
 Литву и въ другое подмола<sup>9</sup> Оагерда изъ Москвъ, на великое князя Дмитрея. И поиде со  
 всею сіаюу силою, съ нимъ же<sup>10</sup> Святославъ Смоленскы съ Смолинны<sup>11</sup>, и правде къ Во-  
 лоду, и ту ибкоа<sup>12</sup> Литвинъ, утаивси<sup>13</sup> подъ мостомъ<sup>14</sup>, прободо суаидею ивъ-ночь него  
 стоаща князя Васкаа Березуцкаго<sup>15</sup>; онъ же съ того пострѣхсе въ черныа и преставася:  
 боаъ же того вичтоже граду току не уснѣша. И правде отгуду изъ Москвъ, декабря 6, а  
 князь велики бѣ въ градѣ, а Алексѣя<sup>16</sup> митрополита тогда бѣ въ Новѣгородѣ Нижнемъ.  
 а 196 а князь Володѣ|меръ стоише съ силою въ Перемишиа<sup>17</sup>; с нимъ же бѣ<sup>18</sup> князь Володѣ|меръ  
 Дмитревичъ Пронскы<sup>19</sup>, с Рязаньскоу силою<sup>20</sup>. Слышавъ же про нихъ, Оагердъ<sup>21</sup> иаза  
 боише и царя просити вѣчнаго, а князь велики перемерилъ нахотѣ<sup>22</sup> до Петра два; и то  
 сътвориш, поиде отъ Москвы, стоявъ 8 дни<sup>23</sup>, и посадъ покаже<sup>24</sup>, но не весь, яаише бо  
 съ боязнию<sup>25</sup>, со ивогымъ опасеннемъ, боиши вагони за собою; а князь Михаилъ въ  
 орду поиде<sup>26</sup>.

В лѣто 6879<sup>27</sup>. Князь Михаилъ приде изъ орды на великое княжеске, князь же велики  
 не сетунаси ему, но и самъ поиде въ орду. Онъ же иде къ Володѣ|меру, хотя сѣсти въ  
 а 198 05 немъ, и не приаши его, руще: «про что тебѣ полти великое княжеске?» Князь же вели-  
 кому отшедну въ орду, а въ то время приидеши посла Оагердова о миру, и доковчаша  
 миру. Тогда же тѣ посла обручиша Оагердову дщерь<sup>28</sup> Клеву за князя Володѣ|мера. Того же  
 лѣта князь<sup>29</sup> Михаилъ Тферскы иде Мологу и Угличъ и Бѣллицы Врѣхъ войною и покаже.  
 Того же лѣта<sup>30</sup> приидеши ушукци<sup>31</sup> разбоишца изъ<sup>32</sup> Новогорода Волжскаго, зваши Кострому.  
 Того же лѣта бѣшу на солзны мѣста черны, яко гвоздци, и бѣше же тогда мѣгъ<sup>33</sup> велика  
 съ два мѣсеца, яко за две саженя челоука и лице не видѣти. Того же лѣта князь<sup>34</sup>  
 Дмитрей Костянтиновичъ постави въ Новѣгородѣ<sup>35</sup> Нижнемъ церковь князю Николу на Бе-  
 а 199 чевѣ. Осени тоѣ<sup>36</sup> приде<sup>37</sup> князь велики изъ ордъ, укрешивъ ноць собою великое княжеске,  
 сущности пострахи, и правде<sup>38</sup> съ собою, выкушиш у Татаръ, князя Михаилъ[а]нъ<sup>39</sup> сына  
 Инава<sup>40</sup>, да на земь 300<sup>41</sup> рублеву; и веде<sup>42</sup> его на Москву, посади<sup>43</sup> его на митрополите<sup>44</sup>  
 дворѣ, доведася выкушиши его. Тоѣ же зимѣ<sup>45</sup> князь велики Дмитрей посла рать своею на  
 князя Ола Рязаньскаго, с восходоу со княземъ Дмитреемъ<sup>46</sup> Михайловичемъ Воиньскимъ<sup>47</sup>.  
 Князь же Оагеръ поведе<sup>48</sup> противъ его, собравшъ, Рязанци, суроа<sup>49</sup> суде и свербан и иво-  
 коуши<sup>50</sup>, и рѣша: «ве склеземъ<sup>51</sup> никакого же оружїа, во ужшиа, чѣмъ<sup>52</sup> Москвичъ ви-  
 аши». И сретошася на Скорпишѣ<sup>53</sup>, и бѣше съча велика, и побегоша Рязанци; мно-

<sup>1</sup> зубовъ. <sup>2</sup> армядоу и. <sup>3</sup> армянскоу вол. <sup>4</sup> княжеске и поиде на русь. <sup>5</sup> росла. <sup>6</sup> изымати.  
<sup>7</sup> обрѣтши. <sup>8</sup> бже. <sup>9</sup> подмолати. <sup>10</sup> армянскоу и. <sup>11</sup> смолинны. <sup>12</sup> вѣки. <sup>13</sup> утаивси. <sup>14</sup> армян-  
 скоу и. <sup>15</sup> березуцкаго. <sup>16</sup> оагески. <sup>17</sup> передумелн. <sup>18</sup> и. <sup>19</sup> армянскоу и. <sup>20</sup> ратию. <sup>21</sup> армян-  
 скоу и. <sup>22</sup> хоти. <sup>23</sup> дниа. <sup>24</sup> покаже. <sup>25</sup> иаише же въ боязнию и. <sup>26</sup> поиде в орду. <sup>27</sup> 879. <sup>28</sup> до-  
 черь. <sup>29</sup> того же лѣта князь сврцено. <sup>30</sup> того же лѣта сврцено. <sup>31</sup> ушукци. <sup>32</sup> изъ сврцено. <sup>33</sup> гвоздци  
 бѣше же и мѣла тогда. <sup>34</sup> не видѣти князь же. <sup>35</sup> армянскоу и. <sup>36</sup> зиме. <sup>37</sup> приведе. <sup>38</sup> юна и.  
<sup>39</sup> вокоу. <sup>40</sup> приведе. <sup>41</sup> посадиша. <sup>42</sup> митрополити. <sup>43</sup> тоѣ же зимѣ сврцено. <sup>44</sup> ола рязаньскаго  
 с поведоу княземъ дмитреемъ. <sup>45</sup> оагеръ собравши поиде противъ его рязанци же суроаи. <sup>46</sup> ивокоу-  
 умци; даше и сврцено. <sup>47</sup> емдешъ. <sup>48</sup> чѣмъ. <sup>49</sup> сврценоу.

<sup>50</sup> Ивокоу же. <sup>51</sup> Ивокоу иазаши. <sup>52</sup> Бумъ вол княжеске по соборенному. <sup>53</sup> Ивокоу поиде.  
<sup>54</sup> Ивоу въ ррѣи, оагески.



гихъ не изъбаша, а князь<sup>1</sup> княжна, а Олегъ сѣва утече въ малѣ<sup>2</sup>; бысть же се предъ Ро- 1871  
жествомъ Христовымъ. Тогда же князь<sup>3</sup> Дмитрей посади на Рязанѣ князи Володимира 1872  
Провскаго. Тое же<sup>4</sup> зими, декабря 1<sup>5</sup>, родилъ великоку князю Дмитрею сыизъ Василей. 1873  
Тое же зими женися<sup>6</sup> князь Володимеръ<sup>7</sup> у Олгерда.

В лѣто 6880<sup>8</sup>. Приидеъ Олегъ княгономъ<sup>9</sup>, согна с Рязаню князи<sup>10</sup> Володимира Про-  
вскаго. В Новгородѣ въ<sup>11</sup> Иваневи у Спаса коловола болшеи<sup>12</sup> самъ удари 3-иди. Того же  
лѣта князь Борисъ Константинъ постави са<sup>13</sup> городъ на Сурѣ, Куршимъ нарече<sup>14</sup>.  
Того же лѣта<sup>15</sup>, августа 15, егда просвѣщенныи житрополитъ Алексѣи кончанье литур-  
гию<sup>16</sup>, прошедъ бысть въблии отроку у гроба чудотворца<sup>17</sup> Петра, руку князя изъ персемъ  
приво рчашася, и тогда престреся и бысть яко и другая. 189

В лѣто 6881<sup>18</sup>. Въ недѣлю Фомину князь Михаилъ Терьскыи повеле<sup>19</sup> втаи рать Ла-  
тотвскую: князя Костутя съ синоми Ватофтомъ и Олгердовичемъ, Дмитрея Полотыскаго и  
Андрѣя Друтыскаго<sup>20</sup>, а князь княземъ многыхъ<sup>21</sup>; а съ нимъ<sup>22</sup> Лята, Ляхи<sup>23</sup>, Искоты.  
Къ Переславлю же приидеъ, какъ обидни отпѣвають, въ среду той недѣли, посади<sup>24</sup> и  
власти пограбаша, и люди пленивъ, и<sup>25</sup> отъидоша, а града не паша. А князь Михаилъ,  
шесть, сажъ<sup>26</sup> Дмитрею пограби и села покыже, а бояръ и людей<sup>27</sup> множество, съ женами  
и с дѣтми, свезд во Терь<sup>28</sup>, а с города окупъ князя<sup>29</sup>. Тогда же Михаилъ брата своего  
князя Михаила Васильевича, праведою въ свое волю, и оттоде Костути поиде жмю 189  
Трьжскъ<sup>30</sup>, а съ нимъ князь Михаилъ тогда же идуча князѣтвника свои посади въ Торжкю;  
а князь Андрѣя<sup>31</sup> Подотыска и<sup>32</sup> Дмитрея Друтыска жмю Терьы идоша и много заи  
христаномъ<sup>33</sup> учинаша и отъидоша. Того же лѣта в Петровъ заговѣи<sup>34</sup> приидоша Ново-  
городци въ Торжкю<sup>35</sup> съ великои князи мужи, да бояри Новгородскыи<sup>36</sup>, города ста-  
вити и сослани князѣтвника Михайлова, а что туто было гостей Терьскыхъ<sup>37</sup>, а тѣхъ,  
пожамши, забаша, а люди<sup>38</sup> съ товаромъ разграбаша. Князь же Михаилъ, то слышавъ, иде  
къ Торжкю и нача тѣхъ просятъ, яже Терьчани его били и граби[ла]<sup>39</sup>, ови же того ве-  
беготоша, но поводои противъ его изъ града на поле. И бысть имъ съба [велика, и околѣ] 189  
князь Михаилъ. Побаша же тогда Новгородецъ<sup>40</sup> восводъ Александра Абакумовича, Ивана<sup>41</sup>  
Тимофѣевича, Ивана<sup>42</sup> Шахова, Григорѣя Шебелова<sup>43</sup>, и прочихъ многыхъ<sup>44</sup>; а князь  
многихъ поимаше, и жени и дѣти, на Терьы поведоша; а градъ весь покыша<sup>45</sup>, посади,  
танокъ и кремль, въ земле множество людей<sup>46</sup> згерѣло, а Иванъ въ Спасе<sup>47</sup> издохомася,  
а ови отъ<sup>48</sup> огня божаша и въ Терьѣ<sup>49</sup> зеговоша; а черниа и жонъ, дѣвцъ<sup>50</sup> всѣхъ  
выгнхъ учинаша, якоже и Татары не творяху<sup>51</sup>, сиедъ Торжкю створаша. Наметаша тогда

<sup>1</sup> рязанци многыхъ же забаша и а князь. <sup>2</sup> сѣва и малѣ утече. <sup>3</sup> христовому князь же. <sup>4</sup> же  
опроче. <sup>5</sup> 30. <sup>6</sup> зрѣбеломъ одречети. <sup>7</sup> 880. <sup>8</sup> пробѣло и. <sup>9</sup> князи окупомъ. <sup>10</sup> въ оупомъ.  
<sup>11</sup> болшомъ. <sup>12</sup> съ оупомъ. <sup>13</sup> того же лѣта оупомъ. <sup>14</sup> алексѣи кончанье литургию. <sup>15</sup> чудотворца  
(мужа). <sup>16</sup> 881. <sup>17</sup> творении поведи. <sup>18</sup> и осподненца видеръ полотыскаго дмитрея зрѣтскаго. <sup>19</sup> мно-  
гихъ. <sup>20</sup> князи. <sup>21</sup> князи. <sup>22</sup> приидеъ той недѣли в среду какъ обидни отпѣвають посади. <sup>23</sup> и оупо-  
момъ. <sup>24</sup> сажъ оупомъ. <sup>25</sup> людей. <sup>26</sup> и дѣтми свезд во терь. <sup>27</sup> зрѣбеломъ и оттоди оупокупаша  
идоша къ шашину и также пограбаша его а въ городе окупъ князя. <sup>28</sup> торжкю. <sup>29</sup> оупри. <sup>30</sup> и  
оупомъ. <sup>31</sup> христаномъ. <sup>32</sup> отъидоша о петровѣ заговѣи. <sup>33</sup> новгородци въ торжкю и. <sup>34</sup> да и  
новгородские бояре. <sup>35</sup> было творитъ гостей. <sup>36</sup> поимаше забаша и люди и. <sup>37</sup> новгородци. <sup>38</sup> бо-  
лшня. <sup>39</sup> южна. <sup>40</sup> зрѣбеломъ. <sup>41</sup> зрѣбеломъ зѣло. <sup>42</sup> покыша. <sup>43</sup> людей. <sup>44</sup> въ перци смѣхъ.  
<sup>45</sup> отъ оупомъ. <sup>46</sup> во творци. <sup>47</sup> а черниа и жонъ и дѣвцъ. <sup>48</sup> и татары не творятъ.

<sup>1</sup> Никитино женихъ. <sup>2</sup> Никитино захирече. <sup>3</sup> Блжстно т князя била другая брвнъ, новгородку и.  
<sup>4</sup> Никитино граби. <sup>5</sup> Никитино а женою былъ и.

1872 мертвых<sup>1</sup>, вбитых, горбых<sup>2</sup> и толных<sup>3</sup> 5 скудельницъ и отаждоша; се же бысть  
 1. 199 об. мая 31. Того же лѣта князь велики Олегъ, по съзвѣту князя Михаила<sup>4</sup> Тферскаго,  
 со мноюи силою поиде на великого князя Дмитрея; похъ Любутокъ<sup>5</sup> совокупилъся съ  
 княземъ Михаиломъ, июня<sup>6</sup> 12. А князь велики собра<sup>7</sup> силу многу, поиде противъ ихъ,  
 близъ Любука<sup>8</sup> сѣче ихъ, а правое Москвичи, игонина<sup>9</sup>, сторожево похъ побѣна Олегъ-  
 доль, и такова бысть замѣня, яко и самъ Олегъ беже, ставъ<sup>10</sup> на враговъ. И ополчѣши  
 противъ себе, но<sup>11</sup> врагъ тотъ крутъ бѣ и глубокоу зѣло, яко нехъ бѣ ситица ина<sup>12</sup>; сът-  
 рѣша миръ.

В лѣто 6882<sup>13</sup>. Въ первую недѣлю святаго поста Алексѣя<sup>14</sup> митрополитъ постави Су-  
 далю епископа Двонскаго, архимандрита Печерскаго. Того же лѣта<sup>15</sup> въ Новгородѣ Иванъ  
 2. 200 князь посла Махана Сарану<sup>16</sup> поимаша<sup>17</sup>, ведоша изъ || градь, а дружину его набаша, бѣ бо  
 съ нимъ тысяща<sup>18</sup>. Того же лѣта 200 укиновъ<sup>19</sup> разбонниковъ пограбѣша Ватку, и Болгары  
 князя, и хотѣша градь зажечь; а дана съ него окутъ 300 рублей. И отколе идоша 50 укиновъ<sup>20</sup>  
 къ Сарану, а 40 въверхъ во Волгу<sup>21</sup>, пограбѣша все Заурье<sup>22</sup>, избѣхъ суди, и подошю  
 на конехъ к Ваткѣ<sup>23</sup>, и Ветугу пограбѣша. Того же лѣта князь велики Дмитрей<sup>24</sup> заломѣ  
 Серволохъ и многу аготу даша<sup>25</sup> хотѣшима жити. Тогда же призва къ себѣ преподобнаго  
 игумена Сергія<sup>26</sup>, дабы благословилъ мѣсто, еме на Васек[ъ]мъ<sup>27</sup>, адѣже черновъ ставити;  
 онъ же, прїшедъ, благослова, черновъ<sup>28</sup> заломѣ, и давъ ему единого отъ ученикъ своихъ,

2. 200 об. Афонскаго именовъ<sup>29</sup>, || на съставленне<sup>30</sup> общаго монастыря, и отъиде въ свою обитель.  
 Того же лѣта<sup>31</sup>, сентября 17, преставися послѣдней тысячьска, Василей Васильевъ Вель-  
 миновъ<sup>32</sup>, въ черньдохъ<sup>33</sup>; положенъ у Богоушени. Нюбря 26 родися великому князю изъ  
 Пересланиа сынъ Юрья, и крестя его преподобнаго игумена Сергея<sup>34</sup>.

В лѣто 6883<sup>35</sup>. Князь Дмитрей Костянтиновичъ повелѣ розвести Татаръ<sup>36</sup>, Саранку и  
 дружину его; онъ же беже<sup>37</sup> на владичьей дворъ и, зажечь дворъ, нача стрѣляти<sup>38</sup> злодѣ,  
 мало же и владика Двонскаго не застрѣли. Того же лѣта Мамаевъ Татарове князя Кимъ<sup>39</sup>,  
 и Замыше все повосаша и пожьгоша, и люди воевожа, а нинхъ пленениа. Тогда же  
 2. 201 беже<sup>40</sup> съ Москвы въ Тферъ Иванъ<sup>41</sup> Васильевъ, сынъ тысячьскаго<sup>42</sup>, да Некоматъ Су-  
 роковнъ<sup>43</sup>, со мноюи жлою<sup>44</sup> и лѣтннхъ словесцъ; и князь Михаилъ тое же послы, на Фе-  
 доровъ недѣли, посла ихъ въ орду, а самъ иде к Лѣтви и, мало побавъ<sup>45</sup>, возвратица, а  
 Некоматъ прииде изъ орды с посылемъ Ачи-хожею<sup>46</sup>, июля 14, съ ярлыкѣ<sup>47</sup> къ князю<sup>48</sup> Ми-  
 хаилу на великое княженне. Онъ же ни мало<sup>49</sup> пожданъ, но того же дни посла на Москву  
 къ великому князю, сложи целованне, а въ Торжокъ наместника посла, на Угличъ<sup>50</sup> рать  
 отпусти. Князь же велики розоса<sup>51</sup> по вой своимъ, а самъ иде къ Волоку, и ту прїидоша къ  
 нему вси князи Руссте: князь Дмитрей Костянтиновичъ<sup>52</sup>, князь Во[ло]димерь<sup>53</sup> Андрѣевичъ,

<sup>1</sup> прибавлено и. <sup>2</sup> и горбыхъ и утолныхъ. <sup>3</sup> оуб. мѣхъ. <sup>4</sup> и похъ любутокѣ. <sup>5</sup> близъ.  
<sup>6</sup> соборѣ. <sup>7</sup> любутокъ. <sup>8</sup> игонина. <sup>9</sup> олегрѣдъ бѣхъ и ота. <sup>10</sup> по. <sup>11</sup> прибавлено и. <sup>12</sup> 882.  
<sup>13</sup> августъ. <sup>14</sup> того же лѣта окрѣсно. <sup>15</sup> саранку. <sup>16</sup> прибавлено и. <sup>17</sup> тысящи. <sup>18</sup> лѣта девяносто  
укиновъ. <sup>19</sup> укиновъ (мѣхъ). <sup>20</sup> прибавлено и. <sup>21</sup> кривилово и. <sup>22</sup> на коняхъ и вѣтви. <sup>23</sup> пограбѣши  
князь володимеръ оудрѣвичъ. <sup>24</sup> даша. <sup>25</sup> сергія. <sup>26</sup> и черны. <sup>27</sup> афонскаго именовъ. <sup>28</sup> ставле-  
не. <sup>29</sup> того же лѣта окрѣсно. <sup>30</sup> сынъ ильяминъ. <sup>31</sup> прибавлено и. <sup>32</sup> сергія. <sup>33</sup> 883. <sup>34</sup> то-  
таре. <sup>35</sup> оубъ бѣхъ. <sup>36</sup> стрѣляти. <sup>37</sup> застрѣли и мамаева татарова князя кимъ. <sup>38</sup> пленениа бѣхъ.  
<sup>39</sup> юанья. <sup>40</sup> тысячьскаго. <sup>41</sup> суроковнъ. <sup>42</sup> жлою. <sup>43</sup> побѣ. <sup>44</sup> ачикоу. <sup>45</sup> ярлыкѣ. <sup>46</sup> на мало.  
<sup>47</sup> посла а на угличъ. <sup>48</sup> родю. <sup>49</sup> прибавлено и.

<sup>50</sup> Иванъво тисоко. <sup>51</sup> Врука ю переделана изъ и. <sup>52</sup> Иванъво володимеръ.

князь Борисъ Костян|твинович, князь Семень Дмитревичъ, князь Андриѣ Федоровичъ 1777  
 Ростовскіи, князь Василецъ, Александръ Костян|твинович, Иванъ<sup>1</sup> Васильевичъ Смоленскіи,  
 Василецъ Васильевичъ<sup>2</sup> Ярославскіи<sup>3</sup>, князь Романъ Васильевичъ братъ его, князь Федоръ  
 Романовичъ Белозерскіи<sup>4</sup>, Василецъ Михайловичъ Кашинскіи, Федоръ Михайловичъ Молодзинскіи,  
 Андриѣ Федоровичъ Стародубскіи, Романъ Михайловичъ Дабрянскіи, Романъ Семеновичъ Но-  
 восильскіи<sup>5</sup>, Костян|тъ Семеновичъ Оболенскіи и братъ его Иванъ Торусскіи<sup>6</sup>, и прочіи  
 князья со всѣми силами своими; и поидоша с Волгу, июля 29. После же князь велика по  
 Новгороду<sup>7</sup>, такоже и вся порубежение поидоша<sup>8</sup>, начаша воевати Тферское. Августа 1 а 102  
 князя городъ<sup>9</sup> Мануилъ и все около Тфера<sup>10</sup>, августа 5<sup>11</sup> со всѣми силами оградина  
 острогомъ; приидоша Новгороду<sup>12</sup> часа того, зубъ саренкоше про свою обаду; чрезъ  
 Волгу же два моста<sup>13</sup> сътвориша велики<sup>14</sup>; князь же Михаило въ градъ затворися. Въ  
 8 же августа преступиша<sup>15</sup> со всѣми силами къ граду, и турнъ приставиша, и пометы<sup>16</sup>  
 пригетана около всего града; у [Т]матьскихъ<sup>17</sup> поротъ мостъ и стрѣлница<sup>18</sup> зажжена, и одна  
 гравана угасиша, и турнъ посекоша, и убиша ту Семена Илановича Добрянского. И по  
 многи дни бѣхуся<sup>19</sup>, вл[а]д[и]ца вся пустыя сътвориша, а городи Зубаевъ<sup>20</sup> и Бѣлгородскъ а 103 об.  
 поимаша. Князь же Михаило не быше человекъ, жда къ себѣ отъ Латви поночи, обещалъ бо  
 бѣ ему Оугердъ силу послати<sup>21</sup>; онъ же приидоша близъ Тфера и слышаша подъ Тферью  
 великаго князя, убояшася, побегоша назадъ. И то слыша князь Михаило, явнѣсть ему отуду по-  
 ночи, а градъ его извеногающе уже, онъ же видѣ погибель людей, глады<sup>22</sup> належаща<sup>23</sup> на  
 нихъ, и такъ, и себѣ пришеда, и посла къ великому князю владки Еримя<sup>24</sup> и старейшихъ  
 бояръ, и<sup>25</sup> съ челоубити, мзру просити, въ<sup>26</sup> волю даяса. Онъ же видѣ<sup>27</sup> покорение его  
 къ себѣ<sup>28</sup> и не восхотѣ разореніа [граду] и погибели людские, и воемъ<sup>29</sup> миръ на всен а 103  
 волю своєю, и отъиде. Въ то же время, егда бѣ князь велика у Тьера, Новгороду<sup>30</sup>  
 разбояни въ 70 ушкунъ<sup>31</sup>, съ новородо Пророфьскъ<sup>32</sup>, приидоша къ Костромѣ 2008<sup>33</sup> и  
 ополчавши на брань; в Костромѣчѣ влѣдоша изъ града противу ихъ<sup>34</sup> бои 5000. Ся<sup>35</sup> же,  
 видѣше множество людей<sup>36</sup>, раздѣлишася на двое, пополуи лѣсоу вѣаю лугища<sup>37</sup> и,  
 обидѣа, удариша въ тылъ на Костромичи, а дружи<sup>38</sup> в лице. Се же видѣ воевода ихъ Па-  
 нциба, не ста<sup>39</sup> противу ихъ, но, покинувъ рать, побѣже; тако и ти побѣгоша, а многихъ  
 ту<sup>40</sup> убиша, а иныхъ поимаша. И вшедъ въ градъ, все разгробиша и стоиша въ немъ не-  
 дѣлаю, въ немъ<sup>41</sup> все лучшее изобрѣ[тоша] и<sup>42</sup> покманъ, а худое<sup>43</sup>, тяжкое поидоша, а а 103 об.  
 двое въ Волгу пометаша, и многихъ<sup>44</sup> хрестыанъ въ<sup>45</sup> полонъ поведо[ша], и съ женами и  
 с дѣтми. И поидоша къ Новугороду Нижнему и тамо много зла сътвориша; Бесерменъ по-  
 биша<sup>46</sup>, такоже и хрестыанъ, а иныхъ съ собою поведоша; и поидоша во князъ<sup>47</sup>, въ Каму

<sup>1</sup> Василецъ и Александръ Костян|твиновичъ Юанъ. <sup>2</sup> Ярибалево и. <sup>3</sup> Бѣлозерскіи. <sup>4</sup> Юанъ то-  
 русскіи. <sup>5</sup> же и во новгороду. <sup>6</sup> вен порубежение поидоша и. <sup>7</sup> городскъ. <sup>8</sup> тьернъ учиниша пусто  
 и приидоша во тьеръ. <sup>9</sup> 15. <sup>10</sup> приидоша же и новгороду. <sup>11</sup> месту. <sup>12</sup> велики. <sup>13</sup> въ 18 притупиша.  
<sup>14</sup> пометы. <sup>15</sup> града и у тматьскихъ. <sup>16</sup> стрѣлницу. <sup>17</sup> бѣхуся а. <sup>18</sup> а городъ зубовъ. <sup>19</sup> Ярибалево  
 ему. <sup>20</sup> его извеногающе онъ же видѣть погибель людей и глады належаща. <sup>21</sup> еуриша. <sup>22</sup> бояръ своихъ.  
<sup>23</sup> мзру просити и во всю. <sup>24</sup> видѣть. <sup>25</sup> себѣ. <sup>26</sup> погибели людские воемъ. <sup>27</sup> егда князь велики во  
 вторн (меч) новгороду. <sup>28</sup> ушкунъ. <sup>29</sup> пророфьскъ. <sup>30</sup> Костромѣ 2000 ихъ. <sup>31</sup> ихъ. <sup>32</sup> людей и.  
<sup>33</sup> на двое и лугища пополуи лѣсоу вѣаю. <sup>34</sup> на костромичи а дружи. <sup>35</sup> Ярибалево на бои.  
<sup>36</sup> стоиша недѣлаю в немъ. <sup>37</sup> и оумою. <sup>38</sup> Ярибалево и. <sup>39</sup> Волгу вѣташа и многихъ. <sup>40</sup> въ. <sup>41</sup> Яри-  
 балево и. <sup>42</sup> Ярибалево и.

<sup>43</sup> Буреи воешат и буреи хрестыанъ низишю по поволокому. <sup>44</sup> Буреи х хрестыанъ изъ и. <sup>45</sup> Но-  
 воию матьскихъ. <sup>46</sup> Новую градъ. <sup>47</sup> Это слово вѣташа по поволокому. <sup>48</sup> Новую поведо.

1875 повернуша и много пограбиха по нем, и воротилися, приидоша въ Болгары<sup>1</sup>, ту полонъ по-  
 2027 проидоша хрестыанския вѣсъ; и<sup>2</sup> вондоша къ Сараю, граба гости<sup>3</sup> и бѣх ихъ, и при-  
 доша изъ Хасторокыи<sup>4</sup>, и ту забѣ<sup>5</sup> дѣстѣи князь Салгичъ Хасторокыи<sup>6</sup>, ни одного не  
 оставя лова. Того же лѣта<sup>7</sup> забѣна строгоникова еретиковъ, диакона Минку и Карю  
 проседа<sup>8</sup>, много челоуба.

а. 204 В лѣто 6884<sup>9</sup>, въ Новгородѣ река Вахонъ 7 днѣ на вѣснѣи идеше<sup>10</sup>; се же уже по  
 3-е<sup>11</sup> лѣто такъ<sup>12</sup> идеше. Того же лѣта вонде<sup>13</sup> со владычества архиепископа Новгородскаго  
 Алексѣи на Деревенцо. Новгородци<sup>14</sup> послаша о томъ на Москву, Алексѣю<sup>15</sup> митрополиту,  
 онъ же посла къ нему посла своего, вѣща ему прияти своя стола, и<sup>16</sup> онъ же посудуша ми-  
 трополича благословенна и Новгородскаго<sup>17</sup> челоуби<sup>18</sup> и<sup>19</sup> иде на своя стола. Того же лѣта и  
 на Москву вонде, а съ нимъ мнози посадники, и прииде августа 13, и бысть изъ<sup>20</sup> днѣ ве-  
 дѣла и отъиде. Тое же<sup>21</sup> лѣти посла князь велика изъ Болгары князь Дмитренъ Михайловича  
 Возмьскаго, да князя Дмитрѣя Суздальскаго, и дѣти своихъ Василья и Ивана<sup>22</sup>; и при-  
 доша къ Болгаремъ марта 16. Они же вондоша противу, и ту поможе Богъ княземъ Ру-  
 204 об. сьскимъ<sup>23</sup>; и<sup>24</sup> вондоша ихъ изъ городъ, а 70 убина<sup>25</sup>; князь же ихъ Осана, Махмать<sup>26</sup> съ-  
 танъ, добствѣ челоубъ князю великому и князю Дмитрею 2000 рублевъ, а ратемъ<sup>27</sup> 3000  
 рублевъ, а даругу и таможища послаша изъ Болгарехъ и, много ала сътворилъ, отъидоша.  
 Того же лѣта поставленъ въ Цариградѣ Кипренъ митрополитъ и посла изъ Литвы грамоты  
 свои въ Новгородъ къ архиепископу, глагола: «патриархъ мя постави<sup>28</sup> митрополитомъ на  
 Русь». Онъ же рече: «аше ты приидеть князь велика, то и намъ ося митрополитъ».

В лѣто 6885<sup>29</sup>. Умеръ Литовски князь<sup>30</sup> Олегъ, и сѣде по немъ сынъ его Ягвалъ<sup>31</sup>.  
 Бѣ же всѣхъ сыновъ у него 12: отъ жены правои<sup>32</sup> плъти, а отъ Тферныя сѣди; се же  
 а. 205 имена ихъ<sup>33</sup>: Андриъ, Дмитрѣя, Костянтинъ, Володимерь, Феодоръ, Корубутъ, Сзаргагалъ<sup>34</sup>,  
 Ягвалъ<sup>35</sup>, Лугисъ, Шватргалъ<sup>36</sup>, Мингвалъ. Вѣбъ<sup>37</sup> же сыномъ<sup>38</sup> раздѣ градъ, а старшини-  
 ство<sup>39</sup> приказъ Ягвалу, того бо шаче всѣхъ любаше<sup>40</sup>. Того же лѣта, апрѣля<sup>41</sup> 23, отградѣ<sup>42</sup>  
 луна, и бысть отъ нея луна, яко крестъ<sup>43</sup>. Того же лѣта прибѣ<sup>44</sup> къ Свиню орамъ на Волгу  
 царевичъ Араша и хотѣ<sup>45</sup> ити къ Вѣвнѣху Новгороду<sup>46</sup>, князь же Дмитрѣя Костянтинъ  
 посла къ великому князю; онъ же вонде къ Новгороду и снѣтъ тязидѣ. И во бысть вѣсти про  
 Арашу, и възвратася къ Москвѣ князь велика, оставивъ сына своѣя, Володимерьскую<sup>47</sup>, Пере-  
 славскую, Юрьевскую, Муромскую<sup>48</sup>, Ярославскую, съ ними же князь Дмитрѣя посла сына  
 а. 206 об. своего князя Ивана, да князя Семена Михайловича, со многию силою. И вондоша на Ивану,  
 и сѣзаша имъ царевича на Волчьѣ Водѣ; они же исполошишася<sup>49</sup>, досѣихи похоронити въ  
 тебѣи, а судица не посаженъ, а сами лова дѣлаху и<sup>50</sup> княху. А въ то время князь Муромскыи<sup>51</sup>

<sup>1</sup> изъ болгары и ту полонъ хрестыанския вѣсъ пограбиха. <sup>2</sup> гости. <sup>3</sup> хасторокыи. <sup>4</sup> забѣ ихъ.  
<sup>5</sup> забѣна хасторокыи. <sup>6</sup> тобо же лѣта оумрече. <sup>7</sup> и прости каря и. <sup>8</sup> 884. <sup>9</sup> 7 днѣ и деть на  
 коньтѣ. <sup>10</sup> третье. <sup>11</sup> такъ. <sup>12</sup> идеше сонде. <sup>13</sup> новгородции алексѣю на деревенцо и новгороди.  
<sup>14</sup> по алексѣю. <sup>15</sup> и оумрече. <sup>16</sup> новгородецъ. <sup>17</sup> и оумрече. <sup>18</sup> и бысть. <sup>19</sup> же оумрече. <sup>20</sup> велинскаго  
 а князь дмитренъ посла суздальскаго князья ивана сына своѣя. <sup>21</sup> русьскыи княземъ. <sup>22</sup> прибѣлоше ихъ.  
<sup>23</sup> осанъ и махмать. <sup>24</sup> а русьскыи (князь). <sup>25</sup> поставилъ. <sup>26</sup> 885. <sup>27</sup> князь литовскон. <sup>28</sup> ягвалу.  
<sup>29</sup> сыновъ его 12 отъ перва. <sup>30</sup> князь. <sup>31</sup> сарганго. <sup>32</sup> арбаломъ сарганго. <sup>33</sup> сватргалго. <sup>34</sup> сынъ.  
<sup>35</sup> старшинство. <sup>36</sup> любаше. <sup>37</sup> апрѣля сарганго. <sup>38</sup> отградилъ. <sup>39</sup> дѣлае сивоорыи князю панчице.  
<sup>40</sup> перебѣла. <sup>41</sup> городу. <sup>42</sup> арбаломъ и. <sup>43</sup> муромскую же лова. <sup>44</sup> исполошишася. <sup>45</sup> да. <sup>46</sup> хорловскѣ.

<sup>47</sup> Названъ богоры. <sup>48</sup> Названъ изъ двѣхъ словъ князь и мать. <sup>49</sup> Бранъ и живаша по способствованю.  
<sup>50</sup> Посла и исполошишася, нека чѣи ловае чиниши приидиши.

подведоша на нихъ рать Татарскую<sup>1</sup> изъ Мамонъ орды и дождоша Пару<sup>2</sup>, и ту<sup>3</sup> ударша 1277 на нихъ Татарове, 5 вождь<sup>4</sup>, начаша съби ихъ<sup>5</sup>, а съ вачтоже противу ихъ ушиба. И убиша ту князь Семена Михайловича и множество бояръ и людей<sup>6</sup>, а князь Иванъ Дмитровичъ въ Плавне утону; се же бысть августа 2. И оставиша ту Татарове полонъ весь<sup>7</sup>, а сами поведоша кнгономъ к Нижнему Новгороду; а князь Дмитрей беже<sup>8</sup> в Суздаль, а годрочко богоча на Волгу въ судѣхъ. Татары<sup>9</sup> же, пригонивъ, городъ весь пожегоша, а з тою людѣ остаточные избѣша, августа 5, и отиде отъ<sup>10</sup> града, власти всѣ пожегоша, а люди побѣша, а в нихъ пленина. Того же лѣта приде<sup>11</sup> изъ Суздаль князь Василей в Новгородъ и посла, вызвати поведѣ<sup>12</sup> брата изъ Плавни, и поведоша его въ Свесе, августа 23. Царевичъ Арапша, пришедъ, Заеурью все пограба и пожеже<sup>13</sup>. Того же лѣта<sup>14</sup> Морда, пришеде, убихъ<sup>15</sup> по Волге пограбша; и теи<sup>16</sup> за ними князь Борися и постыже ихъ<sup>17</sup> у Плавни. Они же побегоша за реку, а которыхъ<sup>18</sup> не ушиба, тѣхъ избѣша, а зана истовоша. Тое же зими князь Дмитрей посла братьямъ<sup>19</sup> Борися и сыну<sup>20</sup> Семена на<sup>21</sup> Мрдуу, и великого князя || рать съ ними, съ посвѣдомъ Феодороу Андрѣевичемъ<sup>22</sup> Свѣбломъ; и, поидъ, зана всю великого Мордовскую, и<sup>23</sup> пограбша и посвоша, а в нихъ, приведъ, живихъ клавина многоми кавина, и нем трапша, по леду волоча. Тое же зими, февралѣ 12, престави митрополитъ Алексѣй въ старости чистѣй и глубѣй. Бѣ же онъ<sup>24</sup> отъ славныхъ бояръ<sup>25</sup> Чрениговскихъ, ота Феодора и матере Марія, рождена<sup>26</sup> на Москвѣ, а великое княжение держал тогда князь Михайло Ярославичъ, а митрополитъ бѣ Максиму; старе же бѣ князь великого Семена 8-а<sup>27</sup> лѣтъ; крести же его князь Иванъ Давыдовъ, имя бѣ его Семени. Изучиася<sup>28</sup> гримоте, а постражиася 20-ти<sup>29</sup> лѣтъ, егоже именова Алексѣй, и<sup>30</sup> много добродѣтели исправа. || Пробысть же въ влчествѣ лѣтъ 40<sup>31</sup>, а потомъ зумоу Феогноу<sup>32</sup> митрополитъ наместъ княз учина у себя<sup>33</sup>, рассукази червоныи люди по святимъ правдомъ въ правду, хотя его по себѣ на митрополитствѣ столѣ<sup>34</sup> видѣти; потохъ же есинопномъ постави его Володимери<sup>35</sup>, декабря 6, и тою весимъ Феогноу митрополитъ преставиася<sup>36</sup>. Тако сеп Алексѣй<sup>37</sup> поставиася, шехъ въ Царѣградѣ митрополитомъ на Русь Феофаномъ, при князе<sup>38</sup> Иване Ивановиче, зуме Давыдовъ<sup>39</sup>. Пасъ первомъ Божію лѣта 24 и добръ упасъ порученое ему стадо, въ старости глубѣй к Господу отиде, егоже ижеманда вразуми<sup>40</sup>, и положитъ бысть в созданиа отъ него перва, архангела<sup>41</sup> Михаила, на правомъ<sup>42</sup> сторонѣ, башъ снъ- таго оцара, въ чертвѣ Благовѣщеніи. Бѣ же на погребении его князь велики Дмитрей и сынове его: Василей, Юрь<sup>43</sup>, Володимери и весь чинъ священнически<sup>44</sup> и вси змаже; суть же и до сего дня зрима<sup>45</sup> синица его мощи цѣлѣ, ничемъ же не посредимъ<sup>46</sup>, много исцѣленія подвизаютъ<sup>47</sup> приходившии е шромъ. По преставленіи же сего преславнаго митрополита, князь велики Дмитрей возведе на степенъ Спасскаго архимандрита Митая. Бысть же<sup>48</sup> Митая едзѣ отъ<sup>49</sup> Коломенскихъ поновъ, върастомъ великъ, плочезъ, роженствъ<sup>50</sup>,

<sup>1</sup> ихъ татарскую рать. <sup>2</sup> ту бѣи вѣсти. <sup>3</sup> ихъ татарове цѣль пожегоша и. <sup>4</sup> ихъ. <sup>5</sup> люди. <sup>6</sup> и оставиша. <sup>7</sup> весь оуконо. <sup>8</sup> бѣла. <sup>9</sup> татары. <sup>10</sup> изъ. <sup>11</sup> влчаша приде. <sup>12</sup> поведѣ оуконо. <sup>13</sup> Заеурью пограби все и пожеже а. <sup>14</sup> убождъ. <sup>15</sup> гожен. <sup>16</sup> ихъ. <sup>17</sup> котора. <sup>18</sup> брата. <sup>19</sup> ханов. <sup>20</sup> и. <sup>21</sup> окрѣпичемъ. <sup>22</sup> и зарочо. <sup>23</sup> сеп. <sup>24</sup> роди де сн. <sup>25</sup> князь семена 17-а. <sup>26</sup> имя же бѣ его семени изучи же сн. <sup>27</sup> ти оуконо. <sup>28</sup> егоже именоваши Алексѣй. <sup>29</sup> 40 лѣтъ. <sup>30</sup> феогноу. <sup>31</sup> у себѣ. <sup>32</sup> себѣ и на столѣ митрополитствѣмъ. <sup>33</sup> есинопномъ володимери постави его. <sup>34</sup> архангеломъ и. <sup>35</sup> Алексѣй. <sup>36</sup> великомъ князе. <sup>37</sup> архангеломъ и. <sup>38</sup> Иванъ и князь. <sup>39</sup> священнически. <sup>40</sup> зрима зстыа. <sup>41</sup> цѣлѣ мощи архангеломъ. <sup>42</sup> поведѣ. <sup>43</sup> же сеп. <sup>44</sup> роженствъ.

<sup>45</sup> Въ Истор. 4 и Свѣ. 1 на Шинару, въ Востр. Доредомъ же имя Пару. <sup>46</sup> Буря д найб окривой. <sup>47</sup> Тахъ въ урочемъ. <sup>48</sup> Буря то хановомъ то сосвѣбленомъ. <sup>49</sup> Названомъ тѣхъ съ т найб окривой.

<sup>50</sup> Перше с переисривлено изъ л. <sup>51</sup> Буря о (именъ) переисривлено изъ р.

- 1877 брату и мѣтѣ пааску, велику, речастъ, доброголасенъ, грамоте и чтешию, вѣсти, и книгами  
 а. 208 1878 гонорити горады, и всѣми вещами священноуясненки ивещенъ; и того ради илз его къ себѣ  
 князь велика<sup>1</sup> въ духовники и печатники<sup>2</sup>, также<sup>3</sup> и бояромъ всѣмъ<sup>4</sup> отецъ бысть и много  
 збѣтъ въ томъ пребысть. Посемъ же архимандритъ Спасьски Иванъ<sup>5</sup> Певска, бысть изъ стар-  
 ости глубока, и<sup>6</sup> свиде въ кѣлью, и<sup>7</sup> тогда князь велика повелѣ себѣ<sup>8</sup> Митя пострати<sup>9</sup>  
 архимандриту Чюдскому<sup>9</sup> Елисю Четекѣ не токо изъ черная, но и изъ архимандриты<sup>8</sup>,  
 иже бѣ до обѣда бѣдѣ, а во обѣдѣхъ явися книжокъ началникъ и старецъ старешина и  
 наставникъ и учитель, вошь и пастухъ. Пробысть же в семь два<sup>10</sup> лѣтъ, много же о немъ  
 а. 209 06 князь велика мога митрополиту Алексѣя, дабы<sup>11</sup> благословилъ по себѣ на митрополито, самъ  
 гонора<sup>12</sup>, бояръ послѣдше<sup>13</sup>; онъ же не сътвори сего, но пророчски рече: «звъ не доно-  
 зель его благословити, но оже дасть<sup>14</sup> ему Богъ и свята Богородица, и пресвещенныи па-  
 триархъ, и вселенскии съборъ». Егда же преставися пресвещенныи митрополитъ Алексѣй<sup>15</sup>,  
 и тогда сеи изведеши бысть на степень его хотѣшеиъ великого князя, а не собраныи съ-  
 нителъ. Тогда<sup>16</sup> сдѣл<sup>17</sup> неясно: вложилъ на себе<sup>17</sup> бѣлыя клобуку, и манатью съ источники,  
 и [не]р[е]мованку<sup>18</sup> митрополито, и посохъ<sup>19</sup>, на мѣстѣ ста<sup>20</sup>; просто рече, изъ весь санъ  
 митрополитски<sup>21</sup> самъ ся постави<sup>22</sup>, все творше, оже достоятъ<sup>23</sup> митрополиту, даи елика и  
 оброки и всѣ поминки, и готовишеся, хотя ити на митрополито ко Царюграду. Но еше се  
 а. 210 06 въсклѣтъ || сътворити, глагола великому князю, да повелѣтъ его поставити на Руса еписко-  
 помъ, събраншии епископы 5 или 6: «достоятъ<sup>24</sup> бо, рече, се сътворити по правдоу»; онъ  
 же расла<sup>25</sup> по всѣхъ епископу<sup>26</sup>. Тогда Денисенъ<sup>27</sup> Суздальски въприся ста, гангола, яко не  
 достоятъ силе сему быти<sup>28</sup>; тако не обѣси князь Митяевъ. Еше же къ тому кѣкто<sup>29</sup> отъ  
 малоумныхъ навадина на Денися Митя(ю)<sup>30</sup>, а Денисю на Митя<sup>31</sup>; тогда Митя, яко  
 виновата, Денися<sup>32</sup> осудя и посла къ нему, рече: «почто, епископе, прииде<sup>33</sup> въ градъ  
 си<sup>34</sup>, не прииде ко мѣй преже всѣхъ, яа поклоня на ся, на благословенка потребна отъ  
 мене, но яко неберегома сътвори мѣ? а во вѣс ли, яко власть имѣю по всемъ митрополиты?»  
 а. 209 06 Онъ же рече: «да на кѣй же имаша<sup>35</sup> якоже же власти, но подобало ти самому ко мѣй  
 принти и поклонитися<sup>36</sup>, и благословитися у мене, звъ бо есмь епископъ, ты же пошъ». Ми-  
 тия же рече: «ты ми повохъ постави<sup>37</sup>, а изъ изъ тебѣ яа поща не доспѣю, скрѣпяя твои  
 споры своими<sup>38</sup> рукамъ, ода приду наъ Царюграда». И жмѣтъ распрѣ бывше межъ<sup>39</sup>, Ми-  
 тия же бѣ на дворѣ митрополиче в<sup>40</sup> лѣто и 6 мѣсца<sup>41</sup>. Тогда нача поминати Денисенъ<sup>42</sup>  
 ко Царюграду; увидѣвъ же Митя<sup>43</sup>, сказа великому князю, и повелѣ князь велика<sup>44</sup> въ  
 крѣпости держати Денися<sup>45</sup>, да не сътворитъ своимъ Митяю, дождеже въ митрополитехъ  
 а. 210 06 приидеть. Денисенъ же по себѣ введе поручника<sup>46</sup> великому князю, ягумена Сергенъ<sup>47</sup>, яко  
 уже, во ити къ Царюграду, || и выпусти его князь велика на томъ. Онъ же, шедъ въ Нови-

<sup>1</sup> его князь велика къ себѣ. <sup>2</sup> печатники. <sup>3</sup> также. <sup>4</sup> бояръ. <sup>5</sup> и оцриво. <sup>6</sup> и оцриво. <sup>7</sup> по-  
 лкии сего повелѣ. <sup>8</sup> пострати. <sup>9</sup> чудовскому. <sup>10</sup> 2. <sup>11</sup> о немъ мога митрополита алексѣя князь ве-  
 ликии дабы и. <sup>12</sup> архимандритъ и. <sup>13</sup> послѣдше. <sup>14</sup> дасть. <sup>15</sup> алексѣя; дабы и оцриво. <sup>16</sup> тогда сдѣлѣся.  
<sup>17</sup> вложилъ на ся. <sup>18</sup> съ источники и переманку. <sup>19</sup> посохъ и. <sup>20</sup> ста и. <sup>21</sup> митрополитскии.  
<sup>22</sup> постави и. <sup>23</sup> достоятъ. <sup>24</sup> достоятъ. <sup>25</sup> расла. <sup>26</sup> приоблано и. <sup>27</sup> деониса. <sup>28</sup> не достоятъ сему  
 силе быти и. <sup>29</sup> кѣкто. <sup>30</sup> митя и. <sup>31</sup> митя и. <sup>32</sup> деониса. <sup>33</sup> почто приде епископе. <sup>34</sup> си. <sup>35</sup> имаша.  
<sup>36</sup> и поклонитися оцриво. <sup>37</sup> нарече. <sup>38</sup> своими. <sup>39</sup> и мѣсто распрѣ межъ изъ близки. <sup>40</sup> и оцриво.  
<sup>41</sup> приоблано и. <sup>42</sup> деонисенъ поминати. <sup>43</sup> архимандритъ и. <sup>44</sup> повелѣ его. <sup>45</sup> деониса оцриво. <sup>46</sup> део-  
 нисенъ же введе поручника по себѣ. <sup>47</sup> сергия.

\* Буква г переоблано мѣ и. \* Имяево архимандритомъ строгимъ архимандриты. \* Имяево  
 тогда. \* Имяево поману. \* Имяево митя.

городъ Нижней<sup>1</sup>, ни мала помедлявъ, поиде Волгою<sup>2</sup> въ судѣхъ къ Сарая, хотя ити<sup>3</sup> къ 1877  
 Царьгородъ, слово свое изменивъ, а поручника свята вызвавъ. Митри же большее оправдан-  
 чие оттого воспрѣять и нача устремлятися къ цутшествию; жпроси же себѣ у великого  
 князя харатьи<sup>4</sup> не писавъ, а запечатанъ<sup>5</sup> его печатомъ и не<sup>6</sup> подписавъ, но егда когда что  
 надобе будетъ ему, то напишеться на нихъ, еже знати си что, и то будетъ кабыла на великого  
 князя. Поиде къ Царьграду и зѣто 87, по суху хъ Коломнѣ и къ Рязани, есже  
 самъ князь великаго проводи, и<sup>7</sup> спаскови и бояря<sup>8</sup> и вси люди: с нимъ<sup>9</sup> же поидоша: Иоанъ  
 архимандритъ Петровскыи, перыи объездному житию на Москвѣ началъ, и Пиминъ архи- а. 210 об.  
 мандритъ Пелре)славскыи<sup>10</sup> изъ Гарницъ<sup>11</sup>, и Мартинъ архимандритъ Коломенскыи<sup>12</sup>, Лоро-  
 фѣи печатавъ, Сергенъ<sup>13</sup> Озковъ, Стефанъ Высоки<sup>14</sup>, Антонъ Коше<sup>15</sup>, Александръ прото-  
 поповъ Московскыи, Давидъ протодьяконъ, Макарей съ Мусолови игумень<sup>16</sup>, Григорей Спась-  
 ски<sup>17</sup> дякомъ, и клярошане Володимирскыи<sup>18</sup>, сауги митрополити, и князи и рязанци; а  
 князя великого боярци и посоль Юрья Васильевичъ<sup>19</sup>, а митрополитъ Феодоръ Шолоховъ,  
 Иванъ<sup>20</sup> Артемьевъ Коробъ<sup>21</sup> и въ братомъ Андрѣемъ, Невѣръ Баркинъ, Степанъ Иванъ  
 Козовни, толмачъ Василей Куриковъ<sup>22</sup>, и другии Буяно. И егда проходивашъ<sup>23</sup> орду, итъ а. 211  
 бысть Митри Мамаемъ<sup>24</sup>; немного подрыжанъ его, отпусти. И въ караванъ<sup>25</sup> видоша на  
 Кафиньское море<sup>26</sup>, и бѣ уже видѣти Царьградъ, и со Митри разболѣвъ и умре, а<sup>27</sup> сляко  
 оиъ болѣ, а тогда корабль ии<sup>28</sup> поступи никакже, а ииъ князя плаваху сѣмо и омако. И  
 плавахше его въ раку, везоша и похоронивша въ Галате, а судии съ нимъ тогда быху во  
 князе смущенци, бысть же распри въ нихъ; хотяху бо постанати въ митрополиты Ивана, а  
 ииъ Пумкина<sup>29</sup>, а Ивана<sup>30</sup> окована. Обрѣте же Пиминъ харатьи оиъ запечатана<sup>31</sup> не писавъ,  
 какъ Митри дачи, и написъ<sup>32</sup> на нихъ грамоты отъ великого князя царю и патрярху<sup>33</sup>, и да а. 211 об.  
 поставитъ сего<sup>34</sup> Пимина митрополитомъ<sup>35</sup>. Они же, прочетъ<sup>36</sup>, рѣша: «что сяде пишеть  
 великия князь? а поставиоу съи уже<sup>37</sup> Руск митрополитъ Кириецъ патрярхомъ Фило-  
 офею<sup>38</sup> и отпущенъ съи давно на Русь». Пиминъ же кабылъ исписавъ на харатьяхъ обѣхъ  
 великого князя, и много серебра<sup>39</sup> показавоу у Фразъ и<sup>40</sup> Бесерменъ, еже ростеть и до-  
 селе, и многи посули разсудил<sup>41</sup>; и много стезавше<sup>42</sup> ихъ царь и патрярхъ<sup>43</sup>, поставивша  
 Пимина митрополитомъ на Русь. То же слыша<sup>44</sup> князь великия, яко Митри умре, а Пиминъ  
 иде въ митрополитствъ, и посла по Кириецъ<sup>45</sup> на Клязь игумена Симановско(го)<sup>46</sup> Феодора,  
 отца своего духовнаго; и прииде на Москву на Вознесеневъ; день и приити бысть а. 212  
 съ честью. По седми же мѣсцехъ прихода его прииде вѣсть, яко Пиминъ идеъ; князь<sup>47</sup>  
 великия посла противъ его на Коломну, и разведоша отъ него сухихъ съ нимъ, а с него  
 слыша песь санъ митрополитъ и ведоша его на Охну, да къ Переславлю, да къ Ростову, да  
 на Кострому, да въ Галичь, и посадивша его на Чюхлому<sup>48</sup>. По единомъ же зѣте веденъ

<sup>1</sup> и Нижней новгородъ. <sup>2</sup> водная (мѣст). <sup>3</sup> ити отрономъ. <sup>4</sup> харити. <sup>5</sup> не зачеркнуто. <sup>6</sup> и отрономъ.  
<sup>7</sup> бояре. <sup>8</sup> с нимъ. <sup>9</sup> изъ гарницъ отрономъ. <sup>10</sup> коломенскыи (мѣст) и. <sup>11</sup> сергинъ. <sup>12</sup> степанъ высокии.  
<sup>13</sup> иотонъ коше. <sup>14</sup> московскыи дякомъ (мѣст) протодьяконъ дача макарей игумень с мусолови.  
<sup>15</sup> спасковъ. <sup>16</sup> володимирскыи. <sup>17</sup> кривобельско почесникъ. <sup>18</sup> юанъ. <sup>19</sup> коробкинъ. <sup>20</sup> толмачъ ва-  
 силей куриковъ. <sup>21</sup> кривобельско икъ. <sup>22</sup> кривобельско и. <sup>23</sup> коробкъ. <sup>24</sup> на кафиньскомъ морѣ. <sup>25</sup> митри  
 разболѣвъ умре и. <sup>26</sup> же. <sup>27</sup> митрополиты юанъ а ииъ пимина и посоль многи яваси по пимина  
 а юанъ. <sup>28</sup> харити оиъ запечатана. <sup>29</sup> показавоу. <sup>30</sup> патрярху. <sup>31</sup> сего отрономъ. <sup>32</sup> на митрополитъ.  
<sup>33</sup> прочетъ. <sup>34</sup> кривобельско на. <sup>35</sup> кириецъ патрярхомъ филоофею. <sup>36</sup> серебро. <sup>37</sup> и у. <sup>38</sup> росудилъ.  
<sup>39</sup> итказавше. <sup>40</sup> патрярхъ. <sup>41</sup> слышавъ. <sup>42</sup> клязанинъ. <sup>43</sup> князь же. <sup>44</sup> чюхлому.

\* Брѣва и водобельскыи изъ и. \* Пиминъ пославскыи. \* Пиминъ пумкина. \* Пиминъ симановско.

1377 Того же оттоле на Терь<sup>1</sup>, а пристахъ бѣ у<sup>2</sup> него Иванъ<sup>3</sup> Григорьскъ Черниловъ Дравица.

- 1380 Того же лѣта<sup>4</sup> приидоша Татарове<sup>5</sup> влгономъ къ Навлеику Новугороду<sup>6</sup>, а князя по бѣ въ немъ, а гражане, поврхне градъ, беша<sup>7</sup> за Волгу; Татарове<sup>8</sup> же сожгоша его<sup>9</sup> и, шедъ, а 212 05 поповсана Березово Поле и убяхъ весь и отивдоша. Того же лѣта князь<sup>10</sup> велики Дмитрей поби Бегича<sup>11</sup> на Волкѣ и множество Татаръ<sup>12</sup> кнзи, а княи истопоша; убиха тогда князья Бегичевыхъ<sup>13</sup>; Хазн бѣа, Ковергу, Карабулука, Коверна, Бичига. Бысть же тогда къ воши, шутрия же мѣла бысть<sup>14</sup>, и по обѣде погна за княи князь Дмитрей<sup>15</sup>, а она чрезъ всю пощ беша<sup>16</sup>; обрѣтоши же въ воли<sup>17</sup> повержены вежа ихъ, шутры, телги<sup>18</sup>, со множествомъ товара. Поимаша же тогда попа Иванова<sup>19</sup> Васильевича на воше тои, пришедша изъ орды; бѣ же у него мовозъ лютыхъ велъ<sup>20</sup>; и много стезавъ<sup>21</sup> его, послаша въ заточение на Лаче сзеро<sup>22</sup>, цѣлае Давидо Заточеникъ. Убьешъ же<sup>23</sup> бысть тогда Дмитрей Манастиревъ<sup>24</sup> да Назарей Давидъ<sup>25</sup> Кусалова; бысть же се<sup>26</sup> августа 11<sup>27</sup>. Возвративъ къ князь велики въ Москву, а Татари<sup>28</sup> прабѣгоша<sup>29</sup> въ орду къ Мамая<sup>30</sup>. Оуз же изъмарши зѣло<sup>31</sup> о избяненіи своихъ и, собравъ силу свою остаточную, поиде влгономъ на Рязанскую<sup>32</sup> землю, а князь Олегъ не успѣ начтине створити, перебеже на сю сторону Оки. Татари<sup>33</sup>, пришедъ, сожгоша градъ его Переславъ<sup>34</sup>, а возосѣ поповсана и много зла створихъ, возвратишася. Того же лѣта велика<sup>35</sup> бысть митоя<sup>36</sup> в Лятии; вѣсташа сами на ся и убиха великого князя Костутъа<sup>37</sup> Гедимановича и бояръ его, князи<sup>38</sup> бо бѣ княжене поду Испандомъ; снхъ же его Витовтъ беже<sup>39</sup> въ Немцѣ и оттуду много зла створи<sup>40</sup> земли Литовьскон. Тое же зими князь Андрей<sup>41</sup> Олгердовичъ беже изъ Псковя, а оттоле изъ Моискаѣ, и принятъ его князь велики въ любовь.

В лѣто 6887<sup>42</sup>. Августа 30 повелъ<sup>43</sup> князь велики<sup>44</sup> поѣхъ мечехъ на Кучково поле Ивана Васильевича, тысяцкого сына<sup>45</sup>. Того же лѣта преподобни глумихъ Сергѣи постави церковь Успеніе и манастырь въизградъ на Стрѣмне, поповьскіи великого князя, а<sup>46</sup> глумиши приведе изъ своего манастыря Леонтия; священъ<sup>47</sup> же бѣ первыйъ та декабря 1, се же бысть манастырь велико[го]<sup>48</sup> князя. Тое же зими князь<sup>49</sup> велики посла князя Володимера и Андрея Олгердовича и Дмитрея Воздвѣскаго поевати Литовьского; она же, шедъ, княша Трубоческѣ и Стародубѣ, и многи<sup>50</sup> власти поповсана. А князь Дмитрей Олгердовичъ Трубоческѣ не ста ни бои, но<sup>51</sup> поиде къ Москвѣ, со княжене и съ<sup>52</sup> бояри; и принятъ его князь велики въ любовь и да<sup>53</sup> ему Переславъ со всѣмъ<sup>54</sup>.

В лѣто 6888. Падешъ церковь<sup>55</sup> на Коломне, уже свершена, юже създа князь велики Дмитрей<sup>56</sup>. Того же лѣта орднискі<sup>57</sup> князь Мамая, съ всѣми князи ордынскими<sup>58</sup>, съ всюю силою Татарскою<sup>59</sup> и Половецкою, еще же къ тому поимаша рати Босорвенн,

<sup>1</sup> бысть на тьерь оттоль. <sup>2</sup> Иванъ. <sup>3</sup> того же лѣта оумече. <sup>4</sup> татарове. <sup>5</sup> в новугороду князю. <sup>6</sup> а гражане повергоша градъ бѣа. <sup>7</sup> татарове. <sup>8</sup> его оумече. <sup>9</sup> мамая. <sup>10</sup> тогарь. <sup>11</sup> маманьскъ. <sup>12</sup> бысть оумече. <sup>13</sup> велики. <sup>14</sup> пекъ ночь бѣа. <sup>15</sup> поле. <sup>16</sup> ихъ и шутры и телги. <sup>17</sup> поща. <sup>18</sup> велѣи. <sup>19</sup> истопаша. <sup>20</sup> на дче сзеро. <sup>21</sup> же оумече. <sup>22</sup> манастиревъ. <sup>23</sup> давидовъ. <sup>24</sup> се оумече. <sup>25</sup> крѣпкоше и. <sup>26</sup> тогари. <sup>27</sup> мовозъ. <sup>28</sup> велики. <sup>29</sup> рязанскую. <sup>30</sup> и тогари. <sup>31</sup> переимать. <sup>32</sup> лѣта полехъ митоя. бысть. <sup>33</sup> вондъ. <sup>34</sup> бѣа. <sup>35</sup> створихъ. <sup>36</sup> оидри. <sup>37</sup> 887. <sup>38</sup> повелъ князь велики. <sup>39</sup> юаши васильевича тысяцкого сына. <sup>40</sup> и. <sup>41</sup> священъ. <sup>42</sup> многого. <sup>43</sup> во оумече. <sup>44</sup> дати. <sup>45</sup> Лаче кинорого залече о мнѣнѣ приходе. <sup>46</sup> в лѣто. <sup>47</sup> Дмитрей оумече. <sup>48</sup> орднискі. <sup>49</sup> ордынскими и. <sup>50</sup> татарскою.

<sup>51</sup> Буква у (за оу) череполена изъ и, а в бѣле изъ е. <sup>52</sup> Буква и переимана изъ и. <sup>53</sup> Буква и переимана изъ б. <sup>54</sup> Буква прише замѣненъ на скоблениномъ. <sup>55</sup> Такъ въ рукописи. <sup>56</sup> Намысно костутоуть. <sup>57</sup> Намысно повелки. <sup>58</sup> Намысно велики. <sup>59</sup> Буква и переимана изъ и, а изъ и. <sup>60</sup> Намысно прише съ мнѣнѣмъ.



Армяны, Фряны, Черкасы, Буртасы; съ ними же въ единомъ мнѣнн Яганъ Литовскій<sup>1</sup> и 1880  
 Олегъ Рязанскій<sup>2</sup>; поиде на великаго князя Дмитрея, и учинивъ<sup>3</sup> съзвѣстъ стати у Оки<sup>4</sup> на  
 брѣвѣ на Семевъ дѣкъ; Олегъ же посла<sup>5</sup> со всѣми<sup>6</sup> къ Мамая и къ Ягану Елифану Ко-  
 рѣва. Посемъ же прииде вѣсть<sup>7</sup> къ великому князю, августа мѣсяца, потому же Олегъ  
 присла, дѣставши яко Юда<sup>8</sup>, повѣда Мамая<sup>9</sup> походъ на великаго князя. Се же слышавъ<sup>10</sup> и 214 об.  
 князь велика, и поиде въ черковы святую Богородицу и вѣ многу молитву сътвори<sup>11</sup> и, ви-  
 шедъ, разосла по всѣмъ<sup>12</sup> князя Русскихъ и по всѣмъ<sup>13</sup> люди, и поиде къ Коломне,  
 собра<sup>14</sup> новъ своихъ 100000 и сто, опрочѣ<sup>15</sup> князя Русскихъ и воеводъ мѣстныхъ; отъ на-  
 чала бо таково сила Русская не бывала, бѣ бо всеи силы близъ дву сотъ тысячъ. Баху же  
 съ нимъ<sup>16</sup> Олегердовичъ Андрия со Псковичи. Дмитрей<sup>17</sup> съ Дбрлици, а Мамай<sup>18</sup> ста въ  
 поле близъ Дону, со всѣми силами, стои<sup>19</sup> 3 недѣля, ждучи Ягана, а къ великому князю  
 присла, преси выхода, какъ было при царя Женибеке<sup>20</sup>, а не по споску докончавши; а князь  
 велика хотяши<sup>21</sup> ему выходъ дати по хрестыанской силе, онъ же не хотяше. А Олегъ нача<sup>22</sup>  
 ему выходъ<sup>23</sup> дати да и сазу свою къ нему въ помощь послати<sup>24</sup>, а князь велика Дми-  
 трей помолися<sup>25</sup> червыи святныи Богородици и благословяся у епископа Герасима, поиде съ  
 Коломны августа 30 и, пришедъ, ста на усть Лопастыи, перемая вѣсть<sup>26</sup> про посланыхъ. Ту  
 же приде къ нему князь Володимиръ Андрѣевичъ<sup>27</sup> и Тимофию омыливецъ изъ остаточий<sup>28</sup>, и ту  
 за реку перевозошася<sup>29</sup>, въ недѣлю<sup>30</sup> до Семени днѣ, въ недѣлю, и приидоша къ рецѣ къ  
 Дону, на два днѣ до Рождства Богородицы. Тогда же прииде ему отъ пресвободнаго игумена  
 Сергия<sup>31</sup> грамота, веда ему битися съ Татары; онъ же повелѣ<sup>32</sup> своимъ обещанъ  
 по одежи местныи, и долго стоиша, думаящи: оны<sup>33</sup> глаголаху: «повидъ за Донъ», а князь  
 не хотяху, глаголюще: «умоукилися врази наши, Татарове<sup>34</sup>, Литва<sup>35</sup>, Рязанци». А Мамай-  
 слышавъ приходъ великаго князя къ Дону и съвѣсныхъ своихъ вѣдѣ<sup>36</sup>, взырнуся<sup>37</sup> вѣло и  
 рече къ<sup>38</sup> своимъ: «подвигнемся къ Дону<sup>39</sup>, доколе прасибѣтъ<sup>40</sup> намъ Яганъ». А князь  
 велика повелѣ<sup>41</sup> жосты мостити черевъ Донъ и бродовъ платити въ ноца, а в утре<sup>42</sup>  
 въ субботу, на правдникъ Рождства святныи Богородица, сентября<sup>43</sup> 8, повелѣ<sup>44</sup> своимъ  
 своимъ прети за реку и повти въ поле. Бѣ же и мѣста тогда<sup>45</sup> велика, потому же  
 мѣста уступн<sup>46</sup>, тогда приидоша вси за Донъ<sup>47</sup>; бѣ же множество бесчислено вой, яко  
 и<sup>48</sup> земли двѣдцати, и княи<sup>49</sup> доша въ поле чисто на усть реки Непряды<sup>50</sup>, вколочивши. 216  
 И яко бысть въ 6 часѣхъ днѣ, начала попыкиватися озаняи Татарове<sup>51</sup> въ поле чистѣ  
 и<sup>52</sup> вполчашася противу хрестыанъ; бѣ же обокъ много<sup>53</sup> множество; и соидошася  
 обе силы велики<sup>54</sup>, покряша поле яко на 13<sup>55</sup> врьствъ. И бысть сѣча велика и брань  
 крѣпка, и трусъ великъ вѣло, яко<sup>56</sup> не бывала отъ начала бо княземъ<sup>57</sup> Русскими; и  
 бышася отъ пестаго<sup>58</sup> часа до девятаго<sup>59</sup>, и прелься кровь, яко дождевная туча, и

<sup>1</sup> черкасы буртасы с ними же въ одну мысль и яганъ литовскій. <sup>2</sup> рязанскій. <sup>3</sup> призывающе  
 сн. <sup>4</sup> стати вѣсть у оки. <sup>5</sup> повелѣше. <sup>6</sup> призывающе на ордѣ. <sup>7</sup> присла дѣсти аки юда. <sup>8</sup> момоитъ.  
<sup>9</sup> и омыени. <sup>10</sup> створиши. <sup>11</sup> разосла по всѣмъ. <sup>12</sup> всѣмъ. <sup>13</sup> собравъ. <sup>14</sup> опречъ. <sup>15</sup> же тогда с нимъ.  
<sup>16</sup> и дмитрей. <sup>17</sup> мамай. <sup>18</sup> и стои. <sup>19</sup> двѣдцѣтъ. <sup>20</sup> хотяше. <sup>21</sup> олегъ вѣдѣтъ нача ему. <sup>22</sup> въ по-  
 мощь слати. <sup>23</sup> помолися къ. <sup>24</sup> вѣсти. <sup>25</sup> андрѣевичъ. <sup>26</sup> омыливецъ и вой остаточныи. <sup>27</sup> пере-  
 возошася. <sup>28</sup> недѣлю. <sup>29</sup> къ омыени. <sup>30</sup> сергия. <sup>31</sup> повелѣ. <sup>32</sup> долго стоише думаящи оны. <sup>33</sup> тотаро-  
 вой. <sup>34</sup> призывающе и. <sup>35</sup> вѣдѣлъ. <sup>36</sup> къ омыени. <sup>37</sup> призывающе противу великому князю. <sup>38</sup> призыва-  
 лоу къ. <sup>39</sup> а утрѣ. <sup>40</sup> сентября. <sup>41</sup> поле и бѣ же тогда и мѣста. <sup>42</sup> оступн и. <sup>43</sup> всѣ за донъ. <sup>44</sup> и  
 омыени. <sup>45</sup> вепряды. <sup>46</sup> омылици тотари. <sup>47</sup> и омыени. <sup>48</sup> много омыени. <sup>49</sup> великии и. <sup>50</sup> 10.  
<sup>51</sup> в такомъ. <sup>52</sup> началъ крѣпкъ. <sup>53</sup> 6-го. <sup>54</sup> 9-го.

\* Названю кдво. \* Последнее и (ж. вѣс) и следующее дѣлее и (зело) означены по сопоставленю.

- 180 вале множество трупъ<sup>1</sup> боюхъ. При часѣ же денитомъ прири<sup>2</sup> Господь малостыниамъ окоумъ на рець хрестыанскии<sup>3</sup>; мнози видѣша агтеле<sup>4</sup> и святихъ мученикъ, помогающе<sup>5</sup> хрестыаномъ; такоже и погании видѣша полки, во ноуду|ху шарищихъ<sup>6</sup>, избиваюшихъ немалостыниѣ. И тако въскоре побегоша погании<sup>7</sup>, а хрестыане поганиина исцѣди<sup>8</sup> ихъ<sup>9</sup>, болюе, и гошиша, биюще<sup>10</sup>, Меча реки, а князи поиди до Содомаицъ<sup>11</sup> и до ставокъ ихъ<sup>12</sup>, а князя все богатство ихъ и стада<sup>13</sup>, побѣша ихъ многою множествою, а князя истоюша. Тогда же Руси множество бѣ<sup>14</sup> избито<sup>15</sup>; убьенъ бысть на ступе<sup>16</sup> князь Феодоръ Романовичъ Белоозерски, сынъ<sup>17</sup> его князь Иванъ Феодоровичъ<sup>18</sup> Торусски<sup>19</sup>, братья его<sup>20</sup> Мьстиславъ, Семезъ Миханзовичъ, Микудъ<sup>21</sup> Васильевичъ, Миханъ Ивановъ сынъ Окивоича<sup>22</sup>, Иванъ Александровичъ, Андриѣ Серкивъ, Тимофиѣ Васильевичъ Окашьевичъ<sup>23</sup> нарицаемии Воду, Миханъ
- а. 217 Бранковъ<sup>24</sup>, Левъ Морозовъ, Семенъ Меликъ, Дмитрей Миничъ<sup>25</sup>, Александръ Пересвиѣтъ, преже бияхъ<sup>26</sup> бояришъ Дбривскии, и князи мнози, ехше имена насана<sup>27</sup> въ книгахъ животниихъ; азѣ же токоу изпадохъ княземъ<sup>28</sup>, бояръ старешинихъ, повоздъ, а прочиѣ оставихъ множества ради. Самому же великому князю досѣихъ весь обить бѣ, на<sup>29</sup> телеса же его не бѣ назанна<sup>30</sup> раки, а бѣся въ лице съ Татари на ирвомъ еувѣи. О семъ бо<sup>31</sup> князи<sup>32</sup> повоздъ глаголаху ему: «господине, не ставеши впередъ<sup>33</sup>, во назадъ иди на кралѣ<sup>34</sup>, или въ опривнемъ гдѣ мѣстѣ<sup>35</sup>». Онъ же рече: «за како азъ излагаюлю: братиѣ, потагис[и]хъ<sup>36</sup> съ единого, а самъ азѣ свое почку крѣти азъ хоронитиса назадъ? во иноже кому самоумъ, тако я дѣломъ предъ всѣми главу свою сложити за хрестыане, да<sup>37</sup> прочии, видѣше то, да примутъ дръзость». Да иноже рече, тако и сѣтвори: бѣ бо си, впередъ ста всѣхъ<sup>38</sup>, и бѣ одесную его<sup>39</sup> и ошюю его множество битыхъ, и самого кругъ остушиша<sup>40</sup> обашоу, яко вода многа, и мнози<sup>41</sup> ударении прѣйти во глави и во носу тѣлу, во Богъ собавде и отъ всѣхъ. Князь же Ягало Литовски, со всею сіюю Литовскою и Литскою иршедъ<sup>42</sup> бѣ Маманъ<sup>43</sup> на поночь, и не успѣ на едино днзю и менше<sup>44</sup>; и слыши, князь велики одолѣ Татари, а Мамалъ<sup>45</sup> побѣгша, и онъ побже со всею сіюю своею назадъ, со многою скоростью. А князь велики стоя ту вочь на Татарскихъ обданихъ и на костехъ ихъ<sup>46</sup>, утеръ поту съ дружиною своею и<sup>47</sup> благодаря Бога повездику; наутраи<sup>48</sup> же изавратиса оттуду, вонде въ свою землю<sup>49</sup>. Смышанъ<sup>50</sup> же, яко князь Олегъ Рязански силу свою посла Маманъ на помощь<sup>51</sup>, но и мосты по рекакъ пренемкнати повесаѣтъ, а кто<sup>52</sup> бѣхъ людѣи великого князя трещъ землю его, а тѣхъ негѣ<sup>53</sup> нагихъ пуната, ограбивъ, и хотѣ князь велики рать Йосаати на него. И се въ тои часъ приѣхаша къ нему бояри<sup>54</sup> Рязанети, повѣдающе, яко Олегъ поврѣтъ отчину свою и беже<sup>55</sup> съ княгинею и з<sup>56</sup> дѣтми; и бояри<sup>57</sup> вачаща бити челоу<sup>58</sup> и мзатиася, дабы рати не посмазавъ на нихъ; онъ же прѣйти ихъ<sup>59</sup> въ любовь и на Рязанъ посла нахѣстивикъ<sup>60</sup> своя. А Маманъ же, прѣбѣтъ не во мнозе къ своимъ, иршеши

<sup>1</sup> трупѣи. <sup>2</sup> 9-мъ пририрѣ. <sup>3</sup> прирѣвлено и. <sup>4</sup> агтеле. <sup>5</sup> помогающе. <sup>6</sup> прирѣвлено и. <sup>7</sup> погании сароно. <sup>8</sup> ихъ; далее бинца. <sup>9</sup> прирѣвлено до. <sup>10</sup> содоманицъ. <sup>11</sup> ихъ. <sup>12</sup> прирѣвлено р. <sup>13</sup> же а руси избито бѣ множество. <sup>14</sup> ступи. <sup>15</sup> и снлъ. <sup>16</sup> князь Федоръ. <sup>17</sup> прирѣвлено и. <sup>18</sup> прирѣвлено князь. <sup>19</sup> микудъ. <sup>20</sup> акифоничъ. <sup>21</sup> окатьевичъ. <sup>22</sup> бранковъ. <sup>23</sup> миничъ (мѣст). <sup>24</sup> бияхъ преже. <sup>25</sup> имена сароно. <sup>26</sup> прирѣвлено и. <sup>27</sup> а за. <sup>28</sup> его князине. <sup>29</sup> убо. <sup>30</sup> прирѣвлено и. <sup>31</sup> не ставеши впередъ. <sup>32</sup> кралѣ. <sup>33</sup> опривнемъ мѣстѣ гдѣ. <sup>34</sup> братиѣ потагиски. <sup>35</sup> да и. <sup>36</sup> впередъ всѣхъ ста. <sup>37</sup> его сароно. <sup>38</sup> а самого остушиша наутра. <sup>39</sup> много. <sup>40</sup> прѣшель. <sup>41</sup> менше. <sup>42</sup> слыши князи великого одолѣшиа татаромъ а мамалъ. <sup>43</sup> ихъ. <sup>44</sup> и опрѣмо. <sup>45</sup> наутра. <sup>46</sup> оттуду и вонде в землю свою. <sup>47</sup> свою повездиа маман на поночь. <sup>48</sup> хто. <sup>49</sup> всѣхъ. <sup>50</sup> бояре его. <sup>51</sup> поврѣтъ очку свою и бѣжа. <sup>52</sup> а сароно. <sup>53</sup> бояри и. <sup>54</sup> челоу. <sup>55</sup> ихъ. <sup>56</sup> нахѣстивикъ.

\* Иноземо князю. \* Иноземо потагисе. \* Трѣи и напѣсана съ поврѣмо.

ѣла, в силу свою остаточную събралъ, и взохотѣ ити наговомъ на Русь; и приде ему 1880  
вѣсть, яко князя царь адетъ со вѣстою наивъ<sup>1</sup>, изъ Синие орды, иже вѣмъ Тахтамышъ. И  
посла противу ему Мамаи<sup>2</sup>, и сѣрѣшиша на Калкахъ<sup>3</sup>, начаша битися; и спешде<sup>4</sup> князи  
Мамаева съ пошь, подаша рука<sup>5</sup> свои Тахтамышю и яшася по него, а Мамаи<sup>6</sup>, то побѣвъ,  
побѣже<sup>7</sup>, а Тахтамышъ посла за нѣмъ погоню<sup>8</sup>. Онъ же прибеже хъ<sup>9</sup> Кафъ и тамо сослеса  
по ошасу, и приша его; бѣ же съ нимъ много золота и богатства<sup>10</sup> и сребра, Кафирца же,  
дощь сътворше надъ ямаи<sup>11</sup>, убивша его. А царь Тахтамышъ, шедъ, взи орду его и шарца,  
и коню его<sup>12</sup> раздели дружине свои, а на Русь, и великому князю и ко вѣмъ кня-  
земъ Русскимъ<sup>13</sup>, присла послы свои, повѣда имъ, како сѣде<sup>14</sup> на царство Волгъское, и 218 об.  
побѣдавъ Мамаи<sup>15</sup>. Онъ же отпустиша послы его с чествомъ, а на весну послаша изъ нему  
книдо своихъ князѣвъ со многими дари. Того же лѣта поставашъ Пимавъ<sup>16</sup> въ мѣтропо-  
литу. Тое же зимы князь велики<sup>17</sup> посла на Каевъ по Каирева мѣтрополита<sup>18</sup>.

В лѣто 6889. Приде Каиревъ на Москву на Влѣссение<sup>19</sup>. Того же лѣта родися князю  
Володимѣру сынъ Иванъ. Тогда же князь велики Ягалаи женѣ, поашъ иботорую коро-  
лицю, не имушу ей отца, ни матери, ни братья; и того ради достига<sup>20</sup> ему королевство изъ  
Литвской землѣ<sup>21</sup>. Того же<sup>22</sup> лѣта Дю[и]с[е]въ епископъ присла изъ Цариграда два образа,  
перевѣсивъ, и Пречистия Одигитрие, иже исходятъ изъ<sup>23</sup> вторникъ, въ тои<sup>24</sup> образъ и жѣру;  
и поставашъ единъ въ Суздаль, а други въ Новгородѣ Низемъ, в соборныхъ церквахъ. и 219 об.  
Тое же осени князь велики посла Пимавъ<sup>25</sup> въ каточение. Тое же<sup>26</sup> осени князь Латовски  
Скригало, со всею силою Немецкою, стоялъ подъ Полотеиновъ<sup>27</sup> и много тягости учини  
граду, а не виъ его. Тое же<sup>28</sup> зимы и тое весны являшеся на вѣстою прудъ равнею зорю<sup>29</sup>  
аи стоялъ огнемъ<sup>30</sup> и забѣда копящимъ образомъ.

В лѣто 6890<sup>31</sup>. Преставися князь Василей Михайловичъ Каминскы мѣся 6. Августа 14  
родися великому князю Дмитрею сынъ Андрей<sup>32</sup>. Того же лѣта царь Тахтамышъ посла на  
Волгу Татаръ своихъ и<sup>33</sup> повелѣ възбрати<sup>34</sup> вся гости<sup>35</sup> Русския, а суди ихъ<sup>36</sup> поремати и 220  
на перевозъ собѣ, дабы не было вѣсти на Русь; и пришедъ изъ Волге со всею силою своею,  
и перевесоваша<sup>37</sup> на сю сторону, и поиде наговомъ на Русскую землю. И то слышша<sup>38</sup>  
князь Дмитрей Костянтиновичъ и<sup>39</sup> посла съ Тахтамышю<sup>40</sup> синовъ своихъ, Василая и Семена,  
они же приидоша въ орду; саз<sup>41</sup> уше пошлѣ бѣ въ Русь, и едва достигоша<sup>42</sup> его в Ра-  
ванскихъ пределахъ<sup>43</sup>, борзо бо бѣше имъ. А князь Олегъ Рязанскы сѣрѣе его, доведеже  
не вѣде изъ землю его, и обведе его около свода земли и бродѣ указаша ему всѣ по<sup>44</sup> Ошѣ.  
Князю же великому едва вѣсть приде отъ иботорыхъ доброхотѣщихъ хрестыно[м]ъ<sup>45</sup>, и 220 об.  
живущихъ<sup>46</sup> въ странахъ Татарскихъ<sup>47</sup>, иже бѣху на то устроена бундъ<sup>48</sup> и поборници  
земли Русскы. Онъ же нача полки совокупляти и<sup>49</sup> поиде съ Москвы, хотя противу Та-

<sup>1</sup> царь наивъ съ постою. <sup>2</sup> орды тахтамышъ иже вѣмъ и поиде мѣши противу ему. <sup>3</sup> прибе-  
дею и. <sup>4</sup> спешде. <sup>5</sup> рука. <sup>6</sup> мамаи. <sup>7</sup> побѣже. <sup>8</sup> погоню. <sup>9</sup> къ. <sup>10</sup> богатства. <sup>11</sup> князь.  
<sup>12</sup> его и. <sup>13</sup> ко вѣмъ княземъ русскимъ. <sup>14</sup> сѣде. <sup>15</sup> побѣдавъ Мамаи. <sup>16</sup> князь. <sup>17</sup> князь велики поставашъ.  
<sup>18</sup> мѣтрополита. <sup>19</sup> князь велики отпустиша. <sup>20</sup> по киряки. <sup>21</sup> королевство. <sup>22</sup> тои. <sup>23</sup> тои. <sup>24</sup> тои. <sup>25</sup> осени. <sup>26</sup> осени. <sup>27</sup> тои.  
<sup>28</sup> тои. <sup>29</sup> тои. <sup>30</sup> тои. <sup>31</sup> тои. <sup>32</sup> тои. <sup>33</sup> тои. <sup>34</sup> тои. <sup>35</sup> тои. <sup>36</sup> тои. <sup>37</sup> тои. <sup>38</sup> тои. <sup>39</sup> тои. <sup>40</sup> тои. <sup>41</sup> тои. <sup>42</sup> тои. <sup>43</sup> тои.  
<sup>44</sup> тои. <sup>45</sup> тои. <sup>46</sup> тои. <sup>47</sup> тои. <sup>48</sup> тои. <sup>49</sup> тои.

\* Названю дросен. \* Бундъ в переводе изъ р. \* Бундъ хтамъ называшъ по соборному. \* На-  
званю хрестыно.

1882 тарь<sup>1</sup>; и бысть разньи въ князѣхъ<sup>2</sup> Русскихъ: ови хотяху, а ови не хотяху, баху бо мнози отъ нихъ на Дону избѣги; а се царь на нихъ единое со многую славою и баше близъ уже, яко<sup>3</sup> совокушутся<sup>4</sup> нѣкогда. Князь же великъ въ ведохумѣни бывъ, а Татаромъ<sup>5</sup> уже близъ сущимъ<sup>6</sup>, иде за Волгу, въ градъ свои Кострому, а во градѣ Москвѣ митяжь бѣ великъ: ови бѣжати хотяху, а ния въ градѣ сѣдѣта. И бывши митяжа и<sup>7</sup> распрѣдъ нелицѣ, а ния

а. 221 народъ, совокушашися, повозниши въ все поволоки и стани суконны, а ния по аратомъ, а ния на вратѣхъ на всѣхъ<sup>8</sup>, не токмо пушати хотиху изъ града кроманиковъ и митонниковъ, но и грабиху ихъ; на самого митрополита удержалися, но на вся огрѣзаша, ни бояръ великихъ<sup>9</sup> устранишася, а въ вратѣхъ всѣхъ съ оружя<sup>10</sup> обиаженныи стоаху, и съ вратъ замеснемъ шваху, и никого же<sup>11</sup> изъ града пустиху. Потомъ же едва народи умоленъ быша, выпустиши изъ града митрополита<sup>12</sup>, прочихъ съ ними огрѣбише<sup>13</sup>, а единачо съ нимъ митяху<sup>14</sup>; и се прииде къ нимъ въ градъ нѣкия князь Литовския<sup>15</sup> Остѣн,

а. 221 об. ввукъ Олгердовъ, и тоя брѣше градъ || и затвориши въ нехъ со множествомъ народъ<sup>16</sup>. А царь Тахтамышъ, переиде Оку реку<sup>17</sup>, иаи прежде всѣхъ Сервоховъ и пождяже<sup>18</sup> и потому прииде къ Москвѣ<sup>19</sup>, августа 23, и прихажше на мнози къ граду<sup>20</sup>, въспросиша о великомъ<sup>21</sup> князи, естъ ли въ градѣ; отвѣщаша же имъ зъ<sup>22</sup> града: «нѣтъ сего, ои же зыкрутъ<sup>23</sup> града всего обѣхаша, скотрише его, и тако<sup>24</sup> отыдоша отъ града. И<sup>25</sup> наутри же самъ царь прииде со всею силою подъ градъ, и преступиша по граду со все стороны, стрѣляюще; баху же стрѣямъ ихъ яко дождь уквоковъ. А граждане противу ихъ<sup>26</sup> стрѣлаху и замеснемъ шваху, но сиа съ стѣнъ обѣша гражданамъ, сие бо граду тогда висуку сушу, и начаху

а. 222 збѣтшица прѣстѣлавати къ граду и на стѣнъ хотиху жити. И<sup>27</sup> пѣларѣша воду въ котѣхъ, ляху нивъ, а ния стрѣлаху, тѣфяки<sup>28</sup> пушачу и пушан; единъ же нѣкто Москвитинъ, суконникъ Адамъ, с Фроловскихъ веротъ пусти стрѣму, нашнъ, уби<sup>29</sup> нѣкогого отъ князевъ ордынскихъ<sup>30</sup>, славава суца, яко повлукъ печаль створи<sup>31</sup> Тахтамышу и всѣмъ княземъ его. Стоявъ же царь у города<sup>32</sup> 3 дни, мнози браня створиавъ<sup>33</sup>, и на 4<sup>34</sup> облога ихъ князи<sup>35</sup> Остѣн сие: прихажша бо подъ градъ въ полъ обѣда повелѣивемъ<sup>36</sup> вси князи ордынскія<sup>37</sup> и съ ними шорья великого князя, Васяса да Семень Дмитревичи, Суздальского князя, глаголюще: «васъ, людеи своихъ, хочеть жаловати царь, невоини<sup>38</sup> бо есте,

а. 222 об. не достояни смерти, а опозначася естъ<sup>39</sup> на великого князя, а отъ васъ ничего же<sup>40</sup> иного требуетъ, но токмо видете въ стрѣтенне его со княземъ нашнмъ, съ легкими дары, хочеть бо градъ сѣя видети<sup>41</sup>, а намъ всѣмъ даять ширъ и любовь. А князи Суздальскія<sup>42</sup> правду хрестьяномъ даша, яко не бѣзастиса ничево. Ои же, емше соку вѣри<sup>43</sup> и отверзше врата, видѣша преже со княземъ лучшия<sup>44</sup> люди с дары многими<sup>45</sup>, а по нихъ чывъ священ-

<sup>1</sup> тотарь. <sup>2</sup> бысть разньи въ князѣхъ. <sup>3</sup> яко и. <sup>4</sup> арбаблано уже. <sup>5</sup> татаромъ. <sup>6</sup> сущимъ и. <sup>7</sup> башаи мѣжъ ихъ. <sup>8</sup> арбаблано и. <sup>9</sup> митрополита удержалися (баше чѣтыре дняхъ изъ суконки на нѣкогдаи вѣле) изъ бояръ великихъ устранишася по на вся огрѣзаша. <sup>10</sup> со оружьемъ. <sup>11</sup> не оумече. <sup>12</sup> арбаблано и. <sup>13</sup> огрѣбиши. <sup>14</sup> митяхуе. <sup>15</sup> литовскон. <sup>16</sup> народа. <sup>17</sup> реку оку. <sup>18</sup> пожде. <sup>19</sup> прихажше въ градъ не мнози. <sup>20</sup> великомъ. <sup>21</sup> вѣль. <sup>22</sup> дакъ. <sup>23</sup> и оирече. <sup>24</sup> ихъ. <sup>25</sup> и граждане. <sup>26</sup> и тѣфяки. <sup>27</sup> и убилъ. <sup>28</sup> ордынскихъ. <sup>29</sup> арбаблано царю. <sup>30</sup> града. <sup>31</sup> творить. <sup>32</sup> 4-и. <sup>33</sup> князи ихъ. <sup>34</sup> арбаблано его. <sup>35</sup> ордынскія. <sup>36</sup> хочеть царь жаловати невоини. <sup>37</sup> есте ни достояни смерти аполочилися еси. <sup>38</sup> же оумече. <sup>39</sup> бо видѣте градъ сѣя. <sup>40</sup> арбаблано и. <sup>41</sup> вѣру. <sup>42</sup> лучшихъ. <sup>43</sup> многими.

<sup>4</sup> Буква и написана съ сокращенъ и означена подебелю. <sup>5</sup> Така съ рукописи. <sup>6</sup> Буква д имѣе стрѣкой. <sup>7</sup> Написано мѣстнѣ, прииде в арбаблано изъ дружи брѣи. <sup>8</sup> Написано зыкрутъ.

вечским<sup>1</sup>. И тако поганих време убина князь Осѣя тавно, а потому приидоша во враты града и начала вси без жалости сѣча, сплищеницель и кроуцхъ хрестьянъ, и святыхъ князи почитана, и тако въ всѣ врата въ градъ || внидоша, а князи во дѣтствамъ, и тако въскорѣ а 223 градъ наша, а хрестьяне вси вкосоша, множество бо ихъ, и воemi окаянныи<sup>2</sup> плеча вкосокоша, секуще. И тако разграбиха вси церкви, и хрестьянъ прибѣгшихъ вкосокоша въ нихъ; также вси князи князьския князя, и всѣхъ людей, аже быху со многими землѣ обѣлаши, то все наша. Выхъ же бѣ градъ августа 26, въ 7<sup>ю</sup> часть дня, в четвергъ, и огнемъ похлелъ, а люди жасичемъ, а князи вкосоши, а князи згорѣша<sup>3</sup>, а князи вкосоша, а князи въ труны и въ кроуцѣ<sup>4</sup> вдушашася; се же не токмо единомъ Москвитѣ створиша, но и въ Володимери, и въ Переславѣ, и въ Юрьевѣ, || и въ Звенигородѣ, и въ Можайскѣ, и во всѣхъ полвостехъ<sup>5</sup> все похлелася; а Переславци сами на еверю бежаша, а градъ ихъ<sup>6</sup>, пришедь, сожгоша<sup>7</sup>, токмо в сѣхъ единъ себѣ не жгуть. Князь же великъ<sup>8</sup> тогда бѣ со княгиней и с<sup>20</sup> дѣтца на Костромѣ, а князь Володимиръ Андрѣевичъ на Волокомѣ стоише со многими людьми; и ту нахана на нихъ Татары<sup>11</sup>, ошъ же удари на нихъ, и тако многохъ<sup>12</sup> избиха ту, а князь похлелъ, а князи вкосоша въ Тахтамышъ; онъ же убояся и нача помалу уступати отъ Москвы. Клиреицъ<sup>13</sup> же митрополитъ тогда во Тѣрѣ бѣ, а князь княгини<sup>14</sup> Володимирова и с<sup>15</sup> княгини его въ Торшакъ, а князь Коломенскіи Герасимъ въ Новгородѣ<sup>16</sup> Великомъ. А Тахтамыши, отшедь отъ Москвы, и вѣдъ градъ похлелъ, а церкви разорены, а труны мертвыхъ многа суша вельми, и мнози слези вкосоша, и повелѣша телеса<sup>17</sup> мертвыхъ погребати, и давахъ<sup>18</sup> отъ 80 мертвыхъ по рублю, и вкнде того 300 рублемъ. Посемъ || же князь великъ отпусти рать свою на Олга Рязанского<sup>21</sup>, онъ же беже<sup>22</sup>, а землю его<sup>23</sup> вусту створиша; лучше ему бысть Татарской<sup>24</sup> рати. Того же лѣта<sup>25</sup> князь великъ посла во Тѣрѣ по Клиреица митрополита Семена Тимофѣевича и Михаила Морозова, и прииде октября 7. Того же лѣта<sup>26</sup> Михаило Тѣрѣскіи съ синкомъ Александромъ иде въ орду. Тое же осени<sup>27</sup> прииде на Москву посолъ Карачъ съ жалованьемъ къ великому князю отъ царя; онъ же воведе хрестьяноу дворы ставити и городъ дѣлати. Тое же осени съѣхъ съ Москви Клиреицъ<sup>28</sup> митрополитъ на Киевъ, развѣдываѣ бо си<sup>29</sup> на него князь великъ, что не сядѣ в осадѣ, приведе<sup>30</sup> къ источеню Памѣна || на митрополитъ с честью. Тое же<sup>31</sup> а 223 акии Пимъи постыи епискупоу Салу Сарая въ Пе[ре]яславцѣ<sup>32</sup>. Тогда же прииде изъ Париграда Деансея<sup>33</sup> въ Суздаль, вправля всю архиепископову и сущицхъ по себѣ, и вкнесъ страсти Спасови и мощи многихъ<sup>34</sup> святыхъ.

В лѣто 6891<sup>35</sup>. Благовѣщенне<sup>6</sup> бѣ въ среду свѣтлау, а сѣб[гъ]<sup>8</sup> бѣ во нежѣ 4 недѣли.

<sup>1</sup> вкосокоша со крестомъ. <sup>2</sup> окаянныи. <sup>3</sup> августа 16 в седмци. <sup>4</sup> люди жасичени а князи плѣтени а князи изгорѣли. <sup>5</sup> кроуцѣ. <sup>6</sup> вкосокоша ихъ. <sup>7</sup> ихъ. <sup>8</sup> августомъ. <sup>9</sup> они князь и князь великій. <sup>10</sup> с округомъ. <sup>11</sup> татары. <sup>12</sup> многохъ. <sup>13</sup> клиреицъ. <sup>14</sup> княгини. <sup>15</sup> и в орду. <sup>16</sup> вкосокоша и. <sup>17</sup> послези и. <sup>18</sup> вкосоши сплещатомъ а другомъ. <sup>19</sup> тѣло. <sup>20</sup> даване. <sup>21</sup> рязанского. <sup>22</sup> бежа. <sup>23</sup> его округомъ. <sup>24</sup> татарскимъ. <sup>25</sup> того же лѣта округомъ. <sup>26</sup> то же осени округомъ. <sup>27</sup> клиреицъ. <sup>28</sup> развѣдываѣ бо. <sup>29</sup> не в осадѣ не сидѣлъ и приведе. <sup>30</sup> же округомъ. <sup>31</sup> переславци; аже тогда же округомъ. <sup>32</sup> доисѣи. <sup>33</sup> многохъ округомъ. <sup>34</sup> 891.

<sup>35</sup> Нависно послѣднѣ. <sup>36</sup> Это слово нависно долажи. <sup>37</sup> Нависно сѣтъ (въ концѣ строкъ).

1382 Апрель <sup>1</sup> 23 посла князь велики из орду сика своего Василья тигатися со княземъ Махаломъ о великомъ княжении; а поиде водою изъ Володимери в судихъ <sup>2</sup>. Того же лѣта Декабрь <sup>2</sup> архиепископъ иде ко Царюграду, а с нимъ отпусти князь велики игумена Феодора Симановского <sup>3</sup> управленія митрополки. Июль <sup>4</sup> 5 преставися князь Дмитрии Костинтановичъ, нареченшия в чердыкѣ Феодоръ, прже бѣ Фока, и поволенъ у Слеса въ Новгородъ, иже 61 лѣто <sup>5</sup>; в правде изъ орды въ Новгородъ имъ княжение <sup>6</sup> брать его Борисъ. Того же лѣта <sup>7</sup> ишде изъ орды безъ велико[о] княжения князь Махалъ, а князь Василей Дмитревичъ и Алексавдръ <sup>8</sup> Махаловичъ осташи въ орабѣ. Тогда же <sup>9</sup> убещи бысть на Москвѣ Нехоматъ брѣхъ за королю <sup>10</sup>. Того же лѣта Пимъ въ остави епископа Махала въ Смоленскъ, а Степана Храпа въ Пермь на Москвѣ.

В лѣто 6892. Девяси <sup>11</sup> правде на Кнзю въ митрополитехъ и ходи <sup>12</sup> на Москву <sup>13</sup>; князя его князь Володимиръ Олгердовичъ <sup>14</sup>, а бысть в вѣтъ до смерти. Того же лѣта <sup>15</sup> а 226 бысть дѣнь велика, по золоту с до рѣки; тогда <sup>16</sup> золотомъ дивали во орду, а въ <sup>17</sup> Новгородъ черной боръ. Того же лѣта <sup>18</sup> Феодоръ Симановскы правде изъ Царюгорода <sup>19</sup> въ архимандритехъ.

В лѣто 6893 <sup>20</sup>. Олегъ Рязанскы <sup>21</sup> изъ Коломну, а наместника Алексавдра Остѣи Андрѣевича <sup>22</sup>, ивнхъ боюрь и людей лучшихъ, со всѣмъ имъиенемъ, вѣде съ собою. Май <sup>23</sup> 9 Пимъ водою поиде въ Царюгородъ. Июль 29 тогда же родися князю великому <sup>24</sup> сынъ Петръ. Того же лѣта <sup>25</sup> преставися епископъ Ростовскы Матѣи Гречинъ; 15 <sup>26</sup> преставися на Кнѣи Декабрь <sup>27</sup> изъ вѣтъ и поволенъ въ вечерѣ; сине же глаголють, яко и дошнѣи лежить въ тѣлѣ. Ноябрь 26 побѣде изъ орды князь Василей <sup>28</sup> Дмитревичъ. Того же лѣта <sup>29</sup> а 226 об. преродобихъ <sup>30</sup> игуменъ Сергѣи <sup>31</sup> || изъ на Рязань и вожира Олга с великимъ княземъ <sup>32</sup>.

В лѣто 6894 <sup>33</sup>. Князь Василей Дмитревичъ Суздальскы <sup>34</sup> боемъ изъ орды, и сръбѣ <sup>35</sup> его посолъ, поима и принтъ истоку велику. Того же лѣта <sup>36</sup> князь велики дръла велико на Новгородъ про Кострому <sup>37</sup>; а поиде имъ со всѣмъ силами; и добиша ему челою 40000 <sup>38</sup> рублевъ, и воротися изъ Ямина <sup>39</sup>, и посла наместника и чераборни, и много зла учини зема ихъ, а посолъ сами воугоша. Того же лѣта <sup>40</sup> князь Литовскы Игналъ женися въ Угрьхъ у короля и keresztъ <sup>41</sup> въ Немешкую вѣру и, пришедъ, Литву <sup>42</sup> своею крести воля Вализъ. Тогда же <sup>43</sup> князь Василей Дмитревичъ <sup>44</sup> прибеже изъ орды въ Подольскую землю, к Петру воеводѣ.

а 227 В лѣто 6895 <sup>45</sup>. Князь || велики дѣсть дчеръ свою <sup>46</sup> за Феодора Олговича Рязанского Софью. Того же лѣта <sup>47</sup> князь Святославъ Ивановичъ Смоленскы, съ братишчемъ Иваномъ <sup>48</sup> Васильевичемъ <sup>49</sup>, с <sup>50</sup> дѣтки Глѣбомъ <sup>51</sup> и Юрьемъ, со многими ратями поидо на Мыста-

<sup>1</sup> апрѣль. <sup>2</sup> в судихъ двоиѣн. <sup>3</sup> а. <sup>4</sup> июля к. <sup>5</sup> правде на княжение изъ орды в новгородъ. <sup>6</sup> того же лѣта октябрь. <sup>7</sup> декабрь. <sup>8</sup> тогда же октябрь. <sup>9</sup> промолу; больше того же лѣта октябрь. <sup>10</sup> 892 двоиѣн. <sup>11</sup> хотъ. <sup>12</sup> прибавлено и. <sup>13</sup> епископомъ на шешѣ. <sup>14</sup> того же лѣта октябрь. <sup>15</sup> прибавлено и. <sup>16</sup> на. <sup>17</sup> того же лѣта октябрь. <sup>18</sup> царюграда. <sup>19</sup> 893. <sup>20</sup> рязанскы. <sup>21</sup> октябрь и. <sup>22</sup> кнз. <sup>23</sup> ивнхъ поиде водою во царюградъ июля 29 князю великому родися. <sup>24</sup> того же лѣта октябрь. <sup>25</sup> октябрь 15. <sup>26</sup> двоиѣн митрополитъ. <sup>27</sup> того же лѣта октябрь. <sup>28</sup> сергѣи. <sup>29</sup> с великимъ княземъ. <sup>30</sup> 894. <sup>31</sup> василей суздальскы дмитревичъ. <sup>32</sup> сръбѣнъ. <sup>33</sup> того же лѣта октябрь. <sup>34</sup> при костромѣ. <sup>35</sup> 8900. <sup>36</sup> изъ имени. <sup>37</sup> того же лѣта октябрь. <sup>38</sup> крести. <sup>39</sup> и литву. <sup>40</sup> тогда же октябрь. <sup>41</sup> 895. <sup>42</sup> велики дѣсть дчеръ свою софю. <sup>43</sup> софюю того же лѣта октябрь. <sup>44</sup> боякомъ. <sup>45</sup> и с.

<sup>46</sup> Нависко едѣхъ. <sup>47</sup> Нависко лѣт, съ у лѣтъ нависко. <sup>48</sup> Нависко велико, а дѣти синею к князю бѣмъ и. <sup>49</sup> Брѣно и вередьшии кнз с. <sup>50</sup> Брѣно сѣбѣи и больше вгоу нависко на смоленскыю. <sup>51</sup> Брѣно и вередьшии кнз п. <sup>52</sup> Нависко повелѣчишь. <sup>53</sup> Брѣно и вередьшии кнз р.

славою, етогоже отишна у него Литва, и много зла плучи учениши земля Литовская<sup>1</sup>, и 1387<sup>2</sup> приде къ граду апрѣлѣ<sup>3</sup> 18, на страстнов<sup>4</sup> недѣле<sup>5</sup> въ среду, а въ немъ бѣ князь Сиргаидо Степше<sup>6</sup> 11 днѣ<sup>7</sup>, начеже устѣша, а въ то время приждоша на нихъ Литовстии князи Олегдовичи: Сиргаидо, Керибутъ, Семеновъ, Лугвель, Витовтъ Костутьевичи, со многими сіамаи. Они же, видѣвъ, скутѣшася и начали полчатию противу<sup>8</sup>; а бысть имъ бои подъ Мьстгаллѣмъ на рецѣ на Выхрѣ<sup>9</sup>, и ту убави великого князя Смоленскаго<sup>10</sup> Салтослава Ивановича, внука Александрова, правнука Габба Ростиславича, и братишча его Ивана<sup>11</sup> Васильевича, а синовъ его, покшаи<sup>12</sup>, везоша въ Литву, а людей многохъ убавиша, а князхъ покшаиша, а лицъ истовоша, а нѣкихъ гоушиша до<sup>13</sup> Смоленскы. Они же затворишася въ градѣ, си же, много стоявъ подъ городомъ, оукувъ князя, а князие побѣдѣхъ даша имъ, а на князевани у нихъ посадиша изъ своеи<sup>14</sup> рубли Юрья Салтославича, а брата его Габба везоша въ Литву; бысть же бои сего въ 29 апрѣлѣ<sup>15</sup>. Того же лѣта<sup>16</sup> князь велики послав стареншихъ бояръ по князя Васкыа въ Подольскую землю, а<sup>17</sup> князю великому родися дчи<sup>18</sup> Анна. Тое же зими<sup>19</sup>, генварѣ 19, приде князь Василей на Месюу, а съ нимъ князи Лутьскыя<sup>20</sup>, пшчи, и<sup>21</sup> Ляхи, и Литвы.

Въ лѣто 6896<sup>22</sup>. Сонде со архиепископъ Аленси Новгородскыи. Июли 6 приде изъ Царягорода<sup>23</sup> на Москву Пимнъ митрополитъ; августа 15 постави въ Володимера епископа Фетговста<sup>24</sup> на Рязань. Того же лѣта<sup>25</sup> преставися владика Колономескыи Герасимъ<sup>26</sup>. Генваря 17 постави епископа Ивана<sup>27</sup> Новгороду. Того же мѣсяца<sup>28</sup> родися князю Володимеру сынъ Афонасеи<sup>29</sup>. Того же лѣта князь велики раздѣлився на князя Володимера и<sup>30</sup> князя бояръ его многохъ, и сядѣша въ землиехъ<sup>31</sup>.

Въ лѣто 6897<sup>32</sup>. И покраси князь велики со княземъ Володимеромъ марта 26, въ недѣлю переубою. Тое же<sup>33</sup> зими<sup>34</sup> Пимнъ<sup>35</sup> постави Павла, архимандрита Рождественаго, || епископомъ на Коломну, на тон же недѣле<sup>36</sup> въ вторникъ поиде Пимнъ въ Царягородъ<sup>37</sup>, а<sup>38</sup> 29<sup>39</sup> князь великого утаниси; си же въ 3 иде, да не приде назадъ. Того же лѣта<sup>40</sup> родися великому князю сынъ Костянтинъ, мала 16<sup>41</sup>, а ему тогда болзу суну. И прикала емну своему Васкыа старешавство<sup>42</sup> и великое княжеие; а князю Юрья дасъ<sup>43</sup> Звенигородъ и Галич со земь<sup>44</sup>, ние прежде то было<sup>45</sup> опривное княжеие; а князю Андрыю<sup>46</sup> Можайскы да Белоозеро, также было княжеие опривное; а князю Петру дасъ Дмитровъ. И уряди<sup>47</sup> днѣ<sup>48</sup> сынъ свои, и делова ихъ и княжию своею и бояръ<sup>49</sup> всѣхъ, сунуихъ ту, и престави мала 19<sup>50</sup>, въ среду, въ 2 часъ воше; и погоси бысть въ церквы архангела Михаила, надѣле<sup>51</sup> отецъ его и дѣдъ. По немъ же преставися сынъ его Иванъ; преие того сынъ<sup>52</sup> а<sup>53</sup> 22<sup>54</sup> старенши Давидъ преставися. Того же лѣта приѣха въ Новгородъ Семеновъ Лугвель Олгердовичъ, а пригороди<sup>55</sup> же были на Нарамантоми. Июли 21 загорѣ въ городѣ на Месюи церковь сваты Афонасеи о обѣде, и мало Кремль не весь выгорѣ, еднѣ по вечерно<sup>56</sup> уга-

<sup>1</sup> литовскои. <sup>2</sup> апрѣли. <sup>3</sup> недѣли. <sup>4</sup> и етогоже. <sup>5</sup> днѣ. <sup>6</sup> и имъ противу полчатию. <sup>7</sup> вохрѣ. <sup>8</sup> великаго князя смоленскаго. <sup>9</sup> юанша. <sup>10</sup> покшаиша. <sup>11</sup> и до. <sup>12</sup> своеи. <sup>13</sup> апрѣли. <sup>14</sup> того же лѣта окрени. <sup>15</sup> а окрени. <sup>16</sup> днѣ. <sup>17</sup> тое же зими окрени. <sup>18</sup> августѣ. <sup>19</sup> и окрени. <sup>20</sup> 805. <sup>21</sup> царяграда. <sup>22</sup> фетговста. <sup>23</sup> того же лѣта окрени. <sup>24</sup> владика герасимъ колономескыи. <sup>25</sup> июли. <sup>26</sup> кривомеи 18. <sup>27</sup> афонаси; дѣлье того же лѣта окрени. <sup>28</sup> и окрени; дѣлье князими. <sup>29</sup> додѣлье. <sup>30</sup> 807; дѣлье и окрени. <sup>31</sup> тое же зими окрени. <sup>32</sup> приблизительно митрополитъ. <sup>33</sup> везоши. <sup>34</sup> апрѣльградѣ. <sup>35</sup> того же лѣта окрени. <sup>36</sup> сынъ мала въ 16 крестикомъ. <sup>37</sup> старешавство. <sup>38</sup> дасъ. <sup>39</sup> земь. <sup>40</sup> было и. <sup>41</sup> окрени. <sup>42</sup> уряди. <sup>43</sup> бояръ и. <sup>44</sup> и 9. <sup>45</sup> сынъ его. <sup>46</sup> преставися в новгородѣ прѣва князь семеновъ лугвель и олгердовичи на пригородѣ ние. <sup>47</sup> вечерни.

<sup>48</sup> Пимнъо митрополитомъ. <sup>49</sup> Василью окрени т начало было и. <sup>50</sup> Тѣмъ се урядиши. <sup>51</sup> Эта была князими подъ бранъ, князь кривомъ. <sup>52</sup> Бранъ о и дѣлье он князими же съобишавшюу.

- 1389 сша<sup>1</sup>. Сиде на великомъ княженнн въ Володимеръ князь Василей Дмитревичъ, августа 15,  
—62 а посаженъ царскими посланцы Шихоматомъ. Тогда же<sup>2</sup> бысть розмѣръ великому князю со  
княземъ Володимеромъ, и сиде князь Володимеръ<sup>3</sup> въ Серпухове, а оттуду иде въ Тор-  
жокъ<sup>4</sup> и пребысть тамъ<sup>5</sup> и въозмоу въ Теробенскомъ, и тако умаршася. Сентября<sup>6</sup> 11  
а. 229 об. преставися Памятъ митрополитъ въ Нарвградѣ. Декабря 5 преставися князь Володимеро-  
ва мати Марфа и положена у Рождства на рѣкѣ, яке сама соиди. Зимы тою по Крещени  
смерися князь велики со княземъ Володимеромъ и придасть<sup>7</sup> ему изъ его очине Волокъ да  
Рязку. Генваря<sup>8</sup> 26 родися Володимеру сынъ Феодоръ.
- В лѣто 6898<sup>9</sup>. Приде на Москву Киприянъ<sup>10</sup> митрополитъ, и праныи его князь велики  
съ чстью. Придоша<sup>11</sup> с нимъ два митрополита Гречина, Матфия Андрѣяновльскы<sup>12</sup> и  
Никандръ Галинскыи, и епископи Русоты: на Ростовъ Феодоръ, емуже дастъ патриархъ<sup>13</sup>  
архисекскоу, на Суздаль Ефросимъ<sup>14</sup> архисекскоу, на Чръногловъ Исакей<sup>15</sup> епискупъ, на  
а. 230 Рязань Ерскія, на Туровъ Феодосей. Инии<sup>16</sup> 22 загорѣи въ Москвѣ посади отъ ижекого  
Арменья Аврама, и ижекого тысячь дворовъ сторѣ<sup>17</sup>. Тою же<sup>18</sup> осени великого князя  
боари<sup>19</sup>, Александръ Поле, Александръ Белоутъ, Сазаванъ, призваша<sup>20</sup> изъ Ибемъ въ Ново-  
городъ со княжьвою Софьею Витовтовою<sup>21</sup>, а съ нею князь Иванъ Олгичановичъ; а<sup>22</sup> на  
Москву придоша декабря 1, а новы ю князь великии Василей генваря 9. Тою же лѣта<sup>23</sup>  
царь Тахтамышъ<sup>24</sup> посла на Ватку<sup>25</sup> царевича Бехтута, и ван ю, ишедъ. Новгородци<sup>26</sup> и  
Устюжане, вышедъ изъ насидѣхъ и въ укмуехъ<sup>27</sup>, ванша Жуковичъ, а на Волге гостей по-  
грабаша<sup>28</sup>, возвратишася. Тою же лѣта<sup>29</sup> князь Михаило Тферскыи отъять владичество  
а. 230 об. отъ Ефима<sup>30</sup>, и Василей иде къ Москвѣ<sup>31</sup>. Января<sup>32</sup> митрополитъ ходи на Тферь, а съ  
нимъ два митрополита, Матфия и Никандръ, и епископи: Михаило Смоленскыи, Стефанъ  
Пермскыи, Данило Звенгородскыи<sup>33</sup>; постави архисекскоу<sup>34</sup> Тферѣ Арсенья, августа 15,  
и<sup>35</sup> иде въ Новгородъ Великии, а съ нимъ владыка Рязанскыи<sup>36</sup>.
- В лѣто 6900. Киприянъ постави Вологьску епископа Феодосия. Тою же лѣта<sup>37</sup> пре-  
ставися княгиня Олгердова Ульяна, сестра Михаилова Тферьскаго, и<sup>38</sup> наречена въ черни-  
цахъ Марана, и положена изъ<sup>39</sup> Киевъ въ вечерѣ. Тогда же<sup>40</sup> преставися митрополитъ Ма-  
тфия Гречинъ и положевъ у Чюда. Тою же лѣта<sup>41</sup> преставися Павелъ, епископъ Коломен-  
скыи<sup>42</sup>, и поставилъ Григорей<sup>43</sup>. Тогда же преставися Тферьскыи<sup>44</sup> владыка Василей<sup>45</sup> и  
а. 231 и положевъ у Чюда. || Тою же лѣта<sup>46</sup> иде въ орду князь великии Василей на царю Тахтамышу,  
июля 16. Тогда же<sup>47</sup> водисава церковь на Коломне. Сентября<sup>48</sup> 25 преставися преподоб-  
ныи<sup>49</sup> игумень Сергее, а октября<sup>50</sup> 24 пранде изъ ордъ князь великии, многу честь приимъ<sup>51</sup>  
отъ царя, якоже на еднакъ отъ прежнихъ князевъ; пруда<sup>52</sup> же ему царь Новгородъ Великии

<sup>1</sup> дѣлье, кончахъ шихоматомъ, инакомъ княземъ. <sup>2</sup> тогда же означено. <sup>3</sup> и иде володимеръ въ серпухове и оттуду въ торжокъ. <sup>4</sup> тамо. <sup>5</sup> тамо. <sup>6</sup> генваря. <sup>7</sup> дастъ. <sup>8</sup> 898. <sup>9</sup> киприянъ. <sup>10</sup> пришломо же. <sup>11</sup> андрѣяновльскыи. <sup>12</sup> дастъ патриархъ. <sup>13</sup> ефросимъ. <sup>14</sup> исакей. <sup>15</sup> изиди. <sup>16</sup> и ижекого тысячь дворовъ сторѣ означено. <sup>17</sup> же означено. <sup>18</sup> боаре. <sup>19</sup> призваше се. <sup>20</sup> автопкою (млатъ). <sup>21</sup> а означено. <sup>22</sup> тою же лѣта означено. <sup>23</sup> тахтамышъ (млатъ). <sup>24</sup> ватку. <sup>25</sup> новгородци. <sup>26</sup> укмуехъ. <sup>27</sup> гостей жебхъ пограбаша. <sup>28</sup> тою же лѣта означено. <sup>29</sup> ефима. <sup>30</sup> иде на москву. <sup>31</sup> пришломо и. <sup>32</sup> епископа. <sup>33</sup> и означено. <sup>34</sup> рязанскыи. <sup>35</sup> тою же лѣта означено. <sup>36</sup> и означено. <sup>37</sup> вл. <sup>38</sup> тогда же означено. <sup>39</sup> тою же лѣта означено. <sup>40</sup> коломенскыи. <sup>41</sup> григорей; дѣлье тогда же означено. <sup>42</sup> тверени. <sup>43</sup> ишеленъ. <sup>44</sup> тою же лѣта означено. <sup>45</sup> тогда же означено. <sup>46</sup> сентябрѣ. <sup>47</sup> сергѣи декабрь. <sup>48</sup> приимъ. <sup>49</sup> предеть; дѣлье же означено.

\* Буквы и передѣлана изъ и. \* Инакомъ годари, съ д подъ строчкой. \* Инакомъ андрѣяновльскыи. \* Такъ съ рублики. Инакомъ чин, ишеленъ. \* Впоре и передѣлено изъ б.



и <sup>1</sup> Городец со всіма, і Мешеру и Торусу. Того же літа <sup>2</sup> послав князь великий в Новгород 1300  
 городъ Івана Всеволовича <sup>3</sup> и Давида Тимофѣевича о черномъ борѣ и о грамотѣ, иже князь  
 и митрополитъ, и деловали на томъ, иже не взыскати <sup>4</sup> въ митрополиту о судѣхъ на Мо-  
 скву, а судити ихъ владика ихъ <sup>5</sup>; они же не послушаша, а грамоты не отслаша, и бысть <sup>6</sup> а. 231 об.  
 имъ въ томъ разбирати. Того же літа <sup>7</sup> король Ягвалдо даде Ватофту великое княжение Литовское.  
 Необра <sup>8</sup> князь великий иде въ Новгородъ Нижній и бысть тамъ до Рождества  
 Христова, и възвратися, оставивъ наместника своего, Дмитрия Александровича <sup>9</sup> Всеволожа.  
 Того же літа <sup>10</sup> преставися Давидъ Феодоровичъ <sup>11</sup>, иже много служави князю великому въ  
 ордѣ, и на Руси <sup>12</sup>, по чюжымъ землямъ; и зареченъ въ черныехъ Лавго же <sup>13</sup> и положенъ  
 близъ дяди своего, Алексѣя митрополита, у Чюди. Того же літа <sup>14</sup> князь великий посла на  
 Федорове вѣдѣе <sup>15</sup> князя Володимера и брата князя Юрия, и много повосаша волостей  
 Новогогородскихъ <sup>16</sup> и възвратившеся. а. 232

В літо 6901 <sup>17</sup>. Убиша Новоторжца доброхота и вѣсного у великого князя, Новоторжца  
 Мансама, на Великъ день; князь же великий посла, повелѣи привести убивца тѣхъ <sup>18</sup>, и приве-  
 доша ихъ 70 и казаниша <sup>19</sup> ихъ разными мучками. Того же літа Новогородецъ <sup>20</sup>, со княземъ  
 Романомъ Литовскимъ и княземъ Костянтиномъ Белоозерскимъ, и <sup>21</sup> шедъ, взяша Кичецъ  
 и Устюжину <sup>22</sup>, а князи, пришедъ изъ Заволочья, взяли градъ Устюгъ и повогаша, и перши  
 разграбша, и стоиша ту мѣсяць, и люди повогаша и повогаша и скоты по Давидъ князь,  
 а князи, шедъ, такоже Белоозеру створаша. | Того же літа Акуратовъ князь Чюльби Турь-  
 ской вѣдъ землю Болгарскую и городъ ихъ <sup>23</sup> славяны Терновъ, и цари ихъ, и патриарха <sup>24</sup>,  
 и митрополита, и епископа иже, а мощи святыхъ поже <sup>25</sup>, а въ перьши сборни <sup>26</sup>  
 мизать учени. Того же літа <sup>27</sup> преставися братъ великого князя Івана <sup>28</sup>, въ черныехъ Асафи,  
 и положенъ у Спаса. Того же літа <sup>29</sup>, пришедъ, Новогородецъ <sup>30</sup> великому князю добиша че-  
 ломъ, ои же дасть <sup>31</sup> имъ жеръ, а въ митрополиту грамоту отслаша. И посла князь великий  
 въ Новгородъ Феодора Кучюку <sup>32</sup>, Івана Уду и Селивана, и укрѣпиша мѣрь, а черномъ  
 борѣ даша великому князю на всѣхъ властехъ Новгородскихъ <sup>33</sup>, а митрополиту послу  
 Дмитроку даша Новогородѣ <sup>34</sup> полъ 400 рубль, что ихъ <sup>35</sup> благословенне привезъ <sup>36</sup>. Того  
 же літа княгиня Евдокия <sup>37</sup> заложя на Московъ церковь <sup>38</sup> Рождество святыхъ Богородица, иже  
 прядѣлъ ихать Лазоръ <sup>39</sup> святи, а преже бѣ тутъ древаца <sup>40</sup>. Тогда же зима бѣ студена,  
 яко человекъ и скоты зимраша <sup>41</sup>. а. 233

В літо 6902 <sup>42</sup>. Преставися князь Борисъ, мѣся 6, и положенъ в Суздаль <sup>43</sup>. Того же  
 літа великого князя Дмитрия дщерь Марью <sup>44</sup> даша за князя Лугвѣна Олгердовича, июля 14,  
 на Московъ, и вѣдѣлю всѣхъ святыхъ. Того же літа <sup>45</sup> Суздальские князи Дмитреевичи бежаша  
 въ ордъ; и посла за ними <sup>46</sup> погоши, и не постигоша ихъ. Имѣя 9 родися | князю Володимеру  
 князь Василей. Того же літа <sup>47</sup> захиселиша на Московъ ровъ конати съ Кучюкова воли изъ Мо-  
 а. 233 об.

<sup>1</sup> и оумено. <sup>2</sup> того же літа оумено. <sup>3</sup> всеволожича. <sup>4</sup> зятися. <sup>5</sup> судити ихъ владика. <sup>6</sup> того же літа оумено. <sup>7</sup> олександровича. <sup>8</sup> того же літа оумено. <sup>9</sup> феодоровича. <sup>10</sup> русїи и. <sup>11</sup> же оумено. <sup>12</sup> того же літа оумено. <sup>13</sup> на федорове вѣдѣе. <sup>14</sup> новгородскихъ. <sup>15</sup> 901. <sup>16</sup> посла по убивцѣхъ повелѣи привести. <sup>17</sup> князи. <sup>18</sup> мучками новгородци. <sup>19</sup> и оумено. <sup>20</sup> князи кичецъ и устюжину. <sup>21</sup> и градъ ихъ. <sup>22</sup> патриарха. <sup>23</sup> сборни и. <sup>24</sup> того же літа оумено. <sup>25</sup> иже. <sup>26</sup> того же літа оумено. <sup>27</sup> новгородци. <sup>28</sup> дасть. <sup>29</sup> конку и. <sup>30</sup> новгородскихъ. <sup>31</sup> новгородци. <sup>32</sup> и. <sup>33</sup> привезъ. <sup>34</sup> велика святыхъ. <sup>35</sup> пробавило имену. <sup>36</sup> лазоръ. <sup>37</sup> бѣ ту древаца; оумено тогда же оумено. <sup>38</sup> новгороца. <sup>39</sup> 902. <sup>40</sup> суздаль; оумено того же літа оумено. <sup>41</sup> дщерь марію. <sup>42</sup> того же літа оумено; оумено оумено суздальскіи. <sup>43</sup> пробавило князь великий. <sup>44</sup> того же літа оумено.

<sup>1</sup> Буква и написана жадъ сировой. <sup>2</sup> Именемъ пожекъ. <sup>3</sup> Именемъ пожуяку.

1994 скуу, и много бо<sup>11</sup> людемъ убитымъ: херомъ роветиная<sup>2</sup>, ничего не достѣна. Тою осени  
—95 преставися архивискупъ Феодоръ Ростовскыи, ноября 28.

Въ лѣто 6903<sup>3</sup>. Родися великому князю смькъ Юрью, марта 1<sup>4</sup>. Маиу<sup>5</sup> 8 прошена бѣ  
иблиа леса у гроба Петрова. Июня 4 почаша подписывати Рожество Богородица, мастера  
Феофанъ<sup>6</sup> Гречинъ изъ Семеновъ Черемъ. Того же лѣта<sup>7</sup> створѣ на Москѣи на посадь иблико ты-  
щюи дворовъ<sup>8</sup>. Никоторыи паръ<sup>9</sup>, именомъ Темьре Алсакъ, отъ восточныхъ странъ, отъ  
x. 234 Сине<sup>10</sup> орды, отъ Шахархивскыи<sup>11</sup> земля вѣста и повелѣа мнози<sup>12</sup> земля: Чагадаи<sup>13</sup>, Хор-  
русѣе, Гулустане<sup>14</sup>, Катая, Синюю орду, Ширазы, Испанагы<sup>15</sup>, Орначь, Галицы, Всафана<sup>16</sup>,  
Тевряки, Гураустани<sup>17</sup>, Обезя, Гурацъ, Бактата<sup>18</sup>, Ибелатая Врата, Сурно<sup>19</sup>, Вавилонское  
царство, Севастия и Арменю<sup>20</sup>, Дамаскъ и Сарая велики, и со вѣсть смькъ дваа, оброчи  
кмазу<sup>21</sup>, на пону съ кмькъ [ходи]ху<sup>22</sup> со тмочислскими полки. И<sup>23</sup> онде на паръ Тахта-  
мыша, и олодѣ смькъ, и восхотѣ поити на Русь, на хрестыанство<sup>24</sup> и, пришеду<sup>25</sup>, земля Ри-  
ванскую взи<sup>26</sup> и вкази повая, и люди поучахъ. Те же слыша<sup>27</sup> кмькъ велики, собра воу  
многы<sup>28</sup>, онде хл<sup>29</sup> Коложе и ста у Оки на бресе, и<sup>30</sup> люди же во<sup>7</sup> кмькъ<sup>7</sup> туы<sup>21</sup> и  
x. 234 об. почаша суше, молещеся бесрестави Богу и прочестѣи его || Матери. Князь же [не]мьки<sup>3</sup>  
съ Кипреаломъ китрополитомъ, боишеса<sup>32</sup> ижекошня безбожнкихъ, и послаша изъ градъ Во-  
лодимеръ во чюдотворную икону пречистия Владичица нашея<sup>33</sup> Богородица, юже бѣ писалъ  
Лука евангелиста, зря на образъ ея, егда<sup>34</sup> еще в тѣло бѣ<sup>35</sup> на смькъ смьтѣ<sup>36</sup>. Вашиа ю  
оттуду на правлявкъ<sup>37</sup> ея Успенія, и егда бѣсть бавъ града Москви, и вкази китрополитъ  
вѣзъ града далече со крестъ<sup>38</sup> и съ чашомъ священничьскимъ въ стрѣтане ея, и вкази велики  
съ прочими<sup>39</sup> князи и внигилыми, и бояре, и вси люде, мали и велики<sup>40</sup>, яко ижекоже въ  
градѣ оста. И створаша могобное иблие, и слыа многи князая<sup>41</sup>, и обити воеводаа, при-  
x. 235 шесте<sup>41</sup>, поставиша ю<sup>42</sup> въ церквѣ пресвятиа Богородица || на Москѣи. А Темьре<sup>43</sup> Алсаку  
стоишу на единомъ<sup>44</sup> мѣсте двѣ недѣля, егда же въ поа день и часъ прииде на Москву  
икона Пречистия<sup>45</sup>, въ тоа часть обиде его<sup>46</sup> страхъ и гроза, яко иблико поимства, отъ  
Руси грядуща<sup>47</sup>, убоиенъ и отъзде въ землю свою: еще бѣсть милосердие Владичице и  
пречистия его Матери, сорие<sup>48</sup> помощника роду хрестыанскому<sup>49</sup>. То же слыша<sup>50</sup>, князь велики  
адѣше икону стрѣтаниа, церковь же имя ея<sup>51</sup> поставиша в манастирь<sup>52</sup> виаградниа, и уста-  
новиша праздникъ назывовати<sup>53</sup> августа 26. Того же лѣта<sup>54</sup> князь велики Витоефъ собра

<sup>1</sup> бѣ. <sup>2</sup> приблизительно в. <sup>3</sup> 903. <sup>4</sup> 30. <sup>5</sup> приблизительно вл. <sup>6</sup> мастера феофанъ. <sup>7</sup> того же лѣта оу-  
чено. <sup>8</sup> дѣше приблизительно. Въ лѣто 6903. Подушеибемъ иблиамъ Божиимъ, грькъ ради малыхъ, онде  
горди, суровыи и боучивѣчались и, да смькъ рече, но вкази вѣздъ чешюбча, но вѣсь мерюст и бою-  
бравель и величюстивен, отъ восточныхъ странъ, кие отъ Агары отъ рода Темьре, иблиа убо дѣла,  
оубо же хвалени на хрестыанъ, на оша Хрестомъ вѣстѣа, ниче же и на самое Хрестомъ ина. <sup>9</sup> паръ  
оурочено. <sup>10</sup> синѣа. <sup>11</sup> шахархивскыи. <sup>12</sup> много. <sup>13</sup> чагадаи. <sup>14</sup> гулустане. <sup>15</sup> испанагы. <sup>16</sup> галицы ины  
выбранъ намахъ севастиа арменюу. <sup>17</sup> гураустаня. <sup>18</sup> бактаты. <sup>19</sup> сурно и. <sup>20</sup> арменю и.  
<sup>21</sup> дваа и оброчи и. <sup>22</sup> съ кмькъ ходи ху и. <sup>23</sup> и оурочено. <sup>24</sup> русь и хрестыанство. <sup>25</sup> арменю и.  
<sup>26</sup> взи грады влечи. <sup>27</sup> слышавъ. <sup>28</sup> многы. <sup>29</sup> хл. <sup>30</sup> и оурочено. <sup>31</sup> туы (мькъ). <sup>32</sup> боишеса. <sup>33</sup> ико-  
ны вѣздѣ ина. <sup>34</sup> егда. <sup>35</sup> бѣ оурочено. <sup>36</sup> арменю и. <sup>37</sup> правлявкъ. <sup>38</sup> арменю ина. <sup>39</sup> мали  
и великии. <sup>40</sup> слыа многи князая. <sup>41</sup> приблизительно и. <sup>42</sup> и. <sup>43</sup> темьре. <sup>44</sup> единомъ. <sup>45</sup> пречистия и.  
<sup>46</sup> часть его обиде. <sup>47</sup> отъ руси (мькъ) грядуща. <sup>48</sup> сорие. <sup>49</sup> хрестыанскому иа насъ гряднхъ.  
<sup>50</sup> слышавъ. <sup>51</sup> хрестыанство. <sup>52</sup> арменю и. <sup>53</sup> ея. <sup>54</sup> монастыря. <sup>55</sup> правдошати. <sup>56</sup> того же лѣта  
оурочено.

<sup>1</sup> Тѣмъ ея ривиски. <sup>2</sup> Тѣмъ ея ривиски. <sup>3</sup> Иконоу ху (въ манахъ строкъ). <sup>4</sup> Это слово мнѣшко  
наѣтъ строкъ. <sup>5</sup> Брѣко ѣ верованъ ина и. <sup>6</sup> Намѣсто дѣши. <sup>7</sup> Буква хрѣт мнѣшомъ во сѣмѣлѣномъ.

вои мнози<sup>1</sup>, поиде, творися на Тежирь Аксана, || и вранде къ Смоленску. И ту вранде изъ 1395  
града князь Гайбъ Святославичъ, оуъ же, его чтиши, и отпустиши его<sup>2</sup>, река: «сидишахъ въ 1396  
насъ<sup>3</sup>, братце, неодиначество, видидите<sup>4</sup> ко мѣи, и азъ вѣсь разсмотрю въ правду»<sup>5</sup>. И изъ  
идоша вси къ вѣку изъ града, и съ боудя своими; оуъ же, поидяхъ ихъ, и<sup>6</sup> посла въ землю  
слово, а посаду поидеже<sup>7</sup>, а люди изиди, а въ градѣ посади нахѣстники своя<sup>8</sup>, князи  
Ямнота да Василья Борекота<sup>9</sup>; вѣсть же бысть сентября<sup>10</sup> 28. А князи Юрай Святосла-  
вичъ въ то время у тѣсяи своего Олга на Рязани. Того же лѣта<sup>11</sup> князь велики Витовтъ  
посла рать на Олга Рязаньскаго<sup>12</sup>, и, шедъ, новослана вѣзлю его.

В лѣто 6903. Кіпренъ<sup>13</sup> постави на Москвѣ Ростову епископа Григорья; се же<sup>14</sup>  
бысть || уже въ Ростовѣ 36<sup>15</sup> епископъ. А се князи ихъ: Феодоръ, Фегиньскъ<sup>16</sup>, Феодоръ, Ла- а. 236  
рвицъ, Леонтей чюдотворецъ, Ларивъ, Исая<sup>17</sup> чюдотворецъ, Ефрѣмъ, Ностеръ, Леонъ, Лушъ,  
Иванъ<sup>18</sup>, Пахомей<sup>19</sup>, Симонъ, Кириакъ, Митрофанъ, Кириакъ<sup>20</sup>, Тарасъ<sup>21</sup>, Игнатей, Семеновъ,  
Прохоръ, Антоней, Яковъ, Иванъ, Гавраило<sup>22</sup>, Игнатей, Петръ, Парсенеи, Арсений князь,  
Матей Гречинъ<sup>23</sup>, архиепископъ Феодоръ, Григорей, Еврѣмъ, Феодосей, Труфанъ<sup>24</sup>, Василья  
Рыло. Того же лѣта князь велики вѣздлъ изъ Смоленскъ, и митрополитъ съ нимъ, вѣдѣ-  
тася съ Витовткою; побѣхалъ за дѣи вѣздѣи до Велика дна, да борю вѣзвратися, а митро-  
политъ былъ тамъ полтора<sup>25</sup> года на Каене, а ту постави въ Смоленскѣ на Велики днѣ ||  
епископа Насона. Апрель 23<sup>26</sup> преставися епископъ Стефанъ Храбъ Пермскы и положенъ а. 236 об.  
въ Спасѣ Малостяномъ въ Москвѣ. Се же бысть празки<sup>27</sup> тамъ епископъ, тои бо и грамоту  
сложи Пермскую, горады бо бѣ ивѣганъ и Гречьскоя грамотѣ. Тои же<sup>28</sup> идоши ихъ<sup>29</sup>  
спирити, крести же тамъ<sup>30</sup> еще въ поехъ люди мнози<sup>31</sup>, яко до тѣсящи, потомуъ Прияновъ  
поставленъ въ епископъ<sup>32</sup> и тамо изучи грамотѣ ихъ люди, и поимъ ставаше<sup>33</sup>, дерзю  
иного<sup>34</sup>; родомъ же<sup>35</sup> Устюжанинъ, отъ кнѣзя святаго Богородица, отъя Семеновъ и матери  
Марья; и грамотѣ научавшъ, постражеса; въ поимъ же поставленъ отъ Герасима Коложен-  
скаго, и потомуъ грамоту Гречьскую изучи и языкъ Пермскы, и азбукы сложи, иже  
лѣта не бывало, и писку благословенъ отъ святителю и шедъ въ вѣзвѣрка, мнози<sup>36</sup> изучи а. 237  
завоу Боудю. Того же лѣта<sup>37</sup> Олга Рязаньскы<sup>38</sup> ходи изъ Любутску<sup>39</sup>, и, пославъ<sup>40</sup>, отвѣде  
его князь велики. Князь велики Ва[т]овтъ<sup>41</sup> о Покровѣ иде на Рязань. Олга<sup>42</sup> беже, оуъ  
же, поиденъвъ землю и люди всѣхъ, а вѣнхъ съ собою вѣзавъ, отвѣде; тогда же былъ на  
Колени, а ту вѣдѣи съ нимъ князь велики и многу честь вѣзавъ<sup>43</sup> ему. Того же лѣта<sup>44</sup>  
князь велики<sup>45</sup> Василья Ивановичъ Смоленскы и Патрокій<sup>46</sup> Наримановичъ прихѣдша въ  
Новгородъ, и приима ихъ. Тогда же<sup>47</sup> князь велики, по Витовтову слову, посла въ  
Новгородъ, вѣла кнѣзъ жрѣ развренци с Немца, и не послушана, во рекоша<sup>48</sup>: «нашъ<sup>49</sup>

<sup>1</sup> мнози. <sup>2</sup> чтиши отпусти. <sup>3</sup> насъ въ братѣи неодиначество то видидите. <sup>4</sup> приближено оуъ до  
малые правду. <sup>5</sup> и оуочено. <sup>6</sup> доиде. <sup>7</sup> слово. <sup>8</sup> борьниковъ. <sup>9</sup> сентября. <sup>10</sup> того же лѣта оуочено.  
<sup>11</sup> рязаньскаго. <sup>12</sup> 504 апрѣля. <sup>13</sup> же оуочено. <sup>14</sup> 35. <sup>15</sup> фегиньскъ. <sup>16</sup> исая. <sup>17</sup> юакъ. <sup>18</sup> палочин.  
<sup>19</sup> крѣпленю кирилъ. <sup>20</sup> тарасъ. <sup>21</sup> антоней яковъ (мнѣ) юванъ гавраилъ. <sup>22</sup> бечинъ (мнѣ). <sup>23</sup> фео-  
досей трифанъ дамо каслянъ рыло того же лѣта оуочено. <sup>24</sup> былъ тамъ полъ 2. <sup>25</sup> апрѣля 18. <sup>26</sup> 1.  
<sup>27</sup> приближено и. <sup>28</sup> приближено ижеде. <sup>29</sup> тамъ. <sup>30</sup> мнози. <sup>31</sup> потомуъ немнѣи въ снѣжкѣ поставленъ.  
<sup>32</sup> приближено и. <sup>33</sup> мнози. <sup>34</sup> приближено бѣ. <sup>35</sup> и мнози. <sup>36</sup> того же лѣта оуочено. <sup>37</sup> рязаньскы.  
<sup>38</sup> люботску. <sup>39</sup> крѣпленю же. <sup>40</sup> вѣздѣи. <sup>41</sup> того же лѣта оуочено. <sup>42</sup> велики оуочено. <sup>43</sup> патрѣи.  
<sup>44</sup> тогда же оуочено. <sup>45</sup> рѣка. <sup>46</sup> крѣпленю господню.

\* Буква ѣ и слѣдующее далее б перебѣлаи изъ г. \* Буква д мѣстъ сирокѣй. \* Буква т перебѣлаи  
изъ ѣ. \* Буква и перебѣлаи изъ о. \* Неискомо поитъ.

1396 съ тобою мирѣ свои, а съ Немцѣ князѣ<sup>1</sup>, а сѣ Вѣтофтомъ вѣтъ; бѣша бо и Вѣтофтомъ  
 2. 237 об. послѣ съ великого князя послѣмъ. Сентября<sup>2</sup> 15 родилъ великому князю сыиъ Иванъ.

Въ лѣто 6905<sup>3</sup>. Преставилъ на Москвѣ емеконъ Смоленскѣ Давидъ и положенъ у Чюда.  
 Давидъ далъся великому князю, оиъ же разверже миръ съ Новгородомъ; оиъ же по-  
 сылаша къ нему владѣку Ивана<sup>4</sup> и посадниковъ, и отпусти ихъ безъ миру. Того же лѣта<sup>5</sup>  
 князь Александръ Ивановичъ, внукъ князя Михаила Тюрского<sup>6</sup>, женишъ у князя Феодора<sup>7</sup>  
 у Молодского Михайловича, и ведѣно всѣхъ свѣтлыхъ. Князь<sup>8</sup> Иванъ Всево[ло]дичъ<sup>9</sup> бѣхъ  
 со Тферѣ на Москву, а къ дядѣ<sup>10</sup> своему, князю Михаилу, сложи ценованіе; князь же ве-  
 1. 238 лѣня врать его съ чествомъ и дастъ ему Торжекъ<sup>11</sup>. || Тое же осени, сентября<sup>12</sup> 23, женишъ  
 на Москвѣ и поа сестру великого князя Настасью. Въ 7 октября Кипренъ<sup>13</sup> прѣбѣха<sup>14</sup> на  
 Москву. Того же лѣта<sup>15</sup> князь Иванъ Михайловичъ Тюрскѣмъ иде<sup>16</sup> къ Вѣтофту, съ женою  
 и зъ дѣтки, бѣ бо за нимъ сестра Вѣтофтова, и, такъ<sup>17</sup> много бѣвъ, возвратиса съ чествомъ,  
 одаренъ. Сентября<sup>18</sup> 8 Кипренъ<sup>19</sup> постави Перѣмъ епископа Исакия.

Въ лѣто 6906<sup>20</sup>. Царь Татарскѣмъ Бекзатъ<sup>21</sup>, Амуратовъ сынъ, пришедъ, оступѣ Царьго-  
 родъ<sup>22</sup> со многими силами, и<sup>23</sup> по морю и по суку, и стои 7 лѣтъ, но не пая его, а прѣчи<sup>24</sup>  
 2. 238 об. градъ Греческѣя поплени. Тогда же князь великѣи<sup>25</sup> зъ братьемъ посла въ Царьгородъ<sup>26</sup>  
 князю милостиво окупити градъ<sup>27</sup>, || съ черномъ Родномъ Особѣтемъ, аже бысть<sup>28</sup> боя-  
 ринъ Любутскѣи<sup>29</sup>; такоже и князь<sup>30</sup> Михаилъ Тферскѣи, съ протовономъ Данкомъ. Царь  
 же и патрѣрхъ благодарни<sup>31</sup> ихъ по велику и преслаша къ<sup>32</sup> великому князю якому чюдю  
 белозрицѣ. Того же лѣта<sup>33</sup> Новгородца, Тимофія Юрьевичъ и Юря Дмитревичъ и Васи-  
 лей Сивенъ, въ 3000-хъ ходиша и пововаша Бѣлоозеро<sup>34</sup>, а зъ города окупъ княша 60  
 рублевъ; такоже и Кубену и Галичъ и Устюгъ, Орлецъ<sup>35</sup>, княша 2000 рублевъ да 3000 коней<sup>36</sup>  
 а у<sup>37</sup> наѣстника у великого князя княша присудъ<sup>38</sup> и поплени, а самого пустиша въ  
 1. 239 Русь; а зъ гостей Новгородскихъ княша окупъ 300 рублевъ; а воеводу Дави[с]кого<sup>39</sup> Ивана  
 Микитана прѣведе<sup>40</sup> въ Новгородъ, княшу а братъ<sup>41</sup> его Волховъ; а братъ<sup>42</sup> его Амьфалъ<sup>43</sup> бежа съ  
 пути въ Устюгъ, а Гарасима и Роднома<sup>44</sup> постригоша въ черныя. Того же лѣта Ного-  
 родца<sup>45</sup> послаша<sup>46</sup> къ великому<sup>47</sup> князю бити челоуѣ посадника Иосифа Авариновича и тысяч-  
 ского Ивана<sup>48</sup> Костянтиновича, со многими людьми<sup>49</sup>; и поплавоа ихъ, дастъ имъ миръ,  
 и посла ихъ в себѣ<sup>50</sup> мѣсто брата, князя<sup>51</sup> Андрия, а во Псковѣ<sup>52</sup> Ивана Всеволодича  
 Тьерского. Царь Темиръ Кутлунъ согна Тахтамышъ, сѣде<sup>53</sup> на царствѣ въ Саракъ, а Тахта-  
 мишь сослани съ Вѣтофтомъ и прѣбѣше въ Киевѣ съ двома сыни и царями. Тое же<sup>54</sup>  
 2. 239 об. зими княгиня вели[кая] Софья бѣла въ Смоленскѣ и зъ дѣтки, у отца и у матери, двѣ не-

<sup>1</sup> вѣтъ. <sup>2</sup> генвара. <sup>3</sup> 905. <sup>4</sup> Ювана. <sup>5</sup> того же лѣта оуручено. <sup>6</sup> тюрского. <sup>7</sup> у феодора. <sup>8</sup> дяди.  
<sup>9</sup> торжекъ. <sup>10</sup> септембаря. <sup>11</sup> кипренъ. <sup>12</sup> арбаблано с шена. <sup>13</sup> того же лѣта оуручено. <sup>14</sup> вѣди.  
<sup>15</sup> тако. <sup>16</sup> генвара. <sup>17</sup> кипренъ. <sup>18</sup> 906. <sup>19</sup> царь турскѣи бекзатъ. <sup>20</sup> царградъ. <sup>21</sup> и оуручено.  
<sup>22</sup> прѣчи. <sup>23</sup> великѣи и. <sup>24</sup> царградъ. <sup>25</sup> арбаблано ихъ. <sup>26</sup> бысть. <sup>27</sup> любутскѣи. <sup>28</sup> князь оуручено.  
<sup>29</sup> и патрѣрхъ благодарни. <sup>30</sup> въ оуручено. <sup>31</sup> того же лѣта оуручено; бѣлоозеро. <sup>32</sup> ионилон си-  
 вень во 3000 ходиша и пововаша бѣлоозеро. <sup>33</sup> устюгъ а орлецъ княша и разплатана и на дѣлн-  
 нехъ окупъ княша 2000 рублевъ да 3000 коней а у. <sup>34</sup> присудъ. <sup>35</sup> прѣведе. <sup>36</sup> роднома. <sup>37</sup> ного-  
 родца. <sup>38</sup> арбаблано и. <sup>39</sup> иосифа захариновича и тысячского аманъ. <sup>40</sup> со многими дары. <sup>41</sup> себѣ.  
<sup>42</sup> князя оуручено. <sup>43</sup> псковъ. <sup>44</sup> и сѣде. <sup>45</sup> же оуручено.

<sup>1</sup> Иванъно князь. <sup>2</sup> Иванъно всеволодичъ. <sup>3</sup> Иванъно по Уаер, сынку. Въ Ермакъ иванъно;  
 въ 3000-хъ рублевъ такоже шабено озеро. <sup>4</sup> Иванъно зарецѣ (или і с орлецѣ, зима наѣтъ і сѣ ррѣчи-  
 нѣи князя вѣтѣкъ). <sup>5</sup> Иванъно зон, съ и поѣтъ вѣтѣкъ. <sup>6</sup> Давидъно а у иванъно лѣтѣ, съ и поѣтъ ижи-  
 лѣла. <sup>7</sup> Иванъно донского. <sup>8</sup> Бурка зъ арбаблано изъ а. <sup>9</sup> Бурка зъ арбаблано изъ а. <sup>10</sup> Иванъно  
 и великому.

дѣла и придетъ въ Москву со многими дари; принесе же иконы, облачены алатомъ и среб- 1394  
рохъ, и часть страсти: Спасовыхъ, иже давно была принесены изъ Царяграда въ 1400  
Смоленскъ.

Въ лѣто 6907<sup>5</sup>. Преставися великая княгиня Марья Семеновна, марта 17, въ черницахъ  
Фотаннѣ, и положена въ монастырь<sup>6</sup> у Спаса на Москвѣ. Мали 15 преставися Марья, княгиня  
Дугженна, сестра великого князя<sup>7</sup>; принесше, подошла въ на Москвѣ, въ Рождествѣ  
Богородицы замкомъ. Того же лѣта подписана на Москвѣ первою архангелъ Михаилъ, а  
мастеръ Феофанъ Грекъ. Того же лѣта<sup>8</sup> князь Семеновъ Дмитревичъ Суздальскъ, пришелъ  
съ царевичемъ Еткнкомъ<sup>9</sup>, изъ Новгороду Нижнею дѣстью и ценованскъ<sup>10</sup>, октября 25.  
И то слышавъ князь великий, собравъ силу князей, и посла брата своего, князя Юрья; и,  
шесть, князя Богдари Великий, и Жуковичъ, и Казань, и Керемчюкъ<sup>11</sup>, и всю землю ту  
пленена, и воева 3 мѣсяца, и возвратился въ землю свою<sup>12</sup>.

Въ лѣто 6908<sup>13</sup>. Женися князь Юрья Дмитревичъ у князя Юрья Святославича на  
Москвѣ, пятъ дщерь<sup>14</sup> его Настасья. Того же лѣта князь великий Витовтъ рече царю Тах-  
тамшишу: «ахъ<sup>15</sup>, шедъ съ силою своею, послау ти на царствѣ, а ти меня<sup>16</sup> посади на  
великомъ князевнѣ Московскомъ и на вси Русь». И собра<sup>17</sup> силу велику: Велики, Лахи,  
Жемогъ, Волохи<sup>18</sup>, Подолане; единихъ<sup>19</sup> князей 64 50<sup>17</sup>, а царь Тахтамшишъ дворянъ своими,  
и подоша на царя Темьра Кутлуа. А Темьра Кутлуа, со всю силою Татарскомъ, привде  
протаву князь<sup>20</sup>, и сѣрѣтоса на Вярскую реку, и бить ихъ<sup>21</sup> бою августа 12. И победи  
Темьра<sup>22</sup> Кутлуа Витовта и всю силу его, и многое множество ту побѣна Витовтомъ рати<sup>23</sup>,  
а самъ въ мале утече, а Тахтамшишъ бежа съ<sup>24</sup> своими Татары<sup>25</sup>, много же за узни  
земля Литовской. А Темьра Кутлуа пришелъ къ Киеву и взя окупъ съ него<sup>26</sup> 3000 руб-  
лей, а Татары<sup>27</sup> со своихъ распусти<sup>28</sup> воевати; и ходина до Лучьска, пленение и секуще и  
жугеи, и много же створивъ земли Литовской, и Темьра Кутлуа отиде<sup>29</sup>. Побѣна же  
тогда князи: Авдрия Олгердовича Полотскогого, брата его Дмитрия Дабравскогого, Ивана  
Дмитревича Кадри, Андрия псалника Дмитреова, Ивана Владыковича<sup>30</sup>, Ивана Борисовича  
Киевскогого, Габба Святославича Смоленскогого, Льва<sup>31</sup> Коридовича<sup>32</sup>, Михаила<sup>33</sup>, Семьна Ва-  
славичевъ, Михаила Подберскогого<sup>34</sup>, брата его Алесавра, и<sup>35</sup> Михаила<sup>36</sup> и Дмитрия<sup>37</sup> Да-  
ниловичевъ, Федора Патрѣвляча Великогого, Янонта Толутовича<sup>38</sup>, Ивана Юрьевича  
Бѣлогого, Ситка<sup>39</sup> Краковьскогого. Того же лѣта, || августа 26, преставися князь Михаилъ  
Тверской, нареченны въ князьскомъ чину Матвию, и положенъ въ Спасе, каутри<sup>40</sup> въ среду,  
живъ 66 лѣтъ. И по его животѣ братаничъ его князь Иванъ<sup>41</sup> Восвозодичъ съ синомъ его  
Иваномъ согласъ<sup>42</sup>, иде на Тверь<sup>43</sup> и съ бояры<sup>44</sup>, князя жьр жени себе.  
Ноября 1 преставися великого князя сынъ Юрья и положенъ въ Архангелъ<sup>45</sup>.

<sup>1</sup> страстен. <sup>2</sup> 907. <sup>3</sup> монастыря. <sup>4</sup> архангелъ м. <sup>5</sup> богородица на замкомъ подписывана пер-  
кою архангелъ Михаилъ на Москвѣ и мастеръ феофанъ грекъ. <sup>6</sup> алатомъ. <sup>7</sup> княгиня дѣстью плена  
и князь. <sup>8</sup> черничица. <sup>9</sup> плѣнана а татаръ плѣнана а немъ побѣна и воеванъ 3 мѣсяца иаарит-  
ниаки. <sup>10</sup> 908. <sup>11</sup> москвѣ подъ дщери. <sup>12</sup> хъ. <sup>13</sup> мѣся. <sup>14</sup> собравъ. <sup>15</sup> велику княземъ литву князь  
земель велики. <sup>16</sup> единихъ. <sup>17</sup> 8. <sup>18</sup> татарскою протаву князь покла. <sup>19</sup> князь сиромъ. <sup>20</sup> темьра. <sup>21</sup> по-  
бѣна рати каутриаки. <sup>22</sup> съ окупомъ. <sup>23</sup> татары. <sup>24</sup> кутлуа привде къ Киеву и взя съ него окупъ.  
<sup>25</sup> татаръ. <sup>26</sup> распусти. <sup>27</sup> до лучьска плѣнение и секуща и жугеи и яко (ромъ) иде створивъ темьра  
кутлуа немъ литовской и отиде. <sup>28</sup> бривско (князь). <sup>29</sup> салтковича. <sup>30</sup> авадора дандовича. <sup>31</sup> при-  
баломъ и. <sup>32</sup> архангелъ м. <sup>33</sup> и окупомъ. <sup>34</sup> толутковича. <sup>35</sup> каутриа. <sup>36</sup> архангелъ м. <sup>37</sup> тверь.  
<sup>38</sup> архангелъ м. <sup>39</sup> архангелъ.

<sup>40</sup> Бурна и вередьска изъ р. <sup>41</sup> Подолане и вередьска изъ л. <sup>42</sup> Иакинто изъ. <sup>43</sup> Подолане и вередьска изъ л.  
<sup>44</sup> Иакинто дугриа. <sup>45</sup> Такъ изъ рукописи. Въ Соф. 1 Святителю, Соф. 2 Святителю, Москв.  
Лукашкѣ. <sup>46</sup> Слово и по его животѣ. Иакинто съ своимъ броръ румѣ изъ окупомъ плѣнана князь великий,  
тогда, каутриаки, окупъ же черничица. <sup>47</sup> Бурна и вередьска изъ какой оза броръ броръ.

- 1401 В лето 6909<sup>1</sup>. Въ Тѣрѣ<sup>2</sup> съде на князениа Ивана Михайловича. Того же лета<sup>3</sup> привнеса быша<sup>4</sup> на Москву<sup>5</sup> състра Спасова изъ Суздали, яко были привнесъ епископъ Деянскъ<sup>6</sup> и заданиа были въ стены, сего лета наидеи быша, яже сръбо<sup>7</sup> у Москвы воев  
 а. 242 градъ съ кресты. Тое же зимѣ<sup>8</sup> жениши на Москѣ князь || Иванъ Володимировичъ у князи Феодора Одоговича Рязаньскаго<sup>9</sup>, поять дщерь<sup>10</sup> его Василису. Тогда же<sup>11</sup> умре царь Темиръ Кутлукъ, а Шадибекъ седе на<sup>12</sup> царствѣ. И<sup>13</sup> царь Темиръ Алсанъ послаша сына своего<sup>14</sup> боронити Паратгада, онъ же, бывъ Туркоу, взваратися. Того же лета<sup>15</sup> въ Смоленскѣхъ краюкола бысть: княи Витофта хотятъ<sup>16</sup>, а княи потича хотятъ<sup>17</sup>, князи Юрья Святославича; а сев, пришедъ<sup>18</sup> ко граду со тьстемъ своимъ Одогомъ Рязаньскимъ<sup>19</sup>, и сослалъ съ княи Романа Михайловича<sup>20</sup> Дбривьскаго, а князю его отпуста, и боири избѣ Смоленскѣхъ и  
 а. 242 06 Дбривьскѣхъ, || которикъ<sup>21</sup> не хотѣли его, и седе на своемъ отчине<sup>22</sup>, августа мѣсяца. Витофтъ же тою осея прииде на него<sup>23</sup> и много биса<sup>24</sup> у града, не воя его, отиде, воемъ<sup>25</sup> перемарше. Того же лета<sup>26</sup> Иванъ Александровичъ да Феодоръ Габивичъ наидоша князю Семеюну Дмитресевича Александру в Татарьской земли, на месте Цибарей, у перина<sup>27</sup> Низоли, яже поставилъ Татаринъ<sup>28</sup> Хазибоба, и приведоша ю на Москву, и съде на дворѣ Белеутове. Въ 20<sup>29</sup> октября покрачаша солнце, и бысть тма, и явися на небесахъ сериъ, и потомъ соизне явися, кровави луча вешуща съ дымомъ.

- В лето 6910<sup>30</sup>. Мѣсяца марта на западе вечернемъ и зоря<sup>31</sup> авѣла немала конечнымъ  
 а. 243 образомъ, вверху же ея<sup>32</sup> авѣа луча силше, на востоке воисходило, на лѣтнемъ западе явилеша по 12 днѣ. Тоя же зимѣ<sup>33</sup>, марта 26<sup>34</sup>, преставися князь Иванъ Всеволодъчъ Тѣрѣскимъ<sup>35</sup>, половецъ въ Спасе, а отчину свою приидеа князю Александру Ивановичю. Тоя же весни<sup>36</sup>, мая 6, преставися владика<sup>37</sup> Михаилъ Коломенскъ<sup>38</sup> и положенъ въ Троицѣ, в Сергеевои манастирѣ<sup>39</sup>. Того же лета князь Ярославъ Одоговичъ Рязаньскъ<sup>40</sup> иде ратлю на Дбривьскъ<sup>41</sup>, и сръбо его князь Лугвень<sup>42</sup> и Александръ Патресевичъ Стародубскъ, и побѣдѣ<sup>43</sup> у Любуцка, и самого поймавъ, привел[о]ша<sup>44</sup> къ Витофту и, оновивъ его, вѣтаргоша<sup>45</sup> въ темнице; и бысть въ немъ 3 лета въ велике пужа, доведемо<sup>46</sup> даша на немъ 2000  
 а. 243 06 рублевъ. Того же лета<sup>47</sup>, июля 5, преставися || Олегъ Рязаньскъ Яковъ, въ черныцехъ Иоакимъ<sup>48</sup>, половецъ на Соколицѣ<sup>49</sup>. Тогда же князь Семенъ Дмитресевичъ Суздальскъ слыша<sup>50</sup>, яко князюа его и з дѣтми поймава и княиа вѣята, а самъ бѣгаша по Татарьскимъ<sup>51</sup> мѣстоу, и посла къ великому князю съ челобитьемъ<sup>52</sup> и съ покорениемъ; и дасть<sup>53</sup> ему ошасъ. Ошъ же прииде на Москву, князь же велики пожалова его<sup>54</sup>. Иде съ Москви на Ватку, со князюю<sup>55</sup> и дѣтми<sup>56</sup>, и пребывъ тамъ<sup>57</sup> 5 мѣсяць, и<sup>58</sup> преставися децаря 21<sup>59</sup>. Сзуюи

<sup>1</sup> 909. <sup>2</sup> тѣрѣ. <sup>3</sup> того же лета оумрѣо. <sup>4</sup> быша оумрѣо. <sup>5</sup> москвѣ. <sup>6</sup> деянскѣ. <sup>7</sup> сръбѣ. <sup>8</sup> тое же зимѣ оумрѣо. <sup>9</sup> рязаньскаго. <sup>10</sup> дщерь. <sup>11</sup> тогда же оумрѣо. <sup>12</sup> и оумрѣо. <sup>13</sup> своего оумрѣо. <sup>14</sup> того же лета оумрѣо. <sup>15</sup> хотѣху. <sup>16</sup> хотѣтъ сѣ. <sup>17</sup> рязаньскимъ. <sup>18</sup> ту. <sup>19</sup> михайла рязаньскаго. <sup>20</sup> смоленскѣхъ и браженѣхъ которае. <sup>21</sup> потичѣхъ. <sup>22</sup> княи. <sup>23</sup> биса. <sup>24</sup> воемъ. <sup>25</sup> того же лета оумрѣо. <sup>26</sup> приблизено сѣлаго. <sup>27</sup> тотарскъ. <sup>28</sup> 29; дѣлше октября оумрѣо. <sup>29</sup> 910 <sup>30</sup> марта явилеша на западе в вечерей зори. <sup>31</sup> ея оумрѣо. <sup>32</sup> тои же зимѣ оумрѣо. <sup>33</sup> 27. <sup>34</sup> рязаньскѣ и. <sup>35</sup> тои же поше оумрѣо. <sup>36</sup> коломенскѣ. <sup>37</sup> у троицѣ в сергеевѣ манастирѣ. <sup>38</sup> приближено и. <sup>39</sup> брѣвскѣ. <sup>40</sup> лугвень. <sup>41</sup> стародубскѣи поймаи и. <sup>42</sup> вергола. <sup>43</sup> дѣлдеже. <sup>44</sup> того же лета оумрѣо. <sup>45</sup> рязаньскѣи князѣ а въ черныцѣхъ яковѣ и. <sup>46</sup> соловодикъ; даше тогда же оумрѣо. <sup>47</sup> слышавъ. <sup>48</sup> самъ бѣгаша по тотарьскимъ. <sup>49</sup> дасть. <sup>50</sup> приблизено и. <sup>51</sup> з дѣтми. <sup>52</sup> тамо. <sup>53</sup> и оумрѣо. <sup>54</sup> 25.

<sup>55</sup> Дѣлше лѣтскаго брѣна р и часть князей-по брѣнѣи брѣнѣи, мѣстней князей. <sup>56</sup> Брѣна з мѣстнаи съ покрѣмѣи. <sup>57</sup> Иавенно прииде. <sup>58</sup> Иавенно челобитьемъ. <sup>59</sup> Брѣнѣи ея приближено ил и.

же<sup>1</sup> сен и орді четириемъ царемъ<sup>2</sup> 8 лѣтъ: Тахтамшишу, Темирю Алсаку, Темирю Кутаяу, 1402  
Шадибеку, а все добивался своею<sup>3</sup> отчимъ и рать подымая на великого князя, но не  
успѣл ничтоже. —05

В лѣто 6911. Иванъ<sup>4</sup> 9 преставися || Сава, епископъ Саравски. Того же лѣта<sup>5</sup> Витофъ<sup>6</sup> а 244  
посла къ Владиму князю Семему Лугвени<sup>7</sup>; овъ же, шедъ, зова Владиму, а князя Ивана Светосла-  
вича назва и приде къ Витофту. Того же осени<sup>8</sup> женися князь Андриѣ<sup>9</sup> Дмитреевичъ у  
князя Александра Патрѣевича на Москвѣ и поя дщерь<sup>10</sup> его Острофту. Тогда же<sup>11</sup> князь  
Иванъ Михайловичъ Тферьски посла рать на брата Василья хъ Каминшу, оя же беже на Мо-  
ску, а градъ его ваяша; и потомъ смери ихъ<sup>12</sup> князь великий Васильи Дмитреевичъ. Того  
же<sup>13</sup> зими преставися князь Васильи Дмитреевичъ Городеци.

В лѣто 6912<sup>14</sup>. Князь великий Витофъ Олгердовичъ<sup>15</sup>, съ Корабутомъ и<sup>16</sup> съ Лугвене-  
мъ и<sup>17</sup> съ Шитригаломъ, со многото силою, || иде къ Смоленску, а князь Юриѣ затворися  
въ нескѣ<sup>18</sup>; а стоя въску всю Витофту, и<sup>19</sup> много бився и трунися, и тушкыми бивъ, но  
не може выити, стоявъ 7 недѣль, и отъиде. Князь же<sup>20</sup> Юриѣ сосзася с великимъ<sup>21</sup> кня-  
земъ Васильемъ и иде на Москву, а приказъ себе ждати на три сроки<sup>22</sup>, оставивъ княгиню  
и в дѣтима, и бы человекъ великому князю, даде ему<sup>23</sup> со князевнень своимъ; а не вристь  
его Витофта дѣла, тыста своего. А въ то время приде Витофъ опять къ Смоленску, люди  
же иномогаша отъ града, а князь Юриѣ на сроки<sup>24</sup> не вриде, и предаша<sup>25</sup> градъ Витофту  
июня 26. Овъ же, виведъ въ градъ, княгиню Юриѣну и князев Смоленскихъ<sup>26</sup>, поймавъ, а 245  
посла въ Литву, а бояре, которыхъ<sup>27</sup> хотѣла добра князю споску, расточа, а в нихъ перемучи,  
а градъ Лахомъ предавъ, отъиде. То<sup>28</sup> слышавъ, князь Юриѣ беже съ сыномъ Феодоромъ  
въ Новгородъ, и вряна его. Того же лѣта<sup>29</sup> часа оставлени на великого князя дворѣ,  
черевъ дѣлазъ Лазарь Сербавъ. Того же лѣта<sup>30</sup> постави Киприенъ<sup>31</sup> митрополитъ игумена  
Борисоглыбско[го]<sup>32</sup> Тимофиѣ епископомъ Сараю. Того же зими<sup>33</sup> отуспѣи Киприенъ<sup>34</sup> въ  
Новгородъ епископа Ивана, а сядѣ<sup>35</sup> въ нятья на Москвѣ 3 лѣта и<sup>36</sup> мѣсца, у Николы<sup>37</sup>  
Старого. Иванъ 20 Киприенъ иде къ Витофту да и на Киевъ<sup>38</sup>. Того же<sup>39</sup> зими князь Вола-  
димеръ || жени сына Семема Новосильского. Февраля 13 преставися епископъ Коломенски

Григорей. Князь<sup>40</sup> Васильи Каминьски<sup>41</sup> иде на Тферь, и пойма его братъ Иванъ<sup>42</sup> и бояръ  
его, а Юриѣ Всеволодичъ беже на<sup>43</sup> Москву со Тферя. Того же<sup>44</sup> зими преставися архимандритъ  
Ефимей<sup>45</sup> Суздальскы; снѣ же зима была безъ снегу вся, розводе было до великого  
заговенья, на росвалѣ масленни<sup>46</sup>.

В лѣто 6913. Апрель<sup>47</sup> 17 князь Иванъ Михайловичъ похирися съ братомъ Васильемъ,  
выпустивъ его; иде<sup>48</sup> въ Каминъ, и<sup>49</sup> въ трехъ<sup>50</sup> мѣснцахъ опять бысть жени<sup>51</sup> полюбье, и  
беже князь Васильи на Москву, а князь Иванъ посла на Каминъ наместники свои<sup>52</sup>, и

<sup>1</sup> же оумрече. <sup>2</sup> 4-мъ царемъ. <sup>3</sup> своею. <sup>4</sup> лѣто 911 июня. <sup>5</sup> того же лѣта оумрече. <sup>6</sup> дугвени.  
<sup>7</sup> витофту въ 8 октября. <sup>8</sup> ондрѣи. <sup>9</sup> динеръ. <sup>10</sup> тогда же оумрече. <sup>11</sup> ихъ. <sup>12</sup> же оумрече. <sup>13</sup> 912.  
<sup>14</sup> съ олгердовичемъ. <sup>15</sup> и оумрече. <sup>16</sup> и оумрече. <sup>17</sup> съ жемъ оумрече. <sup>18</sup> и оумрече. <sup>19</sup> же оумрече.  
<sup>20</sup> великимъ. <sup>21</sup> сроки. <sup>22</sup> ему и. <sup>23</sup> сроки. <sup>24</sup> предашася. <sup>25</sup> смоленскихъ. <sup>26</sup> а бояръ которѣи. <sup>27</sup> то же.  
<sup>28</sup> того же лѣта оумрече. <sup>29</sup> киприенъ. <sup>30</sup> то же зими оумрече. <sup>31</sup> киприенъ. <sup>32</sup> архиепископа Иоанна  
а съде. <sup>33</sup> и 5. <sup>34</sup> приоблечено у. <sup>35</sup> зимею. <sup>36</sup> же оумрече. <sup>37</sup> июль. <sup>38</sup> же оумрече. <sup>39</sup> ефимѣи.  
<sup>40</sup> великого заговенья и росвалѣ на масленни. <sup>41</sup> 913 апрѣли. <sup>42</sup> и иде. <sup>43</sup> и оумрече. <sup>44</sup> 3. <sup>45</sup> жемъ  
ихъ. <sup>46</sup> своимъ наместники свои на каминъ.

\* Слова служки же снѣ... лѣтъ, выписаны другой рукой съ ослышаннаго изречеиъ иринеи летоко, конда-  
жму, выписъ же чернилами. \* Николыи борисоглыбско. \* Николыи хлѣвъ, хри чмелъ оирею и конварное.  
† Браня и переправленъ въ а. \* Николыи ивана. \* Вместе и начало было м.

- 140 много зла сътвораша продажахъ и грабежахъ<sup>1</sup>. Того же лѣта мнози громи быша. Тогда же<sup>2</sup> Витофъ поиде къ королю Ягеллу, а Ягелло къ нему, и свидѣшася въ граде Милослюбѣ, ту же бѣ<sup>3</sup> Кипрель митрополитъ; и, бывъ недѣлю, разоидашася<sup>4</sup>. Того же лѣта митрополитъ<sup>5</sup> Подольския землі постави<sup>6</sup> новаго епископа сына саязъ Антонія<sup>7</sup>, по повелѣнію Витофтову, и веде его на Москву, и посла его<sup>8</sup> на Симаново. Того же лѣта<sup>9</sup>, въ 1 октября свѣдѣша<sup>10</sup> бысть церковь на Симаново камена, еще заложилъ Федоръ Симановскій, а сверху ей<sup>11</sup> князь великій Василей въ 26<sup>12</sup> лѣто по заложении. Генваря 1 Кипрель прииде въ Киевъ<sup>13</sup> на Москву, бѣвъ годъ и 5 мѣсяцъ. Замы тое на миру Витофтъ кая повозку Псковския городокъ [Колужу]<sup>14</sup>, а грамоту крестную Псковскую присла въ Новгородъ, а подъ Боричичемъ стоялъ 2<sup>15</sup> дни и отъиде, возоста поновствъ, а людя посылъ и въ полонъ поведе. Изключи же съ Новгородомъ<sup>16</sup> Ядана на Москву къ великому князю жаловаться, и посла имя брата, князя<sup>17</sup> Петра, на помощь.
- В лѣто 6914<sup>18</sup>. Князь великій разрече миръ с Витофтову на Псковичи и посла воевати землі Литовския<sup>19</sup>. Того же лѣта прѣѣха въ Литву служити великому князю князь Александръ Нелюбо, сынъ князя<sup>20</sup> Иваномъ Олгимантова<sup>21</sup>, а съ нимъ много Литви и Литовцы; и дасть ему князь великій Переяславъ<sup>22</sup>. Тогда же помиршася князи Тферскіе<sup>23</sup>, Ипать<sup>24</sup> с Васильемъ, на Троицкіи день. Того же лѣта<sup>25</sup> габѣ жѣлѣць перѣхъ<sup>26</sup> раннее зорею<sup>27</sup>, и бысть яко кровь на жѣстѣ его, и заде, не исполняшася. Князь 16, въ 4 часъ дни, погубе<sup>28</sup> солдце, и остана его иноу трехъ дней<sup>29</sup> жѣлѣць, и бысть мрачно и темновидно<sup>30</sup>, до полудне часа<sup>31</sup> исполнися. Того же лѣта, по Петрове дни<sup>32</sup>, въ Нижнемъ Новгородѣ<sup>33</sup> бысть буря и вихоръ, и воехъ человѣка на лошади и с колесницею и поведе<sup>34</sup>, дожде неждимъ бысть; на другіи<sup>35</sup> же день обрѣтоша на другой сторонѣ реки великия Волги<sup>36</sup> колесницу его, на вощѣи хрѣстъ вислицу, а лошади мертвы на землѣ лежахъ, человѣка же бѣтъ вѣсти не бысть. Того же лѣта<sup>37</sup> Кипрель митрополитъ постави епископа на Коломну, архивандрита Маріона<sup>38</sup> Симановскаго, августа 26. По двою же<sup>39</sup> недѣляхъ постави Митрофана Суздальца на Голыцинѣ, а уже<sup>40</sup> бѣ боленъ. Князь великій собра вой много, поиде на Витофта сентября 7 и ста на Пазву<sup>41</sup>, прииде же ему помощь<sup>42</sup> отъ царя Шадибека, а Витофтъ съ спосю сілѣю, прииде, ста<sup>43</sup> на Пашковѣ Гата; и стоялъ немного, разоидашася, вземъ<sup>44</sup> на годъ переяръ. Сентября 16 преставися пресвѣщенныи митрополитъ Кипрель, бѣвъ въ митрополитствѣ 30 лѣтъ безъ полутретья жѣлѣща. Никше же прѣше преставления своего за 4 дни грамоту чюдю проидашу<sup>45</sup>, и имѣ<sup>46</sup> по земъ<sup>47</sup> пшцу[тъ] и прочии митрополити<sup>48</sup>, и прочиташа, егда въ грѣбъ владѣюще<sup>49</sup>; положено бысть гѣло его въ церкви святія Богородици на Москвѣ. Тое же осея Псковичи, собраши, вдова воевати Немещи<sup>50</sup> землі,

<sup>1</sup> прибавлено того лѣта поднимали церковь, благословенію на князя великого дворѣ 1-го. <sup>2</sup> тогда же означено. <sup>3</sup> бѣ и. <sup>4</sup> бывъ и люди разоидашася; больше того же лѣта означено. <sup>5</sup> прибавлено въ. <sup>6</sup> прибавлено владиміеро епископомъ. <sup>7</sup> епископа автоліа еси сані. <sup>8</sup> его означено. <sup>9</sup> того же лѣта означено. <sup>10</sup> свѣдѣша. <sup>11</sup> ей означено. <sup>12</sup> 26-е. <sup>13</sup> кипрель митрополитъ прииде съ киева. <sup>14</sup> автоліа князь сілѣю псковскій герольдъ колужу. <sup>15</sup> подъ враночемъ стоялъ два. <sup>16</sup> новгородци. <sup>17</sup> шлыкъ означено. <sup>18</sup> 914. <sup>19</sup> литовскіе; больше того же лѣта означено. <sup>20</sup> князь. <sup>21</sup> олгимантовъ. <sup>22</sup> переяславскій; больше тогда же означено. <sup>23</sup> тверскіи. <sup>24</sup> того же лѣта означено. <sup>25</sup> перѣхъ. <sup>26</sup> окрѣз; больше и означено. <sup>27</sup> погубе. <sup>28</sup> остана яко 3-хъ дней. <sup>29</sup> тмѣводно. <sup>30</sup> часу. <sup>31</sup> того же лѣта по петрове дни немощно кинемръ. <sup>32</sup> прибавлено и. <sup>33</sup> с колесницами и поведе. <sup>34</sup> другои. <sup>35</sup> реки великия волги. <sup>36</sup> того же лѣта означено. <sup>37</sup> же означено. <sup>38</sup> на голыциновѣ уже. <sup>39</sup> пшецъ. <sup>40</sup> же поведѣ. <sup>41</sup> и стѣлъ. <sup>42</sup> разоидашася землѣ. <sup>43</sup> прашалужу. <sup>44</sup> немъ. <sup>45</sup> митрополити. <sup>46</sup> владѣюще. <sup>47</sup> немещи.

\* Нижнюю луку. \* Нижнюю шашу. \* Тѣтъ въ ружикомъ. \* Власово и чинилово было 2. \* Чинилово землі. \* Нижнюю князю.



и сръбе ихъ рать Немещан на рецѣ на Сѣрже<sup>1</sup>, октября 2; и поможе Богъ Псковичемъ: 1400  
 многыхъ<sup>2</sup> вѣщица, гоняще на 20-ти верстахъ, изымаша<sup>3</sup> многыхъ, и приидоша хъ Керен-<sup>00</sup>  
 ской, хотяще къ Юрьеву Немещану. И сръбе<sup>4</sup> ихъ Аюрти, мостерь<sup>5</sup> Рязьски, со вѣщизъ  
 Померонъ Немещанъ, на Селавонъ побѣдихъ; и бить ихъ бои велики, и поможе Богъ  
 Псковичемъ, и мостерь<sup>6</sup> побѣже въ жалѣ, и гонима<sup>7</sup> за нимъ [ж]и<sup>8</sup> Керенск<sup>9</sup>, секуще  
 ихъ, и повороташася со многю корыстью, и многыхъ<sup>10</sup> Немещъ приидоша въ землю свою. а 248 об.  
 Того же лѣта<sup>11</sup> женися князь Петръ Дмитриевичъ на Москѣ, поуть Полухостру дщерь<sup>12</sup> Ва-  
 сильевича. Тое же зимъ царь Шадибевъ уби Тахтамыша в Сибирской<sup>13</sup> земли. Янвѣ  
 Юрья Святославичъ<sup>14</sup> приде изъ Новагорода на Москву, и дастъ<sup>15</sup> ему князь велики Тор-  
 жекъ<sup>16</sup>; он же уби тамъ<sup>17</sup> слугаша<sup>18</sup> ему князя Семѣна Мьстиславича Владимьского; вѣя<sup>19</sup>  
 княгиню его Ульяну, хоти бити съ нозю, и нко леже<sup>20</sup> съ нозю, она же, жемниа<sup>21</sup> нозю, и  
 удари его въ мшицю; оуъ же, взыарився, и<sup>22</sup> уби князя ея Семѣна, а ея повелѣъ руки и ноги  
 оуби<sup>23</sup> и в реку взырещя, и бежа сакъ изъ ордѣ, но нога ораза трагитѣ, [и] горькаго безъ-  
 верешивъ<sup>24</sup>, и безчестя, и студа. Того же лѣта<sup>25</sup> князь велики Пскову на помочъ<sup>26</sup> пусти  
 на Немца брата, князя Костянтина<sup>27</sup>, просиша бо его.

В лѣто 6915<sup>28</sup>. Благоушещеся бѣ въ великимъ плотоу. Тое же весимъ великая княгиня  
 Евдокья<sup>29</sup> Дмитриева заложя церковь камену Взысесеня на Москѣ. Мая 20 Лѣта вѣнна  
 Оудуевъ<sup>30</sup>. Того же лѣта бить знаменне на Похрѣ<sup>31</sup>; иде кровь отъ иномъ святыхъ Богоро-  
 дина. Июня 7 преставися великая княгиня Евдокья, нареченная<sup>32</sup> въ мшишскомъ чину Ефро-  
 синья, и помовеша бить въ монастырѣ<sup>33</sup> у Вознесеня, въ церкви, воже сама<sup>34</sup> вложила.  
 Тогда<sup>35</sup> же<sup>36</sup> князь Костянтинъ Дмитриевичъ ходи на Немца ратью со Псковичи; и<sup>37</sup>  
 много [помовеша, и] пощени и вачече, и городъ вѣя, жменемъ Янвизъ. Того же лѣта<sup>38</sup> преста-  
 вился Фегвостъ<sup>39</sup>, епископъ Рязьски<sup>40</sup>. Князь Иванъ Тферьскъ иде<sup>41</sup> по Волге въ судѣхъ,  
 а въ то время нагози<sup>42</sup> Шадибева Бузатъ Салтанъ. Августа 6 поиде князь велики на Ви-  
 тофта и кня градъ<sup>43</sup> Дмитровецъ и соудже<sup>44</sup>, а Витоотъ поиде противу нихъ<sup>45</sup>, у Вязки  
 смрпашася. Сентябрѣ<sup>46</sup> 14 преставися князь Юрья Святославичъ изъ Рязьской земли, в пу-  
 стыни, въ монастыря у иѣного<sup>47</sup> агумена, Петра<sup>48</sup> именемъ, ту же и погребенъ<sup>49</sup>, ашменъ  
 бивъ<sup>50</sup> отчани и дѣти и жемъ<sup>51</sup>. Того же лѣта женися князь Ярославъ Володимиръчъ на  
 Москѣ.

В лѣто 6916<sup>52</sup>. Преставися епископъ Коломенски Ларионъ. Марта въ<sup>53</sup> 11 вѣки<sup>54</sup> а 250  
 человекъ въ велице боляни и<sup>55</sup> испелѣ у гроба Петрова. Мая 25<sup>56</sup> почята бить<sup>57</sup>  
 поднаскнати великая Владимьрская церковь съборная повелѣниемъ великого<sup>58</sup> князя, а ма-

<sup>1</sup> сѣрже. <sup>2</sup> многыхъ. <sup>3</sup> и изымаша. <sup>4</sup> сръбе. <sup>5</sup> мостерь. <sup>6</sup> мостерь. <sup>7</sup> за нимъ и гонима  
 за ними мимо сѣрженга. <sup>8</sup> многыхъ. <sup>9</sup> того же лѣта оуорено. <sup>10</sup> поуть дщери полухостру. <sup>11</sup> тах-  
 тамыша в сибирской. <sup>12</sup> крѣпостно смоленскій. <sup>13</sup> дастъ. <sup>14</sup> торжокъ. <sup>15</sup> чюю. <sup>16</sup> служащаго. <sup>17</sup> ар-  
 бовско бо. <sup>18</sup> лѣта. <sup>19</sup> вѣноши. <sup>20</sup> и оуорено. <sup>21</sup> он и ебъ вѣлъ оуби руки и ноги. <sup>22</sup> безчестяшиа.  
<sup>23</sup> того же лѣта оуорено. <sup>24</sup> великия во немъ на помочъ. <sup>25</sup> 915. <sup>26</sup> ездюша. <sup>27</sup> одоуш; (болше того  
 же лѣта оуорено. <sup>28</sup> похрѣ. <sup>29</sup> епископа и наречен. <sup>30</sup> монастырѣ. <sup>31</sup> сама оуорено. <sup>32</sup> тогда же оу-  
 орено. <sup>33</sup> и оуорено. <sup>34</sup> того же лѣта оуорено. <sup>35</sup> фегвостъ. <sup>36</sup> рязьскій. <sup>37</sup> арбископо в орду.  
<sup>38</sup> агени. <sup>39</sup> горько. <sup>40</sup> соудже. <sup>41</sup> еху и. <sup>42</sup> септемвриа. <sup>43</sup> в монастыря у иѣного. <sup>44</sup> пощюиць.  
<sup>45</sup> бить. <sup>46</sup> и жемъ и дѣти; болше того же лѣта оуорено. <sup>47</sup> 916 марта 9. <sup>48</sup> изъ оуорено. <sup>49</sup> жѣнок.  
<sup>50</sup> и оуорено. <sup>51</sup> въ 25 и. <sup>52</sup> бить оуорено. <sup>53</sup> великаго.

<sup>54</sup> Писаною шарци. <sup>55</sup> Писаною гонимъ, съ и мѣдъ шарной, мѣдъ дѣло. <sup>56</sup> Писаною ма, 41 мѣдѣи  
 шарск. <sup>57</sup> Въ Соф. 1 Сибирской, Соф. 2 Сибирской. <sup>58</sup> Бука и арбископа изъ м. оск. <sup>59</sup> Писаною  
 мохрѣ. <sup>60</sup> Бука и арбископа изъ б. <sup>61</sup> Бука д мѣдъ шарской. <sup>62</sup> Бука и арбископа изъ и.

- 1408 стери<sup>1</sup> Давно вкониши да Оудриѣ Рубасѣ. Того же лѣта<sup>2</sup> Проньскы князь Иванъ Володимиръчъ<sup>3</sup>, пришедъ, согна Феодора Олговича с Рязані, оуз же беле<sup>4</sup> за Оку, а Иванъ съде на княженіа<sup>5</sup>. Посемъ же приде рать<sup>6</sup> на него Феодоръ Олговичъ, и бьетъ амъ боа на рецѣ на Схидѣ<sup>7</sup>, июня 1, и побѣ князя Ивана<sup>8</sup>; убаша тогда возмоу Коломенского Игнатія Семеновича Жеребцова и Коломячъ многыи<sup>9</sup> съ нимъ. Того же лѣта похрашася<sup>10</sup> князи Рязаньскія, Феодоръ съ Иваномъ<sup>11</sup>. Тогда же бьетъ пожаръ великъ в Ростове<sup>12</sup>; || многого церквей згорѣ<sup>13</sup>, и съборная церковь згорѣ со всѣми узорочески, вкони и книги, и суды златые, и каменье драгое и жемчугъ, а дворъ княже и боярское<sup>14</sup> и людские со всѣми товаромъ, засуха бо бѣ велика да буря, и не успѣша<sup>15</sup> ничтоже, а<sup>16</sup> человекъ съ тяжкою згорѣ. Июля 26 приде<sup>17</sup> великому князю служилы изъ Латвіи князь Штурганго<sup>18</sup> Олгердовичъ изъ Дбранска, съ нимъ<sup>19</sup> же владѣна Исакъ<sup>20</sup>, да съ нимъ князь Патреки<sup>21</sup> Звенигородскыи, и князь Александръ Звенигородскыи изъ Путнава, и князь Феодоръ Александровичъ, и князь Семень Перемшльскыи, и князь Маѣхвало<sup>22</sup> Хотитонскыи, и<sup>23</sup> князь Урастия Меньскыи, и бояръ<sup>24</sup> Черниговскыи, и Дбраньскыи, и Стародубскыи, Любутыскыи<sup>25</sup>, и Ярославскыи<sup>26</sup>. Князь же великаи приять его<sup>27</sup> съ чествомъ и дати ему градъ Володимиръ съ всѣми<sup>28</sup>, также и Переславъ, и Юрьевъ, и Волокъ, и Ржеву, и половиину Коложимъ. Того же лѣта моръ бьетъ на людиverkoto по влаетехъ Володимирьскыи, и Юрьевскыи<sup>29</sup>, и Переславьскыи, и Дмитровьскыи, и Можайскыи, и Рязаньскыи, и Торусьскыи, мало же былъ и въ Московьскыи. Сентября 1 поиде князь великии на Витофта со всѣми силами, сѣтѣшася о<sup>30</sup> рецѣ Угрю, и ту не многого стонъ, маръ вѣяша по прежнему вѣтрии. Тое же<sup>31</sup> зямъ князь итѣна, именомъ Едигѣи, повелѣиоу царя Була<sup>32</sup> Салтана приде на Русскую землю, и с князь 4 царевичѣ<sup>33</sup>, || князи мнози, со же вѣлоа ихъ: Буцанъ царевичъ, Тегриберди<sup>34</sup> царевичѣ Алтамаръ<sup>35</sup> царевичъ, Булаъ царевичъ; а князи: Махмутъ Исну Сюменевъ<sup>36</sup> сынъ, Тегина Шиколь<sup>37</sup> сынъ, Саран Усаховъ<sup>38</sup> сынъ, Обраникъ<sup>39</sup> Тегриравель сынъ, Яшиба Едигиель сынъ, Ситилабовъ сынъ Криклиберди<sup>40</sup>. То же сазнавъ, князь великии Андрѣи<sup>41</sup> иде на Кострому, а на Москвѣ остави князя Володимира Андрѣевича<sup>42</sup>, братью свою Андрѣи<sup>43</sup>, Петра, и князя Ивана Юрьевича, с ними же многое множество<sup>44</sup> народа; посадъ же весь волгоша самъ. А Едигѣи, пришедъ, ста въ Коломенское, декабря 1, и разпусти по всей земли пои, и<sup>45</sup> вѣина же градъ Переславъ и овемъ соажоша<sup>46</sup>, и Ростовъ, и Дмитровъ, и Сервоховъ, и а 257 Ношгородъ Нижней, и Городецъ<sup>47</sup>, и за великимъ<sup>48</sup> княземъ пошла царевича Тегриберди<sup>49</sup>, да сына своего Яшибанъ<sup>50</sup>, да зети<sup>51</sup> Семьтавби, съ 30-ю тысячъ<sup>52</sup> изборои рати.

<sup>1</sup> мастери. <sup>2</sup> того же лѣта зимово. <sup>3</sup> брата. <sup>4</sup> юванъ съде на обою княженіа. <sup>5</sup> рати. <sup>6</sup> снуднѣ. <sup>7</sup> юванъ и. <sup>8</sup> многыи. <sup>9</sup> вѣршася. <sup>10</sup> с мнѣнози; бѣло тогда же зимово. <sup>11</sup> посадъ в ростовѣ великѣ. <sup>12</sup> вогорѣ. <sup>13</sup> боярскіе бѣло и людские шумово. <sup>14</sup> уоуѣ. <sup>15</sup> а и. <sup>16</sup> приѣха. <sup>17</sup> штурганго. <sup>18</sup> с князь. <sup>19</sup> неади. <sup>20</sup> патрикіа. <sup>21</sup> александровичъ и князь махило хотитонскіа и князь семень перемшльскіа. <sup>22</sup> мѣнскіа и бояръ. <sup>23</sup> и брянскіа и любутскіа и стародубскіа. <sup>24</sup> ихъ. <sup>25</sup> ярибѣло и. <sup>26</sup> владимирьскыи і юрьевскыи. <sup>27</sup> и дмитровьскыи можайскыи рязаньскыи рязаньскыи торусьскыи мало же было и въ московскыи сентябрѣ 1 великии князь поиде со всѣми силами вѣтнѣи шитовѣ и снуднѣи и. <sup>28</sup> до озороно. <sup>29</sup> булаъ. <sup>30</sup> ярибѣло и. <sup>31</sup> тегриберди. <sup>32</sup> алтамаръ. <sup>33</sup> махмутъ исну сюменевъ. <sup>34</sup> шиколь. <sup>35</sup> урусавовъ. <sup>36</sup> обраникъ. <sup>37</sup> едигиель сынъ ситилаби буревъ ериклиберди. <sup>38</sup> великии. <sup>39</sup> андрѣевича и. <sup>40</sup> андрѣи и. <sup>41</sup> множетва. <sup>42</sup> и озороно. <sup>43</sup> и еглемъ волгоша. <sup>44</sup> городецъ. <sup>45</sup> волкимъ. <sup>46</sup> тегриберди. <sup>47</sup> яшибанъ. <sup>48</sup> князь. <sup>49</sup> тысячч.

<sup>50</sup> Илларио владимиръчъ, вѣршѣи в вострѣвѣло изъ л. <sup>51</sup> Давново мн. <sup>52</sup> Въ Сѣб. 2 Русланскіе. Воеск. Росланскіе. <sup>53</sup> Бранъ и вѣрѣвѣло изъ р. <sup>54</sup> Въ Сѣб. 2 Махмутъ Сугузавомонъ сынъ, Воеск. Махметъ Исну Султанову сыну. <sup>55</sup> Въ Сѣб. 2 Ситилабъ, Бурманъ, Ермаклиберди. Воеск. хлаъ Ситилабѣи (мѣно. Кеталибѣи), князь Бурманъ, князь Криклиберди.

И, не дошедъ его, взыратыиша, а изъ Москвѣ шъ самъ преступи, ни посла, хотя<sup>1</sup> зинковати, 1408  
 велически<sup>2</sup> ванти ю, и посла къ князю Ивану на Тферь царевича Булата да князя Ерилин-  
 бердыя<sup>3</sup>, вели ему часа<sup>4</sup> того быти на Москву съ пушками и<sup>5</sup> съ тюшками и съ самострѣльми.  
 Онъ же поиде съ ними въ малѣ и, отпустивъ<sup>6</sup> ихъ, взыратися изъ Клева, не хоти змі-  
 нити великому князю, а Едигѣи бѣ не разгневати<sup>7</sup>. А въ то время приидоша изъ ордъ изъ  
 Едигѣю отъ царя Булата скоросолюшники<sup>8</sup>, вели ему быти у себе безъ всякого пощадни: а 253 06.  
 егда бо отпусти ахъ всѣхъ на Русь, а въ то время, усмотривъ съ время<sup>9</sup>, неки царевичи<sup>10</sup>  
 прииде навъ, и<sup>11</sup> створи ему спону проводники<sup>12</sup> его, приведе<sup>13</sup> его на торгъ, а не на  
 царя, егоже и пересѣчи повега; бо же и хлыгну<sup>14</sup> тогда велики, но мало самого<sup>15</sup> царя  
 не захвата. Сказавъ же то Едигѣи, и<sup>16</sup> нача просити окупа съ Москвы, а судиши въ градѣ  
 не вѣдуи<sup>17</sup> бышнаго и даша окупа 3000 рублевъ; онъ же нача пошалу отступати, прежде  
 повъ отпусти со множествомъ полова, а самъ поиде со всею силою декабря 20<sup>18</sup>; тако избави  
 Господь и причиста его Мати и чюдотворецъ Петра градъ свой отъ великаго печалѣ, его-  
 же<sup>19</sup> празднику прислѣвиу тогда. А изъ много учинивъ<sup>20</sup> всему хрестыанству грѣхъ ради  
 нашихъ, вси бо земля пашева бысть<sup>21</sup>, не забысть никомо<sup>22</sup> же хлѣбо, ядѣже не быша  
 Татарове<sup>23</sup>, и убѣтокъ великъ бысть вездѣ: ядѣже не<sup>24</sup> были, но все менуше бѣгаху, а то  
 все хлѣвица<sup>25</sup> пашаху. Того же лѣта<sup>26</sup> присла<sup>27</sup> Каятѣи на Москву<sup>28</sup> грамоту великому князю.

В лѣто 6917<sup>27</sup>. Хода Анфалъ на Болгары, и тамо рать около его побѣна, а самого  
 поймаша<sup>28</sup>. Псковичи миръ взиша съ Вітофтомъ и съ Немжи.

В лѣто 6918<sup>28</sup>. Прииде изъ Царягорода Фотѣи<sup>29</sup> патриархитъ на Москву, поставленъ  
 патриархомъ<sup>31</sup> Матѣемъ, при царѣ Маулюе<sup>32</sup>; прииде же на Великъ<sup>33</sup> день, апрѣля<sup>34</sup> 22, а 253 06.  
 и правитъ его князь велики<sup>35</sup> Василей съ честью. Преставися князь Володимерь Андрѣевичъ  
 на Москвѣ и положенъ въ Архангелѣ<sup>36</sup>. Того же лѣта бысть побѣнице королю Ягалу Олгер-  
 довичю, нареченому Володислану, и Вітофту съ Немжи въ Прусской землѣ, ихже<sup>37</sup> города  
 Дубравы<sup>38</sup> и Острода; и убави хестера и жорналы<sup>39</sup> и кундуръ<sup>40</sup>, всю силу ихъ Немецку  
 побѣна, и города ихъ поймаша, но толко<sup>41</sup> 3 города не далися. И бысть имъ 3 побѣ-  
 нца съ Немжи тое осені, но все Немець побѣна, а ихнихъ<sup>42</sup> силъ много же паде: хрестыанъ  
 Лихозъ, Латы. А вѣдъ Марыинимъ городомъ стоуху || 8 вѣдѣль и взиша два охаби, а  
 третьяго вряховнаго<sup>43</sup> не взиша; ходиша же по Немецкой землѣ<sup>44</sup> полъ 12 вѣдѣль. Того  
 же лѣта, июля 3, князь Даниловъ сынъ Борисовичъ Иванъ Довлатъ Нижняго<sup>45</sup> Новгородца  
 прииде съ Татари, съ Таричею<sup>46</sup>, безъ вѣсти на Володимерь<sup>47</sup> въ обѣдъ и пограбѣна веса:  
 церки разграбѣша, а люди поволоша и въ плѣтъ поведоша Татари<sup>48</sup>.

В лѣто 6919<sup>49</sup>. Князь велики дщерь<sup>50</sup> свою Анну дастъ въ Царягородѣ за царевича

<sup>1</sup> по хоти и. <sup>2</sup> велически и. <sup>3</sup> ерилинбердыя. <sup>4</sup> часа. <sup>5</sup> и орудіемъ. <sup>6</sup> отпустивъ. <sup>7</sup> едигѣи бѣ не  
 разгневати. <sup>8</sup> спору пощадники. <sup>9</sup> время усмотрѣ въ время. <sup>10</sup> пришлое и. <sup>11</sup> по. <sup>12</sup> проводни-  
 ки. <sup>13</sup> приведе. <sup>14</sup> повелъ бѣ же и мгла. <sup>15</sup> но мало самого. <sup>16</sup> и орудіемъ. <sup>17</sup> вѣдуи. <sup>18</sup> пришлое  
 и. <sup>19</sup> его матеръ градъ свой отъ великаго печали и чюдотворецъ петръ и егоже и. <sup>20</sup> учинивъ.  
<sup>21</sup> пришлое и. <sup>22</sup> никомо. <sup>23</sup> татарскѣ. <sup>24</sup> ихъ. <sup>25</sup> того же лѣта орудіемъ. <sup>26</sup> на Москву орудіемъ. <sup>27</sup> 917.  
<sup>28</sup> пришлое а. <sup>29</sup> 918. <sup>30</sup> изъ царяграда фотѣи. <sup>31</sup> патриархомъ. <sup>32</sup> и при царѣ маулюѣ. <sup>33</sup> великъ.  
<sup>34</sup> апрѣля. <sup>35</sup> велики; былое велики орудіемъ. <sup>36</sup> архангелѣ. <sup>37</sup> землѣ ихъ межѣ. <sup>38</sup> добравы. <sup>39</sup> ме-  
 стера и жорналы. <sup>40</sup> пришлое побѣна и. <sup>41</sup> толкома и толкома. <sup>42</sup> ихъ. <sup>43</sup> вряховнаго. <sup>44</sup> землѣ.  
<sup>45</sup> июля 3 князь данило борисовичъ нижняго. <sup>46</sup> таричею. <sup>47</sup> володимеръ. <sup>48</sup> татари. <sup>49</sup> 919. <sup>50</sup> вели-  
 кин дщерь.

<sup>1</sup> Никомою землѣ. <sup>2</sup> Нижняго бо же изъ гдѣ по, прусскыи востокъ гдѣ пощадлена плоча, а побѣнныи  
 землѣ (глаголю). <sup>3</sup> Бурею шъ переболѣныи изъ ш. <sup>4</sup> Бурею а переболѣныи изъ л. <sup>5</sup> Въ Сѣв. I въ ихъ  
 землѣ Прусской землѣ.

1411 за Мануиловича Ивана<sup>1</sup>. Того же лета Григорей епископъ обнови перьловъ Ростовскую,  
 --13 бѣ бо разрушился отъ пожара<sup>2</sup>; и верхъ ея сведе, и священна<sup>3</sup> бысть октября 1. Того же  
 а. 254 66 лета<sup>4</sup>, пришеду Свия<sup>5</sup> войною, князя пригороды Новгородскыя и Тферскыя<sup>6</sup>, Новогоро-  
 дия же со княземъ<sup>7</sup> Лугвенежъ скоро поидоша на Свия и много пленяша ихъ<sup>8</sup>, а у Ва-  
 бора озабены<sup>9</sup> князя и возвратишася со множествомъ плена.

В лето 6920<sup>10</sup>. Князь великии Василей Дмитриевичъ ходи въ орду къ царю Зоди Сага-  
 тану, Тахтамышеву<sup>11</sup> сыну, при всемъ бысть<sup>12</sup> Иванъ Тферскыи. Того же лета погати<sup>13</sup>  
 колодами въ Ростове. Того же лета и<sup>14</sup> соудана церковь на Дорогомилове епископомъ Гри-  
 горьскъ. Тое же<sup>15</sup> осени приде князь великии изъ орд. Король Игана<sup>16</sup>, Витофъ и Луг-  
 вень розкинуша<sup>17</sup>, приелавъ розметыи<sup>18</sup> гражди на Новгородъ, геннаря 2, рсучи: «что  
 а. 255 66 си языкъ быша есте лажъ толю съ нами Немци розкинуа, и намъ съ ними<sup>19</sup> розкинуа же,  
 а с нами стати за одиы; и мы о томъ послали бояръ, Немца и Зеновья Братошича,  
 стоите ли<sup>20</sup> въ томъ? и мы отсечали: «не можеть того Новгородъ дойти<sup>21</sup>; какъ семи  
 миринъ съ Литовскимъ<sup>22</sup>, такъ и с Немци; хи князя Лугвени<sup>23</sup> вывели отъ насъ, а с Немци  
 и с Угри, со всеми граничникомъ<sup>24</sup> нашими мъръ великии возведе, и сложилася есмь<sup>25</sup>. А  
 слова своего есте заблжи, какъ намъ измаывшися; а еще сверхъ того дали намъ Ново-  
 городи<sup>26</sup> наши<sup>27</sup>, поганими знаки; еще же во[рота] нашего прилаи есте, князя Феодора  
 Юрьевича Смоленского; а Лугвень вы доловаше създидаетъ же, а<sup>28</sup> одинъ человекъ съ  
 а. 256 66 королемъ<sup>29</sup> и Витофтомъ. Князь же Феодоръ рече Новгородемъ<sup>30</sup>: «о хитъ с Витофтомъ  
 великоба не дражате», и бѣа въ Немци.

В лето 6921<sup>31</sup>. Бысть много прошение<sup>32</sup> отъ иконъ въ Можанске отъ Пречистия, за  
 15 версты отъ него, въ Колоче, с немже Лука ходила. Того же лета погорѣ Тфера вся  
 городъ.

В лето 6922. Новгороди<sup>33</sup> послаши къ Витофту Юрья Оццверовича о миру, и вая  
 с ними миръ въ старуа, а къ Некпомъ<sup>34</sup> не ялися сложити.

а. 256 В лето 6923<sup>35</sup>. Марта 15 во нефимоне родися великому князю смитъ Василей. Преже  
 родеванъ<sup>36</sup> его матери его, великие<sup>37</sup> княгиня Софья, въ болязи велице суци, яко и въ  
 концу<sup>38</sup> пребавяшася, великому же князю о томъ скорбящу возми, бѣ тогда князи<sup>39</sup> стар-  
 рець свитъ в монастырѣ<sup>40</sup> святаго Ивана<sup>41</sup> Предтечи, иже подъ Боромъ, къ немуже лю-  
 бовь князе<sup>42</sup> князь великии, и<sup>43</sup> посла къ нему [ре]къ<sup>44</sup>, да помолеть Бога о княгине<sup>45</sup>  
 его, и будетъ ли ея животь; онъ же отвѣща сяде<sup>46</sup>: «моли великого<sup>47</sup> мученика Логина,  
 понеже и<sup>48</sup> тои ходатаи и молебникъ всему роду нашему<sup>49</sup>, а о княгинѣ<sup>50</sup> своєю не

<sup>1</sup> Иоанна. <sup>2</sup> пожара. <sup>3</sup> священна. <sup>4</sup> того же лета оурава. <sup>5</sup> свия. <sup>6</sup> князя пригородия новго-  
 родскыи тферскыи. <sup>7</sup> княземъ. <sup>8</sup> много попланина. <sup>9</sup> озабены. <sup>10</sup> 920. <sup>11</sup> тахтамышеву. <sup>12</sup> бысть.  
<sup>13</sup> димъ. <sup>14</sup> того же лета и оурава. <sup>15</sup> же оурава. <sup>16</sup> арбаломъ и. <sup>17</sup> разкинуша (языкъ). <sup>18</sup> раз-  
 метыи. <sup>19</sup> немци розкинуа и намъ съ ними оурава. <sup>20</sup> и князя браташича стоите ли. <sup>21</sup> учинити.  
<sup>22</sup> литовскимъ. <sup>23</sup> арбаломо къ себе. <sup>24</sup> граничникомъ. <sup>25</sup> миръ вылаи си есмь. <sup>26</sup> новгороди. <sup>27</sup> ар-  
 баломо и. <sup>28</sup> а лугвенево целованно създади. <sup>29</sup> королемъ. <sup>30</sup> к новгородемъ. <sup>31</sup> 921. <sup>32</sup> прошеванъ.  
<sup>33</sup> 922 новгороди. <sup>34</sup> нѣкпомъ. <sup>35</sup> 923. <sup>36</sup> преже родеванъ. <sup>37</sup> великою. <sup>38</sup> хъ князю. <sup>39</sup> бѣ князи  
 тогда. <sup>40</sup> монастыря. <sup>41</sup> Иоанн. <sup>42</sup> арбаломо великии. <sup>43</sup> и оурава. <sup>44</sup> рекъ. <sup>45</sup> княгиня. <sup>46</sup> же сяде  
 отвѣща. <sup>47</sup> великого. <sup>48</sup> логина понеже. <sup>49</sup> зашему. <sup>50</sup> княгиня.

<sup>51</sup> Въ Соб. 1 пригородъ Новгородскыи Тиверскыи; ет Воскр. князя Новгородскыи пригоро-  
 докъ Корьскыи. <sup>52</sup> Вуква ш переделана изъ х. <sup>53</sup> Намывно зешоша брато о (мисе) честоте. <sup>54</sup> Нико-  
 лому къ.

спорби<sup>1</sup> [сего бо две по веринойъ родити ти сына] насладивши тебѣ, еше и бисть по речеши<sup>2</sup> его. Въ то же время, || егда родися, духовныхъ великого князя нощь бѣ въ мѣ[на]хъ старь<sup>3</sup> и святого Спаса, стоя на молитве, и се, прашедь иже[то]риш<sup>4</sup>, рече: «иди<sup>5</sup> великому князю, ирши имя Василию». Онъ же искорбъ явде всѣхъ князю<sup>6</sup>, и не бѣ того, иже звалъ его, и поше таи<sup>7</sup> съ монастыря: се устрѣше<sup>8</sup> и послання по него, и<sup>9</sup> да, шедъ, дастъ молитву великому князю<sup>9</sup>, бѣ бо сына родила, да наречеши имя ему. Онъ же шита<sup>10</sup> всѣхъ, кто будетъ<sup>11</sup> време приходилъ<sup>12</sup> по него, и явитоме обрѣтесе пославши посланци<sup>13</sup> вси дивившия. Того же лѣта повоеваша Татарове<sup>14</sup> Кязьскую землю. Того же лѣта погорбъ городъ Москва. Такоже и Смоленскъ. Того же лѣта, июня || 7, тма бисть. Тою<sup>15</sup> осени а 207  
Витофтъ, собравъ<sup>16</sup> епископы, иже во области его: Исака Черниговского<sup>17</sup>, Полоцкого Феодосия<sup>18</sup>, Лучьского Денисъ<sup>19</sup>, Володимирьского Герасима, Холмьского Харатона<sup>20</sup>, Туровьского Ефима. и постави собѣ митрополита, Григорья Цамьблака Болгарина, ноября 8<sup>21</sup>.

В лѣто 6924<sup>22</sup>, Марта 12 преставо чловѣка у гроба члвотворца Петра, бѣ бо у него нога прарочена, а въ 15<sup>23</sup> у иного рука исцелѣ. Марта же<sup>24</sup> 22, в недѣлю крестяую<sup>25</sup>, Фотѣ<sup>26</sup> митрополитъ постави Новгороду архиепископа Самсона и нарече его Сенной<sup>27</sup>. Того же лѣта, жниѣ, престависа епископъ Ростовскѣй Григорей<sup>28</sup>. Того же лѣта Татарове<sup>29</sup> поваша око[л]о Киева<sup>30</sup>, Печерския заставити пограбиа<sup>31</sup> и пожити.

В лѣто 6925<sup>32</sup>, Престависа снхъ великого князя<sup>33</sup> Ивана<sup>34</sup>. Того же году бисть моръ въ Новгородѣ железомъ, и во Псковѣ, и в Ладовѣ, и в Русе, и въ Торжкѣ, и въ Тферѣ, и въ Дмитрове, и въ влаетехъ ихъ. Тою<sup>35</sup> же жнии рече Григорей Цамьблакъ Витофту: «что радя ти в Латышю вѣре, а не в православней хрестьянскоу? Онъ же рече ему: «аще хрестяно не мене единого видети въ вашей вѣре, но и всю землю, иде и Рязь, явса съ явою и съ его мудрени хитрею; аще преприши ихъ, то будемъ вси хрестяне, аще ли не преприши, то вся людя своя земля въ свою вѣру преврату в Латышю; и послѣ его в Рязь въ бояры свои». О семъ же Григорей рече Фотѣ митрополитъ, яко «то есть мятужина<sup>36</sup> церковна, а зовется митрополитоу, а поставляетъ бѣ отъ неправеднаго сѣборица, а въ Новгородѣ Лавольскѣмъ, мени митрополита, жива суща<sup>37</sup>, а не по святыхъ отецъ правдоу, яв по благословению у патрарха. А и прежде сего о немъ изьявлена быша въ Царградѣ на сѣборе велико смущение на Хрестову церкови, и отъ свѣтшаго патрарха Ефима и отъ всего священнаго сѣбора извержотъ бисть изъ сану, и отъ поповства отлучены, и прокляты бисть. Такоже и ми имѣемъ извержена, и отлучена, и проклята, съ всѣми епископы вашими, и священники, и со всѣми хрестяны; такоже и тѣхъ епископъ сѣборица<sup>38</sup> его осужденихъ имѣемъ, яко неправедно сѣборицихъ. Аще ли же кто сего Цамьблака имѣеть священникомъ, или приобщается ему, и благословенне приеметь отъ него, или епи-

<sup>1</sup> проречеши. <sup>2</sup> заставити. <sup>3</sup> иже[то]риш. <sup>4</sup> иди окрестно. <sup>5</sup> князя. <sup>6</sup> иже его пошати не воля и поше такъ. <sup>7</sup> и се устрѣше. <sup>8</sup> и окрестно. <sup>9</sup> князю. <sup>10</sup> шита. <sup>11</sup> будетъ окрестно. <sup>12</sup> обрѣтесе посланци и въ посланци и. <sup>13</sup> тотари. <sup>14</sup> крестяую же. <sup>15</sup> сентя. <sup>16</sup> черниговского и. <sup>17</sup> приоблако и. <sup>18</sup> дековскѣй и. <sup>19</sup> и холмовского харатона и. <sup>20</sup> цамьблака ноября 25. <sup>21</sup> 924. <sup>22</sup> крестяую того же мѣсяца. <sup>23</sup> окрестно. <sup>24</sup> фотѣ. <sup>25</sup> снхъ; аще того же лѣта окрестно. <sup>26</sup> ростовскѣй григорей. <sup>27</sup> татарове. <sup>28</sup> крестяую и. <sup>29</sup> повоевана. <sup>30</sup> приоблако иже. <sup>31</sup> князи окрестно.

<sup>32</sup> Далше съ рукописа основана зрѣна строкъ; заключенное съ слова заключено по списку Улар.  
<sup>33</sup> Исакою митроп. <sup>34</sup> Исакою иже[то]риш (на о константи строкъ). <sup>35</sup> Брже въ переводѣхъ иже м.  
<sup>36</sup> Брже въ переводѣхъ иже с. <sup>37</sup> Лѣтъ означеннаго лѣтиса сѣборна Кралъ, мени, со снхъкоу Улар, и возмалу поведенеи зарѣкою по списку Улар, прерывается. <sup>38</sup> Брже о переводѣхъ красномъ черномъ иже с. <sup>39</sup> Въ Новгородѣ 4 и докато обрѣте, на приоблакомъ мене, митрополита, по достоинству въ животи.

1417  
—20  
а 239  
снова, пап свяшчэннік, паі хірыскі чэловік, і того якімж швэрсена і прокліта: сучаі же православна хрестяне, во всемі не прабідаітсе ему, во гнушавтсе, яко не свяшчэнна і осквернена; аше да пішеть вамъ, не пріемате писанія его, аше да пошлеть въ вамъ слова, не отдавате ему, а кто будеть поставлять отъ него, і того швэрсена яміте. Но молю васъ, православна хрестяне, яко ни сходітсе с тѣми, аже прабідають ему въ которомъ днѣтѣ, ни въ пици, ни въ питы, ни в дружбе, ни во обѣтѣхъ, ни въ мире, ни въ любве, повеле которія сходіся съ ними, чюва творят сея церкви Божія, а милость Божія і наше благословеніе съ православна хрестяныи.

а 259  
06  
В літо 6926. Князь Дашко Федоровъ снѣ Острожскаго такою козью вѣз Кремнець Витофтовъ: посла бо своихъ дву чловікѣ, Дмитра да Ізлаю, ягонора съ ними служилѣ Витофту, Прусу, послове Кремьскому, они же іѣхаша къ нему і звѣршася ему; снѣ же пріяде ко граду въ 500 чловікѣхъ въ великомъ четвертѣ\*, а тѣ слуги его, Дмитра да Ізлаю, взводѣ отлаша, а мостъ положаши, и ошъ, с вой своими шедъ въ градъ, Кондрата і уби, і королевыхъ приставовъ і Витофтовихъ уби, а князя Швантрагала<sup>6</sup>, сѣдѣша позъ 9 года въ тюрьмѣ, ливаня; и, шедъ, вѣзша Луческъ, а у Волыньскихъ бояръ погостра коней отлужиша, ідоша въ Угри. Того же літа въ Новѣгородѣ въ Великомъ въ церкви о Попровѣ<sup>7</sup> отъ иконъ Пречистыи аки кровь течаше по обе стрази ризи ея въ церкви святыхъ Анастасія. Того же літа убьенъ бысть на Ватке Авфалъ і снѣ его Нестеръ отъ Михаила Росохана.

а 260  
06  
В літо 6933. Преставился князь велики Василекъ Дмитресвичъ оеврѣли 27, въ 3-ю часть ноши. Митрополитъ Фотій съ тою же воцѣ посла по брата его Юря въ Звенигородъ Окцифа, ошъ і же, во едѣ на Москву, иде изъ Галичу, а на великомъ князевѣ сѣде Василекъ Васильевичъ. И князь Юря вѣз пережрасе до Петрова дни с князѣ. Того же літа преставился князь Иванъ Михайловичъ Тѣрьскы, въ червцехъ<sup>8</sup> Ізлаю, і сѣде по немъ снѣ его Александръ, мая 21.

В літо 6934. Бысть моръ великъ по Пскове, і въ Новѣгородѣ Великомъ, і въ Торжску, і въ Тверѣ, і на Волоне, і въ Дмитрове, і на Москвѣ, і въ всѣхъ градѣхъ Рускыхъ, і вѣстехъ, і селехъ. Того же осени преставился князь Андрѣя Володимировичъ і князь Семѣя Володимировичъ, въ червцехъ нареченныи Сава, а волошскъ у Троня, і князь Ярославъ Володимеричъ.

а 260  
06  
В літо 6935. Моръ же великъ въ градѣхъ Рускыхъ. Тогода преставился князь Василекъ Володимировичъ.

В літо 6936. Преставился князь Петра Дмитресвичъ, а Витофтъ ходилъ къ Новугороду і стоялъ у Порхон; они же добиша ему чележъ 5000 рублевъ, владика въ боярѣ Новогородскыи 5000 рублевъ другую даша ему, а на пошевъ дасть владика свою тысячу рублевъ.

а 261  
06  
В літо 6937. Приходіша Татарове къ Галичу і града не вѣзша, а воювати повосаша, а на Кремнеце приидоша нагономъ на Костроку, і пошлѣше ю, і отъидоша на Низъ Волгою. Князь же велики Василекъ, то слышавъ, посла за нѣмъ дѣль своихъ, князя Андрѣя і Костянтина, і съ ними Івана Дмитресвича; они же до Навлѣго і Новогорода ходивъ, і не угоніша ихъ, і взыратышася.

В літо 6938. Въ Смоленскѣ явился волкъ голъ, безъ шерсты, і много людей іѣлъ, а в Троцехъ озерѣ стояло семь дней кроваво. Того же літа Витофтъ укрѣ, бысть на великомъ князевѣ 38 літъ. И сѣде по немъ Швантрагало. А князь Юря разжрасе миръ съ вели-

\* Нѣкоторо чѣс. съ с лѣтъ дубѣ. <sup>6</sup> Названію швантрагала. <sup>7</sup> Въ Соф. I отъ иконъ святыхъ Богородицы Попрова. <sup>8</sup> Это слово названо по соседствію.

князь княземъ и, остави Галичь, сѣде, шедъ, въ Иванеку Номѣгородѣ; и князь велики послѣ 1420 на него рать съ дядею своимъ, княземъ Костантиномъ. Онъ же то слыша, и отиде за Суру,<sup>—49</sup> и ста на бресе, и князь Костантинъ, стоявъ противу, възвратисъ, за[ше]<sup>50</sup> не быше, какъ прети намъ<sup>51</sup>. И князь Юрья по отшествии ихъ пакы прииде въ Номѣгородъ. Того же глѣта з. 261 об. Андарь нововолазъ землю Литовскую, и градъ имя Мчменскъ, и Григория Протасиена поималъ, а Князя не доиде на 80 верста<sup>52</sup>, воюа.

Въ глѣто 6939. Князь велики Василей послалъ князя Федора Давидовича Пестрого на Болгары, и, шедъ, имя ихъ. Въ то же глѣто знаменше бысть на небесахъ: столпи огнени. Тогда же засуха велика была, земли и болота горѣли<sup>53</sup>; жгала же стоила 6 недѣль, яко и солнца не видети, и рабы въ подѣ жерла. Того же глѣта Фотія митрополитъ престависъ. Князь велики въ орду поиде, и князь Юрья после поиде, и дастъ царя Махметъ великое княжение Василью Васильевичу.

Въ глѣто 6940. Престависъ князь Андрѣи Дмитревичи. И князь велики ишгошь и з. 262 сѣде на великомъ княженіи. И князь Юрья иде въ свои Звенигородъ, а придалъ ему царь Дмитровъ.

Въ глѣто 6941. Живиса князь велики Василей Васильевичъ, февраль 8, и на то свадбѣ Захарья Ивановичъ Кошицъ княдемъ за пошевъ у князя Василья у Юрьевича у Косого, и князь и бояре разбѣхася по домохъ, и князь Василей да князь Дмитрей Шемая совокупася, и подоша къ отцю своему въ Галичь. Того же весни князь Юрья Дмитревичъ съ дѣтми, Иванъ Дмитревичъ съ князь, совокупа силу многу, и приидоша къ Москвѣ безвѣстно на великого князя, какуи митрополитамъ, въ субботу, апрѣли 5, на Кая[н]ку, на 20 верстахъ з. 262 об. князь же велики княде противу ихъ не по мнове и, побѣди мало, и побѣде къ Москвѣ; на томъ бою убилъ Анкира Батманова; и возниъ матеръ и княжню свою, и поиде къ Тѣри, а со Тѣри иде на Кострому. Князь же Юрья сѣдъ на Москѣ, и посла дѣтен своихъ, Василья да Дмитрея, да великимъ княземъ, и сказаша его на Костромѣ; онъ же и самъ поиде за намъ и приде хъ Костромѣ; и доби человекъ князя велики дяде своему, князю Юрья, и дастъ ему Коломну городъ въ удѣль, а мѣра свѣтъ Семенъ Ивановичъ Морозовъ, любовникъ князь Юрьевъ. Москвичи же вси, князи и бояре, и поводы, и дѣта-боярские, и дворяне, отъ мала и до велика, вси поѣхали на Коломну къ великому князю, но повикамъ бо з. 263 служити удѣльнымъ княземъ, и Иванъ Дмитревичъ съ дѣтми. Видѣше же се князь Василей да Шемая, а убилъ Семена Морозова, боярина отца своего, въ набережскихъ сѣбихъ, рече: «ты учивалъ ту беду отцю нашему и намъ; надава еси королюмъ, и намъ ладоу, не дашь намъ у отца нашего жить». И, въстрѣбавше, поѣхаша съ Москвы и подоша на Кострому, князь же Юрья видѣвъ, яко вопроше еху сѣдѣние на великомъ княженіи, и посла къ великому князю, да идетъ на свои столы, а самъ иде въ свой градъ въ Рузу<sup>54</sup>, а князь велики прииде съ Коломномъ на Москву и похирася со княземъ Юрьевъ, и дозволчавше поимали на томъ и крестъ поволазъ<sup>55</sup>, что великому князю въ его отчину не<sup>56</sup> въступати, а князю Юрью княженіи не хотѣти, на дѣтен своихъ принимать, на поможчи ехъ не дати на великого князя. И, умерася, князь Юрья поиде въ Галичь, а князь велики князь Юрья Патрековича посла воеводу на Юрьевичи со всѣми своими дворями. Она же отступила съ Костромъ и ста на<sup>57</sup> Куся, а въ то время присѣла къ нимъ Витчане, и отъ

<sup>49</sup> Именито за. <sup>50</sup> Въ Сѣв. 1 обз. зловѣтъ соборнѣи мнѣи, въ Сѣв. 2 зана не (въ еѣ обзѣхъ сѣ. исо-  
снѣи) бѣше князь кренти въ ш. <sup>51</sup> Въ Сѣв. 1 и 2 на 15 миль. <sup>52</sup> Именито горѣли; въ Сѣв. 2 горѣли.  
<sup>53</sup> Въ Сѣв. 1 и 2 въ Звенигороду. <sup>54</sup> Слово и крестъ поволазъ и дѣлѣ брѣхъ ч. ишчѣиши въ сосѣблѣиному,  
ѣзъ ковоиъ стрѣи: брѣхъ то не дѣлѣе крѣпѣиши на мѣи. <sup>55</sup> Слово князю въ его отчину не мѣшасѣи въ  
сосѣблѣиному. <sup>56</sup> Брѣхъ ч. ишчѣиши въ сосѣблѣиному.

1423 отца приде имъ помочь, и бить ихъ бои, и одолиша Юрьевичи, и воеводу, князя Юрья Патревиича, яви, и придоша опять на Кострому и, князь Волга става, и на<sup>30</sup> пошея къ Турдбеникъ<sup>4</sup> врагомъ. Того же лѣта князя великого Иванъ Дмитревичъ поималъ, и с дѣтми, да и очи ему вымалъ<sup>5</sup>.

- а. 294 294 В лѣто 6942. Князь великий, слышавъ извѣстную дѣду своего князя Юрья, что дѣтми своими помочь послыжал на великого князя, заставу, и поиде князь великий Галича воевати на княжѣ тои, а князь Юрья побже на Белоозеро; князь великий Галич повоевалъ в полесѣхъ, и въ половохъ повелъ. Тое же зимы князь Юрья посла по дѣти и по Витчазъ и, собравъ силу волюку, поиде на великого князя; и сѣрбо его князь великий въ Ростовской области, у Николи на горѣ, и бить ихъ бои в субботу Лазареву. И побѣди князь Юрья, а воевса его побѣди много, и приде къ Москвѣ на страстномъ недѣли въ среду, и стоялъ водъ горюдемъ недѣлю, а на святонъ недѣли городъ ему отворилъ в среду же, воевода былъ Романъ Ивановичъ Хромой. И сѣде на великомъ княжене на Москвѣ, и князь великий поималъ и послалъ ихъ в Рузу<sup>6</sup>; а князь великий побже къ Новгороду Великому и оттоде по Запавьюкъ изъ Новгороду Иванену, а оттоде вискотѣ поити въ орду, но бѣ ему стати с князь противу его. Князь же Юрья посла за великими княземъ дву сыновъ своихъ Дмитреснъ, и дошедшемъ изъ Володимеря, а въ то время преставилъ отецъ ихъ князь Юрья вискорѣ, и по немъ сѣде на Москвѣ самъ его князь Василей и посла къ братья своимъ, сказавшичи свое здоревие и великое княжене, а отцю смръть. Они же отвѣдана ему: «аще не вискотѣ Бога, да княжить отецъ князь, а тебе сами не хотѣмъ», и послаша по великого князя. Онъ же и приде къ нимъ, и створиша миръ, и делована крестъ, и князь великий придалъ князю Дмитрею Шекину Угачъ Поле да Русову, а князю Дмитрею мѣшному Бѣжцкъ Верхъ. И укрившеся, поидоша и Москву, а князь Василей съ Москвы побже ко Русове, князини съ собою Марью Голтвезу, и оттоде въ Новгородъ Великий, а изъ Новгорода по Запавьюкъ на Кострому; князь же великий приде къ Москву, и сѣде на великомъ княжене на отчнѣи своеи.

- а. 295 295 В лѣто 6943. Князь Василей Юрьевичъ собра силу волюку и поиде съ Костроми на великого князя, дохвалася, съ многими силами. Князь же великий противу ему поиде, и сѣрботася у Кузми Довыни<sup>7</sup> на Которослѣ, въ Преславской отчнѣи, мѣсяца генваря 6; и бить ихъ<sup>8</sup> бои, и положе Богъ князю великому, а князь Василей убже къ Камышъ, а рати его побѣди много. И князь великий посла за княжъ въ погону воеводу своихъ: Феодоръ Михайловичъ Челадно, Василья Михайловича Шею, Андрия Феодоровича Голтвена, Володимеря Андриевича Звериника, Михаила Чепочкина, и многихъ людей двора своего; они же не уго ниша его и, пришеди, ста на Вологде, перемаявъ вѣста про князя. Князь же Василей, оловивъ и пригнавъ на Вологду, и тѣхъ всѣхъ воеводу князя великого поималъ, и со всѣми людьми, и оттоде иде въ Заозерье и, пришеди, ста у Дмитрея силата на устьи. И приде на него изгонюмъ безъ вѣста князь Феодоръ Дмитревичъ Заозерскыи, со многими людьми; онъ же побѣ ихъ и побже многихъ, и угони на Волочѣи князю Марью, съ доверью и съ своками, князю Дмитрею, а князю Федореву матери, а самъ князь Феодору утекал. И оттоде поиде князь Василей на Устюгъ, и тамъ на Устюжѣ хотѣла его убати, на пораняи Велика дни, на заутренѣ, и бить ему вѣста; онъ же сѣдѣ перебеже межъ хоръ Сухову, на Димнову сторону, а кто по послѣлъ людей его за княжъ, и Устюжано тѣхъ побѣди, а что

<sup>30</sup> Тамъ и въ списки II, Соф. I и въ Соф. 2. <sup>4</sup> Въ Соф. 2 Турдбеникъ. <sup>5</sup> Онъ оставилъ всенуку князя станилоу дѣти, оговори, по описаню. Онъ лажалъ рассказати дѣтис, годъ 6963 г. <sup>6</sup> Въ Соф. I Новгородъ, въ соф. II, Соф. I въ Рузу; въ Соф. 2 въ Рузу и въ Звенигородъ. <sup>7</sup> Тамъ въ рукописи.



были иници князя великого бояре, тѣхъ всѣхъ отвозонилъ у него. Князь же Василей поиде <sup>1435</sup>  
въ велице бевверемляни, и посла по Витчани, и прииде на Кострому съ Витчани. Князь <sup>—39</sup>  
же велики то слышавъ, и собравъ || вою, поиде на него и, прииде, ста у Еснатия святаго <sup>а. 266 об.</sup>  
на мѣстѣ; и поиди имъ битися о рецѣ Костромѣ, и помиршася: князь велики дати ему  
городъ Дмитровъ; и былъ въ Дмитровѣ одинъ мѣсяцъ. Того же лѣта весна была тепла,  
а лѣто студено да и морю, и низкое жито не родилося съ тѣхъ мѣстъ; межениа  
послѣ морю 1.

В лѣто 6944. Князь Василей Юрьевичъ поиде изъ Дмитрова оуть на Кострому, а изъ  
великому князю розметие послалъ, и владку Ростовскаго, влудчъ, пограбилъ, и дѣве на  
Костромѣ до пути, и поиде изъ Галичу, а изъ Галича на Устюгъ, а Витчани съ нимъ. И  
стоя подь городомъ 9 недѣль, и городъ взяли, а князя великого воеводу Глѣба Ивановича <sup>а. 267</sup>  
убилъ Оболенскаго, и десятишника \* владчича Иса Булатова повѣсилъ, и многыхъ Устю-  
жанъ, бояръ и гостей, посылъ и поивалъ, конная имъ ту злобу, что хотѣли его самого  
владчати, а людей у него много побѣла, а бояръ князя великого отвозонилъ. Тое же зими  
князь Дмитрей Шемкинъ прѣйхалъ на Москву, князя великого званъ на славу, и князь ве-  
лики его поималъ да послалъ на Коложну, а приставъ у него былъ Иванъ Старковъ, на Коло-  
ломѣй наместникъ. А князь Василей Юрьевичъ поиде с Устюга на Вологду, и ту его на-  
ѣхаша князя Дмитреяни братни дворане 500 человекъ, а воевода у нихъ Окивѣй Волги-  
ской, а Витчани с нимъ же. И с Вологды поиде князь Василей на великого князя, и князь <sup>а. 267 об.</sup>  
везикъ поиде протину ему, а съ нимъ князь Дмитрей жениа да князь Иванъ Баба Дрю-  
кинъ, и уряди коня на боя, и сшдшася в Ростовскую же область. И князь Василей прѣ-  
слалъ Русана чрѣца отъ Бориса Глѣба † изъ великому князю и, князь перекарше, поиде, спод-  
часъ, на великого князя отъ Ботвина села, а снѣ испъ развѣхашася по юрми. Вадѣвъ же  
князь велики рать полку ‡, и нача плакати, глагола: «Боже милостивъ, Царю небесни!  
вѣжа неправду брата моего. Что сътворихъ ему зло? суди межю зло». И пошелъ трубати,  
и поидоша люди вѣбѣто, срадиншася има, и побѣгоша князя Васильева полкъ, а князя  
Василья има и, приведи на Москву, ослепиша его, и Витчским § воеводѣ поимаша, Семена  
Жадовскаго да Дятла; Дятла повѣсилъ на Москвѣ, а Жадовскаго изъ Переслани чернъ <sup>а. 268</sup>  
мужика ослепи убилъ.

В лѣто 6945. Прииде Исидоръ митрополитъ изъ Царяграда на Москву, и принятъ бысть  
честнѣ, и того же лѣта поиде прочь в Римъ, на осмон сборъ, и паше изъ Кугеню, во Осно-  
внѣй двѣ.

В лѣто 6946. Князю великому родися сынъ, князь Юрьъ болшеи. Тое же осени князь  
везикъ послалъ братю свою, два князя Дмитрея Юрьевича, и прочихъ князей, и многыхъ  
воеводъ, с ними же многочисленныя полки, на царя Махмета † на Белеву, а ему же въ мале  
суну тогда, отъ иного царя убѣгну. И убоявся княземъ Русскимъ, и нача си дати имъ въ  
исю волю ихъ, и въ западѣ дѣти свои дати, и что гдѣ князя, и не изъ великого князя  
отчине, полову, то все отдавалъ, и по тотъ день не чинаѣти имъ новости. Наши же, видѣвъ <sup>а. 268 об.</sup>  
ше своихъ многое множество, а снѣхъ худос † недостаточство, и разгорѣвшася, поидоша  
на князя, яко покарети ихъ хотане. И принустиа къ граду мѣсца декабря 5, и престоно-  
шенни радѣ нашего и множества грѣхъ попусти Богъ на насъ: малое и худое ово безбожнѣхъ  
воньство одолѣна тмочисленнѣхъ полкомъ нашимъ, неправдѣи хощащѣхъ, преме своихъ

\* Начато было писано десятишника, но заглавие брало нѣхъ было исправлено на кня. Вѣ Соб. 1 десятишника, въ Воскр. десятишника. † Начато Глѣба. ‡ Брало о (те оу) переделано изъ 5 (или оу) переделано изъ 30. † Тѣхъ въ рукописи. † Брало и (и. все) переделано изъ 5. † Далеко ошибочно написано еще поиде.

1438 губашемъ; много же множество забыено Руса бысть, яко единому Агаряину десети или  
 —42  
 1438 губашемъ; много же множество забыено Руса бысть, яко единому Агаряину десети или  
 1438 губашемъ; много же множество забыено Руса бысть, яко единому Агаряину десети или

Въ лѣто 6947. Мѣсяца июля 3 царь Махметъ прииде въ Москву со многими силами без-  
 вѣство. Князь великии не возможе противу ему стати и отъиде за Волгу, а въ осаду остави  
 князя Юрья Патриксевича со множествомъ людей. Того же лѣта князь великии Григорья  
 Протасевича похваля, и очи вымалъ. Царь же стоа у града десять дая и отъиде, а во-  
 лости и села повоева. Князь великии, совокупши с братиею въ Переславля, и посади на  
 Московь князя Дмитрея меньшого, а самъ поиде въ Переславля и въ Ростовъ до зимы, бѣ  
 бо посады пождженъ<sup>4</sup> отъ Татаръ, и люди пошчени, и сираци великии отъ нихъ.

Въ лѣто 6948. Князю великому Василью родися сынъ, мѣсяца генваря 22. О семъ же  
 прорече нѣкто старецъ свята, именемъ Михаилъ, въ Новгородѣ Великомъ, въ манастирѣ на  
 Великихъхъ<sup>5</sup>. Приведшу к нему архиепископу Куоимю, онъ же рече ему: «односъ у великого  
 князя у Василья на Московь радость; архиепископъ рече: «кая, отче, радость?»: Михаилъ  
 отвѣща: «родися у великаго князя»<sup>6</sup> его сынъ Тимофи, дали ему имя Иванъ, яко онъ бу-  
 деть наследникъ отцу своему, и хоше[тъ] разорити обычай нашей земли Новгородскими,  
 и погубеніе граду нашему отъ него будетъ; алата и сребра сбереть много и страшныи бу-  
 деть осподарь всея земли Русския, еже и бысть; а крестящъ его глумитъ Зеновиа Троиц-  
 кой. Тое же весни Федко Глузовъ сына Василья убилъ да Ивана Григорьевича Протасева  
 а. 210 утопиль. Того же лѣта и самого Федка, похваля, повѣсилъ на Коломнѣ на основи.

Въ лѣто 6949. Преставися князь Дмитрей Юрьевичъ меншой въ Галиче, и правеше его  
 на Москву, и повоидиша въ Архангелъ подѣти отца. Того же лѣта князь великии ходилъ въ  
 Новгородъ и Дѣжовъ городокъ князь, да Митли Порховского тогда убилъ, а владѣна  
 Еуфимецъ с посадники приѣхавъ, доби челоу къ князю великому 15 тысячъ рублевъ. Тое же  
 зимы преставися князь Юрья болшемъ, сынъ князя великого, и князь Юрья ровнши мѣсяца  
 генваря 22, на Тимофѣевъ же день. Весни тое прииде Сидора митрополитъ изъ Рима съ  
 а. 220 осмаго сбора, отъ папи Евгения, и восхотѣ съединити православные с Латинскими, и облич-  
 чился его безумне отъ Аврамия, епископа Суздальскаго, и отъ Василья дьяка. || прозвищемъ  
 Караа, еже съ нимъ бѣху тамо были. Князь же великии собравъ своея земли епископомъ,  
 архимандриты и глумити, и всѣхъ книжницъ, и много прииме съ нимъ, и убрѣше его  
 отъ божественныхъ писаная, и поимаше его, посадиша у Михайлова Чюда; онъ же злехри-  
 стивъ спомъи убеже во Тфера и оттоле пакы въ свое злочестіе к Латинству возвратися,  
 врагомъ водити и насталаемъ изъ погубеши своего оумства.

Въ лѣто 6950. Князь великии роскынулъ со княземъ съ Дмитреемъ съ Шемлюю и поиде  
 на него къ Угличю, онъ же побѣже въ Бѣжичици Верхъ, и князь великии за нимъ; и пово-  
 явити было его князю великому, и подалъ ему вѣсть Кулодаръ Протешкинъ<sup>7</sup>. Онъ же убеже,  
 а. 271 к Кулодарю князь великии долечишися, да похѣлъ и кнутемъ бити, по ставомъ воде, да  
 и дьячество отгнавъ у него, а самъ до Кинсова доиде, да воротился, весѣ бо сущи, и

<sup>4</sup> Въ Воскр. князь Андрѣй Стародубовскій Лобана, съ Иваномъ князь Андрѣй Стародубовскій Лобана.

<sup>5</sup> Брелъ р и въ писаномъ въ сегоблѣннѣмъ. \* Въ Воскр. Дмитрей Кнуса, съ Иваномъ Дмитрей Кнуса. \* Въ  
 Воскр. Иванъ Куоимской, съ Иваномъ Иванъ Куоимской. \* Бурка д вѣдь старикой. \* Въ Воскр. на  
 Веряхъ. \* Имяхъ князя, съ именемъ. \* Имяхъ хоще. \* Въ Соб. 1 Кулодара и Ревельскаго шутливъ  
 былъ, съ Соб. 2 Кулодара Протешскаго, съ Воскр. Кулодара и Ревельскаго, съ Иваномъ Кулодара Протешскаго.

привести на Москву, братья и вси люди распусти по домоу. А со княземъ съ Дмитрѣемъ князь Иванъ Мокшаемъ въ одиночествѣ былъ на Угличѣ у него, и князь великій его отыскалъ, а далъ ему Суздаль, а проше былъ за Чертовичскимъ. А князь Дмитрей, а с нимъ князь Александръ Чертовичской, посла князя великого приша ратью онымъ до Сергеева монастыря безвѣстно, а не пусти ихъ игуменъ Зенова, и ѣха напередъ самъ игуменъ и пошара ихъ.

Въ лѣто 6951. Послалъ князь великій воеводъ своихъ на Рязань, на царевича на Мустофу; онъ же шедше, и убиша его на рѣкѣ на Ластавѣ. Тогда же убьенъ бѣсть на томъ бою Василей Ивановичъ Якушъ Лиховъ<sup>1</sup>, Коложенской наместникъ, а Григорія Васильева сына Габьона застрѣли въ челясти; тогда же мужествомъ Феодоръ Васильевичъ Басенко. Того же лѣта князь Иванъ Андрѣевичъ поималъ боярина своего Андрѣя Дмитреева и съ дѣтьми, а жену его Марью съелъ безвѣнъ. Та же зима была студена, а сѣно дорого, а во Тфери мелешина; и пришло въ Можесень годовикомъ много, и князь великій былъ ихъ кормити, они же хотѣли и пристава самого съѣсти; и съ тѣхъ мѣстъ почалъ съ голоду мерети, и напали ихъ въ екулаевни, да хабинка мужика съелъ въ Можесенѣ же съ зно<sup>2</sup> нов, а онъ люди былъ душъ пятьдесятъ и малыхъ и великихъ потерялъ. Того же лѣта царь Махметъ стоялъ на бесугѣ, и князь великій ходилъ на него со всею братьею, да воротился, а онъ поиде прочь.

Въ лѣто 6952. Царь Махметъ нача помышляти къ Новгороду къ Нижнему, и князь великій повелъ осаду крепити.

Въ лѣто 6953. Царь прииде къ Мурому отъ Новгорода отъ Нижнего, и князь великій поиде противу ему къ Володимеру и посла на него воеводъ, она же шедше, и побѣша Татаръ подъ Муромомъ. Тогда же убиша Александра Иванова сына Костянтиневича въ Гороховѣ, подъ Орблочею, въ Новгородѣ Нижнемъ, а въ Новомъ затворившися воеводъ князь великого, князь Феодоръ Давидовичъ<sup>3</sup> да пашъ Юшко Драица. А поля князь великій былъ въ Володимери, а тое же зимѣ пришли Литовские воеводъ Судюговъ пашъ, Иванъ пашъ Гощевачъ, пашъ Юрша, Захарья Ивановичъ Кошкинъ, а с ними 7000 Литвъ, и съ Колуги наняв окупъ, а подъ Коложескомъ стояла недѣлю; а князь Михаило Одрѣевичъ саживалъ то, и посла князя Андрѣя Лугвицу, а съ нимъ 300 человекъ, а самъ бѣ боленъ тогда, чающе не многихъ людей. Они же сѣрѣшася съ ними в Сухозровѣ и ударившя на нихъ, и Литва побѣдоша, а наши погнаша. И приведоша ихъ на большые поля, и ту убиша князя Андрѣя Васильевича Лугвицу Суздальского, а Судюга взямаша и поведоша къ Литвѣ, а со<sup>4</sup> ѣха съ тѣхъ мѣстъ возвратившя въ свои сѣ. Тое же весни царь Махметъ и сынъ его Макутанъ послали въ Черязь по люди, и прииде къ нимъ двѣ тысячи казаконъ и, шедше, наняша Луку безъ слова царя, и приведоша половину много и богатства. Выхѣвъ же царь множество користи, и посла дѣтей своихъ, Макутанъ да Ягуша, въ отчину князя великого воевода. И прииде мѣсть князь великому, что царь отусти на него дѣтей своихъ, и поиде противу ихъ съ Москвы въ Петрово гониме, и якоже<sup>5</sup> бити Татаръ мѣша бо уже убита<sup>6</sup> своего посла отъ Шемки, а семъ отъ многѣ радости со зѣмъ<sup>7</sup> отусти его къ ямъ.

<sup>1</sup> Въ Воскр. убили Татарове Имя Ивановича Лихова, въ Воскр. Имя Ивановича Лихова. <sup>2</sup> Въ Сѣб. 2 Долгождовъ, въ Воскр. Долгождовъ, въ Воскр. Долгождовъ. <sup>3</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>4</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>5</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>6</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>7</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>8</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>9</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>10</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>11</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>12</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>13</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>14</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>15</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>16</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>17</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>18</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>19</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>20</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>21</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>22</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>23</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>24</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>25</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>26</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>27</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>28</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>29</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>30</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>31</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>32</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>33</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>34</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>35</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>36</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>37</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>38</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>39</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>40</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>41</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>42</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>43</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>44</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>45</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>46</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>47</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>48</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>49</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>50</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>51</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>52</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>53</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>54</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>55</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>56</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>57</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>58</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>59</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>60</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>61</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>62</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>63</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>64</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>65</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>66</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>67</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>68</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>69</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>70</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>71</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>72</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>73</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>74</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>75</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>76</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>77</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>78</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>79</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>80</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>81</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>82</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>83</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>84</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>85</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>86</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>87</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>88</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>89</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>90</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>91</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>92</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>93</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>94</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>95</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>96</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>97</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>98</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>99</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2. <sup>100</sup> Имя пропущено в Сѣб. 2.

- 1445  
а. 273 об. Князь же великаго царевича зборотъ отпусти, и князя Михаила Андрѣевича с нимъ, || при-  
веде его к цѣлованию дати съ себя окупъ, коли можеть, а с нимъ поехали свои. А в то  
время князь Юшко Дравана подгрѣблъ бѣ в судѣхъ, хѣти выкрасти князя великаго у Та-  
тара, и яко урѣ уже отпустиенъ, и притенъ, паде на ногу его, плачи отъ радости, и рече  
ему: «господине, поиди в суды, и тако едешь во свою отчину, поможеш князя Татаровѣ с  
тобою, а нѣкто царевича размыслить». Князь же велики не похотѣ, и оттолъ въ Володимиръ к Му-  
рому, и яко уже близъ града бысть, и приде ему вѣсть, яко идетъ Бигичъ ко царю е всеи  
управѣ Шемакѣ на великоу князюшю, а почевати ему перенеси Оку. И слышавше то князь  
а. 274 велки, и поиде съ своими людьми ма||ю напередъ Татаръ, и посла на Бигича, повелѣ его  
къмнати, а Муромскій намѣстникъ к Бигичю выслаша меду много; он же напился и усну,  
а сии посланникъ, праведше, и поимаше его и отвѣдова его во градъ, а послѣ утопиша  
его. И тако не узачи мислѣ споси злодѣи Шемяка, но нощи враждоу воздвизати и всѣми  
людми мести, глаголюще, яко «князь велики всю землю свою царю процѣловалъ и шестъ, своимъ  
братью». Князь же велики приде во отчину\* свою в Муромъ, а оттолъ въ Володимиръ, и  
бысть радость велика и плачь отъ радости всѣмъ градомъ Русскимъ, отчичъ его; на Дми-  
треев же день приде в Перенсавль, ту же бысть и мати его, великая княгиня Софѣя, и  
а. 274 об. его || княгиня великая Марѣя, и сичнове его, князь Иоаннъ, князь Георгий, и бысть радость  
велика въ тѣмъ день. И посемъ князь велики приде на Москву, а Москва градъ тогда быше  
вся погорѣла Кремль. Не утисенъ злоначнаго врага мисль, князь Дмитрѣя Юрьевича Ше-  
мяки: адумаша со княземъ Иоанномъ Андрѣевичемъ Можалскимъ, а с ними и отъ боярѣ  
великаго князя, и отъ гостей Московскихъ, и отъ Троицкихъ старцевъ Сергіева мана-  
стири, во едну мисль, что поимати великаго князя, а дарю не дати денегъ, на чѣмъ князь  
велики цѣловалъ. Шемяка\* же князь и князь Иоаннъ Можалскыи, собраше около себе силу  
а. 275 многу, и дрънаху втаивъ || в Рузѣ и в Можалскѣ. Князь же велики бысть у Троици  
и Сврьгеевѣ манастири, а в то время князь Дмитрей и князь Иванъ пришли извѣдомъ к Мо-  
сковѣ нощю да в градъ явля, и князь Дмитрей сѣде на Москвѣ, и боярѣ князя великаго  
помазавъ, и дѣтей боярскихъ, и княгини великѣ; а князь Иванъ Андрѣевичъ погенилъ за ве-  
ликимъ княземъ к Троици, и тако помазавъ его, и праведо на Москву, и, адумавше, ослѣ-  
пиша его, хѣбѣда февраля 13. А князь Иванъ и князь Юрь, князь великаго дѣти, утѣ-  
коца из манастири в Муромъ, а с ними князь Иванъ Стародубскыи в братью, да Васи-  
лекъ Михайловичъ Шѣля, да Юрь Романовичъ Камешской, да Юрь Феодоровичъ Кутузовъ.  
а. 275 об. Князь же великаго послаша, и с великою княгинюю его, в заточеніе на Угличъ, а боярѣ  
и князѣ, и дѣтей боярскихъ, и гостей, и чернь всѣхъ привелъ г цѣлованию, что хотѣти  
имъ добра князю великому Дмитрею Ивановичю и князю Иоанну Андрѣевичю; а матерь ве-  
ликаго князя, великую княгиню Софюю, послалъ в Рузѣ, а оттолъ в Галичь в заточеніе. В  
Муромѣ же к великаго князя дѣтемъ посла князь Дмитрей по нихъ Юру, владыку Рязань-  
скаго, ему же тогда сѣдичу на митрополиче дворѣ на Москвѣ, а повелѣ ихъ возти влад-  
кича на свою душу на томъ, что в заточеніе ихъ не посылати, но дати ихъ городъ во от-  
а. 276 чину. И князь ихъ Юва владыка у Прочестивѣ не пошелъ въ соб[ор]ион<sup>†</sup> и церквѣ на свои руки,  
на всемъ добрѣ, что не учинятъ имъ никакова зла. И прѣѣхаша ко князю Дмитрею в Пе-  
ренсавль, и посла дѣти на Угличъ, а бояркомъ и княземъ повелѣ себѣ служити, и привелъ  
ихъ в неволному цѣлованию. А Феодоръ Васильевичъ Басенокъ убѣже и с пристапомъ изъ  
жегѣлъ, и пристали к нему многи люди отъ двора великаго князя, и поиде к Латвѣ. А

\* Нашество отчину. \* Брѣна и мѣстна надъ строкѣ, двумя черточками. \* Брѣна и к слѣдующимъ  
дѣламъ и мѣстнамъ во особливому. \* Тако въ рукописи. \* Начисано собрано.

князь Василь Ярославич, шуриць великого князя, слышавъ то, еже учинися ази паду великому князю, и поиде в Литву же, и со княгинеею и з дѣтми, и со всѣми людьми; а паревичи три, Кавасми да Ягуць Махметовичи да Бердохатъ Кудухатовичъ<sup>47</sup>, служили великому князю, и тѣ ступили на Литовскій же порубежъ<sup>48</sup>; князь Семенъ Ивановичъ Оболенъ<sup>49</sup> з 276 об. [скіи]<sup>50</sup>, собрався со многими людьми, и поиде к Литвѣ же и сваяся съ Феодороухъ з Басеноухъ; а вся ти, оставя грады и домы, да поиди в чюжью землю, а не хоти служити измѣннику. Того же лѣта правде извоумъ къ Коломѣи Феодоръ Басеноухъ и пограби седа и посель, а мало града не павъ. Тогда же князь Иванъ Ивановичъ Стародубскій в братью, со всѣми Риполовскими, да Иванъ Васильевичъ Ошѣра, в братью со молодшею, и князь много собрался к нимъ, и поидоша на Муромъ к Молодѣ<sup>51</sup>, а из Молоди по Заволжью, по Тферскому рубежу в Литовскому, и тамо сандошася вси в Литовскомъ, а пограбили много воотчины Шемякинны. Того же лѣта князю<sup>52</sup> великому родися сынъ Андрѣя на Углицѣ, з 277 августа 14.

В лѣто 955. Князь Дмитрей, видя себе отсюду обидима и отъ всѣхъ изругаема и поносима, яже неправедно вѣдъма великое княжение и великого оподара израдиль на крестномъ цѣлованіи, и прииде во умаленке, совзавъ епископи и архимандриты со всѣе земля, и честныи игумены и провиритеры, и бысть туто же мужи святи, именемъ Макарие, игуменъ Исаатовская. Князь же Дмитрей начать у нихъ прошенія прости и казася грѣха своего, еже сотвори, вси же<sup>53</sup> епископи и прочии священники, казаче же ренуце Макарие, оу яко тѣмъ посреда народа, яко единими усты речеша: «аще ти проститъ князь велики, || то и мы тѣмъ простины». Он же, прииде вса епископи на Углицъ и простиася с великимъ з 277 об. княземъ, и укреса<sup>54</sup> его крестимъ цѣлованіемъ и грамотами провиритерыи и всѣхъ павъшии порубажи, и выпустилъ великого князя из покмаіа, с великою княгинеею и з дѣтми, и дасть ему городъ Вологду. Князь же велики поиде на Вологду, с великою княгинеею и з дѣтми, и поидоша к нему множество людей со всѣхъ странъ, каши и боларе, и дѣти болгарскаѣ, и молодше люди, кто ему служывалъ, и шаки кто не служывалъ, вси, еже зриче наъ, павъхуся такова велика государя, честна и славна во многымъ земляхъ, видяще в толице бѣдѣ еуща. Он же о томъ велии сказана, || и в недоумѣннѣ бывъ о своемъ безверѣннѣи и з 278 о людскомъ скрущеннѣи, и покочався Богу, и поиде благословитися в Кирилловъ монастырь; игуменъ же Трѣфоновъ срѣте его со<sup>55</sup> всею<sup>56</sup> братью, с старци своими, и благослови его. И пребывъ мало даяи ту, благословился у старцевъ и у игумена, и поиде ко Тферю, а игуменъ Трѣфоновъ и ныѣ старецъ святи, именемъ Самая Карасмазовъ, и со всею братью, благословивши князя великого поити на великое княжение на Москву, а рече: «буди твой грѣхъ на насъ, еже еси цѣловалъ неволею». И поиде князь велики ко Тферскому рубежу, и посла ко князю Борису Александровичу<sup>57</sup>, глагола: «аще еси ко мнѣ казѣвалъ, и<sup>58</sup> крестное цѣлованіе забавъ, и с<sup>59</sup> Спеханю<sup>60</sup> еси думалъ, и съ своимъ шурикомъ на мѣя и рать еси послалъ<sup>61</sup> на Москву, то все казѣ забуду, а казѣ буди со мною единъ человекъ, и прииму ти в любовь и во одначество; аще ли сего не послощеши, то змажъ восвати отчину твою и грады<sup>62</sup> твои казати». Князь же велики Борись Александровичъ учени по воле князя пе-

<sup>47</sup> Вильно впервые д. княземъ былъ, помѣняему, т. или ѣ. <sup>48</sup> Далеко князю и извѣстному князю князь. <sup>49</sup> Немецко слово (въ князе старомъ). <sup>50</sup> Буря и переделана въ л. <sup>51</sup> Нависко князь. <sup>52</sup> Такъ въ рукописи. <sup>53</sup> Буря и извѣстна въ подлинномъ. <sup>54</sup> Это слово извѣстна въ старомъ. <sup>55</sup> Буря и переделана въ другой брѣмъ. <sup>56</sup> Передъ этими словами слышанъ, а въ старомъ словъ князю по способному брѣмъ декъ. <sup>57</sup> Эти брѣмъ извѣстна въ старомъ, брѣмъ словомъ черномъ. <sup>58</sup> Буря и переделана въ л. <sup>59</sup> Буря и переделана въ л.

1447 лного, повежі ему к себѣ во Тьерь ита. Князь великіи приде во Тьерь с великою княги-  
 -54  
 ноею и з дѣтми, а князь Борисъ Александровичъ, с великою княгиною и<sup>4</sup> своими князми и  
 боярми, срѣте великого князя с честию, и створи шари мнози и дари бесчисленнѣ, и со-  
 свѣталися с великимъ княземъ. Слышавъ же то, князь Дмитрей и князь Юнну собраща всю

силу Московскую и свою и подоша на Волокъ противу князя великого, и яко сташа на  
 Волоцѣ, и побѣгоша отъ нихъ вси люде во Тьерь к великому князю, равниѣ остались ихъ  
 люди, Галчани и Можичи. И сташе на Волоцѣ все Филипово гоубиѣно, и слышавше же и  
 се, яко царевичи и князи и воюды мнози люди из Литвы идутъ к великому князю, а  
 на ихъ прямо к Волоку, а князь велики со Тьеря поиде на Угличъ, она же убѣжиши и  
 побѣгоша к Галчю, а князь велики, шедъ, и воя градъ Угличъ, и туто убивши подъ горо-  
 домъ пана Юшву Дражню. И ту захвата великого князя три царевичи, и князь Василей  
 Ярославичъ, и все князи и воюды, со всѣми людьми, что было в Литвѣ<sup>5</sup>. Князь же вели-  
 кий приде с Углича на Москву и в пѣтѣхъ сирани, февраля 17, а люди роспусти по доможи.

к. 270 об. В лето 956<sup>6</sup>. Благоушеше было свѣтлми недѣли в поведѣльницѣ. Того же лета моръ  
 былъ на кони великіи да и люди мерли.

В лето 957. Поставленъ бысть на митрополью на Русь Іоан, владыка Рязанскій, на  
 Москвѣ перыми митрополитъ своимъ спасникомъ. Того же лета веснѣ князь Дмитрей Ше-  
 мкина да князь Иванъ Московскій, собравше силу многу, и подоша на великого князя; князь  
 же велики поиде противу ихъ и срѣте ихъ у Рудина села на полѣ, и мало не бысть между  
 ими крошпротлѣи, князь бо Иванъ не крѣпко стоише по Шемкиѣ. Князь великіи<sup>7</sup> посла князя  
 к. 280 Микхала Андрѣевича к брату его, князю Юнну Андрѣевичю, и отведе его отъ князя Дми-  
 трия, и князь велики дасть ему Бѣжцкия Верхъ на его отчани, к Можичю, а князь Дми-  
 трей, князь пережирь<sup>8</sup>, и поиде к Галчю. Того же лета родися князь Борисъ, а князь  
 велики былъ у Троици в Сергѣевѣ монастырѣ, Того же лета спорме Татаровѣ были, дого-  
 нили до Пехры да поженни тогда князю Марью, князю Васильеву Оболенскаго Ивано-  
 вича, съ своею Стефаньюю, да Соломану Коляну жону Морозова.

В лето 958. Князь велики поиде въ Галчю на князя Дмитрей, князь же Дмитрей, со-  
 бравъ силу многу, и постави у самой стѣны подлѣ города боя, да из города пособаху,  
 к. 280 об. больше князя великого ратныхъ, во противу Бежиси силъ ничтоже не успѣша и князя великого  
 правдѣ: воскорѣ побѣже Шемкина; мало не изманиша его, а силу его иицхъ бина, а  
 князхъ поижаша, а градъ Галчю взяли, поиде Богъ великому князю жбелца генваря 28, а  
 князь Дмитрей побже к Новугороду и Великому. На томъ бои убѣжъ бысть удалии Гра-  
 горей Семеновичъ Горастиничъ<sup>9</sup>, Новгородскій боярничъ, а положитъ бысть въ Ярославля у  
 Спаса, в черньдехъ и в свѣтѣ цареченни инокъ Герма<sup>10</sup>. Того же лета Владѣмиръ Григорье-  
 вичъ Хопривъ, гость да и боярничъ великого князя, поставилъ вреду своимъ дворомъ  
 перкомъ царичю Владѣименъ честнаго креста. Того же лета бои былъ с Татары на Бствѣи,  
 тогда и Ренодана ублжа

к. 281 В лето 959. Героеиа было в пѣтѣхъ великии страстныи недѣли. Того же лета вра-  
 ходили Татарове отъ Сиди-Ахметовъ ордъ многоми, и слышавъ то князь велики и по-  
 сла воюды своего, князи Ивана Звенигородскаго, князятвиз Коложенскаго, на беретъ к  
 великому рецѣ Ока. И видѣ множество Ть[та]р<sup>11</sup> бесчислено, и побѣже отъ берега к ве-  
 ликому князю, и повѣда ему силу в-лнку Татарскую, а князь велики не усаѣ собрати

<sup>4</sup> Далше означено в дѣтми. <sup>5</sup> Брже инъ означено во славоблговолу. <sup>6</sup> Брже-апрѣль и ма-  
 сина во славоблговолу. <sup>7</sup> Замѣлено князюми надъ стрѣлою. <sup>8</sup> Инокъ перемаръ, съ перемаръ мѣстъ иборно р.  
<sup>9</sup> Брже т жмѣсто оверу стрѣло, надъ рѣ. Въ списку П. Соф. Губинск. Герастинича. <sup>10</sup> Така въ рукописи.  
<sup>11</sup> Инокъ таръ (въ концы стрѣло).

силы и выведе из града с Москви, а во осади остави Йону митрополита, да матерю свою, <sup>1451</sup>  
 великую княгиню Софью, и свою великую княгиню Марью, а сама поиде к рубоку <sup>—56</sup>  
 Тферскому. Мѣсяца июля въ 2 прииде<sup>3</sup> к Москвѣ царевичъ, Сидя-Ахметовъ сынъ, а с  
 нимъ князи великіе ординскіе, и Едугеры со многими силами, и зашгома дворяи вси на x. 291 об.  
 посади; и повесе вѣтры огнь на городѣ со всѣхъ стороны, и бѣсть страсть велика всѣмъ  
 людемъ. Святити же Иона митрополитъ повелѣи всѣмъ священникомъ цѣли молитвенн<sup>4</sup>  
 во всему граду, и множество народа молчатися Богу и престою его Матери и [вели]кымъ<sup>5</sup>  
 чудотворцемъ Петру и Алексію, и вѣтры утиша<sup>6</sup>, а Татарове тое же ношѣ побѣгоша  
 отъ града врозь, слышавшы въ градѣ шумъ великъ, княже князя великого приведша со  
 многими силами.

В лѣто 960. Князь велики Василекъ Васильевичъ посмалъ сына своего, князя вели-  
 кого Ивана Васильевича, Коженичи повати. Того же лѣта и женися князь велики Иванъ x. 292  
 Васильевичъ, мѣсяца июля 4, и поитъ княжю Марью, дщерь князя великого Бориса  
 Александровича Тферского. Того же лѣта князю великому родися сынъ у великитъ кня-  
 зини, князь Андрейи меньшиа, мѣсяца августа 18.

В лѣто 961. Мѣсяца апрѣля 9 погорѣ градъ Москва, весь Кремль, отъ Васильева двора  
 Бекешниева. Того же лѣта, мѣсяца июля 15, преставися великая княгиня Софья, и черни-  
 дахъ и в скниѣ, у Вознесеня в городѣ. Того же лѣта в Новѣградѣ Великомъ преставися x. 292 об.  
 князь Дмитрей Юрьевичъ Шемяка; людская молва говоритъ, что будето съ со отравы умереть,  
 а приволаз с Москви Стефанъ Бородинъ дьякъ къ Ивану к посаднику к Богородицкому<sup>7</sup>, а  
 Иванъ деи подкулялъ князя Дмитреева понара, именемъ Погаака, тѣмъ же дасть ему по-  
 ле в курати. И пригна с вѣстью на Москву к великому князю Василекъ Бѣда полачекъ;  
 князь же велики пожаловалъ его дачествомъ, и прорѣкома ему людие мнози, яко не на  
 долго будетъ времени его, и по малѣ обхатися ему. Того же лѣта царь Турскіи Царь-  
 градъ взялъ.

В лѣто 962. Преставися Ефремъ, архиепископъ Ростовскіи і Ярославскіи. Того же  
 лѣта поставленъ бѣсть Феодосий Бывальцевъ епископомъ граду Ростову. Того же лѣта князь  
 велики Василекъ Васильевичъ городъ Можескъ князь, а князь Иванъ Андрѣевичъ побѣдилъ x. 293  
 в Литву, къ королю служити.

В лѣто 963. Пиштирама владыку<sup>8</sup> Пермьскаго Вогудичи убилъ. Того же лѣта прихо-  
 дилъ Татарове отъ Сидя-Ахметови<sup>9</sup> орди и, переидъ Оку рѣку, и грабилъ воловъ и яхали,  
 а Иванъ Васильевичъ Ощбра с Коломенѣи не поспѣ на нихъ ударити, и приедъ си кнѣи  
 стражи Феодоръ Васильевичъ Басенокъ, с великого князя дворянъ, Татаръ билъ и половъ  
 отолозъ; тогда же убилъ князя Семена Вабича.

В лѣто 964. Князь велики Василекъ Васильевичъ ходилъ ратью на Великии Новгородъ;  
 Новгородци же, собравъ силу хвою, и поиде противу великого князя и прииде подъ  
 Русу, а тутю лучашиа князя великого воеводи: князь Юванъ Васильевичъ Оболеньскіи Отрага  
 а братию да Феодоръ Васильевичъ Басенокъ, удалиа воеводи, Новгородциѣи смердовѣи x. 293 об.  
 билъ, а князь велики и к великому князю привелъ, и посадника вѣтъ лучашиа, Михаила  
 Тучю. А князь велики тогда во Ажелобцахъ стоялъ, и приѣха къ нему архиепископъ Руфимъ  
 с лучашии людиеи и доба и челоуъ великому князю на вси его волѣ. Того же лѣта  
 преставися князь велики Юванъ Феодоровичъ Рязанскіи. Того же лѣта князь велики Васи-  
 лекъ Васильевичъ повелѣлъ шуряна своего, князя Василья Ярославича, мѣсяца июля въ 10.

<sup>1</sup> Показано прии. <sup>2</sup> Такъ въ рукописи. <sup>3</sup> Показано князь (въ началѣ строки). <sup>4</sup> Такъ въ рукописи.

<sup>5</sup> Нужно читати Богородицкому. <sup>6</sup> Вѣтры у переидоша отъ н. <sup>7</sup> Васильи сиди князюмъ.

1428 В літо 966. Мѣсца сентября 29 згорѣ городъ Муромъ. Тое же осѣни, мѣсца октябри  
 —61 22, третѣ Москвы города погорѣ. Тое же зимѣ, мѣсца февраля 15, на память святаго апо-  
 стола Анисама, на 1 недѣлю слитаго воста в среду, князю великому Ивану Васильевичю  
 а. 284 родися сынъ князь [Іоанн], у воцарилъ княгиня Марья у Тверинки. Того же літа преставися  
 Еуфимий, архієпископскій Новгородскій. Того же літа князь великъ послалъ на Витку кня-  
 зен Раполовскихъ посольства да Григорія Махановича Перхушкова, и на Витку дошла, да  
 не знала, а воровалъ деа кмѣ Перхушкови; и то далъ Богъ, что саже по здорову прішля.  
 Того же літа поставили церковь святае Введеніе кривичу на Самановскомъ дворѣ.

В літо 967. Поставили на Москвѣ Іоу архієпископомъ Новгороду Великому. Того же  
 літа Іона митрополитъ у Пречастыѣ поставилъ прадѣлъ, церковь камени во имя Покхвалы  
 а. 284 об. слитаго Богородица. Того же літа князь великъ, саймалъ, что Григорей Перхушкови Вит-  
 ку чиниохъ воровилъ. [и повелѣ его князяти, и весті в Муромъ, и посадити в жогіаи, а на  
 Витку послалъ в свое мѣсто князя Ивана Юрьевича, а с нимъ воеводою своа и дворъ с нимъ  
 свои воев. Он же, шедъ, городъ повиналъ Орловъ да Котельничъ, а подъ Хлзинимъ\* столъ  
 долго, быса на великъ день; Витчане же, видяще себе побѣждаемы всегда, и добиша челомъ  
 князю Іоанну на всемъ его воли, чего хотѣлъ государь\* князь великъ.

В літо 968. Князь великъ Василей Васильевичъ былъ в Новѣгородѣ Великомъ миромъ.  
 Тодя же [Феодоръ\* Васильевичъ Басенокъ] плъз у посадника и поѣха вочи на Городище,  
 и удариха на него шавани, и убаша у него слу[гу]†, именовъ Іаиску Усатого Рязанца, а  
 а. 285 самъ едва утече на Городище и‡ с тона[рища]. Новгородци же, слышавше гоуку, и возни-  
 тоулися, и пришлоа всѣмъ Новимъ городомъ на великого князя к Городищу: чалы, что  
 князя великого смѣтъ пршлелъ ратью на нихъ, и едма утолщася, мало унасе Богъ отъ кро-  
 вопролития. Того же літа, мѣсца июля 14, буря была страшна велика, лѣсъ ломію и хо-  
 роми рвало, а во\* 18 день солнце глибо того же мѣсца. Того же літа царь Лакуть Большой  
 орды, Кичи-Ахметевъ сынъ, приходилъ ратью к Переславлю к Рязанскому и — столъ  
 а. 285 об. водъ городомъ три недѣли, на всякъ день прастуна ко граду, бычосел, граждале же, мн-  
 достью Божею и пречастия его Матера, одогаваху ему и много у него Татаръ побѣла, а  
 отъ граница на\* едизъ\* враздѣлъ бысть; и поиде прочъ с великимъ срамомъ, [и на Казань  
 улава миру велико\* нелюбие джа, тотъ бо быше правель его, не чающе отъ Русей† нічого  
 спротивавшия. Того же літа на монастырскомъ дворѣ на Троицкомъ Сергія манастира  
 поставлена бысть церковь камена святае Богооявленіе, да того же літа передъ княжкомъ дво-  
 ромъ Васильевича, в Боровитскихъ воротѣхъ, заложена церковь камени слитаго Іоанна  
 Предтечі.

В літо 969. Мѣсца февраля 18\* преставися князь великъ Борисъ Тферскій Ал-  
 ександровичъ. Тодъ же весни, мѣсца марта 31, преставися пресвѣтцима Іона, митрополитъ  
 Киевскій и всея Руси, на стравоу недѣли в среду, положивъ бысть въ древності церкви  
 а. 286 Успенія святаго Богородица на Москвѣ, передъ его врати, на лізю [и странѣ]. Тодъ же весни,  
 мѣсца мѣа 3, поставили на\* Москвѣ Феодосія Бизанцева, архієпископа\* Ростовскаго,  
 в митрополити своими епископи на Русь.

\* Такъ въ рукописи. Въ Соф. 1 и 2 водъ Хлзинимъ. † Такъ съ рукописи, съ оливою епископа. ‡ Не-  
 желимо одоръ, съ оливою князя. \* Иаискоу слу. † Букоя и написана водъ сирокіи, дѣржа черномыма.  
 \* Иаискоу вое, съ оливою на воеви. † Букоя и написана водъ сирокіи, водъ дѣрой, и черномыма, вози-  
 дилу, изъ д. или д. † Букоя и черномыма изъ и. † Далше иаискоу еше до тѣхъ коней сирокіи. † Букоя  
 съ написана воду сирокіи, не съособленію. † Букоя-изобрѣ и переимена изъ с. † Букоя и написана по  
 особленію. † Букоя иаискоу архієпископскія, дошли въ творѣ и переименованы на и, но м (съ черномыма)  
 означено не черномыма.



В літо 970. Мѣсца гесуарія 24, в день недѣлици, у Михаилова Чюда в монастыри, 1492  
у гроба святаго Алесая митрополита чюдотворца простало чернида Науна, есмие бѣше <sup>1493</sup>  
пота отъ рожденія прикормча, и хожде на деревяниця, и бѣше здравн. Той же днѣи, мѣ-  
сца фебруа 1, поставили на Москвѣ владыку на Рязань Давида, канача Ионана. Той же  
веси, въ великое готвѣно, на Федоровоу пѣхлѣ, правде мѣсть книжо великому\*, что князья  
Насильени Ярославича дѣти болгарскій и нѣшѣ дворяне хитроствою кюсю хотѣша оговудар-  
я<sup>2</sup> и князя виняти с Угача не поимави, и<sup>3</sup> обличили мысль ихъ, и повесть князи великиа <sup>4</sup> 286 об.  
имати ихъ, Володуку Давидова, Парфена Бревна, Луку Насильева<sup>5</sup> и нѣшѣ многыхъ, ка-  
знити, бити и мучити, и нѣши вѣдочити по всему граду и по всѣмъ торгомъ, а посѣбѣ  
повелѣ имъ глави отсѣци. Множество же народа, видше сѣа, отъ болнрѣ и отъ купецъ вели-  
кихъ, и отъ священниковъ и отъ простыхъ людей, во мнози быша ужасѣ и удивленн, и  
жадноство зрѣние, но всѣхъ убо очеса быху слезъ исполненн, но никомже такоуа на  
слышана, ниже видѣна в Русскихъ князехъ бываемо, понеже бо в вѣдостою бѣше право-  
славному великому оседарию, по всеи подсолнечною сущю, и такіѣи назывни казнити, и <sup>6</sup> 286<sup>4</sup>  
кровь проливати во святыхъ великихъ постѣ. Тое же весни, во по мнози времени, в тои же во  
святыхъ постѣ<sup>7</sup> князи великиа повесть у себя на хрестѣ трудъ<sup>8</sup> жеши сухотыша ради болести,  
возник же нягнати его и болнре его всею вообрѣваху ему, он же не послушавъ ихъ, и с  
тѣхъ мѣсть разболѣса. Того же літа, мѣсца марта 27, вставася благозѣрнн и христо-  
любивнн великиа князь Василей Васна[х]евичъ<sup>9</sup>, а княженне великое дасть стога спои сину  
своему, князю великому Ювану Васильевичю. А князю Юрану дасть городъ Дмитровъ, да Мо-  
жыскъ, да Сервоховъ, да Хотувъ, да бабинъ села и волости, великиа княгиня Софѣя. А  
князю Андрѣю большому городъ Угачу Поас, да<sup>10</sup> Бѣжецкія Верхъ, да Звенигородъ, да <sup>11</sup> 286 об.  
мити его, великиа княгиня Марѣя, после великого князя живота предаде ему Рожавовъ го-  
родъ на Волѣѣ, а прежде того бысть Ярославское княженне. А князю Борису дасть городъ  
Волокъ Лажскіа, да Ржеву, да Рузу, да послѣ князь вела[х]и<sup>12</sup> Ивась предаде ему Выше-  
городъ Перотовскіи да Марыинъ села Голтвены, баби его, ему же даде. А сину своему  
князю Андрѣю женскому дасть городъ Володуку, да Заверье на Кубенѣ, да князь великиа  
Юванъ послѣ предаде ему городокъ Торусу да Городецъ на Поротвѣ. Того же літа князь  
великиа Иованъ Васильевичъ сѣде на стога отца своего на великомъ княженнѣ в Володимѣри  
и на великомъ княженнѣ в Новѣгородѣ Великомъ и Нижнемъ, и на пѣси Русской земли. <sup>13</sup> 287  
Того же літа, мѣсца юлиа 27, свещеца бѣсть чернень камень святии Афонасея на Мо-  
сквѣ, во Фроловскихъ воротехъ, а прѣидъ у вса святии<sup>14</sup> Павлостаѣмонъ, а ставилъ еѣ  
Василей Дмитровъ сынъ Ермолѣяна<sup>15</sup>. Того же літа стѣна нововисна городная отъ Свѣблани  
стрѣлница до Боровыцкихъ воротъ каменюу, предстательствомъ Васалія Дмитрова сына  
Ермолина

В літо 971. Во градѣ Ярославѣ, при князи Александрѣ Феодоровиче Ярославскомъ,  
у святаго Спаса в монастыри во общиѣи анеса чюдотворецъ, князь великиа Феодоръ Ростис-  
лавичъ Смоленскіа, и в дѣтѣи, со княземъ Костянтиномъ и в Давидомъ, и почало отъ<sup>16</sup>  
ихъ гроба процвати множество людей бѣшчасно: сѣя бо чюдотворецъ явншася не на добро <sup>17</sup> 287 об.  
всѣмъ княземъ Ярославскимъ: преставася со всѣмъ своими отчинами на нѣкъ, подавали

\* Далше омыи мѣстою князю. \* Тѣхъ съ ррѣмѣся, съ омыи омыалы. \* Передъ двои брѣтѣи со-  
сѣбѣно. \* Брѣтѣи в прѣдѣлѣни отъ нѣ. \* При приурѣннн лѣтннхъ цифрѣи 286 означено двѣ лѣта. \* Это  
слово вышло по оговѣдѣннн. \* Тѣхъ съ ррѣмѣся. \* Намѣсно выслѣннчъ, съ мѣрѣноу после д (съ  
днѣи стрѣлѣ). \* Это слово вышло надъ стрѣлой. \* Намѣсно вѣли. \* Далше омыи мѣстою омыалы.  
\* Тѣхъ съ ррѣмѣся, съ и надъ стрѣлой. \* Это слово вышло надъ стрѣлой.

1463 ихъ великому князю Ивану Васильевичю, а князь великий противъ ихъ отчичи подавалъ имъ  
 —40—  
 водосты и села; а изъ старшимъ печаловался о нихъ князь великому старому Аленю По-  
 дуковичю, дядю великого князя, чтобы отчина та не на нима была. А послѣ того в томъ  
 же градѣ Ярославъ явился новымъ чюдотворецъ, Иоаннъ Осафоновичъ Судскъ, соизранны  
 Ярославской земли: у кого село добро, нѣтъ отнялъ, а у кого деревня добра, нѣтъ отнялъ  
 да отписалъ на великого князя<sup>1</sup> ю, а кто будетъ самъ добра, бояринъ или смилъ боярыскою,  
 а 288 нѣтъ его самого<sup>2</sup> записалъ; а князь его чюдотъ множество не мощно исписати ни исчести<sup>3</sup>,  
 понеже бо во плоти суще чюдотъ<sup>4</sup>.

В лѣто 972. Мѣсца гезуаря 28 князь великий Иванъ Васильевичъ<sup>5</sup> Рязанскыя женился  
 на Москвѣ, у великого князя Ивана Васильевича, воню у него сестру, княжну Анну. Тоа  
 же зимѣ, мѣсца марта, поставила на Москвѣ Іосифа Грека архиепископомъ в Кесарню Фи-  
 ланову. Того же лѣта, мѣсца юния 15, поставилъ бысть святки великия мученикъ Георгіи  
 на воротехъ на Фроловскихъ, рѣзавъ на камена, а заридомъ Васильевымъ, Дмитреевъ  
 сына Ермолая.

В лѣто 973. Феодосія митрополитъ остави митрополію сентебря 13. Тѣмъ же осени,  
 з 288 ок. мѣсца ноября 11, поставила на Москвѣ в митрополити владыку Суздальскаго Филипа.

В лѣто 974. Поставилъ бысть святки великия мученикъ Дмитрія на Фроловскихъ во-  
 ротехъ внаутри града, а рѣзавъ в камена, а возсѣлаемъ Василиа Дмитреева сына Ермолая.

В лѣто 975. Мѣсца апрѣля 22 преставилъ великия княгини Марія Тѣршина<sup>6</sup>, въ 3  
 часъ ночи. Того же лѣта Трифонъ<sup>7</sup> остави архиепископомъ Ростовскыю. Того же лѣта цер-  
 ковь камена<sup>8</sup> святое Вознесение обновило внаутри града, что была заложена княгини вели-  
 княи Евдокии, после своего осудуаря великого князя Дмитрія Ивановича, возсѣлаемъ ве-  
 ликій княгини Марія, а предстательствомъ Василиа Дмитреева сына Ермолая.

В лѣто 976. Князь великій<sup>9</sup> Иванъ Васильевичъ<sup>10</sup> посмалъ на Казань ратюю, на царя  
 289 Обрѣзма, Каясима царевича да князи Ивана Юрьевича и князь воеводу княго, а дворомъ  
 своимъ; она же, впримѣше во сѣхъ створѣхъ Волги, а постояше противу Казані, а повидоша  
 прочь, не увидише ничтоже. Того же лѣта Филиппъ митрополитъ свещалъ церковь камену  
 Вознесение в городѣ. Того же лѣта князь великій рать посмалъ на Черемну. Того же осени,  
 мѣсца декабря 13, Васыля, анхимандрита Спаськаго, поставила во архиепископи в Ростевѣ.

В лѣто 977. Мѣсца мая 27, в недѣлю свѣтлаго, князь Андрія Васильевичъ божене  
 289 ок. дѣвлялся, поидъ княжну Елену, Мязозьскаго<sup>11</sup> князя дщери. Тѣмъ же весни князь великий  
 Иванъ Васильевичъ посмалъ на Казань рать судовую, а берегомъ посмалъ<sup>12</sup> брата своего,  
 князя Юрия Васильевича, да князя Андрія<sup>13</sup> болшого, да с нима всѣ князя и воеводу свои,  
 а дворъ свои весь. Того же лѣта в Сергеевѣ монастыри у Троици поставила трапезу ка-  
 мену, а предстатель у ней былъ Василей Дмитреевъ сынъ Ермолая. Тоа же весни, мѣсца  
 мая 23, в недѣлю 50-ю князь великого рать пришла судованъ водъ Казань безвѣстно, на  
 равнинъ моря, и князи имъ<sup>14</sup> бѣжо городъ и на по<sup>15</sup>ч<sup>16</sup>н<sup>17</sup>ахъ<sup>18</sup> трубитъ, а Татарове сплах, она же  
 воскаванше, и в воротехъ начали бятися. И послѣ того, мѣсца юния 4, Хрипувъ князь  
 290 Семеновъ смилъ Рапозольскаго близъ Татаръ на берегу на Волгю и уби ляходѣа Татарина  
 а 290 Колуванъ, всѣхъ куче Татаръ, и орднскихъ и Казанскихъ. || Того же лѣта князь великого  
 дѣти боярскіи со Устюжамъ шлѣ в судѣхъ Волгюю мимо Казань, а чолѣа, что рать ве-

<sup>1</sup> Последнее и (в. лѣт) передано изъ в. <sup>2</sup> Проче и ижеко мѣдъ сиромой, дѣлхъ черномыи.

<sup>3</sup> Т. е. дѣлать (возможно по способу нѣкхъ лѣт „преставъ днхрен“). <sup>4</sup> Видно чюдотъ Василиа Ивановича.

<sup>5</sup> Проче и в лѣтнихъ лѣтхъ слова пишется по способу лѣт. <sup>6</sup> Проче бр<sup>1</sup>н<sup>1</sup>н<sup>1</sup> ф. востолѣа. <sup>7</sup> Бр<sup>1</sup>н<sup>1</sup>н<sup>1</sup> в лѣтнихъ лѣтхъ и бр<sup>1</sup>н<sup>1</sup>н<sup>1</sup>.

<sup>8</sup> В. лѣт. <sup>9</sup> В. лѣт. <sup>10</sup> В. лѣт. <sup>11</sup> В. лѣт. <sup>12</sup> В. лѣт. <sup>13</sup> В. лѣт. <sup>14</sup> В. лѣт. <sup>15</sup> В. лѣт. <sup>16</sup> В. лѣт. <sup>17</sup> В. лѣт. <sup>18</sup> В. лѣт.

<sup>19</sup> В. лѣт. <sup>20</sup> В. лѣт. <sup>21</sup> В. лѣт. <sup>22</sup> В. лѣт. <sup>23</sup> В. лѣт. <sup>24</sup> В. лѣт. <sup>25</sup> В. лѣт. <sup>26</sup> В. лѣт. <sup>27</sup> В. лѣт. <sup>28</sup> В. лѣт. <sup>29</sup> В. лѣт. <sup>30</sup> В. лѣт.

ликого князя подъ Казанью, и Татарове перенали ихъ в судѣхъ, да с ними былъ бѣи великіи 1499  
крѣпости, и дѣице боярскихъ и Устюжанъ побѣди, а князь поминал, а князя великого рать  
в ту пору была в Новѣгородѣ в Нижнемъ, повеле бо Таторовъ<sup>4</sup> всю рать судовую по-подъ  
Кивана отбѣли. А убѣли тогда на Волзѣ князя Данила<sup>5</sup> Васильевича Ярославского да Ни-  
киту Константинова сына Бровина, да Устюжанъ много, а Тимофія Пашѣева Юриша по-  
лонили и князь много. Того же лѣта в Володимерѣ обновили дѣи церкви камени, Володимеро-  
вѣ къ торгу, а другую на<sup>6</sup> Золотыхъ Воротахъ, а представательствомъ ꙗже Василья Дмитреева а 290 об.  
сына Ермола.

В лѣто 978. Мѣсца сентября 1 князь Юръ Васильевичъ приде подъ Казань со всеми  
словами: и судовые рать поидоша ꙗже подъ городомъ<sup>7</sup>; Татарове же выѣхаше из града и  
побѣдился мало, и побѣгоша по гради, а Русь погонѣша ихъ и сташа подъ городомъ, и  
окуратили ихъ, якоже силѣи дѣице, и воду отыаха у нихъ. Царь же Обренмъ, видѣ себе  
в велице бѣдѣ, и нача послати послы ко князю Юрью Васильевичу, прося мира, князь же  
Юръ<sup>8</sup> помирися с ними на всеи своеи<sup>9</sup> воли и казъ налюбѣ брату его, великому князю.  
Того же лѣта, мѣсца августа 30, погорѣ градъ Москва нутра несъ.

В лѣто 979. Ноябрь 8 преставися архиепископъ Юза Новуграду. ꙗже же осени а 291  
поставленъ Прохоръ игуменъ на епископство<sup>10</sup> на Саравскую. Тое же весны, мѣсца мая 9  
князь Борисъ Васильевичъ женился на Москѣ, а поидѣ князю Ульяну, дщери князя Ми-  
хила Дмитреевича Холмского. Того же лѣта, мѣсца юня 20, князь велики Иванъ Ва-  
сильевичъ, з братиею и со всеми силами, поиде к Новугороду к Великому со всеи страны,  
поюючи и пѣвѣюще за ихъ измѣну и неисправление; Новгородца же, собранне силу вели-  
кую, и поидоша к рецѣ Шелоуѣ на бѣи противъ великого князя. А в то время случѣся  
туте быти князя великого воеводами: князю Данилу Дмитреевичу Холмскому, да Феодору  
Давыдовичу, и князю Юрью воеводѣ Василью Феодоровичу ꙗже Волышинуку, и воеводамъ, а 291 об.  
идѣше Новгородскую рать, и поидоша на ихъ за рѣку Шелому, и перебрѣдше, назнѣша  
битися. Новгородци же, мало бѣвѣоша, и побѣгоша, Москвичи же погонѣша ихъ, быюще и  
сѣдуще, и пѣвѣюще, бѣ бо пришло ихъ множество зѣло, якоже и дѣице, а Москвичи мало  
ведѣи, повеле бо не ѣдннику мѣстомъ князя великого рать пошла, по многими дорогами.  
И ту повѣдѣше посадниковъ лучшихъ и людей добрыхъ Новгородцевъ, окупъ с ихъ измѣну,  
а посадниковъ привѣдоша и великому князю, он же, размырися за ихъ измѣну, и повелѣ  
казнити ихъ: кнутемъ бити и главы ихъ отсеци; сем же бѣи былъ мѣсца юла 4. Того же  
лѣта по градѣ ꙗже Юрьевъ и Полскомъ бывала церковь камени святѣи Георгия, а приѣдѣтъ сви- а 292  
талъ Троица, а рѣзаны на камени вси, и развалилися вси до земли; повелѣнемъ князя вели-  
кого Василья Дмитреева тѣ церкви собрали вси кивона и поставили, какъ и прежде. Того  
же лѣта Ватчѣи Сарѣи князи, Того же лѣта князя великого воеводи: Василья Феодоро-  
вичъ Образецъ да Борисъ Тютшевъ Сѣбѣице, а с ними Устюжане да Воложанѣ, да Ват-  
чѣице приѣла на Двину<sup>11</sup> в судѣхъ, и сѣрѣи ихъ князь Василья Васильевичъ Суздальски со  
многочоу силою Новгородскою и со всеми Двинѣи в судѣхъ же, и обославились межъ  
себе, налюбѣша, выстѣхъ на берегъ, битися, и бѣице имъ бѣи великъ зѣло, и побѣдѣши ꙗже кня- a 292 об.  
зя Василья, и Новгородскую силу побѣди, мало ихъ оставило, а князь Василья утече, вездѣ  
бо Богъ помогаше великому князю за его исправление.

В лѣто 980. Сентября 1 князь велики приде на Москву со многою корветю, а на-

<sup>1</sup> Туда въ рукописи. <sup>2</sup> Брѣна д написана по несоблюдению. <sup>3</sup> Брѣна д написана по несоблюдению.  
<sup>4</sup> Брѣна по исправленю или друкѣи брѣна и несоблюдена. <sup>5</sup> Брѣна и написана по несоблюдению. <sup>6</sup> Па-  
писана юри, съ исправленю юрица р (въ юнѣи стрѣни). <sup>7</sup> Это слово написано дважды. <sup>8</sup> Брѣна е пере-  
дана въ а. <sup>9</sup> Брѣна д написана надъ стрѣноу.

- 1422 речевиши владыка Феодолъ, и с лучшими людьми со оставошними, доби и чоломъ на воеи вода его. Того же лѣта, мѣсяца ноября 8, поставила игумена Филова ис Ферлантовъ пустыни на Пермь по епископу. Той же осени, мѣсяца декабря 8, поставленъ бысть во епископа на Рязань Феодосій, анхимандритъ Чюлскій. Того же мѣсяца 15 поставилъ на Москвѣ по архиепископѣ Феодолѣ в Новгородѣ Великіи. Той же зимы по Рождествѣ Христовѣ
- л. 293 а. <sup>2</sup> явился звѣзда велика, а отъ нея лучи || возогъ и дологъ, и велики свѣтелъ, свѣтае самой звѣзды, а восходшае о 6 часѣи ношѣ, съ лѣтнаго восхода солнечнаго, и видше к западу лѣтнему же, а лучи вперядъ отъ нея, а на конецъ луча того аки птичи хвостъ распростертъ. Того же лѣта, мѣсяца генваря, явился другая звѣзда, хвостата же, вадъ лѣтнимъ запамомъ; хвостъ же ея товотъ, а не добръ дологъ вверху, к той звѣздѣ кончеша, а перныи (звѣ)яди<sup>3</sup> лучи темнѣе; но первая звѣзда за 3 часа до восхода солнечнаго погасаша, а поемъ мѣсте ставалася, а та звѣзда другая по зашедши солнца только же часомъ, а на том же мѣсте являшеша. Той же зимы князь велики послалъ Феодора Феодоровича Пестрого позвати Перми Великѣи на нхъ<sup>4</sup> несправданіе. Тое же весны, мѣсяца апрѣля въ 30, Филипъ митрополитъ заложи перемы Успеніе святаи Богородица на плашанъ у своего двора, а разруши перемы камесу же, юже Петръ митрополитъ заложилъ, и выискаша моща святаго Петра митрополита, и Феогниста, и Кларіана, и Фотія, и Иону митрополита<sup>5</sup>. А преставле быша у той церкви Василей Дмитревичъ да Иванъ Голова Володимеровъ, и прожеко ихъ бысть три, а отступаша всего народа Василей, а Иванъ почти варяжати. Того же лѣта, мѣсяца июня 26, в пятцы, прииде князю великому хбѣстъ ис Перми, что воевода его князь Феодоръ Пестроу велю
- л. 294 а. <sup>2</sup> Пермьскую земю ваялъ, а который князю великому грубиян, а тѣхъ всѣхъ || к великому князю везеть, а земю всю за него привесть. Того же лѣта, мѣсяца июля 20, въ 3 часъ ношѣ изгорѣша на Москвѣ посады, двори отъ монастырскаго двора отъ Годутыньскаго, и погорѣ много церквей и дворцовъ. Того же лѣта царь Алхутъ, Кичи Алхотичъ сынъ, поиде изъ ордъ со всіми силами своими на Русь, а поиде близъ Руси, и остана у Царичъ старыхъ, и болшихъ, и малыхъ дѣтен, и перебрашен, а поиде иному въ великого князя, не путна, съ проводникомъ; и праведоша его проводника подъ Оленскѣи городомъ с Латовскаго рубежа, а въ градѣ томъ быше воевода Семень Васильевичъ Бекешинскъ. И повелѣ ему князь велики осаду разпустити, понеже не успѣша дойти къ нему ничего же, чимъ || с Татары битися. Семеню же не успѣшаша распустити ихъ, и прииде царь безвѣстно подъ Оленскыи, а Семень съѣха утече за рѣку отъ Татаръ, а Татарове за нымъ в рѣку, и побѣдоша на сю сторону. И в ту пору присѣлъ князь Василей Махилевичъ на берегъ, и вача с Татары битися, и не пустѣ ихъ за рѣку. И по малѣ времени прииде князь Юрья Васильевичъ изъ Серохова<sup>6</sup>, со многими силами своими; и потому правде князь Борасъ Васильевичъ, братъ его, с Козлова броду, а дворомъ своимъ; и часа того же князю<sup>7</sup> великому воеводу Петръ Феодоровичъ Чеславинъ привѣстъ со множествомъ новъ, князя великого дворецъ, и 66 видѣти Татары
- л. 295 а. <sup>2</sup> велики страшно, такоже и самому царю, множество новъ || Русского. А лудши тогда дель солнечнии: воеше море колеблющеша, или саеро свиблющеша, вси в годихъ дообѣсехъ и в шедомѣхъ съ яловши, и не мога царь ничтоже створити, а повелѣ и городу приступати Татарамъ своимъ; они же крѣпко начаша битися с нимъ и города и убиха и вухъ много Татары подъ Оленскыми. И почаше вивехотата во градѣ людие, понеже нѣ чимъ нхъ битися, не бысть у нихъ вылазца же запава: нѣ душокъ, нѣ тюфяковъ, нѣ вѣздана, нѣ стрѣлъ; и Татарове захгоша градъ, и людие же градствѣ изволиша огнени згорѣти, немощи преда-

<sup>2</sup> Писание христей, съ сѣ нойъ иначаломъ. <sup>3</sup> Нисколько зды, съ д нойъ саркоу. <sup>4</sup> Нисколько митрополита. <sup>5</sup> Брѣна с н вторе о мѣстѣблженъ и погребенныи ихъ дружицъ брѣна. <sup>6</sup> Брѣна и нисколько съ погребенныи.

1412  
—76  
з. 295 об.

тися в рудѣ поганихъ. Князи же и воєводи, видѣвши христїанство погибшею, и велики  
вспахнухуся, како не бѣ имъ куды пособити велика ради реки || Она непроходима; царь же  
и князь Татарове, видѣвши множество Русь, начаше болхуся князя Юрья Васильевича, по-  
неже бо имени его трепетаху, и нехотѣ бѣ ступитися на бой, по чааху Татарове и самого  
князя великого тутю. И начаша клкати \* чрезъ рѣку нашихъ Татаръ, и прїѣхаша к князю на  
берегъ противу ихъ, и испрашаху \* про великого князя и про царевича Давидра, и о брати  
великого князя. Они же сказахъ †, яко князь великіи стоятъ подъ Ростовладземъ со мно-  
гими сіаами, а царевичъ Давидръ Касимовичъ на Коломнѣ стоятъ своими двороми, а с ними  
множество воєвъ \* великого князя поведоу, а князь Андрѣ[и] † Васильевичъ да братья его  
князь Андрѣи Васильевичъ ме[и]ншии стоятъ в Торусѣ, в дворы своими и со князи многими  
сіаами. Татарове же, удивляхуса множествои вол Русского, и воспросиша: «а сел \* кто стоятъ  
протязъ царю?» И рекоша наши: «а то князь Юрья да князь Борисъ, братья великого князя,  
толко прїшлі с своими дворами». Татарове, слышавше, и слышавша царю споску, царь же часа  
того побѣже прочь, а воеды посла великого князя и князича Григория Волкина, а  
блзодучиса того, сгда князь великіи пошлетъ князеи и царевича на орду его. Того же глѣта  
княгини великая Марья, князи великого мати, прїѣхавъ во градъ Ростовъ, и тамо разболѣси,  
а князь великии и князь Юрья прїѣхаша на Москву, слышавше матерь болну, и погна || в  
Ростовъ князя велика, а князь Юрья \* разболѣси на Москвѣ.

з. 296

з. 296 об.

В лѣто 81. Сентября 12 преставися благовѣрими и христолюбивыми князь Юрья Ва-  
сильевичъ, въ 9 часъ дня. Того же осени, мѣсяца ноября 12, женися князь великии Иванъ  
Васильевичъ; приведена за него царевна из Рама, а дщи Чоки, дѣспота Аморзаскаго. Того  
же весни, апрѣля 4, в недѣлю, 4 часъ вошѣ † загорѣся блязъ Лазари святаго внутри города,  
и матроваичъ дворъ згорѣ, и князь Борисовъ, и прочиихъ много, а в поведѣннѣхъ 5 апрѣля,  
въ 1 часъ ноши, преставися Филиппъ матроваичъ. Того же весни, июля 4, поставленъ бысть  
митрополитъ Геронтіи на Петровъ день †; июля 25 поставленъ || на Коломну епископомъ На-  
нта Семежковъ.

з. 297

В лѣто 82. Поспалъ князь великии Холмьсково князя Давида Псковичемъ на помощь  
отъ Немѣцъ, и Нѣмци добавъ челоуи на всен зоиц Псковской. Того же глѣта, мая 21, 1  
часъ ноши, разрушися церковь новая пречистая Богородица, не допершена, саме ничи  
адати Филиппъ матроваичъ.

В лѣто 83. Ноябри 9 Григорей Перхушновъ видѣлъ 2 солнца въ 2 часъ дня. Того же  
весни Семенъ Толбузинъ правель изъ Венеціи мастера мурола, Аристотеля именемъ, а прї-  
шелъ Семенъ изъ Великии день, 26 марта. Апрѣля 26 принесении мощи Петрова и прочиихъ святи-  
телеъ въ церковь Иоанна Лѣстничнаго подъ колоколы. Имя || того же глѣта салтавъ Тураской  
поспалъ на Кафу † и взялъ ея, и ницъ многи гради в Перекопи покнжалъ.

з. 297 об.

В лѣто 84. Октябрі 2 день, 4 часъ дня, погери вънутри города Москва, а загорѣлося  
блязъ Никольскихъ веротъ и горѣло по церковь Рождество Пречистѣи, иже имать прадѣлъ  
Лазарь святии, и по монастыри по Спассков да по великого князя дворъ, и на Подоль по  
Беседора по Давидовича дворъ. Мѣсяца того же 22, в недѣлю, пошлетъ князь великии к Но-

\* Имями клкати. † Буца с вѣкова оверку сирок. \* Нѣтъ последнїихъ и именованїе сго а.  
† Буца в вередѣнна из о. † Имями андрѣ. \* Буца и именованїе оверку сирок, дедка черточка.  
\* Имями зря, съ наемалъ воєвъ р (въ концы сирок). \* Имями шциѣ (въ 1 концы сирок). \* Въ  
Сѣв. 2 поставина митрополитемъ алаиску Коломенского Геронтіи, мѣсяца июля 29; Воскр. въводнїи  
де блястъ и на дворъ матроваичъ іюня 4, въ пятникъ, а поставленъ того же мѣсяца 29, въ вторникъ,  
на Петровъ день. † Имями кафу, причежъ нѣтъ ф именованїе сго днъ концы черточка.

1476 вуграду зіромъ. Того же літа, оваріа 25, тѣа бысть яко полъчаса, въ 1 часть дня, и сму-  
тихомъ межа собою, страхъ и трепетъ наиде на насъ велии.

а. 2 В літо 6985\*. Септемвриа 1 гроумъ бысть великъ велико, и стрѣла громная прииде || в  
верхъ церковниа, и наиде глава церковниа и шѣа внутрь церкви Пречистыа Успеніа на  
Симоновѣ, яко поколѣбавиася и мѣсту отъ гремяніа страшнаго.

В літо 985. Преставися преподобныи агумцы Пафютии, мана 1.

В літо 986\*. Прииде князь великиа Иванъ Васильевичъ\* и Великому Новгороду со мно-  
гими сизами, и взявъ градъ, и колоколъ вочюа привезавъ на Москву.

В літо 6987. Священна бысть зборная церковь Пречистыа Успеніа Геронтиемъ, митро-  
политомъ всеи Руси, августа 2. Того же мѣсяца православне бысть ходотворца Петра, митро-  
полита всеи Руси. Того же мѣсяца 27 другоа преселение бысть ивъхъ архиепископъ  
того же святѣиша митрополца. ||

а. 2 06. В літо 6989. Горѣао внутри, болшая полевина, многѣхъ двори погорѣа.

В літо 6989. Прииде царь орданскіа Ахмата и стоялъ и началъ у Оки, а отоглѣ  
иде на Угру и на Угрѣ стоялъ літо все, и до зимы. Литовскую землю забивавъ безчи-  
слено, на всеі страны по 60 верстъ, а князи великого войску ничтоже зла створи, но Богъ  
человѣколюбецъ свѣтлоу боє\* крове побѣду показа, нахи пошадѣ насъ, не предать насъ  
справдѣицѣмъ оиѣмъ и разхищеніа и в погубѣа.

В\* літо 6993. Князь великии Иванъ Васильевичъ ходилъ подъ Тотьрѣ, да с нимъ смѣи  
его князь великии Иванъ, да братья его Андриа да Бористъ, а с ними многое множество  
а. 3 войску, на великого князя на Михаила Борисовича за него несправленіа; посади всеа по-  
жгоша, а князь великии изъ града убѣже, мѣсяца септемвриа, на память святаго священному-  
ченника Автонома. И бысть за ними погони великая, но не достагоша его, а князю отлучиша,  
а матеръ его, великую княгиню Настасію, сведоша на Москву, и посади са въ Пераславле\*.  
Тое же осеня похвалъ князь великии своихъ двоихъ бояриновъ, Василіа да Ивана Тучковъ\*\*.

В літо 6994. Приходила князь великии Михаилъ Тотьрѣски на Литовскіи рубежи, и князь  
великии повсодѣ своихъ послалъ противъ князя Ивана Юрьевича и многие люди, и про-  
гнаша его назадъ.

В літо 6995. Послалъ князь великии хъ Казань своихъ воеводъ, князя Давида Дми-  
треевича Холмского да князя Семена Раполовского, и многое множество войску с нимъ, и  
а. 3 06. коняиновъ и судаяиновъ, || и градъ взяли, и цари похвали, и посадиша его на Волгодѣ со  
даряициа его, а в Казани посадиша брата его меньшаго на царство, и бысть тавиана велиа  
в тѣхъ странахъ отъ Татаръ. Тое же зимы похвалъ бысть архиепидиртъ Чюдольскіи Мака-  
ріа да с нимъ князь Василей Ухтомоков, и казниша ихъ торговыми поворы.

[В]\* літо 96. Загорѣся посади отъ Москвы рѣки да погорѣ\* до Петровскою мосту,  
да малымъ не до Стрѣтеніа каменниа церкви, а загорѣся наувѣт Оспожку дѣа. Тое же  
зимы внутри города Москвы загорѣся дворъ князя великого Ивана Ивановича, и много  
казни загорѣа, да Спаскии монастырь загорѣа, отъ тѣхъ мѣстъ и разоренъ оттуду. Тое же  
весни преставися Коломенскіи владыка Герасимъ. Тое же весни пресвященныи митрополитъ  
Геронтиа всеи Руси преставися, мѣсяца апріла; погребенъ бысть Васильевъ день, поло-  
женъ въ церкви пречистыа Богородица.

\* После брѣви-цифры и написанъ еще малый текст. \* После брѣви-цифры и написанъ еще малый текст.  
\* Написано извѣстнѣе, съ зачеркн. подл. и (въ концѣ строки). \* Видѣ строкѣ, подѣ брѣви, написано еще и.  
\* Описанъ каменниаеи прѣвѣи концыи рублици. \* Брѣви и видѣ строкѣ, подѣ ма-  
лѣмъ. Съ факелѣи Тучко бояре Василіа и Иванъ Воронициа умоваишася въ Свѣ. 2 и Востр. (II. С. Р. Л.  
VI, 18, 20, 222; VIII, 204). \* Эта брѣви не написана. \* Написано погорѣ.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1-е\*.

А се имена всемъ градомъ Рускимъ, и дальнимъ и ближнимъ\*.

2 45 об.

На Дунаи: Видмювъ о 7 стѣмъ каменныхъ, Млинъ. А об оу страну Дуная Терновъ, ту лежить святая Петина. А по Дунаю: Дрестивъ, Дичивъ, Кила. А на усть Дуная Новое Село, Аколатри. На морѣ: Карна, Капарна. А на семъ сторонѣ Дуная, на усть Дибстра надъ морскы: Бѣгородъ, Червъ, Асьскии Торгъ на Прутѣ рѣдѣ, Романовъ Торгъ<sup>†</sup> на Молдавѣ, Нѣмѣчъ и горахъ, Корачионовъ камень, Сочана, Серетъ, Валя, Нечомъ<sup>‡</sup>, Коломна, Городокъ на Черемонѣ. На Дибстрѣ Хотѣвъ, а то Болгарская и Володская городъ.

А се Польскія: Каменецъ, Изюнецъ, Бриславъ, Соколецъ, Звенигородъ, Черкаси, Чернецъ, Нонка Городокъ, Вячча, Скала, Бакота.

А се Кіевскія: Дверъ на Рина, Корсувъ, Трополь на Дибрѣ, Канецъ, Глявскъ,<sup>2 46</sup>

Переяславъ Русскія, Юрьевъ, Пересеченъ, Васильевъ на Стугнѣ, Бѣгородъ на Дибрѣ<sup>†</sup>, Червъ городъ. Кіевъ деревня на Дибрѣ, а церква святая Богородица Десатинная<sup>‡</sup> камена была о подутрѣцати вербѣхъ, а святая Софѣя о двудесяти вербѣхъ. Вышгородъ<sup>†</sup>, Мирославина, Тхуторковъ, Острѣчскія на Дибѣ, Черниговъ, Омѣланка, Сновскъ, Бриньчскъ, Ристовскъ<sup>†</sup>, Увсѣявъ, Новгородъ Сѣверскія, Трубевскъ, Путивль на Семи, Рылскъ, Курскъ на Тускорѣ, Коршовъ на Соснѣ. А на Сузѣ: Свепородъ, Сѣкятинъ, Грошанъ, Чемецовъ, Угѣшковъ, Синецъ, Капецъ, Рокосъ, Козма, Ворона, Сагъ, Посьи Кости, Хотѣвъ. А на Пселѣ: Ничанъ, Городище, Лощина, Жолванъ. На Ворьскѣ: Хотимля, Чечерскъ, Тетерявъ, Попова Гора, Пропомескъ, Дроковъ, Гомѣн, Рѣчина, Могилевъ, Быховъ, Лучина, Роголовъ, Стрѣшинъ, Любень, Навозъ. На Прапѣтѣ: Чернобыль<sup>†</sup>, || Комля, Мозыръ<sup>†</sup>, Переровъ, Сѣднѣтъ,<sup>2 46 об.</sup> Туровъ. На Метяци: Пшавовъ, Вручѣн, Житомель, Корчъ.

Волынскія: Степанъ; на Горнѣ: Остро<sup>†</sup>, Хороборъ, Луческъ Великы на Стыря, Иванъ, на Иньскѣ<sup>†</sup> Кременецъ, Волъ, Дубича, Тербованъ, Любово, Зудеченъ, Холмъ, Друтабень. На рѣдѣ Соломон: Изборьско, Львовъ Великы, Волкы. На Бугу: Володимиръ, Доробучъ, Перемисль<sup>†</sup>, Перемька, Галицъ, Самборъ, ту лежить святая Ануфрѣя, Четьвертия, Черторисина; Пшѣкъ на Пшѣ, Воробѣскъ на Струмосѣ, Берестѣн, Браньскъ, Колчанъ, (Се)ревескъ<sup>†</sup>, Свинскъ.

А се Литовскія<sup>†</sup>: Слуцескъ, Городецъ на Немкѣ, Мерепъ, Кѣтческъ, Керновъ, Ковно, Вилкомирѣ, Могштога, Вильно, 4 стѣмъ древиамъ, а двѣ каменъ, а рецѣ двѣ: Велѣ, Вильно; ||

\* Именами ближнимъ. † Брѣна ѣ каменна хо подсмоблѣскому. ‡ Въ св. К. Новгор. 1 Чечинъ.  
† Именами рѣдѣтъ. ‡ Именами десатинная. † Брѣна златъ приносима после, на правѣхъ поле рукописи. ‡ Въ св. К. Новгор. 1 Ростовскъ. † Брѣна были приносима на правѣхъ поле рукописи. ‡ Это слово мѣтасомъ важнѣмъ. † Именами остроно. ‡ Въ св. К. Новгор. 1 Пселъ, въ Вокр. Иполѣ. ‡ Это слово каменна бѣлѣмъ. † Именами репескъ. ‡ Слово а се литовскія каменамъ а ѣмънокъ, на каменамъ поле рукописи.

\* По рукописи Увар. Листы обозначаются по старой нумерации.

- а. 47 Троки Старца каменя, а Новая Троки на озере, двѣ стѣны каменныя, а вышній древянъ, а во островѣ каменъ. Мѣдвизъ каменъ. Кривъ камень, Ложоскъ, Голшаны, Беркуескъ, Друтескъ, Немжа, Рѣка камень, Горвола<sup>2</sup>, Свяслоаъ, Лукомаль, Логоско. Полтескъ на Двигѣ и на Пологѣ древянъ<sup>3</sup>, а святая Софѣя каменя, о семъ верехѣхъ. Видлбескъ, 3 стѣны каменя, а рѣка Видба и Двина. Новая Городохъ Литовьскія. Оболѣтъ, Лебедень, Борновоу, Ляда, Пуна<sup>4</sup>, Любутескъ, Перелаи. Годно, Миноскъ, Мчешескъ, Ижеслала, Торонскъ древянъ, Городно, Машкатъ, Бѣлая, Морва, Воротынескъ, Шероуекъ, Девягороскъ, Калертуевъ, Вьсти, Обачерьъ, Божескъ, Мѣноскъ, Мещоуекъ, Масалескъ, Окуй, Оболескъ<sup>5</sup>, Сутескъ, Исепель, Острбо.
- а. 47 06. Милуанъ, Стародубъ на Млѣ<sup>6</sup>, Меганъ. || Кривецъ, Коослескъ, Рибческъ, Словесескъ, Сергѣескъ, Голотическъ, Шюмескъ<sup>7</sup>, Озешескъ, Муравинъ, Деревескъ, Морескъ<sup>8</sup>, Пустанъ Ржева на Волгѣ, Мелечи, Седукъ, Вьселато, Жичень, Ерусалымъ, Ричицень, Вѣлобережю<sup>9</sup>, Самара, Броншаревъ, Обѣченъ, Расна, Туръ, Копорья на Поротѣ, Карачень, Таруса, Тудъ, Самжа, Горашоуекъ, Луки.
- А се Рязаньскіи: Рязанъ старая на Оцѣ, а новія городохъ Огоуъ на усть Пронѣ: Пронескъ, Торческъ, Воино, Шаловъ, Стария Лвовъ, Габловъ, Зарѣческъ, Перелелавъ на Трубежи, Михайловъ, Перевитескъ, Шашно, Ростиславъ, Весень, Тѣшиловъ, Крилатескъ, Неринескъ, Кузалоскъ, Рославъ Поаскій, Свинескъ, Новгородохъ на Оестрѣ, Бобруескъ, Ду-  
а. 48 бечень, на Плавѣ Миятинъ, Вердеревъ, || Ломиховскъ, вверху Дону Дубокъ, Коршакъ, Урюнскъ<sup>10</sup>.
- А се Смоленскіи: Смоленскъ на Дѣлрѣ<sup>11</sup>, Езю<sup>12</sup> на Имѣ, Вякия, Дорогобужъ, Метиславень, Метиславъ на Вохрѣ, Оболесескъ, Коослескъ, Витвическъ, Ражнескъ.
- А се Зальскіи: Мешерское, Камена Могила на Днѣ, Мурокъ на Оцѣ, Стародубъ Волчьскіи<sup>13</sup>, другии Стародубъ на Клавѣ, Яроуоча, Горохонскъ, Бережеть, Новгородъ Нижній, Куршскъ на Су[рѣ]<sup>14</sup>, Витка, Городецъ, Юрьевицъ, Ульма, Паско, Кострома, Устюгъ, Вологда, на Бѣлоберѣ два городка, на Молодѣ Городецъ, Ярославъ, Ростовъ, Юрьевъ Пельскій, Метиславъ, Суздалъ, Шюмьскіи, Несвѣжскіи, Боголоубо, Володимиръ, Каландинъ, Перелелавъ, Дмитровъ, Москва камень<sup>15</sup>, Можескъ, Звенигородъ, Волокъ Ламьскіи, Руза, Коломна на Оцѣ, Рожанскъ, Серпуховъ, Новая || городохъ, Луца, Борнескъ, Болонескъ<sup>16</sup>, Охосвъ, Любутескъ, Новосель, Курскъ, Веря на Поротѣ, Новгородохъ, Галицъ, Клячезъ, Ржева, Бѣжизинъ Верхъ, Новгородъ Великій, дѣтенецъ<sup>17</sup> каменъ, а болшіи древянъ, а святая Софѣя о 6-ти верехъ, а озеро Ивань, рѣка Волховъ. Ладога камень, Орѣшковъ каменъ, Корельскіи, Тверскіи, на Волокомъ на Коломогорахъ, въ Емьцѣ на Ваге, Орлець, Торжекъ, Дѣмянъ, Молвитинъ, Бересовицъ, Стержа, Морва, Великъ, Луки, Руза, Куръ на Ловотѣ, Копорья каменъ, Яни каменъ на Лугѣ; а на Шаловѣ Порховъ камень<sup>18</sup>, Опока, Высокое, Вытегородъ, Кошкянъ. Псьевъ кам[енъ]<sup>19</sup>, о четирахъ стѣнъ; Изборско каменъ, Островъ каменъ, Воросачъ, Велиа, Котлано, Коложе, Вресо, Дубовъ, Черница.

#### А се Рускіи митрополиты<sup>20</sup>. ||

- а. 49 ... вѣгородъ в притворѣ святыхъ Софѣя, 6ѣ въ епископствѣ 8 лѣтъ.

<sup>2</sup> Второе о переписано изъ а. <sup>3</sup> Бука въ переписано изъ б. <sup>4</sup> После в болшой окс. <sup>5</sup> Вь св. К. Новгородъ 1 Оболонскъ. <sup>6</sup> Указъ же въ Лавѣ. <sup>7</sup> Какоемо именности. <sup>8</sup> Вь св. К. Новгородъ 1 Морескъ. <sup>9</sup> Врѣмя іе переписано изъ с. <sup>10</sup> Именито урюнскъ. <sup>11</sup> Именито первое б было именито и записано сего д. <sup>12</sup> Именито осно. <sup>13</sup> Вь св. К. Новгородъ 1 Волоцьскіи, аз Вохрѣ, Волоцьскіи. <sup>14</sup> Именито су. <sup>15</sup> Бука въ переписано изъ б. <sup>16</sup> Сначла было каменито оболонскъ, именито первое о голубино, а второе о переписано изъ с. <sup>17</sup> Указъ съ рукописи. <sup>18</sup> Далше именито и именитио каменитио на Лугѣ. <sup>19</sup> Именито камѣ. <sup>20</sup> Далше съ рукописи, именито, ведомитио лѣтнѣ; востроитио именитио въ летописи Новгородскіи епископовъ, въ епископу Аркадію.



## А се архієпископы.

Іаза преставаеи сентябра 7 и положенъ бысть въ притворѣ святѣа Софїа, 66 въ архієпископы 46тъ 21. А Галрязъ преставаеи маїа 24 и положенъ бысть ту же, подѣ брата, 66 въ свѣтѣаствѣа 6 46тъ. А Мантурож Русманъ преставаеи на оверѣ Серегѣрѣ, 44 въ Володимѣрѣ, и положенъ бысть у святѣа Софїа, въ притворѣ сторонѣахъ, 66 въ владѣахъ 6 46тъ. А Митрофанъ 66 свѣтѣаствѣа 46тъ 11, заточенъ бысть въ Торопецъ. Антонїа 66 владѣахъ 8 46тъ, и да еку епископыа въ Перемышлѣ митрополѣа. А Митрофанъ опѣа владѣахъ 3 46тъ и 4 мѣсаца и преставаеи іюла 3 и положенъ бысть въ святѣа Софїа въ притворѣ. Того же дни введоша во дворъ Арсѣаїа чернаца с Хутманъ, и 66 два 46тъ, и опѣа Антонїа 66 3 46тъ и соуде на Хутманю, и опѣа Арсѣаїа сѣдъ по дворѣ въ владѣахъ. || И тои осѣаи наведе дождъ великъ день и ноцъ на Господанъ день, оа и до Николая дня. Тогда дѣаовъ завидѣа ему, заше проговоряеть<sup>1</sup> его ношкъаи стоянѣахъ, шѣнѣахъ и молѣаиахъ, и вѣаѣаеи на Арсѣаїа, на мужа кротка и смирена, крѣаую всѣаку, просту чѣау, и сѣаовроше<sup>2</sup> вѣае на княже дворѣ и прѣшедъ на владѣахъ дворѣ, и рѣаа Арсѣаїа: «тебе дѣаа стоять тепло долго, выпровадѣа еси владѣаю Антонїа на Хутманю, а самъ сѣау, давъ мѣау князю Ярославу Всеволодичю, а намъ неаѣаи на сѣаа добѣаи, на удѣааи». И ака злодѣаи шѣаоше за воротъ, выгнаша, и накале убѣаоу его Богъ отъ смертѣа, затворѣаи въ святѣа Софїа и соуде на Хутманю. И заутра введоша въ дворъ опѣа Антонїа архієпископа, и сѣдѣа 2 46тъ и разболѣаи велиа и оѣб [жѣ]<sup>3</sup> на Лаврѣнѣахъ день; бысть въ болѣае тои, || не а 30 глагола, 46тъ 6 и 7 мѣсаца и 9 дни, и преставаеи, и положенъ бысть у святѣа Софїа въ притворѣ. А Спирѣдонъ бысть архієпископомъ 20 46тъ и положенъ бысть у святѣа Софїа. А Дозмѣа поставленъ бысть владѣахъ митрополѣахъа Кирилъа и епископомъ Ростовскѣахъ и Новѣагородѣа, а преставаеи октябра 21, 66 свѣтѣаствѣа 23 46тъ. А Калкментъ маїа 22 преставаеи, бысть въ архієпископыа 46тъ 23; тѣае его положено бысть въ притворѣ святѣа Софїа отъ владѣахъа дворѣа. А Феокѣаа постави митрополѣахъа Максимъ въ Новѣагородѣа въ владѣахъ сѣа епископыа: Ростовскѣахъ Семѣонъ, Тверскѣахъ Андрѣа, и жить 46тъ 8 и иде в монастырь святѣа Богородѣа изъ Благовѣщенїю, бысть 3 46тъ и преставаеи декабра въ 23 и положенъ бысть ту въ церкѣа святѣа Богородѣаца. А Давѣа 66 владѣахъа 17 46тъ и преставаеи февралѣа 5, и положена и въ притворѣ святѣа Софїа подѣа Калкментѣа. ||

## А се посаднѣаи Новгородѣаи.

Гостомель, Косѣаитнъ, Остромиръ, Завѣа, снѣа его Дмитръ, Петрѣа, Косѣаитнъ, Навонѣа<sup>4</sup>, Сава, Удѣа, Гюрта, снѣа его Мирославъ, Мѣауа, снѣа его два: Петръ, Косѣаитнъ, Добрыаи, Косѣаитнъ Мосѣаевичъ, Борѣа, Завѣа Дмитровѣахъ, Давѣа не Кѣава, Иванъ Павловѣахъ, снѣа его Судѣа, Якузъ Мирославѣахъ, Нижѣаа Тверѣаитнъ, Оварѣа Феодѣаитнѣахъ, Захарїа, снѣа его Иванъ, Якузъ, снѣа его Дмитръ, Жѣаославъ<sup>5</sup>, Завѣа Неверовѣахъ<sup>6</sup>, Михаѣа Степанѣахъ, два сына его: Твердаславъ, Феодоръ, Миросѣа Неваичъ, снѣа его Дмитръ, Юрѣа Иванѣахъ, Семѣа Борѣахъ, Иванъ Дмитровѣахъ, Вѣаѣа Водовѣахъ, Степанъ Твердаславѣахъ, снѣа его Михаѣа, Сѣаеаѣа Якузѣахъ, Аваа Феодѣаитнѣахъ, Михаѣа Феодоровѣахъ, снѣа его Семѣонъ, Павла Анаѣахъ, Мѣаа Грѣагорѣахъ, Михаѣа Мѣа[шнѣахъ]<sup>7</sup>, братъ его Георгїа, Андрѣа Калкментѣахъ, братъ его Семѣа, Варфоломѣа Юрѣахъ, Феодоръ Ахмѣахъ, Михаѣа Павѣахъ, снѣа его Захарїа, Оаифоръ Лукинѣахъ, снѣа его Юрѣа, Мѣаѣа Валѣахъ, снѣа его Мѣаѣа, Феодоръ Юрѣахъ, снѣа

<sup>1</sup> Намѣано пѣа. <sup>2</sup> Бурѣа го прѣаеаеи наѣа сѣаовоѣа. <sup>3</sup> Бурѣа шѣа вѣаѣаѣа шѣа и. <sup>4</sup> Намѣано 46тъ, сѣа князь сѣаовѣа. <sup>5</sup> Тѣаѣа въ рѣаовѣахъ; сѣа Иаѣаор. I въ св. С. Мирѣаитнъ, сѣа св. К. Навонѣахъ. <sup>6</sup> Бурѣа ро архієпископа послѣа, наѣа сѣаовоѣа. <sup>7</sup> Вторѣае вѣаѣаѣаѣа шѣа о, и о послѣа рѣаѣа шѣа е. <sup>8</sup> Бурѣа шѣа вѣаѣаѣаѣа шѣа и.

- [го]\* Василем, Яковъ Хотовъ, Кустоем Дворяничъ, братъ его Александръ, Іоанъ Семеновичъ, братъ его Александръ, Іванъ Федоровичъ, Федоръ Давыловичъ, братъ его Михаило, Юрій Ивановичъ, братъ его Василем, Андріанъ\* Захаряничъ, братъ Ескупъ, Солонистръ Леонтьевичъ, Григорей Якуновъ, Федоръ Тимофѣевичъ\*, Богданъ Обакуновъ, сизъ его Григорей, Тимофій Юрьевичъ, братанъ его Александръ Фоминичъ, Есифъ Овдегевичъ, Юрій Дмитровичъ, Іванъ Алесандровичъ, братанъ его\* Фома Івановичъ, Кирилъ Ондриловичъ, Фома Есифовичъ, Кирилъ Дмитріевичъ, Іванъ Давыловичъ, Андрій Івановичъ, Іванъ Богдановичъ, Борисъ Васильевичъ, Семеновъ Васильевичъ, Василем Есифовичъ, Александръ ||
- а. 51 об. Игнатъевъ, Іванъ Осодоровъ, братъ его Іванъ, Афанасей, Михаиль Мотуричинъ, Василем Микитинъ, Ловласем Есифовъ, Тимофій Васильевъ, братъ его Василем, Іванъ Немичъ, Кузма Терентьевичъ, Осодоръ Гавриловичъ, Іванъ Давыловичъ, Семеновъ Васильевичъ, Іванъ Васильевичъ, Іванъ Яковичъ, Аврамъ Степановичъ, Михаиль Анильничъ, Василем Божанъ, Григорей Давыловичъ, Ованъ Фоманъ, Ортемон Петровичъ, Захарія Каріловичъ\*, Григорей Кирилловичъ, Григорей Юрьевичъ, Самсонъ Івановичъ, Ондрій Івановичъ, Осодоръ Давыловичъ, Борисъ Юрьевичъ, Іванъ Васильевичъ, Осодоръ Овсеневичъ, Ованія Семеновичъ, Дмитрей Васильевичъ, Іванъ Луквичъ, Ісакъ Андрѣевичъ, Осодоръ Яковичъ, Богданъ Микитиничъ, Ескупъ Ондриловичъ, Есифъ Григорьевичъ, Ескупъ Інокличъ, Іванъ Максимовичъ, Іванъ Лаврентьевичъ, Богданъ Ескуповичъ, Захарія\* Григорьевичъ, Василем Степановичъ, ||
- а. 52 об. Михаило Івановичъ, Осонаст Остафьевичъ, Александръ Васильевичъ, Василем Александровичъ, братъ его Яковъ Коробъ, Іванъ Немиръ, Василем Глазочковъ, Козма Григорьевичъ, Михаило Семеновъ, Александръ Самсоновъ, Осодоръ Самсоновъ.

#### А се тысящіе Новгородціе.

- Миклофъ, Якумъ Наміфанъ, Вячеславъ, Бор[асе] Ного[че]вичъ\*, Микита Петровичъ, Федъ Якузвичъ, Климъ, Жиронне, Кохратъ, Ратиборъ Клузковичъ, Іванъ, Андріанъ Еаферъевъ, Андрій, Остафій, Іванъ Федоровичъ, Ованія Озерьевичъ, Филіпъ Ондриловичъ, сизъ его Матофій, Овансія Аваньяничъ, Аврамъ Озерьевичъ, Іванія Федоровичъ, Матофій, Тимофій Федоровичъ, Филіпъ Тетеревичовъ, Григорій Івановичъ, Аманія Костянтиневичъ, Миша Есифовичъ, Дмитрей Івановичъ, Алісія Костянтиневичъ князъ Коворскія, Василем Игнатъевъ, а. 52 об. Александръ Івановъ, Олфимъ Боронскій, || Андрій Мансжонъ, Давыдъ Михаиловъ, Павелъ Луквичъ, Осодоръ Луквичъ, Василем Есифовъ, Василем Осодотинъ, Ойсенъ Васильевъ, Парфій Кавьскій, Луна Миклавичъ, Труване Сарекій, Дмитрій Медведицкъ, Василем Впербе, Іванъ Колянъ, Іванъ Васкоманъ Васильевичъ, Костянтинъ Осодоровичъ.

#### А се архимандриты Новгородетіи.

- Кирьякъ, Стефанъ, Лазаръ, Ісаія, Ефрѣмъ, Дюнсін, Мантурѣи, Феоктистъ, Варламъ, Даматъ, Арсеній, Козма, Іванъ, Макарія, Тарасем, Лаврентей, Іванъ, Аврамъ, Ескупъ, Никифоръ, Сава, Григорей, Харитонъ, Юрій, Борисъ, Давыдъ, Ермола, Паросея, Нефедей, Варламъ, Семеновъ, Михаиль, Маркелій, Нафананъ, Парфенсія, Іванъ, Юрій, Мисанъ, Григорій, Афанасей, Сава, Елшархъ, Кузма, Нова, Варсонофій, Тихонъ, Феодосей.

\* Названіи е. \* Названіи ѣ бѣлѣ названіи и дѣлалъ сичица дѣлѣи жѣт. \* Слово Григорей Якуновъ, Осодоръ Тимофѣевичъ названіи етъ вѣдѣно, на нежѣтѣи полѣ рукописѣ. \* Это слово привнесено изъ сѣвероу \* Букомъ къ архимандритѣи наѣи сѣвероу. \* Букомъ къ названіи наѣи сѣвероу. \* Названіи боръ вѣдѣно.

Отъ літописца вѣраць: князь Рускіи: \* *Свѣдѣніи* [1] *Князь владимирскій* *Давидовичъ* / 2 53

Прѣдъя прїеде изъ Варягъ \* *Варягъ* съ двема браты, съ Самеусомъ и с Тренуромъ<sup>4</sup>.  
 Рюриковъ сынъ Игорь (2)<sup>5</sup>. Игоревъ сынъ Святославъ<sup>6</sup> (3): Святославъъ сынове: Ярополкъ,  
 Олегъ, Владимиръ (4). Великаго Владимира сынове: Вишеславъ, Изяславъ, Святополкъ,  
 Ярославъ<sup>7</sup> (5), Всеволодъ, Святославъ, Мстиславъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Поздъдъ,  
 Судиславъ. Ярославъ Великаго сынове Новгородскаго: Владимиръ, Изяславъ, Сантославъ,  
 Всеволодъ (6), Игорь, Вячеславъ. Всеволожа сынове: Володимиръ (7), Ростиславъ. Володи-  
 мѣра Манамаха сынове: Мстиславъ, Изяславъ, Святославъ, Ярославъ, Вячеславъ, Рюрикъ,  
 Юри (8), Андриъ. Юрѣви сынове Долгорукаго: Ростиславъ, Андриъ Боголюбска, Иванъ,  
 Борнъ, Глѣбъ, Святославъ, Васильо, Ярославъ, || Михаилъ, Святославъ, Всеволодъ (9). Все-  
 волода Володимѣрскаго сынове: Константинъ Ростовскыи, Борнъ<sup>8</sup>, Юри, Ярославъ (10),  
 Володимѣръ, Святославъ и Юаннъ. Ярославъи сынове: Феодоръ, Александръ (11), Андриъ,  
 Константинъ, Аооавасъ, Данило, Михаилъ, Ярославъ Тверска, Васильо Костромскыи.  
 В літо 6774 июля 24. Александровъ сынове Невскаго: Васильо, Дмитрей, Андриъ<sup>9</sup>, Да-  
 нило (12) Московскыи. Даниловъ сынове: Юри, Александръ Борнъ, Юаннъ (13), Ароавасъ.  
 Ивановъ сынове Давидовичи: Семенъ, Юаннъ (14)<sup>10</sup>. Андриъ. Иванъ Ивановичъ сынове:  
 Дмитрей (15), Юаннъ. Дмитрія Ивановичъ сынове: Данило, Васильо (16)<sup>11</sup>, Юри, Андриъ,  
 Петръ, Иванъ, Константинъ. Васильо Дмитровичъ сынове: Юри<sup>12</sup>, Иванъ<sup>13</sup>, Васильо (17)<sup>14</sup>.  
 Васильо Васильевичъ сынове: Иванъ (18)<sup>15</sup>, Юри<sup>16</sup>, Андриъ, Семенъ, Борнъ, Андриъ,  
 Дмитрій. Иванъ Васильевичъ сынове: Иванъ (19), Васильо<sup>17</sup>, Юри, Дмитрей, Семенъ, Андриъ.  
 Иванъ Ивановичъ сынове: Дмитрей (20)<sup>18</sup>.

2 54

Отъ великаго князя Всеволода Володимѣрна Ростовскіи князи: Всеволодъи Кости-  
 тинъ, Костинъиовичъ<sup>19</sup> Васильо, Васильовичъ<sup>20</sup> Борисъ, Борисовичъ Костинъи, Васильо  
 Костинъиовичъ, Васильевичъ Костинъи<sup>21</sup>, Костинъиовичъ<sup>22</sup> Александръ, Александровичъ<sup>23</sup>  
 Андриъ, Андриовичъ<sup>24</sup> Владимиръ, [В]ладимировичъ<sup>25</sup> Дмитрей да Олександръ.

Отъ того же Всеволода Володимѣрскаго Тверскіи князи велики: Всеволодъи Ярославъ,  
 Ярославичъ<sup>26</sup> Ярославъ, Ярославичъ Михаилъ, Михайловичъ Александръ<sup>27</sup>, Александровичъ  
 Михаилъ, Михайловичъ Иванъ, Ивановичъ Александръ, Александровичъ Борисъ, Борисовичъ  
 Михаилъ.

2 54 об.

А се отъ Ростовскаго Василька Бѣловерскіи князи: Васильовичъ Глѣбъ, Глѣбовичъ Ми-  
 хаило, Михайловичъ Федоръ, Феодоровичъ Васильо Белозерскыи. Того || Юри Бѣловерскыи.  
 Смоленскіи князи отъ великаго князя Владимира Манамаха: Владимировичъ Мстиславъ,  
 Мстиславичъ Ростиславъ, Ростиславичъ<sup>28</sup> Давыдъ, Давидовичъ Мстиславъ, Мсти-  
 славичъ Ростиславъ. Сынъ его Феодоръ Ярославскыи, Ростиславичъ Глѣбъ, Глѣбовичъ

\* Буква рѣчь крѣпкою крѣпкою надъ строчкой. \* Написано тренуръ, съ п надъ дрой, надъ строч-  
 кой. \* Это и послѣдующія цифра, обозначаютъ великаго князя, названнаго крѣпкою, надъ строчкой. \* Такъ  
 съ рукописи. \* Переписано изъ Ярославъи. \* Буква о переписана изъ и. \* Написано андриъ, съ м  
 надъ и надъ въ концѣ. \* Эта цифра означена не крѣпкою, надъ и. \* Эта цифра написана не крѣпкою,  
 надъ и. \* Это слово зачеркнуто крѣпкою. \* Далее слѣдуетъ списокъ на нижнемъ надъ строчкой, при  
 чемъ въ немъ первое слово было князь, не зачеркнуто крѣпкою. \* Эта цифра написана не крѣпкою. \* Эта  
 цифра написана не крѣпкою. \* Здесь кончается списокъ. \* Написано шандилъ, съ ѡ надъ и надъ строч-  
 кой, надъ дрой. \* Эта цифра крѣпкою не крѣпкою. \* Написано констѣиновичи. \* Буква ѣ пере-  
 писана изъ и. \* Слово констѣиновичъ констѣиновичъ констѣиновичъ констѣиновичъ констѣиновичъ, не пере-  
 писано надъ строчкой. \* Буква ѣ переписана изъ и. \* Написано александровичъ, при чемъ ѣ пере-  
 писано изъ и. \* Буква ѣ переписана изъ и. \* Написано владимировичъ (въ началѣ строчкой). \* Буква ѣ  
 переписана изъ и. \* Написано влодѣандръ. \* Написано ростиславъ. \* Буква ѣ переписана изъ и.

Александръ, Александровичъ Иванъ, [И]вановичъ \* Святославъ, Святославичъ Юрій, Юрєвичъ Феодоръ.

Отъ того же роду Ярославѣтѣмъ князи: Ростиславичъ Феодоръ, Феодоровичъ Давидъ, Давидовичъ Василей, Васильевичъ Василей, Васильевичъ Феодоръ, Феодоровичъ Александръ \* продавъ Ярославъ.

#### Отъ лѣтописца \* памяти ради.

Отъ Адама до потопа лѣтъ 2242 лѣтъ. А отъ потопа до столпотворенія лѣтъ 485, А отъ столпотворенія до раздѣленія ямъзъ лѣтъ 40. Вкупѣ же всѣхъ лѣтъ отъ потопа до раздѣленія ямъзъ лѣтъ 525. А отъ раздѣленія ямъзъ до Авраама 405 лѣтъ. А отъ Авраама до вѣсхода синоузъ Израилевъ и до Моисея лѣтъ \*... А отъ исхода до създанія церкви Соло... лѣтъ 557. А отъ създанія церкви д...венія синоузъ Израилевъ лѣтъ 477. А отъ... нія синоузъ Израилевъ до Александра цари... 449 \*. А отъ цари Александра до рождест... Господа нашего Исуса Христа лѣтъ 336. Вкупѣ ж... всѣхъ лѣтъ отъ Адама до рождества Христова... До спасенія же страсти Господа нашего Исусу... лѣтъ и воузъ. Мѣсца марта 30 день въ пя... въ 6 часъ дни вьшеде на крестъ волею... Вскресе же мѣсца апрѣля 1 день, въ недѣлю, въ 7 часъ ночи, и вьзнесеси на небеса мѣсца мая 10 день, въ четвергъ, въ 9 часъ дни. Приде же Духъ Святый на апостоумъ мѣсца мая 20 день, въ 3 часъ дне. Отъ вьскресенія Христова до Костинтѣяна цари прываго христіаномъ лѣтъ 285. А до обрѣтенія креста отъ Христова пришествія лѣтъ 352 \*.

Цари ардіевніе: Батма Савъзъ, Сартакъ, Берка, Мешу-Теміръ, Негоя, Телебуга, Тохта, а. 15 об. Озбакъ, || [Ж]ѣнбѣкъ \*, Бердобекъ, Кула, Наурузъ, [Х]идиръ, Теміръ-Хоанъ, у Мамал Анд[а]н, Умурутъ въ Саранъ, Анъзъ у Мамалъ же, [М]амалъ-салтанъ, Тахтамышъ, Теміръ—[А]ясакъ, Теміръ-Кутлунъ, Шадибекъ, [Б]улатъ-салтанъ, Зеди-салтанъ.

[К]ривинскія страны, крали, цѣсаря: цѣсарь Римскій, а подъ тѣмъ король Некеціянъ, иже наслѣдникъ Римскому царству, а подъ тѣмъ король Францискянъ, а подъ тѣмъ король Угорскій, а подъ тѣмъ король Испанскій, а подъ тѣмъ король Негландерскій \*, а подъ тѣмъ король Португалскій, а подъ тѣмъ король Авлиолитанскій, а подъ тѣмъ король Ческій, а подъ тѣмъ король Сьлотенскій, иже и Сьфедскій именуется, а подъ тѣмъ король Далскій, а подъ тѣмъ король Польскій. ||

а. 16 **Временникъ впростѣ отъ различныхъ хронографъ же, иже и сказатель, събранно не и сложенъ Георгіемъ грѣшнымъ мнхомъ.**

1 \*. О рождествѣ человека. Вьшеде же созда Богъ Адама по образу и по подобію своему.

2. Яко Сифъ навьрѣяе грамоту Идиовскую премудрость яви.

3. По потоувъ же Кап[ан]ъ \*, сизъ Арфахсадовъ, испися вѣданиа законъ.

4. Потомужь бьсть вѣнныя гигантъ, рекомия полованки, има ему Непродъ, сизъ Хусовъ, Ефрощианъ, отъ колѣна Давоуа, тѣи създа Вавилонъ градъ.

\* *Начисано законъ.* \* *Начисано каменникъ (первое а жемчужное).* \* *Буиы дѣ приписаны надъ стирши.* \* *Обозначенное начисано здѣль и съ дѣлшиа есторкалъ рукописи дѣлше стирши.* \* *Ибоъ злоиъ цифръ кривинскои подобно 18.* \* *Перво-цифра и переврѣдана изъ о.* \* *Здѣль и дѣлше съ нѣкши стиркалъ рукописи начисаниа буреи стирши.* \* *Такъ азъ рукописи.* \* *Дши цифри начисано жемчужно иа волкѣи рукописи.* \* *Начисано законъ.*

5. До коліна Свямля в Аронова, отъ истоже суть Асиря; явися инъ мужъ гигантскы роду, яменскъ Кроуз, снъ яви прывіе царство въ Асирія, облада же и всюю землю Перскою літъ 56.

6. По Кроузъ царствова Нинъ, снъзъ его, літъ 52.

7. По Нинѣ царствова Асурією лібія, яменскъ Фурз, літъ 30, егоже царюша Арія. ||

8. По Арія же царствова Даминъ літъ 20. x 50 об

9. По Даминѣ же царствова Сардапалъ літъ 25 и убивезъ бысть отъ Персея.

10. По Сардапалѣ же царствова Персея, снъзъ Писувезъ, яже и Дя.

По Персеянинѣ<sup>1</sup> же и по времени тіхъ царствъ царствова въ Египтѣ персея отъ коліаи Хамона человекъ нікинъ змодія, ями ему Свезра, літъ 20.

12. Въ предя реченихъ временахъ Пика Дя явися якто отъ коліаи Аостова въ странѣ Аргевскія, ями ему Свизхъ, яже первое царство<sup>2</sup> въ странѣ той.

13. Агиворъ якто въ Ованка прашедъ и яску похвъ, яменскъ Туро, речею Сууръ, и сзда градъ во ями се, в вежже и царствова.

14. По временихъ же царствія Ованкова 64 Ераклія Туранинъ прокудрия.

15. По времени же царствія царствова въ Еладѣ Пѣлѣксъ Люданкинъ.

16. Царство въ Прасія Киръ Присавинъ || літъ 32. x 57

По Кирѣ же царствова снъзъ его Дарія, яже и Камбусія, літъ 8.

По Камбусія царствова Артексерекъ, Памато глаголемки, літъ 30.

По томъ же царствова Ромъ, яже сзда Рамъ градъ, и Рамъ, брать его; Ромъ же уон Рамъ, послѣди же и самъ злѣ убивезъ бысть, царствова літъ 37.

По Ромѣ же хранику Раку граду отъ шить и странѣ літъ 466.

Отъ прежде зареченаго Артаксерекса, царя Персенаго, царствова Хон, снъзъ его.

Въ Македонія же царствова Филитъ літъ 20.

По Филитѣ же царствова въ Македоніи Александръ, снъзъ Филитовъ.

О архіерей Алдусѣ, яже въ архіеревскія<sup>3</sup> ризы облечеи откровениемъ Божіимъ.

Александръ же опозначи протаву Дарію<sup>4</sup> в Нисѣ градѣ Кавказнѣстимъ и зтъ его и много с нимъ вѣби, пріяи царство его.

Донде же Александръ<sup>5</sup> до утренихъ Индванъ и до ре[н]и<sup>6</sup> Алякинъ, идуще округъ<sup>7</sup> всея земля, и въ великіи || островъ Рахманскія вшедъ, іхже чюдно ж[в]ітіе<sup>8</sup> и паче человека. x 57 об

О яшнѣхъ, яко коужмудо языку исписнѣсть естъ языкъ, другимъ же обични, законъ бо незаконникомъ отечествеи инителъ.

Яко по умертїи Александровѣ царствія его на многи язвети бысть раздѣлено.

Начало о вре[ме]ниныхъ<sup>9</sup> книгахъ Георгия мнѣха<sup>10</sup>.

1. Взбраненіе отъ прывихъ словесъ, взростѣ почиваючи отъ Адама, яже бысть живъ літъ девятьсотъ и 30 и умре.

2. О Нои, бышемъ потофъ исповѣданіе поласно.

3. О Евре, при<sup>11</sup> немже бысть столпотвореніе образъ на 40 літъ.

4. Яко съ исписаніемъ бысть раздѣленіе всея землі.

5. О обрѣтенїи грамота и риторикану<sup>12</sup> и діалектикѣ<sup>13</sup>, речею спроси.

<sup>1</sup> Зовъ и въ старовѣхъ сурвалхъ бѣше т надъ старовѣ. <sup>2</sup> Надъ персѣмъ ѣ бѣше написано и яменскъ слово х. <sup>3</sup> Надъ востыбодетъ в бѣсто кавказно и глголетъ слово на. <sup>4</sup> Написано кинъ. <sup>5</sup> Гроча и перевердленъ изъ и. <sup>6</sup> Далеко надъ старовѣхъ кривитно бѣше предѣлъ старовѣхъ исписаніемъ слово. <sup>7</sup> Написано александръ. <sup>8</sup> Написано ре. <sup>9</sup> Написано огругъ. <sup>10</sup> Написано хтіо, яри чези с коравленъ изъ и. <sup>11</sup> Написано времнхъ. <sup>12</sup> Это слово кривитно на словои поли. <sup>13</sup> Написано пре. <sup>14</sup> Написано риторикану (перво и надъ брѣнъ, надъ старовѣ). <sup>15</sup> Написано діалектикѣ.

6. Яно по всімъ языкомъ различна есть слава и краи и віра.
7. Сказаніе истинное, яко самодержецъ есть || размыслъ.
8. Яно повеліемъ Божиимъ, яко грѣхъ ради явилыхъ в напасті впадемы и в муну помыслил бывасемъ.
9. Яно вниктоже николиже прежде рожденыхъ человекъ явлется смьль преже отца умерша.
10. Яно прывіе Авраамъ творца Бога проповіда и число и забливщи Египтяномъ научи.
11. О воєи жизни и о Авраамъ и Мелхиседеа истинное<sup>4</sup> исповѣданіе.
12. О погубенія Содомляномъ и о Лотъ и о Авраамъ роду.
13. Яно Божіи аггелы служатъ благая и спасеная, помыслихъ къ благимъ человекомъ.  
 О<sup>5</sup> неприязнивія же бѣсі неприязнивыхъ носити<sup>6</sup> к неприязнивымъ.<sup>7</sup>  
 Сказа<sup>8</sup> о свитательствіи ангелствіи.  
 Яко прельъ фараономъ ста Моисей иногда и о десяти язвахъ сказа<sup>9</sup>.  
 О Моисей, яко провоста Израилтяны по суху<sup>10</sup>, водъ ся разливши на двенадесати<sup>11</sup> чисти.
- [15] Яно<sup>12</sup> явни Господь Моисеви иногда, и како прывіи богоисповниыхъ<sup>13</sup> скривалии.  
 Яко налагоди Миріамъ на Моисей и проважена бысть. ||
19. О умертвїи Аарона и Моисей Боговидла.
20. О десятисловесныхъ и о печали Мосіа Боговидла.  
 О Іаусуѣ Навіиѣ, како пожи в землі обѣтованиѣ лѣтъ 32.
21. Яно по Іаусуѣ судьяма спасе Богъ Израїля.  
 Яно по Іодѣ бысть судья Гонефалъ лѣтъ 30.
22. Яно по Гонефалѣ бысть судья Аводъ лѣтъ 80.  
 Яно по Аводѣ бысть судья<sup>14</sup> Самагаръ лѣтъ 7<sup>15</sup>.
23. Яно по Самагарѣ бысть судья Вараалъ лѣтъ 40, е нимаме и Девора пророциа.
24. Яно по Вараалѣ бысть судья Гедеемъ, иже си нарече Иервалъ, лѣтъ 40.
25. Яно по Гедееве бысть судья Авимелехъ<sup>16</sup>, смьль его, лѣтъ 3, поразилъ братію свою.
26. Яно Авимелехъ бысть судья Фолъ лѣтъ 31.
27. Яно по Фолѣ бысть судья Накръ лѣтъ 30.  
 Яно по Аврѣ бысть судья Еотан лѣтъ 6.
28. Яно по Ефтанъ бысть судья Авесса лѣтъ 7.  
 Яно по Авессѣ бысть судья Еломъ лѣтъ 9.
29. Яно по Еломѣ бысть судья Лавдонъ лѣтъ 8.  
 Яно по Лавдонѣ бысть судья Самсонеъ лѣтъ 20.
30. Яно по Самсонѣ [и]е<sup>17</sup> бысть князь || лѣтъ 40, тѣмже и велико зло бысть.
39. Яно человекъ подобно есть Божество, но вборѣ мучитъ съгрѣшашныхъ, оладди ихъ покаяніа; аще кого ихъ бошию<sup>18</sup> не мучать, тяжкимъ будиши и<sup>19</sup> тия творати.
40. Яно по судняхъ тѣхъ сужаши людемъ<sup>20</sup>.
41. О архіерехъ Іаїа лѣтъ 20.

<sup>1</sup> Власно различити есть было именовано различити, но зинилъ послѣднее по слою и ни жема именовано же (сѣ с кодъ друш). <sup>2</sup> Это слово именовано кодъ старой. <sup>3</sup> Пужмо чинати, вкрюжило, а. <sup>4</sup> Именовано вонут, сѣ т кодъ старой; нужмо чинати, вкрюжило, вонуть. <sup>5</sup> Брши и (кодъ старой) перепрысена азъ х. <sup>6</sup> Пужмо чинати, старокано, сдѣлать. <sup>7</sup> Именовано солу. <sup>8</sup> Сказа на дво вкрюжило кодъ старой. <sup>9</sup> Именовано ако. <sup>10</sup> Бршимо го вкрюжило кодъ старой, а п вкрюжило кодъ и. <sup>11</sup> Пужмо чинати. <sup>12</sup> Это слово именовано кодъ старой. <sup>13</sup> Власно этой цифри была именовано и смяно дѣ. <sup>14</sup> После и вкрюжило вкрюжило до, и х именовано кодъ ме. <sup>15</sup> Тѣмъ азъ вкрюжило. <sup>16</sup> Это слово прозрачно. <sup>17</sup> Именовано больша, вкрюжило кодъ и кодъ старой, кодъ друш, друшма чернѣлѣмъ. <sup>18</sup> Перѣб и сѣ вкрюжило вкрюжило. <sup>19</sup> Вкрюжило, вкрюжило вкрюжило следуютъ далше, жема 0.

- Яко по Иаи судиашъ Самонъ ерен пророкъ зѣтъ 30.  
 Яко прѣиди царь Саулъ, яко по Самонѣ, тѣи царствова зѣтъ 40.  
 42. Яко по Саулѣ царствова Давидъ зѣтъ 40, яко сътвори всю волю Божию.  
 43. Наказаніе Давидово Соломану, сину своему, все же первонаго обраа и дѣланія, и яко царствова зѣтъ 40. О Селвиѣ и о прѣшесвиѣ царѣ ево.  
 44. О Моисѣи Беговицѣи и Содомаѣи премудрѣи, и како оба толкии савки и премудрости сподобистася, послѣди же оумъ отъ обитованія испале, сѣи же вилчещиныхъ богицѣицѣи всѣихъ погуби и душу с ними погуби.  
 45. Яко по Содомаѣи царствова || Ровнамъ зѣтъ 17. x. 50 об.  
 46. Яко по Ероваамѣи царствова\* Авна, сынъ его, зѣтъ 6.  
 47. Яко по Авна царствова сынъ его Асса зѣтъ 16.  
 48. Яко по Ассѣ царствова Исафатъ, сынъ его, зѣтъ 25.  
 49. Яко по Асафатѣи царствова Иерамъ\*, сынъ его, зѣтъ 8.  
 50. Яко по Иерамѣи царствова Иехонія, сынъ его, зѣтъ 1.  
 51. Яко и во Иехоніи царствова Гофоазіа, мати его, зѣтъ 6.  
 52. Яко по Гофоазіи царствова Иосъ, сынъ Ехокиевъ, зѣтъ 40.  
 53. О немалостивѣи и богатѣи и о многочлѣнѣи камени.  
 54. Яко по Ассѣ царствова [А]месіа\*, сынъ его, зѣтъ 29.  
 55. Яко по Амесіа царствова Ионія и Зарія, сынъ его, яко провазвѣи бысть, зѣтъ 58.  
 56. Яко по Оніи царствова Иефанъ, сынъ его, зѣтъ 16.  
 57. Яко по Офанѣи царствова Ахазъ, сынъ его, зѣтъ 16.  
 58. Яко по [А]хазѣи\* царствова Иезекиа, сынъ его, зѣтъ 29, при немже бысть жѣднана зѣи.  
 59. О Свахиряжѣи, яко побѣи аггелъ Господень 185 тысячъ Асіри[и]снѣи вои по x. 00 единъ день.  
 60. О Товитѣи пѣшника\* и о\* Рафаѣлѣи аггелѣи.  
 Яко аггелъи наумъ хранителея и стража Богъ постави по всѣмъ странамъ и языкомъ и яко всякому чловеку послѣдствуетъ аггелъ.  
 60\*. Яко по Евсеѣи царствова Мавасія зѣтъ 55, яко претре Ісаію пророка, яко прѣвѣижемо зводѣишеи\* всѣ.  
 61. Яко по Мавасіи царствова Иоамосъ, сынъ его, зѣтъ 20.  
 Яко по Амосѣи царствова Іесія, сынъ его, зѣтъ 31.  
 62. Яко по Осіи царствова Ахазъ, сынъ его, жѣсця 3.  
 63. Яко по Ахазѣи царствова Іанкѣи, ж[е] [е]\* Еманкиевъ, братъ его, зѣтъ 13.  
 64. Яко по Іонкѣи царствова Иехонія, сынъ его, жѣсця 3.  
 65. Яко по Охоніи царствова Седекка, отечъ братъ его, зѣта 3.  
 66. О царствіи Еропѣицѣи, цари [С]аморейснѣи\*, и о раздѣсви десяти сиветрѣи.  
 Яко по Иеровамѣи царствова Наватъ, сынъ его, зѣта 2.  
 67. Яко по Наватѣи царствова || Васанъ зѣтъ 24. x. 50 об.  
 68. Яко\* по Васанѣи царствова Иаа, сынъ его, зѣта 2.  
 69. Яко по Иаѣи царствова Замбрія, сынъ его, зѣта 2.  
 70. Яко по Замбріи царствова Ахазъ его зѣтъ 22.

\* Названо царствова, при чемъ оворе о перетрѣи или другѣи буреи. \* Подозрѣио изъ 6000.  
 \* Названо царствѣи, при чемъ оворе по было сначала названо сынъ (съ съ мѣнѣи). \* Названо мѣсця.  
 \* Названо дѣи. \* Такъ съ рукописи. \* Въ рукописи и. \* Такъ съ рукописи. \* Перетрѣио изъ алодѣи-  
 на. \* Названо ж. \* Названо амерейснѣи. \* Названо еропѣицѣи и сначала названо было черои.

71. О что ради великий пророкъ Изія, ибо съ дръзновеніемъ царя Ахава обличи ради Иезавѣли жемъ, и во трыннъ прошешиа, каѣже в путь днѣ 40.

72. Что ради пророкъ Изія ненавидящаго чинъ своихъ правомъ презентъ бываше\*.

73. о Ахавѣ царствова Аховія, сынъ его гдѣ 2.

74. Яко по Охоніи царствова Иорамъ, братъ его, гдѣ 12, при немже бысть гдѣхъ велиа гдѣо, Адери, царь Асурійскій, ослѣпшу Сахарію<sup>6</sup>, Езасно же велиа<sup>7</sup> пророчествуящю.

75. Яко по Иорамѣ царствова Ио, сынъ Намісѣвъ, гдѣ 28.

76. Яко по Ио царствова Ахазъ, сынъ его, гдѣ 7.

77. Яко по Ахавѣ<sup>8</sup> царствова Иасъ, сынъ его, гдѣ 14.

а. 61 78. Яко по Иасѣ<sup>9</sup> царствова Иеровоамъ, сынъ его, гдѣ 34.

84. Яко по Иеровоамѣ царствова Азарія, сынъ, мѣсяць 6 и убивъ бысть отъ Селума.

85. Яко по Азаріи царствова Селумъ мѣсяць одинъ.

Яко по Селумѣ царствова Маназъ 10 гдѣ и убивъ бысть отъ Фаесія.

86. Яко по Наміѣ<sup>10</sup> царствова Фаесія, сынъ его, гдѣ 2 и убивъ бысть отъ Фаеса.

87. Яко по Фаесіи<sup>11</sup> царствова Фаеса, сынъ его, гдѣ 20 и наемъ убивъ бысть.

88. Яко по Фаесіи царствова Іосія гдѣ 9, при немже приде Саламансаръ, царь Асирійскій.

#### Царство Вавилонское.

89. О царствіи Навходоносоровѣ, царь Вавилонскій, яке царствова гдѣ, яке Іерусалимоу владѣлъ гдѣ 7 и Вавилонъ града великаго<sup>12</sup> създа и превисоку на созданіи велие, при немже бысть и велиаи Данилъ и пророчествова о немъ.

90. Яко по Навходоносорѣ царствова Узмардахъ<sup>13</sup>, сынъ его, гдѣ 5. ]

а. 61 об. 91. Яко по Узмардахѣ царствова Валтасаръ, братъ его, тѣмъ осенири святыхъ Божиихъ съсудъ и скуру, при немже гдѣва звѣса въ стѣнѣ.

92. Яко по Валтасарѣ царствова Даріи Мидианъ, яке и Астигисъ, Артасъ<sup>14</sup>-Кесрексъ, гдѣ 17, при немже и Данилу явшася видѣніа аггеломъ, и провѣніа възвѣсташа о Христовѣ пришествіи.

93. Яко по Даріи царствова Киръ Персійанъ гдѣ 32, при немже Данилъ пресѣтъши снѣи наха и Вала съкруша и зѣла уби и в ровъ звержевъ бысть.

94. И о Анвакумѣ і о Данилѣ пророцѣ.

95. Яко по Кирѣ царствова Камбусія, сынъ его, яке нареченъ бысть Навходоносоръ, царствова гдѣ 18.

96. И о [О]зоферіѣ<sup>15</sup> и о дивнѣи Удифи.

97. Яко по Камбусіи царствова Спередъ възхвъ.

Яко по Спередихъ царствова Даріи Останьяннъ<sup>16</sup>.

99. Вѣна об хомени<sup>17</sup> сѣномъ Израілевимъ же Перскія земля въ Іерусалимъ і о архіерѣи и книжкѣи Бахра. ]

а. 62 100. О образѣ и гдѣнѣи втораго създанія державнаго и о градѣ Іерусалимскѣи.

101. Яко по Даріи царствова Артаванъ мѣсяць 7.

102. Яко по Артаванѣ царствова Артаксерксъ Долгорукіи гдѣ 41.

\* Буква бы написана криво съмысла тѣ. ° Буква о прокована мѣл сирова. ° Буква и перекована мѣл по. ° Написано озадѣ. ° Написано яко и по асѣ. ° Тѣл оз рукописи. ° Написано фадон. ° Буква велиа отъложено криво съзнаго града. ° Пересъ а деркараллоу мѣ с. ° Написано царство. ° После зѣно сдѣе въ рукописи знача. ° Написано зоферіѣ. ° Слова яко по спередихъ... останьяннъ написаны въ рукописи, но написаны мѣл сирова. ° Буква х написана надъ о.



103. Яко по Артаксеркесѣ царствова другия Артаксеркесѣ мѣсца два.

104. Яко по Артаксеркесѣ царствоваше цареве Перстынъ отъ Нахтохвасора\* даже и до синовъ его.

105. Яко отроки и волжои Александрои раздѣлиша царствіе.

106. Яко по Селевкѣ царствова Антиохъ, сынъ его, і етери лѣтъ 15; таже царствова Антиохъ Славина, сынъ Селевковъ Отчедлоба, при немже бысть второе плененіе.

107. О великихъ знаменіихъ, явившихся въ Іерусалимѣ прежде плененія.

108. О мученіи Клеопатры и Соломонія и седми отроцъ Маккавей.

109. О мужествѣ Матвѣея іерея и о Антиоховѣ умертвѣ.

110. По Антиосѣ царствова Антиохъ, сынъ его. ||

**Начало Римсьимъ царемъ.**

г. 02 об.

1. Юліанъ Кесарь прѣиде единъ обладаше Римскимъ царствомъ съ великимъ гордѣніемъ и славною же диктаторъ ся нарече, сказанное самодержецъ, лѣтъ 18, тѣм же законы далъ и свидѣта и високта обрѣте, и убивъ бысть быліи своики\*.

2. По Юліанѣ же Кесарѣ царствова Августъ, сыновець его, Октавианъ сынъ, же и Севастъ нареченъ бысть, лѣтъ 56, сушу убо ему велику\* царю и честву наче неіхъ родився того ради, же се родивъ въ дни его царь Господь и Богъ нашъ Ісусъ Христосъ.

3. По Августѣ царствова Тиваріанъ, сынъ его, лѣтъ 23, же по имени своему съада градъ и нарече имя Тивиріада, при немже трусь\* бысть велиа и разора грады 13, но и Господь нашъ Ісусъ Христосъ, крестився, начитъ свѣтлыное проповѣданіе.

4. По Тиваріанѣ царствова Гавианъ, сынъ его, лѣтъ 4, же велико скѣрное дѣланіе и злодѣіаніе показъ к женамъ и мужемъ и забъ житіе са въ\* боля испроверже.

г. 03

5. По Гавианѣ царствова Клавдіе лѣтъ 13, же нѣмъ убояша Гавианъ, убивъ же бысть своею жовою потворомъ.

6. По Клавдіанѣ царствова Неронъ, сынъ его, лѣтъ 14; съмъ к неводобикъ и сиверамъ дѣланіемъ приложася, чюжь царствіа своего творяся, гуда и плаша на позорницѣхъ и на Бога худу глагола, а прочія глаголаша ему: «іліанъ хотять убити»; тѣмъ разгнѣваши раменъ о и уби и матеръ и сестру и жену, неіхъ тысящю рода своего и потомъ, в село са шедъ\*, зарѣкася.

7. По Неронѣ царствова Галва мѣсць 9, 13 днів.

8. По Галве царствова Афонъ Луканіанъ мѣсца 3 и 8 днів, же своимъ оружіемъ\* прободеса.

9. По Афонѣ царствова Иутеанъ лѣто единю, сии рода великаго; тѣмъ звѣдословесія и звѣдословесника и оградителя\* вигнавъ отъ Италіа, сикъ свободенъ\* бысть. ||

10. По\* Утеанѣ царствова Еуспіанъ лѣтъ 9; бысть отъ рода проста тѣмъ в Римъ пришедъ и начитъ на\* Іудѣю крамоу и остави сына своего Тита.

г. 03 об.

11. По Еуспіанѣ царствова сынъ его Титъ лѣтъ два.

12. По Титѣ царствова Доментианъ, братъ его, лѣтъ 15 и убивъ бысть въ церкви свѣтломъ жени своей скверныхъ ради злодѣанія.

\* Буква з перерывомъ изъ о. \* Это слово крестиво найъ сировой. \* Перерывъ изъ великому; му очерченю, а о перерывомъ на у. \* Високъ и високта, изъ а. \* Великому иму. \* Власно с найъ сировой сичемъ была названю д. \* Буква з перерывомъ, изъ б. \* Буква д жовома найъ си. \* Это слово крестиво найъ сировой. \* Между о и т остоило. \* Пужо чинати, строню, свободъ. \* Буква з перерывомъ изъ п; переръ ней названю ема і. \* Это слово крестиво найъ сировой.

13. По Деметріеві царствова смилъ его Нерпасъ, яке и правель Іоанна Богословаца отъ оесмыствія, и сказа<sup>а</sup>, како укре.

14. По Нерпасѣ царствова Травианъ лѣтъ 9; отекъ водными трудомъ, укре, правелотъ силъ зѣло и лукавства неважца.

15. По Троянѣ царствова Андрѣанъ, яке и Еліа, лѣтъ его, лѣтъ 24; и отекъ водными трудомъ и укре; тѣмъ и зѣло 50 и 8 томъ Иудеѣмъ и постава свои кумжръ в кашица и Елѣанъ вослѣдъ въ градѣ.

а. 64 16. По Андрѣанѣ царствова Антонинъ лѣтъ 22; при томъ Полнапрѣмъ епископъ Зміръскій и Устѣнъ Флососоѣ и Двоисіа епископъ Корфинскіа мучена быша.

17. По<sup>а</sup> Антонинѣ благоубрѣжъ царствова Марко Антонинъ лѣтъ 19, при немже огни явсѣа, с небесе идуць; тѣмъ отравомъ убивъз.

18. По Маркѣ Антонинѣ и Флососоѣ царствова смилъ его Комонъ лѣтъ 12, яке близъ кровно и желчно, житіе сія испроверже.

19. По Комонѣ царствова Пертинаксъ мѣсцацъ 2 и убивъз бысть воиномъ.

20. По Пертинаксѣ царствова Руаликъ Дидианинъ мѣсцацъ 40 и убивъз бысть наемникомъ.

21. По Руаликъ Дидианинѣ царствова Севаріанъ; въ бранехъ си, разболѣи и укре.

22. По Севаріанѣ царствова Антонинъ, яке отъ Карака, лѣтъ 6; своего брата въ обилтѣ<sup>а</sup> своєа<sup>а</sup> матерѣ събожѣ, тѣмже и тѣмъ отъ остра солника убивъз бысть.

а. 64 65 23. По Антонинѣ Карвалинѣ царствова Макравъ лѣто 1 и 2 мѣсцацъ || и убивъз бысть.

24. По Макравѣ царствова Антонинъ Валсгалваннѣ<sup>а</sup> лѣта 3 и 9 мѣсцацъ; тѣмъ и нечестивыхъ дѣлахъ своихъ убивъз бысть.

25. По Антонинѣ Агалаѣ царствова Александръ Мамѣинъ, смилъ его, лѣтъ 13 и 8 мѣсцацъ; при томъ бысть глѣхъ великъ в Римѣ, яко жєса человѣчєснѣа жєсаи адяку.

26. По Александрѣ Мамѣинѣ царствова Максиміанъ лѣтъ 6; тѣмъ много суровѣствіємъ своихъ на христїанъ и убивъз бысть.

27. По Максиміанѣ царствова Максимъ и Валвѣдъ днѣи 22 и убивъз бысть отъ воинику.

28. По Максимѣ и по Валвѣдѣ царствова Горданнъ кєсаръ, унѣ сынъ, лѣтъ 13.

29. По Горданнѣ царствова Филиппъ лѣтъ<sup>а</sup> 6; тѣмъ бѣ въ христї(и)ствѣ<sup>а</sup> вѣрѣ вѣнѣатель, давєнъ же бѣше величєствіємъ тѣла и мужства и убивъз бысть.

а. 65 30. По Филиппѣ<sup>а</sup> царствова Деки лѣта 2; || тѣмъ многыхъ свѣтлѣхъ мучилъ, в нежео суть и седмъ отрекъ, яке въ Ефєсѣ градѣ.

31. По Деки царство[ва]ствѣ<sup>а</sup> Галъ і Уліасіанъ лѣта 2 и мѣсцацъ 8, при немже начатъ велѣи глѣхъ<sup>а</sup> и одернѣше лѣтъ 15.

32. По Галѣ и по Уліасіанѣ царствова Емѣліанъ мѣсцацъ 4 и убивъз бысть.

33. По Емѣліанѣ царствоваствѣ Увалеріанѣ и Галленосѣ, смилъ его, лѣтъ 15, яке одертъ в Самаріи со тѣмъ 4-ми и одертъ укрєтъ.

34. По Увалеріанѣ царствова Клавдіа лѣто 1; сѣа дѣдъ бысть Костъ Зєсанго.

35. По Клавдіи царствова Кінталосъ, братъ его, и малымъ днѣи пошлѣнъ, залє, Аврїліанѣ увидѣвъ на Римскую власть вєсковацѣа, убивъзєа, самъ себе житіє си отступѣа, краивѣяку ручную презєрѣвъ<sup>а</sup>.

<sup>а</sup> Буква с краивоснѣи надъ свєрхоу; нѣжео чєтєнѣа, стрѣлѣно, сѣвоѣ. <sup>б</sup> Буква о перєрєвалъ, клє и.

<sup>а</sup> Буква и подѣвоилои клє и. <sup>б</sup> Нѣжеоно обутїи. <sup>в</sup> Буква и в слѣдующєе дѣлѣе и написѣно по сѣвомоу го. <sup>г</sup> Буква г подѣвоилои клє р. <sup>д</sup> Дѣно сѣвоо написѣно дѣждѣи. <sup>е</sup> Нѣжеоно христїанствѣа. <sup>ж</sup> Буква зї краивоснѣи надъ свєрхоу. <sup>з</sup> Нѣжеоно царствоваствѣа. <sup>и</sup> Нѣжеоно градѣ. <sup>к</sup> Тѣмъ еє рѣкѣнѣа; нѣжео чєтєнѣа, стрѣлѣнѣа.

36. По Контантій царствова Аврліанъ лѣтъ 6 и убивъ отъ воны.

37. По Таркій царствова Тавитъ лѣтъ два и убивъ бысть.

38. По Алаіт царствова Провіи и Фломіанъ лѣтъ 2 и 4 мѣсця.

з. 65 об.

39. По Провіи и Фломіанъ царствоваше Каріа, Каріа и Нумеріанъ лѣтъ 10.

40. По Каріа и по Хломіанъ и по Нумеріанъ царствоваста Діоклетианъ\*, же и Еркуліанъ, 28, при немже бысть велие гоненіе на крестіана.

41. По Діоклетианъ и же с нимъ царствовавшимъ царствуетъ Константій Зелений\*, Великаго Константіа отецъ, лѣтъ 15, же на им гоненію бытишо не причастіа.

**Временнии христіанскіи царевъ.**

42. По Максентіа царствуетъ Константъ Великій лѣтъ 32, вся же лѣта життя его лѣтъ 65; тѣмъ поборѣ Еллісскіа князца испроверае и христіанскіа церкви създа.

43. По Константій же царствова синъ его Коістинтъ\*\* лѣтъ 11; тѣмъ по отци з. 66 умертвалъ въ ардвльскій\* унъ зналъ.

44. По Константій же царствова Іуліанъ Преступникъ лѣтъ два и полъ.

45. По Уліанъ же царствова Авіанъ мѣсця 8.

46. По Авіанъ же царствова Валентіа Великій лѣтъ 12.

47. Уліанъ пріа царство въ\* Константій градѣ и събра вся еретикіа.

48. По Валентіа же царствова Граціанъ, синъ его.

49. По Граціанъ же царствова Феодосіа Великій лѣтъ 17.

50. По Феодосіа же царствова синъ его Аркадіа лѣтъ 30.

51. По Аркадіа царствова синъ его Феодосіа Доброчеинъ лѣтъ 33, и подъ нимъ падеши конь, и оба быста мртва; тѣмъ в Халкопракіа церковь създа, прежде сущаа съборзца Жидовска, но же по сущіа страій града разори стѣну и, пріемъ два попрашъ, създа ну стѣну за два 60.

52. По Феодосіа царствова Марціанъ\* лѣтъ 6 съ Феодоріею благочестівою, же многа боговъзлюбленна\*\* дѣла сътворша, хвѣцею престависа.

з. 66 об.

53. По Марціанъ царствова Леонъ Великій лѣтъ 18 и умре, зане чревоу не шло; при немъ явиса и знаменіе на небесіа образомъ яко труба за 40 днѣа, и в дождя мѣсто иде пепель на Константій градѣ и паде пѣла возмше.

54. По Леонъ Великій царствова Леонъ Великій\*, же синъ Зиноу, лѣтъ 2.

55. По Леонъ царствова Зиноу Изавръникъ, отецъ его, лѣтъ 16 и умре, зане чрево ему не шло проходомъ, оказавши.

56. По Зиноу же царствова Анастасіа Дуріхъникъ, ему и двѣ рескици въ очюа, лѣтъ 27, же жоліею опаленъ бысть, вѣщъ паде.

57. По Анастасіа царствова Иустіанъ Фракішананъ лѣтъ 9<sup>1</sup>, при немже зѣлда явиса врѣходаніа за 20 днѣа и ноца, трустъ бысть весіа, из немже распданіе послѣдоваша ведіе градовомъ.

58. По Устіанъ царствова Иустіанъ, его синъ, лѣтъ 29, же и обновя великую з. 67 церковь красотою и величествомъ, прежде създана отъ степеніа Костіантінномъ царемъ.

59. По Устіанъ царствова Иустинъ, синъ, лѣтъ 13; тѣмъ създа Софіанасе\*, рекше прістаніще во имѣ шемъ своеа Софіа.

\* Далше пріацено, сорзико, максиміанъ. \* Павленіа велікоа. \* Буря и мѣсена по снѣжному мѣд. мѣср. \* Врѣсто чинъ аріанскій. \* Вжоліе царство въ бѣло жиніею царствова. \* Буря и мѣсена по перекрѣст. въ кр. \* Найъ бо жоліа жоліа. \* Въ греч. во мѣд. Мураліама і. стрѣ. \* Буря о перекрѣст. азъ з. \* Зѣла събра пріаценоа мѣдъ стѣноа. \* Перѣдъ буряма се мѣсца; у Мураліама і. стрѣ. Зѣленіа.

60. По Устѣи Тивирія царствова лѣта 4, съя запрѣти в ризахъ златныхъ не ходити и златую полату тѣи украси.

61. По Тивирія царствова|\* Мавракинъ, зять его, лѣтъ 20, тѣи създа церковь святыхъ 40 мученикъ, при томъ же народа дѣтиши бѣшь очию и безъ руку, на лѣднѣяхъ же ему рыбъ хвостъ прирощенъ бѣшь подобно рыбѣ, еяже гавнина кожа.

62. По Мавринѣи царствова Феод Тонителя лѣтъ 8\*, яко на прощѣи азѣ житіа сіи впероверже, Ираклиемъ на уди раздрѣванъ.

63. По Феоѣи царствова Ираклиъ лѣтъ 30, еяже Сергѣи патриархъ зарече купно съ болари.

а. 67 об. 64. По Ираклиъ царствова Костянтинъ, аже отъ братании| своес, лѣто 1: сини отравленъ отъ мачехи сноес, умре.

65. По Костянтинѣ, сини Ираклиева, царствова Ираклиъ купно съ Мартиномъ\* матерію мѣсяца 4; съя привесе въ великую церковь вѣнцъ, еяже звалъ Костянтинъ азѣ гроба отца своего; тому Ираклиюу боларину\* урѣзавши носъ, а матера его языка, оземствоваша, Костяна же, винуа Ираклиева, вѣнча патриархъ Павелъ.

66. По Костѣи царствова Костянтинъ, синиъ его, зловѣрами, несправедимъ, царствова лѣтъ 17.

67. По Костянтинѣи влзенавѣдѣна\* царствова синиъ его Костянтинъ Братанецъ лѣтъ 17 и умре, повеже не шаю ему чрево охоломъ\*, при немже шестинъ съборъ.

68\*. По Костянтинѣи царствова Иустіанъ, царствова лѣтъ 16; съя побѣда Казари и княмалъ я и отъ нихъ избравъ 30 тысячъ люди, персіюси зарече а\*.

а. 68 69. По Устѣиъи царствова Леонтіа лѣта 3; тому уреза Леонтіа\* носъ, в монастыри Далматовѣи умре\*.

70. По Леонтіи царствова Алксмаръ, аже Тивиріи; тѣи, увѣдѣвъ, яко Иустіанъ знолъ второе въ градѣ, убоявси, бѣжи въ Амодианду.

71. По Алксмарѣи дръда пакъ Иустіанъ\* урѣзавномъ носомъ, аже Успенмара убивъ и Калишнина ослѣпавъ и оземствовавъ\* в Римъ, потомъ же убивенъ бѣшь Овлинкомъ.

72. По Устѣиъи царствова Физикъ, аже Вардианъ\*, лѣта 2 и потомъ ослѣпленъ бѣвъ и умре.

73. По Физикѣи царствова Артемій, аже и Настасія, лѣта два и полъ, аже Георгія и Феодора, патрикоша самонъ суца, оземствовавъ в Солунѣи.

74. По Артеміи царствова Осодосіи лѣта 2, аже Артемія живомъ постави; се, услшавъ нанъ мислѣщимъ людемъ, оставивъ Царяградъ\*, клярихъ бѣшь и съ синоомъ своимъ.

а. 68 об. 75. По Осодосіи царствова Леонъ, аже Канонъ, || Исавринъ, лѣтъ 25.

76. По Леонѣи царствова Исавринъи Костянтинъ двою\* тезоименникъ, синиъ его, лѣтъ 34.

77. По Костянтинѣи царствова Леонъ, синиъ его, аже отъ Казаринѣи, лѣтъ 5; съя дрянувъ носити венець великѣи\* церкви, абие възлугниси ему глава и потомъ, огнемъ вселѣмъи оаржѣмъ, живота си впероверже.

\* Иллисно царство. \* Иллисно 30. \* Это слово иллисно азъ немоу, азъ лѣтѣи тѣиъ урѣзавши.  
\* Такъ азъ урѣзавши. \* Такъ азъ урѣзавши. \* Буреа дъ мачехи на словому х. \* Буреа-мачехи в перовержѣи азѣ 9. \* Въ греч. по код. Мавракина: лѣтъ тридѣти тѣиъи оземствовавъ. \* Нужно ченъ Алксмаръ.  
\* Это слово иллисно буреажи чревомажи. \* Иллисно иустіанъ; буреа ни ираклиемъ жадъ сиромой.  
\* Буреа на христомъ жадъ сиромой. \* Иллисно патриархъ. \* Буреа царъ иллисно жадъ сиромой.  
\* Надъ ю иллисно ете 7. \* Буреа в перовержѣи азъ 9.

78. По Леоні царствова Костянтинъ, сынъ его, и Ирвинъ лѣтъ 17; при немъ благочестива преданія начало пріяте<sup>а</sup>, крѣста<sup>б</sup> обрѣтѣся у Долгихъ стѣнъ и, откровенна бывша<sup>в</sup>, явилася напастію, наглою емо благочестива царства.

79. По Костянтинѣ драваше власть Ирвинъ лѣтъ 5, ибо сина ея ослѣпша; аже сина Мотилыничъ обрѣте и, на си воставшимъ, оземьствова и въ Африкѣхъ и залоу казнаю помери я.

80. По Ирвинѣ царствова Шакафоръ, дравше сынъ логоветомъ<sup>г</sup> савомъ, лѣтъ 50<sup>д</sup> и полъ, || повелѣніемъ Ирванною у Лезва<sup>е</sup>; при немъ и Варданіи патрикіи стратигъ нареченъ бысть царемъ нужею отъ злоиъ, савторивъ днѣи 50, и не примхшемъ его грананомъ, бѣжа в монастыря Ираклиевъ, бысть князь, аже ослѣпелъ бысть послѣдѣ<sup>ж</sup> же отъ мука, невидящихъ<sup>з</sup> Христа, бес повелѣній царва.

81. По Низкоорѣ царствова Стаурокіа, сынъ его, лѣто 1; една заблѣгъ отъ Болгарскаго посоченія, боденъ бысть<sup>и</sup> збло, и не можахуть его възвѣковати, и яномуже явилася.

82. По Стаурокіа царствова Михаэлъ, зять его, лѣто 1 и мѣсяць 9, аже на всякомъ баше благъ, а еже на рудъ, не велику<sup>к</sup> и не можаше исправляти, тѣмъ и оземьствовавъ въ островъ града с меншо и съ чадъ, бысть князь.

83. По Михаэлѣ царствова Леонъ Арменій, аже и преступникъ явеса послѣди, владѣлъ лѣтъ 7 и мѣсяць 5, на удеса развѣчонъ въ черни, живота си испустя. ||

84. По Леонѣ царствова Арменій царствова Михаэлъ Арменій<sup>л</sup> лѣтъ 8 и 9 мѣ<sup>м</sup> а. 69 об. сынъ и умре, не могши ходити изъ дверемъ.

85. По Михаэлѣ царствова Феовалъ, сынъ его, Бога невидяща скѣбринна, лѣтъ 12 и мѣсяци 3 и умре окаянши, аже ему чрезомъ не шло.

86. По Феовалѣ царствова Михаэлъ, сынъ его, съ Феодорою лѣта 4, а еднакъ лѣтъ 10, а с Василіемъ лѣто 1.

87. По Михаэлѣ царствова Василей лѣтъ 19.

88. По Василіи царствова Леонъ Премудримъ, сынъ его, лѣтъ 25 и 8 мѣсяць.

89. По Леонѣ цари царствова Александръ лѣто 1 и днѣи 29 съ Костянтиномъ, сына Леонва.

90. По Александрѣ и царствова Костянтинъ, савновель Александронъ, семію лѣтъ сынъ воаростомъ, съ матерю лѣтъ 7, а с Романомъ лѣтъ 27, а самодръянцемъ лѣтъ 15, съчтяюши лѣтъ всѣхъ<sup>н</sup> 50.

91. Къво одрѣжа царствіе истинни Романъ Аластакта, царствова с Коістянтиномъ, а 70 лѣтєхъ своимъ.

Текст літотисси съ цѣпца 6985 л. по 6999 л.

..Того же лѣта сдѣлавъ бысть верхъ червнѣ на Москвѣ, аже громъ справилъ, а дѣлавъ и мастеръ Ведиведичкиа<sup>о</sup> другія, не тоа, аже бошюю червонъ Пречистіе ставилъ.

<sup>а</sup> Имя послѣднихъ и днѣи всѣхъ червонихъ. <sup>б</sup> Имя емо крста, съ с нѣтъ дурой. <sup>в</sup> Бурка и червонилонъ азъ а. <sup>г</sup> Имя емо логоветотъ, съ у нѣтъ червоной. <sup>д</sup> Прихоу чинъ 8. <sup>е</sup> Въ греч. по ижд. Мураліамъ: Царемъ емо аждѣ Ерденъ и Лѣво еждѣ црѣвоу емо. <sup>ж</sup> Букви де иже емо нѣтъ о. <sup>з</sup> Въ русскіи невидящихъ. <sup>и</sup> Это слово нахажено нѣтъ червоной. <sup>к</sup> Такъ съ русскіи: червоникъ, азъ по величю. <sup>л</sup> Въ греч. по ижд. Мураліамъ: с 'Арсакіа. <sup>м</sup> Бурка с червонилонъ азъ дурой бурки. <sup>н</sup> Пересе де нахажено нѣтъ червоной.

## 1478 О воеме Новгородском.

- В літо 6986. Поиде князь великій Іванъ Васильевичъ к Новгороду, и со всюю братією и съ царевичемъ и со всеми силами. И прииде подъ Новгородъ на Веденіа святка Богородица со всеми силами и обступилъ градъ, Новгородца же затворяшася во градѣ. Князь же великій повелѣлъ пушками бити градъ, и мнози Новгородци по граду забѣснѣи быша, и вѣсть протію Геродина \* чрезъ Волховъ поелѣтъ \* князь великій народити, градъ же иругъ аступаша. Прочіа же, || шедше, плѣнша волости и села вся Новгородцкіе, не тоію же Новгородские, но множество и Немѣцкихъ волостей поимаша, и людей Немѣць множество в полонъ поимаша. Въ градѣ же бѣсть моръ и гладъ сильенъ, не можаху стояти противу великого князя и предашася. Князь же великій вѣдѣхъ в Новгородъ и сѣде на столѣ в недѣлю мясопусную, града же плѣнати не повелѣлъ, посадниковъ же и грамотниковъ, которые не хотѣли \* добра великому князю, тѣхъ повелѣлъ изымати и на Москву отсѣла, князи же ихъ и села собѣи поима, колоколовъ же вечной повелѣлъ спустити и на Москву же отсѣла, еже естъ и доиждѣ на колоколницѣ, волости же и села Новгородския раздале своимъ бояромъ, а на Новгородѣ посала своихъ намѣстниковъ и учини его \*\*, якоже || и прочіа его граденѣ. А на Заволочскую землю и на Двинскую посла своихъ же намѣстниковъ, и во всѣхъ поможе Богъ и святая Богородица государю нашему великому князю Івану Васильевичу надъ его вѣнчаники. И по та мѣста престѣ Новгородския печи, вся власть ихъ и посадники и тысяцские. Князь же великій почестивъ братію свою \* и царевича, и отпусти ихъ по своимъ отчинамъ, самъ же прииде на Москву в четвертокъ 5 недѣля поста с великою честію и побѣдою. То же ними поставленъ бѣсть епископомъ на Тверь декабря 6 Василій, архимандритъ Отрочи монастыря Тверскаго, а смѣлъ князь Івановъ Стригилъ Васильевичъ Оболенского, Геронтіемъ митрополитомъ всея Русіа, ту суду великому князю \* Івану Ивановичу, сыну великого || князя. То же ними, егда бѣсть князь великій в Новгородѣ, оепрала 2, пострижесе великая княгиня Марія Васильева в чернице у Вознесенія на Москвѣ, наречена бѣсть Марфа. Тою \* же ними, егда бѣсть князь великій в Новгородѣ, прииде царь Кавкаскій на Востку безвѣство, и множество полону поимавъ людей по селомъ, а вимъхъ насѣче, града же на единого не взи, и множество Татаръ у него отъ Витчанихъ подъ градомъ забѣсно бѣсть; прииде же на масляную недѣля, а поиде прочѣ на четвертой недѣля поста, много зла учинивъ христїаномъ. То же весни приїхѣ изъ Новгорода и великому князю \*. Тою же літа посла князь великій посольдъ своихъ, князь \* Семена Ивановича за Василя Феодоровича Образца и с ними множество вой, къ Казаню, ови || же плѣнша землю ихъ по Волзѣ, множество забѣсноа, а нмѣхъ плѣнша и придонна \* во граду, начаша стублатися. Бѣсть буря сильна и дождь, и вѣдѣлъ приступити ко граду, ови же испятишася и сташа на Волзѣ, а Витчани и Устюжане плѣнша по Камѣ и множество бесчисленное забѣсноа, а нмѣхъ в полонъ поимаша; царь же посла с челобитіемъ к великому князю, и умирятася \*\*, якоже угодно бѣсть великому князю. Тою же літа бѣсть брань между митрополитомъ Геронтіемъ и Василіемъ, архиепископомъ Ростовскимъ, о Кирилловѣ монастыри: начатъ Геронтіа отнимати отъ Ростовские епископы, научаемъ княземъ Михаиломъ Ондриевичемъ, ти бо черница Кирилона монастира, превовнешея своимъ високоуниемъ суотамъ и богатствомъ, || не восхотѣла быти

\* Брань а переправлена изъ и. \* Брань по приведени надъ старшой. \* Тѣхъ азъ рукописи. \* Брань азъ написана по старшолу. \* Это слово кривою надъ старшой. \* Власно брань какъ было написано ому. \* Тѣхъ азъ рукописи. \* Зане, оидяшася, оубѣла нмѣхъ рукописи или кривою. \* Навѣсно князя, съ вѣнчаникъ. \* Брань при написани по старшолу. \* Переправлено изъ умеротиса: между и а т. \* Смыслено е, а криво и переправлено на и.

подъ правдами Ростовскими епископы, не позовоуатся Ростовскому архиепископу, забвине 1478  
 Господи словеси: «лю вѣкъ вѣлоисноса смаритса, а смаритса вознесетса; возматоса — 80  
 и вѣсколѣбашася, яко плѣни, но пророческою словеси; а мудрость ихъ поглосана бысть, и  
 я, жнѣща мудра быти, обоворудивъ \* и ослѣдъ бо я злоба ихъ. И научиша князя Михаила,  
 князя же Михайло начати митрополиту говорити о томъ: митрополитъ же повинуся князю  
 Михаилу и грамоту дасть ему, что князю вѣдати монастыри, а Ростовскому архиепископу  
 не вѣстуватися. Архиепископъ же Васильи начитъ ему бити челоу, чтобы не вступаша  
 чрезъ правды его предѣла, оуъ же не послуша его. Арх[иепископ]ъ же би челоу велѣкому а. 422 об.  
 князю Ивану Васильевичю и нача суда † просити по правдымъ с митрополитомъ, князь же  
 великїи послѣа изъ митрополиту, митрополитъ же не послуша его; князь же великїи  
 посла вѣати грамоту митрополитю у князя Михаила и повелѣ собору бити всѣмъ епи-  
 скопомъ, архимандритомъ на Москвѣ, и дасть суда архиепископу на митрополита. И многу  
 вѣдѣшнѣно бышу, митрополитъ же убояся соборнаго суда и умоа великого князя, князь  
 же великїи умира митрополита со архиепископомъ, а грамоту изодравъ, а Караловъ мона-  
 стира указана во старинѣ Ростовскому архиепископу во вѣкъ. Се же все аю бысть отъ  
 тогда бышаго Караловскаго игумена, вѣновачалнаго Нв-онта, отъ по[в]оначалнаихъ черн- а. 423  
 цѣвъ и отъ прихожѣихъ чмтонъ, а старше старца ихъ свѣтше, ихъ манастиря пострже-  
 ника, вса и со слѣзѣми тогда молиша Бога и пречистую Богородицу и великихъ чудотво-  
 рецъ, Леонтия и Карала, чтобы укротилъ Богъ брань, а жькы бы жити и позовоуатъ у своего  
 свѣтѣтели, у Ростовскаго архиепископа, какъ ихъ жьлѣ старецъ, пренѣдобши Каралъ.

В лѣто 6987. Марта 25 родися великому князю сынъ, и наречено бысть имя ему Ва-  
 силей, и крести его архиепископъ Ростовскїи Васильи в Сергеевѣ манастиря изъ вербуиу  
 недѣлю. Того же дѣта свѣщениа бысть церковь Успеніе свѣтѣи Богородица на Москвѣ митро-  
 политомъ Геронтиемъ и пресвѣщеннымъ архиепископомъ Васильюмъ Ростовскимъ и Еуфиміемъ  
 Суздальскимъ †. Прохороу Саравскимъ, бышущу тогда благоуверену великому князю Ивану Ва- а. 423 об.  
 сѣльевичю всен Русѣи и ему его, великому князю Ивану, и брату его, князю Оудрѣю меншому.

В лѣто 6988. Ходи князь великїи Иванъ Васильевичъ к Новугороду Великому и стоялъ  
 в Новѣгородѣ, в Славянскомъ конца, со всѣми людми, воловиу города и сирѣта ему сое  
 сторови. Князь же великїи отиуета на Нехца воеводу своего, князя Андрѣя Оболенскаго,  
 и дворъ свои, ови же, шедъ, в Нѣдѣлѣ восташи и градъ ихъ князя и полосу много возна-  
 ша †. В ту же пору князь великїи князя архиепископа Новгородскаго и Новѣгородѣ Феод-  
 олда и крамоу † и посла его на Москву и вѣзшу его вѣати, множество злата и сребра и со-  
 судовъ его, не хотѣше бо теа вѣздѣна, чтобы Новгородъ былъ за великимъ княземъ, во на  
 королемъ или за инымъ † государемъ. Князь бо великїи, коли впервые вѣдѣ Новгородъ, тогда а. 424  
 отъяти у Новгородскаго вѣздѣна воловиу волостен и селъ и у всѣхъ манастирей; про то  
 вѣздѣна недобіе держаше, быша бо преже тѣ волости великихъ же князевъ, во они освоиша.  
 В то же время приде вѣсть к великому князю в Новгородъ отъ сына его, что братія его,  
 князь Оудрей и князь Борейс, хотѣтъ отиуенти, оуъ же избѣрѣ еха изъ Новогорода к Мо-  
 сквѣ и приде на Москву предъ великимъ заговѣномъ; и ради быша вси людье, быша бо  
 въ страхѣ вѣдѣи отъ братіи его, всѣ гради † быша во осадахъ, и, по лесомъ бѣгаючи, мнози  
 жьрѣа отъ студени безъ великаго князя. Того же зимы на масленѣ недѣлѣ приде на Угличе  
 Полъ ко князю Оудрею Васильевичю братъ его князь Борейс с Волока, а князю свою † и дѣти а. 424 об.

\* Тѣмъ же уручѣше, ежъ обворудѣше (ср. Никои. лѣт., II, С. Р. Л., XII, 189). † Брань су мана-  
 стѣи во сѣвѣномъ шѣ. † Была вѣздѣна суздальскимъ, во концѣхъ бранѣ сталъ мѣстоуручѣти. † Стоиъ и по-  
 лосу много вознаша мѣстоуручѣти въ сѣвѣнскѣ, на лѣвѣхъ вѣлѣ уручѣше. † Вѣздѣна дъ было свѣщѣниа ивѣноуа жъ.

- 1490 свей по Рязань отпусти. Князь же Андрия, со княгиней и з дѣтии, а князь Борясъ повода со Рязей через Тверскую отчужу, князь же великій посла к нимъ по Рязань боярина своего Андрия Михайловича, онъ же не возвратишася и повода изъ Рязни, со княгинями и з дѣтии, и бояре ихъ и дѣти боярские дучше, и съ жєнами и з дѣтии и з людьми, иверхъ по Волгѣ к Новгородскому\* волостель. Князь же великій посла за князя Ростовскаго архиепископа Василія, онъ же наеха изъ Молвятинахъ, а ви идуть к Новгороду и отгоа со архиепископыхъ рѣчь послаша со архиепископомъ† к великому князю бояръ своихъ, князя Василія и князя Петра Мвятичевъ Оболенскихъ, а отгоа сама повода к Литовскому рубежу и, пришедъ, а 425 сташа в Лукахъ, а хъ вопродо послали бѣти челоуѣ, чтобы ихъ управилъ въ ихъ обдадахъ с великимъ княземъ и помогалъ. И король ихъ откознилъ, а княгинямъ ихъ далъ за избыище городъ Витебскъ, архиепископу же и зборы ихъ прѣдоста на Москву на стравова педѣи. Князь же великій бояръ ихъ отпусти, а к нимъ опять посла Ростовскаго же архиепископа Василія и с нимъ бояръ своихъ, Василія Федоровича Образца да Василія Борисовича Тушка ркуи: «поведте опять на свою отчину, а изъ насъ по всѣмъ хочю жаловати», а князю Андрию дачи къ его отчужу и к материу дачю Колугу да Оленски, два города на Олѣ. Онъ же повода† с Москвы в четвертокъ 4 педѣи по насцѣ, апреля 27, и прѣдоста в Луку в педѣлю 50-ую, бѣ бо весна и путь астоиетъ велик, и галгошана князюкѣ рчи и жалованіе † великого князя, онъ же не в чємъ же не послушана великого князя и не повода. Архиепископу же и бояре возвратишася и прѣдоста на Москву, князь же великій оправдася передъ князи, и положи на Божѣ усование. В то бо† время салаше шари кашесте иноплеменихъ, князь же великій отпусти поводъ своихъ къ берегу противу Тотороу, Тотороу же, пришедъ, покаша Бєлугу и отидоша. А князь великій отпусти къ берегу на Оку сына своего, великого князя Ивана, и брата своего меньшого, князя Андрия, и со всѣми силами, да князя Василія Михайловича. Князь же Андрия и князь Борясъ прѣсладша бѣти челоуѣ великому князю дѣловъ своихъ, князи же ихъ, великая княгиня, [е]ч[а]-донашесъ † в нихъ силу споску, великому † князю † князю † же великій отмоуи имъ и не приять челобатія ихъ. Тою же осени, егда бѣсть князь великій в Новгородѣ, прѣдоста на Москву к великому князю два паря, Аза-Гурьбелъ дѣти, Нурдєвиль і Аждаръ; тою же весны уби и † царевичъ большою. Тою же весны родисъ великому князю втория сынъ Георгія, и крести его игуменъ Троицкоу Пасаю. Тою же весны престависа Коломенскоу епископу Никиты. Тою же зѣта разобраша старую церквь на Троицкомъ дворѣ, бѣ бо трухла вема, и заложы нову на томъ же мѣсте. Тою же зѣта приде на Москву отъ Рима Андрия, сурниъ великого князя, Фомавъ княз, дєспота Амортѣнато. Тою же зѣта згорѣ церковь † сятаго Николы в Никольскомъ селѣ во архиепископи, в Ростовѣ, и пречюдиме † крести згорѣша чюдотворное, и множество † кузны поторѣ. А на Москвѣ у Рождства Пречистые, ниже у Лавара сятаго, перхъ владєса запрасно вѣзачю и страшно в воци, иномъ воби и множество в князѣ великого князя судюль воби. Приде же зѣта к великому князю, яко до † поля идеть царь Ахматъ, со всею ордою своею и со царевичи, узани и князи, еще и с короаскѣ † с Кавказрохъ по единой дужѣ, король бо и повелъ его на вели-

\* Великою гъ княгиней было съчтано у. \* Новизною архиепископу, съ сь коды дуоу. \* Великою боярича. \* Бурно шъ переводила изъ и. \* Великою отъ сьчалоу было князю ш. \* Бурно с иновизноу ко подоболетому и. \* Бурно с иновизноу ко подоболетому а. \* Далєе было князю и иновизноу иновизноу онъ же не в чємъ же. \* Два слова надъ сьрочю. † Перєхо сь сьрочилоу изъ в. \* Новизноу иновизноу. \* Бурно с иновизноу ко подоболетому. \* Бурно и послѣ гъ князю и ко подоболетому. \* Два бурно иновизноу надъ сьрочю. Бурно сьчалоу чьрочилоу. \* Бурно с иновизноу ко подоболетому б. \* Последнее сь сьрочилоу изъ и сьчалоу. \* Новизноу дѣ. \* Далєе князю еще сьчалоу.



кого князя, хотя разорити христіанство. Князь же великий иде на Коломжу и самъ 1480  
 ставъ на Коломжѣ, а сына своего, великого князя Ивана, в Серпуховѣ постави, а князь  
 Андрій Васильевичъ меншии в Туруѣ, прочіи же князи и воеводы по нимъ мѣстоу и  
 Оуд по брегу. Слышавъ же царь Ахматъ, что князь великий стоить по берегу со всеми  
 силами, и ꙗкоде к Литовской земли, обходя рѣку Оку, а ожидаа къ себѣ короа на по- а. 427  
 мочь и сами его. И зякхора ведуху его ко Угрѣ рѣцѣ на бродѣ, князь же великий  
 сына и брата и воеводъ своихъ на Угру посла со всеми силами, и, пришедъ, ста на  
 Угрѣ и броду и перевозомъ отиша. А самъ князь великий Іхъ<sup>а</sup> с Коломжи на Москву къ  
 всемогуществому Спасу и пречистой госпожи Богородици и ко святихъ чюдотворцемъ, проси  
 помощи и заступленія православному христіанству, на совѣтъ и думу къ своему отцу, к ми-  
 трополу Геронтію, и къ своес<sup>а</sup> матери, великой княгини Марфе, и къ своему дяде, ко князю  
 к Михаилу Одрѣвичю, и къ духовному своему отцу, архиепископу Ростовскому Василю,  
 и ко всемъ своимъ бояромъ, вси бо тогда быша ꙗко сеадѣ на Москвѣ. И молиша его  
 великимъ моленіемъ, чтобы стоялъ хрибно за православное христіанство противъ бесерменству, a. 427 об.  
 князь же великий послуша моленія ихъ и, возмъ благословеніе, поиде на Угру и, пришедъ,  
 ста на Кременцѣ с малыми людьми, а людей всѣхъ отпусти на Угру. Тогда же на Москвѣ  
 мати его, великая княгиня, митрополитъ Геронтіи і архиепископъ Василій и Троицкіи игу-  
 менъ Пассей молиша великого князя о братіи его, князь же великий послушавъ моленіе ихъ  
 и повелѣ матери своей, великой княгини, послати по нихъ, а рече ихъ пожаковати; кня-  
 гиня же великая посла к нимъ<sup>а</sup>, а сама имъ прямо яти к великому князю на помощь иборѣ.  
 Царь же со всеми своими Татары поиде по Литовской земли, мимо ꙗ Мценскъ и Любутскъ и a. 435  
 и Одоевъ и, пришедъ, ста у Воротицка, ожидаа къ себѣ королевѣи помощи. Король же не  
 поиде к нему, ни посла, быша бо ему свои усобици<sup>а</sup>, тогда бо поева Миа-Гарѣа, царь Пе-  
 реповскіи, Подолскую землю, служа великому князю. Ахматъ же приде къ Угрѣ со всеми  
 силами, хотя рѣку верети, и придоша Татаровѣ и начаша нашихъ стрѣлца<sup>а</sup>, и наши на  
 нихъ, ниі же придоша противъ князя Андрія, а ниі противъ великого князя мвон, а  
 овѣи противъ воеводу вдругъ приступиша. Наши стрѣлци и пѣшци многихъ побаша, а  
 ихъ стрѣлцъ между нашихъ падаху и никого же узяваху. И отбаша ихъ отъ берегу и по  
 многе дни при станахъ<sup>а</sup> боюшеса, и не возмогоша<sup>а</sup>, ждущи, егда рѣка стаетъ; быша мрани  
 велика, тогда рѣка<sup>а</sup> ставитиен, бысть же страхъ на обохъ, едени и другихъ боахуса. При- a. 435 об.  
 доша же и братіа тогда, князь Одрѣа и князь Борисъ, с Луцъ и великому князю на Кре-  
 менецъ, князь же великий с любовью прияти ихъ. И егда же ста рѣка, тогда князь великий  
 повелѣ сыну своему, великому князю<sup>а</sup> Ивану, и брату своему князю Андрію, и всѣмъ во-  
 еводамъ своимъ со всѣми силами прияти къ себѣ на Кременецъ, боащеса Татарского при-  
 ходенія, яко да, союкунашеса, бравъ створати с противными. Въ градѣ же Москвѣ вселъ  
 въ страхъ пребывающимъ и долгъ общезащитни по унъ приимущемъ, ни отъ кого же помощи  
 ожидающе, токмо ко Вседержителю Спасу и Богу нашему Іаусу Христу и пречистой его Ма-  
 тери, преславнѣи Богородици, со словесаи и воздыханіи молщеса несправно, ꙗкогда бысть a. 439  
 православное чюдое святиа Богородици: егда отступиша отъ берегу наши, тогда Татаровѣ  
 страхомъ обдержавшимъ побѣгоша, мнище, яко беретъ даяху ихъ Русь и хотять с ними  
 битися, и наши, мнище Татары за ними рѣку перешедшихъ, за ними женуть, и придоша на  
 Кременецъ. Князь же великий, съ сыномъ и съ братією и со всеми воеводами, поидоша къ

<sup>а</sup> Иакоже оубѣхъ. <sup>б</sup> Русь и в дяде и наставни по Сильвалу му. <sup>в</sup> Слово к нимъ, повисено по  
 словому по нимъ. <sup>г</sup> Брѣли со прилетомъ надъ сирокѣй. <sup>д</sup> Така отъ ррѣтиса. <sup>е</sup> Иакоже станахъ.  
<sup>ж</sup> Брѣли го надъ сирокѣй. <sup>з</sup> Иакоже сирокѣи нача. <sup>и</sup> Дая слово прилетомъ надъ сирокѣй.

1480  
—81  
Боровску, глаголюще, яко «на тѣхъ полныхъ бои с ними поставимъ», и саушавшихъ змѣту  
человѣкъ, сребролюбцы, богатыхъ и брѣхатыхъ и предатели христіанскихъ, а ворожниковъ  
бесерменскихъ, еже глаголють: «не бѣси и не можь с ними стати на бои»; самъ бо дозволю  
аже усты глаголаше, тоя же, иже дравѣ, вшеду въ змѣю, и прелести Адамъ и Еву. И  
д. 429 об. бѣ давно тогда свершитися Пречистые чюдо: едни отъ другихъ бѣжаху, и никто же же-  
нице. Царь же бѣлаше по ору, и приде на него Погованскъ царь Ивакъ и орду зяк и его  
уби; единъ же царевичъ хотя ити за Оку имати Украину, князь же великій посла по бравію  
свою, дну князю Андріевъ, и услашаша Титарове и побѣгоша, и тако побѣли Богъ и Преч-  
чистая Рускую землю отъ поганыхъ. И бѣ тогда студень и мразъ велики, а царь побѣжалъ  
нобря изъ 11.

В літо 6989. Приде князь великій на Москву изъ Боровска и похвали Бога и пречи-  
стую Богородицю и святыхъ чюдотворецъ, инавалныхъ насъ отъ поганыхъ, и израдованеса  
и вдоволашася вси людие и похвалиша Бога и пречистую Богородицю, глаголаше: «ни  
аггелъ, ни человекъ спасе насъ, но самъ Господь спасе насъ, Пречистые и всѣхъ святыхъ  
д. 430 колѣнѣвъ», || аминь. Тогда же и братія свои жалованіе дасть князь великій и приѣхъ ихъ в  
допощаніе, князь Андріа \* и князь Борзен: князю Ондриао дасть Можзески, а князю Борису  
отступилъ соза его, и утвердилшися крестникъ целованіемъ и раздопласа. Тою же зими  
приде великая княгиня Софья изъ біговъ, бѣ бо бѣгла отъ Татаръ на Білоозеро, а не го-  
нялъ \* никто же, и по которимъ \* странамъ ходила, тѣмъ нуци Татаръ отъ борскихъ холо-  
повъ, отъ кровопивцевъ христіанскихъ. Выдалъ же князь, Господи, по дѣломъ ихъ и по лука-  
вству начинанія ихъ, по дѣломъ руку ихъ данижъ ихъ! Бѣша бо жени ихъ тако, понабѣша  
бо паче жени, неже православную христіанскую вѣру и святая церква, в нахже просвѣтѣни-  
шеса и породившеса бавено святаго крещенія; согласившеса предати христіанство, ослава бо  
д. 430 об. и слава ихъ, но пречестнѣиши || Богъ не презрѣи созданія рукою своею, слезъ христіанскихъ:  
помилова своимъ милосердіемъ и молитвами пречистія его Матере и всѣхъ святыхъ, аминь.  
Сію же писаномъ \*, не укарающе ихъ, но да не похвалитеса неспиксенія въ своемъ безумія,  
глаголюще: «ми своимъ оруженемъ инавалномъ \* Рускую землю», но дадутъ славу Богу  
и пречастои его Матери Богородици, тою бо спасе насъ, и преставитъ отъ такового безудія; а  
добрии мужественія, слышавше сіа, вратитиуть бранъ и браня и мужество к мужеству за  
православное христіанство противъ бесерменству, да втерпикитиуть в семь житія отъ Бога  
милость, и отъ государя великого князя жалованіе, а отъ людей честь и хвалу, а во ономъ  
д. 431 видѣ вещь неизбавна отъ Вседержителя Бога, и царствіе небесное ижедѣтъ. Буда же || сію  
получити и намъ грѣшнымъ молитвами Богородици, аминь. О, храбри, мужественіе сипоне  
Рускі! Поднитеса охранити свое отечество, Рускую землю, отъ поганыхъ! Не пошлате  
своихъ главъ, да не узритъ очи наши писанія и грабленія святимъ деревемъ и доможъ ва-  
шимъ, и убиванія чадъ вашихъ, и поруганія женамъ и дочеремъ вашимъ, якоже пострадала  
ниія в лице и славиія земля отъ Турковъ, сіе, глаголю, Болгаре и Серби \* и Греки и Трап-  
зонъ і Аморіа і Ардѣшавскъ и Хорватъ и Босна и Манкутъ и Кафа и інші зими земли, еже  
не стала мужественія и погыбона и отечество свое изгубаша и землю и государство, и ски-  
таются по чужимъ странамъ, бѣды волостивну и странія, и много плача и слезъ достовно,  
д. 431 об. укараемъ, и поношаема, и ослѣваема, яко || не мужественія, иже вѣбѣгоша которія со крѣ-  
пимъ многимъ и с женами и з дѣтми в чюліе страны, вкупѣ со златомъ души и телеса свои  
изгубаша, и убавляютъ тѣхъ, иже тогда умершихъ, неже сквитатися по чужимъ странамъ,

\* Буква и переключена изъ и. \* Буква го мѣстъ староб. \* Давноно хотырилась. \* Буква о пере-  
ключена изъ другой буквы. \* Буква х написана по слышаню и. \* Нависано староб.

яко бездомкомъ<sup>1</sup>. Тако ми Бога видѣхъ спокма очима грѣшника великихъ государь, избѣ-  
 шихъ отъ Турновъ со змѣнѣнь, и снѣтающихся, ино странни, и смерти у Бога просишахъ,<sup>1481</sup>  
 яко издользавана. Отъ таковыхъ бѣды пошадѣ, Господи, насъ, прарославныхъ христіанъ, мо-  
 литвами Богородица и всѣхъ святыхъ, аминь. Тое же зимѣ преставился пресвященныи архи-  
 епископъ Василій Ростовскій и Ярославскій, марта 23, в суботу 3 поста, въ 4 часъ ноци.  
 Тое же весни преставился благовѣрнии князь Адріанъ Васильевичъ меншии. Того же літа по-  
 ставленъ бысть Ростокъ архиепископъ Іосафъ, бывахъ князь Оболенскій, а приведоша его з<sup>2</sup> 432  
 Блассора, изъ Ферапонтова монастыря. Коломнѣ поставленъ бысть Герасимъ изъ Боровска,  
 изъ Пахлутіева монастыря, а на Язвинѣ<sup>3</sup> Семіонъ, вѣсть жерскія на Коломнѣ бывахъ, потому  
 в черевцехъ былъ у митрополита.

В літо 6990. Родивъ великому князю снѣзь Дмитрей. Того же літа поведе великіи князь  
 и з братьевъ изъ Казани и увернуся изъ Володимеря, а судовая рать ходила мало не до Ка-  
 зани, и умираоша.

В літо 6991. Взятъ бысть Киевъ царемъ Менди-Гирѣкъ, Ази-Гирѣвъкъ снѣмомъ, Крым-  
 скимъ, грѣхъ ради нашихъ. Занежеа грады с дву странъ, и людие исторопилися, а нѣи вы-  
 бѣгоша, и тѣхъ Тогарове поима, а нѣи вса згорѣша изъ градѣ, а пана Ивана Ходкова,<sup>4</sup> з 432 об.  
 выбѣгши изъ града отъ огня, Тогарове поймаша его, и з немюю з дѣтми съ собою пово-  
 доша, и архимандрита Печерскаго; сіа же злоба бысть мѣсяца сентенря<sup>5</sup>. Тое же зимѣ пре-  
 ставился великіи князь Рязанскій Василей Ивановичъ, генвард, и сѣде по вѣсть на великомъ  
 княженіи снѣзь его. Тое же зимѣ женися великіи князь Иванъ, снѣзь великого князя Ивана,  
 генвард, и привелъ за него изъ Володъ Елену, дщерь Степана<sup>6</sup>, воеводи Володского. Тое же  
 зимѣ преставился великанъ княгини великого князя<sup>7</sup> Тверского. Тое же зимѣ преставился князь  
 Андрѣва княгини Васильевича Елена и положена на Москвѣ у Вознесенія в городѣ.

В літо 6992. Поставленъ бысть Новгороду архиепископъ Семіонъ. Того же году  
 родисъ у снѣвъ<sup>8</sup> у великого князя у Ивана Ивановича снѣзь Дмитрей отъ Володени, октября 10.<sup>9</sup> з 433  
 Того же году поскотѣ князь великіи Иванъ Васильевичъ споху свою дарити савснѣмомъ пер-  
 вие своєю великою княгини Тверяки и просахъ у вторю у своєю великою княгини у Рум-  
 лянкѣ<sup>10</sup> того сажениа, она же не дастъ ему, повесе бо много встерла князь великого кня-  
 зя, давала бо брату, внос же давала на своєю плѣмнишцехъ изъ впряданне<sup>11</sup> князю Василію  
 Михайловичю Веренского. Князь же великіи посла к нему и взы у него все приданое, еше  
 же хотѣхъ его и со княгинею поимати, онъ же бѣжа в Литву и со княгинею хъ королю,  
 князь же великіи посла за ними в погоню князя Бориса Махалонича Турену Оболенского,  
 и хиде не знаа его. Тогда же князь великіи повелѣхъ Франъ поимати и мастеровъ серебря-  
 ныхъ. Тое же зимѣ прїиде к великому князю обго[во]ръ<sup>12</sup> на Новгородци отъ самитъ же  
 Новгородцевъ, яко посмѣялися братіа ихъ Новгородци в Литву хъ королю. Князь великіи  
 посла и поима ихъ всѣхъ болшихъ и мѣтшихъ<sup>13</sup> людей, человекъ с тридцать, и домы ихъ по-  
 велѣхъ разграбити, и повелѣхъ ихъ мучити на Ивановѣ дворѣ на Тогаровѣ Гречовику<sup>14</sup> под-  
 дѣчому, а домучиватися у нихъ того обговору, чемъ ихъ обговориа, она же не сказаши.  
 Князь же великіи хотѣхъ ихъ перебить, она же при конци вачина прешатися другъ со  
 другомъ, яко<sup>15</sup> «вспаляся снѣи межъ собою», огда мучаши ихъ. Слѣвахъ же то, князь ве-

<sup>1</sup> Первое зъ переправлено изъ другой руки и изъ и модъ другой. <sup>2</sup> Имя вторымъ и модъ другой было  
 написано и занеже снѣмомъ снѣ и. <sup>3</sup> Брѣга и переправлено изъ и. <sup>4</sup> Брѣга на модъ старокъ. <sup>5</sup> Висно  
 шле было поставлено князю, а занеже снѣмомъ снѣ. <sup>6</sup> Снѣи у снѣи архимандрита модъ старокъ. <sup>7</sup> Брѣга  
 и привезена модъ старокъ. <sup>8</sup> Такъ азъ урониса. <sup>9</sup> Намѣсто обгорѣ. <sup>10</sup> Висно и азъ было написано княже,  
 занеже хъ снѣмомъ, и съ переправлено на и. <sup>11</sup> Брѣга и написано съ переправкою. <sup>12</sup> Брѣга изъ переправки  
 модъ старокъ. <sup>13</sup> Второе зъ переправлено изъ малого кодъ.

- 1884  
 434 днѣхъ повелѣ въ тюрьму, окованъ, вытѣсти ихъ, а живъ ихъ и дѣти послалъ въ заточеніе. Ту же и Наѣстасію славную богатою поималъ и разграбилъ, и Ивана Кузмича поималъ, что былъ у короля в Литвѣ, а \* бѣжалъ, какъ князь великій Новгородъ платъ, с тридцатью слугъ своихъ, и король его не пожаловалъ, и люди отстали отъ него †, і оуъ самъ-третей прабѣжалъ на свою отчину в Новгородъ, а князь великій велѣлъ его поимати и домъ его пограбити ‡; і † пограбаша ихъ всѣхъ, и много живіихъ вѣсть бочислано. Того же году остави владика Симонъ в Новгородѣ архиепископію, болѣзнь бѣ, заше же хотѣху Новгородиди повортиса ему, что онъ не по ихъ мислѣмъ ходитъ, не смѣлите бо, понеже князь великій посла и боярина § своего с нимъ и князачіа и дѣла, они же ужъ отпаша у него волашебствомъ; глаголаше, Іоанъ чюдотворецъ, кое на бѣсе падла, тотъ створи ему. Того же глѣ
- 434 об. Геронтія || митрополита хотѣлъ оставити митрополію и сѣхъ в монастырь на Симоново и съѣ собою равнину и посохъ наъ, пошеже болѣзнь; и одравъ и хоти оупъ на митрополію, князь же великій не възхотѣ его, и неволѣю не остави митрополіа; и посла и нему Пасею, и не може вѣсти его ¶ в то многоядн, и убѣжалъ изъ монастыря. И жыла его, и ту же много по митрополіа, князь же великій поча думати с Пасею, прагоне ли его оупъ вѣсти на митрополію, оуъ же здума, хотѣше бо его самого на митрополію, онъ же не хотѣше, пражуди бо его дитѣй † князь великій у Троицѣ в Сергеевѣ монастыря игуменствомъ быти, и не може чернорозъ прератата на Божіи путь, на молитву и на постъ и на поздравіаіе, и хотѣша его убити, биху бо тамо бокре и князи пострегнѣнсеа, не хотѣху повнунтиса; и остави игуменство и потому не и митрополіа не възхотѣ.
- 435 об. В глѣ 6993. В четвертокъ тотъ же день, по Кожи Демьянове дни осеннекъ, възведе князь великій того же митрополита Геронтіа на столъ. Тое же замк разверже мъръ князь великій съ Тверскимъ великимъ княземъ Михаиломъ Борисовичемъ про то, что женитиса ему у короля в глѣвоа ему; и посла князь великій, сложи целованіе и посла рать перубенцую, повелѣ вѣстаті. И князь великій Миха[и]лю † Борисовичъ Тверскимъ прать владѣху и доби ему челомъ на всея вола его: не зватиса ему братомъ, но младшіа братъ, а что назовѣтъ князь великій земель своихъ земляна и Новоторожскіа †, а тѣ землі князю великому, а куда поведѣтъ князь великій ратию, и ему с нимъ же дти за одинъ. Тое же замк родни великому князю сизъ Іванъ, оспраи 13, отъ Грекама. Тое же замк поставленъ бысть Гондасъ архиепископъ Новгороду Великому князю †, а былъ архимандритъ у Чюда на Москвѣ. Тое же замк поставленъ Суздалью епископъ Нафонъ, архимандритъ Симановщина, а Бранскю владика судѣтъ в Судѣтъ и скончася. Тое же зинъ царъ ардявскіа Муртоа, Ахматовъ смѣл, приде к Мен-Гирѣю изъ Крымскому, хотѣ замовати у него, вонеше глѣдъ бѣ велѣ † во ордѣ. Мен-Гирѣя же Крымскю, поималъ его, посла в Кафу †, и Турскому царю. а
- 435 об. посла брата своего меньшаго на князя, на Текиремъ гдуеъ, и досталъ || орды разогнати. Тое же весни погорѣ градъ Москва, Кремль весь, апрѣлѣ 13, во вторникъ ночи, на другой недѣли во Велике днѣ, и згорѣ полграда. Того же глѣта ардявскіа † царъ Махмутъ, Ахматовъ смѣл, со княземъ с Текиремъ иде заговомъ на Мен-Гирѣя, брата своего Муртоа, Ахматовъ же сына, отнемъ у него; самъ же Мен-Гирѣя съ бою таше утече изъ рати изъ † своен. Тои же Махмутъ приде Муртоу и послаи на царствѣ, Мен-Гирѣя же посла в Турскому, Турскю же свѣл ему посла, и к Ногаемъ посла, велѣ имъ орду воевати. Того же глѣта при-

\* Влѣсто и было мѣхало и слыно оу. † Далше лѣтврѣмѣю князюмъ і отстали отъ него. ‡ Это слово приимано надъ строкѣй. § Это брѣкоа вѣстиса котли. ¶ Брѣкоа и надъ строкѣй. † Это слово приимано надъ строкѣй. † Тѣкъ съ ружонскіа. † Навѣсто мѣхало. † Брѣкоа сѣи приимано надъ строкѣй. † Тѣкъ съ ружонскіа. † Тѣкъ съ ружонскіа. † Брѣкоа ф мѣхало по словому. † Брѣкоа сѣи приимано надъ строкѣй. † Это слово приимано надъ строкѣй.

ѣхал изъ Твери служить к великому князю князь Иванъ Миклушинскій и князь Освоѣ Дор- 1485  
 робужскій, князь же великій далъ Миклушинскому Дмитровъ, а Доробужскому Ярославль. 436 об.  
 Тогда же приѣхавша вса бояре Тверские служати великому князю на Москву, во трицѣти  
 обиди отъ великого князя, зяе бо мнози отъ великого князя обиди и отъ его бояръ и дѣ-  
 тен боярскихъ о<sup>2</sup> земляхъ, гдѣ жеши сошдися с<sup>3</sup> межями: гдѣ нѣ пообидѣти Московскіе дѣти  
 боярскіе, то пропало, а гдѣ Тверичи пообидѣти, а то князь великій повоинешіи посылаетъ и  
 а грозамъ ко Тверскому, а отъвѣтомъ его вѣри не жметъ вѣры<sup>4</sup>, а суда не дастъ. Того же  
 лѣта зыная у гоша у Тверского грамоты, что посылалъ<sup>5</sup> в<sup>6</sup> Литву къ королю, князь же  
 великій велми повоинша ему, онъ же присла азадку бити челоми, князь же великій не  
 принтъ чолобити его. Потомъ же и князь Михаилъ Хожьскій приѣхавшъ изъ Твери и  
 дядка его, и князь великій и на оуца не пустилъ, а рать каа збарати на Тверского. Тогда 437  
 преставися великая княгиня Марфа, мати великого князя, в чернцахъ и въ скемѣ, и по-  
 дошова у Вознесеніа на Москвѣ, идѣже пострагалисѣ. Того же лѣта прѣѣха царевичъ, Казан-  
 ского цари снѣ, а Темирязъ наука, еще бѣ малъ, а великому князю, князь же великій  
 принтъ его. Того же лѣта прислаша Казанскіа и великому князю, а ручи тако, что «семя  
 отпустили к тебѣ царевича ва тохъ, что почеть нашъ царевичъ царя нашего, а Мешакиятъ  
 снѣ, надъ нами чинитъ зло, и ты опять отпусти царевича нашего и князь, и шибча нашъ  
 царевичъ, а Мешакиятъ<sup>7</sup> снѣ, усмывашъ то, да зазывши насъ к себѣ на царь, хотѣлъ  
 насъ перестрѣити, и мы в поле убѣжали, и онъ, схавши в городѣ да окрѣпавши городъ, да 437 об.  
 за насъ помошь в поле. О взятіи Казанскомъ отъ великого князя Ивана. Того же лѣта о  
 Вождѣи<sup>8</sup> днѣ<sup>9</sup> князь великій, собравъ силу многу, послалъ съ царевичемъ Казанскимъ на Ка-  
 зань в судѣхъ, а кони берегомъ повелѣ гнати. Тогда же и Витчанъ отступаша отъ великого  
 князя, князь же великій посла на Витчанъ воеводу своего Юрія Шестая Кутурова со мно-  
 гою силою, и онъ, шедъ, и ужиряса с князи, и извративася. Тогда же и воевода Витскій  
 Кости и прѣѣже к великому князю к Москвѣ. Того же лѣта габдо солнце на Ильинъ день.  
 И в тот же день приговарилъ отъ Казаня князь Федоръ Хрипушъ Рамоловскій, подалъ вели- 438  
 кому князю, ино воеводу его Казань взяли и цари покаяла. Князь же великій радъ б<sup>10</sup> бысть  
 и посла к митрополиту, повелѣ колебная свершити, митрополитъ же повелѣ звонити во вся  
 колодцы, и во всему граду поспѣшася великого князи колебная свершиша и хвалу Богу  
 владашъ. Цари же приведоша на Москву в четвертъ ему подѣло до Основана днѣ и по-  
 еадина в городѣ, на княию Давидове дворѣ Александровича Ярославскаго, приведоша же и  
 матеръ его и женоу его.

В лѣто 6996. Скоромола князю Андрию Угасцкому Васильевичю на великого князя  
 Ивана Васильевича князь Ондриѣе же боярскъ Образецъ, яко хочеть князь великій князя  
 Ондриѣа пожать. Князь же Ондриѣа хотѣ с Москви тавно бѣжати, и една мысль его отврат-  
 тисѣ, и посла ко князю к Ивану къ Юрѣвичю, веда лянти то князю великому, о чемъ си  
 хочеть князь великій надъ нами створити. Князь Иванъ же отречеши, и онъ же самъ иде 438 об.  
 и исповѣда великому князю, князь же великій клался ему небожъ и землю и Богомъ сил-  
 ямъ, творцемъ всенъ твари, что на и мысли того у него не бывало, и обидка, отъ того  
 слышашъ, ажно князя великого снѣ боярскаго Мунтъ Татаиловъ сплота пошутитъ, и онъ в  
 правду поворотилъ, хотя князю Ондриѣю прижолнатася, пожеже бо преже того князь Ондриѣа  
 в неволихъ его держалъ. Мунту же князь великій дастъ торговую князи, и хотя ему князи

<sup>1</sup> Лѣта брѣханашиа ко подобиюмъ. <sup>2</sup> Тѣмъ въ ррѣкѣхъ. <sup>3</sup> Брѣхъ з<sup>4</sup> лѣтѣми по слышану и. <sup>4</sup> Тѣмъ  
 въ ррѣкѣхъ; брѣхъ однъ мѣстѣмъ слышанъ подобноу лѣтѣ. <sup>5</sup> Брѣхъ при шиповѣ въ вѣнѣхъ, на прѣвѣхъ  
 однъ ррѣкѣхъ. <sup>6</sup> Михаилъ лѣтъ (на в кончаніи строкъ). <sup>7</sup> Дѣло названо и митрополитъ еще днѣ.

- 1488 <sup>90</sup> приѣхати, итсрополитъ же отиѣчалоа его. Тое же зими быша повозъ Новгородскихъ по  
 торгу кнутъемъ, приѣа бо ихъ изъ Новгорода и великому князю владими Генадее, что инии  
 поругалиса святыми икономъ, и посла ихъ омытъ ко владыцѣ. Тое же зими архимандрита  
 2. 430 Чюдоевского била в торгу || кнутъемъ и Ухтоменского князя и Хомутова про то, что адѣлаи  
 грамоту на земли после князя Андрѣеви смерти Васильевича Володцого, рѣшиа: «далъ к  
 монастырю на Камене изъ Спасу». Тое же зими посла князь великій, и приѣла изъ Новго-  
 рода боги семи тысячъ житыхъ людей на Москву, повелеа хотѣти убити камиѣтника вели-  
 кого князя Якова Захарыча, инихъ же думиель много Яковъ пересѣкъ и переѣхавъ. Тое  
 же зими князь великій царя Казанского повываво и посла в заточеніе на Вологду. Тое же  
 весни передъ Великии диемъ в сѣбѣхъ у великого князя чернець извоплатъ на народа ве-  
 ликому князю Галичанъиъ изъ Пасѣна монастыря, глагола: «горѣти Москвѣ на Велииъ дениъ».
2. 430 06. Князь же великій ино урода его повелѣи его возикати, и на Угрюну || его посла в монастырь  
 к Николи. Глаголютъ же, ино гости, сѣдлаши, повывави изъ города, боишви пожари;  
 обжелься же его слово: мѣсца августа 13 дениъ того же лѣта, в среду, в часть 10 дия ав-  
 горѣи на посади у Москви церковь Благовѣщеніе на Белотѣ древашиа, и по стѣну город-  
 ную двори всѣхъ богатыхъ гостей и людей всѣхъ с пять тысячъ, и церкви згорѣло с три-  
 цать, и погорѣ по Петровской мости и по Пегавину и по Устрѣтѣнию, каменое на Кучковѣ  
 поли и по Златоустъ черновъ каменую и по Все Святые на Куалкиѣ \* и по Васильевской  
 лугъ и по рѣку, и мости три Фроловскихъ ворота и пушечная изба.

В лѣто 6997. Тое же весни посмалъ князь великій на Витку посоводъ своихъ, князя  
 Давида Шеня да Гривора Меровава, и инихъ посоводъ, они же, шедъ, городы ихъ поима-  
 ша. || Того же лѣта города Вызоверо завола.

В лѣто 6997. Владика Ростовскіи Юсюз \* остави архиепископию, иже былъ князь Обо-  
 денскіи, и поставиши Тихона. Тое же зими \* Новгородскіи князь великій повелѣи ижеести  
 изъ Новгорода, житыхъ людей. Того же лѣта Герентон итсрополитъ преставиася. Того же  
 лѣта, мѣсца августа въ 9, на память святаго апостола Митѣи, священна бысть черновъ  
 Благовѣщеніе пресвятые Богородица на великого князя дворѣ на сѣбѣхъ. Того же мѣсца \*  
 въ 20, на память святаго пророка Самонла, священна бысть черновъ Василеи Кесаревскіи, при-  
 дѣлъ Благовѣщеніе \*.

- В лѣто 6998. Преставиася король Угорскіи Матиасъ, а с великихъ княземъ былъ в  
 любви и в докочивни и изъ братствѣ. И вѣхотѣи Максимианъ, Римскіи король, и надъ Угор-  
 скою землею || королество держати, повове же Угорскіи и земла всѣ \* во вѣхотѣи его. Мак-  
 симианъ же посла силу свою на Бѣлгородъ на Угорскіи, и вѣзша его, повове же Угорскіи  
 2. 440 06. послаша къ Владиславу и королю Ческому, Казимирову сину короли Польского, и вѣзша его  
 с Ческого королества на Угорское королество. Максимианъ же, Римскіи король, съ Вла-  
 диславомъ вози киръ и докочивни, Бѣлгорода сестуиши Владиславу, а Вѣна всея Острокскіи  
 земла Максимиану бысть. Того же лѣта приѣхаша на Москву отъ короли Казимира и вели-  
 кому князю Ивану Васильевичю служити князь Иванъ Михайловичъ Пермискии и съ своєю  
 вочачною и князь Иванъ Белесковъ изъ братією, со княземъ Андрѣежъ и со княземъ с Ва-  
 синъ || смъ, и своими потчинами. Тое же зими приде отъ Рима на Москву братъ великіи \* кня-  
 2. 441 зника Сооіи Андрѣи, сизъ Феминъ деспота Ахорискаго, да с нимъ зѣбѣте придоша посамъ

\* Имято 3. было написано и записано смено у. \* Промъ о критическа подѣ сирной. \* Имято этого  
 слова было написано и записано смено весни. \* Имято этого слова и сирнойноа было въ было написано и  
 записано смено лѣта. \* Последнее е переправлено изъ и. \* Далше было написано и записано изъ.  
 \* Промъ и переправено изъ и.

великого князя Дмитрея да Манушко, Иванови дѣти Ларева, и приведоша \* съ собою к великому князю лекаря, хитроу Олеса <sup>1</sup> Жидовина, из Вѣнецѣв, и нѣких мастеровъ Фроизъ, стѣбныхъ и полтинныхъ и пущечныхъ и серебряныхъ. Преставлення великого <sup>2</sup> князя Ивана Ивановича. Того же мѣсяца, мѣсяца марта въ 7, съ суботы на неделю, въ 8 часъ ноци преставися благовѣрнии и хрестолюбивии великїи князь Иванъ, сынъ великого князя Ивана Васильевича всея Русїи старшей, первая его великия княгини Марїи, дочери великого князя Бориса Александровича. || и положиша его въ церкву архангела Михаила на Москвѣ, гдѣже вся прародителя его земать; князь всѣхъ лѣтъ 32 и 20 днѣ, а болѣзъ камчегомъ, и погахъ ходялъ. И видѣвъ лекарь Жидовинъ мастръ Леонъ, похвалился, рече великому князю Ивану Васильевичю, отцу его: «кѣмъ излечю сына твоего, великого князя Ивана, отъ тоя болѣзни, а же излечю язъ, и ты мене вѣди каиница смертноу каиницю». И князь великїи и князь тому вѣри, повежь ему лечити сына своего, великого князя Ивана, лекарь же дастъ емуazole пити и лечиши начи стеклянниши по тѣлу, пивши горячую воду, и отъ того ему бысть тилчани, и умре. И того лекаря мастръ Леонъ велѣлъ князь великїи повнати и после соорчиъ великого <sup>3</sup> князя Ивана, сына своего, повежь его каиница смертноу каиницю, годоу <sup>4</sup> себѣихъ, ои же себѣиоша ему голову на Болванови <sup>5</sup> априля 22. Того же лѣта, мѣсяца іюня 5, противу недели, въ 3 часъ ноци преставися дѣкъ великого князя Василей Момиревъ, и чернѣхъ и в схмѣхъ, и нареченъ бысть Варсовою, а в динехъ былъ 20 лѣтъ безъ дву и 8 мѣсяцѣв, а всѣхъ лѣтъ 60 безъ дву да полшестидесятъ днѣи; и положенъ у Троицы в Сергеевѣ мавлетирѣ іюня 7. Того же лѣта, помя въ 9, приде посольдъ изъ Риза великого князя Юри Грѣкѣ Тархановѣ <sup>6</sup>], да с нимъ приде посольдъ отъ короля Римскаго Мансѣяна Фердинандова сына цѣсаревъ, именованъ Юри Двѣлаторъ, о любви и о дружбѣ и о братствѣ. Того же лѣта, августа въ 5, родися великому князю сыну Ивану || Васильевичю и нареченъ бысть <sup>7</sup> Анурѣв. Того же мѣсяца 19 в четвертокъ князь великїи Иванъ Васильевичъ посла Мансѣянова короля Римскаго Юри Двѣлатора почестивъ зѣло, отпусти его къ его государю да с нимъ вѣсто посладъ князь великїи своихъ пословъ къ королю Римскому Мансѣяну, Фердинандову сыну, Юри Грѣкѣ Тархановѣ <sup>8</sup> да діана своего Василья Кузешина <sup>9</sup>, взати с нимъ любовь и доволичію <sup>10</sup>. Того же лѣта Петръ Антонїи Фрѣвнѣхъ свершилъ двѣ стѣннани, одну у Беровитскихъ воротъ, а другую у Костинволевскихъ <sup>11</sup>, да и стѣну свершилъ отъ Свѣбавы стѣннани до Беровитскихъ воротъ.

**О митрополитѣ Зосимѣ.** В лѣто 6999. Въведевъ бысть на дворъ митрополитъ архимандритъ Симѣоновскїи Зосима, мѣсяца септеврѣя въ 2, а поставленъ на митрополїю того же мѣсяца въ 20, в недѣлю. Того же мѣсяца въ 28 приде посольдъ к великому князю лизъ Чагадаю отъ Усейнъ салтана <sup>12</sup> Урузъ багачрѣ о любви и о дружбѣ.

**Осудненїе Новгородскихъ еретикъ.** В лѣто 6999. Того же осени, октября въ 17, повелѣбіемъ великого князя Ивана Васильевича всея Русїи пресвященнаго митрополита Зосима всея Русїи, і архієпископъ Тихонъ Ростовскїи и епископи: Нафонъ Суздальскїи и Сидонъ Рязанскїи, і архимандрити и игумена и весь священникъ сборъ Рускїи митрополїа съборовали на Захарїю чернѣвца и на Новгородскаго претопона Гавраила и на Денисія попа Архангелскаго и на Мансѣя попа Ивановскаго и на Василья попа Покровскаго и на Ма

\* Брѣно в иерозероленѣхъ лѣт и, и в околѣно послѣ. <sup>1</sup> Тѣхъ съ рукописи, съ оловѣи оловѣди; ирѣно тѣхъ, лѣно. <sup>2</sup> Брѣно того прѣвѣнни надъ старѣю. <sup>3</sup> Брѣно того прѣвѣнни надъ старѣю. <sup>4</sup> Брѣно съ иерозероленѣхъ лѣт и. <sup>5</sup> Именованъ тарханѣ, съ оловѣи въ конѣи и съ другѣи надъ иѣи. <sup>6</sup> Брѣно рѣхъ ирѣвѣнни надъ старѣю. <sup>7</sup> Брѣно до прѣвѣнни надъ старѣю. <sup>8</sup> Брѣно в иерозероленѣхъ лѣт и. <sup>9</sup> Тѣхъ съ рукописи, съ докѣвѣнни оловѣди. <sup>10</sup> Именованъ в иерозероленѣхъ лѣт и.

- 1692  
а. 443 об. карія діака Николского и на Грядю діака Борисоглѣбского и на Васюка, зата Деисіева, и на Самуху діака Николского. И митрополитъ Зосима и епископи и весь священникъ соборъ обиска ихъ ересь и по архієпископскимъ Гевадіевскимъ подлинникомъ и спискомъ, еше прислалъ и Геронтію митрополиту, и отъ святыхъ церквей ихъ отлучивши, и вачюченіе<sup>1</sup> разослалъ ихъ. Того же осеня, ноября въ 18, поставилъ Аврамій, игуменъ Угрішскій, Колодеи епископъ пресвященникъ митрополитомъ Зосимомъ. Того же весня марта поаказъ Петръ Антоній Фрязинъ дѣи стрѣльниа, едина у Фроловскихъ воротъ, а другую у Николскихъ воротъ, а Никольскую стрѣльницю по старю основі на[до]жати<sup>2</sup>, да и стѣну до Неглинни. О воеводахъ. Того же весня, мѣсца маія, приде вѣсть к великому || князю Ивану Васильевичю, что идутъ орданские царя, Севтъ-Ахметъ и Пичъ-Ахметъ, съ саюю на царя Мян-Гирія Кралского, князь же великій к царю Мян-Гирію отпустилъ воеводу своихъ и поле подо орду, князь Петра Манятата Оболенского да князь Ивана Михайловича Ренію Оболенского же, да с ними многыхъ дѣтей боярскихъ<sup>3</sup> двора своего, да Меркулата царевича со улани и со князи и со воина казакъ послалъ вѣсте же съ своими воеводами, а Казанскому царю Махметъ-Амвию велѣтъ послать воеводу своихъ съ саюю вѣсте же со царевичемъ и с великого<sup>4</sup> каная воеводами, а князю Ондрїю и князю Борису Васильевичемъ, брати своимъ, велѣтъ послать своихъ воеводъ съ саюю вѣсте же съ своими воеводами. И князь Борисъ Васильевичъ воеводу своего || послалъ с великого князя воеводами, а князь Андрїя Васильевичъ воеводу и саки своея не послалъ. И свидѣшиа вѣсте великого князя воеводъ со царевичемъ Салтаганомъ и с Казанского царя воеводами, съ Абши уданомъ и со Бурашъ сентомъ<sup>5</sup> в поле, и князь Борисовъ воевода тутъ же ихъ найха, и поидоша вѣсте подо орду. И слышавше царя орданские силу многу великого князя в поле, убоявшися и возвратишася отъ Перевоя, сила же великого князя возвратишася во свои ся безъ браня. Того же весня поелѣвїемъ великого князя Ивана Васильевича архимандритъ Спаскии Афонасея<sup>6</sup> заложилъ церковь камєку на Ноломъ Преображеніе Госюда нашего Исусъ Христа. Того же мѣсца маія въ 23 в поелѣвїиа изгорѣ<sup>7</sup> || градъ Володимера несъ и с посади, и церковь Рокество Пречисти в монастырѣ внутри города изгорѣ, и тѣло великого князя Александра Невского изгорѣ, а всѣхъ церквей въ градѣ изгорѣло девять, а на посадѣ 13, и много бѣды тогда градскимъ людемъ и христіанству. Того же дѣтя іюня изгорѣ градъ Угличъ весь, и на посадѣ изгорѣ, и за Волгою дворовъ болши ситисотъ, а церквей изгорѣло 15. Того же дѣтя послалъ князь великій воеди своего къ Степану воеводѣ Володскому Скуриту<sup>8</sup> Зноменевича, а поелъ на Литву. Того же дѣтя свершила церковь камєку на Сижановскомъ дворѣ у Николскихъ воротъ Введеніе свитыя Богородици. Того же дѣтя свѣршила Фрязове, Петръ Антоній архитектомъ и Марко бѣдную золату великого князя на площади. Того же || дѣтя августа придоша на Москву послы великого князя отъ короля Римскаго Максимиана, Юри Гренъ Тарханотъ да діакъ Василєи Кудешникъ, да с ними же приде посоль к великому князю Ивану Васильевичю отъ короля Римскаго Максимиана, Фердирекона сына цесарєва, Юри Дѣлаторъ, и привези отъ короля грамоту докозачьяную съ золотомъ печатію, а великого князя грамоту дали ему съ золотомъ же печатію, да и к целованію привели короля на тѣхъ грамотахъ докозачьяныхъ, а великого князя Максимиановъ посоль к целованію привезъ на тѣхъ же грамотахъ докозачьяныхъ. Того же дѣтя Петръ Антоній Фрязинъ свѣршилъ стрѣльницю Фроловскую.

<sup>1</sup> Въ украинскій источникъ. <sup>2</sup> Николскому записать онъ на южнѣнскія стороны. <sup>3</sup> Далше омаибочю писано еше дѣтей боярскихъ. <sup>4</sup> Великого великого было печатла великого великимъ съ и соотъ фрод. <sup>5</sup> Никольскому сентомъ. <sup>6</sup> Никольскому афонасею. <sup>7</sup> Було въ перекладаннъ мѣ д. <sup>8</sup> Було въ ту мѣтъ стороны.



## ПРИЛОЖЕНИЕ 2-е.

(Конец летописи по списку Кирилло-Белозерскому).

В лето 6935. Преставися преподобник игуменъ Курязъ, яко на Бѣлзверѣ честенъ мо- л. 340 об.  
наштырь състава и игуменъ лѣтъ 30.

В лето 936. Преставися князь Петръ Дмитріевичъ. || Того же осени преставися премо- л. 341  
добник игуменъ Намонъ Сергіевскій.

В лето 937. На Крещенье придоша Татарове игономъ на Кострому і воздѣлаша ю и  
отыдоша на Низъ Влггю. Преставися преподобни старецъ Павель, яко на Обворѣ преч-  
честенъ монастырь и \* общесъ житіе състава, лѣтъ сна 112, а въ инокствѣ пребысть лѣтъ 90.

В лето 938. В Троехъ езеро Индовское 3 дни стояло провало.

В лето 939. Преставися Фотій митрополитъ †. Того же лѣта князь великій Василей Ва-  
сильевичъ да князь Юрій Дмитревичъ, дяди его, спершися о великомъ княженіи и пондоша  
въ орду къ царю Махметю, царь же дасть великое княженіе великому князю Василью Ва-  
сильевичю, а князю Юрію придалъ царь къ его вотчинѣ Дмитровъ съ власина ісаіи. Того  
же лѣта преставися князь Андрій Дмитріевичъ † в Можанскѣ, и привезше его на Москву, л. 341 об.  
положиша въ Архангелѣ. Князь Юрій, боясь великого князя, иде лѣтъ Дмитрова в Галичь,  
и князь великій ввѣтъ Дмитровъ на себя.

В лето 941. Женился князь великій Василей Васильевичъ на Москвѣ, вонялъ князю  
Марку, Ярославлю дщерь Владимерича.

В лето 944. Ватчани вѣзша безвѣстно градъ Гладѣвъ на усть Югу і пожгоша. Того  
же лѣта срубана новон городъ Устьянск †.

В лето 946. Приде изъ Царяграда на Москву митрополитъ Исидоръ, и приять его  
князь великій честиѣ, и, пребывъ то лѣто, втскопѣ ити в Римъ на осени съборъ. Князь же  
великій много и нему глаголаше и воемаше остатися такового дождю, онъ же не послуша  
великого князя, поиде к Риму.

В лето 946. Родися великому князю сыну Юрій вряши. Того же осени бысть бои на  
Белевѣ съ паремъ Махмутомъ.

В лето 947. Царь Махмутъ приде к Москвѣ безвѣстно съ многими силами, князь же  
великій не успѣ † събратися, иде за Влггу; царь же подъ Москвою стоялъ 10 дая, отыде, л. 342  
граду не успѣли вычюже, а княго за учени земли Русскоя.

В лето 948. Родися великому князю сыну Иванъ. Того же весимъ приде изъ Рима ма-

\* Дни брани преемства надъ сиротой. † Невсвѣстно митрополитъ. † Дни зимныя лѣта невсвѣсны съ  
летомъ, на зимонѣ и зимонскѣ поиде рривити.

1440 провозитъ Сидоръ, несми крмать предъ собою; обачивше же его и истиваше, поимаша и посадиша в монастыри у Чюда, сѣм же сѣді ту літо, побѣда к Риму.

В літо 949. Родися великому князю снѣм Юраю.

В літо 953. Покъ Суждалемъ бистъ бои.

В літо 954. Царь Махметъ и снѣмъ его Мамутекъ великого князя пожаловали, утвердиль его крестинишъ целованиемъ, что дати ему съ себе окупъ, сводемъ монети, и отпустиша его, и князя Михаила с нимъ и прочахъ, кождо ихъ было. И в конь день отпустишъ князь великій, октября 1, в томъ день въ 6 часъ ноши || потрисяся градъ Москва, Кремль и посади весь, и храми поколебашися; на Дмитріевъ же день прииде князь великій на Москву. Того же зима оевраля 13 поимаша великого князя въ Сергіевъ монастырь и ведѣша, а в среду того же ведѣли ослѣпша и отслаша его на Угличе Поле и съ его княгинею, а матерь его, великую княгиню Союю, послаша на Чюдскому. Того же літа родися великому князю на Угличѣ снѣмъ Андрію.

В літо 957. Поставленъ бистъ на митрополію Іоанъ, епископъ Рязанскій, епископъ Русскій; Ефреновъ Ростовскій, Аврааміемъ Суждалемъ, Варлаамъ Коломенскій, Пигаримомъ Прыскіемъ, а Новгородскій архіепископъ Евоній і епископъ Тоевскій грамоти свои прислаша о следаніи. И тогда на своемъ поставленъ Іоанъ митрополитъ дашъ архіепископію || Ефриму Ростовскому, повеже и преже бистъ тамо архіепископъ Феодоръ, а звалъ его въ Цариградѣ. Того же літа родися великому князю снѣмъ Івану.

В літо 958. Князь Дмитрей Шемьяна убѣда к Новгороду Великому. Того же літа митрополитъ Іоанъ заложил на своемъ дворѣ церковь каменю Полокскію Рязь святца Богородица.

В літо 960. Майя 29 звалъ бистъ Цариградъ отъ безбожнхъ Турковъ, отъ Мустоом Муратовича. Того же літа женилъ князь великій сына своего великого князя Івана, у великого князя Бориса Александровича Тоевскаго, дщерію его Марію. Того же літа родися великому князю снѣмъ Андрію.

В літо 961. Престависъ великая княгиня Союя въ княжескомъ чину. Того же літа престависъ князь Дмитрей Шемьяна в Новѣгородѣ.

В літо 966. Родися великому князю Івану снѣмъ Івану.

В літо 969. Престависъ митрополитъ Іоанъ. Того же весни поставленъ бистъ на митрополію архіепископъ Ростовскій Феодосій епископъ Русскій. Того же літа князь великій Василей поставилъ на Москвѣ церковь каменю Рождество Іоана Предтечи у вратъ Боровитскихъ, а преже бѣ древяна. Ганголотъ же сію правую церковь на Москвѣ, на томъ мѣстѣ боръ былъ, и церковь та в томъ лісу срублена, то была и соборная церковь при Петрѣ митрополитѣ, и дворъ митрополитъ ту же былъ.

В літо 970. Престависъ князь великій Василей Васильевичъ и погребенъ бистъ въ церкви архистега Михаила на Москвѣ. И сѣде по немъ на великомъ княженіи по его благословенію снѣмъ его старшій, князь великій Іванъ, а снѣмъ своему другому, князю Юраю, дашъ Дмитровъ, Молаескъ, Срьолоховъ || и прочая волости и села и князю, чѣмъ его благословилъ баба его, великая княгиня Союя. А князь Андрію большого благословилъ, дашъ ему Угличе, Блѣжиковъ Врѣдъ, Звенигородъ и многи волости и села. А князю Берію дашъ Володу Ламскія, Рязену, Руку и вси волости и села прабабъ его Маріи Голтженъ, по се прииду. А меньшему князю Андрію дашъ Володу съ всѣмъ да Зносерію, и инше волости и села княже. А князю всю и Романовъ городокъ і что сѣтъ волостей и селъ въ всемъ великомъ княженіи, что бывало за великимъ княгинями предшнми, и что снѣмъ пожалъ у кого у княгининовъ и прикушалъ что, то все дашъ своимъ великомъ княгинѣ Марѣ.

В літо 971. В градѣ Ярославля в монастирі снятаго Спаса обрѣтены быша мощі 1803  
—71  
з 144 об.  
князя Феодора Ростиславича и синовъ его, Константина и Давида, цѣли вси и ничимъ не  
вредены, и бывають отъ нихъ многа чудеса.

В літо 972. Князь великій Іванъ отдалъ сестру свою Анну за князя Василья Івановича Рязанскаго. Той же князь Феодосій митрополитъ поставилъ Іосифа Іерусалимлянина в митрополиты в Кесаріа Фаліаоны.

В літо 973. Феодосій митрополитъ оставилъ митрополию и сице в монастирь к Михайлову Чуду, и поставленъ бысть на митрополию Фаліа, епископъ Суждальскій, а столъ Суждальскій даша тогда Дбрняскому епископу Евѳікію.

В літо 975. Преставися великая княгиня Марья.

В літо 978. Женився князь Андрій Васильевичъ Узгенскій на Москні, пошлз у князя Романа Мязначнаго дщера Іузыну, а вичалъ ихъ з 345 въ Престѣи Фаліа митрополитъ.

В літо 979. Князь великій Іванъ Васильевичъ, помоли Господа Бога и пречистую его Матерь и всѣхъ святыхъ, поиде к Великому Новгороду съ многими силами за ихъ нѣмбю, а с нимъ братья<sup>а</sup> его, князь Юрь Васильевичъ да князь Андрій да князь Боризъ Васильевичъ, да князь Михайло Андріевичъ съ синовомъ Васильемъ, и на Петровъ день приде в Торженъ. И ту придоша к нему воеводи великаго князя Тверскаго: князь Юрь Андріевичъ Дорогобузскій да Іванъ Никитичъ Жито, съ многими людьми, и Псковская сила, и поидоша рязанскыя дороги к Новгороду, нѣтующе и жгуще и люди и нѣмь вѣдуше. Посланныи же воеводи великаго князя, князь Давидъ Дмитріевичъ Хълмскій и Феодоръ Давидовичъ, идуще, идеже повѣстно ихъ быше, многа мѣста з 345 об. поидѣша і двѣдъ рать Новгородскую побѣша и

послаша с тою вѣстью к великому князю Тимоею Замидну. І князь великій посла к нимъ, вѣда ихъ ити за рѣку Шологу, и яко вращедшимъ имъ къ берегу рѣки тоа на бродѣ, і ту приде рать Новгородская противъ ихъ яко до 40 тысящ, с воеводами же великаго князя яко с пять тысящ. Не, положи умованіе на Господа Бога и пречистую его Матерь, поидоша напрогне чрезъ рѣку и, прешедше вси здрави, преже начаша стрѣлѣти на нихъ. Новгородци же вскорѣ побѣдоша, плѣци же великаго князя погнаша по нихъ, стѣкуще ихъ, и 12000 избивша ихъ и руками язвляхъ боля 2000. Извиваша же посадници ихъ, Васілей Казмиръ, Дмитрей Ісаковъ Борецкоу, Кошма Григорьєвъ, Іяковъ Феодоровъ, Матюк Селезєвєвъ, два сестричича Камі<sup>а</sup>жиронь, Павелъ Телятовъ, Кошма Грузонъ, а жительхъ множество; з 346

бысть же бои сѣи іюна 14. Воеводи же послаша к великому князю Замитно с тою вѣстью въ Язюлобщи, и бысть радость великому князю и братьямъ его и всему воинству. Того же жѣснда 24 приде князь великій в Русу и ту повесть казвита главному князю Новгородскыхъ посадниковъ на ихъ нѣмбю, Дмитрея Ісакова Борецкоу да Василья Губу Селезєвєва да Еремѣя Сухошюка да Куриана Араубьєва, а нимъ многохъ посла на Москву, повесть вѣстяти ихъ в торму, а нимъ на Коломнѣ окопѣтѣ повесть. Того же жѣснда 27 былъ бои великаго князя воеводамъ, Василью Феодоровичю Обраду, а с нимъ Устюжане и про<sup>а</sup>чїи<sup>а</sup> вои, да Борісу Сѣблуду, а с нимъ Ватчане, съ влнземъ Васильемъ Шунскимъ, з 346 об. а с нимъ Двинскіа сіиъ 12000, а с великаго князя воеводамъ 4000 боля 30 человекъ, і одолѣша плѣци великаго князя и плѣци множество Двинянь, а нѣмь востопоша, и градци ихъ погнаша и вращедоша всю землю ту за великаго князя. И не токмо сіе бысть Нонороднемъ, но вси земля ихъ плѣсна и покосена и до моря, не былага на нихъ такоа война, какъ и земля ихъ стала. И придоша к великому князю на усть Шологи нареченнии Феовѣль владци с посадници в тысящекими и с жетлыми людьми съ всѣхъ ковецъ и начаша бити человекъ

<sup>а</sup> Брѣя и митрополитъ или е. <sup>а</sup> Ничимъ прои.

1471 княземъ и бояромъ и воеводамъ великого князя, чтобы печаловались братья великого князя, и они бы печаловались великому князю, да и сами бы бояре печаловались. Бояре же, шедъ с князя, бѣша челоуъ братья великого князя, и князь Юрья и князь Андрия и князь Борисъ, и князь Михаилъ Андрѣевичъ съ сполкомъ, и бояре все бѣша на нихъ челоуъ великому князю, князь же великий ихъ дѣла показовалъ, велѣлъ тому зранцу Феоволгу и посадникову и тысячскимъ и прочимъ бити к себѣ на очи. Они же, шедъ к великому князю, начали бити челоуъ о своихъ преступленіяхъ и что руку протязилъ его поддалъ, чтобы показовалъ государь, милость показавъ надъ ними, възвратилъ бы гнѣвъ свой, не велѣлъ бы к тому князюти, грабити и мочи и пѣнати. Милосердованъ же князь великий, покляп к нимъ милость свою, утомъ гнѣвъ свой, повелѣи престати мочи и пѣнати и что пѣлъ велѣлъ, и тѣхъ повелѣи отъдати. А добыша челоуъ великому князю 16000 сребра Новгородскихъ рублевъ спроче || братья великого князя и прочіихъ князей и бояре и воеводи и прочіихъ всѣхъ, которіи печаловались о нихъ. Потому же князь великий дасть Новгородемъ миръ и любовь и милосердіе і почитивъ нареченнаго ихъ владку Феовола и посадниковъ ихъ и тысячскихъ и всѣхъ, которые приходила, и отпусти ихъ въ свои мѣста грады, а на князи пославъ в Новгородъ боярина своего Феодора Давидовича принести весь Новгородъ Великий и целоватию, отъ мала дже и до велика, и сребро на нихъ имати. Они же, шедъ в Новгородъ, створили, якоже повелѣно бысть имъ, а князь великий възвратилъ к Москвѣ с великою побѣдою.

В лѣто 980. Приде князь великий въ отчину свою, въ славныи градъ Москву, многу корысть и славу приобрѣтъ, побѣдивъ суворотати и князиви противнившихся ему. И сръбе его Филиппъ || митрополитъ съ кресты бѣжавъ перше, с каменного мосту спредъ до кладыаи пасаднаго, съ всѣмъ освещеннымъ съборомъ, а народи Московскіи, многе ихъ множество, далече азъ гродомъ встрѣчали его, князъ же 7 верста, а князъ бажже, калѣи и неолѣи, славнии и не славиин. А синъ его, князь великий Иванъ, и братья его, князь Андрия меншии, и князи его и бояре и дѣти боярскіи, и гости и купци, лучшии люди сръбтанъ его князюъ Семени дни, вшеже бѣ ему воченати, велѣи не бысть радость въ градѣ Москвѣ. Изъ Нова же города възидоша въ овалдъ многи люди и с женами и а дѣтми по озеру в великихъ учаніихъ, ніждо ихъ по своимъ мѣстамъ, глаголютъ бо, яко было судовъ тѣхъ великихъ 180, а по 50 челоуѣвъ в судѣ и въ болши, и ако бывшии имъ на пучинѣ озера того, і дѣхнувши на нихъ вѣтру напращну, і потопи всѣхъ ихъ. Того же дѣла митрополитъ Филиппъ началъ здати верховъ пресвятиа Богородица на Москвѣ, и мѣсна маѣ 29 изнесоша раса пресвятиоуныхъ митрополитъ Русскихъ, Куриана, Фотіа и Іоанн, і егда саваша джу съ гроба митрополита Іоанн, в тои часъ вонде благоухаше много по всему храму, можда же его вси цѣли и нерушима, пралетъ бо влоти кости его і не двигнушася състави его, и ризы і омофори і прочаи вси сѣхъ трѣхъ святиотель не встѣша по тои дѣлахъ лѣтѣхъ преставленія ихъ. Видѣвши же се бывшее, множество народа многи съезди казѣиши о прославленіи видѣнъ. По сѣхъ же прислѣи здати сѣбѣ, вшеже гробъ Петра чюдотворца, і Оліанъ митрополитъ възвелъ видѣти мощи святого Петра чюдотворца, іоанн 14 и мощи приде къ гробу чюдотворцеву съ архидиакроти і съ священники, елика о сѣхъ разумъ ажуть, і съ страхомъ, и савашми многими обшпанася, еда угодово ли се будетъ сь святому, повелѣи митрополитъ, и разобраша надгробницу і до гроба святого, і видѣти мощи его, яко свѣтъ бѣсцвѣтася, и благоухаше много нехожаше отъ нихъ, а гробъ, в вонже положенъ бѣ, распалася отъ огня весь, а мощи его ничтоже коснуся, ни дымнаи воня. Видѣвши же се, дивѣшася и прославиша Бога, прославиша своего угодника. І егда здѣано бысть мѣсто, идеже рацѣ чюдотворца Петра с мощи его бити, іоанн і велми пречестно бысть принесенне сплѣтихъ мощи его. Въ время же тои стѣи благоговѣнниа священника ии

\* *Буровъ бу воярскомъ изъ го.*

дѣла надъ гробомъ его голубѣ || бѣлѣ, високо шарпѣ, дожде и покрываи моши святаго, и х. 309 об.  
тако всѣдникъ бѣсть.

1472

—79

В лѣто 981. Преставися на Москвѣ князь Юрад Васильевичъ. Той же осени приша царьша Софѣя, дѣш Фомина, дѣшота Аморевскаго, а той Фока сынъ царя Мануила Царградскаго. И повѣю за ся князь великій Иванъ Васильевичъ, а дѣшча ихъ митрополитъ Фѣлищъ изъ церкви Пречистыя Успеныя. Той же осенью апрѣла 5 преставися Фѣлищъ митрополитъ. Того же лѣта поставиша в митрополиты Коломенскаго епископа Геронтія. Того же лѣта поставиши на Коломну изъ епископи священниковъ Никита Семешковъ, сынъ протопопа Архангельскаго, иже на Москвѣ.

В лѣто 982 Маѣа изъ 20 въ 1 часть ношѣ наделаея церковь пресвятныя Богородици.

В лѣто 983. Приде изъ Рима посолъ великаго князя Семенъ Тѣлбузникъ, || а привезъ х. 350  
съ собою мастера мурала, кои ставишъ церквы и позаты, Аристотеля именовшъ, такоже и пушечникъ той варочитъ, лѣти ихъ и бѣти изъ ихъ, и колоколами и ино все лѣти хитрѣ велики. Того же лѣта Венеціици муралъ. Аристотель начатъ рыи копати на основаніи церкви пресвятныя Богородици, глубина рвовъ двѣ сажени, а в ширинѣ мѣстѣ и глублѣ. Того же лѣта Туркою салтанъ пославъ разъ в кораблѣхъ и в катаргахъ на Каюу, и, пришедъ, вѣщаю и нимъ грады в Каюискии Перевозы.

В лѣто 985. Маѣа 1 преставися преподобный игуменъ Пафутинъ лѣтъ 80 и 3-хъ. Того же лѣта бѣсть в Ново[го]родѣхъ\* преступленіе крѣпскаго племѣнина, князь же великій сказы сѣ лѣто и поиде с Москвы к Новгороду и лѣто 986. И приде к нему, к Петру святому || в Ситано, владика Новгородскіи Феодѣлѣ, а с нимъ посадника, бити челоуѣ, чтобы х. 350 об.  
государи жаловалъ. Той же зимѣ великая княгиня Марья пострахоса в чравци на своемъ дворѣ, а стрѣлъ ея игуменъ Куралова монастыря Нифонтъ и ирече князю ея Марю. Той же зимѣ князь великій изъ Новгорода приде на Москву, а послѣ себе колоколъ ихъ вѣчновъ великъ привезѣ, и, привезъ, вѣзавсѣя его на колоколицу на площади с прочими колоколами звонити, а князь и сталъ Великій Новгородъ и Русская земли, таково вѣзаволеніе на ихъ не бывало ни отъ котораго великаго князя, ни отъ иного кого. А с великими княземъ ходила братья его: князь Андриѣ да князь Борисъ да другіи князь Андриѣ Васильевичи.

В лѣто 987. Родися великому князю сынъ Василей, крещенъ же бѣсть в Сергіевскѣи\* мо- х. 351  
настырѣ, а крестилъ его архіепископъ Ростовскіи Васильиъ да Сергіевскіи игуменъ Палеѣи. Того же лѣта князь великій Иванъ заложилъ церковь кам[ен]у† Иоанна Златауоста, а преже бышшу древнему гостиву, повеже бо имя его наречево бѣсть, егда бышеть правникъ Иоанн Златауоста, генваря 27, а в лѣтѣишѣ другую, Тажисеа апостола, в той бо день родися. Того же лѣта съзрѣшена бѣсть церквы Успеныя пречистыя Богородици, иже ось велики чюдныя величествомъ и висотою и свѣтлостію і простраствомъ, ижека же преже того не бывала в Русѣи оурачѣ Владимерскіи церкве. А мастеръ Аристотель отъ града Болоніи\* Итайскаго, сиде же глаголютъ о немъ, яко и в той землі не бѣсть какъ зѣковъ. И священны бѣсть сіа велика церквы августа 12 Геронтіемъ митрополитомъ, бѣху же с нимъ на священицѣи: архіепископъ Ростовскіи Васильиъ, і епископъ Суждальскіи Евдоимъ, и Сарскіи епископъ Прохоръ, і архимандрити, и протопопи, и игумены Московскіи съ всѣмъ освященнымъ съборомъ. Бѣсть же радость велиа въ градѣ Москвѣ, повеже бо по приша церквы разобраныя мину лѣтъ 7 и 4 мѣсяци. Князь же великій того дни повелѣ раздати мѣстоу на весь градъ Москву и на округныя монастыри, священниковъ и иноковъ и всѣмъ ишчимъ, сіа съвѣ бо обичаи блгѣтѣ государь, егда и на съпротѣвѣши с воинствомъ вхождаше

\* Имяемъ Новгородскѣ. † Имяемъ каму. \* Имяемъ болоніи.

- 1479  
—85  
зав послышав, і въ вна времена приидиша, то многа мольба къ Господу Богу съ слезами сътворилоше и милостивно раздалше. А митрополитъ съ епископцъ, і архимандриты с ними, на обѣдѣ у него ядоща и пища, и вси боларе его || и всиножи, а събори вса седми на его же дворѣ въ другой храмъи ядоща и пища. Того же мѣсяца 24 пренесоме бысть честитыхъ мощей Петра чудотворца, и тако уставивъ праздновати празникъ пренесеня его и въ приидуца лѣта в тои же день. Князъ же великій тогда по тому же милостивно раздала, самъ же обѣда у митрополита и съ синоузъ, і епископцъ и боларе, а събори вса у него яла. Того же мѣсяца 28 пренесоме бысть пресвященныхъ митрополитъ Купріяна і Фотѣа і Иоанъ чудотворца і Георгіоста, и князи Юрія Давидовича, и пресвященнаго митрополита Фаліана; и открывша гробъ его и видѣша его, лежаша всего цѣла и тѣлѣ, мноше и блаженнаго митрополита Іона, и ризы его ни маза не остаѣша, а уше по преставленю его 6 лѣтъ и мѣсяцъ 5. ||
- а 302 06. И, видѣвши сіе, прославиша Бога, прославляющаго угодиши своихъ. Митрополитъ же съ епископцъ и съ всіми освещенными съборомъ в тои день служила литургію\* и яла у великого князя, а самъ князь великій стоялъ предъ ними и съ синоузъ своихъ и милостивно велѣлъ раздати по пржему же.
- В лѣто 988. Братия великого князя, князь Андрій болшеи да князь Борисъ, отступивша к Лукамъ Великимъ, а идуще развѣ крѣмъ князя в Лукахъ. Тои же зими приидоша на Моску к великому князю царь Криветин Нурдовартъ Ачи-Гирѣвичъ съ синоузъ своими Бердоулатомъ да братъ его Алдари. Тои же зими родися великому князю синъ Георгіе. Тои же весни преставися Коломенскій епископъ Никита. Тои же весни изымашъ царь Алдари Криветинъ и послана в заточеніе на Вологу.
- а 303 В лѣто 989. Царь Аххутъ Болшіе Ормъ || приидиша, и братия великого князя, князь Андрій и князь Борисъ, приидоша, князь же великій жаловѣлъ ихъ, приѣтъ в допончаніе. Тои же зими марта преставися архіепископъ Ростовскій Васильцъ. [Т]ои\* же весни боли преставися князь Андрій Васильевичъ менши. Того же мѣсяца поставленъ бысть архіепископомъ в Ростовъ Ісаацъ. Того же мѣсяца поставленъ бысть на Колому Герасимъ.
- В лѣто 990. Родися великому князю синъ Дмитріе. [Т]ои\* же зими преставися князь великій Василеъ Ивановичъ Рязанскій, и по немъ сѣде синъ его князь Иванъ. Тои же зими князь великій Иванъ Ивановичъ женися у Стефана, воеводи Воложскаго, поимъ дщери его Клеву.
- В лѣто 992. Поставленъ Новуграду и Пскову архіепископъ Сергіи, емуже и жребинъ князю съ Кавсебемъ и Говадиемъ, и бысть 10 мѣсяцъ, съѣха в Сергіевъ монастырь. Того же лѣта || по слову великого князя Ивана Васильевича приѣде царь Мезаъ-Гирѣи Криветинъ, Перепонскій ормъ, съ всею силою в градъ Киевъ ѡа і огнемъ съжже, а воеводу Киевскаго Иванша Хотковича изымалъ и с женою да его смергнѣи казавъ, а много плбну безчислено князю и землю Киевскую учинивша пусту за несправленіе королевское, что приводилъ царь Аххута на великого князя Ивана. Того же лѣта родися великому князю синъ Дмитріе. Тои же весни князь великій Иванъ Васильевичъ заложилъ церковь камену Благовѣщеніе Пречистыа на своемъ дворѣ. Того же лѣта Геронтіи митрополитъ заложилъ у своего двора церковь камену Пречистыа Ризъ Положеніе.
- В лѣто 993. Августа 21 поиде на Тояръ князь великій Иванъ съ синоузъ своихъ, великими княземъ Ивановъ, || і съ братьемо, съ княземъ Андріемъ и съ княземъ Борисомъ, і съ млогою силою, на великого князя Михаила Борісевича Тосренка за его неправду, что послыагъ гра-

\* Именемъ литуръ, съ р. оубъ сирочей. \* Именемъ ол. \* Именемъ ол.

моти ку королю Литовському Казкейру, а подымалъ его повсюду на великого князя Івана Васильевича.

В літо 994. Приде князь великій съ сивомъ своимъ и в братью и съ всіма сіамаи подъ градъ Тоеря і обступя градъ, и захватъ воеводъ. И приѣхалъ к великому князю изъ града Тоеря князя и бояре Тоерскіе бати челоужъ. Того же дни на ночь побѣжалъ изъ града к Литвѣ князь великій Михаило Борісовичъ, відя свое шлюбокоше, а въ 12 септебря приѣхалъ к великому князю князь Михаило Холмскій з братью и съ сивомъ и владика и шше князи і бояре и земскіе люди вси, и градъ отворіа, и князь великій посла въ градъ приводяти к целованью, а въ 15 князь великій и съ сивомъ, приѣхавъ в городъ, обѣди слушавъ въ Спасѣ. И дасть ту землю сину своему, великому князю Івану Івановичю, і остави его ту, а самъ князь великій приѣха на Москву.

В літо 995. Родися великому князю сызъ Семіонъ, а крестилъ его Клеѣпа архимандритъ. Той же вески князя града Капашъ и дара приведоша.

В літо 997. Преставися Коломенскій епископъ Герасимъ. Того же літа преставися житрополитъ Героніа. Того же літа князя бысть Ватка. Того же літа свашена бысть церква Благовѣщеня свята Богородица на великого князя дворѣ, а свиналъ Василъ, епископъ Тоерскій, да Прохоръ, епископъ Крутицкіа.

В літо 6998. Преставися благовѣрцаи и христовобивцаи государь князь великій Іванъ Івановичъ, а всѣхъ літъ живота его 32. Того же літа родися великому князю сызъ Андрѣа.

В літо 999. Постановля Сімазовскій архимандритъ Зосіма и житрополитъ. Той же осени поставленъ Угрѣшскій игуменъ Аврааміе епископъ на Коломну.

В літо 7000. Князь великій повмалъ брата своего, князя Андрѣа Угличскаго, на Москвѣ на своємъ дворѣ и посадилъ его на казенномъ дворѣ, а по дѣтен его послалъ на Угличе того же часу князя Василъа, князя Іванова сына Юрьевича, и с ними дѣтен богорскихъ мюнихъ, велѣлъ ихъ повмачи и посадити ихъ в Переяславн<sup>4</sup>, и на Москву по водѣ.

В літо 7002. Преставися князь Андрѣа Васильевичъ бошеи на казенномъ дворѣ. Того же літа преставися князь Берисъ Васильевичъ Володннц. [Т]ого<sup>5</sup> же літа остави Зосіма митрополитъ не по своєи воли.

В літо 7004. Септебря 8 въ 4 часъ дня наречень бысть житрополитомъ Сергіенъ монастыря игуменъ Сімонъ. Князь же великій Іванъ Васильевичъ, съ своими дѣтми и съ шуломъ, и съ своими богомолаи епископъ, и съ своими бояры і діаки проведлѣ нареченнаго житрополита съ своего двора в соборную церковь Успеня Пречистие и, знаменався у иконѣ і у гробовъ святительскихъ, такоже нареченнн съ владиками знаменався, и ставъ князь великій с нареченнымъ житрополитомъ и съ владиками і съ архимандритаи предъ митрополитомъ і мѣстамъ, и створіа троари и Достояи и поведоша нареченнаго на митрополитъ дворѣ. Князь великій проводи его въ церкви до заидящихъ дверей а въ дверехъ предать его владыкамъ, они же влзедоша его на дворъ и волату и отъ стороны и посадиша его и благословихся у него и отъидоша, у митрополита же тогда не обилавъ ні едикъ владыка, разлибе старшъ Сергіенъ монастыря: Сала, Вельшникъ, келаръ Василъзъ, Филитъ Іваносокъ, Феогностъ Дубенскій, да его бояре і дѣти боярскіе. Того же мѣсца 20, в недѣлю, поставленъ бысть митрополитъ Сімонъ, а на поставленя его было владикъ: Тихонъ архієпископъ Ростовскій, Нифонтъ Суздальскій, Самсоиъ Рязанскій, Аврааміа Коложенскій, Сидужъ Крутицкіа, Фило-

<sup>4</sup> Вруки розе переказалими від буржуйскіхъ братъ. <sup>5</sup> Названо его.

1495 оен Пржемія, и тогда обидана у митрополита вси владыки, а есиа тогда водилъ похъ митрополитомъ Михаило Русалка.

z. 356 об. [В]ъ лѣто 7005. Спшнена бмьстъ черньв Претображенъ Господа нашего Исусъ Христа в новомъ монастыри на Крутици Сихомомъ митрополитомъ. || Он же зими поставленъ на Крутицу епископъ Евстаіа. Того же лѣта поставленъ на Раванъ епископъ Протасіа.

В лѣто 7006. Князь великій Иванъ Васильевичъ посади на великое княженіе внука своего, великого князя Дмитрія Ивановича.

В лѣто 7007. Князь великій похваля бояръ своихъ, князя Ивана Юрьевича съ дѣтми да князя Семёна Рязовскаго. Того же лѣта преставленъ епископъ Кривомен Крутицкій. Того же лѣта поставленъ епископъ Трѣфонъ на Крутицу, а на поставленъ его сѣдѣлъ е митрополитомъ на хмѣстѣ князь великій Дмитрій Ивановичъ и владыкъ пять.

z. 357 В лѣто 7008. Бмьстъ бон е Литвою великого князя Ивана Васильевича воеводамъ: князю Данилу Васильевичю Шеняти да Юрью Захаряичю да князю Петру Васильевичю Оболенскому || да князю Михаилу Феодоровичю Мамулаевскому, князю Иосифу Дорогобужскому, князю Феодору Васильевичю Телешню Оболенскому и нмѣмъ многымъ воеводамъ, а с ними были князи и бояре и дѣти боярскіе изъ Московскія земли и изъ Тверскія, съ великого князя Литовскаго Александра воеводамъ: съ княземъ Константиномъ Ивановичемъ съ (О)строжскимъ да съ Григоріемъ Евстигучичемъ да съ Юрьемъ Заповѣвичемъ да съ Литоромъ и съ нѣмъ многими воеводами, и великого князя дворянъ изъ Вязни и изъ Подола и изъ Волынскіе земли, и изъ Смоленскія воевода Янъ Станиславъ, а с нимъ многіа воеводи, и вси Смоленскіе, лучшіе люди, на рѣкѣ на Полмѣ. И Господь Богъ попоможе великого князя Ивана Васильевича повозвату: Литовское || повозство побѣди, а нмѣмъ боишкѣ повоздъ живыхъ помянши и к великому князю приведена съ многими ихъ князми и дѣтми боярскими и лучшими людьми, а живозство ихъ побѣди. Тогда же впередъ, того же лѣта воемалъ князь великій царя Мегахметъ-Аміна да Якова Захаряича и с ними нмѣмъ повоздъ своихъ многыхъ на Литовскую землю, они же, шедше, многіа грады и волости и села похѣвшана и людей многихъ мечю і огнемъ предаша, а нмѣмъ в плѣтъ везоша. А се ямьса тѣмъ градомъ, тогда князя: Бранскъ, Трубескъ, Почаля, Радогосъ, Путивалъ, Любелъ, Четчерескъ, Пронорескъ, Попова Гора, Дроковъ, Мгланъ, да привези за великого князя князю Русскихъ: князю Се-

z. 357 об. мѣну, князю Иванову сына Анарѣвича Можайскаго, да князя Василиа, князю Иванову сына Дмитрѣевича Шемкиина, и съ ихъ городи: за княземъ Семёномъ Стародубъ да Черниговъ да Гомѣя, а за княземъ Васильемъ городъ Сѣверскій да Рязескъ. И князь великій показовалъ, придадъ имъ и тѣмъ ихъ городомъ: князю Семёну Почаля да Мгланъ да Дроковъ да Попову Гору, а князю Василью Путивалъ да Радогосъ да Сѣверскую землю. А было с нимъ великого князя рати боиши 60 тысячъ головъ князев и дѣте боярскихъ опрочъ ихъ служашимъ людямъ. Того же лѣта князь великій посмалъ своихъ воеводъ: Юрия Захаряича, князя Петра Васильевича Оболенскаго, князя Феодора Васильевича Телешня, князя Ивана Пореминьскаго

z. 358 об. да Ивана Шадру съ многими людьми на градъ || Дорогобужъ, еси же, шедше, градъ Дорогобужъ княши и людей всѣхъ Дорогобужденъ и полованью приведена за великого князя. Того же лѣта князь великій посмалъ на Литву же своихъ братанчичевъ, князю Горисовихъ дѣте, князя Феодора да князя Ивана, да своего боярина Андриа Феодоровича, намѣстниина Новгородскаго, с Новгородскою сплэю, да князя Александра Володимиревича Ростовскаго, намѣстниина Псковскаго, съ Псковичи. Они же, шедше, градъ Горопецъ княши и многіа

<sup>a</sup> Эта буква въ рукописи не пишется. <sup>b</sup> Писано строжкимъ. <sup>c</sup> Это слово известно по подлинной рукописи. <sup>d</sup> Имя неясно, вероятно, пропущено. <sup>e</sup> Въ рукописи галиль. <sup>f</sup> Имя неясно, вероятно, пропущено.



волостя і села около Полотска і Вітебска пощипана і огнемъ пощогона, а людей многихъ 1500  
мечеви предана, якихъ же в п'яній ведена. — 98

В літо 7010. Преставився єпископъ Аврааміє Коломенскій. Той же весни князь великій  
Іванъ своєго, великого князя Дмитрія Івановича, създаде з великого князівна, а дала 309  
сину своєму, великому князю Василью. Той же весни поставивъ Павломъ пустиня игуменъ  
Николь єпископъ на Коломну и, бывъ 20 місяци, остави и сѣдѣхъ в Курзановъ монастири.  
Той же весни поставивъ Пермь єпископъ Николъ. Того же літа князь великій пославъ изъ  
Смоленску сына своего князя Дмитрія и с нимъ многыхъ князей и бояръ.

В літо 7011. Пославъ князь великій на Литву воєводъ своихъ, князя Александра Во-  
лодимерича Ростовскаго да Григоря Феодоровича да князя Івана Перемишльскаго. Той же  
весни преставився великій княгиня Сома. Того же літа слати бысть на Москві колоколы  
большы, а дѣлазъ Петръ Оранинъ, ждѣи в немъ 350 худъ кромѣ озова.

В літо 7013. Безбожники царь Казанскій Мамгаметъ, роту преступивши, жєсѣче в Казани 350 об.  
многихъ гостей Русскихъ, большъ 15 тысячъ, изъ многихъ городовъ, и товари боєисаено кня.

В літо 7014. Князь великій Василє Івановичъ послалъ на Казань брата  
своего, князя Дмитрія Івановича, да князя Феодора Борисовича Волоцкаго да воєводъ своихъ,  
князя Феодора Івановича Бѣлаго да князя Івана Механиловича Оболенскаго Ренка, и мно- 300  
гихъ воєводъ, князей и бояръ и дѣтей боярскихъ, съ многими людьми, в судѣхъ, а у кон-  
чи рати былъ воевода князь Александръ Володимеричъ Ростовскій и з нимъ многія воєводи  
и князи и бояре и дѣти боярскіє, съ многими людьми, і грѣхъ ради нашихъ бысть, еже бысть.  
Того же літа преставився изъ великого князя, король Пелскій і великій князь Литовскій  
Александръ Андрѣевичъ, и по немъ сѣде на королевствіи і на великоцъ князєвнѣ братъ его  
князь Жигітанъ Амарѣевичъ.

Въ літо 7015. Октября 1 свѣдѣна бысть на Москві черновъ Никола чудотворецъ Симо-  
новъ митрополитомъ, и в немъ поставивъ образъ Никола чудотворца Гостунскаго, отъ негоже  
была и бывають многа исцѣленія и до ннѣ. Той же осени отпустилъ князь великій Крым- 309 об.  
скихъ пославъ да с нимъ же отпустилъ своего посла в Крымъ къ царю Мшаи-Гарбу, оза-  
вичего своего Константина Григорьевича Заболотскаго. Той же зими<sup>2</sup> поставивъ на Ко-  
ломну єпископъ Митрофанъ, архимандритъ Андроніковскій.

В літо 7016. Октября 3 повелъ князь великій Сімонъ митрополиту съ всѣхъ освещен-  
нымъ соборомъ провести мошѣ прародителей своихъ, великихъ князей Русскихъ, и пѣше  
задробно<sup>3</sup> пѣше и повожѣна в новои церквѣ архангела Михаила, коже заложи отецъ его,  
князь великій Іванъ Васильевичъ. Вывѣзъ конную стѣну отъ Сімона святаго положивъ князь  
великій Василє Васильевичъ Темновъ, а ввѣзъ его саване его, князь великій Іванъ Василье-  
вичъ, а подѣлъ великого князя Івана, отца своего, положивъ самъ князь великій Василє Іван- 301  
овичъ; а у тѣхъ же зверся на другою странѣ, по той же полуденнои странѣ положивъ князь  
великій Іванъ Дмитіевичъ, а подѣлъ его саванъ его, князь великій Семѣъ Івановичъ Грѣдонъ.  
А у нихъ в головѣхъ по той же стѣнѣ отъ стѣны князь великій Іванъ Івановичъ, другою  
сквѣ Іванъ Дмитіевичъ, а подѣлъ его саванъ его, князь великій Дмитрій Івановичъ Донской, а  
подѣлъ его князь Дмитрій Івановичъ Угличкой, саванъ великого князя Івана Васильевича. А у

<sup>2</sup> Врѣмя и черноволонъ или другой брань. <sup>3</sup> Пѣше или задробно.

1568  
—30  
нихъ в головахъ по той же стѣнѣ отъ стѣны князь великій Василей Дмитріевичъ, а подѣл  
его правнучъ его, князь великій Іванъ Івановичъ колодець, сынъ великого князя Івана Ва-  
сильевича, а подѣл его князь Дмитрій Івановичъ, внуку великого князя Івана Васильевича.

а. 261 об. А у нихъ в головахъ по той же стѣнѣ в углѣ князь Андрій Івановичъ, третей сынъ  
великого князя Івана Даниловича, а подѣл его сынъ его, князь Владимиръ Андріевичъ Дон-  
ской. А отъ нихъ по предвѣк стѣнѣ князь Юрій Дмитріевичъ, а с ними въ одному гробѣ  
дѣти его, князь Василей Косой да князь Дмитрій Красной, а надгробіица надъ ними ома. А  
отъ нихъ по той же стѣнѣ братья княжи Юрьени, князь Андрій да князь Петръ Дмитріе-  
вичъ же, по рознымъ гробомъ, а отъ нихъ князь Іванъ Васильевичъ большой, братъ великого  
князя Василья Васильевича Темнаго, а отъ него князь Семеновъ, сынъ великого князя Івана  
Васильевича. А отъоде князь Юрій да князь Борисъ да князь Андрій меншеи Васильевича,  
братья великого князя Івана Васильевича, по рознымъ гробомъ, а подѣл ихъ князь Іванъ да

а. 302 об. князь Ярославъ, дѣти князя Владимира Донского, лежать по рознымъ гробомъ. А на двѣох  
страйбѣ отъ пашади, шведъ въ церковь, направъ, князь Андрій Васильевичъ большой Углиц-  
кой, а у него в головахъ князь Андрій же Владиміровичъ, третей сынъ князя Владимира  
Андріевича. А у князя Андрія в головахъ князь Юрій Івановичъ Дмитровский, а у князя  
у Юрія в головахъ братья его, князь Андрій Івановичъ Старикон. А на другою страйбѣ у  
тѣхъ же дверей передъ Попровомъ лежать князь Василей Ярославичъ, а шведъ въ церковь,  
налявъ, у стѣны лежать Петръ царевичъ, аять великого князя Івана Васильевича, Абре-  
мовъ сынъ царевъ. Того же літа приде на Москву изъ Казани омовіицеи великого князя  
Іванъ Григоріевичъ Поленкина да в грамотѣ шертиме отъ царя Махамедъ-Аміна привесть о

а. 302 об. дружбѣ і о братствѣ, і в помощь царь поодавалъ. Того же зимы поставленъ на Крутину До-  
симоу Симоновичъ митрополитомъ. Того же зимы отъѣхъ отъ короля отъ Жигманта князь Ми-  
ханло Глинской служаетъ великому князю Василью, и князь великій показывалъ его, при-  
нялъ к себѣ и с рочаномъ. Того же весны вполъ князь великій Василей Івановичъ в ноянь  
дворъ в киричной ятѣ, иже заложилъ отецъ его, князь великій Іванъ Васильевичъ, на ста-  
ромъ мѣстѣ у Благовѣщеня. Того же літа вложилъ бысть Новгороду Никшии камень.  
Того же літа старшіиша церковь архангела Михаила на площади и Іоану святія, иже подъ-  
колоколы, и Іоану Предтеча у Боронитскихъ воротъ, а мастеръ церквыиъ Алевизъ новон.

а. 303 об. В літо 7017. Придоша к великому князю послы Литовскіи отъ Жигіманта короля,  
князь Ставкельсъ Габбоничъ, воеводъ Полотскіи, и шашъ Іванъ Свѣтлицъ жорналко, пшаръ  
Іваншко Богдановъ Софійкачъ, о миру і о любяі і о вѣчномъ довоцаніи, и князь великій  
Василей Івановичъ посла Русіи с королевемъ Жидемонтомъ миръ и вѣчное довоцаніе вполъ,  
а городи Русскіи с в волостямъ, свою же вотчину, да и князи служебныхъ, князь Василья  
Івановича Шехайна да князя Василья Семеновича Струдовскаго и Ноносковскихъ князей і  
Одоевскихъ и Воротицкихъ и Белесевскихъ и Трубенскихъ и Масаскскихъ и съ ихъ вотчинами  
выписалъ въ свою сторону, а князю Михаилу Глинскому далъ вотчину, Ярославцевъ и Боро-

а. 303 об. десекъ, в кормлене. Того же осени князь Василей Даниловичъ повлазъ в тюрьмѣ на Бѣль-  
оверѣ и преставленъ. Того же зимы преставленъ князь великій Дмитрій Івановичъ внуку в  
нужи в тюрьмѣ, и положили его въ церви архангела Михаила.

Въ літо 7018. Побѣхъ князь великій въ свою вотчину, въ Волкіи Новгородъ, а с  
нимъ братъ его меншеи, князь Андрій Івановичъ, да Петръ царевичъ да владика Коложен-  
скіи Митрофанъ да архимандритъ Симоновскіи Варлаамъ. Того же зимы прихали к великому  
князю в Новгородѣ жмаи посадники и куница и жытыя люди отъ всего Пскова быти челоумъ  
государю на сго камѣстника, на князя Івана Михайловича Оболенского на Реню, и князь  
великій, обяскалъ, что Псковичи бяютъ челоумъ не по правдѣ на сго камѣстника да и не

чество его дряхша, и за то на нихъ || ошлу свою положижъ, велѣлъ в Новгородѣ Псковичѣхъ л. 364 об.  
всѣхъ поимати, а въ Псковъ послалъ Третьяка Дозматова и велѣлъ Псковичемъ сказати, что гондъръ хочеть въ своемъ отчинѣ бити самъ, живоначалова Троица помозица, а потчина свои поуправити и показовати, а колоколы бы вѣчнои свѣсила\*. И приѣхалъ князь великій въ Псковъ и живоначалова Троица помозица и потчину свою Псковъ велѣлъ привести в целованью, а поминахъ Псковичъ показовалъ, къ вѣтотва выпустилъ, и лучшиимъ людемъ велѣлъ ѣхати в Москвѣ жити, а колоколы ихъ вѣчнои к Москвѣ же отслалъ, а въ Псковѣ оставилъ два намѣстника, Григорія Феодоровича да Івана Андрѣевича Чельдянина.

Въ лѣто 7019. Братъ великого князя, князь Семенъ || Ивановичъ, вѣсхотѣ бѣжати в л. 364 об.  
Литву, и князь великій свѣдалъ то, велѣлъ ему у себя бити и хотѣ на него ошлу свою положить. Князь же Семенъ Ивановичъ за свою вину началъ бити челою государю великому князю, и князь великій поначалова его по печалованью Симона митрополита и братья своихъ и владимъ и вичи ему отдалъ, а людемъ его, бояръ и дѣтемъ боярскихъ, всѣхъ перебижалъ. Той же несемъ Симонъ митрополитъ остави митрополью и свѣха въ Сרגіевъ монастырь и преставился, а положиша его въ церкви Пречистия Успенія на Москвѣ. Того же лѣта поставленъ на митрополію Варлаамъ, архимандритъ Симонскон.

Въ лѣто 7020. Приде в другіе на Казань на Москву царя Пууръ-салтана, Крымскаго царя Мия||ди-Гирѣва, Текирева дочь, да с нею Мияди-Гирѣвъ синъ [Свѣтъ-Курби салтанъ, а л. 365 об.  
пришла царя съ своими дѣтми видѣтися, съ царемъ Магомедъ-Аминемъ Казанскимъ да съ царемъ Абделатифомъ, что великому князю служилъ, и князь великій сбрѣлъ ея чество с бояры. И была царя на Москвѣ 5 мѣсецъ и 2 недѣль, и отпустилъ ея князь великій въ Крымъ в Салъ-Курба салтана, а с нею вмѣстѣ послалъ къ царю околничего своего Михаила Васильевича Тучкова, а проводити ее послалъ до Путивля князя Михаила Даниловича Шеятева.

Въ лѣто 7021. Приде вѣсть к великому князю, что Жигимантъ, король Польскій, ссѣдается с Крымскимъ царемъ Мияди-Гирѣмъ, а велеть ити на великого князя оскою ратью, а сестру || великого князя, королеву Александрову, великую княгиню Елену велѣлъ везомъ л. 365 об.  
сводитъ въ Визію поимати и за сторожи дръжати в вѣстѣхъ за Вязово в Берестѣхъ, и в той нужи она и преставилъ. И князь великій Василей Ивановичъ, не мога трябѣти Жигиманта короля многыхъ к себѣ несправленъ да к нему послать, крестоу деловане сложилъ и съ своєю братьею на его землю пошелъ ратью и в Литовскую землю къ граду Смоленску пришелъ да граду многи скрѣби и убытки учини и, земли Литовскон жного вѣдникъ, возвратилъ. Той же зимѣ преставилъ великій князь Еадокія, Петра царевича жена, и положиша ея въ церкви Блаженнаго Христова на Москвѣ, внутри города. Той же несемъ преставилъ князь Феодоръ Борисовичъ Волоцкой, и положиша || его въ Осафій монастырѣ. л. 366 об.  
Того же лѣта князь великій пошелъ второе къ Смоленску и, приехъ въ Бранеску, посла напередъ себя Смоленскѣ обступити боярина и воеводу своего, князя Івана Михайловича Рещю Оболенскаго да околничего своего Андрѣя Васильевича Сабурова и вичи своихъ воеводъ съ многими людемъ. И воевода и намѣстникъ Смоленскіи, князь Юръ Габѣвичъ, и князь в бою Смоленскѣ и готманъ желндрекіе съ желндре противъ воеводъ великого князя вѣхша на городъ за ныи на бою, а боярѣмъ милосердіемъ великого князя воеводи Смоленское воинство прогнаша и многыхъ людемъ воина, а вичи князей и бояръ и желндрен живыхъ погнаша и к великому князю в Боровскѣ привезоша, а городъ обступила и землю || воеваша.

\* Брѣна и поправлена въ т. \* Иваскоу князь.

- 1314 Въ літо 7022. Князь великій, пришедь изъ Боровска къ Смоленску, воля скрѣпа изъ пушекъ и ис пищальемъ по мнози дни сътвори, градъ же жьба твердость, стрелкиными горь и холмовъ високыхъ затворено и стѣнами великими укрѣплено, и князь великій, исо землю пѣлннвъ, възвратися на Москву. В літо 6662. Пранесе изъ Цариграда князь Андрѣя Боголюбскаго, сына великаго князя Юрья Долгорукаго Владимирѣча Мамалаша, чюдную икону, образъ пречистаго Богородица, юже написа прѣ са животѣ Лука евангелцъ, и постави ю въ соборной церкви въ Володимирѣ, и стоила ту 240 літъ. И в літо 6903 повежѣвшекъ великаго князя Василѣя Дмитріевича, по съвѣту Кипріяна митрополита всеа Русіа, нахожденіа
- а. 367 ради безбожнаго || царя Темуръ-Аксака, принесена бысть изъ Владимирѣ на Москву и поставлена в соборній церкви Пречистаго Успеня, а дѣлае и до нинѣ стонть. К сему образу повежѣ князь великій Василей Ивановичъ здѣлати иконѣ і украсити сребромъ и золотомъ і храмъ са честнаго и славнаго Успеня поднести. Той же весни князь великій повежѣ заложити і здѣлати церкви камеша и кирпичи на Москѣ: на Болшою посадѣ на торговѣ Введеніе святѣя Богородица, Владимиръ святѣя в Сахѣхъ, Благовѣщеніе святѣя Богородица в Воронцовѣ, да въ городѣ на своемъ дворѣ церковь святѣя Богородица Рождество, у велике придѣлъ святѣя Лалара, за Неглажною Леовіи чюдотворецѣ Ростовскаго, на Ваганковѣ святѣя Богородица Благовѣщеніе, за Черторѣемъ въ Дѣвичѣ монастырѣ Алексѣи чюдотвѣз Болкѣ, за рѣкою поду боромъ Устѣ|иновнея главы Іоанѣ Предотечѣ, за Неглажною святѣя Петръ митрополитъ всеа Русіа, на Устрѣтвскоя улицѣ Введеніе святѣя Богородица, да Варвару свитую поставилъ Василей Бобръ в братьею, с Венремъ да съ Юшюмъ, да Аоо-нася и Куріа Александрскыхъ поставилъ Юрья Григорьевъ сынъ Бобаняна у Флоревскихъ воротѣ, а всѣмъ тѣмъ церквамъ ||былъ мастеръ Алексѣй Фраинцъ. Того же літа князь великій въ третей пошелъ ратью изъ граду Смоленску, а с ними братиа сего, князь Юрья и князь Сементъ Ивановичи, а на Москвѣ остави брата своего, князя Андрѣя Ивановича, а въпередъ себя послалъ изъ Смоленску воеводъ своихъ, князя Горіа Ивановича Горбатого да князя Михаила Васильевича Касеку да боярина и конюшаго своего Івана Андрѣевича и иныхъ
- а. 368 воеводъ съ многими людьми. || И воеводѣ, пришедь, градъ обступивша, бѣ же тогда въ градѣ Смоленскѣ королеви воевода и нахѣстиваъ, шавъ Юрья Салогубевича. И, пришедь, князь великій самъ і съ своею братьею поду городъ Смоленскъ съ многими сілами і с великими парадомъ пушечными и пищальными, и начина изъ великаго шараду по граду і огньными пушкями въ градъ бити. И страхъ великъ нападѣ на граждани, и почали вопити і кидати, чтобы государь мечь свой унялъ і бою престати повелѣлъ, а она государю хотѣтъ бити челоуъ і градъ подати. И князь великій въскорѣ повежѣ бою престати, и владика Смоленскій Варсоноей и князи и бояре, нечаша и вси граждане послаша изъ града бити челоуъ, чтобы великій государь свою отчину і дѣлану пожаловалъ, опалу свою || і гибвѣзъ нмъ отдалъ і очи свои велѣлъ нмъ видѣти и служити себѣ велѣлъ. Іоанъ 31 князь и бояре Смоленскіе градъ отворили і поидоша к шатромъ великому государю челоуъ ударити і очи сго видети; ту привааалися великому князю і крестъ целовати. И князь великій ихъ пожаловалъ, слово свое имъ молвилъ і бѣти звалъ, а въ градъ послалъ боярина своего і воеводу, князя Данила Васильевича Шени, і иныхъ своихъ воеводъ съ многими людьми, а велѣлъ нмъ прочихъ людей града Смоленскѣ а
- а. 369 целоватию привести. Августа І князь великій Василей Ивановичъ всеа Русіа съ своею || братьею і з бояри і воеводи і съ всѣмъ воивствомъ с великою славою въ градъ поидѣ, епанкоуъ же съ всѣмъ освященнымъ съборомъ, съ кресты і съ всѣмъ народомъ града Смоленска сръ-тоша государя великаго князя да градомъ на посадѣ. И князь великій і съ своею братьею

и а бояри знаменая у честивихъ и святихъ яконъ и благословеніи у епископа Варсоноя<sup>1214</sup>  
и поиде съ крестіи съ соборнои церквіи Пречисте Успеня и ту жезебною і обидни саумалъ,  
и многобитствоваша сму вси людие отъ прѣвихъ и до послѣднихъ, кѣждо по чану. И послѣ  
обидни поиде князь великіи на свои боюри, и того дня ѣахъ у государя Смоленскіе князи и  
боире и мещане, и послѣ стоа жаловалъ ихъ шубами собольи и куныи подъ бархати и подъ  
камнѣи и подъ отласи, когоскодо по его достояніи. || И далъ имъ воеводу и намістника,  
боярина своего князя Василья Васильевича Шунского, а королева намістника, пана Юраа  
Салагубовича<sup>1215</sup>, отпустилъ къ его государю королю и проводити его вѣсѣлъ до Орши. Того же  
мѣсяца 7 [и] послалъ<sup>1216</sup> князь великіи боиряна своего и воеводу, князя Михаила Давидовича  
Щенитова, да князя Ивана Михайловича Воронинского и князь своихъ воеводу да князен и  
боиря Смоленскихъ съ многими людьми къ Метіславу на князя Михаила Метіславского. И  
князь Михаилъ, слышавъ воеводу великого князя, да ихъ встрѣтилъ и былъ человекъ, чтобы  
государь пожаловалъ, князь его к себѣ въ службу и с вочиною, да и крестъ воеводу  
на томъ целовалъ съ всими своими людьми и к великому князю || с воеводами прѣїхалъ. И  
великіи государь пожаловалъ, князя Михаила и съ его вочиною к себѣ привалъ и въ его  
отчину къ Метіславу отпустилъ. Того же мѣсяца 13 к великому князю прѣїхаша изъ Крѣчева  
и изъ Дубровны мещане и чрпаніе люди и с тѣми города. Тогда же князь великіи послалъ  
слугу своего, князя Михаила Главского, съ многими людьми на бржење Смоленску и выхъ  
городами отъ Житиманга короля, а в Борисовъ и к Мѣнску на Дрѣнскихъ полкахъ стали  
великого князя воеводи: боиринъ і воевода князь Михаилъ Ивановичъ да братья его князь  
Дмитрій Ивановичъ Булгаковъ и инше воеводи с людьми. Князь же Михаилъ Главский вели-  
кому князю канцѣлѣ і учалъ сьмѣтати с королемъ, чтобы шель на великого князя люди,  
а самъ хотѣлъ бѣжати къ королю. || воеводи же великого князя, князь Михаилъ Ивановичъ  
Булгаковъ с товарищи, послашешъ Главского канцѣлу, канцѣлу, послаша его к великому  
князю. Князь же великіи, оновашъ, послалъ его на Москву и вѣсѣлъ заточити, а по его канцѣ-  
лниковъ сьмѣлъ для его своимъ пославешъ боиря своихъ, Григорія Оеодоровича да конюшого и бо-  
иряна Ивана Андрѣевича с людьми, а вѣсѣлъ имъ сьмѣтати с воеводами, съ княземъ Михаиломъ  
Ивановичемъ Булгаковичемъ с товарищи, которые послаши к Мѣнску и к Борисову и на Дрѣнскіе  
полкы, а вѣсѣлъ ихъ постояти на Непрѣ и, какъ оберутся, вѣсѣлъ князь великіи князю Ми-  
хану Булгакову и вѣсѣлъ воеводамъ нти за собою.

Въ літо 7023. Септерія 10 дня поиде князь великіи на Москву. Воеводи же великого  
князя, князь Михаилъ Ивановичъ || Булгаковъ, сьвѣшавъ с Грѣгоремъ с Оеодоровичемъ и съ  
Иваномъ Андрѣевичемъ, стали на Непрѣ. И прѣїдоша на нихъ бѣшѣство королеви воеводи,  
князь Константинъ Острожскіи с товарищи, съ многими людьми, с пущими и с вѣшалми,  
по намістниковъ по князь Михаиловъ Главского сьмѣлъ, и шалодоша на великого князя вое-  
води и убиша изъ пущи в передовомъ плзку воеводу, князя Ивана Ивановича Темку Росто-  
вского, а князя Михаила да князя Дмитрія Ивановичевъ Булгаковыхъ да Ивана Андрѣевича  
Челдѣяна и инхъ воеводи и дѣтєи боирскихъ живыхъ канцѣлаша. Владыка же Смоленскіи  
Варсонои к великому князю канцѣлу преступи, послѣ къ королю племянника своего Васку  
Ходкишиа || с писавшемъ, глаголю: «каде повѣдана вишь къ граду Смоленску самъ нѣи воеводи  
своихъ съ многими людьми пошлени, можешъ безъ труда взати градъ». Боиря же Смоленскіе  
и мещане, сьвѣдавъ владичю к великому князю канцѣлу, взѣшѣтши боирину и намістнику,  
князю Василью Васильевичу Шунскому, князь же Васілеи, обьскавалъ владичю канцѣлу, по-  
казалъ его и послалъ к великому князю на Москву. Не по мнозихъ же днєхъ по владичѣи

<sup>1214</sup> Бурый или череприломъ или другимъ брѣмъ. <sup>1215</sup> Иностранно осыль.

Велика Слѣдова Рѣшениа Летописѣи, Т. XXII.

- 1515 посмалк прїяждоша из граду Смоленску Литовскіе воеводи, князь Ковснтинъвичъ Острожскон и  
 1519 и инше воеводи, съ многими людьми, и многіа ссачки, грамоти въ градъ Смоленскій послаша и  
 приступи къ граду частіе творяху, но Божією помощію Смоленяне вси с великого князя  
 а. 372 воеводами на Литовскихъ людехъ крѣпко взбурюшася і бѣхуся с ними, повнество же Литов-  
 ское не усѣбша граду вытоже, взбратншася съ срамомъ бѣднѣти. Тогда же и князь Ма-  
 ханъ Ивановичъ нахвѣлиа і отступилъ отъ великого князя і Литовскому королю. Такое  
 створіша Крїсчане и Дубровляне, вкѣлібіа і отступіша къ королю. Тод же зямъ поста-  
 вилъ Смоленску епископъ Іосифъ, архимандритъ Чюдоевскіа. Тод же весни умре в Крыму  
 царь Мивалъ-Геріа, а во веснѣ сѣде на царствѣ в Крымѣ сынъ его болшея Магмедъ-Карѣи.  
 Въ літо 7024. Преставилъ епископъ Симеонъ Суздальскіа и положенъ в Суздали.  
 а. 373 06 Въ літо 7025. Преставилъ в Суздали епископъ Генадїа, архимандритъ Рождества Пре-  
 четнства нѣтъ Володимира. Тод же зямъ поставилъ || на Рязань епископъ Сергіа, архимандритъ  
 Андрониковскіа, Варлаамъ, митрополитомъ веса Русїа.  
 Въ літо 7026. Праслалъ в великому князю слуга его, князь Васіаенъ Ивановичъ Шема-  
 чичъ, человекъ своего с тѣмъ, что приходила Татароме Крымскіа на нхъ потчину, на Пу-  
 тинскіа мѣста, и князь Васіаенъ за нхъ ходилъ, и Божією милостію и государскимъ сча-  
 стьемъ довелъ нхъ на Судонъ и многихъ Татаръ побилъ, а нмѣхъ живыхъ перенялъ і зямъ  
 и великому князю праслалъ. Того же літа преставилъ князь Семенъ Ивановичъ, братъ вели-  
 кого князя Васіаенъ, и положіа его въ Архангелѣ.  
 а. 373 1 Въ літо 7027. Прїѣха в великому князю изъ Казани Куддербичъ в грамотою отъ сента  
 і отъ удановъ і отъ князей і отъ парачей і отъ чечекъ і отъ мирозъ і отъ мзыръ і отъ || ших-  
 зодъ і отъ всѣхъ Казанскихъ людехъ, а писалъ в грамотѣ в великому государю, что «Боша  
 воля сталася, Магмедъ-Амша, царь Казанскаго, в животѣ не стало, а земля Казанская  
 Божїа и твоя, государе[а]», а мы холопи твои же, а ты бы, государь, пожаловалъ, далъ намъ  
 государя на Казань. И князь великій послалъ в Казань посла своего, дворецкога Тверскаго  
 Михаила Юрьена сына Захарыча, да дѣла своего Івана Телешова, а приказалъ сенту в  
 головахъ и княземъ и всѣмъ людехъ земли Казанскіа, что нхъ князь великій жаловати и  
 беречи хочеть, а дѣлѣ нмъ на Казань царя Шигагѣи, Шихъ-Апріарама сына царевичева.  
 Онъ же с Махаломъ съ Юрьевичемъ вѣстѣй послана на Москву на томъ быти человекъ госу-  
 дарю, что нмъ далъ Шигагѣи царемъ на Казань, послать || отъ всѣхъ людехъ Казанскіа земля,  
 а. 373 06 Абѣзавѣа, да карача Булата князь Ширванъ, да Шамсупа князь земскаго, да Бозоку бошѣта.  
 И князь великій царя Шигагѣи въ дружбѣ и в братствѣ съ собою учинилъ по тому же, какъ  
 билъ с Магмедъ-Амшемъ царемъ, и грамотами шертинми, канамъ прагоже межъ нми быти,  
 велѣлъ его укрѣпѣти и в Казань его отпустилъ, а с нмѣмъ послалъ в Казань на царство съжати  
 его князя Дмитрея Осодоровича Бѣлскаго да Михаила Юрьевича да с нмѣмъ дѣла своего  
 Івана Телешова. Онъ же, ѣхалъ в Казань, по великого князя приказу посадина Шигагѣи  
 а. 374 06 царя на царство, а сента і удановъ и князей и всѣхъ земскихъ людехъ в шерти привождоша  
 на томъ, что нмъ быти неотступнымъ отъ великого князя и до своего живота. || Того же літа  
 посмалк князь великій на Лятув ратью: в болшемъ плъку боярнъ князь Васіаенъ Василье-  
 вичъ Шувскон да околѣпнн Андрей Васильевичъ Сабуровъ, а в передовомъ плъку князь  
 Іванъ Михайловичъ Воронинскон да князь Петръ Осодоровичъ Охлѣбнннн, да в передовомъ же  
 плъку наравѣ царевичъ Авдонгетъ, а в правон руцѣ князь Васіаенъ Андрѣевичъ Макулнн-  
 скон да Андрей Никитичъ Бутуралнн, а в передовомъ плъку князь Семенъ Осодоровичъ  
 Курбскон да князь Іванъ Осодоровичъ Телешевъ. Воеводи же великого князя пождоша к Віагѣ,

\* Иностранно государевъ.

помогти, и стбранили противъ ихъ Литовс[к]іе \* шаюне, Миколанъ Миколевичъ да Оабрехъ Мартиниовичъ, и иные многие люди, и подоша за крѣпости отъ великого князя воеводъ. х. 374 об.  
3519  
—24  
Воеводи же великого князя дозваша Литовскую землю || княю не до Волыи и возврати-  
шися здраво.

Въ лѣто 7028. Отуствувъ князь великій князи Володимирскіе и проводилъ ихъ с митро-  
политомъ и в боярыи и съ всѣмъ народомъ честию за Андроникову, а привесени была изъ  
Володимира на Мосину на обоняенье, многихъ лѣтъ обетшавша. Того же зимъ поставленъ  
Ростову архієпископъ Іоанъ, а на Вологду епископъ Пименъ Ходимичъ Варлаамъ митро-  
политомъ.

Въ лѣто 7029. Преставилъ князь Дмитрей Ивановичъ, брѣтъ великого князя Паскаля.  
Того же лѣта въ вочахъ князя Юрья Ивановича Московского в Кашей, в Колызанѣ можа-  
стырѣ начаша комати римъ на основанье цркви живоначальна Троица і обрѣтоша жюжи  
преподобнаго игумена Макарія, начальника мѣсту тому, цѣмъ и вверждени. Того же весни = 375  
Канастинъ сента і улаши в князи великому князю востали, валии собѣ изъ Краму царевича  
Савъ-Гарѣа премежъ в Казань, а Шиг-Алѣа царя и съ царіею не Казань писали, а великого  
князя гостемъ, переграбъ, у себя держалъ.

Въ лѣто 7030. Варлаамъ митрополитъ остави свѣтительство, и поставленъ на митро-  
полью Даннаъ, игумень Іосифова монастыря. Того же зимъ Даннаъ митрополитъ поставилъ  
Іону епископомъ на Рязань, а въ Тосрѣ епископомъ Анакіа.

Въ лѣто 7031. Безбожннхъ Магмедъ-Карѣа царь подижеша не Перевозъ съ своею брѣтнею  
и съ своима дѣтми, пришедохъ Астараканъ одолѣвъ, взыградѣа лѣто и, стблсавшися въ  
Астараканъ сундѣ Нагаа, убѣша царя и сына его проклятого, || и прочихъ Крымцовъ враговъ = 375 об.  
жабѣна. Того же весни Шемичъ поймавъ бысть. Того же весни царь Савъ-Гарѣа в Казани  
Русскихъ людей взыблъ, а послѣвннхъ великого князя, Васильа Юрьева сына Подниговна,  
уби. Того же лѣта на Суръ поставили градъ древннхъ и царевича и Васильа градъ и много  
вѣннма Казанскихъ мѣсть.

Въ лѣто 7032. Поставъ князь великій рать свою къ Казани, Шиг-Алѣа царя, а с нимъ  
воеводъ своихъ и судѣихъ и коняи. В судовою рати в боимомъ полку князь Іванъ Феодоро-  
вичъ Блбска да князь Михаило Васильевичъ Горбатон да Михаило Юрьевичъ, а в передо-  
вомъ полку князь Семенъ Феодоровичъ Курбскон да Іванъ Васильевичъ Лнцков, а в правой  
рукѣ князь Семенъ Дмитреевичъ Серебряков да князь Петръ Охлбннчъ, а в лѣвою рукѣ = 376  
князь Юря да князь Васілеъ Васильевичъ Ушатне, а в сторономомъ полку князь Михаило  
Івановичъ Кубовскон да князь Іванъ Шамннхъ. А в конюю рати в боимомъ полку боярннхъ  
Іванъ Васильевичъ Хабаръ да Михаило Семеновичъ Воронцовъ, а в передовомъ полку Васілеъ  
Андрѣевичъ Шереметевъ да Феодоръ Семеновъ сынъ Колычевъ, а в правой рукѣ князь Петръ  
Рѣвннхъ да Дмитрей Бугурннхъ, а в лѣвою рукѣ князь Іванъ Феодоровичъ Овчнн да князь  
Андрѣа Крестовннхъ, а въ сторономомъ полку Іванъ Васильевичъ сынъ Лопачовъ да Чолокъ  
Заставннхъ. Увѣдаъ же царь Казанскіа Савъ-Гарѣа великое войство, побѣже не Казани, Ка-  
занца не воща премежъ на Казань Савъ-Гарѣа, Крымскаго же царевича, а вощаю рать  
Казанца || встрѣтнши на 20 верстъ отъ Казани на Свягѣ. И бысть ихъ бои, и поможе Богъ = 376 об.  
великого князя воеводамъ: вѣбша многихъ Татаръ, а многихъ многихъ живыхъ поймаши,  
и сндовнши конюю рать съ судовою и вощаи приступати къ граду и многихъ Татаръ вѣдъ  
градомъ побѣща. И Казанца, вѣдѣ свое влещеженье, добѣща челоумъ великого князя воево-  
дамъ и шертъ дѣла на вощи вози великого князя.

\* *Начало литовск.*

1823

—89

Въ літо 7033 Поставленъ на Коломну епископъ Василій Топорновъ. А на Вологду Давсеія, игуменъ Кириллова монастыря. Того же літа пославъ дѣлати Коломну градъ наемъ. Того же весни поставиша Новий монастырь дѣвчъ у града Москвы за посадомъ, близъ монастыря святаго Савы.

Въ літо 7034. Князь великій Василей Ивановичъ постриже великую княгиню Соломовію по сѣбѣ|гу ея, чюгости раде и болѣши и боудѣства, жалъ с нею 20 літъ, а дѣтем не бывало. Того же зими князь великій жеміси второе, виждъ за себи княжку Елену, дщери князя Васалъа Іоановича Глазского, а дѣчалъ ихъ Данилъ митрополитъ. Того же зими Данилъ митрополитъ постави в Новгородѣ архіепископа Макарія, архимандрита Лузского. А в Ростовѣ архіепископа отъ Спаса изъ Суждана архимандрита Керіа. Того же весни приѣхалъ изъ Литвы к великому князю служити князь Феодоръ Михайловичъ Метиславской.

Въ літо 7035. Пожаловалъ князь великій князь Михаило Глазской, изъ шитства испустилъ. Того же літа поставилъ князь великій церковь камени с придѣлъ на своемъ дворѣ Преображеніе Спасово, да мученика Георгія у Ороловскихъ воротъ камени же, ꙗ да святыхъ мученикъ Боріса и Гѣлѣа на Арбатѣ за Неглинною камению же.

Въ літо 7036<sup>2</sup>. Пожаловалъ князь великій князь Іванъ Пѣсковъ, далъ за него своикнию свою, книжку Марью.

Въ літо 7037. Придоша к великому князю послы отъ царя Сафа-Кирія Казанскаго, Табай князь да Дана князь да Обреннъ бакиевъ, и говорили в бѣдъ челоуъ великому князю о томъ, в которыхъ дѣлахъ царь предъ великимъ княземъ неправъ, і оуъ в тѣхъ дѣлахъ въ всѣхъ хоцеть предъ великимъ княземъ исправитися и правду дати, и князь великій послалъ своего посла, князя Івана Феодоровича Палецкого, чтобы царь великому князю въ всѣхъ дѣлахъ по шертъвомъ записи исправилъ, и царь вскорѣ свою правду и клятву преступилъ і послу великого князя Андріаъ Палецкому безчестіе учинилъ велико, и князь Іванъ Палецкой и в Казань къ царю не пошелъ изъ Новаграда.

[Въ]<sup>4</sup> літо 7038. Пославъ князь великій къ Казани рать свою: в судовой рати в бошемъ полку князь Іванъ Феодоровичъ Бѣзской, да князь Михаило Васильевичъ Гурбатой да князь Михаило Ивановичъ Кубеской; в передовомъ полку князь Феодоръ Лопата Васильевичъ Телешевъ Оболенской да князь Семенъ Феодоровичъ Петроновичъ Саяцкой; въ правои рукѣ Феодоръ Шуча Юрьевичъ Кутузовъ да князь Феодоръ Михайловичъ Феодоровичъ Курбского Карамышевъ; в лѣвой рукѣ Іванъ да Андрія Никитичъ Бутурзани; а въ стороженоуъ полку князь Іванъ Ивановичъ Барбанинъ да Михаило Ильичъ Семеновичъ Бокіева. А в конной рати в бошемъ полку князь Михаило Іоановичъ Глазской да Василей Андрѣевичъ Шереметевъ; в передовомъ полку князь Іванъ Феодоровичъ Овчина Телешевъ Оболенской да Чолоуъ Засѣзавъ; въ правои рукѣ князь Петръ да князь Василей Ивановичи Рѣпинскъ; в лѣвой рукѣ князь Феодоръ Овчина Васильевичъ Телешевъ Оболенской да Феодоръ Денисьевъ сынъ Юрьевъ Рязанскъ; въ стороженоуъ полку Дмитрей Семеновичъ Воронцовъ да князь Іванъ Мещекон. И козани рать съ судовой съюбушисѣ і подоша къ граду Казаню, а царь Казанскій Сафа-Кирія съ всѣми Казанскими людьми, к нимъ же приде на помощь изъ Наган Мамай мирзавъ сынъ да Ягачъ князь съ хюгани людьми і Астарханские люди, вышодоа изъ града противъ ихъ и бѣшисѣ. И Божию милостию великого князя повсодмъ царя побѣна і остроуъ в градъ. И повсодмъ великого князя стаха около града і повелѣшиа бити по граду не душевъ и

<sup>2</sup> Буква-цифра 6 (зато) поправлена въ 703. <sup>4</sup> Это слово не известно.



не пишалея, и выйхаша Казанци изъ града и добиша челоуѣхъ восводамъ, чтоубъ ихъ сами жаловали, а государю великому князю печаловалися на ихъ звану. И восводи, приведше к шерта всѣхъ людемъ Казанскыхъ на всея воли великого князя, изъвратіишася въ свои си.

Въ лѣто 7038. Августа 25 родися великому князю Василью сынъ Иванъ, а крестилъ его старецъ Іосифона монастыря Касьявъ Босоа да старецъ Давидъ изъ Переславля да старецъ Троицкои Іовъ Курноуъ, а священническаа дѣствовалаъ игуменъ Троицкои Ісаауъ Скрипичинъ.

Въ лѣто 7039. Принесямъ быша двѣ иконы чюдотворнае изъ Рязни на Москву, преподобнаа Парасковіа и святаа великоученица || Парасковіа, зареченица Пятица, ветхости ради, аже многима лѣти обетшаша, и повелѣніемъ великого князя подѣлаи быша и новма такоуи же написани быша, и церковь поставлена во имя ихъ на Новомъ, близъ Покрона святиа Богородица, і украшена лѣто старца и новма серебромъ и золотомъ и поставлена и новуа церковь, а старца отпустіша въ Рязну.

Въ лѣто 7040. Старышеса бысть в Коломенскомъ церковь камена Блаженіе Господие.

Въ лѣто 7041. Пожаловаъ князь великій бышаго царя Казанскаго Шигъ-Алѣа, давъ ему Кошкіру да Серпоховъ съ всѣми вошлывама. Того же лѣта родися великому князю Василью сынъ Георгіа. Той же лѣти бывшеша церь Казанскоа похваляъ за то, что онъ учалъ осмылѣтиса в Казань, и сославъ на Блавоверя.





## УКАЗАТЕЛЬ ЛИЦЪ.

### А.

Ааронъ, первопресвительск. 170. Ааронъ (Аронон) жезако, 169.  
 Абаца, уланъ, боя. Кавказск. 188.  
 Абденгаифъ (= Абдаль-Джафъ), царь Кралевск. 199.  
 Абдула, см. Абудула.  
 Абубакръ, поповъ Кавказск. 202.  
 Абренья, царь Кавказск. см. Обренья.  
 Авастакта Романъ, см. Романъ Анастасъ.  
 Аваншугъ, царевъ. 172.  
 Агустъ (Семастъ), импер. Римск. 173.  
 Адоковъ, царевичъ. 202.  
 Адонъ, судя Иракльск. см. Аадонъ.  
 Адула, ханъ ордынск. 113, 148.  
 Адиакъ, судя Иракльск. 170.  
 Адилель, судя Иракльск. 170.  
 Адиъ, царь Иудейск. 171.  
 Адиякъ (Адилъ, «бузьякъ»), царь Иракльск. 175.  
 Аводъ, судя Иракльск. 170.  
 Авраамъ (Авраамъ) Богарск. мученикъ. 72, 73.  
 Авраамъ (Авраамъ, Авраамъ), см. Лазаревск. 158, 160, 167.  
 Авраамъ (Авраамъ), см. Суздальск. 158, 160.  
 Авраамъ, пророкъ. 168, 170; его родъ. 170.  
 Авраамъ, изъ еписк. армякъ. Новгородск. 168.  
 Авраамъ, армянск. 152.  
 Авраамъ, тисъ. Новгородск. 166, 168.  
 Авраамъ Озерновъ, тисъ. Новгородск. 166.  
 Авраамъ Стрельковъ, посадъ. Новгородск. 168.  
 Авраамъ, импер. Римск. 173, 174.  
 Аваншугъ, см. Аваншугъ. 162.  
 Агавалъ, см. Итигопанникъ Авганъ.  
 Агафъ (Отфякъ), жена вел. кн. Константина Всеволодовича. 67, 68.  
 Агафъ (Полчакъ), жена вел. кн. Георгия Давидовича. 98.

Аггеръ, царь. 199.  
 Аграфна (Огрофина), жена кн. Андрея Дмитриевича. 109.  
 Адамъ, пророкъ. 148, 169, 182.  
 Адамъ, султанск. Московск. 128.  
 Адулъ (= Адулъ), первопресв. Иудейск. 169.  
 Адери (= Адери), царь Ассирийск. (Асурейск). 177.  
 Адрианъ, см. Андреевъ.  
 Адиъ, кн. Половск. 29.  
 Азаря, царь Иракльск. 172.  
 Азаря, царь Иудейск. см. Озиъ.  
 Азаря (Озаря) Феодотовъ, посадъ Новгородск. 165.  
 Ази-Гиря (Гиря), ханъ Кралевск. 183; его дщи. 180.  
 Азия (Азия), ханъ ордынск. 113, 114, 168.  
 Августъ, см. Августъ.  
 Айдаръ, царь Кралевск. 180, 184.  
 Айдаръ, кн. ордынск. 147.  
 Айка, кн. Литовск. 196.  
 Аиръ, см. Аиръ.  
 Акашъ, см. Тюркск. 203.  
 Акашъевичъ, см. Волуй.  
 Акмъ, см. см. Юзьякъ.  
 Акмъ Кутловитъ, 49.  
 Акмъкъ Федоръ Антоничъ, см. Федоръ Акимовичъ.  
 Акмъкъ (Осмифъ) Волжск. первоходъ. 149.  
 Акмъкъ, бояр. Тюркск. 96.  
 Акмъкъ (Осмифъ), посадъ митрополитск. 146.  
 Акмъкъ, магистръ Литовск. 141.  
 Аксакъ, см. Тимур-Аксакъ.  
 Акушъ, см. Якушъ.  
 Акифъ, см. Якимъ.  
 Алабуга, см. Олабуга.  
 Алуъ, ханъ ордынск. 93.  
 Алъкъъ, князь, Фригид. 198, 200.  
 Алъкъа (= Алъкъа III Алъкъа), царь Иракльск. 96.  
 Алъкъа (Алкъа, = Алкъа IV Исаковичъ), царь Византийск. 59.  
 Алъкъандра, жена вел. кн. Юрия II Юзьяковича. 113.  
 Алъкъандра, жена кн. Суздальскаго Симеона Дмитриевича. 118.  
 Алъкъандаръ, царь Византийск. 4, 177.

Алъкъандаръ Абакумовичъ, бояр. Новгородск. 114, 117.  
 Алъкъандаръ Андреевичъ, бояр. Польск. в вел. кн. Литовск. 196, 197, 199.  
 Алъкъандаръ Борисовичъ, бояр. Новгородск. 109.  
 Алъкъандаръ Васильевичъ, кн. Суздальск. 102, 104.  
 Алъкъандаръ Васильевичъ, посадъ Новгородск. 166.  
 Алъкъандаръ Габоничъ, кн. Смоленск. 94, 95, 131, 198; его смичъ. 95.  
 Алъкъандаръ Давидовичъ, сынъ кн. Давида Александровича Московскаго. 96, 97, 167.  
 Алъкъандаръ Дмитриевичъ, кн. Московск. 93.  
 Алъкъандаръ Дмитриевичъ, кн. Угличск. см. Алъкъандаръ Константиновичъ, кн. Угличск.  
 Алъкъандаръ, сынъ вел. кн. Юрия Давидовича Калиты. 107.  
 Алъкъандаръ Ивановичъ, кн. Тюркск. 136, 138, 140, 187.  
 Алъкъандаръ Ивановичъ, сынъ Константиновъ, князь. 151.  
 Алъкъандаръ Ивановъ, тисъ. Новгородск. 166.  
 Алъкъандаръ Игнатъ, посадъ. Новгородск. 165.  
 Алъкъандаръ Константиновичъ, кн. Ростовск. 119, 167.  
 Алъкъандаръ Константиновичъ (и стр. 93—сынъ Дмитрия Угличскаго), кн. Угличск. (Ростовск.) 93, 94.  
 Алъкъандаръ Мамодовъ, 7, 166, 169, 173.  
 Алъкъандаръ Мамуль (= Мамуль), импер. Римск. 174.  
 Алъкъандаръ Михайловичъ, кн. Псковск. (Пронск. 165.  
 Алъкъандаръ Михайловичъ, вел. кн. Тюркск. 95, 101—103, 109, 114, 129, 130, 167.  
 Алъкъандаръ Остъ, см. Остъ.  
 Алъкъандаръ Параклеитъ (Пареклеитъ), кн. Стародубск. 136, 139.  
 Алъкъандаръ Семюновичъ, посадъ. Новгородск. 166.  
 Алъкъандаръ Семюновичъ (братъ Ю.

- авка Савосовича), посвд. Новгородский. 160.
- Александр** Ярославич Новгородский, вел. князь, 72, 74, 76, 78—85, 90, 110, 107, 108, его жена, 80.
- Александр** (Александр) Федорович, потомок св. Михаила Всеволодовича, кн. Черниговского, 82.
- Александр** Федорович, кн. Ярославский. 137, 105.
- Александр** Романович, брат св. Тихона Кривича, посвд. Новгородский. 166.
- Александр**, кн. Дубровицкий (Дубровский) 71.
- Александр**, кн. Ливонский (Лангольдерский) 90.
- Александр**, кн. Новгородский. 102.
- Александр**, кн. Подберезский. 137.
- Александр**, прпотопо Московский. 123.
- Александр**, Ботрогич, 96.
- Александр V** Юрьевич, см. Юрьевичи.
- Ангиста** (из мифа—Самки) см. миф. Московский. 111, 112, 114—118, 120—122, 133, 145, 137.
- Андрей**, кн. Вологодский. 204.
- Андрей**, кн. Суздальский. 114.
- Андрей**, архиеп. Новгородский. 112, 120, 134.
- Андрей** Петрович, тмс. Московский. 112.
- Андрей** (Андрей) Полукович, дядя Московский. 136.
- Андрей**, см. Евсей.
- Антимар**, царь ординский. 142.
- Антуана** (Антонна, Алесандро), кн. Полоцкий. 28.
- Анчидай**, кон. ординский. 91.
- Аптон**, кон. ординский. 92.
- Апфрект**, см. Обфрект.
- Арсия**, царь Гудейский. 171.
- Арсия**, князь вел. кн. Симеона Полоцкий. 109.
- Арсю** (Арсюк), царь Гудейский. 171.
- Асурат** I, султан Турецкий. 133, 136.
- Асурат** (Асурат), кон. ординский. 165.
- Асия** (Асия), вл стр. 120—121—Иван). Костянтинович, тмс. Новгородский. 136, 108.
- Асия** (Асия, Осия), посвд. Новгородский. 84.
- Асия** (Асия, Осия) Омеричич, тмс. Новгородский. 166.
- Асия** (Осия) Семенович, посвд. Новгородский. 106.
- Асия** (Асия) Феофанович, посвд. Новгородский. 165.
- Авастасий** (Авастасий) Артемий, царь Византийский, см. Артемий—Авастасий.
- Авастасий** Дуредичич, царь Византийский. 177.
- Авастасий** (Авастасий) Андреевич, великн. кон. кн. Бориса Александровича Тверского. 102.
- Авастасий** (Авастасий) Сергеевич, кон. кн. Юрия Дмитриевича Звенигородского. 137.
- Авастасий** (Авастасий) Дмитриевич, великн. кон. кн. Дмитрия Ивановича Донского. 136.
- Авастасий** (Авастасий) Августин, великн. кон. кн. Симеона Ивановича. 104, 107.
- Авастасий** (Авастасий) „глава“, Новгородский. 184.
- Авастасий** Борсукович, 14—15, 18.
- Анба** Асинь, князь св. Андрея Боголюбского. 48.
- Августа**, см. Авастасий, кон. вел. кн. Симеона Ивановича.
- Авдревич**, см. Владимир Андреевич, кн. Дорогобужский.
- Авдрей** Александрович, вел. кн. Владимирский, 90, 91, 93—96, 110, 107, его князьники, 95; его бояре, 93, 96.
- Авдрей** Александрович, кн. Ростовский. 167.
- Авдрей** (им. Владимир) Авдревич, см. Владимир Авдревич, кн. Дорогобужский.
- Авдрей** Афанасьевич, кн. Владимирский. 95.
- Авдрей** Васильевич, Луганин, кн. Суздальский. 141.
- Авдрей** (Авдрей) Васильевич большой, кн. Углицкий. 155, 157, 158, 161, 162, 167, 180—182, 185, 188, 190—195, 198.
- Авдрей** Васильевич маленький, кн. Владимирский (Волоцкий). 155, 157, 161, 167, 179—183, 180, 190, 192—194, 198.
- Авдрей** Владимирович, кн. Горюховский. 146, 198.
- Авдрей** Владимирович, кн. Владимир-Волынский, в потомк Переяславский, см. Владимир Мономаха. 28—32, 107.
- Авдрей** Владимирович, кн. Углицкий. 85.
- Авдрей** Воронцович, князь св. Новгородский. 86.
- Авдрей** Дмитриевич, кн. Можайский. 127, 131, 136, 139, 142, 146, 147, 161, 159, 198.
- Авдрей** Дмитриевич, бояр. Можайский. 151.
- Авдрей** Иванович, кн. Горюховский. 102, 105, 108, 111, 167, 198.
- Авдрей** Иванович, кн. Старый. 167, 187, 195, 198, 200.
- Авдрей** Иванович, вл. епископ Вологодский Новгородский после Ивана Давыдовича. 106.
- Авдрей** (Авдрей) Иванович, вл. епископ Вологодский Новгородский после Симеона Ивановича. 146.
- Авдрей** (Авдрей) Климович, посвд. Новгородский. 165.
- Авдрей** Костянтинович, кн. Суздальский и Нижегородский (Новгородский). 112, 113.
- Авдрей** Матвеевич, тмс. Новгородский. 166.
- Авдрей** Михайлович, бояр св. Мстиславский. 186.
- Авдрей** (Авдрей) Метельнич, кн. Звенигородский, потомок св. кн. Михаила Всеволодовича Черниговского. 81, 82.
- Авдрей** Овдревич, кн. Полоцкий (Друцкий). 117, 120, 124, 125, 137.
- Авдрей** Юрьевич, Боголюбский, вел. князь. 36—40, 43, 45—49, 63, 107, 200.
- Авдрей** Ярославич, вел. кн. Суздальский. 76, 79, 82—84, 86, 107.
- Авдрей** Федорович, кн. Ростовский. 139.
- Авдрей** Федорович, кн. Стародубский. 119.
- Авдрей** Федорович, князь св. Новгородский. 190.
- Авдрей** Фомичич князь, деспот Амударьинский. 180, 186.
- Авдрей**, князь, кон. Мстислава Романовича, князь Смоленского. 71.
- Авдрей**, кн. Друцкий, впоследствии кн. Дмитрий Дорославский. 137.
- Авдрей** (им. Юрий), кн. Муромский, см. Юрий Ярославич, кн. Муромский.
- Авдрей**, кн. Тверской. 93, 94, 96, 105.
- Авдрей**, тмс. Новгородский. 166.
- Авдрей** (Авдрей) Ейф, князь Рязанский. 174.
- Авдрей**, см. Богдариц. 45.
- Авдрей** Евдревич, тмс. Новгородский. 166.
- Авдрей** Захарьичич, посвд. Новгородский. 166.
- Авдрей** см. Австох. 4.
- Авсий** (Асий) Васильевич, тмс. Новгородский. 166.
- Авствас**, см. Описник.
- Авта**, князь, кон. кн. Владимира. 14, 17.
- Авта** Васильевна, дочь вел. кн. Василия Дмитриевича. 143.
- Авта** Васильевна, дочь вел. кн. Василия Васильевича Тверского. 158, 161.
- Авта** Всеволодовна, см. Яна Всеволодовна.
- Авта** Дмитриевна, кон. кн. Михаила Ярославича Тверского. 131.
- Авта** Дмитриевна, дочь вел. кн. Дмитрия Ивановича Донского. 131.
- Автох**, князь Семенов, царь. 173.
- Автох** Славный, царь. 173.
- Автох**, князь Автох Ефран, царь. 173.
- Автох** Калочастый, князь Рязанский. 174.
- Автох** Илюговичич, см. Илюговичич Автох.
- Автох** Каравайт, (сын от Каравайт, князь Рязанский. 174.
- Автох** Марк, см. Марк Автох.
- Автоний** Печерский см. 22.
- Автоний** св., мученик Владимирский. 109.
- Автоний**, архиеп. Новгородский. 68, 165.
- Автоний**, кн. Ростовский. 103, 104, 135.
- Автоний**, кн. Тверской. 140.
- Автоний**, см. Черкашский. 42.
- Автоний** (Автоний), бояр св. вел. кн. Дмитрия Александровича. 92.
- Ауфрий**, см. Оуфрий.
- Ауфрий** (Ауфрий), бояр. Девичий. 136, 143, 146.
- Аусмар** (Аусмар), Унгария см. Таварий Аусмар.
- Араша**, царь. ординский. 120, 121.

**Аргамья** (= Аргамы), баская Паддеирский 88.  
**Арубуль** Кювран, посади Новгородский 101.  
**Аристотель**, мастер мурал 161, 193.  
**Ари Фурз**, см. **Фурз Ари**.  
**Ариадн**, царь Валахивский 175.  
**Ариадн**, еп. Новгородский 41.  
**Арополка**, см. **Арополк**.  
**Арослав**, см. **Арослав**.  
**Арсений**, архиеп. Новгородский 165.  
**Арсений**, архиеп. Тверской 132.  
**Арсений**, архиепископ Новгородский 104.  
**Арсений I**, еп. Ростовский 135.  
**Арсений**, еп. Рязанский 62.  
**Арсений**, из списков армянск.дром. Новгородский 166.  
**Артавак**, царь Персидский 172.  
**Артакаран**, Новгородский, царь Персидский 172, 173.  
**Артакаран**, "другой", царь Персидский 173.  
**Артас-Кереван**, см. **Дарий Мидянин**.  
**Артакаран**, "Наместо глаголемый", царь Персидский 166.  
**Артеий-Апостол** (Настасий) царь Валахивский 175.  
**Артеий** (Артеман) Новгородский, посади Новгородский 160.  
**Арун**, см. **Арун**.  
**Арфансавд**, смек Сива 168.  
**Архангельский** архиепископ, отец епископа Илариона Семёновна 193.  
**Асан**, князь ордынский 114.  
**Асарфат**, см. **Асарфат**.  
**Асарф**, см. **Иван** (Матривич), смек вел. кн. Дмитрия Долгого.  
**Асын**, кн. Полоцкий 29.  
**Аспольд** (Аспольд), Мелодий, кн. Киевский 3.  
**Асмуд**, дядя вел. кн. Святослава Игоревича 6.  
**Асса** (= Аси), царь Иудейский 171.  
**Асса**, см. **Иосиф**, царь Иудейский.  
**Астнагис**, см. **Дарий Мидянин**.  
**Астрабад**, посади ордынский 93.  
**Афанасий**, Афанасий, см. **Афанасий**.  
**Афон** (= Офон), Лукквиний, чинер Рязанский 173.  
**Ахаль**, царь Иранский 171, 172.  
**Ахаль**, царь Иудейский 171.  
**Ахаль** (= Ахаль), царь Иранский 172.  
**Ахмет** (Ахмута), Качи-Ахметов, смек, хань ордынский 156, 160, 162, 160, 181, 184, 194.  
**Ахмет** (Ахмута), баянск Курский 92; его братья, 92; его слобода, 92.  
**Ахмет**, Федор, посади Новгородский 165.  
**Ахмеля**, посади ордынский 191.  
**Ахмед**, см. **Ахмед**, царь Иранский.  
**Ачи-Хана**, посади ордынский 118.  
**Афанасий** (Афанасий) Витовский, см. 118.  
**Афанасий** Давидович, кн. Новгородский 97, 98, 161, 167.  
**Афанасий** Ярославич, см. **Ярослав**-Львович Ярославич, вел. кн. Тверской.  
**Афанасий** - Ярослав Владимирович,

см. **Ярослав**-Львович Владимирович, кн. Борский.  
**Афанасий**, из списков армянск. Новгородский 196.  
**Афанасий**, армянск.р. Спасский 188.  
**Афанасий** Елизар, посади Новгородский 166.  
**Афанасий** (Афанас) Остроумов, посади Новгородский 166.  
**Афанасий**, посади Новгородский 165.  
**Август** (= Август), кн. Литовский 88.

## Б.

**Баба**, см. **Дружий Баба**.  
**Бабич** Семьг Иллариович, князь 155.  
**Байдар**, вел. князь 77.  
**Байраг** хань, посади 114.  
**Байрашич** Иван Иванович, князь 204.  
**Байраш** Федор, бояр. митрополитский 123.  
**Байраш**, Федор, Васильевич, бояр. Московский 151—153, 155, 156.  
**Байтль** (Баста), кн. Новгородский 89.  
**Байтль** (Битль) Спасский, хань ордынский 14, 76—78, 80—82, 186.  
**Бачинов** Ахмед 147.  
**Башиндр**, кн. Полоцкий (Полоцкий) 42.  
**Базель** (Бажит) I, султан Турский (Татарский) 136.  
**Бегичев** князь 124.  
**Бегича** (Бегича), кн. ордынский 124.  
**Бегич**, кн. ордынский 124.  
**Бегич** (Бигич), хань ордынский 152.  
**Белкинович** Василий; его двор, 155.  
**Белкинович** Семьг Васильевич, посади 160.  
**Бела**, см. **Белый**.  
**Белгер**, см. **Биргер**.  
**Белут**, Александр, бояр. Московский 132, 138.  
**Бере**, см. **Берий**.  
**Бердбик** (Бердбик), хань ордынский 112, 168.  
**Бердбик** Кулулганович, царевич 153.  
**Бердбулат**, царев. Крымский 194.  
**Берий** (Бере, = Бере), хань ордынский 85, 86, 168.  
**Берий**, ордынский 85.  
**Беридин**, см. **Иван** Ростиславич Беридинич.  
**Берич**, вел. князь 77.  
**Биргер** (Билгер), князь Шведский 110.  
**Бирок**, вел. князь 77.  
**Блудов** Федор 150.  
**Блуд**, вел. князь 10—12, 18.  
**Болыть**, см. **Болыть**.  
**Бобрь** Василий, бояр. Московский 230.  
**Болынь** Ери (Еры) Григорьевич 230.  
**Богдан** Васильевич, посади Новгородский 166.  
**Богдан** Максимович, посади Новгородский 166.

**Богдан** Обинович, посади Новгородский 166.  
**Богородицкий** Иван, см. **Борский** Иван.  
**Болана** (= Болан), баянск, посади Колоцкий 202.  
**Болан** Михайло Палач Семёнович, вел. князь Московский 204.  
**Боланович** I, князь Полоцкий 18, 20.  
**Болан** Буржак, хань Полоцкий 26, 28, 29.  
**Боланов** (= Боланов) Василий, ханьск. Смоленский 135.  
**Борский** (Борский) Дмитрий Волочек, посади Новгородский 191.  
**Борский** (Борский) Иван, посади Новгородский 155.  
**Борский**, мастер золотильный 108.  
**Борис** Александрович, вел. кн. Тверской 153—156, 167, 197, 198.  
**Борис** Андреевич, кн. Новгородский 90.  
**Борис** (из стр. 190—191) Васильевич, кн. Володимирский 154, 157, 159—162, 167, 179—182, 188, 190—195, 198; его двор, 161; его воцар. 158.  
**Борис** Васильевич (Васильевич) - см. **Рославский** 73, 76, 80—85, 87, 98, 94, 167.  
**Борис** Васильевич, посади Новгородский 160.  
**Борис** Владимирович, см. **Иван** 13, 15, 17, 19, 24, 29, 36, 78, 107.  
**Борис** Всеволодович, сын вел. кн. Всеволода III Рязанский 55, 167.  
**Борис** Всеволодович (Всеволодович) - см. **Татарский** 34.  
**Борис** Давидович, кн. Московский 93, 98, 101, 107.  
**Борис** Жданович, боярин 62.  
**Борис** Константинович (Константинович) кн. Суздальский, 111, 113, 114, 117, 119, 121, 130, 133; его двор, 114.  
**Борис** Игнатович, тис. Новгородский 165.  
**Борис** Симеонович, бояр. Московский 105.  
**Борис** Ефимович, кн. Новгородский, з потом. Турский 35, 84, 41, 107.  
**Борис** Ефимович, ханьск. Новгородский 165.  
**Борис**, из списков армянск. Новгородский 196.  
**Борис**, посади Новгородский 165.  
**Борис**, боярск. Рязанский 49.  
**Борисов** Олжиг, тис. Новгородский 165.  
**Бордаты** Стефан, дядь 155.  
**Бослов** Александр (Олжиг), бояр. Московский 108.  
**Босий** Калытай, см. **Калытай** Босий.  
**Братошч** Златой (Златой) боярск. 144.  
**Бригид** Парфен, сын боярский 157.  
**Бригидов** (Бригидов) Михайло, воцар. 125.  
**Брех** Незнать, см. **Незнать** Брех.  
**Бригид** Иван (Константинович) (Константинов) 158.  
**Бригидов** Иллариович, кн. Полоцкий 19, 21.  
**Бригидов** Семёнович, князь 29.  
**Бригидов**, кн. Полоцкий (Полоцкий)

ни), теща вел. кн. Александра Всеволода. 75.  
**Буило**, тождество. 123.  
**Булатъ** Юзе (Буза), достояние князю. 149.  
**Булазь-Темарь**, кн. ордынский. 114.  
**Булазь**, парочь, князь Шарана, посол Кавказский. 202.  
**Булазь-Салтанъ** (Буза-Салтан, Булазь), князь ордынский. 141—143, 168.  
**Булазь**, парочь, ордынский. 142, 143.  
**Булгаковъ** Дмитрій Ивановичъ, князь. 201.  
**Булгаковъ** Михаилъ Ивановичъ, князь. 201.  
**Бунникъ**, см. Бонникъ.  
**Бурный**, бастаръ, бояр. Татарскій. 71.  
**Бурный**, сыръ, бояр. Кавказскій. 188.  
**Бурунникъ** Андрей Ивкитичъ. 202, 204.  
**Бутуринъ** Дмитрій, боярод. 203.  
**Бутуринъ** Иванъ Ивановичъ, боярод. 204.  
**Бучанъ**, парочь, ордынский. 142.  
**Бучалякъ** Федоръ, см. Федосей Васильевичъ.  
**Бучалякъ** Якубовичъ, см. Сбыславъ Якубовичъ.  
**Бѣда Василь**, князь. 155.  
**Бѣлеский** Андрей, князь. 186.  
**Бѣлеский** Василь, князь. 186.  
**Бѣлеский** (Бѣлескии) Иванъ, князь. 186.  
**Бѣлский** (Бѣлески) Дмитрій Федоровичъ, князь. 202.  
**Бѣлский** Иванъ Ефимовичъ. 137.  
**Бѣлский** (Бѣлески) Иванъ Федоровичъ, князь. 203, 204.  
**Бѣлский** (Бѣлески) Федоръ Ивановичъ, князь. 197.  
**В.**  
**Валюкъ** (= Вальчикъ), князь. Рязскій. 174.  
**Валтасаръ**, царь Вавилонскій. 172.  
**Варнакъ**, судья Новгородскій. 170.  
**Варданъ**, патриарх Византийскій. 177.  
**Варданъ**, см. Филиппъ Варданъ.  
**Варлаамъ** (Варлаамъ), митрополитъ. 108, 199, 202, 208.  
**Варлаамъ** (Варлаамъ), еп. Коломенскій. 190.  
**Варлаамъ** (Варлаамъ), изъ списка архидиаковъ Новгородскихъ послѣ Константа. 196.  
**Варлаамъ** (Варлаамъ), изъ списка архидиаковъ Новгородскихъ послѣ Федора. 196.  
**Варсофоній**, еп. Сиракскій. 97.  
**Варсофоній**, еп. Смоленскій. 200, 201.  
**Варсофоній**, еп. Тверской. 95, 101.  
**Варсофоній**, изъ списка архидиаковъ Новгородскихъ. 196.  
**Варсофоній**, см. Викентаръ Василь.  
**Варфоломей** Ефремовичъ, боядинъ Новгородскій. 165.  
**Варяжскъ**, мѣстность кн. Ярополка Святославича. 12.  
**Василь** (= Васа), царь Персидскій. 171.  
**Василка** Дмитрѣвна, жена вел. кн. Андрея Александровича. 94.

**Василка** Федоровна, жена кн. Ивана Владимировича. 138.  
**Василь** (Васильевичъ) (Василикъ), царь Византийскій. 3, 177.  
**Василь** II Византийскій, царь Византийскій. 5, 14.  
**Василь** Александровичъ, кн. Брянскій. 97.  
**Василь** (Василь) Александровичъ, кн. Новгородскій. 84, 88, 107.  
**Василь** Александровичъ, кн. Прорскій (Романскій). 109.  
**Василь** Александровичъ, боядинъ Новгородскій. 106.  
**Василь** Андреевичъ, см. Юрій Андреевичъ, кн. Новгородскій и Суздальскій.  
**Василь** Борзовичъ, кн. Ростовскій. 87.  
**Василь** Васильевичъ Тенинъ, вел. князь. 144—147, 150, 153, 157, 167, 169, 197, 198, его зодра. 150.  
**Василь** Васильевичъ, кн. Ярославскій. 119, 168.  
**Василь** Васильевичъ, братъ Тимонъ Васильевичъ, боядинъ Новгородскій. 169.  
**Василь** Владимировичъ, еп., сыръ Владиміра Андреевича Храбраго. 133, 140.  
**Василь** Всеволодовичъ (Всеволодъ), кн. Ярославскій. 75, 80, 83, 90.  
**Василь** Галбичъ, потомокъ св. кн. Михаила Всеволодовича Черниговскаго. 82.  
**Василь** Давыдовичъ (Давыдовъ), кн. Ярославскій. 133, 157, 168.  
**Василь** Давыдовичъ, кн., см. Кашскій Василь Давыдовичъ.  
**Василь** Давыдовичъ, бояр. Новгородскій. 114.  
**Василь** Дмитриевичъ, вел. князь. 117, 120, 121, 129—132, 139, 140, 143, 144, 146, 167, 198, 200.  
**Василь** Деметрѣевичъ, кн. Городскій (Суздальскій). 113, 127, 128, 130.  
**Василь** Ефремовичъ, боядинъ Новгородскій. 168.  
**Василь** Ефремовичъ, тис. Новгородскій. 168.  
**Василь** Ивановичъ, вел. князь. 197, 179, 183, 197—200, 208—209.  
**Василь** Ивановичъ, кн. Березуйскій. 115.  
**Василь** Ивановичъ (изъ стр. 158—159) Иванъ Васильевичъ, кн. Рязанскій. 138, 153, 161, 194.  
**Василь** Ивановичъ, кн. Смоленскій. 135.  
**Василь** Ивановичъ Шомковъ (Шеметъ), кн. Славскій. 196, 198, 202, 209.  
**Василь** Ивановичъ, кн., потомокъ св. кн. Михаила Всеволодовича Черниговскаго. 81.  
**Василь** Ивановичъ, бояр. Московскій. 110.  
**Василь** Ивановичъ (братъ Юрій Ивановичъ), боядинъ Новгородскій. 166.  
**Василь** Игумновъ, тис. Новгородскій. 196.  
**Василь** Константиновичъ, кн. Ростовскій, см. Василью Константиновичъ, кн. Ростовскій, сыръ Константина Всеволодовича.

**Василь** Константиновичъ, кн. Ростовскій, сыръ Константина Березовича. 167.  
**Василь** Константиновичъ, кн. Ростовскій, сыръ Константина Васильевича. 119.  
**Василь** Максидовичъ, кн. Боревскій. 198, 199, 191.  
**Василь** Михайловичъ, кн. Кашинскій, сыръ кн. Михаила Александровича. 139, 140.  
**Василь** Михайловичъ, кн. Кашинскій, сыръ кн. Михаила Васильевича. 119, 127.  
**Василь** Михайловичъ, кн. Тверской. 109, 143, 115.  
**Василь** Максимъ, боядинъ Новгородскій. 166.  
**Василь** Митрополитъ, сыръ кн. Митислава Андреевича. 48.  
**Василь** (Василь) Рязановичъ (Святославичъ), кн. Валюкъ. 20.  
**Василь** Семеновичъ, кн. Стародубскій. 196.  
**Василь** Семеновичъ, кн., сыръ вел. кн. Стевена Ивановича. 105.  
**Василь** Семеновичъ, боядинъ Новгородскій. 163.  
**Василь** Ефремовичъ Косой, князь. 147—149, 198, его зодра. 149.  
**Василь** Ефремовичъ, сыръ вел. кн. Юрія Владиміра Долгорукаго, см. Василью Ефремовичъ.  
**Василь** Ярославичъ, кн. Боревскій. 159—163, 167, 198.  
**Василь** Ярославичъ, кн. Бостромскій, а потомъ вел. кн. 78, 85, 88—90, 167.  
**Василь** Ярославичъ, кн. Муромскій. 167.  
**Василь** Стефанъ, тис. Новгородскій. 166.  
**Василь** Федоровичъ, кн. Владимірскаго, боядинъ Новгородскій. 166.  
**Василь** Федоровичъ, боядинъ Федора Ефремовича, боядинъ Новгородскій. 166.  
**Василь** Федоровичъ, боядинъ Якубовича. 114.  
**Василь** Феофанъ, боядинъ Новгородскій. 166.  
**Василь** Валдѣмѣръ, см. Владиміръ, еп. князь.  
**Василь**, кн. Новгородскій. 76.  
**Василь**, архіеп. Новгородскій. 103, 104, 106—108, 111.  
**Василь**, еп. Рязанскій. 94, 112.  
**Василь**, еп. Тверской, см. Евангій Василь, еп. Тверской.  
**Василь**, бояр. Новгородскій, ерменъ. 187.  
**Василь**, митрополитъ кн. Ярослава Всеволодовича. 72.  
**Василью** Александровичъ, кн. Новгородскій, см. Василью Александровичъ.  
**Василью** Ефремовичъ, кн. Вятскій, его зодра. 82.  
**Василью** Гавриловичъ, бояр. Галицкаго. 70.  
**Василью** (Василью, Василью) Константиновичъ, кн. Ростовскій, сыръ Константина Всеволодовича. 62, 67—69, 71—76, 167.  
**Василью** (Василью) Ростововичъ, кн. Теребинскій. 26, 27, 30.

- Василио** (Василько) Брыкувич, сызм. вел. кн. Юрия Владимировича Дорогобужа, 39, 43, 44, 45, 167.
- Василий**, дедокъ г. Владиміра Волынского, 27.
- Васильковъ** Иванъ Васильевичъ, тис. Новгородскій, 105.
- Василья** (Васили), Василья) Рязанскій, архиеп. Ростовскій, 125, 126, 178—181, 183, 193, 194.
- Василья** (Василья) II, архиеп. Ростовскій, 197.
- Василья** (Василья) Топоринъ, см. Коломенскій, 204.
- Василья** (Василья), вн. Тюринъ, кн. Смоленскій, 178, 193.
- Василья** (Василья), кнзри Сергіева монастыря, 195.
- Василья**, отецъ Давыдова, архиеп., 198.
- Велай** (= Вела IV), король Венгерскій, 78.
- Вельяминовъ** Василій Васильевичъ, тис. Московскій, 118.
- Вельяминовъ** Василій Федоровичъ, воевода, 159.
- Вельяминовъ** Иванъ Васильевичъ, сызм. дьячачикъ, 118, 124.
- Вельяминовъ**, старей Сергіева монастыря, 195.
- Венра**, братъ Василия Воира, 209.
- Верхуслана** Володаровна, дочь вел. кн. Володаря III, 55.
- Веселая**, см. Еустиасій.
- Веселая**, см. Вячеславъ.
- Виль**, бегъ Ярославскій, 172.
- Виславъ** (Виславъ, Виславъ), см. Тюринъ, см. Евимиръ.
- Виталий** митроп. Рязанскій, см. Ютейнъ.
- Витовтъ** (Витовтъ, Витоскъ) Костыловичъ, вел. кн. Литовскій, 135, 117, 124, 131, 135—140, его жена, жена кн. Иванъ Михайловичъ Тверского, 136; его жена, 135; его рать, 137; его приказы, 146.
- Владиміро** (Володаръ), Володаръ, Володаръ) Владиміровичъ, кн. Галицкій, 33, 36—38, его жена, 37; его жена, 39; его жена, 39.
- Владиміръ** (Володаръ) Андреевичъ, кн. Борогоскій (Донецкій), 111, 113—118, 121, 128, 129, 129, 131—133, 139, 142, 143, 198; его жена, 129; его мать, 129.
- Владиміръ** (Володаръ), Андреевичъ, на стр. 44—Обидръ Андреевичъ (Обидровичъ), кн. Дорогобужскій, 37, 41—48.
- Владиміръ** Андреевичъ, кн. Ростовскій, 157.
- Владиміръ**, кн. Новгородскій, см. Ярославъ Владиміровичъ.
- Владиміръ** Владиміровичъ, кн. Галицкій, см. Владиміро Галицкій.
- Владиміръ** (Володаръ) Володаровичъ Мономахъ (Монамахъ), вел. князь, 24—27, 29, 39, 69, 167; его жена, 24; Ярославъ Святославичъ, 28; его дѣти, Володаръ, 31; его жена, 33, 34, 36.
- Владиміръ** (Володаръ) Володаровичъ, кн. Новгородскій, 31.
- Владиміръ** Володаровичъ, кн. Черниговскій, см. Владиміръ Святославичъ.
- Владиміръ** (Володаръ), Дмитрій Володаровичъ, сызм. вел. кн. Володаря III Брыкувичъ, 35, 61, 63, 64, 68, 71, 167.
- Владиміръ** (Володаръ) Глыбочичъ, кн. Переяславскій, 48, 53, 53—55.
- Владиміръ** (Володаръ) Глыбочичъ, кн. Рязанскій, 52, 34.
- Владиміръ** (Володаръ) Давыдовичъ (на стр. 54—Исааковичъ), кн. Черниговскій, 32, 34, 37, 38.
- Владиміръ** (Володаръ) Дмитріевичъ (Ярославичъ) кн. Пронскій, 114, 116, 117.
- Владиміръ** (Володаръ, Игоревичъ) Игоревичъ, кн. Новгородскій-Смоленскій, 90—92.
- Владиміръ** Исааковичъ, см. Владиміръ Давыдовичъ.
- Владиміръ** (Володаръ), Дмитрій Константиновичъ, кн. Угледскій, 64, 72—74, 76, 80, 83.
- Владиміръ** (Володаръ) Метельничъ, кн. Дорогобужскій, 34, 35, 37, 38, 42, 43, 45.
- Владиміръ** (Володаръ) Метельничъ, кн. Володаръ, сызм. Метельскаго Ростовскаго Храбраго, 65, 66.
- Владиміръ** (Володаръ) Остроумичъ, кн. Киевскій, 120, 130.
- Владиміръ** (Володаръ) Ростовскаго, кн. Переяславскій, 24, 28, 30.
- Владиміръ** (Володаръ) Рязанскій, сызм. кн. Рязанскій Ростовскаго, 38, 63, 64—67, 70, 71, 73, 74.
- Владиміръ** Василій Святославичъ, см. князь, 7; 8, 10—17, 21, 81, 167; его жена, 11; его жена, 11.
- Владиміръ** (Володаръ) Святославичъ (на стр. 56—Володаръ), кн. Новгородскій и Черниговскій (на стр. 51 ошибочно—сызм. Володаря Юрьевича Суздальскаго), 56—58, 58.
- Владиміръ** (Володаръ) Святославичъ (Ярославичъ), кн. Рязанскій, 33, 43.
- Владиміръ** (Володаръ) Брыкувичъ, кн. Муромскій, 54, 60.
- Владиміръ** (Володаръ) Брыкувичъ, сызм. вел. кн. Юрия Володаровича, 74.
- Владиміръ** (Володаръ) Брыкувичъ, см. Юрий Володаровичъ, вел. кн. Владиміръ Ярославичъ, кн. Галицкій, 46.
- Владиміръ** (Володаръ) Ярославичъ, кн. Новгородскій, 19, 21, 167.
- Владиславъ** (Володаръ) I, кор. Польскій, 27.
- Владиславъ** (Власъ) IV, кор. Венгерскій, 82, 83.
- Владиславъ** VI, кор. Босненскій и Венгерскій (Бески), 159.
- Владиславъ** Игалецъ, см. Вячано.
- Внукъ** Семезъ, боев. Новгородскій, 108.
- Воданъ** Виталъ, воевода Новгородскій, 165.
- Вонякъ**, кн. Половскій, 106.
- Вонякъ** Добрыничъ, воевода, 68.
- Вонякъ** Григорій, князичъ вел. князя, 161.
- Волдаръ**, см. Владиміръ.
- Володаръ** и Володаръ, см. Владиміръ.
- Володаръ**, см. Владиміро.
- Володиславъ**, см. Владиславъ.
- Волода** Давыдовъ, сызм. боярскій, 157.
- Володина**, см. Елена Стефановна, вел. княгиня.
- Волоу** Тимофій Васильевичъ Остроумичъ, 126.
- Волоу** Хлоуи, воевода, 13, 14, 18.
- Волошинъ** (Волошинъ) Дмитрій Михайловичъ, воев. Московскій, 116, 120, 124.
- Воробей** Буря, воевода г. Паргара, 111.
- Воронцовъ** Дмитрій Семеновичъ, воевода, 204.
- Воронцовъ** Михаилъ Семеновичъ, бояринъ, 203.
- Воротыскіе** князья, 198.
- Воротыскій** Иванъ Михайловичъ, князь, 201, 202.
- Воспитанъ**, см. Сынъ.
- Вослогъ**, кн. Литовскій, 26.
- Вослогодъ** Васильевичъ, кн. Володарскій, 13, 15, 167.
- Вослогодъ** Глыбочичъ, кн. Пронскій, 32, 34, 35; его жена, 35.
- Вослогодъ** Иванъ Константиновичъ, кн. Ярославскій, 63, 64, 67, 71, 72, 74, 75.
- Вослогодъ** Метельничъ, кн. Новгородскій и Смоленскій, сызм. Метельскаго Владиміровича (на стр. 29—сызм. Владиміра Мономаха), 28—31.
- Вослогодъ** Метельничъ, кн. Новгородскій, а потомъ Смоленскій, сызм. Метельскаго Романовича, 64, 65, 67—69, 71.
- Вослогодъ** Остроумичъ (Остроумичъ, Остроумичъ), вел. князь, 29—32, 50, 50; его дѣти, 43.
- Вослогодъ** Святославичъ, кн. Трубничскій, 47, 53.
- Вослогодъ** Святославичъ Черниговскій, Черниговскій, Черниговскій, Черниговскій, Черниговскій, 60—63, 81.
- Вослогодъ** III—Дмитрій Юрьевичъ (на стр. 63—Дмитрославичъ), вел. князь, 49, 45, 47—57, 59—63, 67, 68, 73, 83, 87, 167; его жена, 51.
- Вослогодъ** Дмитрій Юрьевичъ, сызм. вел. кн. Юрия Володаровича, 64, 68, 69, 73, 74.
- Вослогодъ** Ярославичъ, вел. князь, 30, 32, 23, 25, 27, 167; его жена, 27.
- Вослогодъ** Ярославичъ, кн. Луцкій, 66.
- Вослоложскій** (Вололожъ) Дмитрій Алексеевичъ, воев. князь кн. Псковскій Новгородскій, 133.
- Вослоложскій** Иванъ Дмитріевичъ, см. Иванъ Дмитріевичъ (Вослоложскій).
- Вослоложъ**, см. Вослоложскій.
- Вослова**, дочь вел. кн. Володаря III Брыкувича, 55.
- Восславъ** Брыкувичъ, кн. Половскій (Половскій), 11—23, 28, 34.
- Вуциславъ**, см. Улицскій.
- Вурья** Василій, тис. Новгородскій, 169.
- Вусинъ** (Вусинъ) Стефанъ, 123.
- Вшата**, воевода, 21, 21; его сызм., 25.

**Висоцлавъ**, кн. Новгородский, сын  
кн. кн. Владимира с. 13, 15, 167.  
**Висоцкая Ульяна**, княжна 141.  
**Висоцкий Семён** Мстиславичъ,  
князь 141.  
**Витовъ** разбояльникъ, Батюгичъ 2.  
**Висоцлавъ** (Висоцлавъ) Владимиро-  
вичъ, кн. Туровский 31, 32—32, 33—  
43, 107.  
**Висоцлавъ** (Висоцлавъ) Ярославичъ,  
князь 28.  
**Висоцлавъ** (Висоцлавъ, Висоцлавъ)  
Ярославичъ, кн. Смоленский 21,  
22, 167.  
**Висоцлавъ**, тат. Новгородский 166.

## Г.

**Гагаро** Феофанъ, зятень 78.  
**Гагары**, см. Григорий, архиеп. Но-  
городский.  
**Гагары-Святославъ**, кн. см. Святос-  
лавъ-Гагарычъ Богомолецъ.  
**Гагарычъ** протополк Новгородский,  
своякъ 187.  
**Гагарычъ** (Гагарычъ, Гагарычъ, см. Ра-  
стовский 304, 305.  
**Ганга**, князь Рязанский 173.  
**Гайтакъ**, новгородецъ 197.  
**Гайка**, князь Рязанский 173.  
**Гайковичъ**, князь Рязанский 174.  
**Гайковичъ**, чорный изъ Василья  
земстваря 194.  
**Гайль** Галандъ, князь Рязанский 174.  
**Гайковичъ**, см. Герасимъ.  
**Гайковъ** (Гарычъ) судья Нараян-  
ский 63, 139.  
**Гадимичъ** (Гадимичъ, Гадимовъ),  
кн. кн. Литовский 103, 104, 106.  
**Гадюкы** (Гадюкы) архиеп. Ново-  
городский 184, 186, 188, 194.  
**Гадюкы** (Гадюкы), см. Суздальский  
205.  
**Гаерий**, см. Юрий.  
**Гаерий**, землеморникъ, 154; его  
исправление по Фроловскимъ пор-  
тамъ 138.  
**Георгій судный** (= Амартовъ),  
князь, дворянство 168, 169.  
**Георгій**, князь Киевский 24.  
**Георгій**, князь Владимітский 156.  
**Георгій** Миневичъ, братъ Михаила  
Мстиславича, половецъ Новгородский  
168.  
**Герасимъ**, см. Владимиро-Волынский  
(Володимирский) 145.  
**Герасимъ I**, см. Володимирский 125,  
128, 131.  
**Герасимъ II**, см. Коломенский 162,  
183, 194, 196.  
**Герасимъ** (Герасимъ), бояр. Днѣ-  
провъ 136.  
**Герсий**, см. Юрий Богомолецъ-князь.  
**Гердана** (Гердана) кн. Литовский 86,  
87; его княжна 86.  
**Герма**, князь, см. Герстакъ Гриво-  
рий Смоленский.  
**Гермакъ**, см. Новгородский 24.  
**Геронтий** (Геронтъ) жеребятникъ,  
161, 162, 178, 179, 181, 184, 186, 188,  
193—195.  
**Герончицъ** Василья, половецъ Ново-  
городский 166.

**Гевсий** Василья Лыковичъ, князь  
294.  
**Главский** Михаилъ Лыковичъ, князь  
198, 201, 204.  
**Гайбъ** Григорій Васильевичъ 181.  
**Гайбъ** Александровичъ, см. Звени-  
городский, половецъ см. кн. Михаилъ  
Черниговский 82.  
**Гайбъ** Борисовичъ, кн., см. Гайбъ  
Васильевичъ.  
**Гайбъ** Боровой, кн., см. Гайбъ Го-  
родиславъ, кн. Рязанский.  
**Гайбъ** Васильевичъ (на стр. 83—Бо-  
ромоничъ, кн. Володарский, а по-  
томъ Ростовский 76, 83, 85, 90,  
91, 107.  
**Гайбъ** Васильевичъ Смоленский, кн.,  
см. Гайбъ Ростиславичъ, кн. Смо-  
ленский.  
**Гайбъ** Владимировичъ, см. князь 13,  
15, 17, 19, 21, 23, 28, 78, 167.  
**Гайбъ** Владимировичъ, кн. Рязан-  
ский (Рязанский князь) 67, 61, 62,  
66, 67.  
**Гайбъ**-Пармантъ, см. Нариманъ-  
Гайбъ.  
**Гайбъ** Ростиславичъ, кн. Рязанский  
(на стр. 52—Борисъ) 40, 49—52;  
его половецъ 50; его дѣтя, Гайбви-  
ча 52, 54, 55.  
**Гайбъ** Ростиславичъ (на стр. 90—  
Васильевичъ), кн. Смоленский 88,  
90, 131, 187.  
**Гайбъ** Святославичъ, кн. Новгород-  
ский 22—24.  
**Гайбъ** Святославичъ (Володимъ,  
князь Черниговский), кн. Переяс-  
лавский (Черниговский) 52, 53, 61,  
62, 64; его дѣтя, жена кн. Влади-  
мира Богомоловича, 64.  
**Гайбъ** Святославичъ, кн. Смоленский  
130, 131, 135, 137.  
**Гайбъ** Юрьевичъ, кн. Переяславский,  
23—25, 40—42, 44, 45, 48, 167; его  
дѣтя 40.  
**Гайбъ** Юрьевичъ, кн. Туровский 53.  
**Гайль**, половецъ 140.  
**Гайтанъ**, см. Гайтанъ.  
**Гайка** Иванъ Владимировичъ, стрел-  
ецъ 163.  
**Гайтана** Марія (Марія) Феодорова,  
жена кн. Ярослава Владимировича  
Борисовича 190; ее сестра 157. См.  
также Марія Ярославича, жена кн.  
кн. Василья Вас. Татарева.  
**Гайтанъ** Андрей Феодоровичъ, ко-  
ведъ 188.  
**Гайбвицъ**, князь Татарский 70.  
**Гайфонія** (= Генофонія) (= Гено-  
фонія), судья Нараянский 170.  
**Гайковичъ** Новакъ, князь, зосп. Ли-  
товский 131.  
**Гайбаты** (Горбаты) Веретъ Ивано-  
вичъ, князь 200.  
**Гайбаты** (Горбаты) Михаилъ Ва-  
сильевичъ, князь 200, 204.  
**Гайдинъ** (Гордынъ) князь, царь  
Византийский 174.  
**Гайстинъ** (Горыстакъ) Григорій  
Смоленский (князь Герма) бояр.  
Новгородский 184.  
**Гайстинъ** (Горыстакъ) Семеновъ  
Остафьевичъ, князь 190.  
**Гайтъ**, кн. Литовский 86.  
**Гайсбръ**, рѣчка см. кн. Гайбъ 17.

**Гостомысль** (Гостомыслъ, Гостомысль),  
половецъ Новгородский 1, 165.  
**Госюла** (Госюла), царь Булгаровъ 171.  
**Госюля**, см. Генофай.  
**Готинъ**, князь Западной имперіи  
175.  
**Грениа**, князь кн. Ярославъ Святос-  
лавичъ 12. См. также София Бо-  
жественна, княжна.  
**Греховичъ**, см. Исмаковичъ.  
**Грехъ** Митрей, см. Митрей Гро-  
чинъ.  
**Гречинъ** Фофанъ, см. Фофанъ Греч-  
инъ.  
**Греховичъ**, половецъ 183.  
**Григорій**, зять князь Гзарычъ, архиеп.  
Новгородский 150.  
**Григорій**, см. Коломенский 132, 139.  
**Григорій**, см. Ростовский 135, 144,  
145.  
**Григорій**, во свѣтъ архимандр.  
Новгородский половецъ Самъ 100.  
**Григорій**, во свѣтъ архимандр.  
Новгородский половецъ Иванка 106.  
**Григорій** князь Славский 123.  
**Григорій**, князь Василья Обгаровъ,  
половецъ Новгородский 166.  
**Григорій** Димитриевичъ, половецъ Ново-  
городский 166.  
**Григорій** Епистолеуцъ, князь Литов-  
ский 196.  
**Григорій** Исмаковичъ, тат. Новгород-  
ский 160.  
**Григорій** Карповичъ, половецъ Ново-  
городский 166.  
**Григорій** Магнусъ, см. Магнусъ Гро-  
торъ.  
**Григорій** Протасовичъ (Протасовъ)  
147, 150.  
**Григорій** Пахалъ Васильевичъ, мит-  
рополитъ 145.  
**Григорій** Эрнстичъ, половецъ Ново-  
городский 166.  
**Григорій** Митрей, половецъ Ново-  
городский 166.  
**Григорій** Феодоровичъ (Самъ) князь,  
кн. Мстиславъ 197, 199, 201.  
**Грица**, князь Черниговский, стрел-  
ецъ 188.  
**Грушевъ** Кома, половецъ Новгород-  
ский 196.  
**Губа**-Славичъ, см. Славичъ-Губа.  
**Гусейнъ**, см. Усейнъ.  
**Гурта**, половецъ Новгородский 145.

## Д.

**Давидъ**, половецъ 16, 17.  
**Давидъ** Богомолецъ, кн. Волыний  
(Полоцкий) 28, 30.  
**Давидъ** Чероретъ, кн. Владимиро-  
Волынский 24, 25—29.  
**Давидъ** Николаевичъ, см. Давидъ  
Святославичъ, кн. Черниговский.  
**Давидъ** Князь-Славичъ (Костянтинъ-  
новичъ) кн. Галицкий (Галицкий) 81.  
**Давидъ** Мстиславичъ, кн. Туровский  
(князь) (= Ярославъ Туровский) 72.  
**Давидъ** Стефановичъ, кн., сынъ Стефа  
Святославича 57.  
**Давидъ** (Давидъ) Ростиславичъ, кн.  
Смоленский 21, 30, 41, 46, 47, 57,  
58, 77, 80, 167.



- Давидъ Савромачукъ (за стр. 46—  
Исаакиевичъ), из Черниговскій, 25,  
26, 28—30, 40; его дѣти—Давидъ  
иуда, 35—37.
- Давидъ Юрмачукъ, из Муромскій,  
34, 61, 64, 67, 72.
- Давидъ Глебовичъ (Иваховскій), бояр.  
Псковскій, 91.
- Давидъ (Давидъ) Федоровичъ, см.  
из Ярославскій, 101, 137, 168,  
191.
- Давидъ, архид. Новгородскій, 97, 191,  
193.
- Давидъ, въ спискѣ архимандритовъ  
Новгородскыхъ, 166.
- Давидъ, викарий митр. Иова, из  
Рязанскій, 137.
- Давидъ, протодьяконъ, 123.
- Давидъ, мѣт. Анзифа, боярина Мо-  
сковскаго, 96.
- Давидъ, воевода Переславскій, 85.
- Давыдовъ Григорій Федоровичъ, см.  
Григорій Федоровичъ.
- Давыдъ, богъ, 12.
- Давытъ (Домкитъ), архид. Новго-  
родскій, 83, 84, 89, 165.
- Давытъ, въ спискѣ архимандритовъ  
Новгородскыхъ, 166.
- Давытъ, см. Домкитъ.
- Давытъ, царь Ассириискій, 169.
- Дана, из Калужскій, 294.
- Даниа, прохоръ Тверской, 136.
- Даниа Александровичъ, из Моско-  
вскій, 85, 92, 94—98, 167.
- Даниа Воронинъ, из Нижегород-  
скій, 143.
- Даниа Гавриловичъ, 124.
- Даниа Кобяковичъ, из Палозскій,  
69.
- Даниа Ярославичъ, смѣя, вел. кн.  
Ярославскій Володаровича, 76, 167.
- Даниа Феофановичъ Феофановичъ,  
бояр. Московскій, 333.
- Даниа, князекъ, 142.
- Даниа (Давидъ) Дмитріевичъ, из,  
смѣя Дмитрій Давыдовъ, 131, 167.
- Даниа Михайловичъ, тат. Новгород-  
скій, 166.
- Даниа Улюфеиничъ, бояр. Моско-  
вскій, 133.
- Даниа, из Киева, погалъ, Новго-  
родскій, 163.
- Даниаръ (Даниаръ), царь Каспій-  
скій (Каспійскій), 161.
- Даникъ (Давыкъ), прохоръ, 172.
- Даникъ (Давыкъ), архид. Псковскій,  
255.
- Даникъ (Давыкъ), митрополитъ, 293,  
294.
- Даникъ (Давыкъ), еп. Звенигород-  
скій, 132.
- Даникъ (Давыкъ) П. из Смоленскій,  
136.
- Даникъ (Давыкъ), еп. Суздальскій,  
136.
- Даникъ Васильевичъ Ярославскій,  
из Ярославскій Давытъ Василье-  
вичъ.
- Даникъ Метельничъ, см. Давытъ  
Романовичъ.
- Даникъ (Давыкъ) Романовичъ (за  
стр. 27—Исаакиевичъ), из Галич-  
скій, 69, 61, 90—71, 77, 78; его дочь—  
Давыдова, жена Андрея Ярослав-  
вича из Суздальскаго, 83.
- Дарій Камбуей, см. Камбуей Дарій.
- Дарій Михайловичъ (Астаскисъ), царь  
Византискій, 172.
- Дарій Остапловичъ, царь Персидскій,  
172.
- Дарія Федоровичъ, из Острогожскій,  
146.
- Дарюжиничъ (Дарюжитъ) Алек-  
сандръ, братъ Кустова Дарюжи-  
чъ, посолъ Новгородскій, 169.
- Дарюжиничъ (Дарюжитъ) Кустовъ  
(Кустова, Остаскисъ), посолъ Новго-  
родскій, 168, 169.
- Дарю, пророкъ, 170.
- Даръ, князь Рязанскій, 174.
- Даряторъ (Далаторъ), посылъ князь  
Маскиская, 187, 188.
- Дарытъ, см. Домкитъ.
- Дарытъ, Давыдовичъ, посылъ из  
Псковскій, 111.
- Дарытъ, из смѣя Габла Василье-  
вича Псковскаго, 85.
- Дарытъ в Давытъ, см. Давытъ.
- Дарымаръ Володаровичъ, бояр.  
Галичскій, 70.
- Дарытъ, см. Дмитрій.
- Дары, из Киевскій, 3.
- Даръ, см. Васкъ.
- Дарытъ, князь Рязанскій, 173.
- Дарытъ, см. из Корневскій (Кор-  
невскій), 174.
- Дарытъ (Давытъ) еп. Луцкій (Луц-  
кскій), 143.
- Дарытъ (Давытъ) еп., архид. Псков-  
скій, из Суздальскій, 118, 122, 127,  
129, 133, 138.
- Дарытъ, из спискѣ архимандритовъ  
Новгородскыхъ, 166.
- Дарытъ (Давытъ) поплъ Архангел-  
скій, архид., 187.
- Дарытъ Олуковскій, см. 4, 57, 43;  
его изображение во Фроловскій  
воротъ, 138.
- Дарытъ Александровичъ, вел. кн.  
Владимирскій, 85—94, 167; его боя-  
ре, 92.
- Дарытъ Борисовичъ, из Ростовскій,  
84, 93, 91, 93, 94; его зять, жена  
Михаила Ярославича Тверскаго,  
94.
- Дарытъ, из смѣя вел. кн. Василия  
Васильевича Токмаго, 167.
- Дарытъ Васильевичъ, посолъ Новго-  
родскій, 169.
- Дарытъ Владимировичъ, из Ростов-  
скій, 167.
- Дарытъ Володаровичъ, см. Влади-  
миръ Володаровичъ.
- Дарытъ Володаръ, см. Володаръ III  
Владимировичъ.
- Дарытъ Давыдовичъ, из Владимирскій,  
137.
- Дарытъ Давыдовичъ, посолъ Новго-  
родскій, 165.
- Дарытъ Давыдовичъ, Давыдовъ, вел.  
кн., 119, 113—114, 120, 121, 124,  
125, 129, 141, 158, 161, 166.
- Дарытъ (Давытъ) Павловичъ, из  
Угличскій (Угличскій), 167, 183, 194,  
197, 200.
- Дарытъ Павловичъ, из, зять вел.  
кн. Ивана III Васильевича, 167,  
183, 194, 196—198.
- Дарытъ Павловичъ, тат. Новгород-  
скій, 166.
- Дарытъ (из греческаго—Фома, въ  
иночествѣ—Федоръ) Константино-  
польскій (Константинопольскій) вел. кн.  
Суздальскій (Нижегородскій), 112—  
114, 116, 118, 120, 121, 127, 130; его  
дѣти—Дмитріевичъ, 134.
- Дарытъ Константинопольскій, из Уг-  
личскій, см. Владимиръ Константино-  
польскій.
- Дарытъ Милути (Мелхисіа), бояр.  
Московскій, 135.
- Дарытъ Милути, воевода, 120.
- Дарытъ Митрофановичъ, сынъ Ма-  
ртемъ Володаръ, посолъ Новго-  
родскій, 165.
- Дарытъ Михайловичъ Володарскій,  
см. Володарскій Дм. Мих.
- Дарытъ Михайловичъ, вел. кн. Твер-  
ской, 95, 97, 109, 102.
- Дарытъ Олександровичъ, из Боровскій  
(Добрыйскій, Трубицскій, Боровскій,  
Друбицскій), 117, 120, 134, 135,  
137.
- Дарытъ Романовичъ, из Боровскій  
(Добрыйскій), 136.
- Дарытъ Савромачукъ, из смѣя  
Савромача Володаровича, 76, 84,  
87.
- Дарытъ Фроловъ Шекла, князь,  
147—150, 193; его дѣти, 148.
- Дарытъ Юрьевичъ мѣшчскій, Кра-  
евскій, князь, 148—150, 198.
- Дарытъ Федоровичъ (по смѣямъ—  
Федоръ), из Стародубскій, 113.
- Дарытъ, суга из Давытъ Остро-  
жскій, 148.
- Дарытъ, бояр. митрофановскій, 133.
- Дарытъ, вѣстникъ из Давытъ Го-  
мановскій, 72.
- Дарытъ Якушовичъ, посолъ Новго-  
родскій, 165.
- Дарытъскій Семѣй Павловичъ,  
князь, 119.
- Дарытъ, зять вел. кн. Владиміра  
из 8, 13, 14.
- Дарытъ, посолъ Новгородскій, 165.
- Дарытъ, см. Ильяъ Давытъ.
- Дарытъ (Домкитъ), Давытъ, Да-  
мытъ) Тверскій, из Псковскій  
(Псковскій), 86, 87, 89, 91, 93, 95.
- Дарытъ, Третьякъ, князь, 199.
- Дарытъ, см. Давытъ.
- Дарытъ, см. Юрій Дарытъ.
- Дарытъ (Давытъ), князь,  
Рязанскій, 173, 174.
- Дарытъ, убійца см. кн. Михаила Чер-  
ниговскаго, 81.
- Дарытъбукашъ Ісаѣи (Исаѣа) князь,  
185, 196.
- Дарытъ, бояр. Владимирскій, 74.
- Дарытъ, бояре, 123.
- Дарытъ, из Курганскій, 108.
- Дарытъ Черныкъ Івакъ Григорье-  
вичъ, бояр. Московскій, 174.
- Дарытъ Фроловъ, князь, 151, 152, 154.
- Дарытъ (Дарытъ) Баба Иванъ,  
князь, 149.
- Дарытъскій Богословъ, см. Богословъ  
Дубовскій.
- Дарытъ, смѣя\* см. из Тверскій Давы-  
довъ, бояр. Володарскій, 15.
- Дарытъ, бояр. Рязанскій, 49, 52.
- Дарытъ, царь, ерменскій, 93.
- Дарытъ, см. Василь, 149.



**Иванъ** Александровичъ, бояр. Московскій, убитъ въ Мажановъ побѣдѣ. 126.

**Иванъ** Александровичъ, бояр. Московскій, захваченъ яму къ Симеону Суздальскому. 138.

**Иванъ** Александровичъ, посад. Новгородскій. 146.

**Иванъ** Андреевичъ (Андреевичъ), кн., сынъ Андрея Ивановича, кн. Боровского. 112.

**Иванъ** (Иванъ) Андреевичъ, кн. Можайскій. 151, 152, 154, 155.

**Иванъ** Андреевичъ, бояр. в юности вел. кн. Василия Ивановича. 230, 231.

**Иванъ** Богдановичъ, посад. Новгородскій. 160.

**Иванъ** Борисуичъ, кн. Вологодскій. 196.

**Иванъ** Борисуичъ (Степановичъ), кн. Ювельскій. 132, 137, 140.

**Иванъ** (Иванъ) III Васильевичъ, вел. князь. 150, 152, 155—159, 161, 162, 167, 178, 179, 185, 187—189, 191, 193—198.

**Иванъ** IV Васильевичъ, царь. 235.

**Иванъ** Васильевичъ (большой), сызъ вел. кн. Василия Дмитриевича. 136, 135, 167, 196.

**Иванъ** Васильевичъ, см. Борисъ Вас., кн. Вологодскій.

**Иванъ** Васильевичъ, кн. Рязанскій. 194.

**Иванъ** Васильевичъ Рязанскій, см. Василій IV, кн. Рязанскій.

**Иванъ** Васильевичъ, кн. Смоленскій. П. 130, 131.

**Иванъ** Васильевичъ, сынъ Василия Давыдовича, бояр. Новгородскаго. 114.

**Иванъ** Васильевичъ, въ спискѣ посад. Новгородскихъ послѣ Симеона Васильевича. 165.

**Иванъ** Васильевичъ, въ спискѣ посад. Новгородскихъ послѣ Бориса Брячисла. 166.

**Иванъ** Васильевичъ, зять. 124.

**Иванъ** Владимировичъ, кн., сынъ Владиміра Андреевича Храбраго. 117, 138, 196.

**Иванъ** Владимировичъ (Владимировичъ), кн. Прясній. 142.

**Иванъ** (Иванъ) Всеволодовичъ, кн. Стародубскій. 58, 63, 64, 72, 76, 81.

**Иванъ** Всеволодовичъ, кн. Хвалыскій (Тверскій). 136—138.

**Иванъ** Всеволодовичъ, бояр. Московскій. 133.

**Иванъ** Губитовичъ, помощекъ см. кн. Михаила Черниговскаго. 82.

**Иванъ** Давыдовичъ, вел. князь, см. 101—105, 121, 167, 192; его дѣти—Ивановичъ, 165.

**Иванъ** Давыдъ, кн., сынъ кн. Давида Борзовича Нижегородскаго. 143.

**Иванъ** Давыдовичъ, въ спискѣ посад. Новгородскихъ послѣ Киреяда Дмитриевича. 160.

**Иванъ** Давыдовичъ, въ спискѣ посад. Новгородскихъ послѣ Феодора Гавриловича. 160.

**Иванъ** Дмитриевичъ Кадьяръ, кн. Литовскій. 137.

**Иванъ** Дмитриевичъ (по списку вел. князь) сызъ вел. кн. Дмитрия Донскаго, кн. Нижегородскій. 120, 121.

**Иванъ** Дмитриевичъ, кн. Переяславскій. 94, 95.

**Иванъ** въ ямѣ Исаафа (Асафа) Дмитриевича, сызъ вел. кн. Дмитрия Донскаго. 131, 133, 167.

**Иванъ** Дмитриевичъ Шеманскій, князь. 196.

**Иванъ** Дмитриевичъ, зять. Киевскій. 70.

**Иванъ** Дмитриевичъ (—Всеволодовскій), бояр. Московскій. 146—148.

**Иванъ** (Иванъ) Дмитриевичъ, посад. Новгородскій. 165.

**Иванъ** Екклановичъ (Византиновичъ), кн. Литовскій. 137.

**Иванъ** Елутый, см. Есмутій-Иванъ.

**Иванъ** (Иванъ) Захаревичъ, посад. Новгородскій. 165.

**Иванъ** (Иванъ) Ивановичъ, вел. князь. 102, 103—107, 110—112, 121, 167, 197.

**Иванъ** (Иванъ) Ивановичъ, сызъ вел. кн. Ивана Ивановича. 113, 167.

**Иванъ** (Иванъ) Ивановичъ, сызъ вел. кн. Ивана III Васильевича. 156, 162, 167, 178—181, 183, 187, 190, 192, 194, 195.

**Иванъ** Ивановичъ молодой, сызъ вел. кн. Ивана III Васильевича. 184, 196.

**Иванъ** Ивановичъ Коротковъ, кн. Рязанскій. 105, 107.

**Иванъ** Ивановичъ Стародубскій, см. Стародубскій IV, П.

**Иванъ** Исидоръ, посад. Новгородскій. 165.

**Иванъ** Константиновичъ (Костантиновичъ), помощекъ см. кн. Михаила Черниговскаго. 81.

**Иванъ** Константиновичъ, кн. Турецкій. 119.

**Иванъ** Всеволодъ Константиновичъ, кн. Крошанскій, см. Всеволодъ—Иванъ.

**Иванъ** Константиновичъ, тат. Новгородскій, см. Аманъ Кост.

**Иванъ** Кузьмичъ, бояр. Новгородскій. 164.

**Иванъ** Лаврентьевичъ, посад. Новгородскій. 166.

**Иванъ** Лукевичъ, посад. Новгородскій. 165.

**Иванъ** Мстиславовичъ, посад. Новгородскій. 166.

**Иванъ** Матвеевичъ, царь. Византискій. 144.

**Иванъ** Михайловичъ, кн. Стародубскій, см. Михаилъ IV, кн. Стародубскій.

**Иванъ** Юрь Михайловичъ, кн. Тверской. 116, 139—141, 145, 144, 146, 167.

**Иванъ** Мяснничъ (Мяснничъ), зять. Литовскій. 136.

**Иванъ** Олгемановичъ, см. Иванъ Боролюквичъ.

**Иванъ** (Иванъ) Павловичъ, посад. Новгородскій. 165.

**Иванъ** Рогволодовичъ, кн. Полоцкій. 33.

**Иванъ** Ростиславовичъ Бердичевскій, князь. 33, 41.

**Иванъ** Святославовичъ, кн. Литовскій. 139.

**Иванъ** (Иванъ) Семеновичъ, посад. Новгородскій. 166.

**Иванъ** Славовичъ, кн., сызъ вел. кн. Симеона Ивановича. 111.

**Иванъ** Тимофеевичъ, зять Новгородскій. 117.

**Иванъ** Титовичъ, кн. Конопельскій, помощекъ см. кн. Михаила Черниговскаго. 82.

**Иванъ** (Иванъ, Иванъ) Юрьевичъ, кн. Курскій. 33, 167.

**Иванъ** (Иванъ) Юрьевичъ, кн. Стародубскій. 167.

**Иванъ** Юрьевичъ, кн., зять. Московскій. 142, 150, 158, 162, 155, 196.

**Иванъ** Юрьевичъ, посад. Новгородскій. 166.

**Иванъ** Ярославичъ, кн. Рязанскій. 192.

**Иванъ** Феодоровичъ, кн. Блаженскій (Торусскій). 126.

**Иванъ** (Иванъ) Феодоровичъ, кн. Рязанскій. 155.

**Иванъ** Феодоровичъ, кн. Стародубскій. 112.

**Иванъ** Феодоровичъ, въ спискѣ посад. Новгородскихъ послѣ Александра Семеновича. 166.

**Иванъ** Феодоровичъ, братъ Ивана Феодорова, посад. Новгородскій. 166.

**Иванъ** Феодоровичъ, тат. Новгородскій. 166.

**Иванъ** тат. Новгородскій. 166.

**Иванъ** юмъръ, армян., армян., см. Иванъ.

**Иванъ** Илларионъ, муч. см. Иванъ.

**Иванъ** Илларионъ, см. Иванъ Великій.

**Иванъ** Гедимонъ, 45.

**Игнатій** I, см. Ростовскій. 85, 87, 91, 93, 153.

**Игнатій** II, см. Ростовскій. 112.

**Игорь** Губитовичъ, кн. Рязанскій. 51, 53, 54, 56; его дѣти—Игоревичъ, 61.

**Игорь** Ивановичъ (Балгоновичъ), вел. кн. Киевскій. 32—35; его сынъ. 32.

**Игорь** Игоревичъ, вел. князь. 3—6, 167.

**Игорь** Святославовичъ, кн. Новгородскій—Свярскій. 47, 53, 54, 56; его сынъ, Игоревичъ, см. Владиміръ Игоревичъ, кн. Новгородскій—Свярскій; его дѣти, Игоревичъ, 63.

**Игорь** Ярославичъ, кн. Владиміръ-Вильскій, в юности Смоленскій. 23, 167.

**Измайловскій** пл., см. Мстиславскій.

**Изяславъ** Владиміровичъ, кн. Сарайскій. 94, 97.

**Изясковъ** Флавианъ, см. Филиппъ Павловъ.

**Изяславъ** Андреевичъ, кн., сызъ Андрея Всеволодовича. 43, 46.

**Изяславъ** Владиміровичъ, кн. Полоцкій. 13, 15, 16, 167.

**Изяславъ** Владиміровичъ Мажанскій, кн. Курскій. 24, 107.

**Изяславъ** Владиміровичъ, кн. Рязанскій. 61, 62, 95.

**Изяславъ** Владиміровичъ (по списку)—Мстиславскій, кн. Свярскій. 54.

Иванская Губа, см. село Губа  
Ермача, см. Пермская губ. 53.  
Иванская Давидовича, см. Черни-  
говский в вед. кн. Киевск. 32—33,  
34—45.

Иванская Ингаларевича, село. 71.  
Иванская Метелавича, вед. кн. Ки-  
евск. 30—32, 24, 34, 50; его жена,  
39.

Иванская Метелавича, см. Ива-  
нская Ингаларевича.  
Иванская Прозорича, вед. кн. Ки-  
евск. 20, 22—24, 34, 107.

Ива, царь Нарвайтский. 171.  
Иларич, митр. Киевск. 21, 22.  
Иларичъ (Ларичъ), см. Коломенск. 140, 141.

Иларичъ (Ларичъ) I, см. Ростовск. 135.

Иларичъ (Ларичъ) II, см. Росто-  
вск. 135.

Иловай Успеня, Романовъ, супруга  
Федора Вас. Воеводы. 156.

Илиа, воровъ. 172.  
Илиа, архиеп. Новгородск., см. Иванъ-  
Илиа.

Илий судя Нарвайтский. 170, 171.

Илюгаевы (Агазы) — Голубов-  
ская Антоныя, женов. Гомельск. 174.

Илья, супруга см. Давид Острожского.  
146.

Ильгаръ (Ильгаръ) Чернецовъ, см.  
Рязанск. 61, 66, 67.

Ильгаръ (Ильгаръ, Илгаръ) Яре-  
славичъ, см. Луцк. 58, 64.

Индий поповъ ордынск. 98.

Ирвинъ, царь Византийск. 2, 176.

Ирвинъ (Ирвинъ), царь Визан-  
тиск. 176.

Ирвинскій Кудоваръ, см. Кудоваръ  
Григорий.

Иринуха (Евнуха), въ спискѣ  
архимандр. Новгородск. 100.

Ирина, царица Византийска. 177.

Исавий (Исавъ) Агачъ, царь Ви-  
зантийск. 30.

Исавий (Исавъ) см. Персий. 136.

Исавий (Исавъ, Исавъ), см. Черни-  
говск. 122, 142, 143.

Исай, воровъ. 171.

Исай см., см. Ростовск. 25, 135.

Исайя, въ спискѣ архимандр. Новго-  
родск. 100.

Исачевичъ (Трещиничъ) см. Але-  
ксей (Алесь) Волоковичъ, царь  
Византийск.

Исая Андреевичъ, поповъ Новго-  
родск. 100.

Исидоръ (Сидоръ), митр. Киевск. 149, 150, 160, 160.

Исидоръ (Сидоръ), муч. Киевск. 80.

Итларъ, см. Половск. 25.

## I.

Иадуу, см. Адуу.  
Иадуъ (Адуъ), судя Нарвайтск. 170.

Иакобъ (Иаковъ), см. Ростовск. 125.

Иаковъ, см. Исафа.  
Иаъ, см. Иаъ.  
Иаъ, см. Иаъ.

Иаковъ, митр. царь Ахаза. 172.

Иаковъ, см. Есаки.  
Иаковъ, см. Гедонъ.

Иарейя (Ерпейя), см. Рязанск. 132.

Иаровичъ (Иерокамъ, Кромачъ), царь  
Израильск. 171.

Иаровичъ (Иерокамъ), см. царь  
Иава, царь Нарвайтск. 172.

Иарый (Иарый, Огаръ), царь Иудей-  
ск. 171.

Иасуя Назаръ (Иава) 170.

Иау, см. Ио.  
Иаковъ (Иакхъ), митр.—Епископъ,  
царь Иудейск. 171.

Иаковъ Корунчикъ, архиеп. Новго-  
родск. 15.

Иаковъ-Олега, см. Олега Ио. кн.  
Рязанск.

Иаковъ, царь Иудейск., см. Амось.  
Иаковъ, см. Иакиъ.

Иаковъ Боговолоковъ. 174.

Иаковъ Золотуевск. 193.

Иаковъ Варгъ, мученикъ. 11.

Иаковъ (Иава), муч. Киевск. 100.

Иаковъ Цыганск., импер. Византий-  
ск. 7.

Иаковъ (Иава) II, митр. Киевск. 21.

Иаковъ III, митр. Киевск. 25.

Иаковъ IV, митр. Киевск. 46.

Иаковъ (Иава), архиеп. Новгородск.,  
46, 103, 134.

Иаковъ II, архиеп. Новгородск. 131,  
136, 139.

Иаковъ, архиеп. Ростовск. 208.

Иаковъ (Иава) I, см. Ростовск. 55,  
58, 61, 61, 135.

Иаковъ (Иава) II, архиеп. Коломен-  
ск. вед. влостъ. см. Ростовск. 133,  
168, 112, 135.

Иаковъ, оп. Черниговск. 95.

Иаковъ, архиеп. Петропавловскаго мо-  
настыря. 123.

Иаковъ (Иава) Валентя, архимандр.  
Смоленскаго мона. 122.

Иаковъ (Иава), въ спискѣ архи-  
мандр. Новгородск. въспит. Козмы.  
198.

Иаковъ (Иава), въ спискѣ архи-  
мандр. Новгородск. въспит. Лав-  
рентий. 196.

Иаковъ (Иава), въ спискѣ архи-  
мандр. Новгородск. въспит. Вар-  
фолоя. 160.

Иаковъ Юрковичъ, см. Иава Юркъ,  
кн. Курск.

Исафаъ Иакиъ, см. Иаваъ Дмитр.  
судя, Дидуръ Демковъ.

Исафаъ (Амось) Суриничъ, муч.  
Троицк. инока, селеннаго митропо-  
литъ. 205.

Исафаъ (Исавъ, Исавъ), кн. Оболен-  
ск. архиеп. Ростовск. 193, 195,  
194.

Исаъ (Иасъ), царь Нарвайтск. 172.

Исаъ (Иосъ, Асва), царь Иудейск.  
171.

Исаковъ, см. Ахазъ.  
Исаковъ (Иофанъ, Обанъ), царь Иудей-  
ск. 171.

Исаъ (Исаъ) Иаваъ, см. Иаваъ Махъ,  
кн. Тверск.

Исаъ Курманъ, старецъ Троицк. 205.

Исаи, см. Исаи.

Исаи, см. Рязанск., поповъ митро-  
политъ. 152, 154—156, 163, 160,  
162, 194.

Исаи, архиеп. Новгородск. 156, 159,  
160, см. Рязанск. 203.

Исаиъ, царь Нарвайтск. 172.

Исаиъ, царь Иудейск. 171.

Исафатъ (Исафатъ, Асафатъ), царь  
Иудейск. 171.

Исафаъ Трещинъ, митр. Киевск. 74.

Исафаъ Греть, архиеп. Беарія Фи-  
липповъ, Иерусалимичъ. 158,  
190.

Исафаъ, см. Саволовск. 202.

Исафаъ (Исавъ) въ спискѣ архи-  
мандр. Новгородск. 160.

Исафаъ Азарилетъ (см. Завара-  
ловъ), митр. Новгородск. 110.

Исафаъ (Исафаъ) Вардрозичъ, митр.  
Новгородск. 114.

Исафаъ, инока, поповъ. 167.

Исаи, царь Нарвайтск., см. Исаи.  
Исаи (Исаи), царь Иудейск. 171.

Исаи, царь Иудейск., см. Огаръ.  
Исаиъ, см. Акивъ.

Иуда (Иза) Векларовъ. 123.

Иуданъ (Иуданъ) Преступникъ, царь  
Византийск. 175.

Иудей Иосифъ. 113.

Иуданъ, см. Елена Романовна, жена  
кн. Андрея Вас. Угличскаго.

Иуданъ (Иуданъ) Дидуровъ, импер.  
Гомельск. 174.

Иустинианъ (Иустинъ, Успенъ), царь  
Византийск. 175.

Иустинианъ (Иустинъ, Успенъ), см. Иустинианъ  
Брадала, царь Византийск. 175.

Иустинъ (Иустинъ, Успенъ) Феофи-  
лактъ IV (—Иустинъ Велик.), царь  
Византийск. 175.

Иустинъ (Успенъ) Малей, царь Ви-  
зантийск. 175, 176.

Иустинъ Филозофъ, см. Устинъ Фило-  
зофъ.

Иустий (Успенъ) — Виталий, импер.  
Гомельск. 175.

Ие (—Иудъ), царь Нарвайтск. 172.

Иеда, судя Нарвайтск., см. Иасуяъ  
Валентъ.

## K.

Кавкалий (Кавкалий, Катавский),  
жон Татарск. 91, 92, 98—100.

Кавский (Кавкалий) Нарфа, митр. Новго-  
родск. 150.

Кавриъ, кн. Курск. 7.

Кавриянъ, царица Византийска, мать  
Давидъ IV. 176.

Казать, уланъ, женов ордынск. 126.

Казиръ I, кор. Польск. 21.

Казиръ II, кор. Польск.; его дѣти,  
Елизаврета, 58, ихъ города, 37.

Казиръ III (Кавриянск. жена), 100.

Казиръ (Кавриянъ) Ефандичъ, кор.  
Польск. 140, 186, 195.

Казиръ Василей, поповъ Новго-  
родск. 191.

Кайданъ, см. Кюнданъ.

Кайпанъ, см. Арфакода 168.

- Каса** Дмитрий Иванович, воєвода. 150.
- Канисльмъ**, царь армянскій. 153, 155.
- Канниковъ**, митр. Константинопольскій. 170.
- Камбулуй-Дарь**, царь Персидскій. 109.
- Камбулуй**, «двое царевича брата Владиміра», царь Берендскій. 172.
- Каменискъ** (Каменискъ) Юри (Юри) Романичъ. 152.
- Кандяль** (= Кандяль), воєв. Батинъ. 77.
- Канюковъ**, князь Татарскій. 80—83, 85.
- Карабулуй**, кн. армянскій. 124.
- Караимъ-Курскій**, кн. Курскій-Барышевскій.
- Карна**, половец армянскій. 129.
- Карна** (= Карна), импер. Римскій. 175.
- Карей** (= Кара), импер. Римскій. 175.
- Карсаванъ** Антониъ, кн. Антоний-Карсаванъ.
- Каро** Васильевичъ. 150.
- Карсавановъ** Симонъ, кн. Симонъ-Карсавановъ.
- Кары**, ериванскій. 120.
- Кары-князь**, половец армянскій. 118.
- Каспачъ**, половец армянскій. 81.
- Каспачъ** Боякъ, старецъ Кенѣфа монастыря. 285.
- Кастути** (Кастути), Гедиминичъ (Олександровичъ), кн. Литовскій. 100—108, 115, 117, 124.
- Кадарь**, кн. Иванъ Дмитр. Кадаръ.
- Кандяльскъ**, царь армянскій. 113.
- Кандяль**, половец армянскій. 107.
- Кантвасъ** (Кантвасъ), импер. Римскій. 174, 175.
- Киприанъ** (Киприанъ, Киприанъ, Киприанъ), митр. Киевскій. 120, 123, 127, 129, 132, 134—138, 139, 140, 198, 194.
- Киринъ** (= Киринъ), архп., Епископскій. 179, 189.
- Киринъ** (Киринъ) I, митр. Киевскій. 71—73.
- Киринъ** II, митр. Киевскій. 81, 85, 88, 89, 91, 105.
- Киринъ** (Киринъ), архп. Ростовскій. 204.
- Киринъ** (Киринъ) I, кн. Ростовскій. 65.
- Киринъ** (Киринъ) II, кн. Ростовскій. 73, 76, 82, 83, 85, 185.
- Киринъ** Дмитриячъ, половец Новгородскій. 166.
- Киринъ** Одрядновичъ, половец Новгородскій. 166.
- Киринъ** (Киринъ), кн. Ростовскій. 153.
- Киринъ** (Киринъ), кн. епископ архимандрит Новгородскій. 106.
- Киръ** Михайло Вологодичъ, кн. Никольскъ Волоцк., кн. Пронскій.
- Киръ** Перемисль (Премисль), царь Персидскій. 109, 172.
- Кисляинъ** Михайло Ивановичъ, князь, воєв. Московскій. 206.
- Китанъ**, кн. Вологодскій. 25.
- Кичъ** Алкаты: его сыновъ, царь Алкаты. 156.
- Кий**, основатель Киева; его родъ, 2. Кладий I (Кладий), импер. Римскій. 172.
- Кладий** II, импер. Римскій. 174.
- Киневитъ** сн. князь Римскій. 150.
- Киневитъ** (Киневитъ), архп. Новгородскій. 90, 91, 95, 165.
- Кинья** Савитичъ, митр. Киевскій. 33, 42.
- Кипитъ**, тит. Новгородскій. 84, 146.
- Кирюши** Степанъ Ильичъ, бояр. митрополитъ. 123.
- Кобыла** Андрей, бояр. Московскій. 108.
- Кобякъ**, кн. Вологодскій. 48.
- Козма**, кн. ордынскій. 124.
- Козма** (Козма) (Никола), тит. Новгородскій. 166.
- Козлова-Моронова** Соломаха. 154.
- Козма**, кн. епископ архимандр. Новгородскій половец Арсенъ. 166.
- Козма** (Козма), кн. епископ архимандр. Новгородскій половец Кашира. 106.
- Козма** Григорьевичъ, половец Новгородскій. 166, 191.
- Кочка** (= Кочка), половец армянскій. 89.
- Колесница** Федора, Новгородскій. 103.
- Колманъ** (Колманъ), бояр. Венгерскій (Угорскій). 28.
- Коломанъ**, цар. Галицкій. 28.
- Колупай**, князь Татарскій. 158.
- Колчовъ** Федоръ Семеновичъ. 203.
- Кочка** (= Кочка), импер. Римскій. 174.
- Кондай** Фларандъ, импер. Константинопольскій. 59.
- Кондрать** Прутъ, кн. Прутъ Кондрать, тит. Новгородскій. 166.
- Конякъ** и Наконъ, кн. Левъ Новгородскій.
- Коня** (Коня), царь Византийскій. 178.
- Константино** сн. первоучитель. 4.
- Константино** (Константино) Великій, императоръ. 168, 173.
- Константино** (Константино), императоръ Константиана Великаго. 175.
- Константино** (Константино) III, царь Византийскій. 176.
- Константино** (Константино), Константино (Константино) (= Братинъ), царь Византийскій. 176.
- Константино** «главо теодиотитичъ» (= Константино), Момиланъ, царь Византийскій. 176.
- Константино** (Константино) VI, царь Византийскій. 177.
- Константино** (Константино) VII, Ватриродскій, царь Византийскій. 5, 177.
- Константино** IX, царь Византийскій. 8, 14.
- Константино** (Константино), Коста (Константъ) (= Константино) Хлоръ, импер. Римскій. 175.
- Константино** (Константино) I, митр. Киевскій. 41, 42.
- Константино** (Константино) II, митр. Киевскій. 42.
- Константино** (Константино) Борникоуль, кн. Ростовскій. 84, 91, 93, 94, 167.
- Константино** (Константино) Васильевичъ, кн. Ростовскій. 106, 113, 167.
- Константино** (Константино) Васильевичъ, кн. Суздальскій. 106, 131, 112.
- Константино** (Константино), Константино (Константино), кн. Ростовскій, кн. Новгородскій. 87.
- Константино** (Константино) Дмитриячъ, кн. сына воєв. кн. Дмитрия Нв. Дового. 131, 141, 146, 147, 142.
- Константино** (Константино) Добрыничъ, половец Новгородскій. 18.
- Константино** (Константино) Исаковичъ, кн. Блгородскій. 135.
- Константино** (Константино), Константино (Константино), кн. Острогожскій (Острогожскій). 186, 201, 202.
- Константино** (Константино) Михайловичъ, кн. Туркскій. 99, 101—105, 108.
- Константино** (Константино) Мискоульчъ, половец Новгородскій. 165.
- Константино** (Константино) Моисеевичъ, половец Новгородскій. 165.
- Константино** (Константино) Остроумовичъ, кн. Бердскій. 120.
- Константино** (Константино) Романовичъ, кн. Рязанскій. 95, 99.
- Константино** (Константино) Ростиславичъ, кн. зять воєв. кн. Александръ Новгородскій. 87.
- Константино** (Константино) Яроульчъ, половец сн. кн. Михайла Червоношага. 81.
- Константино** (Константино) Ярославичъ, кн. Галицкскій, сына воєв. кн. Ярослава Вологодича. 79, 80, 84, 167.
- Константино** (Константино), Константино (Константино), кн. Ярославскій. 157, 191.
- Константино** (Константино) Федоровичъ, тит. Новгородскій. 166.
- Константино** (Константино), кн. епископ половец Новгородскій половец Костоминъ. 165.
- Константино** (Константино), кн. епископ половец Новгородскій половец Берети. 165.
- Коча**, кн. Коча.
- Кочка**, кн. Агакъ.
- Кочановичъ** сн. Юри Кочановичъ, кн. Половскій.
- Копале** Алкаты. 123.
- Корбути** Остроумовъ, кн. Литовскій. 120, 131, 136.
- Коридъ** (Коридъ) Гедиминичъ, кн. Литовскій. 106.
- Корей** Андрей Аремаевичъ, бояр. митрополитъ. 123.
- Корей** Иванъ Аремаевичъ, бояр. митрополитъ. 123.
- Корей** Яковъ, братъ Василья Александрова, половец Новгородскій. 168.

**Коробань** Аремей, бояр. нитроградский, 111.  
**Корсеполов**, см. **Иванъ** Нв. кн. Рязанский.  
**Кортевъ** Евлампъ, бояр. Рязанский, 125.  
**Костровъ**, кн. ордынский, 124.  
**Костя** бояр. Вятский, 183.  
**Костылевъ** и **Косытинъ**, см. **Нос** ставский.  
**Котлякъ**, бояр. ордынский, 83.  
**Котельскъ**, Грекъ, 22.  
**Котлякъ** (Котлякъ) = **Котлякъ**, кн. Вологодский, 69.  
**Коченинъ**, см. **Юрій** Вас. Коченинъ.  
**Кочевъ**, кн. Моравский, 3—4.  
**Кочка** (Кушка) Федоръ, бояр. Московский, 133.  
**Кочневъ** (Кочневъ) Захаръ Ивановичъ, бояр. Лазовский, 147, 151.  
**Кочневъ-Захаровъ** Юрій, см. **Юрій** Захаровичъ.  
**Кочневъ-Захаровичъ** Яковъ, см. **Яковъ** Захаровичъ.  
**Кривоногъ** Иеремъ, см. **Казимиръ** III Кривоногъ, см. **Симеонъ** Дмитр. Кривоногъ, кн. Смоленский.  
**Кривъ** гетманъ, царь Сардинский, 109.  
**Кривоногий** Андрей, князь, 305.  
**Кругавъ** Викторъ, см. **Евстафій** Кругавъ.  
**Кубескій** Михаилъ Ивановичъ, князь, 203, 204.  
**Кузма** архидиаконъ, см. **Кузма** Кузмичъ Гербурдская, бояр. Новгородский, 128.  
**Кузма** Терентьевичъ, посад. Новгородский, 106.  
**Кузмичъ** Петръ, князь, 130.  
**Куздровичъ**, бояр. Калужский, 202.  
**Кузнецовъ** Василий, князь, 187, 188.  
**Куздровъ** Иеремей, 150.  
**Кузма** князь ордынский, 112, 108.  
**Курбей** (Курбейскъ) Семеновъ Федоровичъ, князь, 202, 203.  
**Курбейскій-Караимовичъ** Федоръ Михайловичъ, князь, 204.  
**Куринъ** бояр. см. **Иванъ** Куринъ.  
**Куритъ**, кн. Бельгический, 9.  
**Кусевъ** Назаръ Давыдовичъ, бояр. 124.  
**Кусовъ** (Кузовъ) Василий, толмачъ, 123.  
**Кутуръ-Темуръ**, см. **Темуръ-Кутуръ**.  
**Кутуръ** Юзъ Федоровичъ, 132.  
**Кутуръ-Шестакъ** Юрій, бояр. Московский, 185.  
**Кутуровъ-Шува** Федоръ Ерофимовичъ, 204.  
**Кучковичъ** см. **Алексъ** Кучковичъ.  
**Кушка**, см. **Кузма**.  
**Кыль** (Кильскъ), бояр. Вязьмъ, 77.  
**Кыргизъ**, см. **Киприанъ**.

## Л.

**Лавровъ** (= **Лавръ**), судья Новгородский, 179.  
**Лавровскій**, архидиаконъ Новгородский, 104, 101.  
**Лавровъ**, см. списокъ архидиаковъ Новгородскихъ, 106.

**Лавровъ**, Сербинъ, чернецъ, 139.  
**Лавръ**, тит. Киевский, 34.  
**Лавръ**, князь Владимиръ-Волынский, 27.  
**Ларевъ** (= **Ралева**) Дактрия, бояр. 182.  
**Ларевъ** (= **Ралева**) Макуша, бояр. 178.  
**Ларинъ**, см. **Иларинъ**.  
**Ларъ** Корольвичъ, кн. Лазовский, 137.  
**Ларъ** Филозофъ, отецъ первоучителей Славянскихъ, 4.  
**Ларъ** царь, см. **Ларъ**.  
**Ларъ** см. **мученикъ**, 86.  
**Ларъ** царь Византийский, 176.  
**Ларъ** (Ларъ), кнор. Киевский, 15.  
**Ларъ** см. кн. Ростовский, 73, 183, 119.  
**Ларъ** (Ларъ), см. Ростовский, 48, 123.  
**Ларъ** (Ларъ), кнор. Успенская мост. на Спиромъ, 124.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) Архиппъ, царь Византийский, 171.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) I Великий, царь Византийский, 123.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) II Великий (= **Маркъ**), царь Византийский, 175.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) III, князь Киевский, Византийский, царь Византийский, 126.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) IV, царь Византийский, 176, 177.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) VI Премудрый, царь Византийский, 4, 177.  
**Ларъ** мучитъ (кнор. Олегъ) Жидовъ, князь, 187.  
**Ларъ** князь, убийца св. Василия Герасимовскаго, 118.  
**Ларъ** = Роголовскій, см. **Роголовскій-Лобанъ**.  
**Ларъ** см. **мученикъ**, 67, 144.  
**Ларъ**, 170.  
**Ларъ** (Курбейскъ) Назаръ Васильевичъ, бояр. 203.  
**Ларъ** Озеровичъ, см. **Симеонъ** Озеровичъ.  
**Ларъ**, см. **Андрей** Вас. Ларъ.  
**Ларъ** князь, см. **Ларъ**, 134, 206.  
**Ларъ**, см. Новгородский, см. **Юриятъ**.  
**Ларъ** "сиринъ", см. Ростовский, 53, 55, 135.  
**Ларъ** Мухоморовичъ, тит. Новгородский, 109.  
**Ларъ** (Федоръ), Новгородский, 104.  
**Ларъ** Покровецъ, князь болгарский, 153.  
**Ларъ** Протасевичъ, бояр. Московский, 103.  
**Ларъ**, бояр. Полоцкий, 86.  
**Ларъ** прохладный, 144.  
**Ларъ** Жукъ Василий (= **Илья**) Ивановичъ, казначейскъ Коломенский, 151.  
**Ларъ** (= **Ларъ**) = **Ларъ** = **Ларъ**, кн. Польский, 106.  
**Ларъ** Гелимановичъ, кн. Лазовский, 106, 109.  
**Ларъ** кн. Лазовский, 86.  
**Ларъ**, бояр. Лазовский, 106.  
**Ларъ**, князь Сербский, 10.  
**Ларъ** (Ларъ) Назаръ Васильевичъ, бояр. Московский, 203.  
**Ларъ**, убийца см. кн. Борисъ, 12.

## М.

**Магометь**, см. **Магометь**.  
**Магиръ**, царь Византийский, 126.  
**Магуша** (Макуша) во св. крест. Гурбей, кнор. Сербский, 108, 110.  
**Магометь** II Мухоморовичъ (Мухоморовичъ), царь Турский, 190.  
**Магометь** (Магометь), Магометь, Магановъ, Магомедъ, Махметъ, Аминъ, Темуръ князь, царь Калужский, 185, 188, 190—190, 202.  
**Магометь-Гарей** (Магомедъ-Гарей), царь Египетский, 202, 203.  
**Магаръ** (Магаръ) Яковлевичъ, см. 125.  
**Магаръ** Ефимовичъ, см. 203.  
**Магаръ**, архидиаконъ Новгородский, князь Череповецкий, 204.  
**Магаръ**, см. списокъ архидиаковъ Новгородскихъ, 106.  
**Магаръ** кнор. Мухоморовичъ (Мухоморовичъ), 123.  
**Магаръ** архидиаконъ Чудовский, 102.  
**Магаръ**, князь Новгородский, епископъ, 193, 198.  
**Магановъ** Лудевскъ мученикъ, 173.  
**Магаръ** князь Рязанский, 174.  
**Магановъ**, князь Рязанский, 173.  
**Магановъ** (Магановъ), князь Рязанский, 174.  
**Магановъ**, князь Рязанский, см. **Ердулякъ**.  
**Магановъ** (Магановъ) I, Фердинандовичъ (Фердинандовичъ) князь, кнор. Рязанский, князь Рязанский, 196—198.  
**Магановъ**, князь Рязанский, 174.  
**Магановъ** Гретьскъ, кнор. Киевский, 92, 93, 95, 99, 121, 165.  
**Магановъ**, князь Новгородский, епископъ, 187.  
**Магановъ**, Новгородский, 135.  
**Маганъ** Любовавичъ, отецъ Добрыни, 8.  
**Магуша** мать св. Владимира, 8.  
**Магъ**, кн. Дривинский, 9.  
**Магъ**, кн. ордынский, 113, 115, 123—127, 128 его князь, 127, его князь, 116, 121, его князь, 118.  
**Магъ**, "мученикъ князь св. Николая", 204.  
**Маганъ-святый** князь ордынский, 108.  
**Магановъ** (Макуша), Магуша, князь Калужский, 191, 190.  
**Магановъ** (Маганъ), царь Иранский, 122.  
**Маганъ**, царь Лудовский, 171.  
**Магановичъ**, см. **Монастырь**.  
**Магуръ** см. **Мартиръ**.  
**Магуръ** I Кочевъ, царь Византийский, 59.  
**Магуръ** II Палеологъ, царь Византийский, 143, 191.  
**Мала-саканъ**, князь ордынский, 116.  
**Малинъ-Ульянъ**, см. **Ульянъ-Малинъ**, князь вол. кн. Ольгердъ.  
**Малинъ**, князь кнор. Могилъ, 170.  
**Малинъ** Мадальскъ (Мадальскъ) 67.  
**Малинъ** (Малинъ), князь князь-Безинъ, Александровичъ, князь вол. кн. Святославъ Александровичъ, 108, 137.  
**Малинъ** (Малинъ) Борисовъ (Тюрянка),

- жена вел. кн. Ивана III Васильевича вел. кн. 156, 158, 183, 187, 190, 191.
- Марія (Марья)**, дочь вел. кн. Дмитрия Донского, жена кн. Симона Сазанца, Лутыгена, 131, 137.
- Марія (Марья)** Мелешкоша (Тверская), жена вел. кн. Святослава, 129.
- Марія (Марья)**, из вдов. — Марья, Ярославна (Голтвина), жена вел. кн. Всеволода Вас. Тюрского, 148, 152, 155, 157, 161, 178, 181, 185, 190, 193.
- Марія (Марья)**, жена вел. кн. Всеволода III Ярославича, 60.
- Марія (Марья)**, жена кн. Бориса Владимировича Ростовского, 90.
- Марія**, из вдов. Марья, жена кн. Андрея Яв. Ярославича, 132.
- Марія (Марья)**, из вдов. Феодора Дмитриевича Ярославского, 145.
- Марія (Марья)**, жена бояр. Можайского Андрея Дмитриевича, 151.
- Марія**, мать матр. Анисия, 121.
- Марія (Марья)**, мать св. Стефана Перемского, 135.
- Мариява** (Мариява), царь Великий, 175.
- Мариява** (Мариява), из списков армянских Новгородских, 106.
- Марина** Аполона и Филозофа, импер. Финский, 174.
- Марно** «отъ Рена», новгород. 56.
- Марья** Фрунзкая, см. Фрунзы Марья.
- Марьина**, жена Ермака, царь Владимирова, 156.
- Марьина**, архим. Коломенский, 123.
- Марьинъ (Марьяна)** Рушаница, архим. Новгородский, 58, 165.
- Марьинъ (Марьяна)**, из списков армянских Новгородских, 106.
- Марья** Марья, см. Марья Ярославна и Марья, жена кн. Андрея Ярославича.
- Маскала** (Маскала), брат Магуна Шведского, 95, 110.
- Матвей**, князь, 166.
- Матвей (Матвѣя)**, кор. Угорский, 186.
- Матвей**, патр. Константинопольский, 143.
- Матвей**, интр. Андреевский, 122.
- Матвей**, интр. Клопскій, 63, 65.
- Матвей Гречинъ**, кн. Ростовский, 130, 135.
- Матвей**, брат Фрунзы, 175.
- Матвей Валериановичъ**, послан. Новгородский, 165.
- Матвей**, сынъ Фаддея Овдрьяновича, тас. Новгородский, 166.
- Матвей**, тас. Новгородский, 166.
- Матвей-Михаилъ**, см. Михаилъ Александръ Тверской.
- Махметъ (Махметъ)-салтанъ**, кн. Битурский, 123.
- Махметъ (Махметъ)**, Махмутъ, — Магометъ, царь армянский, 147, 149—151, 184, 189, 190.
- Махметъ - Анка**, см. Магометъ - Анка.
- Махмутъ**, Песу Смоленскъ сынъ, кн. армянский, 142.
- Махмутъ** Давидъ, патр. Новгородский, 106.
- Мещка**, см. Мещна.
- Мещой** Иванъ, князь, 294.
- Мещой** Романъ, князь, 191.
- Мещкъ** Семекъ, зван. Московский, 126.
- Мещкоселекъ**, царь Салонский, 170.
- Мещки-Гуртъ (Мещки-Гуртъ, Мещки-Гуртъ, Мещки-Гуртъ)**, царь Крымский (Персидский), 181, 183, 184, 185, 184, 197, 199, 202.
- Мещку** (Мещкушка), зван. Батма, 77.
- Мещу-Темеръ**, князь армянский, 90, 168.
- Мещиницы** (Мещиницы), князь, царь Киевский, 185.
- Мещукавъ (Мещукавъ, Мещукавъ, Мещукавъ)** Ача-Герьевичъ, царь Крымский, 188, 194.
- Мещка** (Мещка, Мещка, Мещка), Мещкоселекъ II, кор. Польский, 55, 57.
- Мещой** св. св. Натирскій (Шахромский), 80.
- Мещой** св. — первоучитель Славянскій, 4.
- Мещой** (Мещоидъ) из списков армянских Новгородских, 160.
- Минита**, см. Минита.
- Минила** Мамалыка, см. Минилай Мамалыка.
- Минута**, см. Минилай.
- Минусинскій** Василій Андреевичъ, князь, 203.
- Минусинскій** Иванъ, князь, 185.
- Минусинскій** Михаилъ Федоровичъ, князь, 196.
- Минусинскій**, тас. Новгородский, 166.
- Минустыславъ**, см. Истиславъ Владимировичъ.
- Минудогъ (Минудогъ)**, вел. кн. Литовский, 86.
- Минуйило** Остерога, кн. Литовский, 120.
- Минки Гуртъ**, см. Мингли-Гуртъ.
- Мирманъ** тас. 53.
- Миротвъ**, см. Миротвъ.
- Миротвъ**, князь Турецкий, послан. Новгородский, 165.
- Миронъ** Ивановичъ, послан. Новгородский, 165.
- Миротвъ**, из списков армянских Новгородских, 106.
- Миротвъ**, архим. Новгородский, 58, 95, 165.
- Миротвъ**, игум. Рождественскій, поном. св. Валентинский, 72, 74, 75, 135.
- Миротвъ**, св. Коломенский, 127, 128.
- Миротвъ**, св. Сарайский, 85.
- Миротвъ**, св. Судынский, 140.
- Миттъ** (= Михаилъ), архимандрит. Спасский, армянский митрополитъ Московский, 121, 123.
- Михаилъ I**, царь Великий, 177.
- Михаилъ II**, Аморванъ (Армянский), царь Великий, 177.
- Михаилъ III**, царь Великий, 2, 4.
- Михаилъ VIII** Палеологъ, см. Палеологъ.
- Михаилъ (Михаило)**, из вдов. — Махметъ Александровичъ, вел. кн. Тверской, 104, 106, 115—118, 120, 130, 132, 136, 137, 161; его наследникъ въ Торжкѣ, 117.
- Михаилъ Александровичъ**, послан. Новгородский, 166.
- Михаилъ (Михаило)** Андреевичъ (Овдрьяновъ), кн. Тверской, 151, 152, 154, 178, 179, 181, 190—192.
- Михаилъ Андреевичъ**, см. Михаилъ Ярославичъ Тверской.
- Михаилъ (Михаило)** Борзовичъ, вел. кн. Тверской, 162, 167, 184, 194, 195. См. также Тверской вел. князь.
- Михаилъ Борзовичъ**, бояр. Суздальский, 58.
- Михаилъ (Михаило)** Васильевичъ, кн. Калужский (Тверский), 110, 117.
- Михаилъ Васильевичъ**, кн. Литовский, 137.
- Михаилъ (Князь Михаилъ)** Всеволодовичъ, кн. Ярославский, 61, 62, 63; его князь, 61.
- Михаилъ (Михаило)** Всеволодовичъ, см. кн. Черыговский, 69, 71—74, 77, 81.
- Михаилъ Галициновичъ**, кн. Литовский, 138.
- Михаилъ (Михаило)** Галбичъ, кн. Блгородский, 90, 167.
- Михаилъ (Михаило)** Давидовичъ, кн. Ярославский, 113.
- Михаилъ Давидовичъ**, кн. наследникъ въ Торжкѣ, 165.
- Михаилъ Давидовичъ**, кн. Великий, 137.
- Михаилъ (Михаило)**, братъ Федора Давидовича, послан. Новгородский, 166.
- Михаилъ Давидовичъ** (ка стр. 97) — тас. Михайловичъ, кн. Стародубский, 91, 97.
- Михаилъ (Михаило)** Ивановичъ, бояр. Московский, 128.
- Михаилъ (Михаило)** Ивановичъ, послан. Новгородский, 166.
- Михаилъ (Михаило)** Константиновичъ, кн. Ростовский, 93.
- Михаилъ (Михаило)** Мамоничъ, послан. Новгородский, 165.
- Михаилъ (Михаило)** Мотуровичъ, послан. Новгородский, 166.
- Михаилъ (Михаило)** Павлиничъ, послан. Новгородский, 165.
- Михаилъ Ростиславичъ**, кн., братъ Федора Ростиславича Ярославского, 93.
- Михаилъ** — Святославъ Новгородскій, см. Святославъ Новгородскій.
- Михаилъ (Михаило)** Семеновичъ, послан. Новгородский, 166.
- Михаилъ (Михаило)** Урюковичъ, сынъ вел. кн. Юрия Владимировича, 45, 42—51, 167; его дружина, 50.
- Михаилъ (Михаило)** Урюковъ, зван. Московский, 203.
- Михаилъ (Михаило)** Ярославичъ, сынъ вел. кн. Ярослава Всеволодовича, 78, 83, 167.
- Михаилъ Ярославичъ**, сынъ кн. Ярослава Ярославича, 87.
- Михаилъ (Михаило)** Ярославичъ (ка стр. 97 — Андреевичъ), вел. кн. Тверской, 89, 93—100, 121, 167; его наследникъ въ Новгородѣ, 92, 98; его бояре, 98; его дворъ, 102.
- Михаилъ Ярославичъ**, послан. Новгородский, 165.

**Нихавъ** (Михаилъ) кн. Киевскій 201, 202.  
**Нихавъ** кн. Подберезскій 137.  
**Нихавъ** (Михаилъ) кн. Смоленскій (Бологославскій) 126, 132, 238.  
**Нихавъ** въ спискѣ архимандр. Новгородскій 166.  
**Нихавъ**, створецъ въ монастырѣ св. Николая 130.  
**Нихавъ** (Михаилъ) Гречина, митрополитскій посолъ 111.  
**Нихавъ** (Михаилъ) Пеннинскій 85.  
**Нихавъ** тмс. Смоленскій 57.  
**Нихавъ**, сынъ Степана Твердиславича, посолъ Новгородскій 165.  
**Нихавъ** Степанъ, посолъ Новгородскій 165.  
**Нихавъ** Юрьевичъ, см. **Нихавъ** Юрьевичъ.  
**Нихавъ**, бояръ Киевскій 46.  
**Ниха** Божество, тмс. Новгородскій 165.  
**Ниха**, Новгородскій 79.  
**Нихой** (Моисей, Моисей), архидиак. 168, 170, 171.  
**Нихой** (Моисей), архидиак. Новгородскій 162, 163, 111, 112.  
**Нихощъ**, божество 12.  
**Нимирь** Василь (въ спискѣ—Варсоной), дьякъ 187.  
**Нимирь** (Мавлетиревъ) Девотъ, воев. Московскій 124.  
**Нимонъ** (Михаилъ) Гречина, дьякъ вел. кн. Владиміра Ярославича 22.  
**Нимонъ** (Макамакъ) Константианъ X, царь Византийскій 21.  
**Нинтоу** Гедиминовичъ, кн. Литовскій 106.  
**Нирова** Нозана, см. **Нозана** Морозова.  
**Нирова** Гуагерій, воен. Московскій 186.  
**Нирова** Давъ, воевода 126.  
**Нирова** Михаилъ, бояринъ 129.  
**Нирова** Семья Владиміровъ, бояринъ 147.  
**Нитылинъ**, см. **Константинъ** Корень.  
**Нитславъ** воевода Михайловичъ, князь 204.  
**Нитславъ** Андреевичъ, кн. сынъ Андрея Боголюбскаго 47, 48.  
**Нитславъ** (Нитославъ) Метиславъ Владиміровичъ, сынъ св. Владиміра, кн. Угрюмовскій 13, 15, 18, 30, 187.  
**Нитславъ** Владиміровичъ, вел. кн. (кн. Смоленскій), сынъ Владиміра Мономаха 26, 29, 30, 167; его дѣти, Митславича 31, 36; его дѣтя, жена Ярославца Святославича 29.  
**Нитславъ** Всеволодовичъ, кн. Геродовскій 47.  
**Нитславъ** Глебовичъ, кн. сынъ Глеба Святославича 77.  
**Нитславъ** Давидовичъ, кн. Смоленскій 73, 80, 187.  
**Нитславъ** Давидовичъ, кн. сынъ Давида Ростиславича 55.  
**Нитславъ** Николасъ, сынъ вел. кн. Ярослава Ярославича 23.  
**Нитславъ** Николасъ, вел. князь 32, 35, 37—41, 44—48, 77.  
**Нитславъ** Михайловичъ, кн. Карачинскій и Звенигородскій, по-

мощъ св. кн. Михаила Черниговскаго 61.  
**Нитславъ** Метиславичъ, кн. Торонскій (Талкискій) 61, 64—72.  
**Нитславъ** (Нитославъ) Романовичъ, вел. кн. Киевскій 26—38, 60, 61, 64, 67—71; его послы, 57.  
**Нитславъ** Ростиславичъ (на стр. 50—Ростиславъ Метиславичъ) Хрибръ, кн. Смоленскій 47, 48, 50.  
**Нитславъ** Ростиславичъ (на стр. 43—Ярославичъ) кн. сынъ Ростислава Юрьевича 43, 47, 49, 50—52; его послы, 50.  
**Нитславъ** Святославичъ, сынъ вел. кн. Святослава Николасича 27, 28.  
**Нитславъ** Святославичъ, кн. Рязанскій 61.  
**Нитславъ** Святославичъ, кн. Черкасскаго 26, 30, 71.  
**Нитславъ** Эрмеевичъ, кн. сынъ вел. кн. Юра Владиміровича 40, 41, 45.  
**Нитславъ** Эрмеевичъ, кн., сынъ Юри Всеволодовича Суздальскаго 74.  
**Нитславъ** Эрмеевичъ Назой (Ермеевъ) кн. Луни 71.  
**Нитславъ** Ярославичъ, см. **Нитславъ** Ростиславичъ.  
**Нитславъ**, згуга Гиревъ, князь 28, 29.  
**Нитславъ** кн. Тарусскій 126.  
**Нуртъ** (— Муртъ), ханъ ордынскій 113.  
**Нурруфъ**, см. **Нурруфъ**.  
**Нурру**, ханъ ордынскій 184.  
**Нуртубъ**, царь ордынскій 151.  
**Нуртубъ**, см. **Митовъ** Н. султ. Турекскій.  
**Нына** и **Нышна**, см. **Нышна**.  
**Нытъ** Норвовскій 150.

## Н.

**Наватъ**, царь Израильскій 171.  
**Наврутъ**, см. **Наурутъ**.  
**Навднаторъ** (Навдотдоторъ), царь Павликовскій 172, 173.  
**Навкъ**, см. **Накакъ**.  
**Навкъ** (— Сафатъ Навоѣвскій), створецъ Іагу, царь Израильскій 172.  
**Навконтъ** Глѣбо, Годимовичъ, кн. Литовскій 108, 105, 100, 107, 113; его замѣтаны, 108.  
**Навокъ**, кн. Смоленскій 135.  
**Навстай**, см. **Навстайскій**.  
**Навстасъ** и **Навстасъ**, см. **Анастасія**.  
**Навуръ**, черонецъ 187.  
**Наурутъ** (Наурутъ), царь ордынскій 112, 162.  
**Навьявиль**, кн. Суздальскій 108.  
**Навьявиль**, въ спискѣ архимандр. Новгородскій 166.  
**Наврель**, тугацъ 168.  
**Наврель** (Наврунъ), царь Татарскій 83, 84.  
**Наврель** Ослена, посолъ Татарскій 94.  
**Наврель** Радмекъ, см. **Баремъ**.  
**Навнать** (Навонать) брѣкъ 193.  
**Навнать**, Сурожковъ 118.  
**Навель** Александръ, кн. Литовскій 148.  
**Наверъ**, бояръ Литовскій 144.

**Наверъ** Навакъ, посолъ Новгородскій 166.  
**Навонъ** Наватъ, см. **Иванъ** Навонъ.  
**Наворель**, уѣзда кн. Ярославца Навславича 25.  
**Наврель** (— Навра), кнпер. Рязанскій 174.  
**Навонъ**, кнпер. Рязанскій 173.  
**Навотеръ**, сынъ Алафа, бояръ Двинскій 166.  
**Навотеръ** Бориславичъ, бояринъ 47.  
**Навотеръ** (Бевотеръ), кн. Рязанскій 130.  
**Навотей**, см. **Неводій**.  
**Навата** (— Навката) Твердиславъ, посолъ Новгородскій 165.  
**Навадаръ** Гречина, митр. Галискій 132.  
**Навата**, митр. Киевскій 30.  
**Навата** Семановъ, см. **Коломенскій** 161, 180, 193, 194.  
**Навата** (Михаилъ) Грингреньчъ, посолъ Новгородскій 165.  
**Навата** Павлоуца, пономарь св. кн. Михаила Черниговскаго 81.  
**Навата** (Михаилъ) сынъ Матвея Владиміровича, посолъ Новгородскій 165.  
**Навата** (Михаилъ) Петровичъ, тмс. Новгородскій 166.  
**Навата** Владиміровъ, тмс. Новгородскій 166.  
**Навата** (Михаилъ) дьячокъ, стражовскій 130.  
**Навотеръ**, царь Палавѣвскій 177.  
**Навотеръ** I, митр. Киевскій 28.  
**Навотеръ** II, митр. Киевскій 53, 55, 56.  
**Навофоръ**, въ спискѣ архимандр. Новгородскій 166.  
**Навата** Савина, см. **Савина** Давидовичъ.  
**Навола** (Навола), митр. Константинопольскій 5.  
**Навола** (Навола), митр. Киевскій 21.  
**Навола** (Милуза) Васильевичъ, бояръ Московскій 126.  
**Навола** Николасовичъ (Михаилъ Михайловичъ), дьякъ, воен. Литовскій 203.  
**Навола** (Милуза), посолъ Новгородскій 165.  
**Навола** архидиак. игумен. Сергѣевскій 189.  
**Навола**, см. **Болонскій** 167.  
**Навола**, см. **Неронъ** 187.  
**Наворель**, см. **Наворель**.  
**Навоноу** (Невоноу, Маронитъ), посолъ Новгородскій 165.  
**Навъ**, сынъ Крива, царь Ассирійскій 169.  
**Навортъ**, архидиак. Новгородскій 40.  
**Навортъ**, кн. Суздальскій 184, 187, 195.  
**Навортъ**, згуга Керемлова новостаръ 179, 183.  
**Навоульскій** Ремакъ Семановскій, князь 119.  
**Навоу** (— Навой), ханъ ордынскій 168.  
**Навоу**, кн. ордынскій 92.  
**Наводротъ**, сынъ кн. Ивана Александровича, пономарь св. Михаила Черниговскаго 82.  
**Нав** 169.  
**Навъ**, въ спискѣ архимандр. Новгородскій 166.



**Нурмакан**, князь Рязанский, 175.  
**Нурмаканъ**, см. **Нурмаганъ**.  
**Нуръ-сатгана**, жена Манган-Гурга, 109.  
**Нината**, см. **Нината**.

## O.

**Обезица**, жена воев. кн. Василия Мстиславича, 40.  
**Оболенская Мария**, жена кн. Василия Изд. Оболенского, 134.  
**Оболенская Стефанка**, княжна, 134.  
**Оболенский Андрей**, кн., воев. Мстиславича, 128.  
**Оболенский Василий Иванович**, кн., 154.  
**Оболенский Василий Некивич** (Макичи), князь, 180.  
**Оболенский Глеб Иванович**, князь, 140.  
**Оболенский Константин** (Константин) Семёнович, князь, 119.  
**Оболенский Константин** (Константин) Ефремович, князь, 115.  
**Оболенский Петръ Васильевич**, кн., 196.  
**Оболенский Петръ Васильевич** (Мстиславич) князь, 180, 185.  
**Оболенский Семён Иванович**, кн., 155.  
**Оболенский Семён Васильевич** Малафеевич, князь, 138, 137 - 140.  
**Оболенский Степан Васильевич** (Васильевич), князь, 155, 175.  
**Оболенский Талочный Федоръ Васильевич**, князь, 196.  
**Оболенский Талочный-Юрковъ Федоръ**, князь, 204.  
**Оболенский Талочный-Юрковъ Иванъ Федоровичъ**, князь, 202, 204.  
**Оболенский Талочный-Юрковъ Федоръ**, князь, 204.  
**Оболенский Туринъ Евривъ Михайловичъ**, князь, 183.  
**Образецъ**, бояр. кн. Андрей Вас. Углицкого, 185.  
**Образецъ** Василий Федоровичъ, воев. Мстиславича, 150, 178, 180, 191.  
**Оброкъ** (= Ибрагимъ), царь Капанджий, 158, 196 его сына, 198.  
**Оброкъ** (= Ибрагимъ), бекляр, воев. Мстиславича, 204.  
**Оброкъ** (= Ибрагимъ) Теверинъ, князь, кн. ерманийца, 142.  
**Оброфа**, см. **Алаопа**.  
**Оброфа**, см. **Агрофа**.  
**Оброкъ** Сергей, 123.  
**Оброкъ**, см. **Азаръ**.  
**Оброкъ**, см. **Уабекъ**.  
**Ова** (Ovia) князь — Azaria (Azaria), царь Юдейский, 171.  
**Овава**, см. **Аввава**.  
**Овастий** отецъ Августы, князь Рязанский, 128.  
**Овауба** (= Овауба) хубранъ, воев. Татарский, 83.  
**Овирекъ** (= Альбрехтъ) Мартининовичъ, князь воев. Мстиславича, 203.  
**Овирекъ** Гедальновичъ, воев. кн. Литовский, 82, 106—108, 112, 115—120, 125, его сына, 115, 131; его братья, 108 его сына, 118.  
**Олегъ**, кн. Рязанский, 5—9.

**Олегъ Владимировичъ**, кн. Рязанский, 61.  
**Олегъ** Всеволодовичъ, см. **Олегъ** Всеволодовичъ, кн. Новгородъ-Северский.  
**Олегъ-Иванъ** (Иванъ) — Юванъ Ивановичъ, кн. Рязанский, 114, 136, 117, 124, 125, 192, 120, 130, 135, 138.  
**Олегъ** Никитовичъ, кн. Рязанский, 74, 84, 85.  
**Олегъ** Савромасичъ, кн. Дроулевский, 9, 10, 21, 167.  
**Олегъ** Святославичъ (на стр. 44—Всеволодовичъ), кн. Новгородъ-Северский (Черниговский), 23, 43, 44, 46, 47, 72.  
**Олегъ** Святославичъ, князь Оптавская Ярославича, кн. Черниговский, 24—28, 29, 82 его дядя, Оптавичи (Ярославичи), 34—37, 40, 43; его племя, 31; его жена, 33.  
**Олегъ** Святославичъ, князь Оптавская Всеволодовичъ, кн. Черниговский, 51, 57, 60, его жена, 57.  
**Олегъ** (Святославичъ), кн. Курский, 71, 72; его(?) дядя, жена кн. Всеволода Константиновича, 73.  
**Олегъ** Ярославичъ, кн. Муромский, 67.  
**Олегъ**, кн. Рязанский и Ярославский, 92, 93.  
**Олена**, см. **Алена**.  
**Олександръ**, см. **Александръ**.  
**Олександръ**, см. **Александръ**.  
**Олеся** князь, см. **Алеся** князь.  
**Олеся**, см. **Елеся**.  
**Олефиръ**, 172.  
**Омта** см. **Амта**, 4, 4—5, 14.  
**Омтавичъ**, бояр. Рязанский, 92.  
**Омья**, см. **Амья**.  
**Омдръ**, см. **Андръ**.  
**Омдръ**, см. **Андрей**.  
**Омий**, см. **Амий**.  
**Омисья** (Амисья) князь, 156.  
**Омисъ**, см. **Амисъ**.  
**Омфрѣй** (Амфрѣй) Великий, см. 163.  
**Омфрѣй** Луцкий, князь Новгородский, 138, 165.  
**Ормѣй**, см. **Артемий**.  
**Осана** кн. Болгарский, 129.  
**Оса**, см. **Аса**.  
**Оса** (Osia), царь Парманийский, 172.  
**Оса**, царь Юдейский, см. **Osia**.  
**Осаята**, см. **Родимъ** Осаята.  
**Ославиновичъ**, см. **Петръ** Ославиновичъ.  
**Осрафѣй**, см. **Евстафий**.  
**Осрафѣй**, князь Новгородский, 165.  
**Осрѣй**, кн. Литовский, 128, 129.  
**Осрѣй** Александръ Аврамовичъ, князь Коломенский, 130.  
**Отчалебешъ** Селемъ, см. **Селемъ** Отчалебешъ.  
**Отракъ**, царь Юдейский, см. **Иованъ**.  
**Отракъ**, см. **Евракъ**.  
**Отрабинъ** Игорь Федоровичъ, князь, 205, 207.  
**Отома** (Атома), царь Парманийский, 172.  
**Отома** (Отома, Нотома), царь Юдейский, 171.  
**Отома** Артаверетъ, см. **Хай**.  
**Отома** царь Юдейский, см. **Исхонъ**.  
**Оцфра** Иванъ Васильевичъ, 155, 155.  
**Ошманъ**, см. **Амшанъ**.  
**Ошанъ**, князь Рязанский, см. **Африкъ**.

## П.

**Павелъ**, князь, 4.  
**Павелъ** Обдорский, прозвищемъ 180.  
**Павелъ**, царь Константинопольский, 178.  
**Павелъ**, см. Коломенский, князь армянский, Родостанский, 151, 152.  
**Павелъ**, князь, Ладомский, 29.  
**Павелъ** Луцкий, князь Новгородский, 165.  
**Павла** Авраамовичъ, князь Новгородский, 185.  
**Павлиъ** (Павелъ, Павелъ), князь, Трансильванский, 180, 181, 184, 193.  
**Палеологъ** (Палеологъ) Михаилъ VIII, царь Византийский, 90.  
**Палеологъ** Павелъ Федоровичъ, князь, 204.  
**Палеологъ**, князь, Византийский, 5.  
**Палеологъ** Павелъ, воевода-чоловакъ; см. князь, 163; см. образъ князь Рязанский, 205.  
**Палеологъ** Христофоръ; см. образъ князь Рязанский, 205.  
**Паревий**, см. **Рославский**, 135.  
**Паревий**, князь князь армянский, Всеволодовичъ князь Ярославский, 196.  
**Паревий**, князь князь армянский, Всеволодовичъ князь Ярославский, 196.  
**Паска** и **Паска**, см. **Нарисъ**.  
**Патриий** (Патриикъ) Нарисиничъ, см. **Литовский**, 155.  
**Патриий** (Патриикъ), кн. Звенигородский, 142.  
**Пафутій** (Пафутинъ, Пафотинъ), князь, Геронимъ, 162, 163.  
**Пахотъ**, см. **Рославский**, 64, 65, 135.  
**Пелусій** Факиль, старшина-Пелусийский, 78.  
**Пелькъ** Пелусий, царь Египетский, 108.  
**Пелькъ**, см. **Пелькъ**.  
**Перемиславий** (Перемиславий) Павелъ Малафеевичъ, князь, 180, 196, 197.  
**Перемиславъ** Александръ, 126.  
**Персий** (Перемиславъ), царь Ассирийский, 169.  
**Пертжанскъ**, князь Рязанский, 174.  
**Перувъ** (Перушанъ), князь, 12, 13, 15, 16.  
**Перуфаръ**, см. **Перуфаръ**.  
**Перухинъ** Григорій Михайловичъ, 156, 161.  
**Петръ** Федоръ Давидовичъ (на стр. 100—Федоровичъ), князь, 147, 160.  
**Петръ**, князь, 111.  
**Петръ** см. **Митрофанъ**, 97, 101, 105—112, 117, 124, 141, 143, 145, 155, 160—162, 190, 192, 194.  
**Петръ**, царь Восточный, 5.  
**Петръ**, царь Капанджий, 180.  
**Петръ**, см. **Рославский**, 135.  
**Петръ**, князь князь, 141.  
**Петръ** Ярославичъ, бояр. Киевский, 47.  
**Петръ** Дмитровичъ, кн. Дмитровский, 183, 181, 183—182, 146, 167, 180, 195.

- Петръ Милковскій, бояр. Новгородскій. 41.  
 Петръ, сынъ Миклуца, боясда Новгородскій. 195.  
 Петръ Ославлювскій, боясда. 74, 75.  
 Петръ, сынъ Букшты. 40.  
 Петръ, званъ Подольскій. 130.  
 Петръ-Андрей Фроинъ, воиинъ. 187, 188.  
 Петръ Фроинъ, купеческъ. 197.  
 Петрата, послидъ Новгородскій. 165.  
 Пина (Пина), внаме—/38, даръ Александрскій. 169.  
 Писемовъ, Андрей, бояринъ. 204.  
 Писневъ (Писневъ, Писневъ), матр. Новгородскій. 123, 127, 129—132, 135.  
 Писневъ (Писневъ), Ходяковъ, см. Вологодскій. 203.  
 Писневъ (Писневъ), архимандр. Переяславскій. 123.  
 Писувъ, отецъ Бориска, даръ Александрскій (ср. Пискъ). 169.  
 Питимиръ, см. Перемскій. 155, 160.  
 Пичковъ Тимофей Юрьевичъ. 139.  
 Пичковъ, званъ Костромской. 119.  
 Писовинъ, званъ 71.  
 Поддвининъ, Василей Юрьевичъ. 203.  
 Поздковъ, кн., званъ св. Валдмира. 13, 137.  
 Поле Александръ, бояр. Московскій. 132.  
 Поликарпъ см. еп. Смирнскій (Смирновъ). 174.  
 Полукутъ Васильевичъ, бояр. Московскій, его дщр., жена кн. Петра Дмитровича. 119.  
 Полхеръ, паронъ Васильевича. 173.  
 Полхевичъ Иванъ Григорьевичъ, охладивинъ. 198.  
 Поповскій Александръ, воеводъ. 71.  
 Порфирій (Перфирій), еп. Черниговскій. 55, 73.  
 Предслава, сестра вел. кн. Ярославля I. 17, 18.  
 Превурдъ Леонъ, см. Леонъ Превурданъ.  
 Притачъ, воеводъ. 7, 8.  
 Прунъ, воеводъ Рязанскій. 175.  
 Прунскій, званъ угодиванова. 119.  
 Протасий, см. Радовскій. 198.  
 Протасевичъ Григорій, см. Григорій Протасевичъ.  
 Протасевичъ Иванъ Григорьевичъ. 130.  
 Протчеръ, см. Ростовскій. 97, 102, 103, 133.  
 Прокоръ, см. Сарайскій (Крутицкій). 139, 139, 198, 195.  
 Прусъ Конрадъ (Конрадъ), званъ Кременской (Кременской). 146.  
 Пукукъ, см. Писневъ.  
 Пута, убиенъ см. кн. Бориска. 17.  
 Путята, званъ Киевскій. 28.  
 Пивина Марія (Марья), жена кн. Писла Пислова. 254.  
 Пивина (Пивина) Иванъ, званъ. 204.  
 Пивина еп., см. Параскова.
- Р.**
- Рагуля, бояр. Киевскій. 46.  
 Радивъ, родоначальникъ Радимичей. 1.  
 Радивъ, см. Ларевъ.
- Рагнборъ (Рагнборъ), камчатникъ Тугтороскскій. 24.  
 Рагнборъ Клуковскій, тисъ Новгородскій. 88, 160.  
 Рагнбиръ, воеводъ. 79.  
 Рагнль, воеводъ. 171.  
 Рагедъ, кн. Киевскій. 19.  
 Рагевичъ (Рагевичъ) Василь Ивановичъ, князь. 204.  
 Рагининъ (Рагичевъ) Петръ Ивановичъ, званъ. 203, 204.  
 Рагичъ-Обломскій, см. Обломскій Радивъ.  
 Рагичина (Рагичина), см. Софинъ, княгиня, жена вел. кн. Писла III Васильевича.  
 Рагичъ, основатель г. Рима. 169.  
 Рагичана, сестра кар. Владислава Чешскаго. 82.  
 Рагичанъ (Рагичанъ, Крогичанъ), даръ Юдескскій. 171.  
 Рагичевъ, кн. Половскій. 10, 11.  
 Рагичка, жена св. кн. Валдмира. 16, 31, 33.  
 Рагичовъ, Ослобда, черовекъ. 136.  
 Рагичовъ, бояр. Ливонскій. 138.  
 Рагичевскій, братовичъ, см. Ярославскій Острожскій.  
 Рагичевичъ, Михаилъ. 146.  
 Рагичевъ (Рагичевъ), убиенъ см. кн. Миклава Дмитревскаго. 106.  
 Рагичъ I Агаста, даръ Византиискій. 5, 8, 177.  
 Рагичъ Васильевичъ, кн. Ярославскій. 118.  
 Рагичъ Валдмировичъ, кн. Волоскскій. 30, 167.  
 Рагичъ Валдмировичъ, кн. Удескскій (Удескскій). 99.  
 Рагичъ Васильевичъ, кн. Половскій. 29.  
 Рагичъ Габриловичъ, кн. Рязанскій. 51—54, 61; его спорщикъ. 52.  
 Рагичъ Габриловичъ, кн. Смоленскій. 93.  
 Рагичъ Игоревичъ, кн. Рязанскій. 65, 66.  
 Рагичъ Игоревичъ, кн. Староскскій. 62, 63.  
 Рагичъ Василаревичъ (Василаревичъ), кн. Рязанскій. 74.  
 Рагичъ Мещерскій, кн., см. Иновскій Романъ.  
 Рагичъ Михайловичъ, кн. Брянскій (Брянскій). 128, 128.  
 Рагичъ Михайловичъ, кн. Черниговскій, сынъ св. кн. Миклава Черниговскаго. 81.  
 Рагичъ Метаславичъ, кн. Галичскій. 47, 48, 56—60, 67—69, 77; его дщр., Романовна. 60.  
 Рагичъ Острожскій, кн. Рязанскій. 88.  
 Рагичъ Ростиславичъ, кн. Смоленскій и вел. кн. Киевскій. 35, 38, 40, 44, 47, 48, 52, 74.  
 Рагичъ Семославичъ, кн. Тугтороскскій. 24.  
 Рагичъ Ярославичъ, кн. Литовскій. 133.  
 Рагичъ Иновскскій, кн., см. Иновскскій Романъ.  
 Рагичанъ. 154.  
 Рагичъ, основатель Рима. 169.  
 Рагичиничъ, см. Ярославъ Васильевичъ, вел. кн. Киевскій.
- Рагичанъ, кн. Юрковскій. 3.  
 Рагичанъ Валдмировичъ, кн. Тугтороскскій. 22.  
 Рагичанъ Валдмировичъ, сынъ кн. Валдмира Метаславича. 87.  
 Рагичанъ Вологодичъ, см. Черновскскій. 25, 105.  
 Рагичанъ Носовичъ, кн. Вологодскій. 50.  
 Рагичанъ Киевскій, см. Рюрикъ.  
 Рагичановичъ, вел. кн. Киевскій.  
 Рагичанъ Михайловичъ, сынъ св. кн. Миклава Черниговскаго. 73.  
 Рагичанъ Метаславичъ, сынъ Метаслава Валдмировича, вел. кн. Киевскій (Смоленскій). 31—33, 37—43, 45, 48, 50, 67, 69, 167; его дщр., князь. 44.  
 Рагичанъ Метаславичъ, сынъ Метаслава Валдмировича, вел. кн. Киевскій (Смоленскій). 77, 167.  
 Рагичанъ Метаславичъ, кн. Смоленскій, см. Метаславъ Ростиславичъ.  
 Рагичанъ Рюриквичъ, князь. 59, 61, 62, 67.  
 Рагичанъ Семославичъ, кн. Рязанскій. 61, 66.  
 Рагичанъ Семославичъ, см. Семославъ Ростиславичъ, кн. Смоленскій.  
 Рагичанъ (Ростиславъ) Юрковичъ, кн. Переяславскій. 21, 32, 35—37, 167; его дщр., Ростиславича. 49, 59, 62.  
 Рагичанъ Ярославичъ, кн. Рязанскій. 39.  
 Рагичанъ Ярославичъ, охладивинъ—Семославичъ, кн. Смоленскій. 55.  
 Рагичанъ, братовичъ Ростислава Метаславича, см. Ярославъ Иновскскій.  
 Рагичанъ Александръ (Алексакаръ) Валдмировичъ, кн., бояр. Московскій. 167, 168, 167.  
 Рагичанъ-Темка, см. Темка-Ростиславичъ.  
 Рагнборъ, см. Рагнборъ.  
 Рагичанъ Андрей (Андрей), воеводъ. 142.  
 Рагичанъ Михаилъ, бояринъ. 196.  
 Рагичанъ, черовекъ отъ Бориска и Габба. 149.  
 Рагичанъ Миктурей, см. Миктурей Радимичъ.  
 Рагичанъ Иванъ, бояринъ. 165.  
 Рагичанъ Васильевичъ, см. Васильевичъ Рагичанъ.  
 Рагичанъ, см. Рагичанъ.  
 Рагичанъ, черовекъ отъ Тугскія. 3, 3, 167.  
 Рагичанъ (ка стр. 49—Юркъ, ка стр. 61—Ростиславъ) Ростиславичъ, вел. кн. Смоленскій. 25, 42—44, 46—48, 53, 55—64.  
 Рагичанъ Федоръ, см. Федоръ Доловичъ.  
 Рагичанъ владимъ (=Юрковъ). 132.  
 Рагичанскій князь, см. Габбъ Валдмировичъ, кн. Рязанскій.  
 Рагичанскій, князь. 154, 156.  
 Рагичанскій Семославъ, князь. 162, 168.  
 Рагичанскій-Лобанъ Андрей Ивановичъ, князь. 154.  
 Рагичанскій-Хрипунъ Федоръ Семославичъ, князь. 158, 163.

## С.

- Сабуровъ** Андрей Васильевичъ, писатель. 190, 202.
- Сабуровъ** Хриъ Константиновичъ, бояринъ. 197.
- Сава** (Сава) см. армян. Сергекій. 82.
- Сава** (Сава), см. Сарайскій. 129, 150.
- Сава** (Сави)-Семонъ, кн., см. Семеновъ Владиміровичъ, князь.
- Сава** (Сава), кн. епископ армянскій. Новгородскія послы. Авангардъ. 100.
- Сава** (Сава), кн. епископ армянскій. Новгородскія послы. Авангардъ. 100.
- Сава** (Сава), старецъ Сергіева монастыря. 105.
- Сава** (Сава), князь Новгородскій. 79.
- Сава** (Сава), князь Новгородскій. 165.
- Савель** Батый, см. Батый Сава.
- Савель-Курйи** (Савель-Гурый), царь Крымскій. 190, 201.
- Савуль**, смъ вор. Магусъ. 110.
- Саламансаръ**, царь Ассириискій. 175.
- Салубовичъ** Хриъ Галбоничъ, князь, князь Смоленскій. 190—201.
- Салтаганъ**, царь Татарскій. 188.
- Салтанъ-Булатъ**, см. Булатъ-салтанъ.
- Салчакъ** см. Астраханскій (Хастораканскій). 120.
- Салагаръ**, судья Нараянскій. 170.
- Салмонъ** (Салмонъ), судья Нараянскій. 170.
- Салмонъ** Салмонъ, см. Семеновъ, армян. Новгородскій.
- Салмонъ** Ивановичъ, бояре. Новгородскій. 166.
- Салмукъ** (Салмонъ), судья Нараянскій. 171, 186.
- Салуха**, князь Нижегородскій, стрелецъ. 158.
- Саль-Гурый**, см. Савель-Гурый.
- Салпичевъ** (Салпичевъ) Иванъ, князь, маршалокъ. 198.
- Салпичевъ** (Салпичевъ) Иванъ Богдановъ, писарь Литовскій. 198.
- Сарай**, Усмановъ-смъ, кн. ордынскій. 142.
- Сарайскъ** (Сарая), посолье Мамак. 118.
- Сардапанъ**, царь Ассириискій. 169.
- Сарскій** Трифонъ, см. Трифонъ Сергекій.
- Сартакъ**, царь ордынскій. 82, 83, 168.
- Саулъ**, царь Нараянскій. 171.
- Сафа-Курйи**, царь Капскій. 200, 204.
- Савельевъ** (Савельевъ) Якуновичъ (Якуновичъ), бояре. Новгородскій. 78, 165.
- Савельевъ**, см. Савителадъ.
- Савлю** Владимиръ Александровичъ, бояр. Московскій. 121.
- Сандригайло** (Шиндригаило, Шиндригаило) Олександровичъ, кн. Литовскій. 120, 139, 142, 146.
- Савителадъ** (Савителадъ, Савителадъ), бояр. Киевскій. 5, 6, 9, 10.
- Савитовичъ**, кн. Моравскій (Возгаровичъ). 3.
- Савитовичъ** Владиміровичъ, кн., смъ см. Владиміра, 12, 13, 13, 17—19, 167, его жена. 88.
- Савитовичъ** Всеволодовичъ, см. Савитовичъ Всеволодовичъ, вел. кн. Киевскій.
- Савитовичъ** (см. стр. 25—Вронковскій) Михаилъ Васильевичъ, вел. кн. Киевскій. 25—27, 29, 46, 47, 53.
- Савитовичъ** Метиславичъ, кн. Владиміръ. 30—32, 35, 38, 40.
- Савитовичъ** Юриновичъ, кн. Туровскій. 47.
- Савитовичи** (=Савитовичъ) Ольгичъ, кн. Черниговскій, и Савитовичъ Всеволодовичъ, вел. кн. Киевскій. 30.
- Савитовичъ** Владиміровичъ, кн., смъ см. Владиміра. 13, 15, 167.
- Савитовичъ** Владиміровичъ, кн. Нижегородскій. 41—43, 46.
- Савитовичъ** Владиміровичъ, Мамаманъ, см. Перемославскій. 29, 167.
- Савитовичъ** Гурый Всеволодовичъ, вел. кн. Владиміръ. 50, 58, 60, 62—64, 67, 68, 72—76, 81, 82, 84, 167.
- Савитовичъ** (см. стр. 32—Савитовичъ) Всеволодовичъ, вел. кн. Киевскій. 32, 34—36, 39, 41, 42, 45—47, 49, 51—54, 56. См. также Савитовичи.
- Савитовичъ** Всеволодичъ, кн. Половскій. 35.
- Савитовичъ** Галбоничъ, кн. Можайскій. 90.
- Савитовичъ** Галбоничъ, кн. Рязанскій. 52, 54, 55, 61.
- Савитовичъ** (Савитовичъ) Давидовичъ, князь. 27—29.
- Савитовичъ** Давидовичъ, смъ Давидъ, кн. Муромскій. 67.
- Савитовичъ** Ивановичъ, кн. Смоленскій. 116, 120, 121, 148.
- Савитовичъ** (Савитовичъ) Игоревичъ, вел. князь. 8—10, 167.
- Савитовичъ** Метиславичъ, кн., смъ Метислава Ростиславича. 31.
- Савитовичъ** Метиславичъ, кн. Смоленскій. 67.
- Савитовичъ** Ольгичъ, кн. Рязанскій. 33.
- Савитовичъ** Ольгичъ (Ольгичъ, Ольгичевичъ), кн. Черниговскій. 79, 81, 84, 85, 88—86, 77. См. также Савитовичи.
- Савитовичъ** Ростиславичъ, кн. Новгородскій. 40, 41, 43, 45, 47.
- Савитовичъ** Рязановичъ, кн. Рязанскій. 71.
- Савитовичъ** Савитовичъ, кн. Рязанскій. 66.
- Савитовичъ** Титовичъ, кн., потомокъ см. кн. Михаила Черниговскаго. 82.
- Савитовичъ** Юриновичъ, смъ кн. Юри Владиміровича Дмитриука. 49, 167.
- Савитовичъ** Ярославичъ, вел. кн. Киевскій. 22—24, 81, 167.
- Савитовичъ** Ярославичъ (см. стр. 87—Ярославъ Александровичъ), кн. Тверской. 87, 89, 95, 94.
- Савитовичъ**, кн. Брянскій. 95.
- Савитовичъ**, кн. Капскій. 71.
- Савитовичъ**, кн. Литовскій (Лавитовичъ). 92, 95.
- Савитовичъ** Давидовичъ, кн., см. Савитовичъ Давидовичъ.
- Савитовичъ** Огюловичъ, царь Татарскій, бояр. Татарскій. 77.
- Савитовичъ**, зномякъ матр. Кираки. 85.
- Савустъ**, см. Августъ.
- Савуль**, 171.
- Савуринъ**, князь Рязанскій. 174.
- Савуль**, царь Грузинскій. 171.
- Савуль-Аметъ**, царь армянскій. 188.
- Савуль** (Савуль) I, царь. 172.
- Савуль** Огюловичъ, царь. 172.
- Савульевичъ** Гуръ Василь, бояр. Новгородскій. 191.
- Савульевичъ** Митой, тис. Новгородскій. 191.
- Савульевичъ**, бояр. Московскій. 132, 133.
- Савульевичъ** Леонтьевичъ, бояре. Новгородскій. 195.
- Савуль**, царь Литовскій. 172.
- Савуль** Алексій, см. Алексій, кн. литовскій.
- Савуль**, царь, епископъ, архимандритъ, князь, см. Савуль.
- Савуль** Юриновичъ, бояре. Новгородскій. 165.
- Савуль** Ивановичъ, кн., бояр. Московскій. 178.
- Савуль** Капскій, братъ Андрія Капскаго, бояре. Новгородскій. 94, 165.
- Савуль** Михаилъ, см. Михаилъ.
- Савуль** Метиславичъ Владиміръ, кн., см. Владиміръ Савуль.
- Савуль** (Ольгичъ) (Ольгичъ), бояр. Татарскій. 70.
- Савуль** Тимофеевичъ, бояр. Московскій. 129.
- Савуль** (Савуль) Тимоничъ, бояр. Грузинскій. 91, 92.
- Савуль** Чарый, Черный.
- Савуль**, смъ см. Стефанъ Перемославскій. 125.
- Савуль** и Семюкъ, см. Семеновъ.
- Савульевичъ** Никола, см. Никола Семеновъ.
- Савухаринъ**, царь Ассириискій. 171.
- Савульничъ**, см. Савульничъ.
- Савульничъ** армян. Новгородскій. 197.
- Савульничъ**, см. Владиміръ. 89, 90.
- Савуль** (Савуль), прин. Рязанскій. 134, 135, 122, 124, 125, 130, 132.
- Савуль** армян. Новгородскій. 194.
- Савуль**, см. Рязанскій. 202.
- Савульевичъ** Семюкъ Дмитриевичъ, князь. 202.
- Савульевичъ** Андрей, бояр. Московскій. 120.
- Савульевичъ** I, см. Яковлевичъ.
- Савульевичъ** его смъ, царевичъ, 155, его жена. 154, 155.
- Савуль**, см. Исидоръ.
- Савуль**, см. Крутицкій. 195.
- Савуль**, смъ, его жена въ первомъ Михаилъ армянскій въ Москвѣ. 197.
- Савуль** (Семюкъ, Семюкъ), царь Волгарскій. 4, 5.
- Савуль** (Семюкъ) Васильевичъ, кн. Литовскій. 137.

- Симеонъ** (Семь) Васильевичъ, кн., сынъ вел. кн. Василия Васильевича 167.
- Симеонъ** (Семь) Васильевичъ, изъ свиты поезда Новгородскихъ послъ Бориса Васильевича 166.
- Симеонъ** (Семь) Васильевичъ, изъ свиты поезда Новгородскихъ послъ Ивана Давыдовича 166.
- Симеонъ** (Семь) Савва Владимировичъ, кн. (Новосильскій), сынъ кн. Владимира Андреевича 139.
- Симеонъ** (Семь) Давыдовичъ, сынъ кн. Даниила Александровича 121.
- Симеонъ** (Семь) Дмитриевичъ, кн. Новгородскій (Судальскій) 119, 121, 127—128, 137, 138.
- Симеонъ** (Семь) Дмитриевичъ Кривой, кн. Стародубскій 115.
- Симеонъ** (Семь) Павловичъ Гордый (Гордый), вел. князь 104, 106, 107—111, 167, 197.
- Симеонъ** Николаевичъ Добрыинскій, кн., см. Добрыинскій Семько Ив.
- Симеонъ** (Семь) Семько Ивановичъ, кн. Калязскій 167, 195, 198—200, 202.
- Симеонъ** (Семь) Павловичъ, кн. Стародубскій 196.
- Симеонъ** (Семь) Михайловичъ, кн. Гусельскій и Новосильскій, сынъ св. кн. Михаила Черниговскаго 81.
- Симеонъ** (Семь) Михайловичъ, кн., убитый въ Микояновъ вѣдънъ 126.
- Симеонъ** (Семь) Михайловичъ, кн., убитый въ р. Пыль 129, 131.
- Симеонъ** (Семь) Михайловичъ, сынъ Михаила Владимировича, послъ Новгородскій 165.
- Симеонъ** (Семь) Владимировичъ Луцкскій (Луцкскій), кн. Литовскій 129, 131, 133, 137—138, 144.
- Симеонъ** (Семь) Симеоновичъ, кн., сынъ вел. кн. Симеона Ивановича 111.
- Симеонъ** (Семь) кн. Савельевскій 169.
- Симеонъ** (Семь) кн. Переяславскій 142.
- Симеонъ** (Семь) изъ мѣръ—Савонъ, архим. Новгородскій 145, 183, 184.
- Симеонъ** (Семь) св. Переяславка Рускаяго 77.
- Симеонъ** (Семь) Семько св. Ростовскій (Владимирскій) 94, 95, 97, 135, 165.
- Симеонъ** (Семь) Симеоновичъ св. Ростовскій 183, 187, 190.
- Симеонъ** св. Судальскій 202.
- Симеонъ** (Семь) Семько св. Тавроскій 93.
- Симеонъ** (Семь) изъ свиты архиепископа Новгородскаго 166.
- Симонъ**, митрополитъ 136—139.
- Симонъ** (Семь) Савва св. Владимирскій 64, 66, 67, 72.
- Симонъ** св. Ростовскій 185.
- Симонъ** (Симонъ) Карловичъ, старецъ Карельскаго монастыря 153.
- Синакъ** царь изъ Арсеневой свиты 169.
- Синей** (иСиней) Василь, бояр. Новгородскій 196.
- Сисей** св. Русскій 2, 3, 167.
- Сисей** Семько Владимировичъ, кнн. 204.
- Сизъ**, трапезн. 168.
- Сирогойко** (Сирогойко) Олдердовичъ, вел. кн. Литовскій 120, 127.
- Сиротичъ** Исакъ, см. Исакъ Сиротичъ.
- Сирота** Савельевичъ, Московскій сынъ боярскій 188.
- Славный** Аполтохъ, см. Антихъ Славный.
- Славецъ**, см. Тютювъ.
- Смердъ** волотъ, см. Спереди волотъ.
- Снитлинь** (Сеньскаинъ) кн. ордынскій 142.
- Солома** преступакъ, см. Зосима.
- Сомашъ**, кн. Новгородскій 22.
- Соломонъ**, мужикъ Юдѣевичъ 174.
- Соломонъ** (Соломонъ) князь, жена вел. кн. Василия Ивановича 197.
- Соломонъ** (Соломонъ) царь Паравльскій 171.
- Соньичъ** см. Савлякъ.
- Сотиръ** (Сотиръ), царь Венетскій 168.
- София**, жена Юстина Малаго, царь Византийскаго 175.
- София** (Софа) Нифонтовна, жена вел. кн. Василия Дмитриевича 132, 136, 144, 152, 155, 157, 190.
- София** (Софа) Дмитриевна, дочь вел. кн. Дмитрія Довмана 130.
- София** (Софа) Феофановна (Гречина) Рязанская, жена вел. кн. Ивана III Васильевича 182—184, 186, 191, 192.
- Спереди** (иСмердъ) волотъ, царь Византийскаго 172.
- Сперидонъ**, архим. Новгородскій 78, 79, 180.
- Старокій** (Старуко), царь Византийскаго 172.
- Станиславъ** Владимировичъ, кн. Смоленскій 13, 15, 167.
- Станиславъ** Губовичъ, шагъ, воєв. Полоцкій 198.
- Старновъ** Иванъ, бояр. Московскій 149.
- Стародубскій** (Рязанскій) Иванъ (Иванъ) Ивановичъ, князь 132, 153.
- Стень**, воєв. Шведскій 95.
- Стень** Твердиловичъ, поєв. Новгородскій 163.
- Стенда** (Стенда) Храпъ, св. св. Ростовскій 130, 132, 133.
- Стенда**, кн. Новгородскій 22.
- Стенда**, изъ свиты архиепископа Новгородскаго 166.
- Стенда**, муж. Печерскій 24.
- Стенда** (Стенда), воєв. Володимирскій 183, 188, 194.
- Стрибъ**, бояр. 12.
- Стрига-Оболенскій**, см. Оболенскій Стрига.
- Студий**, царь, воєв. Литовскій 154.
- Судилъ** Ивановичъ, сынъ Ивана Ивановича, поєв. Новгородскій 165.
- Судиславъ** Владимировичъ, кн., сынъ св. Владимира 13, 15, 21, 22, 167.
- Судиславъ** Иванъ, бояр. Новгородскій 111.
- Судонъ**, поєв. 151.
- Судальскій** Василь Васильевичъ, кнн. 159.
- Сукъ** Василь, 150.
- Суръ**, см. Туро.
- Султоновъ** Брѣвѣ, поєв. Новгородскій 191.
- Сурый** Иванъ (Сурый) Агаповичъ (Оболенскій) 154.
- Систо**, кн. Кривоскій 137.
- Смагартъ**, бояр. 12.
- Сига**, тоєв. ордынскій 102.

## Т.

- Табай**, кн. Калужскій 234.
- Тагай**, см. Ордынскій 104.
- Тазъ**, см. Узъ.
- Тайдука**, царь 112.
- Тавросъ** царь 96.
- Тайтомеръ**, см. Татемаръ.
- Талитъ**, кннор. Рязанскій 175.
- Талочъ**, см. Тарыха.
- Тарасъ**, кн. Ростовскій 94, 135.
- Тарасій** изъ свиты архиепископа Новгородскаго 166.
- Тарасиловъ** Киръ Малый, Гречъ, поєв. вел. кн. Ивана III Васильевича 187, 188.
- Тарыха**, царь ордынскій 143.
- Татемаръ**, воєв. ордынскій 97.
- Татиновичъ** Мурутъ, сынъ боярскій 185.
- Татиничъ**, царь 137—139, 132, 134, 136, 137, 139, 141, 144, 168.
- Твердиславъ**, сынъ Михаила Стефановича, поєв. Новгородскій 165.
- Твердичъ**, см. Ивана Твердиславъ.
- Тверской**, великий князь (и—Махматъ Боринскій) 183, 185, 191.
- Твернина**, см. Маръ Боринскаго и Маръ Михайлова.
- Тегилъ**, Шведскъ сынъ, кн. ордынскій 142.
- Тегрбедра** (Тегрбердра), царь ордынскій 142.
- Темашъ**, воєв. Татарскій 71.
- Тембуга**, царь ордынскій 92, 93, 168.
- Темляковъ** Иванъ Владимировичъ, см. Оболенскій-Темляковъ.
- Темляковъ** Оболенскій, см. Оболенскій-Темляковъ.
- Темляковъ** Оболенскій-Донца, см. Оболенскій-Темляковъ-Донца.
- Темляковъ** Оболенскій-Фининъ, см. Оболенскій-Темляковъ-Фининъ.
- Темляковъ** Иванъ, дѣль 202.
- Темлякъ** Василь, поєв. Новгородскій 180.
- Темръ** (и—Тупалъваръ), воєв. Татарскій 92.
- Темръ**, кн. ордынскій 184, 192; его тузюкъ 184; его тузюкъ Малого-Аманъ 185.
- Темръ**-Аманъ, князь ордынскій 134, 135, 138, 139, 168, 200.
- Темръ**-Бузанъ, см. Бузанъ-Темръ.
- Темръ**-Кутлугъ, царь ордынскій 136—138, 168.
- Темръ**-Хана (Ханъ), царь ордынскій 113, 118.

Темна Ростовский Иванъ Павловичъ, князь 201.  
 Темебель, см. Чанибелъ.  
 Тергибердъ, см. Тегребедра.  
 Тереховъ Феликсъ, посыл. Новгородскій 365.  
 Тетель (= Тетель), посылъ Татарскій 85.  
 Тешуанъ, см. Тешанъ.  
 Тешаръ, князь Русскій 173.  
 Тешаръ, царь Византийскаго, 178.  
 Тешаръ Александръ, царь Византийскаго, 179.  
 Тешовъ, посылъ 150.  
 Тешовъ-Томатъ, см. Дементъ-Тешовъ.  
 Тешовъ-Иванъ, см. Иванъ III Васильевичъ.  
 Тешовъ, он. Саркисъ 139.  
 Тешовъ Васильевичъ, посыл. Новгородскій 196.  
 Тешовъ Васильевичъ, посланникъ 125.  
 Тешовъ Вричанъ, посыл. Новгородскій 136, 166.  
 Тешовъ Федоровичъ, князь Новгородскій 166.  
 Теть, князь Русскій 20, 173.  
 Теть Васильевичъ, князь, посылъ см. он. Михаила Черниговскаго 81.  
 Тетикъ, см. Тетикъ.  
 Тетикъ, архиеп. Ростовскій 196, 187, 146.  
 Тетюкъ, князь, см. князь архиеп. Новгородскій 366.  
 Товарищъ Иванъ; его дворецъ въ Москве 183.  
 Тохта 171.  
 Тохтубай (Тохтубай) князь Татарскій 165, 117.  
 Тохуръ, Тохуръ, 87.  
 Тохтинскъ, см. Тохтинскъ.  
 Тохта (Тохта), царь ордыскій 93, 97, 169.  
 Тохтинскъ, см. Тохтинскъ.  
 Тохтинскъ (Тохтинскъ) Семъ, бояр. Московскій 161, 163.  
 Тохтинскъ Феофанъ, см. Феофанъ Тохтинскъ.  
 Тохтинскъ Василъ, см. Василъ Тохтинскъ.  
 Торникъ (Торникъ, Торникъ, Туръ, = Турканы), князь Полоцкскій 23, 26, 29.  
 Тотуръ, посылъ ордыскій 169.  
 Тотха, см. Тотха.  
 Тохтинскъ (=Тохтинскъ), князь Полоцкскій 86.  
 Тохтинскъ, см. Торникъ.  
 Тохтинскъ (Тохтинскъ), князь, князь Русскій 174.  
 Труверъ, см. Труверъ.  
 Третьякъ Деметривъ, см. Деметривъ Третьякъ.  
 Трифонъ (Трифонъ), архиеп. Ростовскій 135, 138.  
 Трифонъ, он. Крутичъ 190.  
 Трифонъ (Трифонъ) князь Карагоза новгородскій 133.  
 Трифонъ (Трифонъ) Саркисъ, князь Новгородскій 166.  
 Трифонъ, см. Трифонъ.  
 Трубащевъ, посыл. 198.  
 Труверъ (Труверъ), князь Русскій 2, 8, 167.  
 Труфанъ, см. Трифонъ.

Тухудий, см. Тохудий.  
 Турерманъ, см. Торникъ.  
 Тувъ (=Тавъ), князь Полоцкскій 29.  
 Турканы, см. Торникъ.  
 Тулякъ, басунъ Угорскій 29.  
 Туралъскъ, земникъ Татарскій 162.  
 Турева-Оболонскій, см. Оболонскій Турева.  
 Туро (Туро), князь царь Атиора 166.  
 Туртъ, см. Торникъ.  
 Туръкъ, князь г. Владимиръ Володимирскій 27.  
 Тува Махманъ, посыл. Новгородскій 155.  
 Тува Василъ Борисовичъ, бояр. Московскій 162, 186.  
 Тува Иванъ, бояр. Московскій 168.  
 Тучинъ Михаилъ Васильевичъ, князь 199.  
 Тутанъ Борисъ, Слѣпецъ (Борисъ Слѣпецъ), князь Московскій 139, 191.  
 Тухровичи (=Черевичи), князь Полоцкскій 45.

## У.

Уалентинъ (Уалентинъ) Василъ, царь Византийскаго, 175.  
 Уалерианъ, см. Улариянъ.  
 Уамъ, царь Византийскаго 175.  
 Уама Иванъ, боярскій 133.  
 Уафъ (=Кизюкъ) 172.  
 Уафъ (Уафъ), князь ордыскій 97, 101, 103, 105, 106, 169.  
 Уахарадъ, царь Византийскаго 172.  
 Улариянъ (Улариянъ, Улариянъ), князь Русскій 174.  
 Уласианъ (=Вулусианъ), князь Русскій 174.  
 Улакъ Преступникъ, см. Купакъ Преступникъ.  
 Улакъ Лидикъ, см. Купакъ Лидикъ.  
 Улакъ, князь — Марта, Александрова княжна, жена князь князь Салгиръ Геджикюкскій 169, 132.  
 Улакъ Василъ, князь, см. Василъ Улакъ.  
 Улакъ Михайло, князь Борисъ Васильевичъ, князь Володимирскій 139.  
 Улакъ, князь Киевскій 34.  
 Улакъ, посыл. Новгородскій 165.  
 Уларъ, см. Акуръ.  
 Уларъ, см. Мовсесъ 142.  
 Уларъ, князь Татарскій 77.  
 Уларъ, боярскій, посылъ Усейнскыи 187.  
 Улакъ Иванъ, см. Иванъ Улакъ.  
 Усейнъ (=Усейнъ) султанъ Чагатайскаго 157.  
 Устава, см. Евстафъ.  
 Устава, царь Византийскаго, см. Иустинъ.  
 Устава (=Футка) Философъ 174.  
 Устава, царь Византийскаго, см. Иустинъ.  
 Устава Франкистъ, см. Иустинъ Франкистъ.  
 Устай князь Русскій, см. Иустинъ Устайскій Василъ, князь 162, 186.

Уштай (Уштай) Василъ Васильевичъ, князь 205.  
 Уштай (Уштай) Кудъ Васильевичъ, князь 208.

## Ф.

Фавела (Фавела), царь Ираклискій 172.  
 Фава, царь Ираклискій 172.  
 Фаветъ Одрѣвичъ, князь Новгородскій 165.  
 Фагастъ Фагастъ и Фагастъ, см. Фагастъ.  
 Фадо Блудовъ, см. Блудовъ.  
 Фадрисъ, см. Федоръ III, он. Феодосий.  
 Федорчикъ, см. Федорчикъ.  
 Федосей, см. Федосей.  
 Федъ Назумовъ, см. Федъ Назумовъ.  
 Фетинъ, см. Фетинъ.  
 Фетинъ, см. Фетинъ.  
 Физъ, князь, см. Климентъ Русскій 13.  
 Физинъ (Физинъ, =Филантъ) Варданъ (=Варданъ), царь Византийскаго 176.  
 Физинъ, царь Македонскій 169.  
 Физинъ, князь Русскій 174.  
 Физинъ, князь Торникскій 39.  
 Физинъ I, князь Московскій 156, 360, 361, 191—194.  
 Физинъ Философъ, старецъ Сергиева монастыря 165.  
 Физинъ Вулусианъ, см. Вулусианъ.  
 Физинъ Фаванъ, посыл. Новгородскій 166.  
 Физинъ, князь Константинопольскій 121, 123.  
 Физинъ, он. Перскій 161, 165, 190.  
 Физинъ, царь Физинскій 169.  
 Физинъ Кокко, см. Кокко Физинскій.  
 Физинъ Фавилъ, Хоникъ, =Физинъ, князь Русскій 173.  
 Физинъ Тимонъ, царь Византийскаго 176.  
 Физинъ, князь Византийскаго 3.  
 Физинъ, князь Ираклискій 170.  
 Фитъ, князь Константинопольскій 2, 15.  
 Фитъ (Фитъ), князь Русскій 141, 142—147, 191, 190, 162, 194.  
 Фовалъ, см. Фовалъ.  
 Фризинъ Алексъ, см. Аменивъ Фризинъ.  
 Фризинъ Марко, князь 188.  
 Фризинъ Петръ, см. Петръ-Антипъ Фризинъ.  
 Фуръ, см. Фуръ.

## Х.

Хаберъ Иванъ Васильевичъ, боярскій 205.  
 Хамабаба, Татарскій 138.  
 Хама-ста, князь Татарскій 124.  
 Харитонъ, он. Хоникъ 145.  
 Харитонъ, князь князь архиеп. Новгородскій 166.

**Харьскъ**, бояръ 12.  
**Хвостъ** Василь, см. **Василь Хвостъ**.  
**Хидыръ** (Ахидыръ, Хидыра, — Ходыра), царь Татарскій, 112, 113, 108.  
**Холопанъ**, см. **Флопанъ**.  
**Хоревъ** Владимиръ, Гургороваго, гость 154.  
**Ходынь**, см. **Хотыничъ**.  
**Ходыньскій** Василь (Писка) павлевецъ Варонскаго, см. **Скеленскаго**, 201.  
**Ходыньскій** Памонъ, см. **Памонъ Ходыньскій**.  
**Ходырьбесъ**, см. **Хидырьбесъ**.  
**Ходырь**, см. **Хидыра**.  
**Хой** (=Охой), царь Персидскій, 169.  
**Холмскій** Василь Давыдовичъ, князь, 198.  
**Холмскій** (Холмскій) Давидъ Дмитровичъ, князь, 191, 192, 191.  
**Холмскій** (Холмскій) Михаилъ Дмитровичъ, князь, 196, 193, 196.  
**Хомутыя**, дворняги, 186.  
**Хоревъ**, основатель Писка 1.  
**Хотыничъ** (Хотынь, Ходынь) Иванъ (Иванко), князь, воєв. Киевскій, 183, 194.  
**Хотынь** (Ходынь) Иванъ, пошедь Новгородскій, 109, 196.  
**Хотыньскій** (Хотыньскій) Михайло, князь, 142.  
**Храпъ**, см. **Стефанъ**, см. **Персидскій**.  
**Христувъ** Раисовскій, см. **Раисовскій** Христувъ.  
**Хрипъ** Романъ Ивановичъ, воєвода, 118.  
**Хуль**, отецъ Петра, 169.  
**Хидырьбесъ** (Хидырьбесъ), смъзъ царя Узбека, 106.

## Ц.

**Цамбалакъ**, см. **Григорій Цамбалакъ**.  
**Цыльскій**, см. **Юанъ Цыльскій**.

## Ч.

**Чегриновичи**, см. **Тигриновичи**.  
**Челобесъ** (Желобесъ, Желобесъ, Толубесъ) князь ордынскій, 106, 107, 109, 112, 113, 125, 168.  
**Чегурманъ**, воєв. Татарскій, 71.  
**Челій** (Челоба), султаны Турецкій, 123.  
**Челюдинъ** Иванъ Андреевичъ, бояръ, 199, 201.  
**Челюдинъ** Петръ Феодоровичъ, воєвода, 190.  
**Челюдинъ** Феодоръ Михайловичъ, воєв. Московскій, 148.  
**Чепыньскій** (=Чепыньскій) Михаилъ, воєв. Московскій, 148.  
**Черный** Волододъ, см. **Волододъ Сивоголовъ Черный**.  
**Черный** (Черны) Семънъ, иконописецъ, 134.  
**Чертарыйскій** (Чертиржисковъ) Александръ, князь, 124.  
**Четчикъ** Елизавъ, см. **Елизавъ Четчикъ**.  
**Чупыкъ** (Чупыкъ) Заславскій, 208, 204.  
**Чернышъ**, Дранка, см. **Дранка Чернышъ**.

## Ш.

**Шадобесъ**, царь Татарскій, 138—141, 169.  
**Шадра** Иванъ, воєв. Московскій, 196.  
**Шайкутъ**, князь южескій Кавказскій, 202.  
**Шажень** Иванъ, князь, 203.  
**Шаховъ** Иванъ, бояръ Новгородскій, 117.  
**Шахры**, воєв. Киевскій, 61.  
**Шатригайло**, см. **Самдргайло**.  
**Шемаль**, см. **Шемантъ**.  
**Шемна**, см. **Дмитрій Ермоновичъ Шемна**, князь, Шеманские юртаны, 153.  
**Шемнинъ** Василь Ив. кн. см. **Василь Ив. Шемонинъ**.  
**Шемнинъ** Иванъ Дмитр. кн. см. **Иванъ Дмитр. Шемантъ**.  
**Шереметьевъ** Василь Андреевичъ, воєвода, 200, 204.  
**Шестайъ** Кутузовъ, см. **Кутузовъ** Шестайъ.  
**Шей** (Шай) Василь Михайловичъ, воєв. Московскій, 148, 152.  
**Шебачевъ** Феодоръ, князь члгичъ зап. см. **Симона Ивановича**, 109.  
**Шейъ** Алхазръ (Шинхаръ) царь Астраханскій, 202.  
**Шейъ** Алей (Шинголь) царь Кавказскій, 202, 203, 205.  
**Шейъ** Алхазръ, царь ордынскій, 188.  
**Шевонъ** смъзъ, см. **Тоганъ**.  
**Шемантъ** кн. Татарскій, 129, 132.  
**Шемонинъ** Феодоръ, бояръ митрополитъ, 123.  
**Шуба** (Шуба) Ахмедъ (Шахр) Феодоровичъ, бояръ, 113.  
**Шуевскій** Василь Васильевичъ, князь, 201, 202.  
**Шуевскій** Василь Феодоровичъ, князь, 191.

## Ш.

**Шебелевъ** Григорій, воєв. Новгородскій, 117.  
**Шейкъ** 1, 223.  
**Шенгетъ** Михаилъ Даниловичъ, князь, 199, 201.  
**Шемантъ** (=Шемантъ), кн. Татарскій, 102.  
**Шува** Кутузовъ, см. **Кутузовъ** Шува.

## Ю.

**Юдъ** см. **Юда**.  
**Юдафъ**, см. **Удифъ**.  
**Юрй** Андреевичъ, кн. смъзъ кн. **Андронъ Боголюбскаго**, 49.  
**Юрй** Андреевичъ, кн. **Доробускій**, воєв. Турецкій, 191.  
**Юрй** (ка стр. 87—кн. **Ярославичъ**, на стр. 90—**Василь**) Андреевичъ, кн. Новгородскій и Суздальскій, 87, 89, 90.  
**Юрй** Андреевичъ, см. **Юрй Владимировичъ Долгорукий**.  
**Юрй** Васильевичъ, смъзъ воєв. кн. **Василья Дмитровича**, 154, 137, 167.  
**Юрй** (Юрй) Васильевичъ, бояръ, смъзъ воєв. кн. **Василья Вас. Тоганъ**, 149, 150, 167, 169.  
**Юрй** (Юрй, **Горция**) Васильевичъ, воєводинъ, смъзъ воєв. кн. **Василья Васильева Тоганъ**, 156, 152, 157—161, 167, 190—193, 198.  
**Юрй** (Юрй) Васильевичъ, кн. **Бѣлозекскій**, 102.  
**Юрй** (Горция) Васильевичъ, кн. **Дмитровскій**, 205.  
**Юрй** (Юрй) Васильевичъ (=Кочевникъ) бояръ Московскій, 123.  
**Юрй** Витовтовичъ, кн. **Литовскій**, 105.  
**Юрй** (Юрй, **Горция**, **Горция**) Васильевичъ (ка стр. 48—**Андреевичъ**) Максимъ Долгорукий, воєв. князь, 29—34, 36, 38, 41, 48, 49, 73, 167, 204.  
**Юрй** (Юрй, **Горция**, ка стр. 74—**Васильевичъ**, **Витовтовичъ**) Васильевичъ, воєв. князь, 81—89, 71—76.  
**Юрй** (Юрй) Васильевичъ, кн. **Холмскій**, 136.  
**Юрй** (Юрй) Георгиевичъ, кн. **Муромскій**, 67.  
**Юрй** Галбоничъ, князь, см. **Салогубоничъ**.  
**Юрй** (Юрй) Давыдовичъ, кн. **Муромскій**, 72.  
**Юрй** (Юрй) Давыдовичъ, смъзъ воєв. кн. **Давыда Александровича**, 99—102, 110, 167, 194.  
**Юрй** (Юрй) Дмитровичъ, смъзъ воєв. кн. **Дмитрй Донскою**, 118, 121, 131, 133, 137, 146—148, 167, 169, 195, его дѣти, **Ермоличъ**, 188.  
**Юрй** (Юрй) Дмитровичъ, пошедь Новгородскій, 136, 196.  
**Юрй** (Юрй) Давыдовичъ, воєв. **Галичскій**, 30.  
**Юрй** Дмитръ, см. **Делаторъ**.  
**Юрй** Залатаръ (=Кочевникъ - **Залатаръ**), воєв. **Муромскій**, 106.  
**Юрй** Заславскій, воєв. **Литовскій**, 196.  
**Юрй** (Юрй) Ивановичъ, пошедь Новгородскій, 160.  
**Юрй** (Юрй, **Горция**, **Горция**) Ивановичъ, кн. **Дмитровскій**, 167, 180, 194, 198, 200, 203.  
**Юрй** (Юрй) Ивановичъ, пошедь **Дмитровскій**, 106.  
**Юрй** (Юрй) Игореичъ, кн. **Галацскій**, 61.  
**Юрй** (Юрй) Изгаревичъ (Иксгаревичъ), кн. **Варанскій**, 74.  
**Юрй** (Юрй) Кочаковичъ, кн. **Половцкій**, 60, 69, его знука, **Юанъ** воєв. кн. **Ярослава Васильевича**, 60.  
**Юрй** Михайловичъ, кн. **Врацкій** и **Турецкій**, смъзъ см. кн. **Михаила Черкасскаго**, 8, 86.  
**Юрй** Ославровичъ, пошедь **Новгородскій**, 184, 165.  
**Юрй** Пугревичъ, кн. **Литовскій**, 147, 148, 150.  
**Юрй** Ростиславичъ, см. **Юрй** Яросл., кн. **Турецкій**.  
**Юрй** (Юрй) Светославичъ, кн. **Смо-**

донский, 130, 131, 135, 137—139, 141, 162; его жена, 139.  
**Юрий** (Юран) Ярославич, сын Ярослава Святославича, кн. Муромский, 49.  
**Юрий** (Юран) Ярославич, сын Ярослава Александровича, кн. Муромский, 110, 111.  
**Юрий** (Юран) Ярославич (Ярославич), кн. стр. 40—Ростиславич, кн. Туровский, 37, 40, 46.  
**Юрий**, кн. Новгородский (Новгородский), 71.  
**Юрий**, кн. Муромский, см. **Андрей**, кн. Муромский.  
**Юрий**, см. **Рюрик** Ростиславич, вел. кнз.  
**Юрий** (Юран), въ спискѣ архимандр. Новгородскихъ поствъ Харитона, 169.  
**Юрий** (Юран), въ спискѣ архимандр. Новгородскихъ поствъ Ивана, 166.  
**Юрия**, имя, жена Лаврентія, 151.  
**Южно-Дружина**, см. **Дружина**.  
**Юшко**, братъ Василия Бобра, 200.

## Я.

**Ягайло** (Ягайло)-Володземъ-Одгердевичъ, вел. кн. Литовскій въ порокъ Польскій, 129, 134—137, 139, 133, 140, 143, 144.  
**Ягичъ**, кн. Татарскій, 204.  
**Ягубъ** (Ягубъ) Махмедовичъ, царь армянскій, 151, 158.  
**Яковъ**, см. см. **Яковъ**.  
**Яковъ** Захаричъ (= Кошкинъ-Захаричъ), воевода Новгородскій, 180, 196.  
**Яковъ-Одигъ**, см. **Одигъ** Яковъ, кн. Рязанскій.  
**Яковъ**, Волочаевъ, 78.  
**Яковъ** Федоровъ, поседа, Новгородскій, 196, 191.  
**Якувъ** (Акува) кн. Варяжскій, 30.  
**Якувъ** Мероплавичъ, воевода Новгородскій, 165.  
**Якувъ** Намыбичъ, тме. Новгородскій, 166.  
**Якувъ**, въ спискѣ поседа Новгородскихъ поствъ Ивана Захарыча, 165.  
**Яшубий** (= Ашубий), Едигмънъ сынъ, кн. ордынскій, 142.  
**Ямонтъ** (Ямантъ) Тугутовичъ, кн. Литовскій, 135, 137.  
**Ямуррафа** (= Ямуррафа), Аланскій У, дядя Владиміра, 56.  
**Яна** (= Анна), дочь вел. кн. Всеволода Ярославича, 23.  
**Якъ** Оганьславъ, воев. Смоленскій, 198.  
**Ярославъ** (Ярославъ), Ярославъ) Владиміровичъ, вел. кн. Киевскій, 28—31, 167.  
**Ярославъ** Вяславичъ, кн. Бужскій, 44, 47.  
**Ярославъ** Вяславичъ, кн. Владимиръ-Волынскій, 23—25.  
**Ярославъ** (Ярославъ) Романовичъ, кн. Смоленскій, 48, 50.

**Ярославъ** (ка стр. 50—Ярославъ) Ростиславичъ, кн. Владиміровскій, 49—53.  
**Ярославъ** Святославичъ, вел. кн. Киевскій, 7, 8, 10—12, 21, 167.  
**Ярославъ**, князь, 87.  
**Ярославъ**, см. **Святославъ** Вяславичъ, вел. кнз.  
**Ярославъ**, см. **Юрий** Акдровичъ, кн. Новгородскій.  
**Ярославскій** Давидъ Александровичъ, князь его дворъ, 185.  
**Ярославскій** Давидъ Васильевичъ, князь, 159.  
**Ярославъ** Александровичъ, см. **Провскій** (Ярославскій) 107.  
**Ярославъ** Александровичъ, см. **Святославъ** Ярославичъ.  
**Ярославъ** I Владиміровичъ, вел. князь, 13, 15, 17—22, 81, 167.  
**Ярославъ-Ананасій** (Афанасій) Владиміровичъ, кн. Борскій, 131, 141, 146, 189, 198.  
**Ярославъ** Владиміровичъ (Владиміровичъ) кн. Галицкій, Осмоумль, 49—52, 46.  
**Ярославъ** Владиміровичъ (на стр. 55—Володзіръ), кн. Новгородскій, 53—55.  
**Ярославъ** Владиміровичъ, сынъ кн. Владимира Моиславича его князь, 80.  
**Ярославъ** (Ярославъ)-Федоръ Всеволодовичъ, вел. кн. Владиміровскій в Киевскій, 55, 58, 60—61, 68, 72—74, 76—82, 90, 91, 105, 167; его вдовы, 85; его жена, 82; его сынъ, 73; его княжна, 66, 84.  
**Ярославъ** Всеволодовичъ, вел. кн. Тверской, 84—89, 167.  
**Ярославъ** Всеволодовичъ, кн. Черниговскій, 56—58.  
**Ярославъ** (ка стр. 41—Ростиславъ, на стр. 44—Ростиславъ) Вяславичъ, вел. кн. Киевскій, 32, 35, 40—44, 46—49.  
**Ярославъ** Мезиневичъ, сынъ кн. Мстислава Уряевича, 31, 52, 58.  
**Ярославъ** (= Родославъ) Острогъ, кн. Рязанскій, 138.  
**Ярославъ** Ростиславичъ, см. **Ярославъ** Ростиславичъ.  
**Ярославъ** (Ярославъ) Святославичъ, кн. Владиміро-Волынскій, 28—30.  
**Ярославъ** Святославичъ, кн. Муромскій, 23, 29, 30.  
**Ярославъ** Юрьевичъ, сынъ вел. кн. Юза Владиміра Долгорукаго, 46, 167.  
**Ярославъ** Юрьевичъ, кн. Муромскій, 83.  
**Ярославъ** Ярополчичъ, сынъ кн. Ярополка Вяславича, 28.  
**Ярославъ-Ананасій** (Афанасій) Ярославичъ, вел. кн. Тверской, Владиміровичъ в Новгородскій, 70, 167.  
**Ярославъ**, кн. Провскій, 99.  
**Ярославъ** Торосенскій, см. **Давидъ** Метелъ, кн. Торосенскій.  
**Ярукъ** (Арукъ) воев. кн. Мстислава Удалого, 55, 70, 71.  
**Ясвольдъ**, см. **Асвольдъ**.

## Ф.

**Федоръ** (Федоръ), см. **Федоръ** III, кн. Ростовскій.  
**Федоричъ** (Федоричъ), земникъ ордынскій, 102, его рать, 113.  
**Федъ** Якуновичъ, см. **Федоръ** Якуновичъ.  
**Феогностъ** (Феогностъ, Феогластъ), митр. Киевскій, 102—104, 106, 107, 109—111, 121, 130, 194.  
**Феогностъ** (Феогластъ), еп. Ростовскій, 135.  
**Феогностъ** (Феогластъ) еп. Рязанскій, 131, 141.  
**Феогностъ** (Феогластъ), еп. Саратовскій, 88, 90.  
**Феогностъ** Дубенскій, старецъ Сергіевъ монастыря, 195.  
**Федора**, жена Феофала, цари Владиміра, 177.  
**Федоръ** см. Тарокъ, землемученецъ, 63.  
**Федоръ** см. Богатскій, мученикъ, 101.  
**Федоръ** см., муч. бояр. Черыганскій, 81.  
**Федоръ** Ананасовичъ, воевода, 96.  
**Федоръ** Александровичъ, кн. Тверской, 105.  
**Федоръ** Андреевичъ (Одгуболадъ), воевода см. кн. Михаила Черниговскаго, 82.  
**Федоръ** Борюковичъ, кн. Волоцкій, 198, 197, 199.  
**Федоръ** Васильевичъ, кн. Ярославскій, сынъ князя Василья Васильевича, 169.  
**Федоръ** Владиміровичъ, сынъ кн. Владимира Андреевича Храбраго, 132.  
**Федоръ**-Ярославъ Всеволодовичъ, см. **Ярославъ** Всеволодовичъ.  
**Федоръ** Гавриловичъ, поседа, Новгородскій, 106.  
**Федоръ** Гавриловичъ, кн. Муромскій, 111.  
**Федоръ** Гавриловичъ, воевода см. кн. Михаила Черниговскаго, 82.  
**Федоръ** Гавриловичъ, бояр. Мещинскій, 138.  
**Федоръ** Гавриловичъ, князь кн. Мстиславскій, 109.  
**Федоръ** Давидовичъ, кн. (= Пестръ-Стародубскій), воев. Московскій, 151, 159, 191, 192; его дворъ, 161.  
**Федоръ** Давидовичъ, въ спискѣ поседа Новгородскихъ поствъ Ивана Федоровича, 196.  
**Федоръ** Давидовичъ, въ спискѣ поседа Новгородскихъ поствъ Андрея Ивановича, 195.  
**Федоръ** Давидовичъ сынъ Юрѣва, Рязанскій, воевода, 204.  
**Федоръ** Дмитревичъ, кн. Загорскій, 148.  
**Федоръ** Екимовичъ (Екимовичъ), поседа, Новгородскій, 164.  
**Федоръ** Дмитрій Константиновичъ, кн. см. **Дмитрій** Коствъ, кн. Суздальскій.

- Бедоръ** Лукьянъ, тисъ Новгородскій. 166.  
**Бедоръ** Михайловичъ, кн. Владимірскаго. 167.  
**Бедоръ** Михайловичъ, кн. Минскаго. 119, 138.  
**Бедоръ** сынъ Михаила Степанича, посадъ Новгородскій. 165.  
**Бедоръ** Олгавичъ, кн. Рязанскій. 130, 138, 142.  
**Бедоръ** Патръевичъ, кн. Рязанскій (Водимскій). 137.  
**Бедоръ** Романовичъ, кн. Владимірскаго. 119, 128.  
**Бедоръ** Ростиславичъ Черемъ, св. кн. Ярославскій (Смоленскій). 93, 91, 94, 95, 137, 167, 168, 191.  
**Бедоръ** Самсоновичъ, посадъ Новгородскій. 165.  
**Бедоръ** Святославичъ, кн. Смоленскій. 197.  
**Бедоръ** Твердохвалитъ, бояр. Новгородскій. 164.  
**Бедоръ** Тимофеевичъ, посадъ Новгородскій. 166.  
**Бедоръ** Юрьевичъ, кн. Смоленскій. 139, 144, 168.  
**Бедоръ** Ярьевичъ, посадъ Новгородскій. 165.  
**Бедоръ** Яковлевъ, посадъ Новгородскій. 168.  
**Бедоръ** Яруновичъ, бояринъ. 82.  
**Бедоръ** (Федъ) Якуновичъ (Якуничъ), тисъ Новгородскій. 166.  
**Бедоръ** Ярославичъ, сынъ вел. кн. Ярослава Всеволодовича. 97, 72, 73, 167.
- Бедоръ**, кн. Киевскій. 104.  
**Бедоръ**, кн. Рязанскій. 97, 98.  
**Бедоръ**, кн. Стародубскій, см. Дмитрій Бедоръ. кн. Стародубскій.  
**Бедоръ**, кн. Туровскій, см. Иванъ Бедоръ, кн. Туровскій.  
**Бедоръ**, матр. Киевскій. 44, 46.  
**Бедоръ**, еп. (архіеп.) Новгородскій. 23.  
**Бедоръ**, архіеп. Ростовскій, изъ хутимовъ Симонескихъ. 123, 130, 132, 134, 135, 140, 190.  
**Бедоръ**, еп. Владиміро-Суздальскій. 94, 95.  
**Бедоръ**, архіеп. еп. Ростовскій. 135.  
**Бедоръ** II, еп. Ростовскій. 125.  
**Бедоръ** III (Бедорскъ), еп. Ростовскій. 43, 48.  
**Бедоръ**, еп. Тверской. 114.  
**Бедоръ**, бояр. (старшій) Греческій. 5.  
**Бедоръ**, патриархъ Византійскій при Феофанѣ Варлаамѣ. 176.  
**Бедоръ**, отецъ матр. Алексѣя. 171.  
**Бедорскій** еп., Лезарскій. 22, 24, 25.  
**Бедорскій** I Велискій, импер. Римскій. 173.  
**Бедорскій** II Добротворецъ, царь Византійскій. 175.  
**Бедорскій** III, царь Византійскій. 178.  
**Бедорскій** Вышальцевъ, архіеп. Ростовскій, зелоуъ митрополитъ. 135, 135, 156, 158, 190, 191.  
**Бедорскій** (Федорскій), еп. Луккій (Лутскій). 165.  
**Бедорскій**, еп. Полоцкій (Полацкскій). 182, 145.  
**Бедорскій**, еп. Рязанскій. 190.
- Бедорскій**, еп. Туровскій. 132.  
**Бедорскій**, изъ опискѣ архіепископа-Новгородскихъ. 166.  
**Бедорскій** въ иелѣ—Князьинѣ, жена вел. кн. Ярослава Всеволодовича. 83.  
**Бектистъ**, архіеп. Новгородскій. 95, 97, 165.  
**Бектистъ**, изъ опискѣ архіепископа-Новгородскихъ. 166.  
**Бексепитъ**, матр. Киевскій. 21.  
**Бекфалъ**, патриархъ Византійскій. 5.  
**Бекфалъ** (Бекфанъ), бояр. кн. Дмитрія Александровича. 95.  
**Бекфалъ** (Бекфанъ) Греческій, зелоуъ-зелоуъ. 134, 137.  
**Бекфаніакъ** (Феканіакъ), еп. Смоленскій. 132.  
**Бекфилъ**, царь Византійскій. 177.  
**Бекфилъ**, архіеп. Новгородскій. 160, 179, 191—193.  
**Бегинія**-Марія, см. Марія Александровна, жена вел. кн. Симеона Гордаго.
- Беза**, зелоуъ Амвросійскій. 161, 180, 186, 193.  
**Беза**-Дмитрій Константиновичъ, изъ, см. Дмитрій Бексталъ, кн. Суздальскій.  
**Беза** Ксенофонтъ, посадъ Новгородскій. 166.  
**Беза** Яковлевъ, братъ вел. князя Александровича, посадъ Новгородскій. 165.  
**Буръ** (=Бура)-Арій (=Арей), царь Ассирійскій. 168.



# УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ.

## А.

Авдоя гора. 65.  
Австрийская земля, см. **Острожская земля**.  
Агаринь. 159.  
Аджио, рѣка. 109.  
Аджобанди, см. **Янцлобанди**.  
Аджарский, см. **Астрахань**.  
Аджинь, см. **Омань**.  
Анатолия, городъ. 163.  
Алексинъ (Оманьга), городъ. 160, 180.  
Амьта (Амто, Оамто), вѣсто убѣнѣи св. кн. Бориса. 17, 19, 23, 38.  
Амьсала, рѣка. 73.  
Амьра (Амьжер), 182.  
Анатолийскій (—Византийскій) городъ. 146.  
Английскій городъ, см. **Негитерскій городъ**.  
Андреш (Ондриеш,—Андріаупола), городъ. 5.  
Арбамаши (Арбамаши), вѣреть. 182.  
Арбатъ, въ Москвѣ. 204.  
Аргонская страна. 169.  
Арменія. 134.  
Армения (Армения), 108, 126.  
Ассирія (—Ассаріана). 169.  
Ассирия (Асурия), 190; Ассирійскій вѣд. 171; Ассирійскій царь. 172.  
Астрахань (Астрахань, Астарокавъ, Хальорокавъ, Хасторокавъ), 108, 120, 203; Астраханское князѣ, 204.  
Асний Торъ, городъ. 163.  
Афетова (Афетова) князь, князьно. 1, 2, 169.  
Аюны. 177.  
Аюнская гора. 22.

## Б.

Багдаты (Багдаты), городъ. 134.  
Банета, городъ. 163.  
Бань, городъ. 193.  
Бадальскъ, городъ. 160, 108.  
Бадзута, городъ. 180.  
Бавана, см. **Бѣлана**.  
Бавендъ, городъ. 114, 164.  
Бавендъ, городъ. 164.  
Бавенно Поле. 124.  
Бавенскъ, городъ. 39.  
Бавенскій островъ. 109.

Бавенскій, городъ. 164.  
Бавенскій (Бавенскій, Берендео) 49, 42—45, 60.  
Бавенскій, городъ. 163.  
Бавенско (Бавенско, Берендео), село. 13, 48, 50.  
Бавенскі, городъ. 199.  
Бавенъ (=Верона), гор. въ Италіи. 59.  
Бавенны. 108, 119, 123, 124.  
Бавенъ, рѣка. 154.  
Бавенъ, см. **Вавенскій**.  
Бавгары, см. **Бавгары**.  
Баврускъ, городъ. 164.  
Бавгольбо (Бавгольбо), городъ. 68, 164.  
Бавгулава (Бавгулава), городъ. 59.  
Бавскъ (Бавскъ, Божинъ, Бавскъ,—Бужскъ) городъ. 21, 35, 164.  
Бавановъ, въ Москвѣ. 187.  
Бавгары Вавекія, городъ. 137. См. также **Вавекій Городъ**.  
Бавгары (Бавгары, Бавгары) Вавекія (Никши), 14, 25, 30, 46, 48, 53, 67, 68, 72, 101, 114, 118, 120, 143, 147; Вавгарская земля, 73, 74, 77; Вавгарскій князь, 67; Вавгарскіи помы, 68.  
Бавгары (Бавгары, Вавгары) Дунайскіи, 1—4, 7, 8, 182; Вавгарская земля, 133; Вавгарскіи князь, 4; Вавгарское помячье, 177.  
Бавенскій, городъ Зальцбургскій. 164.  
Бавтано, село. 149.  
Бавшая Оудя. 184.  
Бавшая Вавдъ, въ Москвѣ. 200.  
Бавровскъ, городъ. 164, 204.  
Баврисъ Габовъ, городъ. 52.  
Бавренскъ (=Бавренскъ), городъ Зальцбургскій. 184, 182, 183, 198—200.  
Бавренскій (Бавренскій) вѣрота въ Москвѣ. 196, 157, 187, 190, 198.  
Бавренскі, см. **Вавренскі**.  
Бавтенно, см. **Вавренскі**.  
Бавскі. 182.  
Бавенскі, городъ. 35.  
Бавенскі (Бавенскіи) 71, 88.  
Бавенскі, городъ. 164.  
Бавенскі, городъ Вавенскій. 163.  
Бавенскі, городъ. 35.  
Бавенскі (Бавенскі, Бавенскі, Вавенскі, Вавенскі), городъ. 33, 34, 97, 104, 138; бояре Вавенскіи, 138, 142; князь, епископъ Вавенскіи, 184, 191.

Бавенскі (Вавенскі), 97, 125.  
Бавенскі, городъ. 162.  
Бавенскі, городъ. 46.  
Бавъ, рѣка. 18, 48, 103.  
Бавунскі, см. **Бавскі**.  
Бавтасы. 125.  
Бавенскі, городъ. 163.  
Бавгулава, см. **Бавгулава**.  
Бавенскій (Вавенскі, Вавенскіи) Вѣркъ (Вѣркъ), Вѣжскіи, Вавенскі, городъ. 80, 89, 104, 116, 148, 150, 154, 167, 164, 190.  
Бавля, гор. Ливонскій. 164.  
Бавля Вѣла, гор. Каларскій. 7.  
Бавля Вѣла (Бавлявскі), гор. въ Персидской области. 7, 25, 36.  
Бавгары (Бавгары), гор. Киевскіи, 13, 16, 23, 25, 29, 42, 44, 46, 61, 103; Вавенскіи епископъ, 19.  
Бавгородъ, гор. въ Римской землѣ. 52.  
Бавгородъ (Вавенскіи), гор. въ Турецкой землѣ. 110.  
Бавгородъ, гор. на уездѣ Давенга. 163.  
Бавгородъ, гор. Угорскій. 189.  
Бавна (Вавена), рѣка. 149, 189.  
Бавенъ, городъ; Вавенскіи (Вавенскіи) князь. 109.  
Бавль (Вавль, Вавль), городъ. 20, 163.  
Бавенскіи, въ епископъ Латонскіи городъ. 164.  
Бавенскіи, въ уездѣ Давенга. 9.  
Бавенскіи, 25, 47.  
Бавенскіи, 1—3, 75, 83, 131, 133, 136, 148, 182, 183, 186, 189, 198, 200; два городъ на Вавенскіи, 164; Вавенскіи князь, 167.  
Бавны Угры, см. **Угры Бавны**.  
Бавны Хорваты, см. **Хорваты Бавны**.

## В.

Вавенскі, 168, 172, Вавенскіи епископъ, 134, 172; Вавенскій царь. 172.  
Вавъ, рѣка. 164.  
Вавенно, въ Москвѣ. 200.  
Вавра (—Вавра), рѣка. 28.  
Вавренскі Угорскіи (Угорскіи), городъ. 82.  
Ваври, 2, 3, 10—12, 17—21, 167; Вавренскіи князь, 78.



Гурья, см. Гураа.

Гурэтинь, 154.

Гурля (=Гурля), 154.

Гурустава, 154.

Гурчанск, см. Герчанск.

## Д.

Дамаск, 154.

Давоно казино, 168.

Датий (Датия) город, 168.

Даринск. Даринск, Дарина, см.

Бринск. Бринца.

Дарина, город, 163.

Дарина Мамадия, рѣка, 1, 86, 87,

164.

Дарина Саверка, 101, 133, 159; земля

Даринская, 178; село Даринская,

191; Дарина, 136, 159, 191.

Дворъ Гашинск, см. Гашинскъ дворъ.

Девгаровскъ (Ветровскъ) городъ, 54,

164.

Дегля (Дегля) озеро, 29.

Дединоль, городъ, 90.

Девонъ (Давонъ, Дамала), городъ,

150, 164.

Деревонка, 120.

Деревскъ, городъ, 164.

Деревина (Деревина, Дерина), 1—

4, 6, 8, 13; земля Деревина, 35.

Дерестръ (Дерестеръ, Редестръ) го-

родъ, 4, 9.

Десна (Дэсна), рѣка, 1, 16, 34, 42,

43, 163, 164.

Девинъ, городъ, 163.

Дмитровскъ, городъ, 141.

Дмитровъ, городъ, 75, 92, 117, 151,

142, 145—147, 149, 157, 164, 185,

189, 190; Дмитровка, 93, 115; волость

Дмитровка, 142.

Дятль (Дятль) 1, 3, 5, 18, 26, 27,

30, 44, 49—71, 163, 164, 201.

Дятль, 163.

Датая острв въ Константиновскъ,

117.

Девагощъ, городъ, 84.

Девъ, 54, 69, 99, 126, 128, 164.

Деребина (=Воробина), городъ, 34.

Дорогобуаж (Доробуаж, Доробуцъ),

гор. Волжскій, 37, 41, 47, 48, 163.

Дорогобуаж, гор. Смоленскій, 95,

164, 190; Дорогобуаж, 196.

Дороговица (Дороговица) 11.

Дорогожилово, 144.

Драва, 1.

Древтинскъ, городъ, 163.

Дриноль, городъ, 163, 196.

Другабець, городъ, 163.

Друтецкъ (=Драньскъ), городъ, 164;

Друтецъ поле, 201.

Деса, рѣка, 164.

Дубинъ (Дубина), городъ, 36.

Дубинскъ, городъ, 164.

Дубинъ, городъ, 163.

Дубина, рѣка, 65.

Дубинъ, городъ, 164.

Дубрава, гор. Врускъ, 143.

Дубрава, городъ, 201; Дубравине,

202.

Дубровна, въ Новгородскъ землѣ, 87.

Дубны, 4.

Духай 1, 2, 6—8, 78, 163.

Давноа сторона въ г. Устюжъ, 148.

Дѣдовскъ, городъ, 31.

Дѣмон, Дѣманъ, см. Демонъ.

## Е.

Европейская стража, 166.

Евтрійская пустыня, 69.

Евфратъ (Евратъ), 69.

Египетъ, 169.

Египтище, 170.

Евация (Кочевья) земля, 145.

Евация (Евация), 169.

Евнина, 174; Евнинская ханжа,

175.

Ево, городъ, 164.

Ево (Ево), 8, 72, 78.

Емцадъ городъ въ Емцадъ на Вагъ,

164.

Ерусалимъ, въ спискѣ городовъ Ли-

товскихъ, 164. См. также Иеру-

салимъ.

Ересь, 174.

Евфратъ, см. Евфратъ.

Евюмъ (Евюмъ), 69.

## Ж.

Жабье поле, 108.

Жадная гора, 90.

Жарва гора, 103.

Жема, см. Шема.

Желѣзная Врата, 96, 134.

Жемоть (Жемоть), 117, 137.

Жадичинскъ, см. Зудечинъ.

Жадичинское озеро въ Троицкѣ, 189.

Жиды, 14, 174; грамота Жидовская,

198; оборота Жидовская, 175.

Жиневъ (Жиневъ), городъ, 81, 104.

Житомель (=Житомера), городъ,

163.

Жыбець, см. Лыбедь.

Жолневъ, городъ, 163.

Жемоть, см. Жемоть.

Жухотинъ, городъ, 182, 137.

## З.

Заволье, 148, 153.

Заволье, Завольчанъ земля, 24,

101, 138, 178.

Завольскъ (Завольскъ) горобро, 164.

Завольскіе (Завольскіе) города, 164.

Заворье 2, 11.

Заворье на Кубей, 148, 157, 190.

Зальмея, 118.

Зарубъ, 31, 38, 69.

Зарѣчскъ, городъ, 164.

Зарѣчь въ Москвѣ, 114.

Засурья, 118, 121.

Звенигородъ, въ спискѣ городовъ

Золотскихъ въ Московскій землѣ,

229, 231, 148, 147, 157, 164, 190.

Звенигородъ (Звенигородъ), въ спи-

скаѣ городовъ Польскихъ, въ Га-

лицкой землѣ, 25, 32, 163.

Земляна, 2.

Золотыя Врата (Златны Врата) въ

Володимирѣ, 46, 74, 75, 159.

Золотыя Врата (Златны Врата) въ

Кіевѣ, 18, 21.

Зубинскъ, городъ, 65, 83, 116, 119.

Зугрофъ (=Зугрофъ), городъ, 96.

Зудечинъ (=Жидичинъ), городъ, 163.

## И.

Иванскъ, городъ, 163.

Ива, городъ, 163.

Игница востъ, 76.

Игоревъ городъ (=Бродъ), 42.

Идиа, рѣка, 84.

Индра, Индрова (Индрова) земля,

78, 98, 108, 110.

Индра, рѣка, 78.

Иновствль, городъ, 164.

Изорасинъ, гор. на р. Соной, 163.

Изорасинъ (Изорасинъ, Изорасинъ),

городъ въ Иловскій землѣ, 2, 79,

103, 106, 114, 164; Изорасинъ, 106.

Изоростемъ, см. Изоростемъ.

Израиль, Израилитинъ, Израилемъ

земля, 168, 170, 172.

Изма, см. Изма.

Ильверъ (Ильверъ, Илмава), озеро,

1, 91, 194.

Ильвичъ, городъ, 163.

Има, рѣка, 164.

Индия (Индия) утреннй, 169.

Индия (=Изма), рѣка, 163.

Израиль, городъ, 5.

Исады, гор. въ Рязанскій землѣ, 61.

Исады (Исады), остр. на Вагѣ, 88.

Исплугъ (Исплугъ), гор. Перевол-

очья, 114.

Исплугскій городъ, 148.

Иссы, см. Иссы.

Итали, 178.

## I.

Иафетово казино, см. Афетово ка-

зино.

Иерусалимъ (Ерусалимъ), градъ Иеру-

салимовъ, 19, 56, 173, 174.

Иудей (Иудей), 113.

## K.

Капарна, городъ, 163.

Кавая, городъ, 137, 158, 159, 162,

178, 181, 185, 195, 197—199, 207—

209; Кавая, Каваяскіе земли (Ка-

ваяскіе), 185, 203—205; земля Ка-

ваяскъ, 202; казино Каваяское,

185; жема Каваяскіе, 203; озеро,

устье и казино Каваяскіе, 200; Та-

тара Каваяскіе, 198; царевичъ Ка-

ваяскій, 186; царъ Каваяскій, 178,

185, 190, 188, 205.

Кагары, см. Кагары.

Калия (Калия, Калки), рѣка, 69—

71, 127.

Кала, рѣка, 68, 114, 119, 178.

Калевъ Иоганъ, городъ, 164.

Калевинъ, въ спискѣ городовъ Поль-

скихъ, 163.

Камскъ, Вороній, см. Вороній Камскъ.

Камскъ, городъ, 46, 50, 163.

Каневъ, 11.

Караевъ, городъ(?) 174.

Караевъ (Караевъ), городъ, 31,

164.

Кара, городъ, 163.

Насиго 7, 19, 30, 69.  
 Нага (Нага) города, 127, 161, 182, 184, 193; Кафиза, 127.  
 Нагинские горы, 123.  
 Накива, города, 102, 113, 189, 148, 203.  
 Керьячюк, города, 157.  
 Керсиа, города, 163.  
 Керсиа Филиппова, 158, 191.  
 Кизил, города, 163.  
 Киригта, города, 141.  
 Кийтай, 134.  
 Кича (=Кашгар), города, 118.  
 Кичинго (=Янцзин) село, 96.  
 Кичин (Кичин), 1—8, 10—12, 15, 17—28, 30, 31, 33—37, 40—43, 53, 55—64, 69, 71—74, 77, 83, 90, 91, 98, 95, 97, 104, 112, 128, 127, 136, 130, 132, 135—137, 139, 146, 148, 147, 163, 165, 183, 194; Кичинго (Кичин, Кичин, Кичин), 8, 13, 20, 21, 22, 26, 27, 34, 36, 37, 44, 30, 71, 77; Бокоро Кичинки, 46; города Кичинска, 163; земля Кичинска, 1, 20, 194; метрополия Кичинки, 196; земля Кичинки, 63.  
 Кичинго село, 150.  
 Кичинго озеро, 1, 50.  
 Кичинь, города, 143.  
 Кичинь, города, 133, 164.  
 Кичубая Черная, см. Черная Кичубая.  
 Кичубай, города, 163.  
 Кичубини, города, 164.  
 Кичуаин (Кичуаин), рѣка, 15, 75, 147, 154.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь (Кичуаинь, Кичуаинь), 2, 3, 20, 24, 178.  
 Кичуаинь, въ список городов Ляотунских, 164.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), въ список городов Синодальных, 33, 76, 131, 164.  
 Кичуаинь брата, 160.  
 Кичуаинь, 153.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), рѣка, 26, 51, 53.  
 Кичуаинь, города, въ Кичуаинь, 164.  
 Кичуаинь, города, 77.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), города, 140, 164.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), село, 142, 203.  
 Кичуаинь, города, 51—53, 56, 62, 74, 84, 113, 114, 128—129, 136, 130, 134, 135, 140, 142, 147, 149, 150, 159, 161, 164, 183, 183, 188, 191, 193—195, 197, 204; Кичуаинь, 115, 142, 150; земля Кичуаинь, 19; земля Кичуаинь, 121, 122.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь, село, 144.  
 Кичуаинь, города, 33.  
 Кичуаинь, города, 131, 180.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.  
 Кичуаинь, въ список городов Восточных, 164.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), города Ляотунских, 69, 84; Кичуаинь, 87, 88.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), рѣка, 102.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), города, 164.

Кичуаинь (Кичуаинь), города, въ списке Восточных, 79, 90, 91, 103, 110, 164.  
 Кичуаинь на Юрьев, въ список городов Ляотунских, 164.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь, города, 164.  
 Кичуаинь (=Кичуаинь), города, 163.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), 93.  
 Кичуаинь, города, 164.  
 Кичуаинь (=Кичуаинь), города, 5.  
 Кичуаинь, гор. Гренский, 14, 15, 22; Кичуаинь, 6, 15.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), гор. Кичуаинь, 56, 163.  
 Кичуаинь, 2.  
 Кичуаинь, города, 163.  
 Кичуаинь (Кичуаинь, Кичуаинь, Кичуаинь) земля, 37, 91, 163, 164.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.  
 Кичуаинь, города, 90, 92, 96, 98, 116, 119, 123, 128—130, 142, 146—149, 164, 189; Кичуаинь, 119.  
 Кичуаинь, рѣка, 149.  
 Кичуаинь (Кичуаинь) земля, въ Монах, 187.  
 Кичуаинь, гор., см. Святитъ.  
 Кичуаинь, города, 39, 44.  
 Кичуаинь, города, 156.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), города, 164.  
 Кичуаинь, рѣка, 148.  
 Кичуаинь, 44.  
 Кичуаинь, города, 206.  
 Кичуаинь, города, 164.  
 Кичуаинь, города, 164.  
 Кичуаинь, гор. Великий, 75, 140, 163.  
 Кичуаинь, гор. на Угрю, 181.  
 Кичуаинь, въ Монах, 114, 131, 132, 153, 184, 190.  
 Кичуаинь, 1, 2, 4, 11, 15, 30.  
 Кичуаинь, города, 164.  
 Кичуаинь, города, 164, 203; Кичуаинь, 202.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), гор. въ земля Восточной, 34.  
 Кичуаинь, 197, 199, 202, 203; Кичуаинь, 203; земля Кичуаинь, 197.  
 Кичуаинь (Кичуаинь) земля, 186.  
 Кичуаинь, города, 164.  
 Кичуаинь, въ Монах, 186.  
 Кичуаинь, въ список городов Заблуженных, 164.  
 Кичуаинь, города на Сура, 117, 164.  
 Кичуаинь (Кичуаинь), города, 38, 31, 25, 43, 163; земля Кичуаинь, 92.  
 Кичуаинь, въ земля, города, 164.  
 Кичуаинь, рѣка, 147.  
 Кичуаинь, въ Монах, 124, 133, 146.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.  
 Кичуаинь, см. Кичуаинь.

## Л

Ладога, 29, 43, 78, 91, 105, 106, 145, 184; Ладожане (Ладожане), 61, 87, 95.  
 Ладожанская вѣра, 64.  
 Ладога озеро, 124.  
 Ладожань, города, 164.

Ладожань, 80.  
 Ладога (Ладога), острова, 117.  
 Ладога, 2.  
 Ладога, города, 164.  
 Ладогань, 31, 95.  
 Ладогань, рѣка, 131.  
 Ладогань, города, 20.  
 Ладога (Ладога), 1, 2, 30, 59, 68, 71, 77, 79, 80, 83, 85—87, 93, 163—166, 169, 115—120, 124, 125, 130, 131, 139—141, 143, 151—153, 183—189, 188, 190—197, 199, 202, 204—206; Ладожань, 124, 144, 153; земля Ладожань, 151, 202; земля Ладожань, 133; земля Ладожань, 196, 202; города Ладожань, 194, 163; земля Ладожань, 83, 85, 124, 133, 137, 140, 147, 162, 161, 199, 199, 203; земля, земля Ладожань, 86, 104, 115, 131; земля Ладожань, 202; земля Ладожань, 202; земля Ладожань, 203; земля Ладожань, 153; земля Ладожань, 199, 199; земля Ладожань, 117; город Ладожань, 150, 190, 192, 193; земля Ладожань, 126.  
 Ладога, рѣка, 164.  
 Ладожань (Ладожань), города, 164.  
 Ладожань, города, 164.  
 Ладожань, рѣка, 125.  
 Ладожань, города, 164.  
 Ладожань, города, 163.  
 Ладожань, см. Дубинь.  
 Ладога (Ладога), города, 29.  
 Ладога (Ладога), рѣка, 78, 108, 164.  
 Ладога, въ список городов Заблуженных, 164.  
 Ладога (Ладога) Великий, города въ Заблуженных, 47, 164, 180, 183, 194.  
 Ладога (Ладога), въ список городов Ладожань, 164.  
 Ладожань (Ладожань), въ список городов Ладожань, 164.  
 Ладожань, города, 1.  
 Ладожань, города, 151.  
 Ладожань (Ладожань) (Ладожань) города, 24, 25, 36, 38, 40, 41, 45, 64, 137, 140, 163; земля Ладожань, 19; земля Ладожань, 53.  
 Ладожань, города, 163.  
 Ладожань (Ладожань), рѣка въ Кичуаинь, 13, 35, 73.  
 Ладожань, города, Кичуаинь, 75.  
 Ладога (Ладога) Великий, города, 163.  
 Ладога (Ладога) Старый, города, 164.  
 Ладожань (Ладожань), города, 4, 26, 163, 169.  
 Ладога, города, 163.  
 Ладожань, въ список городов Ладожань, 164.  
 Ладожань (Ладожань), Ладожань, Ладожань, въ список городов Заблуженных, 118, 135, 138, 164, 181; земля, горы Ладожань, 136, 143.  
 Ладожань, 83.  
 Ладожань (Ладожань) города въ Кичуаинь, 77.  
 Ладога (Ладога, Ладога), 1—5, 13, 18—21, 23—25, 27, 30, 36, 37, 39, 41, 56, 60, 67, 117, 121, 137—140, 143; земля Ладожань, Ладожань, 29, 127; земля Ладожань, 131; земля Ладожань, 181; земля Ладожань, 128.

## М.

Малоземле (Малоземелье) 1, 21.  
 Мавродиц, Малоземельская земля, 3, 5, 109; Малоземелье, 5.  
 Маннушь, 182.  
 Маранца, см. Маранца.  
 Маринск (Маринск) городъ, 143.  
 Масальскъ, см. Масальскъ.  
 Машевъ, городъ, 164.  
 Мдннъ, городъ, 163.  
 Мелгавъ (Мелгавъ), городъ, 164, 196.  
 Мерибуда, рѣка, 85, 36.  
 Мидвилья Гавва, городъ, 73; Мелгавъ, 87.  
 Меньшеполье, городъ, 35.  
 Мекунжа, рѣка, 106.  
 Мелек, городъ, 164.  
 Менескъ, см. Мвенескъ.  
 Мерца, городъ, 163.  
 Мерца (Мэрцла), рѣка, 50.  
 Мери 1, 2, 4.  
 Меттва, рѣка, 163.  
 Меза, рѣка, 128.  
 Мицера (Мондерманъ) городъ, 103.  
 Мишевскъ, городъ, 164.  
 Мининтъ, въ Плавъ, городъ, 164.  
 Мокунжъ, городъ въ Галицкой землѣ, 32.  
 Минунскъ, гор. въ Тверской землѣ, въ с. Литовскихъ, 116, 119, 164.  
 Миловоу, городъ, 140.  
 Миловоучи (Миловоучинъ) волости, 37.  
 Мирополье, рѣка, 80.  
 Миропольскъ, городъ, 168.  
 Михайловъ, гор. Рязанскій, 164.  
 Миа, рѣка, 164.  
 Моавитяне, 69.  
 Могила Камена, см. Камена Могила.  
 Могила Черная, см. Черная Могила.  
 Могиловъ, въ спискѣ городовъ Киевскихъ, 163.  
 Моинаскъ (Моинескъ), городъ, 90, 94, 96, 105, 129, 131, 144, 151, 152, 154, 155, 157, 164, 182, 189, 190; Моинскъ, 154; волости (жупоты) Моинскыя, 142.  
 Мондочарскъ, 100.  
 Мопьръ, городъ, 163.  
 Мойшогла, городъ, 163.  
 Молотовцы (Малютинцы, Молвятицы), городъ, 164.  
 Молдова, рѣка, 169.  
 Мологи, городъ, 116, 133.  
 Мологи, рѣка, 36, 164.  
 Монастыре  
 Азаринскъ, см. Славскій Андрониковъ.  
 Берестовскій, см. Слеса въ Берестовомъ.  
 Богородицы (Пречистыя) общ. (=на Шель), 93.  
 Богородицы Благовѣщскія въ Новгородѣ Великомъ на Сефидной сторонѣ, 169.  
 Богородицы Благовѣщскія въ Новгородѣ Изяславѣ, 115.  
 Богородицы Наталія въ Вышнемъ въ Струнцѣ, 118.  
 Богородицы Рождества во Владимірѣ въ Коломбѣ, 55, 188, 202.

Богородицы Рождества въ Москвѣ на рѣкѣ, 182, 197.  
 Богородицы Рождества на Св.мощей въ Москвѣ, 140, 162, 184; Симоновскій (Симоновскій) дворъ въ Москвѣ, 156, 188.  
 Богородицы Рождества Плавучаго (Плавунаго) Бороскнй, 193.  
 Богородицы Рождества на Солотчѣ (Солоцкѣ), 138.  
 Богородицы Смоленской дѣлать за Черторая въ Москвѣ, 201, 204.  
 Богородицы Успенія Кавказскыя во Владимірѣ въ Коломбѣ, 58, 73.  
 Богородицы Успенія Босноръ (Осноръ) Волошскій, 199, 203, 205.  
 Богородицы Успенія Горшкнй (Горскы) въ Переставѣ Залесномъ, 128.  
 Богородицы Успенія на Колжнѣ (=на Коломжѣ), 203, 111.  
 Богородицы Успенія въ Крутицѣ южны, 189, 195, 198.  
 Богородицы Успенія Отрочъ Тверской, 128.  
 Богородицы Успенія на Стромъ, 124.  
 Богоземля Голутвинскя; дворъ его, 160.  
 Борисъ и Глба въ Ростовской области, 149.  
 На Велижскъ, см. Нинина Чудъ на Велижскъ.  
 Вознесеніе (Вознесенскі) въ Москвѣ, въ Кремлѣ, 141, 155, 158, 178, 183, 185, 199.  
 Володскій, см. Богородицы Успенія Володскій.  
 На Выдобицъ, см. Нинина арт. на Выдобицъ.  
 На Вышнемъ, см. Богородицы Завали въ Вышнемъ.  
 Въ Гаринскъ, см. Богородицы Успенія Гаринскій.  
 Голутвинскій, см. Богоземля Голутвинскя.  
 Дамитанъ, въ Коломвчаномъ, 176.  
 Давила см. въ Москвѣ, 103.  
 Дмитрій см. въ Устьѣ (=Пруднскѣ), 148.  
 Дѣвичъ, см. Богородицы Смоленскія.  
 Наталія (Наталія) св., см. Троицы Наталія.  
 Ираклиевъ, 177.  
 Иоанна Пречиста въ Борю въ Москвѣ, 144.  
 Иосифовъ, см. Богородицы Успенія Володскій.  
 Иркинскъ (Иркинскъ) Изяславскій, 153, 178, 179, 198, 197, 204.  
 Игнннскъ, см. Богородицы Успенія Кавказскыя.  
 На Колжнѣ, см. Богородицы Успенія на Колжнѣ.  
 Колжнскъ, см. Троицы въ Коломбѣ.

Крутицкій, см. Богородицы Успенія въ Крутицѣ.  
 Наклава арт. на Выдобицъ, 32.  
 Наклава арт. Чуда въ Хотскѣ (Чудо, Михайлово Чудо), въ Москвѣ, 118, 121, 131—133, 135, 150, 157, 184, 190, 191; архидиакоу Чудскій, 186.  
 Наклава арт. въ Урьскѣ, 88.  
 Муслинскій (Муслино), 123.  
 Нередицкій, см. Слеса въ Нередицѣхъ.  
 Нинина Чудотвора на Велижскѣ (=Нининскѣ), 150.  
 Нинина Чудотвора на Урьскѣ, 188, 188.  
 Нинины Старого въ Москвѣ, 128.  
 Нинины на горѣ, въ Ростовской области, 148.  
 Отрочъ, см. Богородицы Успенія Отрочъ.  
 Павлова хуторъ Обносная, 197.  
 Павливъ (Павль) въ Галицѣ Мерелскѣ, 150.  
 Панутинскъ, см. Богородицы Рождества Панутинскія.  
 Певорскій (Федорскій) Клевскій, 24—26, 145; архидиакоу Певорскій, 183.  
 Пречиста, см. Иоанна Пречиста.  
 Преображеніе на Волокѣ, см. Слеса Преображенія на Волокѣ.  
 Присытка, см. Богородицы Присытка, см. Дмитрій св. Савва св., въ Москвѣ, 204.  
 Сергнвъ (Сергнвъ) Троицкій, 138, 146, 151, 152, 154, 156, 158, 179, 184, 187, 190, 193—195, 197, 199; дворъ его въ Москвѣ, 156, 186; старца Троицкя, 126.  
 Симона (Симона) въ Киевѣ, 34.  
 Симоновскій, см. Богородицы Рождества Симоновскія.  
 На Солотчѣ, см. Богородицы Рождества на Солотчѣ.  
 Славскій Андрониковъ, 209.  
 Слеса на Берестовомъ (Берестовѣ), 48; южнѣкъ Берестовскій, 73.  
 Слеса на Коломбѣ, 186.  
 Слеса въ Нередицѣхъ, 101.  
 Слеса на Волкѣ рѣкѣ, 111.  
 Слеса (Милостивыя) Преображенія на Волокѣ (=Налославскія), въ Москвѣ, 190, 194, 197, 198, 198, 183, 183, 187, 145, 161, 162, 188.  
 Слеса въ Суздаль, 204.  
 Слеса на Хуторѣ (Хотскѣ), 166.  
 Слеса (Велика) въ Ярославѣ, 66, 71, 92, 154, 157, 191.  
 На Стромъскѣ, см. Богородицы Успенія на Стромъскѣ.  
 Троицы Наталія (Наталія) св. на шель, въ Коломбѣ, 149.  
 Троицы въ Коломбѣ, 203.  
 Троицы Сергнвъ, см. Сергнвъ Троицкій.  
 Угрюшскій, см. Николай Чуд. на Угрюскѣ.

**Хутовский, см.** Списка на Ху-  
товъ.  
**Чудовъ, см.** Монастырь арх. чуд.  
**Курьевъ въ Новгородѣ Великомъ.** 73, 80.  
**Бодора, см.** въ Списк. 53, 54.  
**Бодосевскъ, см.** Печерскій.  
**Боранитовъ (пустыня).** 160, 163.  
**Норавна, рѣка.** 1.  
**Норавина (Маринина).** 36.  
**Норва (Норвалы).** 1, 2, 47.  
**Норва (Мурманъ).** 1, 2, 22, 77, 121;  
земля Норвальская, 121; князь  
Норвальскій, 120.  
**Нордла Пургасова.** 23.  
**Норена, въ спискѣ городовъ Залт-  
скаго.** 164.  
**Норена, въ спискѣ городовъ Лито-  
вскаго.** 164.  
**Норескъ, городъ.** 164.  
**Носевскъ (Жаславскій), городъ.** 164;  
земля Маславскій, 108.  
**Носина, городъ.** 33, 49, 50, 61, 62, 64,  
74, 94—98, 190—192, 194, 195, 197—  
206, 111, 113—115, 118, 120, 121,  
123, 124, 127—143, 145—162, 164,  
177—195, 197—201, 203—205;  
Москвичи, 92, 93, 115, 116, 118,  
147, 150; великое княжество Моско-  
вское, 137; волости (князья) Мос-  
ковская, 142; гости Московскіе,  
162; дѣти боярскіе Московскіе, 160;  
земля Московская, 106; втузла  
Московскія, 103; князья Москов-  
скіе, 109; народъ Московскій, 192;  
сила Московская, 154.  
**Носка, рѣка.** 133, 134.  
**Носта, рѣка.** 33.  
**Нстиславъ, городъ.** 164.  
**Нстиславъ (Мстиславъ, Мстис-  
лавъ), гор.** на Вепрѣ, въ спискѣ  
Смоленскій, 130, 131, 164, 201.  
**Нстиславъ, въ спискѣ городовъ  
Залтскаго.** 164.  
**Нурманъ, городъ.** 164.  
**Нурманъ (Нурманъ).** 78.  
**Нурманская земля.** 110.  
**Нурма, 1, 2.**  
**Нурма, городъ.** 15, 17, 23, 26, 30,  
61, 72, 73, 91, 94, 111, 131—133,  
156, 164; Муромскіе, 49; князь Му-  
ромскій, 47, 49, 54, 57, 78; князев-  
тели Муромскіе, 157; рать Му-  
ромскій, 120.  
**Нуганъ, см.** Мегданъ.  
**Нудина, городъ.** 164.  
**Нудина волость, въ Владимирѣ на  
Клязьмѣ.** 73.  
**Нубскъ, въ спискѣ городовъ Лито-  
вскаго.** 164.  
**Нубскъ (Меноск), городъ.** 23, 164,  
201.  
**Нурлана, см.** Норскъ.  
**Нурскъ (Нурскъ, —Мурскъ), го-  
родъ.** 34, 36, 147, 164, 181.

## Н.

**Нава, городъ.** 163.  
**Наваж (Нагаж).** 184, 303, 304.  
**Навурдъ.** 113.  
**Наволотанскій народъ, см.** Анво-  
лотанскій народъ.

**Нава.** 78, 80, 101, 110.  
**Нагманна.** 186, 188, 200, 204.  
**Нагитарскій (—Англискій) народъ.**  
188.  
**Нагана (—Клгана), рѣка.** 87.  
**Нагана, городъ.** 164.  
**Наганъ, рѣка.** 23.  
**Нагъ (—Илганъ), рѣка.** 163.  
**Нагръ, см.** Дитларъ.  
**Нагривда, рѣка.** 125.  
**Нагрескій (Норескій) князь, въ  
Новгородѣ.** 113.  
**Нагрескскій (Норескскій, —Сверескскій),  
городъ, въ спискѣ Рязанскій.** 33,  
164.  
**Награ, рѣка.** 41.  
**Награна, рѣка.** 87, 88, 110.  
**Награна, 2.**  
**Награвскій, въ спискѣ городовъ  
Залтскаго.** 164.  
**Нагровъ (Ческовъ), городъ.** 163.  
**Нагстанъ, см.** Увентинъ.  
**Нагъ, Новгородскія земля,** 72, 84, 85,  
94, 101, 145, 186; Шаховъ, 78, 90;  
гости Новгородскіе, 190; сила Ни-  
ловская, 98.  
**Нагва (Накта), 74.**  
**Нагвальская сръпанца, въ Москвѣ.**  
188.  
**Нагвальскій народъ, въ Москвѣ.** 161,  
188.  
**Нагвальские село, въ Ростовскомъ  
уездѣ.** 180.  
**Нагвалндская земля.** 5.  
**Нагъ (—Ногъ), градъ Калужскій.**  
169.  
**Нагвалъ, городъ.** 163.  
**Новгородскъ, городъ въ спискѣ Зал-  
тскаго.** 164.  
**Новгородскъ (Новгородскъ) Лито-  
вскій, городъ.** 163.  
**Новгородскъ, гор.** на Острѣ. 164.  
**Новгородскъ (—Новый городокъ),  
гор.** на р. Пижмѣ. 165.  
**Новгородскъ Смоленскій, городъ.**  
71.  
**Новгородъ (Новгородъ, Новгардъ)  
Великій, городъ,** 2, 3, 10, 15, 15—  
26, 28—31, 35, 41, 42, 45—56, 62,  
58, 60—62, 65—67, 69, 71—74, 76,  
78—81, 83—85, 87—91, 93—95, 101—  
103, 106—108, 112, 114—116, 120,  
129—132, 135, 136, 139—141, 144—  
146, 148, 150, 154—157, 159, 160,  
162, 164, 165, 178—180, 183, 184,  
186, 190—194, 197, 199, 204; Ново-  
городскіе, 114; Новгородскіе (Ново-  
родскіе), 1, 2, 5, 13, 15—18, 21, 25,  
30—32, 34, 40, 43, 47, 48, 52, 53,  
55, 58, 61, 62, 64—69, 71, 73,  
77—79, 81, 84—99, 101, 103—105,  
108—111, 114, 117, 119, 120, 132,  
133, 138, 140, 144, 156, 156, 159,  
178, 183, 184, 186, 191—193;  
архимагистры Новгородскіе, 106;  
земля Новгородская, 106, 117, 146;  
князь Новгородскій, 178; князья  
Новгородскіе, 170; война Ново-  
городская, 178; волости в оаза Но-  
вгородскіе, 65, 72, 76, 80, 133, 178,  
180; гости Новгородскіе, 62, 64;  
епископы Новгородскіе, 18, 114;  
еревики Новгородскіе, 187; зем-  
ля Новгородская, 106, 150; зем-  
леправленіе Новгородское, 62; об-

ласть Новгородская, 92; война  
Новгородская, 88; земля Новгоро-  
дская, 186; посланцы Новгородскіе,  
185, 191; прагороды Новгородскіе,  
103, 144; рать Новгородская, 108,  
191; рубли Новгородскіе, 192; сила  
Новгородская, 150, 190; тислицы  
Новгородскіе, 106.  
**Новгородъ Ипатьевскій, городъ,** 96, 98,  
97, 112—124, 127, 150, 152, 137, 143,  
142, 146—148, 151, 157, 159, 164,  
198, 204; Ипатьевскій, часть Нижняго  
Новгородъ, 151.  
**Новгородъ (Новгородскъ, Новгоро-  
дскъ) Свѣрскій (Свѣрскій, Свѣ-  
верскій), городъ.** 22, 33, 30, 53,  
163, 196.  
**Новое Село, городъ.** 163.  
**Новосскій, городъ,** 164; князь Ново-  
сскскій, 165.  
**Новый Городскъ, въ спискѣ горо-  
довъ Залтскаго.** 164.  
**Новый Городскъ Литовскій, го-  
родъ.** 164.  
**Новый Городскъ, въ спискѣ горо-  
довъ Польскій.** 163.  
**Новый Торъ, городъ,** 81, 83, 47,  
Новгородка, 61, 62, 65, 85, 90, 105,  
106, 133; берег Новгородскій, 106;  
власть Новгородская, 103; во-  
лости Новгородскія, 104; земля  
Новгородская, 154.  
**Ноган, см.** Наганъ.  
**Норинъ 1.**  
**Ногинскій, городъ.** 24.  
**Ногинское Поворіе, см.** Поворіе Но-  
гинское.  
**Ногинъ, см.** Ногинъ.  
**Ногинъ (Ногинъ, Немама),** 14, 73, 79,  
80, 82, 87—89, 95, 102, 105—110,  
124, 132, 135—137, 141, 143, 144,  
161, 178, 179; волости Ногинскія,  
178; земля Ногинская, 87, 140, 143;  
корода, дара Ногинскій, 96, 168; пол-  
ковникъ, 106, 141; сила Ногинская,  
127, 143.  
**Ногинъ, городъ.** 163.

## О.

**Обачеръ, въ спискѣ городовъ Лито-  
вскаго.** 164.  
**Обачи (Обачи), 108, 108, 134.**  
**Обачинскъ (—Илганъ), городъ.** 34.  
**Обачра, рѣка.** 169.  
**Обачинскій (Обачинскій, Обачинскій),  
городъ, въ спискѣ Смоленскій.**  
115, 164.  
**Обачинскъ, гор.** Литовскій, 164.  
**Обачи, городъ.** 164.  
**Обачи (Обачи), 2.**  
**Обачуръ, см.** Вручій.  
**Обачуръ (Обачуръ), городъ.** 141, 164,  
181; князь Обачурскій, 198.  
**Оба, рѣка,** 1, 2, 85, 61, 62, 66, 124,  
125, 127, 128, 154, 142, 152, 154,  
155, 161, 162, 164, 180—182.  
**Обаки (Акины), рѣка.** 109.  
**Обаки, городъ, въ спискѣ Рязан-  
скаго.** 61, 164.  
**Обачинскъ, см.** Алесинскъ.  
**Обачинскъ, въ спискѣ городовъ Лито-  
вскаго.** 164.

Овешня, волость Тверская, 93.  
 Овешня, см. Овшалы.  
 Огта, см. Альт.  
 Одава, городок из Черниговской земл. 99.  
 Окут, городок, 68.  
 Омлянин, городок, 163.  
 Онуа, см. Андрия.  
 Онуа, рѣка, 74.  
 Онуа, городок, 164.  
 Опана (Опана), городок, пригород Псковской, 130, 184.  
 Орнаша порок, во Владимирѣ на Клязьмѣ 136.  
 Орша, городок, 196, 164.  
 Орша, городок из Новгородской земл. 136.  
 Оршана, см. Армена.  
 Орша, городок, 108, 154.  
 Орша (Рина), городок, 164, 201.  
 Орша (Рина), рѣка, 23, 163.  
 Оршанъ, городок (Оршанъ), Оршановка, 103, 108—110, 164; Оршанъ, 108.  
 Оршанскій островъ, 101.  
 Остръ (Остръ), городок из Володарской земл. 163.  
 Острова, въ сѣверъ городовъ Залесскихъ, 164.  
 Острова, гор. зл. Прусский земл. 145.  
 Острован (=Андрійская) земл. 166.  
 Острова, въ сѣверъ городовъ Латовскихъ, 164.  
 Островскій городок, см. Городець Пострыйскій.  
 Обешан (Обешан), городок, 104, 164.  
 Оубей (=Оубей), городок, 70.  
 Оуба, 123.  
 Оуба, рѣка, 95, 110.  
 Оубей, городок, 67.

## П.

Паби (=Павловка), 4.  
 Парь (=Пешара), 121.  
 Пафлагонская (Пафлагонская) земл. 5.  
 Пашица Гать, 140.  
 Переславль, Переславль, см. Переславль.  
 Переславль, городок, 164.  
 Переславль Кавенская, 101, 188, 193, 203; Переславль ора, 194.  
 Перевъ, городок, 164.  
 Перемышль, въ сѣверъ городовъ Володарскихъ, 163.  
 Перемышль (Перемышль), гор. из Галицкой земл. въ сѣверъ Володарскихъ, 13, 28, 39, 41, 68, 163, 165; синагога Перемышльская, 19.  
 Перемышль, городок зл. Олверской земл. 116.  
 Пересветовъ, 38.  
 Перероу, городок, 163.  
 Переславль, Переславль, см. Переславль.  
 Переславль, Переславль.  
 Переславль, городок, 37, 40, 41, 45.  
 Переславль (Переславль), городок, 6, 163.

Переславль (Переславль), гор. из Дунаевъ, 7—9; Березняки, 9.  
 Переславль (Переславль), Переславль, Переславль, Переславль, гор. Валюцкий, на Клязьмѣ оверъ, 49, 50, 56, 64—66, 72, 75, 79, 84, 87—99, 91, 92, 94—96, 106, 113, 117, 118, 123, 124, 129, 140, 143, 149, 150, 152, 162, 164, 195, 200; Переславль (Переславль, Переславль), 45, 51, 85, 95, 126; волость (платья) Переславльскіе, 142; рѣка Переславльскія, 130.  
 Переславль (Переславль, Переславль, Переславль) Ржевскій, Великий, городок, 16, 22, 25, 26, 30—33, 35, 36, 38, 40, 42, 44, 46—48, 51, 54, 55, 58, 60, 64, 72, 73, 77, 163; Переславль (Переславль, Переславль, Переславль), 48; синагога Переславльскія, 19.  
 Переславль (Переславль), гор. Ржевскій, 95, 105, 107, 114, 124, 164.  
 Переславльскіе, см. Переславль.  
 Перкъ Волжскіе, 2, 130, 180; земл. Переславльскія, 180; синагога Переславльскія, 19.  
 Перскі (Перскі), 166; земл. Переславльскія, 169, 172; деревня Переславльскія, 173.  
 Петровский замокъ въ Москвѣ, 162, 166.  
 Петровъ, городок, 61.  
 Песочный, городок, 48.  
 Песочный городокъ, 77.  
 Пески Костя, городок, 163.  
 Пефлагонская земл., см. Пафлагонская земл.  
 Пешавга (Пешавга), 5—9, 12, 15—19, 21, 44, 69.  
 Пидлинный, см. Вальдлинный.  
 Пижма, рѣка, 106.  
 Пиза, рѣка, 163.  
 Пинскъ (Пинскъ, Пинскъ, Пинскъ), городок, 30, 37, 162.  
 Пинка, рѣка, 114, 130, 121.  
 Пинжа (Пинжа), рѣка, 140, 164.  
 Писказъ, Писказъ, см. Пискоу.  
 Пискоу, см. Пискоу.  
 Пискоу, городок, 164.  
 Пискоушскій (Пискоушскій) замокъ, въ Новгородѣ Волжскомъ, 113.  
 Пискоушъ (Пискоушъ), городок, 4.  
 Пискоушъ, 65.  
 Пискоушскіе (Пискоушскіе) городок, 41.  
 Пидала, 196.  
 Пидала, из Москвѣ, 151.  
 Подольскія (Подольскія) земл. 130, 181.  
 Пиданне, 137.  
 Пиданне, см. Березина Пиданне.  
 Пиданне, рѣка, 193.  
 Пиданне, рѣка, 111.  
 Пиданний (Пиданний) замокъ, 69.  
 Пиданне, 22—26, 28, 31—34, 36—40, 42—48, 54—54, 57—61, 64, 66, 67, 69—71, 74; земл. Пиданний (Пиданний), Пиданний, 69, 70, 75; замокъ Пиданнийскій, 53; синагога Пиданнийскія, 124.  
 Пиданний, городок, 48.  
 Пиданне, рѣка, 1, 164.  
 Пиданне (Пиданне, Пиданне), городок, 3, 10, 11, 15, 19, 23, 25, 72, 87, 127, 132, 164, 197; синагога

Пиданнийскія, 18; синагога Пиданнийскія, 87; замокъ Пиданнийскій, 36, 57.  
 Пиданне (Пиданне), 1, 30, 41, 37.  
 Пиданне городок, 162.  
 Пиданне городок, см. Хеминскіе городок.  
 Пиданний городок, 168.  
 Пиданне, 1, 2, 4.  
 Пиданне земл. 3.  
 Пиданне, 87, 84, 87, 141.  
 Пиданне, 1.  
 Пиданне, Пиданне, гор. 5, 69.  
 Пиданне, городок, 36.  
 Пиданне Гора, городок, 163, 166.  
 Пиданне, 164.  
 Пиданне, 40.  
 Пиданне, рѣка, 23, 110, 164.  
 Пиданнийскій городок, 168.  
 Пиданне (Пиданнийскій), городок, 168, 148, 164.  
 Пиданне, рѣка, 141, 154.  
 Пиданне, городок, 196.  
 Пиданний (Пиданний) село, 13.  
 Пиданний, городок, 32.  
 Пиданне, рѣка, 1, 153.  
 Пиданне, см. Переславль.  
 Пиданне (Пиданне, Пиданне, Пиданне), городок, 54, 61, 104; Пиданне, 61; замокъ Пиданнийскій, 74.  
 Пиданне, рѣка, 164.  
 Пиданнийскій (Пиданнийскій), городок, 163, 163.  
 Пиданне гор. 51.  
 Пиданний бродъ, 70.  
 Пиданний земл. 143.  
 Пиданне, рѣка, 163.  
 Пиданне, см. Переславль.  
 Пиданне (Пиданне), рѣка, 163.  
 Пиданне (Пиданне), Пиданне, Пиданне, Пиданне, городок, 15, 21, 22, 31, 78, 80, 84, 87—89, 94, 95, 107—109, 108, 114, 118, 120, 141, 143, 146, 164, 194, 198, 199; Пиданнийскіе (Пиданнийскіе), 87, 108; Пиданнийскіе (Пиданнийскіе), Пиданнийскіе, Пиданнийскіе, 21, 30, 61, 65, 70, 86—89, 98, 103, 104, 106, 107, 110, 123, 140, 141, 143, 161, 198, 198, 199; волость Пиданнийскія, 89, 114; замокъ Пиданнийскій, 164; земл. Пиданнийскія, 103; замокъ Пиданнийскій, 78; замокъ Пиданнийскій, 78; село Пиданнийскія, 161.  
 Пиданне, городок, 164.  
 Пиданне Равна, см. Равна Пиданне.  
 Пиданне, городок, 35, 36, 163, 196, 199; Пиданний, 33, 30; мѣста Пиданнийскія, 202.  
 Пиданне, рѣка, 108.  
 Пиданне, см. Пиданне.  
 Пиданне, см. Пиданне.

## Р.

Радичинъ, 2, 14, 40.  
 Радога, городок, 196.  
 Радогаръ (Радогаръ), городок, 87; Радогаръ, 87.  
 Радога (=Радога), 17.  
 Радогаръ, см. Радога.  
 Радогарскій островъ, 163.  
 Радогаръ, см. Радогаръ.  
 Радога, см. Радога.  
 Радогарскій, въ сѣверъ городовъ Смоленскихъ, 164.  
 Радога, гор. въ Смоленской земл.,

- 134, 132, 142, 148, 157, 164, 180, 190; Равенны, 92; волости (власти) Равенны, 142.
- Равна** **Пустая** на Волге, город. 164, 205.
- Равнонь**, город. 164.
- Равнонь**, 87.
- Равнонь**, 76, 79; город Равенн, Равенн уезда, 78, 136; аббатство Равенн, 105.
- Ражь**, 59, 95, 145, 149, 150, 161, 169, 173, 174, 176, 180, 186, 187, 190, 191, 193; власт. Равенна, 174; земля Равенна, 89; даря Равенн, 173; дарство Равенн, 168, 173.
- Рагачев**, город. 163.
- Радин**, город. 12.
- Радино**, город. 164.
- Радошань**, город (городок) „на Волге“, 157, 164, 190.
- Радошань Торги**, город. 163.
- Радошь**, город. 163.
- Радашич Поклей**, город, 164; бояре Радашавские (Радашавские), 142.
- Радашавля**, город. 107, 161, 164.
- Радашавля**, см. Радошань.
- Радошань**, город. 1, 3, 4, 15, 26, 30, 43, 49—51, 60, 62—68, 71, 75, 79, 90, 91, 93, 95, 97—99, 108, 128, 132, 133, 142, 144, 150, 153, 161, 184, 189, 203, 204; Равенны (на стр. 4), 49—Радошавля, 26, 41, 47, 49, 50, 51, 63, 67, 68, 80; архиепископство Радошавское, 158; архиепископ Радошавский, 179; бояре Радошавские, 51; градъ и земля Радошавля, 50; епископство Радошавское, 179; епископство Радошавское, 78, 96, 118; земля Радошавская, 26, 75; область Радошавская, 23, 148, 149; князь Радошавский, 113, 167; рѣка Радошавля, 51.
- Радъ (Рудъ)**, рѣка, 22, 29.
- Радоно**, село, 154.
- Радо**, город. 147, 148, 152, 157, 164, 190.
- Радо**, город. 47, 145, 155, 164, 191; Радоно, 98.
- Радошань Торги** (Турки), см. Торги Руской.
- Русъ (Русь)**, 2, 4—6, 9—10, 12, 21, 23, 28, 49, 64, 56, 58, 64, 67, 71, 88, 92, 100, 102—104, 105, 110, 111, 114, 120, 122, 123, 128, 127, 130, 134, 136, 137, 143, 150, 156, 159—162, 181, 187, 193, 198, 200, 203; земля Русская, 2, 23, 26, 36, 56, 59, 61, 69, 71, 82—84, 113, 127, 142, 150, 157, 182, 289, 193; волости (власти) Руская, 140; княз Руской, 70, 180, 161; гости Руская, 127, 197; градъ Руская, 4, 12, 100, 113, 146, 152, 198; епископство Руской, 21; князь Руской, 25, 28, 28, 53, 98, 69—71, 78, 87, 94, 105, 112, 118, 120, 123, 127, 128, 149, 157, 167, 190, 197; князь Руской, 203; митрополиты Руская, 164; митрополит Руская, 187; князь Руская, 146; князь Руской, 70; князь Руская, 125; князь Руской, 182; князь Руской, 80.
- Русъ**, см. Орша.
- Руской**, город. 164.
- Руская** (Русская), город. 53, 163, 196.
- Русина**, город. 163.
- Русинъ** (Русин), 132; волости (власти) Русинские, 132; волости (власти) Русинские, 142; город Русинские, 164; епископство Русинское, 19; земля Русинская, 74, 124, 129, 134, 141; князь Русинский, 49, 57, 54, 55, 57, 61—63, 142; князь Русинский, 62; предѣлы Русинские, 127; князь Русинский, 116.
- Русна** (Русина), город. 164, 164.
- Русочень** (=Русочень), город. 163.

## С.

- Савель** (=Савель), 70, 168.
- Савь**, въ Москвѣ, 203.
- Савь**, город. 163.
- Сажара**, город, въ епископствѣ Литовскихъ, 164.
- Сажарь**, 174; царь Сажарейский, 171.
- Сажарь**, город, 163; епископствѣ Сажарейскомъ, 19.
- Сажь**, рѣка, 28, 26.
- Сажинъ**, город. 38.
- Сара**, рѣка, 65.
- Сарай** (Сарай Волжский), 85, 105, 113, 118, 120, 123, 134, 136, 159, 165.
- Сарайский** епископствѣ, 19.
- Сараицы**, см. Сараицы.
- Саян** (Саян, Саян), 78, 144; земля Саянская, 84, 110, 111; городъ Саянский, 301.
- Саянск** стрѣланца, въ Москвѣ, 157, 167.
- Саянск** (=Саянск), рѣка, 41.
- Саянскск**, въ епископствѣ Польскомъ, 163.
- Саянскск**, въ епископствѣ Рязанскомъ, 164.
- Саянскск** (Саянскск), город. 164.
- Саянск**, рѣка, 203.
- Саян**, см. Саян.
- Саянск**, см. Волость.
- Саянскск**, 194.
- Саянскск**, рѣка, 99.
- Саянскск** побоище, 141.
- Саянскск**, см. Новое Саян.
- Саянск**, город. 164.
- Саянск**, см. Саянск.
- Саянск** (Саянск), город. 48.
- Саян**, рѣка, 163.
- Саянское**, см. Саянское.
- Сербъ** (Серб), 1, 182.
- Сербскъ**, озеро, 165; путь Сербскій, 76.
- Сербскск**, гор. Балканскій, 163.
- Сербскск**, см. Варнаскск.
- Сербск**, город. 163.
- Сербск** (Сербск), рѣка, 141.
- Сербскск** (Сербскск), город. 118, 128, 132, 142, 157, 160, 164, 181, 190, 200.
- Сербскск**, город. 164.
- Сербск**, см. Сербск.
- Сербскск** (Сербскск) земля, 141.
- Сербск**, город. 164.
- Сажено** (Сажено) волость, 109.
- Сажанск** гор. 163.
- Сажанск**, город. 163.
- Сажанское** (Сажанское), 98.
- Сажанск** (Сажанск), 127, 127, 134.
- Сажанск** (Сажанск), 154.
- Сажь**, рѣка, 74, 76.
- Сажь**, город. 163.
- Сажь**, 3.
- Сажанск** (Сажанск), Сажанск, — Костянтинъ, город. 36, 65, 103.
- Сажанск**, 116.
- Сажанск** (Сажанск) город. 168.
- Сажанскск** волость, въ Новгородѣ, 179.
- Сажанскск**, город. 164.
- Сажанск** (Сажанск, Сажанск), 1, 2—4, 11, 15; графство Сажанское, 4; земля Сажанская, 2, 4, 78; князь Сажанский, 1, 4.
- Сажанскск**, город. 163.
- Сажанскск** (Сажанскск), город. 1, 3, 4, 13, 17, 22, 24, 26, 31, 32, 35—37, 39, 40, 44, 57, 58, 60, 61, 64, 66, 67, 72, 73, 77, 91, 94, 106, 110, 112, 131, 135—139, 143, 140, 164, 190, 197, 199—202; Смоленско (Сажанск, Сажанск), 26, 54, 35, 47, 50, 57, 65, 96, 70, 77, 95, 114, 196, 202; бояре Сажанские, 128; князь Сажанский, 159; волость Сажанская, 35, 43, 57; городъ Сажанский, 164; епископство Сажанское, 119; князь Сажанский, 47, 57, 139, 167; князь и бояре Сажанские, 196, 200; князь и бояре и князь Сажанские, 201; князь Сажанский, 200; князь Сажанский, 110; князь Сажанский, 115.
- Сажь**, см. Сажанск.
- Сажь**, рѣка, 143.
- Сажь** (Сажь), 17, 52, 163.
- Сажь**, город. 163.
- Сажь**, город. 163.
- Сажь**, рѣка, 47.
- Сажь**, 128, 170.
- Сажь**, город. 163.
- Сажь**, рѣка, 78, 163.
- Сажь** (Сажь), город. 3, 4, 57, 63, 176.
- Сажь**, рѣка, 163.
- Сажь** (Сажь), 175.
- Сажь**, город. 163.
- Сажь**, 14.
- Сажь** (Сажь) улица въ Москвѣ, 200.
- Сажь**, 22.
- Сажь** (Сажь) (=Волжск), город. 164.
- Сажь**, на Клязьмѣ, город. 75, 112, 164; волость Сажьбукая, 66.
- Сажь** (Сажьбука), За Мадъ, гор. въ Черниговской землѣ, 28, 124, 164, 198; бояре Сажьбука, 142.
- Сажь** (Сажь), см. Лавозъ Старый.
- Сажь**, город. 163.
- Сажь**, город, въ епископствѣ Зальцбургскомъ, 164.
- Сажь**, см. Сажь.
- Сажь**, рѣка, 163.
- Сажь** (=Сажь), город. 163.
- Сажь** (Сажь), рѣка, 15, 25, 37, 163.
- Сажь**, рѣка, 163.



Суболецкое озеро 80.  
 Сугрошь, см. Зугрошь.  
 Судомера, рѣка 19.  
 Суздаль (Суздаль, Суздальск), городъ, 29, 28, 30—32, 33, 39—41, 48, 50, 51, 55, 66, 69, 73, 76, 89—91, 93, 94, 112, 113, 118, 121, 127, 128, 132, 133, 138, 151, 164, 184, 190, 202, 204; Суздальца, 26, 41, 47, 49—51, 61, 85; градъ и земля Суздальская, 50; дружина Суздальская, 41; епископъ Суздальскій, 19; земля Суздальская, 13, 45, 65, 75, 77, 83, 84; жемч. Суздальскіе, 128, 133; стогъ епископскій Суздальскій, 150.  
 Сула, рѣка, 1, 15, 29, 31, 35, 54, 163, 232.  
 Сунь, 78.  
 Сундонята, рѣка 114.  
 Суной, рѣка 34.  
 Сура, рѣка, 117, 147, 164, 203.  
 Сурин, см. Сурин.  
 Суронское море 99.  
 Сутокъ, городъ 164.  
 Сутана, 28.  
 Суздальскъ 131.  
 Сутолин, рѣка 148.  
 Свѣдскій (Свѣдскын) король 168.  
 Сынтинъ 131.  
 Сѣвера, 1, 2, 29.  
 Сѣверная земля 105.  
 Сѣверскій см. Новгородъ Сѣверскій.  
 Сѣверская страна 29.  
 Сѣверинъ (Сѣверинъ) 3, 4.  
 Сѣвръ, см. Сѣверъ.  
 Сѣтъкъ (Сѣтъкъ), рѣка 22.

**Т.**

Таруса, см. Таруса.  
 Татары (Татары, Татарона, Тогартъ, Тогтароно), 69—71, 73—77, 81, 82, 84, 85, 95, 99—99, 97, 98, 100, 102, 105, 108, 116—118, 121, 124—126, 137, 143, 145, 146, 150—152, 154—156, 158—161, 178, 180—183, 189, 202, 203; земля Татарская, 130; земля Татарская, 71; земля Татарская, 158; обѣщаніе Татарскія, 126; земля Татарская, 70; земля Татарская, 84; приходило Татарское, 181; рать Татарская, 85, 88, 91, 121, 129; земля Татарская, 124, 137, 154; станы Татарские, 83; сторож Татарскій, 70; страны Татарскія, 127.  
 Тауремскіе, см. Уромскіе.  
 Тавра (Тавра), рѣка 117.  
 Тавръ (Тавръ, Тавръ, Тавръ), Тавръ, городъ, 85, 78, 86, 89—94, 96, 98, 100—102, 105, 117—119, 124, 129, 132, 136—139, 144—147, 150, 151, 153, 154, 162, 178, 183, 184, 195, 203; Тавричъ (Тавричъ), 92, 93, 96, 102, 117, 183; Тавричане, 118; озеро Тавричане, 185; волости (власти) Тавричскія, 93, 118; гости Тавричскіе, 117; епископъ Тавричскій, 191; земля Тавричанъ, 190; земля Тавричанъ, 103, 140, 167; князь и бояре Тавричане, 103; отчина Тавричанъ, 190; вѣстоводъ Тавричанъ, 144; рубецъ Тавричскій, 153, 155; села Тавричскія, 118.

Тавричанъ 134.  
 Тавричанское 132.  
 Тавричанъ (Тавричанъ) городъ 27, 136.  
 Таврич, рѣка 99.  
 Таганскъ, городъ Новгородскій 133, 163.  
 Таганскъ (Таганскъ) 79.  
 Таганскъ, городъ 163.  
 Таганскъ (=Таганскъ), городъ 90.  
 Таганскъ, гор. на рѣкѣ Сенецкѣ 99.  
 Тафлинъ, см. Вифлижъ.  
 Таверскій, городъ 164.  
 Таверчанское царство 112.  
 Таверчанъ 4.  
 Таверчанъ 173.  
 Таверъ, рѣка 49.  
 Тагальскія ворота къ Твери 119.  
 Тамторосскія (Тамторосскія), городъ 15, 19, 23, 22, 24, 25, 163.  
 Тарговице во Владычирѣ на Ельнѣ 66.  
 Тарговице на Новгородѣ Великомъ 29.  
 Таргъ Романовъ, см. Романовъ Таргъ.  
 Таромскъ (Таромскъ, Таромскъ, Таромскъ, Таромскъ), городъ 32, 33, 64, 65, 71, 73, 76, 80, 84, 85, 86, 93, 94, 98, 104, 106, 117, 118, 129, 132, 136, 141, 145, 146, 164, 191.  
 Тарки (Тарки, Тарки) 22, 44, 45.  
 Тарскъ (Тарскъ Русскій), см. Тарчскъ.  
 Таромскъ (Таромскъ, Таромскъ), городъ 47, 72, 77, 81, 164, 165; волость Таромская, 63.  
 Таруса, городъ 133, 157, 161, 164, 191; волости (власти) Тарусскія, 142.  
 Тарчскъ (Тарчъ, Тарчскъ, Тарчскія, см. Тарчскъ, Тарчскія, Тарчскія, Тарчъ Русскій) 25, 44, 45, 56, 57, 61, 164.  
 Тарчскія (Тарчскія), 182.  
 Тарчскія, см. Тарчскія.  
 Тарчскія (Тарчскія), городъ 25, 43, 46, 56, 59, 163.  
 Тарчи Южные, городъ 146, 164, 169.  
 Тарчи Старые, городъ 164.  
 Тарчскія, рѣка 82, 135.  
 Тарчскія, приходъ Олжъ 164.  
 Тарчскія (Тарчскія, Тарчскія, Тарчскія, Тарчскія), городъ 53, 134, 162, 196.  
 Тарчскія, приходъ Давара 15, 16.  
 Тарчскія (Тарчскія), см. Тарчскія.  
 Тарчскія, городъ 164.  
 Тарчскія 57.  
 Тарчскія, волость 65.  
 Тарчскія враги 145.  
 Тарчскія, 138, 182, 183, 190; салтанъ, князь Тарчскій (Тарчскія, Тарчскія) 150, 161, 184, 193.  
 Тарчскія, городъ 15, 25, 30, 32, 37, 40, 132, 163; епископъ Тарчскій, 19.  
 Тарчскія, см. Тарчскія.  
 Тарчскія, городъ 164.  
 Тарчскія, рѣка 163.  
 Тарчскія, см. Тарчскія.  
 Тарчскія, городъ 164.

**У.**

Угличъ Поле (Угличъ, Угличъ, Угличъ Поле, Угличъ Поле, Угличъ Поле, Угличъ), городъ 26, 83, 85, 93, 94, 116, 118, 148, 150—154, 167, 179, 188, 190, 205.

Угличъ (Угличъ) 3, 5. См. также Лутинъ.  
 Угорское (Угорскіе), полъ Кіевоу 3.  
 Угра, рѣка 47, 130, 142, 152, 181.  
 Угра (Угра, Угра Чирная), 1, 3—5, 8, 27, 28, 30, 36—39, 62, 63, 67, 68, 77, 78, 82, 83, 130, 144, 146; земля Угорская (Угорская), 3, 82, 186; горы Угорскія, 5; королевство Угорское, 185; король Угорскій, 168, 186; князь Угорскій, 93; князь Угорскій (Угорскій), 82.  
 Угра (Угра) Бѣлая 2.  
 Угличъ на Чудскомъ озерѣ 79.  
 Уграина Московская 182.  
 Угличскій (=Угличскій), городъ 163.  
 Угличъ, городъ 164; Угличъ, 67.  
 Угличъ, городъ 35.  
 Угличъ, рѣка 101.  
 Угличъ (=Тауремскія) 69.  
 Угль, см. Русь.  
 Угличскій, городъ 164.  
 Угличскія 95.  
 Угличскія земля, см. Свѣтскія земля.  
 Угличскій (Угличскій), городъ 67, 101, 133, 136, 145, 149, 194, 195; Угличскіе (Угличскіе), 67, 68, 132, 148, 149, 158, 159, 178, 191; князь Угличскій, 101.  
 Угличскій, городъ 133.  
 Угличскій, городъ 163.  
 Угличъ, городъ 32.

**Ф.**

Финскъ (Финскъ, =Финскія) 163.  
 Флорисскій король, см. Флорисскій король.  
 Фланъ, см. Фланъ.  
 Фланскъ, см. Фланъ.  
 Францискій король 165.  
 Франциска земля, см. Франциска земля.  
 Францискія (Франциска, Францискія), король въ Москвѣ 128, 138, 180, 188, 200, 204.  
 Фрэнъ (Фрэнъ, Фрэнъ) 59, 108, 123, 125, 183, 187.  
 Фрэнскій воевода 59.  
 Фрунскій странъ (=Ванна) 3.

**Х.**

Хазторосскія (Хазторосскія), см. Астрахань.  
 Халдеранъ 175.  
 Халво колдано 168.  
 Халво (=Халво) городъ 156.  
 Халво, см. Халво.  
 Халво, городъ въ епископѣ Волчанскій, 163; епископъ Халво, 19.  
 Халва (Халва) 115.  
 Халва (Халва) гора 102.  
 Халва (Халва) 4, 3, 16, 182.  
 Халва Бѣлая (Халва Бѣлая) 1.  
 Халворъ, городъ 163.  
 Халва, рѣка 79.  
 Халворанъ (=Халворанъ) 134.  
 Халва 1.  
 Халворскій городъ 163.  
 Халва, городъ 157.

**Хотъвъ, городъ** Болгарскій и Валахскій. 163.

**Хотъвъ, городъ** Киевскій. 163.

## Ц.

**Царицы, рѣка.** 160.

**Цариградъ** (Цариградъ). 2—5, 7, 9, 12, 14, 15, 21, 20, 41, 42, 44—46, 59, 61, 104, 111, 112, 120—123, 127, 129—132, 136—138, 143, 145, 146, 150, 156, 189, 190, 200; Цариграды (Цариграды). 96, 108.

**Царики:**

**Алоисъ,** членъ Бокія, въ Давидскъ мостъ Терторьен, въ Москвѣ. 200.

**Св. Анастасія** въ Новгородѣ Великому. 145.

**Ардатапъ, см. Николая ардатовъ.**

**Св. Анастасія и Кирилла Александрийскыя** въ Москвѣ, у Фроловскыя воротъ. 151, 152, 200.

**Богородицы** въ Галицѣ на Днѣпрѣ. 60.

**Богородицы** Досифеива въ Киевѣ. 36, 47, 21, 27, 103.

**Богородицы** собраны въ Муромѣ. 152.

**Богородицы** въ Суздали. 49, 68, 73, 90.

**Богородицы** въ Тугуровани. 20, 22.

**Богородицы** въ Успенѣ. 115.

**Богородицы** Влаголюбивыя въ Москвѣ, на дворѣ вел. князя, на сѣнцахъ. 180, 194, 195, 198.

**Богородицы** Влаголюбивыя, прядь въ Чудовскъ монастырь. 121.

**Богородицы** Влаголюбивыя въ Москвѣ на Болотѣ. 186.

**Богородицы** Влаголюбивыя въ Москвѣ на Ваганковѣ. 200.

**Богородицы** Влаголюбивыя въ Москвѣ въ Воронцовѣ. 200.

**Богородицы** Влаголюбивыя на Горюцкѣ въ Новгородѣ Великомъ. 28, 107.

**Богородицы** Боголюбскыя. 51.

**Богородицы** Владычьи за Воскреснскыи посадъ въ Муромѣ въ Москвѣ. 203.

**Богородицы** Введенскыя кирковья на Симеоновскѣ дворѣ въ Москвѣ. 156, 188.

**Богородицы** Покрова на Новомъ въ Москвѣ. 205.

**Богородицы** Покрова, прядь въ Успенскыи соборѣ въ Москвѣ. 156.

**Богородицы** Ризъ Положенія на вътрояничскѣ дворѣ. 190, 194.

**Богородицы** Рождества въ Москвѣ, на дворѣ вел. князя. 123, 134, 151, 180, 200.

**Богородицы** Успенныя (Владимирскыя, Владимирскыя), Златоверхыя, собраны во Владимирѣ на Княжкѣ. 15, 21, 41, 43, 46, 48, 49, 51, 53,

55, 63, 67, 72, 74, 83, 85, 90, 141, 193.

**Богородицы** Успенныя въ Калужскомъ мосту въ Владимирѣ на Княжкѣ. 58.

**Богородицы** Успенныя въ Колодцѣ. 125.

**Богородицы** Успенныя собраны въ Москвѣ. 102, 103, 107, 111, 125, 140, 156, 160—162, 175, 191—193, 196, 199, 200.

**Богородицы** Успенныя въ Москвѣ на Симонѣ. 162.

**Богородицы** Успенныя Печерскыя, собраны. 24.

**Богородицы** Успенныя собраны въ Ростовѣ (Ростовская). 45, 80, 84, 73, 76, 91, 144.

**Богородицы** Успенныя въ Смоленскѣ, епископскыя. 28, 201.

**Богородицы** Успенныя въ Ярославлѣ на княземъ дворѣ. 64, 83.

**Богородицы** въ Москвѣ. 118.

**Богородицы** въ Сергиевскѣ монастырь. 156.

**Бориса и Глѣбы** въ Москвѣ на Арбатѣ. 204.

**Бориса и Глѣбы** на Нерли. 41.

**Бориса и Глѣбы** на Смолдцѣ. 32.

**Бориса и Глѣбы** въ Черниговѣ. 45.

**Св. Варлаамъ** въ Москвѣ. 200.

**Василій** Бесарѣевскыи, прядь въ Боголюбивыя въ Москвѣ на княземъ дворѣ. 190.

**Св. Владымира** въ Москвѣ въ Салтцѣ. 200.

**Владимирская, см. Богородицы** Успенныя во Владимирѣ.

**Воздвиженныя** Креста во Владимирѣ въ Кремлѣ. 66, 159.

**Владимирскыя** Креста въ Москвѣ, противъ двора бояръ Хворьки. 134.

**Всѣхъ** Святыхъ въ Москвѣ на Куликѣ. 114, 186.

**Св. Георгия** въ Киевѣ. 15.

**Св. Георгия** въ Москвѣ на княземъ дворѣ. 204.

**Св. Георгия** въ Юрьевѣ Валуевскѣ. 39, 159.

**Дмитриевая, см. Богородицы** Златоверхыя.

**Св. Дмитрія** во Владимирѣ въ Кремлѣ. 63.

**Златоверхыя, см. Богородицы** Успенныя во Владимирѣ въ Кремлѣ и Николая арх. въ Киевѣ.

**На Золотыхъ** Вороткахъ во Владимирѣ въ Елизавѣ. 159.

**Св. Іоанна** въ Корсунѣ. 15.

**Св. Іоанна** (Аггея) и Анны во Владимирѣ на Княжкѣ. 56.

**Іоанна** Златоустыи въ Москвѣ. 196, 198.

**Іоанна** Златоустыи въ Москвѣ подъ княземъ. 108, 109, 161, 168.

**Іоанна** Предтечи въ Ростовѣ. 63, 73.

**Іоанна** Предтечи Рождества въ

Москвѣ въ Березовицкыи вороткахъ. 156, 190, 198.

**Іоанна** Проложа Успеннои главы въ Москвѣ, за рѣкою подъ Борома. 200.

**Кирилла** Александрийскаго, см. Анастасія и Кирилла.

**Кумыя и Демьяна** на Короослѣ. 149.

**Кумыя и Демьяна** въ Твери. 80, 93.

**Св. Лавраръ, прядь** церкви Рождества Богородицы въ Москвѣ на княземъ дворѣ. 133, 151, 180.

**Леоныя** Ростовскаго въ Москвѣ на Неглинномъ. 200.

**Св. Маркъ** (= Маркъ) на Горюцкѣ. 65.

**Николая** арх. на дворѣ въ Константиновѣ во Владимирѣ въ Кремлѣ. 72.

**Николая** арх. въ Киевѣ Златоверхыя. 29.

**Николая** арх. (Архангелъ) въ Москвѣ, въ Кремлѣ. 104, 108, 107, 108, 111—113, 131, 132, 143, 150, 182, 189, 190, 192, 198, 201.

**Николая** арх. въ Переславлѣ Русскомъ. 28.

**Николая** арх. въ Твери. 101.

**Николая** чудотъ въ Палатѣ. 159.

**Николая** чудотъ, на Божествѣ въ Нижнемъ Новгородѣ. 116.

**Николая** чудотъ, въ Колодецкыи оубъ въ Ростовѣ. 180.

**Николая** чудотъ, въ Цабирѣ. 138.

**Николая** чудотъ, Государскыи въ Москвѣ. 197.

**Николая** арх. въ Твери. 101.

**Николая** чудотъ въ Владимирѣ въ Кремлѣ. 96.

**Св. Павлинъ** арх. прядь и Анастасія и Кирилла Александрийскыи въ Москвѣ въ Фроловскыи вороткахъ. 157.

**Преп. Параскевыя** и великомуч. Параскевыя Патрикья въ Москвѣ, на Новомъ. 205.

**Печерская, см. Богородицы** Успенныя Печерскыя.

**Св. Петра** Поклоуена Боричъ въ Москвѣ. 203, 111.

**Св. Петра и Павла** на брѣхъ во Колодцѣ. 95.

**Петра** митрополита въ Москвѣ на Неглинномъ. 200.

**Св. Петра** въ Сыктѣ. 193.

**Ростовская, см. Богородицы** Успенныя въ Ростовѣ.

**Святыхъ** Всѣхъ, см. Всѣхъ Святыхъ.

**Соломонова** церковь. 168.

**Св. Софїи** въ Киевѣ. 18, 21, 22, 163.

**Св. Софїи** въ Новгородѣ Великомъ. 21—23, 115, 164, 165.

**Св. Софїи** въ Волоцкѣ. 164.

**Спаса** собраны въ Нижнемъ Новгородѣ. 71, 112, 113, 117, 121, 150.

**Спаса** въ Переславлѣ Златоустыи. 94.

Сваса соборная въ Твери. 93, 101, 137, 138, 198.  
 Сваса въ Торжке. 117.  
 Сваса въ Угличѣ. 83, 85.  
 Сваса въ Черниговѣ. 30, 34, 38, 42.  
 Сваса Вологодскія въ Коломенскомъ. 205.  
 Сваса Прображенія въ Васильевѣ. 15.  
 Сваса Прображенія въ монастырѣ на Крутицѣ. 196.  
 Сваса Прображенія въ Москвѣ на княжескѣ дворѣ. 204.  
 Сваса Прображенія въ Москвѣ. 188.  
 Сваса Сербонія (Сербанія), названіе въ Москвѣ на Куздонскомъ полѣ. 162, 186.  
 Суздальская, см. Богородицы въ Суздаль.  
 Дв. Тимошев въ застѣвкѣ деревни Кошки Запорожскаго въ Москвѣ. 193.  
 Троицы въ Коломенскѣ монастырѣ. 203.  
 Троицы соборная въ Псковѣ. 79, 80, 89.  
 Троицы въ Сергиевомъ монастырѣ. 138, 145.  
 Троицы, предѣлъ деревни Кукучинѣ въ Юрьевѣ Полоцкомъ. 139.  
 Св. Феодора въ Костромѣ. 90.  
 Цибирца (=Цибирца), село. 138.

### Ч.

Чагадай (Чагадан). 134, 187.  
 Чахи (Чахи), см. Чехи.  
 Чеховскъ, городъ. 163.  
 Черань (Черань), городъ. 13, 27.  
 Черевонія (Черевонія, Черевонскія) градъ. 18, 20.  
 Черемиса (Черемиса) 1, 2, 158.  
 Черемиса, рѣка. 163.  
 Чернига (Чернига), городъ. 108, 125, 151; Черниговскіе (Черниговскіе) градъ. 99.  
 Черная Могала. 35.  
 Черныя, городъ. 163.  
 Черниговъ (Черниговскіе, Черниговскіе), городъ. 20, 22—26, 28, 30, 31, 34,

35, 38—40, 46, 50, 55, 57, 58, 71, 72, 77, 104, 132, 163, 190; Черниговскіе, 74; озеро Черниговскіе, 121, 142; волость Черниговская, 98; епископы Черниговскіе, 19; князи Черниговскіе, 34, 39, 47, 57, 62, 70, 78.  
 Черница, городъ. 164.  
 Черныбытъ, городъ. 163.  
 Чернь, городъ на устьѣ Двѣстры. 163.  
 Чернь, городъ въ окрестѣ Киевскія. 163.  
 Черныя Клобуки (Черни Клобуки). 45.  
 Черный хъсъ. 47.  
 Чертовыскыя (=Чертовыскыя), городъ. 163.  
 Чертовыя, въ Москвѣ. 209.  
 Чертыртиня (=Чертыртиня), городъ. 163.  
 Чехи (Чеси, Чахи, Чахи), 1, 3, 19, 82; городъ Чехскій, 168, 190; королевство Чехско, 186.  
 Чечерскъ, городъ. 163, 196.  
 Чечова, см. Нечова.  
 Чибирца, см. Цибирца.  
 Чудская (Чудская) земля. 90, 99.  
 Чудское (Чудское) озеро. 79, 80.  
 Чудь (Чудь, Чудда) 2, 4, 11, 15, 20, 79, 80, 84, 87.  
 Чулома (Чюлома), городъ. 123, 190.

### Ш.

Шалова, см. Шелова.  
 Шатерлинская земля. 134.  
 Шаруанъ, городъ. 29.  
 Шведскій король, см. Сфедскій король.  
 Шелова (Шелова, Шалова, Шолова, Шолова), рѣка. 91, 108, 150, 164, 191.  
 Шеринскъ, городъ въ окрестѣ Латышскія. 164.  
 Шеринскій (Шеринскій) хъсъ. 75.  
 Шоша (Шоша), рѣка. 65.  
 Шюль, городъ. 164.  
 Шюль, см. Наръ.  
 Шюль, городъ. 164.  
 Шюль, 154.  
 Шюль, 202.  
 Шюль и Шюль, см. Шелова.  
 Шюльскій (Шюльскій), городъ. 30, 164.  
 Шюльскій (Шюльскій), городъ въ окрестѣ Вятскія. 164.

### Щ.

Щеловка, гора. 5.

### Ю.

Юрга, Юргорей, см. Угра, Угорскій Югъ, рѣка. 189.  
 Юрвага гора. 65.  
 Юрваго волость. 94.  
 Юрваго, городъ Киевскій, 163; епископскіе Юрваго, 19.  
 Юрваго, городъ Ливонскій (Швенландъ), 73, 85, 102, 141; Юрваго, 87.  
 Юрваго Польскій, городъ. 39, 51, 64, 65, 75, 87, 91, 94, 129, 142, 159, 164; волости (власти) Юрваго, 142; рѣка Юрваго, 120.

### Я.

Явонка, см. Явонь.  
 Явонь (Явонь), село. 155, 191.  
 Явонь (=Явонь), городъ. 141.  
 Ява, городъ. 194.  
 Явонь. 139.  
 Явонь, см. Ежъ.  
 Явонь село, см. Явонь село.  
 Явонь, городъ въ окрестѣ Вятскія. 164.  
 Ярославль, городъ. 198.  
 Ярославль, городъ въ Суздальской землѣ. 36, 37, 75, 83, 85, 90, 94, 99, 101, 157, 157, 158, 164, 185, 191; Ярославль, 85; земля Ярославская, 158; отчина Ярославская, 148; князь Ярославскій, 157; князь Ярославскій, 157, 168; рѣка Ярославская, 120.  
 Ярославльскій озеро, см. Рославльскіе озеро.  
 Ясноцъ, городъ. 164.  
 Ясно градъ. 90.  
 Ясно 7, 69, 90.  
 Ятвигъ. 13.

### Ф.

Фракия (Фракия), Фрацкая (Фрацкая) земля, 3, 5; Фракия (Фракия) 5.



## ЗАМѢЧЕННЫЯ ОПЕЧАТКИ.

---

Строк.:	Строка:	Напечатано:	Слѣдуетъ читать:
17	2 сверху	отцу	отца
18	2 »	вашу	вашю
18	13 »	сѣчу	сѣчу
20	12 »	джмы	[д]жмы
20	15 снизу	съ братомъ	с братомъ
21	1 сверху	по велику	повелику
21	11 »	Богородицу	Богородицю
22	4 »	Всеволода	Всево[ло]да
22	18 »	Новуграду	Новуграду
23	19 »	протавни	про[т]авни
23	14 снизу	христіанскую	христіанскую.
23	2 »	поволаста.	поволаста, съ а <i>нодь о, нодь дуноѣ.</i>
25	8 сверху	из Грець	из [Г]рець
25	14 »	толко	то[к]ло
26	13 »	сѣдѣ	сѣде
26	18 »	Новгородѣ	Новгородѣ
27	4 »	Всеволожу	Всеволожо
28	19 »	отцу	отца
28	2 снизу	а с ним	а с ним
30	10 сверху	Яросланцу	Яросланцю
30	12 »	увоѣ	у[во]ѣ
30	20 »	рашраби	раш[г]раби
31	9 сверху	себѣ, сына	себѣ сына,
31	14 »	распусти	распусти
32	7 »	отцу	отца
32	22 снизу	Наславу	Нас[с]лаву
32	18 »	Новугородѣ	Новугородѣю
32	5 »	грады	градъ.
33	3 сверху	у нѣхъ	у нѣхъ
33	6 »	ко Корячеву	ко [К]орячеву
34	22 снизу	подѣте	подѣте

<i>Стран.</i>	<i>Строки:</i>	<i>Написано:</i>	<i>Следует читать:</i>
34	19 снизу	погна	погна *
35	24 »	Котелницю	Котелницю
35	24 »	отцу	отцю
36	19 сверху	сельцу	сельцю
36	25 »	а Юрья * совокуписи *	а [Ю]рья съ * совоку[ш]иса *
36	2 снизу	ристь	а риа съ
37	8 сверху	отцу	отцю
37	22 »	Пересомницу	Пересомницю
38	20 и 23 сверху	отцу	отцю
39	19 »	Юрья же	Юрья ж
39	25 и 18 снизу	отцу	отцю
39	19 и 20 »	Новгороду	Новгородцю
47	11 сверху	Ярополкъ: тогда же на томъ пути <sup>17</sup> престависа	Ярополкъ тогда же на томъ пути <sup>17</sup> престависа;
63	2 снизу	и такъ чмо	и, такъ чмо
67	2 »	то мани-	то мани-
70	2 »	переправлено	переправлено
72	17 »	Юрья Константиновича, Ва- силька,	Юрья, Константиновича Ва- силька,
94	2 »	ту тоу	ту (тоу)
104	14 »	Рос	Рос-
175	1 »	Зорихѣ:	Зорихѣ:

*На стран. 38, стр. 5 сверху, къ слову снѣ нужно сделать приписаніе, что въ рукописи написано с пѣм, съ и надъ строкой.*



## ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стран.
Предисловіе . . . . .	I—V
Ерзовинская літопись . . . . .	1—162
Приложеніе 1-е (по списку Уваровскому) . . . . .	163—188
А се имена всемъ градомъ Рускимъ, и дальнимъ и ближнимъ . . . . .	163—164
А се Рускіи митрополити . . . . .	164
А се архіепископи . . . . .	165
А се посадники Новгородскіи . . . . .	165—166
А се тысячкіе Новгородскіе . . . . .	166
А се архіандраты Новгородскіи . . . . .	166
Отъ літописца возврата, князи Рускіи . . . . .	167—168
Отъ літописца памяти ради . . . . .	168
Цари ардіевскіе . . . . .	168
Европейскія страны, цари, цесари . . . . .	168
Временныя поврсті отъ различныхъ хронографъ же, иже и сходятся, сбранно же и сложено Георгіемъ грбеннымъ книжкомъ . . . . .	168—177
Начало о временныхъ князяхъ Георгіа княжа . . . . .	169—172
Царство Вавилонское . . . . .	172—173
Начало Римскимъ царемъ . . . . .	173—175
Временныя христіанскія цари . . . . .	175—177
Текстъ літописи съ конца 6985 г. по 6999 г. . . . .	177—188
Приложеніе 2-е (конецъ літописи по списку Кардла-Бѣлозерскому) . . . . .	189—205
Указатель лицъ . . . . .	207—228
Указатель географическихъ . . . . .	229—239





## ЦѢНА 2 РУБ.

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей. т. II—3 р., т.т. IX—XIII—12 р., т.т. VII, X—XII, XIII ч. 1, XIII ч. 2, XVI, XVII, XIX, XX ч. 1, и XXI ч. 1—по 2 руб. за томъ.

Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку—3 руб.

Новгородскія лѣтописи (такъ называемыя Новгородская 2-я и Новгородская 3-я)—3 руб.

Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку, изданная посредствомъ сѣтвощечати—4 руб.

Сибирскія лѣтописи—3 руб.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собрания Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ первый. Имена личныя (А—О), ц. 4 руб. Отдѣльное томъ 2-й (К—О), ц. 2 руб. 50 к.; выпуски: 2-й (В—Г), ц. 50 к.; 3-й (Г—И), ц. 50 к.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собрания Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ второй. Географическія названія. Ц. 3 руб.

Печатаются:

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей: т. I (Лѣтопись по Лаврентьевскому списку), т. XIV (Новый Лѣтописецъ), т. XV (Тверскія Лѣтописи), т. XVIII (Семіомьская лѣтопись), т. XX ч. 2. (Львовская лѣтопись), т. XXI ч. 2. (Степенная книга), т. XXII (Хронографъ).

Складъ изданій: въ С.-Петербургѣ, въ помѣщеніи Императорской Археографической Комиссіи (Надеждинская ул., д. 27), и въ Москвѣ, въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженкѣ) и въ домѣ графа С. Д. Шереметева (Воздвиженка, 8).

Въ помѣщеніи Императорской Археографической Комиссіи можно также получать всѣ изданія Комиссіи Печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ, состоящей при Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Подробный Каталогъ изданій Императорской Археографической Комиссіи (съ 1836 по 1903 годъ), съ приложеніемъ списка изданій Комиссіи печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ. Изд. 4-е. Спб. 1904. Ц. 50 коп.





